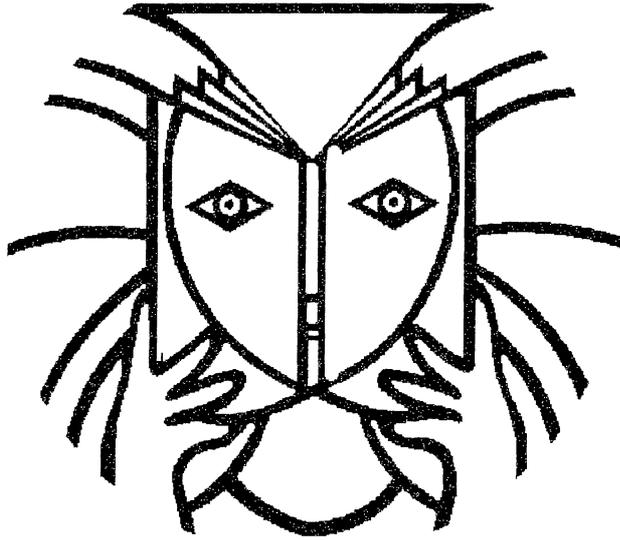




National Library
of Canada

Bibliothèque nationale
du Canada



Microfilmed 2001

for the

**OFFICIAL PUBLICATIONS
COLLECTION**

of the

**NATIONAL LIBRARY
OF CANADA**

OTTAWA

*Microfilmed by
the NATIONAL ARCHIVES
OF CANADA*

Microfilmé 2001

pour la

**COLLECTION
DES PUBLICATIONS
OFFICIELLES**

de la

**BIBLIOTHÈQUE
DU CANADA**

OTTAWA

*Microfilmé par
les ARCHIVES NATIONALES
DU CANADA*

DOCUMENTS DE LA SESSION

VOLUME 1.

TROISIÈME SESSION DU CINQUIÈME PARLEMENT

DU

CANADA

SESSION 1885.

OTTAWA: IMPRIMERIE McLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON.

03412733

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

PARLEMENT DU CANADA

TROISIÈME SESSION, CINQUIÈME PARLEMENT, 1885.

A	A
A, B et C, batteries et écoles de cavalerie et d'infanterie.....	Améliorations de la rivière Saskatchewan du Nord.....
Abolition des droits sur le grain, la farine et le charbon.....	Andrew Allan, convention entre, et le directeur des postes.....
Accidents sur le C.C.P.....	Anvers, exposition internationale d'.....
Accidents sur le C.G.T.....	Approfondissement du bras Saint-Nicolas... ..
Accidents sur le ch. de fer Intercolonial.....	Approvisionnements pour les sauvages du Nord-Ouest.....
Acte des licences de 1883.....	Archives historiques, rapport sur les.....
Acte de tempérance du Canada.....	Argent déposé au crédit du gouvernement du Canada.....
Acte des licences de 1883.....	Argent payé à A. F. Wood et J. A. Wilkinson.....
Acte des licences de Québec.....	Argent payé au gouvernement de l'Ontario.....
Cause devant la cour Suprême.....	Assurances contre l'incendie et les risques de la navigation intérieure, compagnies d'.....
Certificats dans le comté d'Halton.....	Association de tir du Canada.....
Certificats de médecins dans la Nouvelle-Ecosse.....	Association sur la vie du Canada, rapport annuel de l'.....
Loi prohibitive des boissons dans les Territoires du Nord-Ouest.....	Assurances, rapport du surintendant des... ..
Revenu provenant des boissons.....	Auditeur général, rapport annuel de l'.....
Votation sous l'autorité de cet acte.....	Australie, colonies de l'— et de Tasmanie... ..
Acte impérial relatif aux droits sur les marchandises importées.....	
Acte médical britannique.....	B
Actionnaires des banques.....	Bacon, John Philip, convention pour travaux sur le C.C.P.....
Actionnaires du ch. de fer G. T.....	Baie de Burlington, canal de la.....
Actionnaires du C.C.P.....	Bail de la Cie du chemin de fer du Nord et de la Jonction du Pacifique.....
Affaires des sauvages, rapport annuel sur les	Bail des casernes de la Tête du Pont.....
Agent canadien, à Paris.....	Banques, actionnaires des.....
Agricole du Canada, compagnie d'assurances.....	Banque du Haut-Canada, mémoire sur les biens de la.....
Agriculture, rapport annuel de l'.....	Baptêmes, mariages et sépultures.....
Aide aux chemins de fer.....	Bassin de radoub de la Colombie-Britannique.....
Alberta et Athabaska, ch. de fer.....	Batterie A, B et C, et écoles de cavalerie et d'infanterie.....
Algoma, perception des douanes dans.....	Batterie du marché, Kingston, bail de la.....
Allan, réclamation du gouvernement contre la Cie des steamers.....	
Allocations aux fabricants canadiens de marchandises nécessaires au C.C.P.....	
Améliorations de la rivière Grand-Village..	
Améliorations de l'entrée de l'étang McIsaac, Inverness, N.-E.....	

B

Baux ou permis de pêcher dans les eaux où la marée ne se fait pas sentir, dans le Nouveau-Brunswick..... 101*d*

Belgique et l'Angleterre, tarif actuel entre la..... 38*a*

Bibliothèque du parlement, rapport annuel. 16

Billets de retour sur les chemins de fer..... 134

Blé, farine, etc., importation et exportation de..... 45, 45*a*

Blé, farine, farine de maïs et maïs dans la Nouvelle-Ecosse, droits perçus sur le.... 42*a*

Blessures à des membres de la police à cheval, argent payé pour..... 153

Bois de chauffage pour les colons..... 52*d*

Bois fourni au phare flottant de la Traverse d'en bas..... 80

Boissons, certificats de médecins pour la vente des, dans la Nouvelle-Ecosse..... 85

Bolduc, capitaine Ludger, résignation du... 48

Bonis accordés aux ch. de fer....44, 44*a*, 44*b*, 44*c*

Boulton, réclamation du commandant d'état-major 115

Bradley, W. Inglis, montant payé à..... 157

Brandon à la Mâchoire d'Original, C.C.P... 25*oo*

Bras Saint-Nicholas, approfondissement du. 95

Brise-lames à la Pointe au Saumon..... 71*c*

Brise-lames à New Harbor et Indian Harbor 71*a*

Brise-lames au phare de Parsboro'..... 71*b*

Brise-lames à Tracadie, N.-E..... 71

British Medical Act..... 63

Budget, 1885-86..... 1

Bureau des examinateurs du service civil, rapport du..... 46*a*

Bureau de poste, Saint-Stephen, N.-B., recettes du, en 1884..... 57

Burpee, Stephen G., plaintes contre 58

C

Cable télégraphique entre la Pointe Clover, C.-B., et Dungeness, T. W..... 143

Cadets au collège militaire royal, Kingston..... 81*c*, 81*e*

Callander et Port-Arthur, coût du C. C. P., entre..... 25*rr*

Callander et Port-Arthur, C.C.P..... 25*mm*

Calgary et les Montagnes Rocheuses, coût du C. C. P., entre..... 25*rr*

Canada Central, chemin de fer du..... 25*ii*

Canadien du Pacifique, chemin de fer..... 25 à 25*uu*

 Actionnaires..... 25*r*

 Allocations aux fabricants canadiens..... 25*q*

 Callander à Port-Arthur, Selkirk et Kamloops..... 25*mm*

 Certificat du ch. de fer Credit Valley,—obligations de concession de terres,—crédit à la banque de Montréal,—construction de la section 9..... 25*a*

C

Canadien du Pacifique—*Suite*.

Chemin de fer du Canada Central..... 25*ii*

Cie des terres du Nord-Ouest du Canada *North American Contracting Co*—Rampes et courbes—Cie du chemin de fer Ontario et Québec—Callander à Port-Arthur—Calgary et les Montagnes Rocheuses—Selkirk à Kamloops..... 25*rr* 25*uu*

Convention avec MM. Onderdonk et Bacon De Brandon à la Mâchoire d'Original, de la Mâchoire d'Original à Callander, de Winnipeg à Brandon 25*oo*

De Montréal à l'Océan Atlantique. 25*l*

De Port Moody à la Baie des Anglais..... 25*m*

De Winnipeg jusqu'à 615 milles à l'ouest. 25*nn*

Dépenses sur les embranchements..... 25*ss*

Employés du gouvernement..... 25*dd*

Estimation du coût de la section est, à l'ouest de Callander..... 25*ff*

Exploration jusqu'aux ports de l'Atlantique..... 25*gg*

Gain..... 25*ll*

Immigration au Manitoba et au Nord-Ouest..... 25*tt*

Jonction de Saint-Martin au port de Québec—chemin de fer de la Rive Nord..... 25*kk*

Lettres et états du président..... 25*cc*

Matériel roulant sur la section Est, division Ouest..... 25*aa* 25*ee*

Nombre de trains 25*t*

Nouveau mesurage des travaux, section B. 25*s*

Obligations hypothécaires 25*oo*

Octrois ou indemnités à Québec..... 25*pp*

Plans, profils, estimations mensuelles, taux de passages, etc..... 25*j*

Ponts et chevalets..... 25*qq*

Port-Arthur à Callander..... 25*r*

Port-Arthur et Winnipeg..... 25*z*

Profil de la ligne de Winnipeg au sommet des Montagnes Rocheuses 25*bb*

Quai et hangar aux marchandises, Port-Moody 25*x*

Rampes et courbes..... 25*d*

Rapport annuel..... 25*b*

Rapports financiers..... 25*c*

Rapport spécial du juge Clarke, section B. 25*g*

Reliant le réseau des chemins de fer de l'Ontario'..... 25*hh*

Réclamations des entrepreneurs, section B..... 25*o*

Section de la Colombie-Britannique..... 25*n*

Tracé et terres réservées..... 25*e*, 25*jj*

Travaux faits près de Lytton 25*y*

Travaux faits près de Maple Ridge..... 25*z*

Validité de la sentence arbitrale, section B..... 25*h*, 25*p*

Canal de la Baie de Burlington 114

C	C
Canal de la baie Gravenhurst à la rivière Severn	88
Canal Rideau, prolongement du	47a
Canal Rideau, rapport des ingénieurs du....	47
Capital, compte du, sommes dépensées sur le.....	49
Cap Traverse, embranchement du, chemin de fer I.P.E.....	99a
Capitaines et seconds, examen des.....	129
Capital-actions vendu, C.C.P.....	25k
Caron, Clovis, rapport de, et accusations contre	101f, 101g
Cause devant la cour Suprême, acte de tempérance du Canada.....	85a
Cavalerie et d'infanterie, écoles de.....	81b
Certificats de licences accordées dans le comté d'Halton.....	85e
Certificats médicaux en vertu de l'acte de tempérance du Canada.....	85
Charbon animal.....	105a
Charbon, approvisionnement des sifflets de brume et des phares.....	105b
Charbon.....	105 à 105d
Charbon animal.....	105a
Edifices publics, Ottawa.....	105
Entré en franchise pour l'exportation.....	105c
Mines de houille de Spring Hill.....	105d
Sifflets de brume et phares, N.-E.....	105b
Charbon des mines de Spring Hill.....	105d
Charbon pour l'exportation.....	105c
Charbon pour le chauffage des édifices publics à Ottawa.....	105
Chauffage des édifices publics.....	72
Chemins de fer, aide aux.....	159
Chemin de fer Alberta et Athabaska.....	97b
Chemin de fer projeté entre Oxford et New-Glasgow.....	137
Chemins de fer et canaux, rapport annuel...	11
Chemins de fer autres que le C.C.P., subventions aux.....	97a
Cherrier, George E., destitution de.....	155
Chevalets et ponts sur le C.C.P.....	25gq
Chemin de fer du Sud du Canada.....	55g
Clarke, G.M.K., sommes payées à.....	122
Clarke, rapport spécial du juge, sur les réclamations de dommages présentées par les entrepreneurs de la section B, C.C.P.....	25g
Clôtures en fil métallique sur le chemin de fer Intercolonial.....	76l
Collège militaire royal, Kingston, cadets du.....	81c, 81e
Collins, J. E., sommes payées à.....	119
Colombie-Britannique, bassin de radoub de la.....	28
Colombie-Britannique, écoles sauvages dans la.....	158
Colombie-Britannique, frontière est de la...	123a
Colombie-Britannique, permis de coupes de bois dans la.....	52g
Colombie-Britannique, pénitencier de la.....	15a
Colombie-Britannique, rapport sur le C. C. P. dans la.....	25n 25z
Colombie-Britannique, réserves publiques dans la.....	161
Colombie-Britannique, réserves sauvages dans la.....	118a
Colombie-Britannique, Service Civil dans la.....	46b
Colombie-Britannique, terres des ch. de fer.....	53m
Colonisation, terres accordées aux compagnies de.....	53l, 53g
Commandant d'état-major Boulton, réclamations du.....	115
Commerce et navigation, rapport annuel du.....	2
Commissaire de la police à cheval du N.-O., rapport annuel du.....	153a
Commissaires sur les difficultés chinoises.....	54b, 54c
Commission chinoise, dépenses de la.....	54c
Commission conjointe pour la détermination de la ligne-frontière entre la Colombie-Britannique et l'Alaska.....	123
Commission de la police fédérale.....	13
Commission du ch. de fer Intercolonial.....	76k
Commission sur les réclamations du Nord-Ouest.....	116, 116a, 116b
Commission forestière.....	131, 131a
Commutation de la sentence prononcée contre le meurtrier de Mde Yeomans.....	100
Commis des travaux.....	145
Combustible pour les colons.....	52d
Compagnie d'assurance agricole du Canada.....	14b
Compagnies d'assurances contre l'incendie et les risques de la navigation intérieure.....	14a
Compagnies de chemins de fer dans le Nord-Ouest, concessions de terres à des.....	53i
Compagnie de prêts et de placements britannique-canadienne.....	92
Compagnie des terres du Nord-Ouest du Canada, actions souscrites par le C.C.P. 25rr, 25uu.....	1
Comptes publics, rapport annuel.....	1
Confection d'un chemin sur la réserve sauvage au Fort William.....	118
Concessions de terres fédérales aux divers chemins de fer.....	97b, 97c
Consignation de livres d'écoles... 146, 146a, 146b	
Constitutionnalité de l'acte de tempérance, correspondance sur la.....	85k
Construction de bureaux publics à Saint-Thomas.....	65
Constitution du conseil du Nord-Ouest.....	31
Convention avec MM. Onderdonk et Bacon pour travaux sur le C.C.P.....	25
Convention entre Andrew Allan et le directeur général des postes.....	55c

C	E
Coupes de bois, permis ou licences. 52a, 52b, 52c, 52e, 52f, 52g	Eaux où la marée ne se fait pas sentir dans le Nouveau-Brunswick..... 101d
Coupes de bois sur la rivière de la Tête du Brochet..... 52	Ecoles de cavalerie et d'infanterie..... 81b
Coupes de bois sur le lac des Bois..... 52	Ecoles des Métis sauvages..... 158a
Courte ligne entre Montréal, Saint-Jean et Halifax..... 136, 136a	Ecoles Sauvages dans la Colombie-Britan- nique..... 158
Cour Suprême..... 77, 77a	Echiquier du Canada, cour de l'..... 77b
Cour Suprême, jugements rendus par la..... 77a	Édifices publics, coût du chauffage des..... 72
Coût des anciens et des nouveaux travaux. 141	Elections depuis 1878..... 94, 94a
Crédit à la banque de Montréal, C.C.P..... 25a	Embranchements, C.C.P., dépenses sur les..... 25sc
Crédit du gouvernement du Canada, argent déposé au..... 27	Emerson, demandes et réclamations faites par la ville d'..... 144
Credit Valley, certificat du ch. de fer, C.C.P. 25a	Employés du gouvernement, C.C.P..... 25dd
D	Employés du gouvernement dans les terri- toires du Nord-Ouest..... 126
DeChêne, capitaine Alphonse Miville, enquête relative au..... 103	Emprunt émis à Londres, prospectus de l'.. 41b
Demandes faites par les gouvernements pro- vinciaux, d'avances sur le compte de la dette..... 34a	Emprunts, noms des journaux qui ont an- noncé les..... 41a
Dette de la North American Contracting Co., envers le C.C.P..... 25rr, 25uu	Eugène Gosselin <i>versus</i> la Reine..... 120
Devants de boîtes aux lettres..... 127	Examens des capitaines et seconds..... 129
Délais dans la transmission des journaux et revues..... 36	Exportations des baies d'Hudson et James.. 132
Dépenses occasionnées par la commission chinoise..... 54c	Exportation du charbon..... 105c
Dépenses imprévues..... 20	Exportations et importations..... 60
Déposants dans les banques d'épargnes..... 154	Exposition internationale d'Anvers..... 38a
Désaveu des lois provinciales..... 29	Extension du chemin de fer de la Jonction de Saint-Martin au port de Québec..... 25f
Digby, quaiage perçu au quai de..... 106a	Extension Est, chemin de fer d'..... 98
Distribution de lots maritimes pour la pose de trappes à homard..... 70	Extradition..... 130, 130a
Dispute entre le député ministre Tilton et le commandant d'état-major Boulton..... 115	F
Distribution des statuts..... 24	Fabre, Hector, agent canadien à Paris..... 150
Dossier dans l'affaire Gosselin <i>vs</i> La Reine.. 120	Fabrication du fer, prime d'encouragement pour la..... 83
Double voie sur le ch. de fer du Grand-Tronc 109	Fabriques, nombre d'employés dans les..... 37b
Drawback sur les articles fabriqués pour l'exportation..... 75a	Faillite, message relatif à la..... 43
Drawback sur les matériaux servant à la construction des navires..... 75	Fer, gratification aux fabricants de..... 83
Dragueurs, remorqueurs et allèges cons- truits aux Etats-Unis..... 69	Ferronnerie achetée à Halifax..... 156
Droits, abolition des, sur le grain, la farine et le charbon..... 42	Feux d'alignement, phares des..... 107
Droits de grève au Canada..... 161	Fish Creek, plans et vues de l'engagement de..... 116i
Droits imposés dans l'ancienne province du Canada..... 42d	Fonds consolidé, recettes et dépenses..... 26
Droits sur les articles importés, acte impé- rial relatif aux..... 42c	Fort-William, permis de couper du bois sur la réserve de..... 50b (1884)
Droits perçus sur le blé, la farine, etc., dans la N.-E..... 42a	Fourniture de charbon aux sifflets de brume et aux phares..... 105b
Dummy, sifflet de brume au phare..... 127b	Frais d'exploitation du chemin de fer Inter- colonial de 1874 à 1884..... 76e
Dundas et Waterloo, vente du chemin maca- damisé..... 93	France et le Canada, steamers entre la..... 30c
Durham et Walkerton, service de la malle entre..... 55	Frontière contestée de l'Ontario..... 123b
	Frontière entre la Colombie-Britannique et l'Alaska..... 123
	Frontière est de la Colombie-Britannique... 123a
	G
	Gaboury, J. E., accusation contre..... 56
	Gain du C.C.P..... 25ll
	Gain du chemin de fer Intercolonial..... 76k
	Gauvreau, Jules, rapport de..... 101e

G	I
<i>Gazette</i> , Montréal, sommes payées à la Cie de la..... 23	Impression et publication, sommes payées à des compagnies d'..... 23a
Goëlette <i>Lion</i> , saisie de la..... 117	Indian Harbor, brise-lames de..... 71a
Goodwin, George, contrats avec..... 96b	Industries manufacturières, rapport sur les..... 37, 37a
Gosselin, Eugène, <i>versus</i> la Reine..... 120	Infanterie, écoles de cavalerie et d'..... 81b
Gouvernements locaux dans les territoires du Nord-Ouest, établissement des..... 160	Inscriptions en douane de livres d'écoles au-dessous de leur valeur..... 146 à 146c
Gouvernements locaux, demandes des, d'avances sur le compte de la dette..... 34a	Inspecteurs ou commis des travaux..... 145
Gouvernements locaux, subventions aux..... 34	Instructions aux officiers de santé dans le Nouveau-Brunswick..... 142
Gouverneur Général, mandats du..... 19	Intercolonial, chemin de fer..... 76 à 76z
Grande ligne directe entre l'Amérique et l'Europe..... 137b	Accidents aux trains..... 76b
Grand-Tronc, chemin de fer du..... 109 à 109d	Billets à prix réduits..... 76n
Actionnaires..... 109a	Clôtures en fil métallique..... 76l
Accidents..... 109b, 109c	Commission sur les réclamations..... 76k
Double voie..... 109	Frais d'exploitation..... 76c
Rapports sous l'autorité de l'acte de 1879..... 109d	Gain provenant du transport des marchandises..... 76e
Grand Village, amélioration de la rivière... 112	Interruption du trafic..... 76i
Gratifications et pensions à la milice active, 1885..... 81f	Matériel roulant acheté..... 76g
Gravenhurst Bay à la rivière Severn, canal de..... 88	Nomination de L. K. Jones..... 76a
Gravenhurst, chemin de fer reliant le C.C.P. à..... 25hh	Passages gratuits..... 76m
Gregory, J. U., rapport de l'enquête faite par..... 101f	Réclamation de J. B. Plante..... 76f
Gregory, J. U., rapports relatifs à la pêche au marsouin..... 101b	Réclamation de John D. Robertson..... 76j
Grève au Canada, droits de..... 161	Revenu et dépenses d'exploitation..... 76d
Grey, mémoire du conseil du comté de..... 44	Tarif d'entier parcours des marchandises..... 76e
H	Wagons Pullman..... 76
Halifax, Cie de navigation à vapeur..... 30f	Interruption du trafic entre Saint-Jean et Portland..... 76i
Halton, certificats de boissons vendues dans le comté de..... 85e	Intérieur, droit des gouvernements provinciaux de contrôler les pêcheries de l'..... 77
Halton, terres des sauvages vendues dans le comté de..... 53d	Intérieur, rapport annuel de l'..... 13
Haut Commissaire, charge ou traitement du..... 38b	J
Haut Commissaire, paiements relatifs au bureau du..... 38, 38c	James, exportations de la baie de..... 132
Havre de refuge à Port-Rowan..... 64a	Jones, L. K., nomination de, comme secrétaire de la Commission du chemin de fer Intercolonial..... 76a
Havre de refuge à Port-Stanley et Port-Burwell..... 64, 64b	Journaux dans lesquels les emprunts ont été annoncés..... 41a
Historiques, rapport sur les archives..... 8	Journaux et revues, retard dans la transmission des..... 36
Holland G. et A., paiements à..... 68	Journaux, sommes payées à des, de 1874 à 1883..... 23
Hudson, exportations de la baie d'..... 132	Juge Clarke, rapport séparé du, sur réclamation de dommages des entrepreneurs de la section B., C.C.P..... 25g
Hughes, D. J., accusations contre..... 84	Jugements rendus par la Cour Suprême..... 77c
I	Justice, rapport du département de la..... 15
Iles louées dans le fleuve Saint-Laurent.... 87	K
Immigration au Manitoba et au Nord-Ouest..... 25tt	Kamloops au Pont Spencer, malle de..... 55a
Immigration, bureau de l', Québec..... 54	L
Immigration chinoise, rapport de la Commission royale sur l'..... 54a	Lac des Bois, coupes de bois sur le..... 52
Importations et exportations de blé, farine, etc..... 45, 45a	Lac Témiscamingue, travaux sur le..... 140
	Lettre et états du président du C.C.P..... 25cc

L	
Lettres, réduction des frais de port sur les..	35
Licences, acte des, Québec.....	85c
Licences de 1883, acte des.....	85i, 85j
Ligne la plus courte entre Montréal, Saint-Jean et Halifax.....	136
Lion, saisie de la goëlette.....	117
Livres d'école, saisie de.....	146 à 146e
Location des rivières et cours d'eau.....	149
Loi de prohibition des liqueurs dans les territoires du Nord-Ouest.....	85k
Lotbinière, service de la malle dans le comté de.....	55d
Lots maritimes pour la pose de trappes à homard, distribution des.....	70
Lytton, C.-B., travaux sur le C.C.P., près de.....	25y

M

Malle anglaise, service de la.....	55f
Malles.....	55, 55g
Chemin de fer du Sud du Canada.....	55g
Comté de Lotbinière.....	55d
Convention avec Andrew Allan.....	55e
Durham et Walkerton.....	55
Kamloops au Pont Spencer, C.-B.....	55a
Port-Townsend, T.W., et Victoria, C.-B.....	55c
Saint-Stephen, Woodstock et Saint-George, N.-B.....	55b
Service de la malle océanique.....	55f
Mâchoire-d'Orignal à Calgary.....	25oo
Maître général des postes, rapport annuel du.	6
Mandats du gouverneur général.....	19
Manitoba, Cie du ch. de fer du Sud-Ouest du.....	97b, 97c
Manitoba et du Nord-Ouest, Cie de chemin fer du.....	97b, 97c, 97d
Manitoba, règlement provisoire des réclamations du.....	61
Maple Ridge, travaux sur le C.C.P. à.....	25z
Marchandises sur le ch. de fer Intercolonial, tarif des.....	76e
Mariages, baptêmes et sépultures.....	104
Marine et pêcheries, rapport annuel.....	9
Marsouins, rapports sur la pêche aux.....	101b
Martin, John, continuation de la pension à la veuve de feu.....	82
Martin, Joseph Adhémar, argent reçu par...	33
Matériel roulant, ch. de fer Intercolonial....	76g
Matériel roulant, section Est, division Ouest, C.C.P.....	25aa, 25ee
Meredith, démission de l'honorable juge.....	50
Meteghan, quai de la rivière, quaiage perçu au.....	106a
Metlakatla, troubles parmi les sauvages à...	100
Mémoire relatif aux biens de la banque du Haut-Canada.....	17a
Métis, réclamations des.....	116e, 116f, 116g
Métis sauvages, écoles des.....	158a

M

Middleton, rapport officiel du major-général	116h
Milice.....	81 à 81f
Accusations contre le lieutenant-col. O'Malley.	81a
Association de tir.....	81d
Batteries A, B, C et écoles de cavalerie et d'infanterie.....	81b
Cadets, collège militaire royal.....	81c
Cadets, collège militaire royal.....	81e
Gratifications et pensions, 1885.....	81f
Miliciens de 1812.....	81
Milice, rapport annuel de la.....	7
Miramichi, poisson pris dans la rivière.....	101
Montants dus au surintendant des mesureurs de bois à Québec.....	147
Montants perçus dans la partie ouest de l'Ontario.....	53f
Montréal à l'océan Atlantique, lignes projetées de.....	25l
Montréal à Saint-Jean et Halifax, chemin de fer de.....	136
Morgan, H. J., argent payé à.....	89, 89a
Morgan, J. H., commissaire forestier....	131, 131a
Moulin à farine et scierie, Calgary, vente du	51
Murray, construction du canal.....	133

Mc

McIsaac, Inverness, N.-E., amélioration de l'entrée de l'étang.....	67
---	----

N

Négociations entre le Canada et la Colombie-Britannique.....	28
Nelson & Sons, consignation de livres d'écoles à.....	146, 146e
Neptune, approvisionnements fournis au steamer.....	30e
Newfield, réclamation du gouvernement pour services du steamer.....	102
New-Harbor et Indian Harbor, brise-lames à	71a
Nombre d'employés dans les fabriques.....	37b
Non-paiement des sommes dues par le C.C.P.	25u
Nord, chemin de fer de la rive.....	25f, 25pp
Nord-Ouest, Cie de houille et de navigation du.....	97c
Nord et de la jonction du Pacifique, bail du chemin de fer du.....	111
Nord et de l'Ouest, chemin de fer du, N.-B.....	151
Nord-Ouest Central, chemin de fer du.....	97c
Nord-Ouest, commission sur les réclamations du.....	116, 116a, 116b
Nord-Ouest, constitution du conseil du.....	31
Nord-Ouest, loi prohibitive des boissons dans les territoires du.....	85k
Nord-Ouest, représentation des territoires du, au parlement.....	160
Nord-Ouest, Territoires du.....	116 à 116i
Commission pour le recensement des métis	116a

N	P
Nord-Ouest, Territoires du— <i>Suite.</i>	Pâturages, permis de terres à..... 53j
Commission pour le règlement des réclama- tions..... 116b	Péages sur les chemins de fer..... 86
Commission sur l'extinction du titre des sauvages..... 116	Péages sur les divers chemins de fer..... 86
Plan et vues de l'engagement de Fish Creek..... 116i	Pêcheries de l'intérieur, droits des gouver- nements provinciaux de contrôler les... 77
Rapport officiel du major général Middleton..... 116h	Pêcheries du Canada, rapport préliminaire 9a
Réclamations dans le district de Prince- Albert..... 116c, 116d	Pêcheries et marine, rapport annuel..... 9
Réclamations des métis..... 116e, 116f, 116g	Pêcheries, premier rapport annuel du départe- ment des..... 9b
Nord-Ouest, territoires du, établissement de gouvernements locaux dans les..... 160	Pêcheries, question des..... 101a
<i>North American Contracting Co.</i> , dette de la, au C.C.P..... 25rr, 25uu	Pêcheries..... 101 à 101h
Nouveau-Brunswick, propriétés possédées pour les fins militaires dans le..... 53e	Destitution de J. E. Starr..... 101h
Nouvelle-Ecosse, certificats médicaux pour la vente de boissons dans la..... 85	Eaux où la marée ne se fait pas sentir dans le N.-B..... 101d
Nouvelle-Ecosse, subventions aux chemins de fer de la..... 97	Enquête contre Clovis Caron..... 101f
Nouveau mesurage des travaux sur la sec- tion B, C.C.P..... 25s	Lacs du Bras d'Or..... 101c
O	Miramichi et embranchements..... 101
Obligations et garanties..... 62	Pêche du marsouin..... 101b
Obligations hypothécaires, C.C.P..... 25a, 25w	Question des pêcheries..... 101a
Océanique, service de la malle..... 55f	Rapport de Jules Gauvreau..... 101e
Officiers de santé dans le Nouveau-Brun- swick, instruction aux..... 142	Rapport de Clovis Caron..... 101g
Officiers du gouvernement dans les Terri- toires du Nord-Ouest..... 126	Traité de Washington..... 101i
O'Malley, accusations contre le lieut.-col. 81a	Peel, terres sauvages non vendues dans le comté de..... 53a
Onderdonk, Andrew, Convention pour tra- vaux sur le C.C.P..... 25	Permis de coupes de bois dans la Colombie- Britannique..... 52g
Ontario, argent payé au gouvernement d',... 32	Permis de coupes de bois..... 52a, 52b, 52c
Ontario et Québec, Cie de chemin de fer, obligations garanties par le C.C.P..... 25rr	Permis de coupes de bois sur la réserve du Fort-William..... 50b (1884)
Ontario, réseau des chemins de fer de l', relié au C.C.P..... 25hh	Pénitencier de la Colombie-Britannique.... 15a
Ottawa et du Saint-Laurent, chemin de fer de l'..... 25ii	Pénitenciers, rapport annuel des..... 15
Ottawa, propriétés et chambres louées par le gouvernement à..... 110	Pension de feu John Martin continuée à sa veuve..... 82
Oxford et New Glasgow, chemin de fer projeté entre..... 137, 137a	Pensions militaires..... 81
P	Pensions de la milice, 1885..... 81f
Paiements de deniers au C.C.P..... 25c	Pensions des miliciens de 1812..... 81
Paiements relatifs à l'office de haut commis- saire..... 38, 38c	Perception des douanes dans Algoma..... 124
Parrsboro', brise-lames au phare de..... 71b	Pesage et mesurage des pommes de terre et autres racines..... 74
Partie ouest de l'Ontario, sommes perçues dans la..... 53f	Petites épargnes, système d'encouragement des..... 135
Passages gratuits sur le chemin de fer In- tercolonial..... 76n, 76n	Phares connus sous le nom de "Feux d'ali- gnement"..... 107
	Phare de l'Île aux Oiseaux, Victoria, N.-E. 107b
	Phare de Quaco..... 107a
	Phare-flottant à la Traverse d'en Bas, ap- provisionnement de bois du..... 80
	Pisciculture, rapport sur la..... 9c
	Plans et profils, C.C.P..... 25j
	Plans et vues de l'engagement de Fish Creek 116i
	Plante, J. B., réclamation de, contre le che- min de fer Intercolonial..... 76f
	Plume Jaune, traité avec le chef..... 128 (1880)
	Pointe-aux-Trembles, quai de la..... 106
	Pointe Clover, C.-B., et Dungeness, T. W., Câble télégraphique entre la..... 143
	Pointe de l'Église, et de l'Anse à la Truite, jetée de la..... 66

P	P
Poisson pris dans les lacs du Bras d'Or, gratification pour le.....	Publication, sommes payées à des compagnies d'impression et de.....
101c	23a
Poissons pris dans la rivière Miramichi.....	Pullman, wagons, circulant sur le chemin de fer Intercolonial.....
101	76
Police à cheval, compensation aux personnes blessées dans la.....	Q
153	Quaco, phare de.....
Police à cheval, rapport annuel du commissaire de la.....	107a
153a	Quaiage perçu à la jetée de la rivière Mégteghan.....
Police fédérale, Commissaire de la.....	106a
18	Quais à la Pointe de l'Eglise et à l'anse à la Truite.....
Pommes de terre et autres racines, pesage et mesurage des.....	66
74	Quai à la Pointe-aux-Trembles.....
Ponts et chevalets, C. C. P.....	106
2599	Quarantaine, règlements de la, pour le Nouveau-Brunswick.....
Ponts pour les piétons et les voitures près de Frédéricton.....	142
139, 139a	Qu'Appelle au Lac Long et à la Saskatchewan, Cie de navigation et de chemin de fer de.....
Portage, Westbourne et Nord-Ouest, chemin de fer du.....	97b, 97c
97c	Qu'Appelle au lac des Bois, Cie du chemin de fer de.....
Port-Arthur et Winnipeg, détails relatifs à la construction du C.C.P. entre.....	97c
25i	Québec, acte des licences de.....
Port-Arthur et Callander, C.C.P., tracé de la ligne entre.....	85c
25v	Québec, bureau d'immigration de.....
64b	54
Port-Burwell, port de refuge de.....	Québec, construction de la salle d'exercices militaires à.....
64c	113
Port-Credit, Cie du havre de.....	Québec, subvention fédérale à la province de.....
64c	34b
Port-Moody, C.-B., quai et hangar aux marchandises à.....	R
25x	Rampes et courbes sur le C. C. P.....
Port-Moody à la baie des Anglais ou Coal Harbor, route projetée du C.C.P. de.....	25d, 25rr, 25uu
25m	Rapport annuel, C.C.P.....
Port d'entrée à Ridgeton, établissement d'un.....	25b
121	Rapports financiers, C. C. P.....
Port-Rowan, havre de refuge de.....	25c
64a	Rapport géologique pour 1882-83 et 1884 ...
Port-Rowan, service de sauvetage à.....	90
128	Rapport des commissaires nommés pour refondre les Statuts du Canada.....
Port-Stanley, havre de refuge de.....	21
64b	Rapport des ingénieurs nommés pour mesurer de nouveau et reclassifier les travaux sur la section B., C.C.P.....
Port-Townsend et Victoria, service de la malle entre.....	25e
55c	Rapport des ingénieurs du gouvernement sur la ligne projetée du C.C.P., de Montréal à l'Océan Atlantique.....
Position ou traitement du Haut-Commissaire.....	25z
38b	Rapport de M. Van Horn sur le C.C.P., dans la Colombie-Britannique.....
Postes, rapport annuel du maître général des.....	25n
6	Rapports de MM. Perley et Guérin.....
Prêt, somme avancée au moyen de.....	140
41	Rapports relatifs aux industries manufacturières.....
Presqu'Ile, caractère du havre de.....	37, 37a
133	Rapport de la Commission Royale sur l'immigration chinoise.....
Primes d'encouragement pour la fabrication du fer.....	54a
83	Rapport officiel du major général Middleton
Primes sur le poisson pris dans les lacs du Bras d'Or.....	116b
101c	Rapport préliminaire sur les pêcheries du Canada en 1884.....
Prince-Albert, réclamations de terres dans le district de.....	9a
116c, 116d	Rapport sur le C. C. P. dans la Colombie-Britannique.....
Profil de la ligne de Port-Arthur à Callander, C.C.P.....	25n, 25x
25v	Recensement.....
Profil de la ligne de Winnipeg au sommet des Montagnes Rocheuses, C.C.P.....	40, 40a
25bb	Receffes et dépenses imputables au fonds consolidé.....
Prohibition des liqueurs dans le Nord-Ouest.....	26
85k	Réclamation des entrepreneurs de la section B., C.C.P.....
Propriétés du gouvernement dans le comté de Richelieu.....	25g, 25o
53b	
Propriétés ou chambres louées par le gouvernement à Ottawa.....	
110	
Propriétés possédées pour les fins militaires dans le Nouveau-Brunswick.....	
53e	
Provinciaux, désaveu des actes.....	
29	

R

Réclamation de J. B. Plante contre le chemin de fer Intercolonial.....	76f
Réclamation de John D. Robertson.....	76j
Réclamations du commandant d'état-major Boulton.....	115
Réclamations de terres dans le district de Prince-Albert.....	116c, 116d
Réclamations du gouvernement contre la Cie des steamers Allan, pour services rendus par le <i>Newfield</i>	102
Réclamations du Manitoba, règlement provisoire des.....	61
Réduction du port des lettres.....	35
Régistrateurs dans les territoires du Nord-Ouest.....	126
Règlement provisoire des réclamations du Manitoba.....	61
Remorqueurs, dragueurs et machines employés sur la Rivière-Rouge.....	69a
Représentation des territoires du Nord-Ouest au parlement.....	160
Réserves publiques dans la Colombie-Britannique.....	161
Réserves publiques dans la Colombie-Britannique.....	161
Réserve sauvage au Fort-William, confection d'un chemin sur la.....	118
Réserves sauvages dans la Colombie-Britannique.....	118a
Résignation de l'honorable juge Meredith... ..	50
Rétard dans la transmission des journaux et revues.....	36
Retour sur les chemins de fer, billets de.....	134
Retraite.....	22, 22a 22b
Revenu et dépenses d'exploitation sur le chemin de fer Intercolonial.....	76d
Revenu de l'intérieur, rapport annuel du.....	4
Revenu postal à Victoria, C.-B.....	57a
Revenu provenant de l'importation et de la fabrication des boissons.....	85d, 85g
Richelieu, propriétés du gouvernement dans le comté de.....	53b
Richelieu, vente de terres dans le comté de.....	53
Rideau, rapport des ingénieurs du canal.....	47
Rideau, prolongement du canal.....	47a
Ridgetown, établissement d'un port d'entrée à.....	121
Rive Nord, chemin de fer de la.....	25f, 25dd
Rivière Rouge, remorqueurs, dragueurs, et machines employés sur la.....	69a
Robertson, réclamation de John D.....	76j
Rogers, échelle à poisson brevetée de.....	125a

S

Saint-Laurent et de l'Ottawa, ch. de fer du.....	25ii
Saint-Laurent, détails concernant les canaux du.....	141
Saint-Martin, prolongement du C. C. P., depuis la jonction de, jusqu'au port de Québec.....	25f, 25ek

S

Saint-Jean et Portland, interruption du trafic entre.....	76f
Saint-Jean, pont pour les piétons et les voitures sur la rivière.....	139, 139a
Saint-Thomas, construction d'édifices publics à.....	65
St. Stephen, N.-B., recettes en 1884, du bureau de poste de.....	57
Salle d'exercices militaires, Québec, construction de la.....	113
Saisies aux ports d'entrée.....	73, 73a, 73b, 73c
Saisie de la goélette <i>Lion</i>	117
Saskatchewan du nord, amélioration de la rivière.....	138
Saumon, brise-lames de la Pointe-au.....	71c
Sciure de bois, infraction de la loi contre la, dans la Nouvelle-Ecosse.....	125
Secrétaire d'Etat, rapport annuel du.....	12
Section B, C. C. P.....	25g, 25h, 25o, 25p, 25s
Section Est, à l'ouest de Callander, C.C.P., estimation du coût de la.....	25ff
Section 9, construction de la, C.C.P.....	25a
½ section S. E., township 10, rang 19, O.....	53k
Sépultures, baptêmes et mariages.....	104
Service civil dans la Colombie-Britannique.....	46b
Service civil, nominations et promotions dans le.....	46
Service civil, rapport du bureau des examinateurs du.....	46a
Service de la malle anglaise.....	55f
Service de sauvetage, Port-Rowan.....	128
Selkirk et Kamloops, C.C.P.....	25mm, 25rr
Shérif et registrateurs dans les territoires du Nord-Ouest.....	75
Sifflets de brume au phare Dummy.....	127b
Sifflets de brume, soumissions pour.....	127, 127a
Simcoe, mémoire du conseil du comté de.....	44b
Smith, rapport d'exploration de Vernon.....	25gg
Sommes payées à des journaux de 1874 à 1883.....	23
Soumissions pour sifflets de brume.....	127, 127a
Soumissions pour devants de boîtes aux lettres.....	127, 127a
Spring Hill, charbon des mines de.....	105d
Statistiques des chemins de fer du Canada.....	11a
Starr, destitution de J. E.....	101k
Statuts, distribution des.....	2f
Statuts du Canada, rapport des commissaires chargés de refondre les.....	21
Statuts refondus, rapport des commissaires des.....	2f
Steamers entre la France et le Canada.....	30c
Steamer <i>Newfield</i> , réclamation du gouvernement contre la Cie des steamers Allan, pour services rendus par le.....	102
Steamer <i>Sir James Douglas</i>	30, 30a, 30b, 30d
Stock vendu, C. C. P.....	25k
Subventions à d'autres chemins de fer que le C.C.P.....	37a

J		T	
Subventions aux chemins de fer dans la Nouvelle-Ecosse.....	97	Township de Toronto, terres des sauvages non vendues dans le.....	53a f
Subventions aux gouvernements locaux.....	34	Township Trafalgar, terres des sauvages non vendues dans le.....	53d
Subventions fédérales aux provinces.....	34b	Tracadie, brise-lames de.....	71
Subvention en argent à la province de Québec.....	25pp	Tracé du C.C.P., et terres réservées pour le C.C.P.....	25e, 25jj
Subventions aux provinces.....	34b	Trains de voyageurs, de marchandises et mixtes sur le C.C.P.....	25t
Sucre de la Jamaïque.....	59, 59a	Traités avec les sauvages des forts Carleton et Pitt.....	127 (1880)
Sud du Canada, chemin de fer du.....	55g	Traité de Washington.....	101i
Surintendant des mesureurs de bois à Québec, montants dus au.....	147	Traité n° 1, sauvages du Manitoba.....	128 (1880)
T		Transport des malles.....	55e
Tarif actuel entre la Belgique et l'Angleterre.....	38a	Trappes à homard, distribution de lots maritimes pour la pose de.....	70
Tarif dans la Colombie-Britannique et le Manitoba à l'époque de l'Union.....	42b	Travaux publics, rapport annuel des.....	10
Tarif des marchandises sur le chemin de fer Intercolonial.....	76e	Travaux sur la rivière Ottawa et le lac Témiscamingue.....	140
Télégraphe entre la Pointe-Clover, C.-B., et Dungeness, T.W.....	143	Trent, canal de la vallée de la.....	96, 96a
Tempérance—Voir Acts de Tempérance.85 à 85k		Trent, navigation sur le canal de la vallée de la.....	96b
Terrès.....	53 à 53m	Troubles parmi les sauvages à Metlakatla... 100	
Agricoles, à bois, minières, etc.....	53k	Truite, jetée de l'anse à la.....	66
Compagnies de colonisation.....	53l	Truite, jetée de la Pointe à la.....	66
Comté de Richelieu.....	53, 53b	V	
Comté de Peel.....	53a	Validité de la sentence en faveur des entrepreneurs de la section B, C.C.P.....	25h, 25p
Comté d'Halton.....	53d	Vente de terres houillères.....	53c
Dans le Manitoba et le Nord-Ouest.....	53i	Vente du chemin macadamisé de Dundas et Waterloo.....	93
Des Cies de colonisation et de chemin de fer.....	53g	Vente ou administration des terres.....	53h
Licences de terres à pâturages.....	53j	Veuve de feu John Martin, pension continuée à la.....	82
Nouveau-Brunswick.....	53e	Victoria, C.-B., revenu postal à.....	57a
Partie ouest de l'Ontario.....	53f	Violation de la loi relative à la sciure de bois. 125	
Terres des chemins de fer, Colombie-Britannique.....	53m	Votation sous l'autorité de l'acte de tempérance du Canada.....	85b, 85f
Terres houillères.....	53c	W	
$\frac{1}{2}$ S.E. de la section 2, township 10, rang 19, O.....	53k	Washington, articles sur les pêcheries dans le traité de.....	101i
Terrès accordées aux compagnies de colonisation.....	53l, 53g	Welland, détails concernant le canal.....	141
Terrès à pâturage, permis.....	53j	Weller, caractère du havre de la baie.....	133
Terrès, agricoles, etc., vente ou administration des.....	53h	Whitcher, W. F., documents relatifs à.....	22c
Terrès, concession de, aux Cies de chemins de fer dans le Nord-Ouest.....	53i	Windsor, ch. de fer d'embranchement de....	148
Terrès des chemins de fer, Colombie-Britannique.....	53m	Winnipeg à la Baie d'Hudson, compagnie de chemin de fer et de navigation de....	97c
Terrès dans le comté de Richelieu, vente des.....	53	Winnipeg et Port-Arthur, détails relatifs à la construction du C.C.P. entre.....	25i
Terrès des Sauvages, non vendues dans le comté d'Halton.....	53d	Winnipeg et Brandon, C.C.P.....	25oo
Terrès des Sauvages non vendues dans le comté de Peel.....	53a	Winnipeg à 615 milles à l'ouest de Winnipeg, C.C.P.....	25nn
Terrès du Nord-Ouest du Canada, Cie des, actions souscrites par le C.C.P.....	25rr, 25uu	Winnipeg au sommet des Montagnes-Roches, profil de la ligne du C.C.P. de....	25bbj
Terrès houillères, vente des.....	53c	Wood, A. F., et Wilkinson, J. A., argent payé à.....	78
Tête-au-Brochet, coupe de bois sur la rivière de la.....	52	Y	
Tête du Pont, bail des casernes de la.....	79	Yeomans, commutation de la sentence prononcée contre le meurtrier de madame. 100	ll
Tir du Canada, associations de.....	81d	York, station de, chemin de fer de l'I.P.-E..	152

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

Arrangée par ordre numérique, avec leurs titres au long ; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du Parlement ; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'ordre a été donné de l'imprimer ou de ne pas l'imprimer.

MATIÈRES DU VOLUME A.

Rapport général sur le recensement du Canada, pour 1880-81—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 1.

1. Comptes publics du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Présentés à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir Leonard Tilley. Budget des sommes requises pour le service du Canada pendant l'exercice qui se terminera le 30 juin 1886 ; présenté le 27 février. Budget supplémentaire du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1885 ; présenté le 23 juin. Budget supplémentaire pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1886 ; présenté le 13 juillet. Autre Budget supplémentaire du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1886—

Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 2.

2. Tableaux du commerce et de la navigation du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, compilés des rapports officiels. Présentés à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par l'honorable M. Bowell.....

Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 3.

3. Rapport du département des affaires des sauvages, pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir John A. Macdonald—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

4. Rapport annuel, états et statistique du revenu de l'intérieur du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Supplément n° 1. Statistique des canaux, pour la saison de navigation 1884. Supplément n° 2. Onzième rapport sur l'inspection des poids, des mesures, et du gaz, 1884. Supplément n° 3. Rapport sur la falsification des substances alimentaires, 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par l'honorable J. Costigan—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 4.

5. Rapport annuel de l'auditeur général sur les comptes des crédits ouverts pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir Leonard Tilley.....
6. Rapport annuel du directeur général des postes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 11 février 1885, par l'honorable J. Carling—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

7. Rapport annuel du département de la milice et de la défense du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 5 février 1885, par sir Adolphe Caron.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME No 5.

8. Rapport annuel du ministre de l'agriculture du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Rapport sur les archives historiques, extraits des rapports de la Statistique Mortuaire pour l'année 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 20 mars 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME No 6.

9. Dix-septième rapport annuel du département de la marine et des pêcheries, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 16 février 1885, par l'honorable A. W. McLelan.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 9a. Rapport préliminaire sur les pêcheries du Canada, pour l'année 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 27 février 1885, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 9b. Premier rapport annuel du département des pêcheries du Canada, pour l'année 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 28 mai 1885, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 9c. Rapport sur la pisciculture au Canada, en 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 14 avril 1885, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 7.

10. Rapport annuel du ministre des travaux publics du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, sur les travaux sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir Hector Langevin.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
11. Rapport annuel du ministre des chemins de fer et des canaux, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, sur les travaux sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes, le 11 février 1885, par l'honorable J. H. Pope—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 11a. Rapport sur la statistique des chemins de fer du Canada, et sur le capital, le trafic et les frais d'exploitation des chemins de fer du Canada, pour l'exercice 1883-84. Présenté à la Chambre des communes, le 15 avril 1885, par l'honorable J. H. Pope—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
12. Rapport annuel du secrétaire d'Etat du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1884, Présenté à la Chambre des communes, le 17 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
13. Rapport annuel du département de l'intérieur, pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 30 janvier 1885, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME No 8.

14. Rapport du surintendant des assurances pour l'année terminée le 31 décembre 1884—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 14a. Relevé des états fournis par les compagnies d'assurances contre l'incendie et les risques de la navigation intérieure au Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 30 mars 1885, par sir Leonard Tilley. Rapport du surintendant des assurances, pour l'année terminée le 31 décembre 1884—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

- 14b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état détaillé des recettes et dépenses des liquidateurs de l'assurance Agricole du Canada, depuis leur nomination jusqu'à ce jour, donnant en détail le nom des actionnaires qui ont payé divers installéments, la date et le montant des paiements faits, les balances dues actuellement par chacun des actionnaires, les montants dus et ceux qui pouvaient le devenir lors de la mise en liquidation de la dite compagnie d'assurance; aussi, un état détaillé des sommes payées par les dits liquidateurs, le nom des personnes auxquelles les paiements ont été faits, les dates de ces paiements, les objets pour lesquels ils ont été faits, et tous autres renseignements nécessaires pour faire connaître exactement l'état financier de la dite assurance insolvable, et comprenant aussi un état des affaires de la dite compagnie lorsqu'elle a été mise en liquidation. Présentée à la Chambre des communes le 31 mars 1885.—*M. Amyot*.....*Pas imprimée.*
- 15.** Rapport annuel du ministre de la justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884. Présenté à la Chambre des communes le 2 février 1885, par sir Hector Langevin.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 15a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 mars 1885, pour copie de toute correspondance échangée entre le département de la justice, l'inspecteur et le préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique, concernant la suspension en tout ou en partie d'aucun des règlements de cette institution. Présentée à la Chambre des communes, le 20 avril 1885, —*M. Shakespeare*.....*Pas imprimée.*
- 16.** Rapport annuel sur la bibliothèque du Parlement. Présenté à la Chambre des communes le 29 janvier 1885, par l'Orateur.....*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

MATIERES DU VOLUME No 9.

- 17.** Liste des actionnaires des banques chartrées du Canada, à la date du 31 décembre 1884. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1885, par sir Leonard Tilley—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
- 17a.** Mémoire relatif aux biens de la banque du Haut-Canada. Présenté au Sénat, le 25 février 1885, par l'honorable sir Alexander Campbell.....*Pas imprimée.*
- 18.** Rapport des commissaires concernant la police fédérale, en conformité de l'acte 31 Victoria, chapitre 73. Présenté à la Chambre des communes le 2 février 1885, par sir Hector Langevin.
—*Pas imprimée.*
- 19.** Etat des mandats émis depuis la dernière session du parlement, par le gouverneur général, pour l'exercice 1884-85, en conformité de l'acte 41 Victoria, chapitre 7, article 32, paragraphe 2. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir Leonard Tilley—
Imprimé pour la distribution seulement.
- 20.** Etat des paiements portés au compte des dépenses imprévues par arrêtés du conseil, depuis le 1er juillet 1884 jusqu'à cette date, en conformité de l'acte 47 Victoria, chapitre 2, annexe B. Présenté à la Chambre des communes, le 2 février 1885, par sir Leonard Tilley.....*Pas imprimée.*
- 21.** Rapport des commissaires nommés pour refondre et reviser les Statuts du Canada. Présenté à la Chambre des communes, le 3 février 1885, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution seulement.
- 22.** Relevé indiquant le nom et le rang de chaque personne mise à la retraite ou retirée, ses appointements, son âge, la durée de son service, l'indemnité à elle accordée lors de sa retraite, la raison de sa mise à la retraite, et si la vacance a été subséquemment remplie, et dans ce cas, si elle l'a été par promotion ou par une nouvelle nomination, et les appointements du nouveau fonctionnaire nommé, sous l'autorité de l'acte 46 Victoria, chapitre 8, article 15, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 3 février 1885, par sir Leonard Tilley.....*Imprimé pour la distribution seulement.*
- 22a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 6 février 1885, pour un état indiquant, pour le temps écoulé depuis la période comprise par l'ordre de la Chambre des communes de la dernière session, au sujet du fonds de retraite : 1. Le nombre des personnes inscrites

- pour l'année sur la liste comme ayant droit au bénéfice de l'acte. 2. Le nombre des personnes mises à la retraite durant l'année en vertu de l'acte. 3. Le nombre des personnes qui ont quitté le service pendant l'année avec une gratification en vertu de l'acte. 4. Le montant total payé au fonds par celles qui ont été mises à la retraite durant l'année ou qui ont quitté le service avec une gratification, faisant la distinction entre celles dont la mise à la retraite a été causée par l'abolition de l'emploi, celles qui ont été mises à la retraite pour d'autres causes et celles qui ont quitté le service avec une gratification. 5. Le nombre des personnes sur la liste qui sont décédées dans le service pendant l'année. 6. Montant total versé à la caisse par celles qui sont décédées dans le cours de l'année dans le service. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 22b.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1885, pour un Etat indiquant : 1. Le nombre de personnes inscrites sur la liste des employés civils, le premier jour de janvier des années 1879-80-81-82-83-84 et 85, contribuant séparément au fonds de retraite. 2. Le nom des personnes inscrites sur la liste des employés civils le premier jour de janvier 1885, ayant droit aux bénéfices conférés par l'acte des pensions. 3. Le montant total payé à ce fonds depuis le commencement par chacune de celles qui ont été mises à la retraite pendant l'année 1884, et aussi les montants respectifs payés à ce fonds par celles qui ont reçu une gratification pendant l'année 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*
- 22c.** (1884) Réponse à une adresse de la Chambre de Communes en date du 28 mars 1884—Copie de tous arrêtés du conseil, correspondance, plaintes, rapports ou autres documents concernant la suspension ou la mise à la retraite de W. F. Whitcher, ou sa résignation de l'emploi qu'il occupait dans le service public. Présentée à la Chambre des communes, le 8 juin 1885.—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*
- 23.** (1884) Réponse (partielle) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 février 1884, demandant un relevé détaillé de toutes les sommes payées par le gouvernement à la compagnie de publication de la *Gazette de Montréal* et autres journaux du Canada, pour impressions, publication d'avis ou autres ouvrages ou fournitures pendant les années 1874 et 1883. Présentée à la Chambre des communes, le 4 février 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*
- 23a.** Réponse (partielle) à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, demandant un relevé des diverses sommes payées, et les dates des paiements faits par le gouvernement, entre le 1er janvier et le 30 juin 1884, et entre le 1er juillet et le 31 décembre de la même année, aux diverses compagnies d'impression et de publication du Canada, ou à des éditeurs, agents ou propriétaires de journaux et autres éditeurs, pour tout ouvrage ou fourniture quelconques. Présentée à la Chambre des communes, le 29 mai 1885.—*M. McMullen*—
Pas imprimée.
- 24.** Relevé officiel de la distribution des Statuts du Canada, étant la 47 Victoria, seconde session, cinquième parlement, 1884. Vols. 1 et 2 séparément, et 1 et 2 réunis; versions anglaise et française. Présenté à la Chambre des communes, le 6 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Pas imprimé.*
- 25.** Articles de convention arrêtés entre Andrew Onderdonk et Sa Majesté la Reine Victoria, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux du Canada—à l'effet de fournir et construire un bâtiment pour les voyageurs et les marchandises à chacune des localités suivantes sur la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique dans la Colombie-Britannique, savoir : Yale, Lytton et Ashcroft. Aussi,—entre John Philip Bacon et Sa Majesté la Reine Victoria, etc.,—à l'effet de construire neuf réservoirs d'eau sur le chemin de fer Canadien du Pacifique dans la Colombie-Britannique entre Emory's Bar et Savona's Ferry. Présentés à la Chambre des communes, le 6 février 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimés.*
- 25a.** (1882) Réponse (*partielle*) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant : 1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de

- l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes, le 13 février 1885, par l'honorable J. H. Pope....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 25b.** (1882) Rapport annuel, *in re* chemin de fer du Pacifique canadien, 1884-83, conformément à la résolution de la Chambre adoptée le 20 février 1882. Présenté à la Chambre des communes, le 13 février 1885, par sir John A. Macdonald..*Imprimé pour les documents de la session seulement.*
- 25c.** (1882) Réponse supplémentaire, conformément à un ordre permanent de la Chambre des communes, adopté le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant : 1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes, le 17 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 25d.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour un état et un plan indiquant les rampes et courbes sur la ligne temporaire ou permanente que la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien est actuellement à construire à partir du pied des Montagnes-Rocheuses jusqu'à l'endroit où les lisses ont été en dernier lieu posées, et les rampes et courbes projetées sur le reste de la ligne jusqu'à Kamloops : aussi les rampes et courbes projetées sur la ligne permanente au point où une ligne temporaire d'environ neuf milles a été construite. Présentée à la Chambre des Communes, le 5 mars 1885.—*M. Blake—*
Pas imprimée.
- 25e.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour carte ou cartes indiquant : 1. Le tracé du chemin de fer du Pacifique canadien, accepté ou construit ; 2. Le tracé tel que proposé au gouvernement, mais non encore approuvé ; 3. Le tracé des embranchements construits ou achetés, ou de tout autre embranchement que la compagnie se propose d'établir et dont le gouvernement a connaissance ; 4. Les terres gardées en réserve pour la compagnie, mais qui ne sont pas encore octroyées ; 5. Les terres octroyées ; 6. Les terres qui ont été demandées, mais qui ne sont pas encore mises en réserve. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*
- 25f.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, à Son Excellence le gouverneur général, demandant copie de toute correspondance échangée entre la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien et la compagnie du chemin de fer de la Rive Nord, pour l'achat, par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, du chemin de fer de la Rive Nord, depuis la jonction de Saint-Martin jusqu'à Québec ou pour en obtenir le contrôle ou pour faire tels arrangements qui permettent à la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien de prolonger son chemin de fer jusqu'à Québec ; 2. De toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien relativement au prolongement de ce chemin de fer depuis la jonction de Saint-Martin jusqu'au port de Québec ; 3. De toute correspondance échangée entre le gouvernement et aucune autre personne dans le but de constituer ces personnes en corporation pour la construction d'un chemin de fer depuis le terminus du chemin de fer du Pacifique canadien à la jonction de Saint-Martin jusqu'au port de Québec. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885—*M. Laurier*.....*Pas imprimée.*
- 25g.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 17 février 1885, pour copie du rapport séparé ou du verdict du juge Clarke, l'un des arbitres dans l'affaire des demandes de dommages formulées par les entrepreneurs de la section B du chemin de fer du Pacifique canadien, sur la validité de ces réclamations ou sur la sentence prononcée à ce sujet et signée par MM. Brydgos et Light, les deux autres arbitres. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

- 25h.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de la cause soumise par le gouvernement à son avocat et de l'opinion donnée par l'avocat que le gouvernement a consulté, sur la validité de la sentence adjugeant des dommages aux entrepreneurs de la section B du chemin de fer du Pacifique canadien, et quant aux mesures à prendre au sujet de cette sentence. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885—*M. Casey*..... *Pas imprimée.*
- 25i.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour un relevé des sommes payées jusqu'à date à la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien pour la construction de la partie du chemin comprise entre Port-Arthur et Winnipeg, dont le contrat lui a été transféré par les premiers entrepreneurs, et les dates des paiements; aussi, copie des évaluations qui ont servi de base à ces paiements, indiquant les quantités et les taux. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885—*M. Casey*..... *Pas imprimée.*
- 25j.** (1882) Réponse supplémentaire, conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant :—1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885, par l'honorable J. A. Chapleau..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 25k.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour un état indiquant la date et le taux auquel ont été vendus les dix millions de piastres de capital-actions du chemin de fer du Pacifique canadien ci-devant engagés pour un emprunt d'environ \$4,950,000 et la somme nette reçue par la compagnie pour cette vente. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885—*M. Blake*..... *Pas imprimée.*
- 25l.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 4 février 1885, pour copie de tous les rapports des ingénieurs du gouvernement faits avant aujourd'hui et relatifs à l'exploration des divers tracés projetés pour le prolongement du Pacifique canadien de Montréal à un port sur l'Océan Atlantique; aussi les instructions et la correspondance officielle échangée entre les divers ingénieurs et le gouvernement. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. Lesage*..... *Pas imprimée.*
- 25m.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes en date du 17 février 1885, pour un plan de la route ou des routes projetées du chemin de fer du Pacifique canadien à partir de Port-Moody, ou des environs, jusqu'à English-Bay ou Coal-Harbour, montrant à quel point la route choisie s'écarte de la voie principale et la distance entre ce point et le terminus actuel à Port-Moody. Et aussi une évaluation du coût de construction de la ligne projetée jusqu'au nouveau terminus du Pacifique, et du coût des bâtisses, etc., nécessaires à ce terminus. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Blake*..... *Pas imprimée.*
- 25n.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copie du rapport de M. Van Horne, vice-président de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, en date de septembre dernier, et de celui de M. S. B. Read, I. C., du même mois, concernant le chemin de fer du Pacifique canadien, dans la Colombie-Britannique. Aussi, copie des rapports d'ingénieurs compétents concernant la route du chemin de fer du Pacifique canadien au point où un chemin temporaire a été construit, et dont il est fait mention dans la lettre de M. Van Horne, du 19 mai 1884, au ministre des chemins de fer et canaux; et de tout rapport de M. Fleming à ce sujet, en possession de la compagnie du chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Blake*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 25o.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de la demande de dommages présentée par les entrepreneurs de la section B, et sur laquelle a été basée la sentence leur adjugeant \$395,600, et de l'arrêté du conseil du 2 avril 1883, soumet-

- tant cette demande aux arbitres. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—
M. Casey.....*Pas imprimée.*
- 25p.** Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de la cause soumise par le gouvernement à son avocat et de l'opinion donnée par l'avocat que le gouvernement a consulté, sur la validité de la sentence adjugeant des dommages aux entrepreneurs de la section B du chemin de fer du Pacifique canadien, et quant aux mesures à prendre au sujet de cette sentence. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mars 1885.—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*
- 25q.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour copie de la correspondance, des rapports et arrêtés du conseil non couverts par des adresses antérieures, relatifs aux remises qu'il était proposé de faire aux fabricants canadiens de certains articles requis par le chemin de fer du Pacifique canadien; de toutes demandes faites pour obtenir ces remises et de la correspondance échangée à cet égard; un état des calculs sur lesquels les remises ont été basées, et une estimation détaillée des sommes probables à payer à même le trésor pour chaque classe d'articles, en supposant qu'ils seraient fabriqués au Canada, dans la mesure des besoins de la compagnie, et du pourcentage *ad valorem*, de toutes les remises faites pour chaque classe. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*
- 25r.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour un état donnant les noms et adresses de tous les actionnaires de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, et le montant d'actions possédées par chacun, à la date du 16 février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*
- 25s.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour copie du rapport fait par les ingénieurs désignés pour mesurer et classer à nouveau les travaux de la section B du chemin de fer du Pacifique canadien, en rapport avec les réclamations présentées par des entrepreneurs de la dite section pour obtenir un plus fort dédommagement pour ces travaux et les dommages éprouvés par eux. Aussi, copie de tous rapports des ingénieurs ordinaires de la dite section, ou de l'ingénieur en chef, ou de tout autre ingénieur du gouvernement, sur les questions de mesurage, classification ou dommages débattues entre le gouvernement et les entrepreneurs. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Casey*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 25t.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour un état indiquant séparément le nombre de convois de voyageurs, convois de marchandises, convois mixtes, qui ont fait le service quotidiennement, ou hebdomadairement, lorsqu'il n'y a pas eu de service quotidien, sur chaque division du chemin de fer du Pacifique canadien chaque semaine pendant les années 1883 et 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mars 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*
- 25u.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour copie de tous mémoires, lettres ou autres représentations par écrit, reçus par le gouvernement, concernant le non-paiement, par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, des sommes dues aux entrepreneurs, sous-entrepreneurs ou journaliers employés à la construction du dit chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mars 1885.—*M. Charlton*—
Pas imprimée.
- 25v.** (1882) Réponse supplémentaire conformément à un ordre permanent de la Chambre des communes, adopté le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant: 1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimée.*

- 25w.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un état détaillé de la position actuelle des octrois de terre et des obligations hypothécaires de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, indiquant par le numéro de la section, du township ou du rang, ou par toute autre description, les lots accordés à la compagnie; aussi, les lots vendus par la compagnie; aussi, le montant d'obligations hypothécaires en possession du gouvernement; le montant en possession de la compagnie; le montant possédé par le public; le montant aliéné par la compagnie pour emprunts, ou autrement, avec les détails; et le montant annulé. Aussi, indiquant la somme reçue par la compagnie pour des terres vendues au cours de chaque année civile et au cours de la présente année; et le montant dû actuellement à la compagnie pour des ventes de terres; et un état séparé indiquant le montant reçu par la compagnie pour ventes d'emplacements de villes, et le montant actuellement dû sur telles ventes; faisant la différence entre les recettes et les dettes à compte d'emplacements de ville compris dans les octrois de terre, ou dans aucun arrangement avec le gouvernement, et les recettes et les dettes à compte d'autres emplacements de villes. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Blake* *Pas imprimée.*
- 25x.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de tous rapports, plans et devis, évaluations, contrats, correspondance et autres documents concernant la construction du quai et du hangar à marchandises du chemin de fer du Pacifique canadien à Port-Moody, C.B., et relativement à leur détérioration et à leur réparation ou reconstruction; ainsi que de tous documents de même nature au sujet du pont sur la ligne du chemin de fer près de Spuzzum, C.B. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Blake*..... *Pas imprimée.*
- 25y.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885, pour copie de toute information en possession du département quant au caractère des travaux exécutés près de Lytton, C.B., sur la partie du chemin de fer du Pacifique canadien pour laquelle M. Hugh J. Keefer avait un sous-contrat et qui était placée sous le contrôle de son frère, M. George Keefer, ingénieur du gouvernement. Aussi, copie de toutes déclarations touchant la nature des matériaux acceptés comme roc ou matière autre que de la terre, sur cette partie du chemin. Présentée à la Chambre des communes le 24 avril 1885.—*M. Blake*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

MATIÈRES DU VOLUME No 10.

- 25z.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copie de tous rapports, plans ou autre information en possession du département concernant les travaux du chemin de fer du Pacifique canadien à ou près de Maple Ridge, à peu de distance de Hammond, sur le bord de la rivière Fraser, C.B.; pour copie de tous rapports ou informations en possession du département quant à la condition des travaux sur les sections du gouvernement sur le chemin de fer du Pacifique canadien dans la Colombie-Britannique, et quant aux travaux restant à faire avant l'exécution du contrat; aussi pour copie de toute correspondance avec la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien concernant sa prise de possession de ces sections de chemin de fer; aussi un état des noms, des salaires et du terme de service, en cette région, des ingénieurs du gouvernement qui ont été employés sur les sections du gouvernement, dans la Colombie-Britannique, du chemin de fer du Pacifique canadien, avec les dates auxquelles aucun d'eux a été renvoyé, montrant pourquoi ils ont été renvoyés, et leur occupation actuelle sous le gouvernement, s'ils sont employés. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1885.—*M. Blake*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 25aa.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de toutes demandes, exposés, estimations ou lettres envoyées par le chemin de fer du Pacifique canadien au gouvernement ou à aucun de ses officiers, relativement au changement fait dans les estimations par le gouvernement entre le 7 avril 1884 et le 16 mai 1884, au sujet du matériel roulant, et des paiements pour la division Ouest de la section Est, et copie de toute correspondance et documents se rattachant au même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1885.—*M. Edgar*..... *Pas imprimée.*
- 25bb** (1882) Réponse supplémentaire, conformément à un ordre permanent de la Chambre des communes, adopté le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant :—1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux.

3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimée.*

25cc. Lettres et états adressés par George Stephen, écr., président de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, à l'honorable ministre des chemins de fer et canaux, accompagnés du bilan condensé sur l'état des affaires de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, à la date du 1er janvier 1885, dressé par M. Miall. Présentés à la Chambre des communes le 7 mai 1885, par sir John A. Macdonald—

Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

25dd. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour état donnant le nom des personnes employées par le gouvernement sur la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien pendant l'année 1884, la date de leur engagement, l'espace de temps pendant lequel elles ont été employées, l'ouvrage qui leur était assigné, et le salaire, les honoraires ou allocations qui leur ont été payés; aussi, le montant des frais de route payés à chacune d'elles. Présentée à la Chambre des communes, le 8 mai 1885.—*M. McMullen.....Pas imprimée.*

25ee. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de toutes demandes, exposés, estimations ou lettres envoyées par le chemin de fer du Pacifique canadien au gouvernement ou à aucun de ses officiers, relativement au changement fait dans les estimations par le gouvernement entre le 7 avril 1884 et le 16 mai 1884 au sujet du matériel roulant, et des paiements pour la division Ouest de la section Est, et copie de toute correspondance et documents se rattachant au même sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. Edgar.....Pas imprimée.*

25ff. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Copie des évaluations détaillées fournies au gouvernement par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien et par les ingénieurs du gouvernement, sur lesquelles on s'est basé pour évaluer le coût de construction à \$23,000 par mille pour la partie de la section Est, à partir du 100e mille jusqu'au 120e mille à l'ouest de Callender, en indiquant les quantités, la classification et les prix. Aussi, un état des quantités, de la description et de la classification des travaux réellement exécutés le 12 août 1884, lorsque la subvention et le prêt ont été payés par le gouvernement comme pour une ligne complétée. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. Edgar.....Pas imprimée.*

25gg. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Copie du rapport des explorations de l'ingénieur Vernon Smith, relativement à l'extension du Pacifique jusqu'aux ports canadiens, sur les bords de l'Atlantique. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. Lesage.....Pas imprimée.*

25hh. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de toute offre faite au gouvernement pour la construction d'un chemin de fer reliant le réseau des chemins de fer d'Ontario au chemin de fer du Pacifique canadien à ou près de Gravenhurst. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Mulock—*

Imprimée pour les documents de la session seulement.

25ii. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un état indiquant les sommes qui ont été fournies au chemin de fer du Canada Central, entre Ottawa et Brockville, soit par le gouvernement du Canada, le gouvernement provincial de l'Ontario, ou par les municipalités qui se trouvent sur le parcours de cette ligne de chemin de fer; aussi, faisant connaître quelles garanties ont été prises pour les montants ainsi avancés à la dite compagnie de chemin de fer, et comment on a disposé de telles garanties; aussi, un état similaire concernant le chemin de fer d'Ottawa et du Saint-Laurent, entre Ottawa et Prescott; en même temps que les conditions auxquelles ces subventions ont été faites à ces deux che-

- mins de fer ; et aussi, un état du service des convois sur ces deux lignes. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Landerkin*.....*Pas imprimée.*
- 25jj.** Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour carte ou cartes indiquant : 1. Le tracé du chemin de fer du Pacifique canadien, accepté ou construit. 2. Le tracé tel que proposé au gouvernement, mais non encore approuvé. 3. Le tracé des embranchements construits ou achetés, ou de tout autre embranchement que la compagnie se propose d'établir et dont le gouvernement a connaissance. 4. Les terres gardées en réserve pour la compagnie, mais qui ne sont pas encore octroyées. 5. Les terres octroyées. 6. Les terres qui ont été demandées, mais qui ne sont pas encore mises en réserve. Présentée à la Chambre des communes, le 11 juin 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*
- 25kk.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement de Québec et le gouvernement du Canada au sujet de la demande de la somme de \$960,000 réservée par le statut 47 Victoria, chapitre 8, pour le prolongement du chemin de fer du Pacifique canadien depuis son terminus, à la jonction de Saint-Martin, jusqu'au havre de Québec. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juin 1885.—*M. Laurier*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 25ll.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour état indiquant les recettes brutes, les dépenses et les recettes nettes du chemin de fer du Pacifique canadien pour chaque mois des années 1883 et 1884, faisant la distinction entre la ligne principale et les lignes aujourd'hui exploitées sous l'empire du contrat d'affermage passé avec la compagnie du chemin de fer Ontario et Québec, et faisant aussi la distinction entre la ligne principale, à l'est de Port-Arthur ou de Port-William, et la ligne principale à l'ouest de cet endroit ; indiquant, dans chaque cas, le nombre de milles ouverts au trafic pendant les dites périodes. Présentée à la Chambre des communes, le 16 juin 1885.—*M. Blake*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 25mm.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Etat indiquant : 1. Les frais faits par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien sur sa voie principale, entre Callendar et Port-Arthur, et entre Selkirk et Kamloops, depuis la dépense de \$23,078,950, indiquée dans la lettre de M. Stephen au ministre des chemins de fer et canaux, en date du 15 février 1885. 2. Les matériaux en mains destinés à la voie principale décrite. 3. Les recettes de la compagnie, depuis le compte-rendu dans la dite lettre, provenant de (a.) La subvention en espèces, (b.) Du prêt du gouvernement, (c.) Des obligations hypothécaires, ou des ventes de terres, ou de l'aliénation des obligations hypothécaires. 4. Le montant, s'il en est, dû par la compagnie pour la construction de voie principale décrite. 5. L'estimation du coût des travaux de construction restant à faire sur la voie principale décrite, indiquant si les matériaux en mains sont compris ou non dans telle estimation. 6. Une estimation du coût total de construction de la voie principale décrite, lorsqu'elle sera achevée. 7. Un relevé du coût de l'équipement de la voie principale décrite, à la date du compte renfermé dans la lettre de M. Stephen. 8. Un relevé du coût de l'équipement de la voie principale décrite, depuis cette date. 9. Un relevé du coût ultérieur de l'équipement de la voie principale décrite, lorsqu'elle sera terminée. 10. Un relevé du coût total d'équipement de la voie principale décrite. Tous ces états, estimations et relevés devant être donnés séparément pour chacune des divisions décrites, savoir : (a.) Celle comprise entre Callendar et Port-Arthur, et (b.) Celle comprise entre Selkirk et Kamloops. Présentée à la Chambre des communes, le 16 juin 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 25nn.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885,—Relevé du coût de la partie du chemin de fer du Pacifique canadien qui s'étend depuis Winnipeg jusqu'à un point situé à 615 milles à l'ouest de cette ville, sous les sous-titres ordinaires du coût de construction des chemins de fer ; et dans le cas où la compagnie n'aurait pas inscrit les dépenses sous les sous-titres ordinaires, le dit relevé devant être dressé tel que fourni par la compagnie et avec les mêmes détails. Présentée à la Chambre des communes, le 16 juin 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 25oo.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 8 avril 1885,—Etat indiquant la date de l'achèvement de la ligne-mère du chemin de fer du Pacifique canadien de Winnipeg à Brandon, de Brandon à Moose-Jaw, et de Moose-Jaw à Calgary ; les dates auxquelles chaque section a été ouverte au trafic, les dates auxquelles chaque section a été inspectée

par l'ingénieur du gouvernement, avec copie de tous arrêtés du conseil, documents et correspondance non encore soumis à la Chambre, concernant le tarif des voyageurs et des marchandises sur telle ligne. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juin 1885.—*M. Watson*—
Pas imprimée.

- 25pp.** Réponse à une adresse du Sénat en date du 25e jour de février 1885, pour toute correspondance échangée, depuis le 1er janvier 1884, entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la province de Québec, touchant toutes sommes accordées par le gouvernement fédéral à la province de Québec et toute réclamation de la province de Québec à titre d'indemnité, à cause de la construction du chemin de fer du Nord, appelé ci-devant "chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental," ainsi que copie de tout mémoire présenté au gouvernement fédéral, pendant la même période, par le gouvernement de Québec, touchant toute réclamation ou demande d'indemnité pour la même cause. Présentée au Sénat, le 16 avril 1885.—*Honorable M. Trudel*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 25qq.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 février 1885, pour état indiquant : 1. Le nombre de chevalets en bois permanents et de ponts en bois construits ou donnés à l'entreprise pour être construits sur la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien. 2. La longueur, en pieds, et la hauteur maxima de chacun des dits chevalets et de chacun des dits ponts. 3. Le dit état devra identifier les chevalets et ponts en donnant leur numéro consécutif à partir de Sudbury en se dirigeant vers l'ouest. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Edgar*.....*Pas imprimée.*
- 25rr.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour : 1. Exposé de l'état actuel de la dette de six cent mille piastres due lors de la dernière session par la "North American Contracting Company" à la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, avec information si cette dette a été réglée; si elle l'a été, quand et à quelles conditions; et si elle n'est pas encore réglée, quelles mesures ont été prises, ou sont actuellement prises, pour arriver à un règlement; aussi, un état de la position actuelle quant à la somme d'environ six cent mille piastres placées par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, en actions, dans la Compagnie Canadienne des terres du Nord-Ouest, avec un état de leur valeur, au prix moyen de ces actions, au mois de janvier 1885. 2. Aussi, un plan et un état indiquant les niveaux et les courbes sur la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien jusqu'au point où il est construit, y compris toutes les sections du gouvernement, mais à l'exclusion de la ligne construite par la compagnie depuis le pied des Montagnes Rocheuses jusqu'à Kamloops. 3. Aussi, copie du prospectus, des annonces et des autres documents concernant les offres récentes pour l'émission de débentures de la compagnie du chemin de fer Ontario et Québec, garanties par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, avec un état de ce qui en a été vendu, et du prix moyen qu'elles ont rapporté. 4. Aussi, une évaluation du coût du chemin de fer du Pacifique canadien entre Callendar et Port-Arthur, divisée comme on a l'habitude de le faire dans la construction des chemins de fer, par subdivision; avec une évaluation séparée pour l'équipement. 5. Aussi, une évaluation, dans la même forme, du coût de construction du chemin de fer du Pacifique canadien entre Calgary et le sommet des Montagnes Rocheuses, et du sommet des Montagnes Rocheuses à la jonction avec les sections du gouvernement, séparément, avec un état des items dans lesquels les officiers de la compagnie pensent économiser quatre millions sur l'évaluation de la dernière session. 6. Et aussi, un état des dépenses faites par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien pour toutes fins, sauf celles de la construction et de l'équipement de la ligne donnée par contrat entre Callendar et Port-Arthur, et entre Selkirk et Kamloops. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*
- 25ss.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour : 1. Un état des dépenses de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, depuis le compte-rendu de M. Stephen, dans sa lettre du 15 janvier 1884 au ministre des chemins de fer et canaux, sur les lignes d'embranchement, spécifiant chaque ligne, les dépenses sur chacune d'elles, leur objet et le nombre additionnel de milles, outre les 269 milles complétés à la date de la lettre de M. Stephen. 2. Un état du coût d'équipement de tels embranchements : (a) A la date de la dite lettre; (b) Et depuis cette date. 3. Un état du coût d'équipement subséquent de telles lignes d'embranchement autant qu'elles ont été complétées. 4. Un relevé détaillé des sommes payées pour les prolongements ou les embranchements à l'est de

Callendar, depuis la date de la dite lettre, alors qu'elles s'élevaient à \$3,203,050. 5 Un état de la condition actuelle du compte des sommes avancées pour l'acquisition d'une ligne jusqu'à la mer, et pour autres fins supposées être dans les limites de la charte, et que la dite lettre porte à \$3,482,251, avec le compte détaillé de tous autres paiements de même nature. Présentée à la Chambre des communes, le 18 juillet 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

25tt. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, demandant copie de toutes correspondance et conventions intervenues entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien au sujet de l'immigration dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest; aussi, un état indiquant les sommes dépensées par la compagnie pour encourager cette immigration, donnant les montants payés, avec dates, à qui payés, et la nature des services rendus. Aussi, l'évaluation, par la compagnie, du nombre de personnes venant de pays étrangers qui s'y sont établies chaque année, depuis la date de l'octroi de sa charte. Présentée à la Chambre des communes le 18 juillet 1885.—*M. Paterson (Brant)*—*Pas imprimée.*

25uu. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885: 1. Exposé de l'état actuel de la dette de six cent mille piastres due lors de la dernière session par la "North American Contracting Company" à la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, avec information si cette dette a été réglée: si elle l'a été, quand et à quelles conditions; et si elle n'est pas encore réglée, quelles mesures ont été prises, ou sont actuellement prises pour en arriver à un règlement; aussi un état de la position actuelle quant à la somme d'environ six cent mille piastres placées par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, en actions, dans la compagnie canadienne des Terres du Nord-Ouest, avec un état de leur valeur, au prix moyen de ces actions, au mois de janvier 1885. 2. Aussi, un plan et un état indiquant les niveaux et les courbes sur la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien jusqu'au point où il est construit, y compris toutes les sections du gouvernement, mais à l'exclusion de la ligne construite par la compagnie depuis le pied des Montagnes Rocheuses jusqu'à Kamloops. Présentée à la Chambre des communes le 20 juillet 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

26. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour un état détaillé des recettes et des dépenses imputables au fonds consolidé, du 1er juillet 1883 au 31 janvier 1884, et du 1er juillet 1884 au 31 janvier 1885. Présentée à la Chambre des communes le 9 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*.....*Imprimée pour la distribution seulement.*

27. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour un état faisant connaître le montant d'argent déposé au crédit du gouvernement du Canada à la date du 1er février 1885, au Canada ou ailleurs, ainsi que les noms des banques où ces dépôts ont été faits, et le montant déposé dans chaque banque respectivement; aussi, le montant portant intérêt et le taux de l'intérêt, s'il en est, alloué pour ces dépôts, dans chaque cas. Présentée à la Chambre des communes le 9 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*—*Imprimée pour la distribution seulement.*

28. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 30 janvier 1884, demandant copie de tous arrêtés du conseil, dépêches, correspondance et télégrammes qui n'ont pas encore été produits, concernant les négociations entre le Canada et la Colombie-Britannique; et aussi, un relevé donnant l'évaluation de ce que coûtera exactement au Canada la cale sèche construite dans la Colombie-Britannique. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

29. (1884) Réponse (*partielle*) à une adresse de la Chambre des communes, en date du 24 janvier 1884, demandant copie de tous arrêtés du conseil, rapports et correspondance, non encore soumis, au sujet de l'exercice ou du non exercice du pouvoir de désaveu relativement à aucun des actes provinciaux; aussi, un état donnant les dates de prorogation des Assemblées provinciales, et les dates auxquelles les actes des sessions ont été reçus à Ottawa; et copie des dépêches adressées aux lieutenants-gouverneurs au sujet de l'envoi de tels actes au gouvernement du Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Mulock*—*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

30. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1884, pour un état détaillé de tout argent dépensé pour le steamer fédéral, le "Sir James Douglas," pour son

entrée en dock, son allongement, ses réparations, et son lancement, depuis le 1er janvier 1882, jusqu'au 31 décembre 1883. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Baker (Victoria)*.....*Pas imprimée.*

30a. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1884, demandant un état indiquant le nombre des officiers et de l'équipage du steamer "Sir James Douglas," leurs noms, leur rang, leur paie et la date de leur nomination, le coût moyen de l'entretien du dit navire par mois pour les douze mois terminés le 31 décembre 1883, la nature du service auquel il a été employé pendant la période mentionnée, l'augmentation de vitesse produite par son allongement, et la date à laquelle ses boussoles ont été ajustées en dernier lieu et copie de la Table de Déviation faite à la suite du dit ajustement. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Baker (Victoria)*.....*Pas imprimée.*

30b. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, demandant copie de toute correspondance d'une date postérieure au 1er janvier 1883, échangée entre le département de la marine et des pêcheries et son agent à Victoria, C.B., ou entre le département ou toute autre personne ou personnes dans la Colombie-Britannique touchant les réparations, l'entrée en dock et le lancement du steamer "Sir James Douglas" au commencement de l'année dernière. Aussi, copie des rapports adressés au département par son agent dans la Colombie-Britannique et le patron du steamer ci-dessus mentionné au sujet d'un conflit d'opinion sérieux et déplorable qui s'est élevé entre eux et qui est de nature à jeter du discrédit sur eux-mêmes et le département; et aussi toute correspondance, jusqu'à ce jour, concernant ce sujet, ou aucun autre, entre le département et aucun député de la Colombie-Britannique, ou autre personne se rapportant en aucune manière à l'agent du département, dans la Colombie-Britannique. Présentée à la Chambre des communes le 10 février 1885.—*M. Baker (Victoria)*—*Pas imprimée. Voir 30d.*

30c. (1884) Réponse à une adresse du Sénat, en date du 9 avril 1884, demandant copie de tous documents et correspondance en la possession du gouvernement, concernant l'établissement d'une ligne de bâtiments à vapeur entre la France et le Canada. Présentée au Sénat le 24 février 1885.—*L'honorable M. Pelletier*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

30d. (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884:—Copie de toute correspondance échangée à partir du 1er janvier 1883, au sujet des réparations, de l'entrée en dock ou du lancement du steamer "Sir James Douglas," au commencement de la dite année, entre le département de la marine et des pêcheries et son agent à Victoria, C.B., ou entre le département et toute autre personne ou personnes de la province de la Colombie-Britannique à cet égard; aussi copie des rapports envoyés au département par l'agent dans la Colombie-Britannique, ou le capitaine du dit steamer au sujet d'une difficulté sérieuse et désagréable survenue entre eux, et jetant du discrédit sur eux-mêmes et sur le département; aussi, de toute correspondance, jusqu'à ce jour, concernant ce sujet, ou aucun autre, entre le département et aucun député de la Colombie-Britannique, ou autre personne, se rapportant en aucune manière à l'agent du département dans la Colombie-Britannique. Présentée à la Chambre des communes le 14 avril 1885.—*M. Baker (Victoria)*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

30e. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885,—Copie de tous comptes et pièces justificatives se rapportant aux provisions, charbon et autres approvisionnements fournis à Halifax, en juillet dernier, au steamer de la Baie d'Hudson, le "Neptune," et copie de toutes soumissions sur lesquelles ont été basées toutes les adjudications. Présentée à la Chambre des communes le 14 avril 1885.—*M. Vail*.....*Pas imprimée.*

30f. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885—Copie de tous rapports, correspondance, contrats, arrêtés du conseil et autres papiers se rapportant aux arrangements en vertu desquels des deniers publics ont été payés par le gouvernement à la compagnie de navigation à vapeur d'Halifax. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

31. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, demandant un état faisant connaître comment est constitué actuellement le conseil du Nord-Ouest, le nombre de membres élus, les districts pour lesquels ils sont élus, le nombre de votes enregistrés, les

noms des candidats et les qualifications requises des voteurs. Présentée à la Chambre des communes le 19 février 1885.—*M. Mills*—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

- 32.** (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, demandant un relevé de tous les deniers payés par le gouvernement fédéral au gouvernement local de l'Ontario depuis la confédération, donnant les montants payés chaque année et à quel titre. Présentée à la Chambre des communes le 10 février 1885.—*M. Farrow*—

Imprimée pour la distribution seulement.

- 33.** (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, pour copie :—
1. De toute correspondance, papiers, projet d'acte, transfert notarié, et télégrammes touchant le contrat d'exploration No 10 de L. J. E. Garon pour la saison de 1881, en vertu duquel Joseph Adhémar Martin, marchand de Rimouski, a reçu la somme de \$800. 2. De toute correspondance, papiers, projet d'acte, transfert notarié et télégrammes échangés entre le ministre de l'intérieur et le dit Joseph Adhémar Martin concernant la balance restée due sur le transfert sus-mentionné du dit contrat d'exploration No 10 de L. J. E. Garon, pour la dite saison de 1881. Présentée à la Chambre des communes, le 19 février 1885.—*M. Billy*.....*Pas imprimée.*

- 34.** (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 7 février 1884, demandant copie de toute correspondance échangée entre les divers gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral au sujet du réajustement ou de l'augmentation des subsides en argent payés ou à être payés par ce dernier aux premiers, tant en vertu du Pacte Fédéral que de tous autres arrangements faits depuis. Aussi, copie de toutes requêtes adressées par les différentes législatures provinciales au gouvernement ou au parlement du Canada, et de tout mémoire reçu par ce dernier des divers gouvernements provinciaux, demandant de l'aide ou des avantages en argent ou autrement. Aussi, un état constatant tout ce qui a été accordé en argent ou autrement par le gouvernement du Canada aux différentes provinces depuis 1867. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Ouimet*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

- 34a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, à Son Excellence le gouverneur-général le priant de vouloir bien faire transmettre à la Chambre toute correspondance ou documents relatifs aux demandes, faites par les gouvernements locaux, d'avances de deniers à compte de la dette ; ou de tous documents faisant connaître les raisons qui motivent le bill annoncé sur ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 27 février 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

- 34b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de la correspondance échangée depuis le 1er janvier dernier entre l'Exécutif du Canada et l'Exécutif de la province de Québec, au sujet de l'augmentation ou du réajustement du subside fédéral à cette province, incluant toute lettre écrite à cette fin par l'un de ces gouvernements à l'autre, ou par aucun des membres de ces gouvernements à ce sujet ; et une copie de toute correspondance analogue pour chacune des provinces de la Confédération. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Amyot*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

- 35.** (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er février 1884, pour copie de toute correspondance et papiers concernant toute réduction projetée ou suggérée des frais de port sur les lettres dans le Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Charlton*.....*Pas imprimée.*

- 36.** (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 février 1884, pour copie de toute correspondance ou plaintes adressées au ministre des postes au sujet du délai ou de la négligence apportée par les maîtres de poste dans l'envoi des journaux ou publications périodiques à leur destination, depuis le 1er janvier 1883. Présentée à la Chambre des communes, le 10 février 1885.—*M. Sproule*.....*Pas imprimée.*

- 37.** Rapports sur les industries manufacturières existant au Canada, soumis à la Chambre des communes pour son information. Présentés à la Chambre des communes, le 11 février 1885, par sir Leonard Tilley.....*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

37a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, demandant copie de la commission ou autre autorisation, arrêté du conseil, correspondance et instructions concernant la commission délivrée pour l'investigation de certains faits au sujet de l'état des industries du Canada pendant les dernières vacances. Copie du rapport des commissaires, et les témoignages, ainsi que les données qu'ils ont obtenues. Etat détaillé de toute somme de deniers payés par rapport à la commission; aussi, une estimation détaillée de toute somme payable mais non encore payée; en date du 11 février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 12 février 1885.—*M. Blake*—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

37b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, pour tous rapports, états et correspondance en la possession du gouvernement, indiquant le nombre des ouvriers employés dans les manufactures du Canada en 1878 et en 1884, avec le montant du capital placé dans ces manufactures, et des gages payés. Présentée à la Chambre des communes, le 16 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*.....*Pas imprimée.*

MATIÈRES DU VOLUME No 11.

38. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour copie de toute correspondance échangée au sujet de tous paiements, réclamations ou allocations pour toute raison quelconque, se rapportant à la charge de haut commissaire, et qui n'a pas encore été communiquée à cette Chambre; aussi, un état séparé, en détail, avec dates et chiffres de tous paiements faits pour toute raison quelconque, relativement à cette charge depuis que l'occupe le présent titulaire; aussi, une estimation, en détail, de toutes sommes à payer et non payées jusqu'à cette date pour toute raison quelconque; aussi, des copies de toute correspondance échangée et non présentée à la Chambre, relativement à la location ou à l'achat, aux réparations et à l'installation d'une résidence pour le haut commissaire, avec copies de tous comptes s'y rapportant; aussi, un état, en détail, de toutes sommes payées pour cette location ou cet achat, ces réparations ou cette installation; en même temps qu'une estimation de toutes les sommes à payer à ces sujets, mais qui ne le sont pas encore. Présentée à la Chambre des communes, le 12 février 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

38a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, demandant copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et le haut commissaire en Angleterre, ou les représentants du gouvernement belge en ce pays ou les autorités belges en Europe, et de toute correspondance ou documents concernant l'exposition internationale d'Anvers. Et aussi, copie du tarif actuel entre la Belgique et l'Angleterre. Présentée à la Chambre des communes, le 12 mars 1885.—*MM. Bergeron et Amyot*.....*Pas imprimée.*

38b. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, demandant copie de toute nouvelle commission, ou de tout arrêté du conseil ou correspondance touchant la charge ou le traitement du haut commissaire du Canada, qui n'ont pas encore été soumis. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Blake*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

38c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885—Relevé du montant payé pour le compte du haut commissaire, à Londres, depuis la création de la charge, donnant séparément le montant payé pour sa résidence, son ameublement, etc., et le chiffre de son traitement jusqu'au 1er janvier 1885. Aussi, donnant séparément tous les items ou allocations, pour taxes, éclairage, combustible, frais de voyages et autres dépenses, y compris les appointements de son secrétaire particulier et autres serviteurs ou domestiques, payés jusqu'au 1er janvier 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 7 avril 1885.—*M. McMullen*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

39. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, pour copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et les divers gouvernements des colonies d'Australie et de Tasmanie ou quelqu'un d'entre eux agissant en leur nom, au sujet de l'établissement de relations commerciales plus étendues entre ces colonies et le Canada; aussi, copie de toute correspondance entre le gouvernement du Canada et le gouvernement britannique sur le même sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 12 février 1885.—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*

- 40.** Rapport sur les opérations et les deniers dépensés, depuis le rapport de la dernière session, pendant l'année 1884, pour le recensement de 1881, conformément aux prescriptions de l'article 25 de l'acte du recensement et des statistiques; aussi, touchant les statistiques mortuaires. Présenté à la Chambre des communes, le 12 février 1885, par l'honorable J. H. Pope.
Pas imprimé.
- 40a.** Une formule du rapport du recensement pour l'année 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 13 février 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimée.*
- 41.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, pour un état du total des sommes avancées au gouvernement du Canada sous forme de prêt par toute banque ou toute personne au Canada ou en Angleterre, jusqu'au 1er février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 13 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
- 41a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, donnant les noms de tous les journaux dans lesquels ont été annoncés les emprunts de 1874, 1875, 1876, 1878, et 1884, en même temps qu'un état indiquant le temps pendant lequel ces annonces ont été publiées. Présentée à la Chambre des communes, le 16 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*—
Pas imprimée.
- 41b.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, demandant copie du prospectus de l'emprunt émis à Londres; aussi un état indiquant le montant de la commission et celui des autres frais payés, et à qui ils ont été payés; aussi le montant du dit emprunt souscrit par les agents financiers du Canada, ou par la banque de Montréal, et les dates de ces souscriptions; aussi tous les arrêtés du conseil et la correspondance qui s'y rapportent. Présentée à la Chambre des communes, le 16 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
- 42.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour copie de la correspondance, des mémoires, requêtes ou autres documents se rattachant à l'abolition des droits sur le grain, la farine et le charbon, pendant l'année 1884 et jusqu'à cette date. Présentée à la Chambre des communes, le 13 février 1885.—*M. Cameron (Middlesex)*.....*Pas imprimée.*
- 42a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat des droits perçus sur la farine de blé et la farine de maïs, et le maïs, dans les divers ports de la Nouvelle-Ecosse, entre le 30 juin, 1884, et le 31 décembre 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. Vail*.....*Pas imprimée.*
- 42b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat indiquant: 1. Les droits imposés sur divers articles dans l'ancienne province du Canada et ceux imposés actuellement. 2. Le tarif en vigueur dans la Colombie-Britannique et dans le Manitoba respectivement, lors de l'union. 3. La période pendant laquelle ce tarif est resté en vigueur après l'union. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juin 1885.—*M. Watson*—
Pas imprimée.
- 42c.** Papiers et télégrammes concernant l'Acte Impérial pour accorder à Sa Majesté certains droits sur des marchandises, articles et effets importés dans cette colonie et ses dépendances. Présentée à la Chambre des communes, le 11 juillet 1885, par l'honorable M. Bowell—
Pas imprimée.
- 43.** Message de Son Excellence, le gouverneur général transmettant à la Chambre des communes, copie de toutes pétitions, résolutions, correspondance et mémoires au sujet de la faillite, qui ont été soumis à Son Excellence en conseil pour examen. Présenté à la Chambre des communes, le 13 février 1885, par Sir John A. Macdonald.....*Pas imprimé.*
- 44.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, demandant copie d'un mémoire présenté par le conseil du comté de Grey et demandant le remboursement des primes payées par les municipalités de ce comté pour aider à des chemins de fer qui sont aujourd'hui employés pour des fins fédérales ou comme tributaires de tels chemins. Présentée à la Chambre des communes, le 13 février 1885.—*M. Landerkin*.....*Pas imprimée.*
- 44a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 18 mars 1885, copie des pétitions du conseil du comté d'Elgin adressées au gouverneur général en conseil, ou au mi-

- nistre des chemins de fer et canaux, demandant une mesure générale pour le soulagement des municipalités d'Ontario qui ont donné de l'aide aux chemins de fer déclarés d'utilité publique pour le Canada, en leur accordant des boni ; et de toutes correspondances concernant les dites pétitions. Présentée à la Chambre des communes, le 8 avril 1885.—*M. Wilson..Pas imprimée.*
- 44b.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 16 mars 1885, copie du mémoire présenté au gouvernement par le conseil du comté de Simcoe, Ontario, demandant le remboursement des boni octroyés par les différentes municipalités de ce comté aux chemins de fer qui ont été déclarés par ce parlement comme étant des travaux d'utilité publique, avec copie de toute correspondance et autres papiers s'y rapportant. Présentée à la Chambre des communes, le 20 avril 1885.—*M. Cook.....Pas imprimée.*
- 44c.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie des mémoires présentés au gouvernement par les délégués qui se sont présentés devant lui au sujet des boni accordés aux chemins de fer déclarés d'utilité publique au Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. Watson.....Pas imprimée.*
- 45.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état donnant, par province, la quantité et la valeur du blé et de la farine importés au Canada et exportés du Canada pendant le semestre terminé le 31 décembre 1884, et spécifiant, dans les importations, la quantité entrée pour la consommation, et dans les exportations, les produits du Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 24 février 1885.—*M. Paterson (Brant)—Pas imprimée.*
- 45a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour un état indiquant la quantité de blé, de farine de blé, de farine de maïs et d'avoine, importée dans les différentes provinces et exportée des mêmes provinces, depuis le premier jour de juillet jusqu'au trente-unième jour de décembre 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 24 février 1885.—*M. Cameron (Middlesex).....Pas imprimée.*
- 46.** Etat donnant les noms et salaires de toutes personnes nommées ou promues dans le service civil pendant les six mois terminés le 31 décembre 1884, et spécifiant la charge à laquelle chacune d'elles a été nommée ou promue, conformément aux prescriptions de l'acte du service civil, 1882, article 55, paragraphe 2. Présenté à la Chambre des communes, le 16 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Imprimé pour les documents de la session seulement.*
- 46a.** Rapport des délibérations du bureau des examinateurs pour l'année 1884, conformément à l'article 55 de l'acte du service civil du Canada, 1882, 45-46 Victoria, chapitre 4-7. Présenté à la Chambre des communes, le 16 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 46b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Relevé de tous les employés du service civil dans la Colombie-Britannique, depuis l'agent résidant du gouvernement du Canada jusqu'au messenger dans chaque département (par département), avec leurs noms de baptême et de famille, au long, leur âge, rang, allocations et salaires actuels, la date de leur nomination et promotion, jusqu'au 31 décembre 1884, ou plus tard, s'il est possible. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1885.—*M. Baker (Victoria)—Pas imprimée.*
- 47.** (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, pour copie de toute correspondance, rapports d'ingénieurs, cartes et plans concernant les améliorations à faire pour assurer un approvisionnement d'eau suffisant pour le canal Rideau et pour ouvrir à la colonisation l'étendue considérable de pays qui borde les lacs dans les comtés de Frontenac et d'Addington. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*M. Bell—Pas imprimée.*
- 47a.** (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, pour copie de toute correspondance, rapports d'ingénieurs, cartes et plans concernant le prolongement du canal Rideau depuis le village de Morton jusqu'au lac Charlestown et au village de Gananoque, dans le comté de Leeds. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*M. McDougald.....Pas imprimée.*

- 48.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour la production de tous les documents se rapportant à la démission du capitaine Ludger Bolduc, à la suite de la collision qui a eu lieu le 20 mai 1884, entre la "Canadienne" et le brick "Alliance" de Jersey, y compris la plainte, l'enquête, le rapport, etc., et toute la correspondance ayant trait à ces événements. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*M. Landry (Montmagny)*.....*Pas imprimée.*
- 49.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, pour un état indiquant les sommes dépensées à compte du capital depuis le 1er juillet 1884 jusqu'au 1er février 1885, et pour quels objets ces sommes ont été dépensées. Aussi, un état du montant, en chiffres ronds, de la dette du Canada, le 1er février 1885; et un état de la dette et de l'actif à cette date, tels que donnés dans les Comptes Publics, pages 13 et 14. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*—
Imprimée pour la distribution seulement.
- 50.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885, demandant copie de la démission de l'honorable juge Meredith, comme juge en chef de la cour Supérieure de la province de Québec, et de la correspondance qui a suivi cette démission. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*M. Laurier*.....*Pas imprimée.*
- 50b.** (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 25 janvier 1884, demandant copie de tous arrêtés du conseil, correspondance et ordres administratifs au sujet de l'annulation et de la suspension des licences pour couper du bois sur les terres des sauvages près de Fort-William, sur la réserve de Fort-William. Présentée à la Chambre des communes le 8 avril 1884.—*M. Blake*.....*Imprimée pour la distribution seulement.*
- 51.** (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 25 février 1884, demandant,—1. Copie de tous arrêtés du conseil ou ordres administratifs et de toute correspondance concernant la vente, location ou autre disposition du moulin à scie et à farine possédé par le gouvernement et situé au sud de Calgary, T.N.O.; aussi, un état faisant connaître en faveur de qui on en a disposé, quand, à quel prix et le mode de paiement. 2. Un état donnant le coût primitif de tel moulin, et les dépenses qu'il a entraînées depuis sa construction, y compris les frais d'exploitation. 3. Un état indiquant l'étendue de terre cultivable ou de coupes de bois concédés avec le ou les dits moulins à la personne qui les a achetés ou obtenus. 4. Copie de toutes demandes pour l'achat ou l'affermage de cette ferme, et de ces terres et coupes de bois. 5. Un état des machines contenues dans le ou les dits moulins et leur coût. 6. Copie de toute autre correspondance relative au dit ou dits moulins, terres ou coupes de bois. Présentée à la Chambre des communes le 17 février 1885.—*M. Cameron (Huron)*.....*Pas imprimée.*
- 52.** (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, pour copie de toute correspondance échangée entre l'honorable M. Mitchell et le ministre de l'intérieur au sujet d'une coupe ou de coupes de bois sur la rivière de la Tête-de-Brochet, avec les plans relatifs à ces coupes. Aussi, copie de toute correspondance échangée entre les mêmes personnes et copie des plans relatifs à des coupes de bois sur le lac des Bois. Présentée à la Chambre des communes le 19 février 1885.—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*
- 52a.** (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 janvier 1884, pour un état donnant,—1. Le nombre total des licences ou permis pour la coupe du bois demandées et accordées ou refusées, jusqu'au 1er février 1883; la superficie couverte par chaque licence ou demande, et le nombre total de milles carrés que l'on estime être compris dans les licences de coupe de bois émises pendant la dite période. 2. Le montant de la prime ou bonus par mille carré, et la somme totale payée au gouvernement et reçue par lui pour toute telle licence, et le montant total des boni ou primes reçus. 3. Les nom et domicile de chaque personne qui a demandé une licence. 4. La date de chaque demande de licence, et le nombre d'années pour lesquelles chaque licence est accordée. 5. Les honoraires de la couronne ou droit de souche imposés ou imposables pour chaque licence, et l'essence, la qualité et la quantité du bois dans chaque concession. 6. Dans chaque cas où une licence ou un permis a été accordé, si la concession à exploiter a été mise à l'enchère après publication d'un avis demandant des soumissions, et si elle a été vendue au plus offrant, ou bien si elle a été accordée sur demande ou soumission du concessionnaire sans avoir été mise en adjudication. 7. Copie de toutes réclamations présentées au gouvernement pour toute telle concession par toutes personnes

quelconques, et de toutes pétitions, remontrances ou communications adressées ou présentées au gouvernement concernant telles concessions, licences ou bois, et de toute correspondance échangée avec le gouvernement au sujet de telles réclamations, ou se rapportant en quelque manière aux dites concessions, terrains, licences ou bois, et la décision prise par le gouvernement à ce sujet. Aussi copie de toutes cartes et plans indiquant l'emplacement, ou la superficie de telles licences ou permis. Présentée à la Chambre des communes, le 19 février 1885.—*M. Charlton*.....*Pas imprimée.*

- 52b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état indiquant: 1. Le nombre total de demandes faites et non accordées pour des licences ou permis de couper du bois de construction, billots, bois de corde, traverses et poteaux dans les limites du territoire en contestation entre les provinces du Manitoba et de l'Ontario. 2. La date de chaque demande rejetée et les nom et domicile de chaque postulant. 3. La position géographique de la concession demandée et non accordée. 4. L'offre d'un bonus et de droits de la couronne ou de souche, accompagnant telle demande dans chaque cas. 5. La raison donnée pour le refus dans le cas de chaque demande rejetée. Présentée à la Chambre des communes le 23 avril 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 52c.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état indiquant: 1. Le nombre total de licences ou permis de couper du bois de construction, billots, bois de corde, traverses et poteaux sur les terres qui ne se trouvent pas dans les limites du territoire en contestation, qui ont été demandés et refusés depuis le 1er février 1883. 2. La date de chaque demande rejetée, et les nom et domicile du postulant. 3. La position géographique de la concession demandée et non accordée, et son étendue. 4. L'offre d'un bonus et de droits de la couronne ou de souche accompagnant la demande dans chaque cas. 5. La raison donnée pour le refus dans le cas de chaque demande refusée. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Blake*.*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 52d.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour copie de la correspondance et des règlements qui n'ont pas encore été présentés à la Chambre, au sujet du bois réservé pour combustible à l'usage des colons, pour le voisinage de Moosomin, T.N.-O. Toute correspondance relative aux demandes faites par la police à cheval, de vingt-cinq centins la corde de bois de chauffage des colons, dans le cours de l'hiver 1882-83. Toute correspondance relative à la demande faite par le sous-agent de M. Stephenson, de cinquante centins pour un permis en sus de la demande de vingt-cinq centins par corde, dans le cours de l'hiver 1883-84. Toute correspondance relative aux demandes faites dans le cours de l'hiver de 1884-85, y compris les demandes, faites par le présent sous-agent, de vingt-cinq centins pour affidavits établissant la quantité de bois brûlée par chaque colon depuis son arrivé dans la localité; et toutes lettres et instructions émanées du département ou du bureau de Winnipeg à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Blake*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 52e.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copie de tous permis ou autorisations quelconques donnés à aucune personne ou personnes de couper du bois dans aucune partie du territoire déclaré par la Reine en conseil comme étant dans les limites de la province d'Ontario; et de tous arrêtés du conseil, règlements ou ordres administratifs concernant cette question. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Mills*.....*Pas imprimée.*
- 52f.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour copie de tous permis et autorisations quelconques donnés à aucune personne ou personnes de couper du bois dans aucune partie du territoire déclaré par l'ordre de la Reine en conseil comme appartenant à la province d'Ontario. Aussi, le nom, ou les noms de la personne ou des personnes qui ont obtenu de tels permis; la superficie couverte par ces permis; les sommes reçues et celles qui restent dues (s'il en est), par la personne ou les personnes auxquelles de tels permis ont été accordés. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Mills*—
Pas imprimée.
- 52g.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état indiquant: 1. Le nombre total de demandes de licences ou coupes de bois dans la province de la Colombie-Britannique, dans les limites de cinquante milles de la ligne du chemin de fer du

Pacifique canadien; la date de chaque demande, la localité d'où elle a été faite, le nom et l'adresse de chaque pétitionnaire, la superficie demandée, et la position géographique de ces coupes de bois, si les demandes ont été accordées ou refusées, et dans ce dernier cas, pourquoi elles ont été refusées. 2. Le nombre total de demandes de licences ou coupes de bois, dans la province de la Colombie-Britannique, et dans les limites de cinquante milles de la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien, faites au gouvernement de la Colombie-Britannique et transmises au département de l'intérieur à Ottawa; la date de chaque demande, la localité d'où elle a été faite, le nom et l'adresse de chaque pétitionnaire, la superficie demandée, et la position géographique de cette coupe de bois, si les demandes ont été accordées ou refusées, et dans ce dernier cas, pourquoi elles ont été refusées. 3. Un état sommaire indiquant le nombre de licences ou de patentes accordées sur demandes faites, soit à Ottawa, soit à Victoria, et transmises à Ottawa, et désignant, dans le cas où la demande a été accordée, sa date, et le nom et l'adresse de celui à qui elle a été accordée. 4. La position géographique et la superficie couverte par chaque licence ou permis accordé, et le nombre de milles compris dans chaque, et le total de milles de toutes ces licences. 5. Le montant des boni ou primes reçus pour chaque, et le montant total pour le tout. 6. Des détails complets sur les droits de la couronne ou droits de souche imposés ou à imposer sur chaque licence ou permis accordé, et si ces droits sont spécifiques ou en proportion de la valeur. 7. Un état, dans chaque cas de licence ou permis accordé, montrant si le gouvernement a fait faire l'arpentage de ces coupes de bois, et s'il était en possession d'évaluations faites par ses arpenteurs ou gardes-forestiers quant à l'espèce, la quantité et la qualité du bois se trouvant sur la superficie couverte par ces licences ou permis. 8. Si, dans chaque cas où une licence ou permis a été accordé, la coupe de bois a été mise à l'enchère publique, après qu'avis public convenable en avait été donné, demandant des soumissions, et s'il a été vendu au plus haut enchérisseur, ou s'il a été accordé au pétitionnaire sur sa demande ou soumission sans avoir été offert à l'enchère publique. 9. Dans le cas d'une demande faite par deux ou plusieurs personnes pour la même coupe, et de compétition entre eux pour l'achat de cette coupe, le nom et la résidence de chaque pétitionnaire, et les particularités de la soumission présentée par chacun d'eux. 10. Copie de toutes réclamations, pétition, remontrance, lettre ou communication envoyées au gouvernement touchant telles licences ou permis demandés ou accordés, aussi, copie de toute carte ou plan indiquant la localité et la superficie de telles licences ou permis. 11. Une minute de toutes les cessions de telles licences ou permis inscrits dans les registres du gouvernement, et le nom et l'adresse du cédant et du cessionnaire et le prix payé dans chaque cas. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Charlton*.....*Pas imprimée.*

53. (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 26 mars 1884, demandant copie de tous papiers, documents, états, etc., qui sont de nature à répondre aux deux questions suivantes: "Le gouvernement fédéral a-t-il disposé par vente, cession, location ou autrement des terrains à lui appartenant dans le comté de Richelieu? Si oui, de quels terrains, quelle est l'étendue de chaque lot, en faveur de qui, quelles sont les conditions de chaque telle cession, location ou vente, et quels sont les prix payés par chacun, quand et comment ces sommes ont-elles été payées?" Aussi, copie de tous les documents se rapportant aux dites questions et de ceux constituant les dites transactions. Présentée à la Chambre des communes, le 19 février 1885.—*M. Amyot*.....*Pas imprimée.*

53a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885.—Liste de toutes les terres des sauvages qui n'ont pas été vendues dans le township de Toronto, comté de Peel. Présentée à la Chambre des communes, 9 mars 1885.—*M. Paterson (Brant)*—*Pas imprimée.*

53b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885.—Etat de toutes les propriétés, îles et autres terrains, bâtis ou non bâtis, appartenant au gouvernement fédéral, situés dans les limites du comté de Richelieu; les noms de ceux qui occupent les dites propriétés, comme locataires ou à quelque autre titre que ce soit; le temps pour lequel ces propriétés sont louées, le montant annuel des loyers et les arrérages, s'il y en a, dus sur chacune des dites propriétés, jusqu'au 1er janvier 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885.—*M. Massue*.....*Pas imprimée.*

53c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885.—Etat donnant,—1. Toutes ventes de terrains houillers depuis le 23 avril 1883; les noms et domicile de

chaque acquéreur; le nombre d'acres vendus à chacun; le prix, par acre, reçu de chacun; la situation du terrain vendu; le nombre total d'acres vendus, et le montant total reçu pour ces ventes. 2. Tous les baux de terrains houillers depuis le 23 avril 1883; les nom et domicile de chaque preneur; le nombre d'acres loués à chacun; les paiements faits par chacun; la situation de chaque terrain loué; le nombre total d'acres loués et la somme totale retirée de ces locations, soit en argent, soit sous forme de redevances, et aussi de toutes autres sources, s'il en est. 3. Copie de toutes demandes, correspondance, protêts et communications écrites concernant les terrains miniers vendus ou loués depuis le 23 avril 1883. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885.—*M. Charlton*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

53d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Liste détaillée de toutes les terres des sauvages non vendues dans le township de Trafalgar, dans le comté d'Halton. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885.—*M. McCraney*—

Pas imprimée.

53e. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 mars 1885,—Etat indiquant toutes les propriétés possédées par le gouvernement fédéral pour des fins militaires dans le Nouveau-Brunswick, dont on a disposé ou qui ont été louées depuis leur transfert par le gouvernement impérial; les personnes auxquelles elles ont été vendues et à quels prix; et en ce qui concerne les propriétés louées, à qui elles l'ont été, pour quelle durée et le prix du loyer. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

53f. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885,—Etat indiquant les diverses sommes perçues par le gouvernement fédéral pour terres vendues ou louées; pour billots, ou douves, bois de corde, poteaux de télégraphe, ou autres produits de la forêt; ainsi que les noms des personnes qui ont fait ces paiements dans les limites de la partie-est d'Ontario telles qu'elles ont été déterminées par la décision du Conseil privé à l'encontre de la réclamation du gouvernement fédéral. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Mackenzie*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

53g. (1883) Arrêté du conseil, du 4 juin 1883, concernant la répartition de terres entre diverses compagnies de colonisation, sous l'autorité de l'Acte des Terres, et à l'effet d'accorder aux compagnies de chemins de fer le privilège d'acheter du terrain au sud du 54ème degré de latitude, Présenté à la Chambre des communes, le 29 avril 1885, par sir John A. Macdonald—

Pas imprimée.

53h. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copie de tous règlements ou ordres émanés du département de l'intérieur concernant la vente ou la gestion des terres agricoles, terres boisées, terres à pâturages, terrains miniers et emplacements de ville, depuis le 26 février 1884. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1885.—*M. Charlton*.....*Pas imprimée.*

53i. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour copie de toute correspondance et pétitions de compagnies de chemins de fer dans le Manitoba et le Nord-Ouest, demandant des octrois de terre, ou des modifications dans la nature et l'étendue des terrains qui leur ont déjà été concédés, et de tous arrêtés du conseil, ou conventions ou lettres, non encore produits, affectant aucune compagnie de chemin de fer, dans le Manitoba ou le Nord-Ouest, autre que la compagnie du Pacifique canadien, ou s'y rapportant en quelque manière. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

53j. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état donnant: 1. Les noms des locataires de pâturages qui ont du bétail sur les terres affermées; le nombre d'acres compris dans chaque bail; la date du bail; la position géographique de la superficie comprise dans chaque bail; le nombre de têtes de bétail sur chaque terre affermée; la date à laquelle le bétail a été mis en premier lieu sur les dits pâturages et le nombre total d'acres compris dans ces baux. 2. Les noms des locataires de pâturages qui n'ont pas mis de bétail sur les terres affermées; le nombre d'acres compris dans chaque bail: la position géographique de la superficie couverte par chaque bail; le nombre de baux et le nombre total d'acres compris dans ces baux. Présentée à la Chambre des communes le 26 mai 1885.—*M. Charlton*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

- 53k.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 11 mars 1885, pour copie :
1. De tous arrêtés du conseil ou administratifs concernant le $\frac{1}{4}$ S.E. de la section 2 du township 10, rang 19, ouest. 2. De toute réclamation faite touchant le dit terrain et des mesures prises par le gouvernement à ce sujet. 3. De toutes pétitions, documents ou correspondance échangée entre le gouvernement et Joseph Bell, J. E. Kavanagh et toute autre personne, et des réponses qui y ont été faites touchant le dit terrain. Présentée à la Chambre des communes le 26 mai 1885.—*M. Cameron (Huron)*.....*Pas imprimée.*
- 53l.** (1883) Copie d'un arrêté du conseil, en date du 4 juin 1883, concernant une étendue de terre accordée à des compagnies de colonisation aux termes des règlements concernant les terres, etc. Présentée à la Chambre des communes, le 12 juin 1885, par sir Hector Langevin—*Pas imprimée.*
- 53m.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de tous arrêtés du conseil, correspondance et documents non encore soumis à la Chambre, au sujet de l'abandon ou de la définition des réclamations du Canada sur aucunes terres réservées aux chemins de fer dans la Colombie-Britannique; ou à l'égard de tout changement survenu dans les relations du Canada et de la Colombie-Britannique au sujet de ces concessions de terres aux chemins de fer. Présentée à la Chambre des communes le 14 juillet 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*
- 54.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour un état indiquant : 1. Les noms et prénoms des employés actuels du bureau de l'immigration à Québec et la nature de leur emploi. 2. Le montant du salaire annuel payé à chacun de ces employés au 31 décembre 1884. 3. Le montant du salaire annuel attaché à ces emplois au 31 décembre 1877. Et toute la correspondance échangée au sujet de l'augmentation ou de la non augmentation du salaire de n'importe quel employé de ce bureau entre les deux dates sus-mentionnées. Présentée à la Chambre des communes le 20 février 1885.—*M. Landry (Montmagny)*—*Pas imprimée.*
- 54a.** Message transmettant le rapport de la Commission Royale sur l'immigration chinoise, et les témoignages reçus par elle. Présenté à la Chambre des communes, le 25 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME No 12.

- 54b.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885.—Copie de la commission et les noms des commissaires chargés d'aller à la Colombie-Britannique faire une enquête et un rapport sur les difficultés chinoises survenues dans ce pays; la date de l'engagement des commissaires, les appointements ou autres allocations à eux payées, et le montant de leurs frais de route et autres jusqu'au 1er février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 13 avril 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*
- 54c.** Réponse à une adresse du Sénat, en date du 26 mars 1885, priant Son Excellence le Gouverneur général de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état détaillé de la dépense qui se rattache au récent voyage de l'honorable secrétaire d'Etat à la Colombie-Britannique et en Californie. Présentée au Sénat, le 13 avril 1885.—*Honorable M. Power*.....*Pas imprimée.*
- 55.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 février 1883, pour copie de tous documents et correspondance concernant le changement du service postal entre Durham et Walkerton. Aussi, un état indiquant le coût et l'efficacité comparative du service par l'ancienne méthode et par la nouvelle. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Landerkin*.....*Pas imprimée.*
- 55a.** (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 26 mars 1884, pour copie de l'annonce en date du 13 juin 1883, demandant des soumissions pour le transport des malles de Kamloops au Pont Spencer, C.-B.; aussi, copie des soumissions reçues pour tel service. Aussi, copie du contrat basé sur telles soumissions, et les heures d'arrivée et de départ des malles dans ces deux localités. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Mackenzie*.....*Pas imprimée.*

- 55b.** (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 janvier 1884, pour toute correspondance, mémoire ou autres documents de la chambre de commerce de la cité de Saint-Jean, ou d'autres personnes, concernant le transport des malles sur le train de nuit du chemin de fer de Saint-Jean et du Maine, à Saint-Stephen et Woodstock; aussi, concernant le transport des malles par le "Grand Southern Railway" à Saint-Georges. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Gillmor*.....*Pas imprimée.*
- 55c.** (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mars 1884, demandant copie des pétitions et correspondance entre le gouvernement fédéral et aucune personne ou personnes au sujet de la substitution d'un service quotidien de la poste au service bi-hebdomadaire existant actuellement entre Port-Townsend, territoire de Washington, et Victoria, dans la province de la Colombie-Britannique. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Baker (Victoria)*.....*Pas imprimée.*
- 55d.** (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 février 1884, pour copie de toutes requêtes, correspondance, rapports et papiers de toutes sortes concernant l'établissement d'une malle quotidienne entre les paroisses de Saint-Gilles, Saint-Patrice et Saint-Sylvestre, dans le comté de Lotbinière. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Rinfret*.....*Pas imprimée.*
- 55e.** (1884) Convention faite le 15 mai 1884, entre Andrew Allan, de Montréal, armateur, et l'honorable John Carling, ministre des postes; et un arrêté du conseil à ce sujet, concernant le transport des malles. Présentée à la Chambre des communes, le 24 avril 1885, par l'honorable J. Carling.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 55f.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état détaillé du coût annuel du service postal maritime, en fait de salaires, allocations des commis et conducteurs de la malle ou des courriers sur chemin de fer chargés de l'expédition des malles anglaises. Aussi, copie de toute correspondance relative au débarquement, à Derry, des sacs contenant les malles anglaises expédiées du Canada à l'étranger, et à l'économie ou à la perte de temps effectuée par ce système. Présentée à la Chambre des communes, le 7 mai 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*
- 55g.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour un état faisant connaître la nature du service postal sur le chemin de fer du Sud du Canada, entre Essex-Centre et Amherstburg; aussi, donnant le montant annuel payé au chemin de fer du Sud du Canada, pour le transport des malles. Présentée à la Chambre des communes, le 7 mai 1885.—*M. Wigle*.....*Pas imprimée.*
- 56.** (1884) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884, pour copie: 1. De toute correspondance et papiers concernant certaines accusations ou plaintes portées contre J. E. Gaboury, écrivain, comme maître de poste de Saint-Césaire, et sa destitution ultérieure de la dite charge de maître de poste. 2. Copie des instructions données à la personne chargée de faire l'enquête sur les plaintes portées contre le dit J. E. Gaboury, si une enquête a été faite, et copie du rapport fait par cette personne. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Béchard*.....*Pas imprimée.*
- 57.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un relevé des recettes du bureau de poste de Saint-Stephen, N.-B., pendant l'année civile 1884; aussi, un relevé de la valeur des timbres-postes vendus à ce bureau. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*.....*Pas imprimée.*
- 57a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour un état du revenu des postes, provenant de toutes sources, à Victoria, C.B., spécifiant le montant provenant de chaque source, pour chaque mois, pendant les huit mois compris entre le 1er juillet 1884, et le 28 février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Baker (Victoria)*.....*Pas imprimée.*
- 58.** (1883) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 avril 1883, pour copie de toutes lettres, rapports et autres documents concernant toute plainte ou accusation portée contre Stephen G. Burpee, maître de poste à Florenceville, N.-B., depuis le 1er janvier 1879. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Irvine*.....*Pas imprimée.*

- 59.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885, pour un état de tout le sucre importé de la Jamaïque à Halifax depuis le 1er janvier 1883 jusqu'au 31 décembre 1883. Aussi, un état de tout le sucre de la Jamaïque entré à Montréal pendant la même période soit directement ou par la voie d'Halifax, donnant le nom du bâtiment, la quantité de livres importées, le total des droits sur chaque cargaison et la proportion de droits par 100 livres sur chaque cargaison. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*M. Vail*—
Pas imprimée.
- 59a.** Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 mars 1885, pour un état de tout le sucre importé de la Jamaïque à Halifax depuis le 1er janvier 1883 jusqu'au 31 décembre 1883. Aussi, un état de tout le sucre de la Jamaïque entré à Montréal pendant la même période soit directement ou par la voie d'Halifax, donnant le nom du bâtiment, la quantité de livres importées, le total des droits sur chaque cargaison et la proportion de droits par 100 livres sur chaque cargaison. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Vail*.....*Pas imprimée.*
- 60.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour un état dressé suivant la formule employée pour les relevés publiés dans la *Gazette*, des exportations et importations, du 1er juillet 1883 au 1er janvier 1884, et du 1er juillet 1884 au 1er janvier 1885, faisant la distinction entre les produits du Canada et ceux des autres pays. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885.—*Sir Richard Cartwright*.
Imprimée pour la distribution seulement.
- 61.** Le Gouverneur-Général transmet à la Chambre des communes deux minutes du conseil approuvées, en date du 20 mai 1884, et du 23 janvier 1885 respectivement, au sujet des conditions du règlement provisoire des réclamations de la province du Manitoba. Présentée à la Chambre des communes, le 23 février 1885, par sir John A. Macdonald.
Imprimées pour la distribution et les documents de la session.
- 62.** Etat détaillé de toutes obligations et garanties enregistrées dans le département du Secrétaire d'Etat du Canada, conformément à l'Acte 31 Vic., chap. 37, article 15. Présenté à la Chambre des communes, le 24 février 1885, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Pas imprimé.*
- 63.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 3 février 1885, à Son Excellence le gouverneur général, demandant copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et celui d'Ontario et les autorités impériales au sujet de l'acte impérial 21-22 Victoria, chapitre 90, connu sous le nom de *British Medical Act*, 1858; de l'acte impérial 31-32 Victoria, chapitre 29, connu sous le nom de *British Medical Amendment Act*, 1868; de l'acte impérial 41-42 Victoria, chapitre 33, connu sous le nom de *Dentists' Act*, 1878; et des amendements qui seront proposés au cours de la présente session du parlement impérial. Présentée à la Chambre des communes, le 26 février 1885.—*M. Bergin*—
Imprimée (sous forme condensée) pour la distribution et les documents de la session.
- 64.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour copie de tous les rapports des ingénieurs du gouvernement concernant la construction d'un havre de refuge à Port-Stanley et Port-Burwell sur la rive nord du lac Erié, ainsi que le coût de chacun d'après l'estimation. Présentée à la Chambre des communes, le 27 février 1885.—*M. Wilson*.
Pas imprimée.
- 64a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885—Copie de tous mémoires qui peuvent avoir été adressés au gouvernement au sujet de la construction d'un port de refuge à Port-Rowan dans la province d'Ontario; aussi copie du rapport de Richard Stevens, adressé au département des Travaux publics sur le même sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 8 avril 1885.—*M. Jackson*.....*Pas imprimée.*
- 64b.** Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, —Copie de tous les rapports des ingénieurs du gouvernement concernant la construction d'un havre de refuge à Port-Stanley et Port-Burwell sur la rive nord du lac Erié, ainsi que le coût de chacun d'après l'estimation. Présentée à la Chambre des communes, le 8 avril 1885.—*M. Wilson*.....*Pas imprimée.*
- 64c.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885—Copie de tous rapports et communications adressés au gouvernement par la compagnie du Havre de Port-

Crédit, et de tous mémoires, pétitions, rapports d'ingénieurs et correspondance concernant la condition et l'état de réparation de ce havre. Présentée à la Chambre des Communes, le 20 juillet 1885.—*M. Platt*.....*Pas imprimée.*

65. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 février 1885, pour copies de tous rapports et correspondance qui n'ont pas encore été présentés au sujet de la construction de l'édifice du bureau de poste, du bureau du revenu de l'intérieur et de la douane à Saint-Thomas; état indiquant le montant dépensé jusqu'à ce jour, et les noms de toutes les personnes auxquelles il a été payé quelque chose, en même temps que les sommes payées à chacune d'elles et pourquoi. Présentée à la Chambre des communes, le 27 février 1885.—*M. Wilson.*
Pas imprimée.

66. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour copie du rapport fait en 1884 par l'ingénieur local des provinces maritimes sur les jetées de la Pointe de l'Eglise et de l'Anse-à-la-Truite. Présentée à la Chambre des communes, le 26 février 1885.
M. Vail.....*Pas imprimée.*

67. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour copie de la correspondance et de tous documents et rapports d'ingénieurs relatifs à l'amélioration de l'entrée de l'étang de McIsaac, Inverness, Nouvelle-Ecosse. Présentée à la Chambre des communes, le 27 février 1885.—*M. Cameron (Inverness)*.....*Pas imprimée.*

68. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un relevé des montants payés depuis le 1er janvier 1882, par le gouvernement à MM. George et Andrew Holland, ou à toutes autres personnes, en qualité de rapporteurs officiels du Sénat, ou pour service sténographique quelconque en dehors du service sténographique du parlement. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mars 1885.—*M. Auger*.....*Pas imprimée.*

69. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour un état indiquant le nombre de dragueurs, remorqueurs et chalans construits aux Etats-Unis pour le gouvernement fédéral du Canada, pendant les années 1883 et 1884, indiquant où ils ont été construits, et donnant le nom des entrepreneurs et le prix payé. Présentée à la Chambre des communes le 27 février 1885.—*M. Jackson*.....*Pas imprimée.*

69a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 avril 1885, pour copie de toute correspondance et contrats passés au sujet de l'achat des barges de dragage, du dragueur et des machines employés sur la rivière Rouge; aussi, un état détaillé de leur coût, de la date du commencement et de la discontinuation des travaux de dragage, de la qualité de dragage exécutée, et du tirant d'eau du remorqueur du gouvernement le "Sir Hector." Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Watson*.....*Pas imprimée.*

70. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour copie des instructions et de la correspondance du département au sujet de la distribution des lots maritimes aux personnes désirant placer des trappes à homard dans la mer au large de la côte de l'Île du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes, le 27 février 1885.—*M. Blake.*
Imprimée pour la distribution seulement.

71. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état du montant des dépenses faites pour la réparation du brise-lames de Tracadie, Nouvelle-Ecosse, depuis le 30 juin 1884 jusqu'au 31 janvier 1885, et donnant les noms de toutes personnes auxquelles aucune partie de ces dépenses a été payée, la somme payée à chacune, et pourquoi; aussi copie de toute correspondance à ce sujet entre ces mêmes dates. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. McIsaac*.....*Pas imprimée.*

71a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie du rapport fait par un ingénieur, depuis janvier 1884, sur le coût de construction des brise-lames de New Harbor et Indian Harbor, dans le comté de Guysboro, N.-E. Et aussi, copie du rapport sur le canal de White Haven. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Kirk*.....*Pas imprimée.*

71b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour copie de toutes les soumissions présentées pour la construction d'un brise-lames à la station du phare de Parrsboro, dans le comté de Cumberland, N.-E.; copies de la lettre du député du ministre de

la marine et des pêcheries acceptant la soumission d'un nommé Neil McKay, et d'un télégramme remettant les travaux à plus tard, ainsi que de toutes les lettres s'opposant au dit Neil McKay comme entrepreneur et aux cautions offertes par lui, ou offrant d'autres noms de cautions s'il était nécessaire, et de toute autre correspondance sur le sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Robertson (Shelburne)*.....*Pas imprimée.*

- 71c.** Réponse à ordre, correspondance, rapports d'ingénieurs, et autres, concernant la construction d'un brise-lames à la Pointe-au-Saumon (Salmon Point), avec les listes de soumissions, le prix demandé par chacune d'elles, et tous autres documents en la possession du gouvernement, touchant l'ouvrage mentionné plus haut. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Platt*.....*Pas imprimée.*
- 72.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, demandant un relevé pour le dernier exercice, des dépenses de chauffage des édifices publics (y compris les gages ainsi que le combustible) actuellement payées à même une somme ronde votée à cette fin; tel relevé devant indiquer le chiffre des dépenses sous les mêmes sous-titres que ceux sous lesquelles elles étaient inscrites dans les comptes publics avant le changement de système. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Blake.*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
- 73.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour un état indiquant le nombre de saisies pratiquées à chacun des ports d'entrée du Canada durant le dernier exercice; aussi durant les six mois finissant le 31 décembre dernier; le montant des amendes perçues à chaque port pendant chacune de ces périodes et comment on en a disposé, donnant les noms des employés qui en ont reçu une partie, et le montant reçu par chacun de ces employés à même ce fonds. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour la distribution seulement.*
- 73a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Etat indiquant les saisies faites au port de Winnipeg par le département des douanes ou aucun de ses officiers ou employés officiels, du 1er janvier 1883 au 1er janvier 1885, indiquant la valeur approximative de chacune de ces saisies; le montant de l'amende imposée dans chaque cas, et comment on a disposé de ces amendes; et donnant en détail le montant payé à chaque officier ou employé du gouvernement, le nom de tel officier ou employé, la date de tel paiement ainsi que le salaire de chacun de ces officiers ou employés; comment on a disposé de tous ces articles saisis, et s'ils ont été vendus, à quelle époque, pour quel prix et ce qui a été fait du produit de leur vente. Présentée à la Chambre des communes, le 10 mars 1885.—*M. Paterson (Brant.)*
Imprimée pour la distribution seulement.
- 73b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat faisant connaître le nombre de saisies opérées à chacun des ports douaniers de la Nouvelle-Ecosse, pendant la dernière année fiscale, et aussi pendant les six mois expirés le 31 décembre dernier; aussi, les noms des personnes sur lesquelles ces saisies ont été faites, le chiffre des amendes perçues dans chaque port pendant chacune des périodes précitées, et la manière dont on en a disposé, donnant les noms des fonctionnaires qui en ont reçu une partie et le montant reçu par chacun de ces fonctionnaires à même ce fonds. Présentée à la Chambre des communes, le 17 avril 1885.—*M. Stairs*.....*Pas imprimée.*
- 73c.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat faisant connaître les saisies opérées au port de Winnipeg par les officiers ou employés de la douane entre le 1er janvier 1883, et le 1er janvier 1885, dans lesquelles des dépôts ont été confisqués ou des articles ont été vendus après saisie, donnant le montant de chaque somme confisquée et le montant réalisé, dans chaque cas, par la vente des articles saisis. Aussi, faisant connaître, en détail, le nom de chaque officier auquel aucune partie des deniers ainsi réalisés a été payée et le montant ainsi payé au dit officier, et aussi, le chiffre du salaire payé à tel officier. Présenté à la Chambre des communes, le 18 juillet 1885.—*M. Paterson (Brant)*.....*Pas imprimée.*
- 74.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copie de toute correspondance, rapports, etc., concernant le pesage et le mesurage des patates et autres racines dans la province de l'Île du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Macdonald (King)*.....*Pas imprimée.*

- 75.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un état faisant connaître toutes les demandes faites pour remises de droits sur les matériaux employés pour la construction des navires, pendant l'année terminée le 30 juin 1884, et aussi, pendant les six mois terminés le 31 décembre 1884, donnant le nom de la personne qui a fait la demande, le nom et le tonnage du navire, le montant demandé et le montant payé. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*.
Imprimée pour la distribution seulement.
- 75a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Etat de toutes réclamations faites jusqu'au 1er février 1885, pour remises de droits sur articles fabriqués pour l'exportation (depuis la date du dernier état soumis à cette Chambre) donnant le nom de toutes les personnes qui ont présenté une demande, leur siège d'affaires, les articles pour lesquels le drawback a été demandé et le montant de chaque réclamation, faisant la différence entre celles qui ont été acceptées et celles qui ont été désavouées, et celles qui sont sous considération et qui n'ont pas été décidées, et donnant le motif de ce désaveu; aussi, copie de tous règlements promulgués par le département au sujet de ces réclamations, ainsi que copie d'une réclamation acceptée et la déclaration sous serment qui l'accompagne de chaque exportateur. Présentée à la Chambre des communes, le 6 mars 1885.—*M. Paterson (Brant.)*
Imprimée pour distribution seulement.
- 76.** (1884). Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 janvier, 1884, pour copie de toute correspondance, documents, contrats ou conventions avec la compagnie des Chars Palais de Pullman touchant le transit de ses chars sur le chemin de fer Intercolonial; aussi, de tout contrat ou convention avec des compagnies de messageries touchant le transport des colis sur ce chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Weldon*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 76a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 20 février 1885 à Son Excellence le Gouverneur-Général, le priant de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'arrêté du conseil nommant M. L. K. Jones, secrétaire de la commission du chemin de fer Intercolonial; aussi, copie de la recommandation sur laquelle a été basé cet arrêté du conseil. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885.—*M. Rykert*.....*Pas imprimée.*
- 76b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un relevé des accidents arrivés aux trains de l'Intercolonial par suite de collisions, rails brisés, ou autrement, pendant l'année 1884, les causes et dates respectives; le montant du dommage (s'il en est) causé dans chaque cas à la propriété; le chiffre de la compensation payée aux personnes possédant des propriétés détruites ou endommagées, ainsi que le montant des réclamations pour pertes ou dommages (s'il en est) non réglées. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*.....*Pas imprimée.*
- 76c.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour un état comparatif des frais d'exploitation du chemin de fer Intercolonial pour chacune des années 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883 et 1884, et le nombre de milles exploités chaque année, indiquant pour chaque année le coût de la puissance locomotive sous les sept (7) subdivisions données dans le rapport du ministre, appendice, page 37; des dépenses pour wagons sous les sept (7) subdivisions données à la même page du même rapport; de l'entretien de la voie et des travaux, sous les dix (10) subdivisions données dans le même rapport, page 38; des dépenses de gares sous les trois (3) subdivisions données à la même page du même rapport; et des dépenses générales sous les sept (7) subdivisions données à la page 38 du même rapport. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*—
Pas imprimée.
- 76d.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un état du revenu et des frais d'exploitation du chemin de fer Intercolonial pendant les six mois de l'année terminée le 31 décembre 1884, sous les différents chefs, semblables à l'état annuel B, du chemin de fer Intercolonial, dans les Comptes Publics. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*.....*Pas imprimée.*
- 76e.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Correspondance échangée entre les officiers du chemin de fer Intercolonial, ou le gouvernement, et la compagnie d'expédition maritime du Canada, ou la ligne de steamers "Beaver," relativement

au tarif d'entier parcours pour transport des marchandises sur l'Intercolonial. Présentée à la Chambre des communes, le 10 mars 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*

- 76f.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de la réclamation de J. B. Plante, de Saint-Charles, Bellechasse, au sujet des chevaux qu'il allègue avoir été tués par un convoi de l'Intercolonial, et dont il demande la valeur; copie du renvoi de cette réclamation aux arbitres officiels, de l'enquête faite par eux, de leurs rapports et du nouveau renvoi à eux fait, de la nouvelle enquête faite par eux et de leur rapport additionnel et de tous les documents concernant cette affaire. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Landry (Montmagny)*.....*Pas imprimée.*
- 76g.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour un état indiquant la quantité du matériel roulant acheté pour le chemin de fer Intercolonial pendant chaque semestre de l'année terminée le 31 décembre 1884, donnant chaque espèce de matériel roulant, s'il a été acheté par contrat, ou autrement, les noms des vendeurs, et le coût de chaque espèce; aussi, un état montrant le matériel roulant construit durant l'année dans les ateliers du gouvernement, et de quelle espèce. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*.....*Pas imprimée.*
- 76h.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour copie de tous arrêtés du conseil, instructions et correspondance avec des commissaires nommés au sujet des réclamations résultant de la construction de l'Intercolonial, et un état des questions qui leur ont été soumises, et des sommes qui leur ont été payées ainsi qu'au secrétaire de la commission, et du nombre de jours pendant lesquels les commissaires ont siégé; le tout devant couvrir la période qui s'est écoulée depuis la réponse à l'adresse de la dernière session. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*.....*Pas imprimée.*
- 76i.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes en date du 27 avril 1885, pour copie de tous mémoires et correspondance présentés ou envoyés au gouvernement par les maires ou les conseils de ville des cités de Saint-Jean, N.-B., et Portland, au sujet de l'interruption du trafic entre les dites cités par le passage à niveau du chemin de fer sur Mill Street, et de la construction d'un pont au-dessus de cette rue. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*
- 76j.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de tous papiers, documents et correspondance concernant la demande d'indemnité formulée par John D. Robertson pour expropriation, de ses fabrique, propriété et terrain, à Saint-Jean, N.-B., en mai dernier, pour les fins de l'Intercolonial; du rapport d'Alexander Christie en qualité d'évaluateur; du rapport de C. W. Fairweather et autres, en qualité d'estimateurs, et de la preuve faite devant M. Compton ou tout autre arbitre devant lequel la demande a été portée. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Mills*.....*Pas imprimée.*
- 76k.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat indiquant les recettes du chemin de fer Intercolonial pour le transport des marchandises pendant l'année terminée le 30 juin, 1884, semblable au relevé des recettes du chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard, pour le même objet, tel qu'on le voit à la page 84 du rapport du ministre des chemins de fer, y compris tels autres articles qui ne sont pas mentionnés dans le dit relevé, et qui ont été transportés par le chemin de fer Intercolonial; aussi un état comparatif du trafic du chemin de fer Intercolonial pour la dite année, indiquant: 1. Les recettes pour le transport des voyageurs, par mille de chemin en opération. 2. Les recettes pour le transport des marchandises, par mille de chemin en opération. 3. Les recettes brutes par mille de chemin en opération. 4. Les recettes nettes par mille de chemin en opération. 5. Le pourcentage des dépenses relativement aux recettes. 6. Les recettes pour le transport des voyageurs, par mille, sur les trains de voyageurs. 7. Les recettes pour le transport des marchandises, par mille, sur les trains de marchandises. 8. Les recettes, par voyageur, par mille. 9. Les recettes, par tonne de marchandise, par mille. 10. La distance moyenne parcourue par chaque voyageur. 11. La distance moyenne parcourue par chaque tonne de marchandise. Présentée à la Chambre des communes, le 11 juin 1885.—*M. Davies*.....*Pas imprimée.*
- 76l.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de tous contrats passés par le gouvernement pour l'érection de clôtures en fil métallique le long de la

ligne de l'Intercolonial, et un état donnant les noms des entrepreneurs et le nombre de milles donnés à l'entreprise. Présentée à la Chambre des communes, le 11 juin 1885.—*M. Weldon.*
Pas imprimée.

- 76m.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885, pour un relevé de toutes les passes données sur le chemin de fer Intercolonial, à toutes personnes autres que les officiers ou travailleurs employés sur ce chemin, pendant l'année 1884, faisant la distinction entre les passes annuelles, celles accordées pour une moindre période, ou pour un simple voyage, ou pour l'aller et retour, avec les noms des personnes, les dates et les raisons pour lesquelles elles ont été données. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Gillmor.*.....*Pas imprimée.*
- 76n.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mars 1885, pour un état indiquant le nombre de passes ou de billets à prix réduit donnés à des particuliers pour voyager sur l'Intercolonial, depuis le 1er janvier 1884, jusqu'au 1er février 1885; les noms des personnes à qui ils ont été donnés; la date de l'émission; la période pendant laquelle les passes étaient valables, et dans le cas de billets à prix réduit, la réduction faite. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. McMullen.*.....*Pas imprimée.*
- 77.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885, à Son Excellence le Gouverneur Général, le priant de vouloir bien faire déposer devant cette chambre une copie du jugement de la cour Suprême dans la cause de la Reine vs. Robinson, en tant qu'il concerne le droit des gouvernements provinciaux de contrôler les pêcheries de l'intérieur du Canada; et aussi copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui de la province de l'Ontario à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. O'Brien.*.....*Pas imprimée.*
- 77a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885,—Etat donnant:—1. Toutes les causes contestées, jugées au mérite dans la cour Suprême du Canada, pendant les douze mois terminés le 1er février courant; 2. La date du plaidoyer final; 3. La date du jugement final; 4. Les dissidences parmi les juges, lors du prononcé du jugement final. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885.—*M. Curran.*.....*Pas imprimée.*
- 77b.** Règle Générale n° 265 de la cour de l'Echiquier du Canada, conformément à l'article 79 de l'Acte de la cour Suprême et de l'Echiquier. Présentée à la Chambre des communes, le 10 avril 1885, par l'honorable J. Costigan.....*Pas imprimée.*
- 77c.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, copie des jugements rendus par la cour Suprême depuis son établissement jusqu'à ce jour, renversant les décisions de la cour du Banc de la Reine de la province de Québec; avec un résumé succinct des raisons données par les juges. Présentée à la Chambre des communes, le 17 juillet 1885.—*M. Landry (Montmagny).*.....*Pas imprimée.*
- 78.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état faisant connaître toutes les sommes d'argent payées, avec dates, à A. F. Wood et J. A. Wilkinson, ou à l'un d'eux, depuis le 1er janvier 1879, jusqu'au 1er janvier 1885; les travaux exécutés ou les services rendus comme évaluateurs, ou autrement, au cours de chaque année; le nombre de jours, semaines et mois de travail, et le nombre d'évaluations faites sur le canal Murray; le montant payé à divers particuliers sur la recommandation de l'un d'eux ou des deux ensemble: la durée du temps pendant lequel les réclamations ont été en souffrance; le montant réclamé et les dates du paiement; et le montant des frais de voyage ou autres dépenses s'y rattachant, payé aux dits Wood et Wilkinson ou à l'un d'entre eux, ou à toute autre personne ou personnes sur comptes dressés par l'un d'eux ou par tous les deux. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. McMullen.*.....*Pas imprimée.*
- 79.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, à Son Excellence le Gouverneur Général, le priant de vouloir bien faire déposer devant cette chambre une copie de tous arrêtés du conseil, bail, correspondance et autres documents, en la possession du gouvernement, concernant la location d'une propriété connue sous le nom de Casernes de la Tête du Pont, dans la cité de Kingston. Présentée à la Chambre des communes, le 2 mars 1885.—*M. Platt.*.....*Pas imprimée.*

- 80.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885,—Pour copie des documents, correspondance et contrats relatifs aux contrats pour fournir le bois au phare-flottant de la Traverse d'En Bas, (Lower-Traverse), entre le gouvernement ou ses préposés et les divers soumissionnaires, et ce, pour les années 1883 et 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 4 mars 1885.—*M. Casgrain*.....*Pas imprimée.*
- 81.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Pour un état comprenant les noms et résidence de tous les miliciens de 1812 qui ont reçu leur pension pendant la dernière année fiscale, ainsi que le montant payé à chacun d'eux. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885.—*M. Bourassa.*
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 81a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Copie des accusations portées contre le lieutenant-colonel O'Malley, du 25^{me} bataillon, d'Ontario; la date de la suspension d'O'Malley, et la date à laquelle a été tenue la cour d'enquête qui a pris connaissance de ces accusations; aussi, copie de la preuve faite devant la dite cour et du rapport adressé par cette cour au major général commandant la milice; aussi, copie du rapport du major général commandant de la milice, au sujet des accusations portées contre le lieutenant-colonel O'Malley, 25^e bataillon. Présentée à la Chambre des communes, le 12 mars 1885.—*M. Wilson.*
—Pas imprimée.
- 81b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état indiquant le nombre d'officiers, sous-officiers et soldats composant les batteries A, B et C et les écoles de cavalerie et d'infanterie: aussi, la solde et les allocations des officiers commissionnés de ces batteries et écoles, avec leur grade et leurs noms; faisant la distinction entre ceux de ces officiers qui sont gradués au Collège Militaire Royal, et donnant la date de leur nomination à ces écoles et de leurs commissions dans la milice, et aussi, spécifiant leur qualification et les provinces d'où ils viennent. Aussi, un relevé des dépenses des batteries A, B et C et des écoles de cavalerie et d'infanterie, du 1^{er} juillet 1884, au 1^{er} janvier 1885, faisant la différence entre les dépenses se rapportant à la solde et aux allocations, et donnant les noms des personnes auxquelles des paiements ont été faits. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Lister*.....*Pas imprimée.*
- 81c.** Réponse (partielle) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état faisant connaître,—1. Le nombre et les noms des cadets gradués au Collège Militaire Royal, de Kingston, chaque année jusqu'à date. 2. Le nombre total des points obtenus par chacun, et le nombre total possible de points à obtenir chaque année, respectivement, et le pourcentage obtenu par chaque cadet sur ce total. 3. Le nombre et les noms de ceux de ces cadets qui, après avoir suivi les cours du dit collège, sont actuellement au service du gouvernement, et un état faisant connaître les emplois remplis par chacun. 4. Le nombre et les noms des cadets auxquels des emplois ont été offerts dans le service du gouvernement et qui ont décliné l'offre, et un état faisant connaître les positions offertes et refusées par chacun. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mars 1885.—*M. Blake*—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
- 81d.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885,—Etat donnant la liste de toutes les associations de carabiniers du Canada, indiquant leurs quartiers-généraux, l'octroi annuel accordé à chacune d'elles, et les noms des membres de ces associations. Présentée à la Chambre des communes, le 20 mars 1885.—*M. Bergin*.....*Pas imprimée.*
- 81e.** Réponse supplémentaire, conformément à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état faisant connaître,—1. Le nombre et les noms des cadets gradués au Collège Militaire Royal, de Kingston, chaque année jusqu'à date. 2. Le nombre total de points obtenus par chacun et le nombre total possible de points à obtenir chaque année, respectivement, et le pourcentage obtenu par chaque cadet sur ce total. 3. Le nombre et les noms de ces cadets qui, après avoir suivi les cours du dit collège, sont actuellement au service du gouvernement, et un état faisant connaître les emplois remplis par chacun. 4. Le nombre et les noms des cadets auxquels des emplois ont été offerts dans le service du gouvernement et qui ont décliné l'offre, et un état faisant connaître les positions offertes et refusées par chacun. Présentée à la Chambre des communes, le 27 avril 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*
- 81f.** Copie d'un rapport d'un comité de l'honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil, en date du 8 juillet 1885, sur un mémoire du 30 juin

1885, du ministre de la milice et de la défense, soumettant certains règlements concernant les gratuités et pensions à accorder, en vertu des dispositions de l'article 68 de l'Acte Refondu de la Milice de 1883, aux officiers et soldats de la milice active qui ont été ou pourraient être tués ou blessés en activité de service après le 20 mars 1885, ou qui sont décédés depuis cette date, ou qui pourraient succomber ci-après, par suite de maladies ou blessures contractées en service actif. Présentée à la Chambre des communes, le 10 juillet 1885, par sir Adolphe Caron—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

- 82.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 22 février 1885, demandant copie de la pétition de J. Hickson, et autres, demandant que la pension de feu John Martin soit continuée à sa veuve, et tous les documents qui s'y rapportent. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1885.—*M. Curran*.....*Pas imprimée.*
- 83.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, pour copie de tous arrêtés du conseil, mémoires et représentations concernant la prime d'encouragement pour la fabrication du fer, qui n'ont pas encore été produits; aussi, copie de toutes lettres, comptes et pièces justificatives au sujet des demandes présentées pour cette prime; et aussi, un relevé détaillé de toutes les sommes payées ou allouées au sujet de ces primes. Présentée à la Chambre des communes, le 6 mars 1885.—*M. Blake*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 84.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885, pour copies de tous documents et de la correspondance échangée entre le gouvernement et D. J. Hughes, juge du comté d'Elgin, ou toute autre personne ou personnes, concernant certaines accusations portées par certains pétitionnaires de ce comté qui demandaient une enquête sur la conduite officielle du juge. Présentée à la Chambre des communes, le 6 mars 1885.—*M. Wilson*....*Pas imprimée.*
- 85.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état de tous certificats pour liqueur vendue en vertu de l'article 99, par. 4, deuxième partie de l'Acte de Tempérance du Canada, de 1878, délivrés par les médecins des divers comtés maintenant sous l'empire de cet acte dans la Nouvelle-Ecosse, donnant les noms de chaque médecin et des personnes auxquelles des certificats ont été donnés, et la quantité fournie dans chaque cas depuis le 1er janvier 1884, jusqu'au 1er janvier 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 6 mars 1885.—*M. Kirk*.....*Pas imprimée.*
- 85a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885: 1. Copie de l'arrêté du conseil à l'effet de soumettre à la cour Suprême la cause convenue entre le gouvernement du Canada et celui de chacune des provinces, sous l'opération de l'acte des licences de 1883 et de l'acte qui l'amende, pour faire décider s'il était de la compétence du parlement d'adopter ces actes en tout ou en partie. 2. Copie de la dite cause, du factum du gouvernement du Canada et du factum de chacune de ces provinces, des plaidoiries des avocats dans cette cause, et des notes sténographiques prises par le rapporteur pendant les plaidoiries. 3. Copie du rapport de la cour sur cette cause. 4. Copie de toute la correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de chacune de ces provinces au sujet de cette cause et de sa soumission à la cour Suprême, et du rapport de la cour, ainsi que copie de toute la correspondance entre les dits gouvernements avant et depuis le rapport sur cette cause et sur les questions en litige et ainsi soumises. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. Cameron (Huron)*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 85b.** Réponse (*partielle*) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885,—Pour un relevé de la votation qui a eu lieu dans les divers comtés et cités sous l'autorité des dispositions de l'Acte de Tempérance du Canada, 1878, indiquant, par districts électoraux et leurs différentes subdivisions, le nombre total des noms inscrits sur les listes électorales, le nombre de votes enregistrés en faveur de l'adoption de l'acte et le nombre de votes enregistrés contre l'adoption de l'acte, avec le chiffre de la population de chacun de ces districts électoraux à l'époque du recensement précédant immédiatement la votation dans ce district électoral. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. Fisher*.....*Pas imprimée.*
- 85c.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, copie de toute correspondance échangée entre ce gouvernement et le gouvernement local de la province de Québec, concernant le fonctionnement de l'Acte des Licences. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Bergeron*.....*Pas imprimée.*

- 85d.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885.—Etat indiquant—1. Le montant du revenu provenant de l'importation des vins, spiritueux, ale, bière, porter, cordiaux et autres liqueurs, pendant le dernier exercice financier; 2. Le montant du revenu provenant de la fabrication des articles ci-dessus pendant la même période. Présentée à la Chambre des communes, le 16 février 1885.—*M. Bergin*.....*Pas imprimée.*
- 85e.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, état de tous les certificats pour liqueur en vertu de l'article quatre-vingt-onze, sous-article quatre, deuxième partie de l'Acte de Tempérance du Canada de 1878, par les médecins du comté d'Haiton, donnant le nom de chaque médecin et le nom de chaque personne à qui des certificats ont été accordés depuis le 1er mai 1884 jusqu'au 1er de février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. McCraney*.....*Pas imprimée.*
- 85f.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour un relevé de la votation qui a eu lieu dans les divers comtés et cités sous l'autorité des dispositions de l'Acte de Tempérance du Canada, 1878, indiquant, par districts électoraux et leurs différentes subdivisions, le nombre total des noms inscrits sur les listes électorales, le nombre de votes enregistrés en faveur de l'adoption de l'acte et le nombre de votes enregistrés contre l'adoption de l'acte, avec le chiffre de la population de chacun de ces districts électoraux à l'époque du recensement précédant immédiatement la votation dans ce district électoral. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Fisher*.....*Pas imprimée.*
- 85g.** Réponse à une adresse du Sénat, en date du 20 février 1885, montants de revenus provenant des droits de douane ou d'accise sur les vins, bière et spiritueux pour l'année terminée le 31 décembre 1884. Présentée au Sénat, le 13 mars 1885.—*Hon. M. Plumb*.....*Pas imprimée.*
- 85h.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885.—Copie de toute correspondance échangée entre Charles H. Lugin et le secrétaire d'Etat, au sujet d'un appel à la cour Suprême pour décider de la constitutionnalité de l'Acte de Tempérance du Canada, entre le 31 mai 1879, et le 31 mai 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*.....*Pas imprimée.*
- 85i.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885.—Etat faisant voir le nombre des personnes qui ont, dans le cours de 1884, demandé des licences sous l'empire de l'acte des licences de 1883; le nombre total des licences accordées au Canada; le nombre total dans chaque province et dans chaque district électoral; le nombre total des demandes refusées et les raisons du refus; le nombre total des personnes, dans chaque province, qui ont payé une partie des droits, mais qui n'ont pas pris de licence; la somme totale reçue par le gouvernement pour ces licences au Canada, dans chaque province, et dans chaque division électoral; ainsi qu'un état des émoluments payés aux commissaires, inspecteurs et sous-inspecteurs sous l'empire de l'acte, indiquant les noms et adresses des dits commissaires, inspecteurs et sous-inspecteurs dans chaque district électoral du Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 23 juin 1885.—*M. Landerkin*.....*Pas imprimée.*
- 85j.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 février 1885.—Etat donnant : 1° Les noms et résidences de tous les fonctionnaires nommés par le gouvernement sous l'opération de l'acte des licences de 1883 et de l'acte qui l'amende; le salaire, les droits et émoluments payés à chacun d'eux et le total des frais encourus jusqu'au 1er janvier 1885 sous l'opération de ces actes et pour les mettre en vigueur. 2° Un état mentionnant le nom et la résidence de chaque personne ayant obtenu une licence en vertu de ces actes, et qui a obtenu une licence en vertu de ces actes comme en vertu de quelque loi locale. 3° Un état de toutes les sommes reçues par le gouvernement ou toutes personnes nommées sous l'opération de ces actes jusqu'au 1er janvier 1885 comme droits sur les licences ou autrement, ainsi que le nom et la résidence de ces personnes; de qui ont été reçues ces sommes, et la manière dont le gouvernement ou les fonctionnaires du gouvernement en ont disposé. 4° Un état complet et détaillé de tous les frais, comptes et dépenses payés par le gouvernement jusqu'au 1er janvier 1885 sous l'opération des actes qui s'y rapportent, ou en résultent, dans le but de mettre en vigueur ces actes, et de faire décider de la constitutionnalité de ces actes. Présentée à la Chambre des communes, le 23 juin 1885.—*M. Cameron (Huron)*.....*Pas imprimée.*
- 85k.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885.—Copie de toute correspondance échangée avec le gouvernement ou aucun de ses membres concernant

quelque projet de modification ou de mitigation des prescriptions de la loi actuelle de prohibition des liqueurs dans les Territoires du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Foster*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

- 86.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour,—
1. Etat indiquant tous tarifs de péages de la compagnie du chemin de fer du Nord du Canada, de la compagnie du chemin de fer d'Hamilton au Nord-Ouest, et de la compagnie du chemin de fer de Jonction du Nord et du Pacifique respectivement. 2. Copie des règlements des mêmes compagnies fixant et réglant ces tarifs. 3. Copie de tous arrêtés du conseil approuvant ces tarifs. Présentée à la Chambre des communes, le 9 mars 1885.—*M. Mulock*.
Pas imprimée.
- 87.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état donnant le nombre d'îles louées dans le Saint-Laurent, le nom de ces îles, le nom de la personne ou des personnes auxquelles elles ont été louées et le chiffre du loyer annuel de chacune de ces îles respectivement. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. Wood* (*Brockville*).....*Pas imprimée.*
- 88.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885,—Pour copie de toute correspondance relative à la proposition de relier les eaux des lacs de Muskoka au canal projeté de la vallée de la Trent au moyen d'une légère canalisation s'étendant de la baie de Gravenhurst à la rivière Severn. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. Cockburn*.....*Pas imprimée.*
- 89.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885, pour un relevé des diverses sommes d'argent payées, depuis 1882, par le gouvernement du Canada ou par aucun des départements publics, à Henry J. Morgan, pour ses services de tout genre ou pour des copies d'un certain livre appelé l' "Annual Register;" aussi, copie du certificat de chaque fonctionnaire public auquel ce livre a été délivré. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mars 1885.—*M. McCraney*.....*Pas imprimée.*
- 89a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat de tous paiements faits pendant les années 1882-83 et 1883-84 pour le "Dominion Annual Register" à qui que ce soit, à l'exception de H. J. Morgan, avec les noms des personnes qui ont reçu l'argent, et un exposé de la manière dont les exemplaires de ce livre ont été distribués. Présentée à la Chambre des communes, le 19 mai 1885.—*M. McCraney*.....*Pas imprimée.*
- 90.** Rapport des progrès de la commission de géologie et d'histoire naturelle, et du Musée du Canada, contenant des rapports et des cartes des études et explorations faites en 1882-83 et 84. Présenté à la Chambre des communes, le 11 mars 1885, par sir John A. Macdonald—
Pas réimprimé pour les documents de la session.
- 91.** Rapport annuel de l'association sur la vie, du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1883. Présenté à la Chambre des communes, le 20 mars 1885.....*Pas imprimée.*
- 92.** Etat des affaires de la compagnie de Prêt et de Placement britannique canadien, au 31 décembre 1883. Présenté à la Chambre des communes, le 20 mars 1885, par sir Leonard Tilley.
Pas imprimée.
- 93.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de tous documents concernant la vente du chemin macadamisé de Dundas et Waterloo par le gouvernement, le 15 mars 1884, y compris les demandes faites antérieurement par quelque municipalité ou particuliers en vue d'acheter ou autrement acquérir le chemin. Les conditions auxquelles le chemin a été mis en vente, et un relevé des dépenses entraînées par la vente. A qui le chemin a été vendu, le montant réalisé, le montant et les dates des paiements faits par l'acheteur, et la balance, s'il en est, restant impayée jusqu'à date. Présentée à la Chambre des communes, le 12 mars 1885.—*M. Paterson (Brant)*.....*Pas imprimée.*
- 94.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885,—Exposé des faits dans le cas de chaque élection qui a eu lieu depuis les élections générales de 1878. 1. La date du certificat du juge ou de la cour déclarant que l'élection était nulle, ou de la communication de députés annonçant qu'il y avait une vacance, ou du mandat des députés au greffier de la couronne en chancellerie, ou de tout autre instrument en vertu duquel une première

action a été prise pour procéder à une nouvelle élection, spécifiant dans chaque cas la nature de l'instrument. 2. La date de réception par l'Orateur ou le greffier, suivant le cas, du susdit instrument. 3. La date de l'émission du mandat de l'Orateur au greffier de la couronne en chancellerie pour l'émission d'un nouveau bref. 4. La date de réception par le greffier de la couronne en chancellerie du mandat de l'Orateur. 5. La date de l'émission du nouveau bref par le greffier de la couronne en chancellerie. 6. La date de l'envoi du nouveau bref à l'officier-rapporteur. 7. Les dates désignées dans le nouveau bref pour les jours de nomination et de votation, respectivement. 8. Les dates auxquelles la nomination et la votation ont eu lieu. 9. La date du rapport. 10. La date de réception du rapport par le greffier de la couronne en chancellerie. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. Blake.*

Pas imprimée

94a. Réponse (partielle) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885 pour un exposé concernant chaque élection qui a eu lieu depuis l'élection générale de 1878; datée du 20 mars 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 20 mars 1885.—*M. Blake.*

Pas imprimée.

95. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—1. Pour copie de la requête demandant le creusage du bras Saint-Nicolas, dans le comté de Montmagny. 2. Pour un état indiquant le montant dépensé pour ce creusage, les personnes auxquelles il a été payé, les ouvrages pour lesquels chaque somme a été payée, la date du paiement et le rapport, l'estimé ou le compte sur lesquelles elle a été payée. 3. Combien il a été payé à Jules Bélanger à l'occasion des travaux de ce creusage. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Laurier.*.....*Pas imprimée.*

96. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885,—Copie de toute correspondance, baux, conventions et états de paiements pour loyer, ou taxes ou indemnités à tout employé du gouvernement, au sujet d'un édifice occupé par l'ingénieur ou les aides-ingénieurs du canal de la vallée de la Trent, sur partie du lot n° 2 à l'ouverture est de la rue Colborne et au nord de la rue Frances, dans le village de Fenelon-Falls, Ontario. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Cockburn.*.....*Pas imprimée.*

96a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Copie de toute correspondance, rapports au conseil, arrêtés du conseil, rapports des ingénieurs ordinaires, des ingénieurs chargés de la direction des travaux, et de l'ingénieur en chef, des plans et des évaluations de frais à encourir relativement au canal que l'on se propose de construire dans la vallée de la Trent. Présentée à la Chambre des communes, le 8 mai 1885.—*M. Blake.*

Imprimée pour les documents de la session seulement.

96b. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 30 mars 1885, pour copie de toutes annonces, soumissions, contrats, devis, arrêtés du conseil, correspondance et autres documents relatifs aux contrats de George Goodwin concernant le canal ou la navigation dans la vallée de la Trent; comprenant tous comptes et lettres au sujet de réclamations pour ouvrages additionnels faits en rapport avec cette entreprise. Présentée à la Chambre des communes, le 8 mai 1885.—*M. Blake.*.....*Pas imprimée.*

97. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour un état indiquant les subsides en argent et les subventions, de quelque nature qu'elles soient, qui ont été accordés depuis la Confédération, aux chemins de fer dans la Nouvelle-Ecosse, y compris le Cap-Breton, et qui sont imputables sur le capital; s'ils ont été accordés pour aider à la construction de ces chemins ou pour les acquérir, et le nombre de milles dans chaque comté. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. McDougall (Cap-Breton)*—

Pas imprimée.

97a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885, pour copie de tous les arrêtés du conseil, rapports, correspondance et documents concernant l'octroi ou le paiement de subventions aux chemins de fer, autre que celui du Pacifique, non encore produits; aussi état détaillé de tous ces paiements jusqu'à date. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885.—*M. Blake.*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

97b. Arrêtés du conseil recommandant l'octroi de terres publiques à la compagnie du chemin de fer d'Alberta et Athabaska,—à la compagnie du chemin de fer de Colonisation du Sud-Ouest

- du Manitoba,—à la compagnie du chemin de fer et de vapeurs de Qu'Appelle au lac Long et à la Saskatchewan,—et à la compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 15 avril 1885, par l'honorable J. H. Pope. *Pas imprimés.*
- 97c.** Papiers, correspondance, etc., concernant des octrois de terres fédérales aux chemins de fer suivants : Compagnie du chemin de fer du Sud-Ouest du Manitoba,—compagnie du chemin de fer du Nord-Ouest du Manitoba,—compagnie de chemin de fer et de navigation de Qu'Appelle, au lac Long et à la Saskatchewan,—compagnie de chemin de fer et de vapeurs de Winnipeg à la Baie d'Hudson,—compagnie de charbonnage et de navigation du Nord-Ouest,—compagnie du chemin de fer Central du Nord-Ouest,—compagnie du chemin de fer de Qu'Appelle à la Montagne de Bois,—et compagnie du chemin de fer du Portage, de Westbourne et du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 22 avril 1885, par l'honorable J. H. Pope..... *Pas imprimés.*
- 97d.** Copie d'un arrêté du conseil en date du 6 mai 1885, concernant la compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juin 1885, par sir Hector Langevin..... *Pas imprimée.*
- 98.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état faisant connaître les recettes et les frais d'exploitation du chemin de fer de Prolongement vers l'Est, entre New-Glasgow et Port-Mulgrave, N.-E., pendant chaque mois de l'année civile 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Cameron (Inverness)*—
Pas imprimée.
- 99.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, copie de toutes pétitions, lettres et autre correspondance entre le gouvernement et toutes autres personnes, relativement au paiement des gages dus aux travailleurs employés à la construction de l'embranchement sur le cap Traverse, du chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mars 1885.—*M. Hackett*..... *Pas imprimée.*
- 99a.** Réponse à une adresse du Sénat, en date du 20 mars 1885, état indiquant en détail le prix de revient du chemin de fer d'embranchement du Cap Traverse, y compris les sommes payées aux ingénieurs et celles payées pour la surintendance des travaux de construction, pour le matériel roulant, les gares et stations et autres bâtiments de ce chemin. Présentée au Sénat, le 20 avril 1885.—*Honorable M. Botsford*..... *Pas imprimée.*
- 100.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement local de la Colombie-Britannique et le gouvernement du Canada, concernant les troubles survenus parmi les sauvages à Metlakatla dans l'année 1884. Aussi, copie de toute correspondance, y compris l'arrêté du conseil concernant, ou recommandant la commutation de la sentence portée par la cour de la Colombie-Britannique contre le meurtrier de M^{de} Yeomans. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mars 1885.—*M. Shakespeare et amendement de M. Gordon*..... *Pas imprimée.*
- 100a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie : 1. De la formule de soumission pour approvisionnements des sauvages du Nord-Ouest pour l'année 1884. 2. De toutes soumissions reçues par le gouvernement pour ces approvisionnements en 1884. 3. De l'action ou de la décision du gouvernement concernant ces soumissions, avec les raisons à l'appui. 4. De tous contrats passés entre le gouvernement et les particuliers dont les soumissions ont été acceptées. 5. De toute correspondance avec le gouvernement au sujet de toutes les soumissions et contrats. Présentée à la Chambre des communes, le 29 avril 1885.—*M. Paterson (Brant)*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

MATIÈRES DU VOLUME No. 13.

- 101.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Etat de tout le poisson pris dans la baie et la rivière Miramichi, et ses tributaires, pendant l'année finissant le 1er février courant, indiquant séparément la quantité en poids de chaque espèce, les marchés sur lesquels il a été exporté, la route de transport dans chaque cas, et le prix moyen reçu pour chaque espèce de poisson, avec une évaluation en détail des différentes espèces de poisson pris pendant cette période. Présentée à la Chambre des communes, 20 mars 1885.—*M. Macmillan (Middlesex)*..... *Pas imprimée.*

- 101a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885.—Copie des minutes du conseil, rapports au conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement canadien et le gouvernement britannique ou aucun de ses officiers ou de ses membres (documents non encore déposés sur le bureau de la Chambre) depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au moment de la signature du traité de Washington, se rattachant à la question des pêcheries. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885.—*M. Mulock.*
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 101b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885.—Copie de tous documents, plans et rapports envoyés au département de la Marine et des Pêcheries par J. U. Gregory, concernant la pêche au marsouin de Sainte-Anne Lapocatière. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. Blondeau.*.....*Pas imprimée.*
- 101c.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885.—Relevé des sommes payées en primes, pendant les années 1883 et 1884 pour le poisson pris dans les lacs du Bras-d'Or, dans les comtés du Cap-Breton, Inverness, Richmond et Victoria, et du nombre de bateaux recevant ces primes dans chaque comté. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. McDougall (Cap-Breton).*.....*Pas imprimée.*
- 101d.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885.—État faisant connaître tous les permis ou licences accordés par le département de la Marine ou des Pêcheries pour la pêche dans les eaux où la marée ne se fait pas sentir, dans la province du Nouveau-Brunswick, les territoires ou cours d'eau loués ou pour lesquels il a été accordé des licences, et les sommes versées annuellement par chaque locataire ou porteur de licence. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. Weldon.*.....*Pas imprimée.*
- 101e.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885.—Copie du rapport de M. Jules Gauvreau, garde-pêche, avec tous les détails s'y rattachant, pour l'année 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. Blondeau.*.....*Pas imprimée.*
- 101f.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885.—Copie de l'enquête faite par J. U. Gregory, contre M. le garde-pêche Clovis Caron, et de tous documents à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. Blondeau.*.....*Pas imprimée.*
- 101g.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885.—Copie du rapport de M. Clovis Caron, garde-pêche, avec tous les détails s'y rattachant, pour l'année 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. Blondeau.*.....*Pas imprimée.*
- 101h.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de toute correspondance, arrêtés du conseil, rapports et autres documents concernant la destitution de M. J. E. Starr, de Port-Williams, Nouvelle-Ecosse, de l'office d'inspecteur des pêcheries, et la nomination de son successeur; ainsi qu'un exposé de la distance existant entre la résidence de M. Starr et celle de son successeur, et de l'étendue de la ligne de côte du comté de King, N.-E. Présentée à la Chambre des communes, le 5 juin 1885.—*M. Blake.*.....*Pas imprimée.*
- 101i.** Message de Son Excellence le gouverneur général transmettant à la Chambre des communes copies des dépêches, correspondance et documents ayant rapport aux négociations poursuivies à Washington à propos de l'abrogation des clauses du Traité de Washington qui concernent les pêcheries, pendant l'année 1884, et jusqu'à ce jour, en 1885. Présenté à la Chambre des communes, le 9 juillet 1885; par sir John A. Macdonald.
Imprimé pour les documents de la session seulement.
- 102.** (1884.) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1884, pour copie de toute correspondance, rapports, arrêtés du conseil, états ou comptes, et autres documents en la possession du gouvernement, concernant sa réclamation contre la compagnie des steamers Allan pour services rendus par le steamer "Newfield" en 1881, avec un état de la créance du gouvernement et du montant reçu en paiement de cette créance. Présentée à la Chambre des communes, le 20 mars 1885.—*M. Forbes.*.....*Pas imprimée.*
- 103.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885, pour copie de la plainte, correspondance, documents et requête concernant l'enquête faite sur le capitaine Alphonse Miville de Chêne, vers 1879, à Saint-Roch-des-Aulnets. Présentée à la Chambre des communes, le 20 mars 1885.—*M. Casgrain.*.....*Pas imprimée.*

- 104.** Etats généraux et rapports des baptêmes, mariages et sépultures dans certains districts de la province de Québec, pour l'année 1884. Présentés à la Chambre des communes, le 20 mars 1885, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimés.*
- 105.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour un état donnant la quantité et la valeur de la houille achetée en 1883 et 1884, pour l'usage des édifices publics à Ottawa, y compris Rideau-Hall ; indiquant de qui elle a été achetée, le prix payé par tonne, de quelle espèce, et le lieu de provenance. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Kirk*.....*Pas imprimée.*
- 105a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat indiquant la quantité totale de noir animal importée au Canada comme engrais agricole ou pour des fins industrielles, la valeur de chaque espèce et les droits perçus pour cet article aux ports douaniers du Canada, pendant l'exercice financier terminé le 30 juin 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 27 avril 1885.—*M. Stairs*.....*Pas imprimée.*
- 105b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour copie de toutes annonces demandant des soumissions pour l'approvisionnement du charbon nécessaire aux sifflets de brume et aux phares dans la baie de Fundy et sur la côte sud de la Nouvelle-Ecosse ; aussi, copie des soumissions présentées avec les noms de la personne ou des personnes dont la soumission a été acceptée. Aussi, copie de toutes pièces justificatives, connaissements et reçus en vertu desquels des paiements ont été effectués, et de toute autre information que possède le département à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 27 avril 1885.—*M. Robertson (Shelburne)*.....*Pas imprimée.*
- 105c.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Etat complet de toute la houille déclarée en transit ou pour l'exportation pendant l'année terminée le 30 juin 1884 ; indiquant la quantité ainsi déclarée à chaque port douanier, les noms des personnes qui ont fait la déclaration, les quantités retirées des entrepôts par chaque personne, et dans le cas d'exportation, le nom du navire ou du chemin de fer par lequel elles ont été transportées et le lieu d'exportation. Aussi, copie des acquit-à-caution en transit démontrant que cette houille a été déchargée dans les ports d'exportation. Présentée par la Chambre des communes, le 7 mai 1885.—*M. Burpee (Sunbury)*.....*Pas imprimée.*
- 105d.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Relevé de la quantité de houille transportée de la mine de Spring Hill par le chemin de fer Intercolonial, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1884, indiquant la distance parcourue, les différentes localités où elle a été livrée, et le prix payé pour transport, par tonne ou par wagon, depuis la mine jusqu'aux divers points de livraison. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*
- 106.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885,—Copie de toute correspondance échangée entre le département des Travaux publics et toute personne quelconque relativement à la construction d'un quai à la Pointe-aux-Trembles, comté de Portneuf. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. de St.-Georges*.....*Pas imprimée.*
- 106a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Relevé du quaiage perçu au quai de Digby, depuis le 1er janvier 1884, jusqu'au 31 décembre 1884 ; aussi, un état du quaiage perçu au quai de la rivière Metaghan, dans le comté de Digby, pendant la même période. Présentée à la Chambre des communes, le 16 avril 1885.—*M. Vail*—
Pas imprimée.
- 107.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885,—Copie de toute correspondance, pétitions, rapports d'ingénieurs, inspecteurs de phares et autres, concernant les changements de dimension ou de localité des phares connus sous le nom de "Phares d'alignement" à la Baie Weller, Ontario. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Platt*.....*Pas imprimée.*
- 107a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de tous mémoires ou correspondance adressés au département de la marine et des pêcheries concernant le site du nouveau phare construit à Quaco en remplacement de celui qui a été incendié ; Quel est le montant du prix d'achat soldé pour le site actuel et à qui ? Quel est le gardien du phare, quand a-t-il été nommé et à quel salaire ? Présentée à la Chambre des communes, le 5 juin 1885.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

- 107b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de toute correspondance et plaintes concernant l'administration du phare de l'Île-aux-Oiseaux, Victoria, Nouvelle-Ecosse, pendant les deux dernières années; aussi, copie des rapports des différents surintendants des phares pendant la période sus-mentionnée, et des témoignages recueillis par eux touchant l'administration du phare de l'Île-aux-Oiseaux; et aussi le nom de la personne, s'il en est, chargée de la garde de ce phare, le salaire payé à ce gardien, et s'il est engagé d'une manière permanente. Présentée à la Chambre des communes, le 8 juin 1885.—*M. Campbell (Victoria)*.....*Pas imprimée.*
- 108.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1885, pour copies de tous arrêtés du conseil, bail, correspondance ou autres documents en la possession du gouvernement concernant la location d'une propriété connue sous le nom de Batterie du Marché, dans la cité de Kingston. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Platt*—*Pas imprimée.*
- 109.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie du document ou acte renfermant l'assurance donnée par la compagnie du Grand Tronc au gouvernement le ou vers le 17 avril dernier, tel que déclaré ce jour, de son siège en cette Chambre, par le Très hon. sir John A. Macdonald, à l'effet que la dite compagnie mettrait de côté une somme d'un million de livres sterling dans le but de poser une double voie sur la ligne de cette compagnie, entre Montréal et Toronto. Aussi, copie du rapport fait au sujet de la dénégation de cette assurance et des assertions que l'on prétend avoir été faites à ce sujet par sir Henry Tyler, président de cette compagnie à l'assemblée de la compagnie tenue à Londres, en Angleterre, peu de temps après cette déclaration; et copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et aucun officier de cette compagnie touchant cette assurance. Présentée à la Chambre des communes, le 23 mars 1885.—*M. Mitchell*....*Pas imprimée.*
- 109a.** (1884) Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884.—Liste donnant les noms de tous les porteurs d'actions du chemin de fer le Grand Tronc du Canada, et le montant des actions en possession de chacun des porteurs à l'expiration de la première année qui a suivi l'octroi de la charte ou le commencement des opérations. Aussi, les noms de tous les porteurs d'actions dans cette compagnie et le montant des actions en possession de chacun d'eux le premier jour de l'année courante. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885.—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*
- 109b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885, pour un état détaillé des divers accidents survenus en 1884 sur la ligne du Grand Tronc et sur celle du Pacifique canadien, et leurs embranchements, par lesquels des voyageurs ont été blessés et tués; et indiquant en détail où et quand ils sont survenus, le nombre de personnes tuées lors de chaque accident, le nombre de blessés, sérieusement ou autrement, les diverses sommes payées à titre de dédommagement, à la suite de chaque accident, et à qui payées. Aussi, un état faisant connaître si des poursuites en recouvrement de dommages sont pendantes en cour, et quels montants (en détail) sont encore réclamés à leur sujet; aussi, les causes de ces accidents. Présentée à la Chambre des communes, le 16 avril 1885.—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*
- 109c.** Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1885, pour un état détaillé des divers accidents survenus en 1884 sur la ligne du Grand Tronc et sur celle du Pacifique canadien, et leurs embranchements, par lesquels des voyageurs ont été blessés ou tués; et indiquant en détail où et quand ils sont survenus, le nombre de personnes tuées lors de chaque accident, le nombre de blessés, sérieusement ou autrement, les diverses sommes payées à titre de dédommagement à la suite de chaque accident et à qui payées. Aussi, un état faisant connaître si des poursuites en recouvrement de dommages sont pendantes en cour, et quels montants (en détail) sont encore réclamés à leur sujet; aussi, les causes de ces accidents. Présentée à la Chambre des communes, le 20 avril 1885.—*M. Mitchell*....*Pas imprimée.*
- 109d.** Réponse (partielle) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885, pour copie des rapports requis de la compagnie du chemin de fer du Grand-Tronc en vertu de l'acte refondu des chemins de fer de 1879, et des actes de 1881 et 1884 qui l'amendent, pour l'exercice 1883-84, séparément dans chaque cas; et 1. Le nombre de milles de la ligne-mère du Grand-Tronc, avec un état du coût total réel de construction et d'équipement; le coût séparé, par mille, de la construction de la ligne-mère, sans matériel roulant; le montant total du

compte de capital existant actuellement contre le chemin, y compris son équipement. 2. Un état détaillé montrant les différents embranchements ou lignes latérales possédés actuellement par la compagnie, et comprenant le nombre de milles de chacun de ces embranchements, et les sommes payées séparément pour chacun. Comment ces sommes ont été payées; si elles l'ont été en espèces, ou en obligations, avec un état détaillé de la nature de ces obligations; la somme pour laquelle chacune de ces obligations a été vendue, et le montant net réalisé par, chacune d'elles. 3. Un état détaillé de toute ligne ou lignes de chemin de fer affermées par la compagnie du Grand-Tronc, ou qu'elle s'est engagée à exploiter en payant un pourcentage des profits ou à d'autres conditions, avec la longueur de chacune de ces lignes, et les conditions détaillées des arrangements faits au sujet de chacune d'elles. 4. Un état détaillé de tout intérêt que peut avoir le Grand-Tronc dans tout autre chemin ou chemins de fer, et les obligations qu'il peut avoir en sa possession concernant chacun d'eux. 5. Un état détaillé des profits nets de chacun des chemins mentionnés dans les quatre clauses précédentes après déduction faite des frais d'exploitation pendant l'année fiscale de chacun des dits chemins de fer, avec un état détaillé de la proportion des frais d'exploitation relativement aux profits bruts, dans chaque cas. 6. Si quelques sommes, et quelles sommes, ont été payées par la compagnie du Grand-Tronc pour la construction du chemin de fer de Toronto et Ottawa; et le coût total de cette construction, avec un état des profits bruts et nets de ce chemin pendant la dernière année fiscale du dit chemin; et un exposé indiquant d'où proviennent ces fonds; aussi l'indication de l'endroit où ils paraissent dans les comptes ou rapports de la compagnie du Grand-Tronc. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Mitchell.*

Pas imprimée.

110. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat indiquant toutes les propriétés ou chambres louées par les différentes branches du service public, de particuliers ou de compagnies dans la cité d'Ottawa, et le prix du loyer payé dans chaque cas; aussi à quel usage sont employées ces propriétés ou chambres. Présentée à la Chambre des communes, le 24 mars 1885.—*M. Somerville (Brant)*.....*Pas imprimée.*

111. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 6 février 1885,—Copie du bail consenti par la compagnie du chemin de fer de Jonction du Nord et du Pacifique à la compagnie du chemin de fer du Nord du Canada et à la compagnie du chemin de fer d'Hamilton au Nord-Ouest, ou à l'une ou l'autre d'entre elles. Présentée à la Chambre des communes, le 24 mars 1885.—*M. Mulock*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

112. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885,—Etat détaillé indiquant les travaux faits, les contrats passés et avec qui, les deniers payés et à qui, et toutes les dépenses se rattachant à l'amélioration de la rivière de Grand Village, dans le comté de Colchester, Nouvelle-Ecosse. Présentée à la Chambre des communes, le 24 mars 1885.—*M. Robertson (Shelburne)*.....*Pas imprimée.*

113. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat indiquant : 1. Les noms de tous les soumissionnaires pour la construction de la salle d'exercices militaires à Québec. 2. Le montant demandé par chaque soumissionnaire. 3. Le montant du chèque déposé par chaque soumissionnaire à l'appui de sa soumission; avec les noms des signataires et des endosseurs de chaque chèque, et le nom des différentes banques qui ont accepté ces chèques. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mars 1885.—*M. Landry (Montmagny)*.

Pas imprimée.

114. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour copie du rapport du surintendant du canal de la Baie Burlington sur les sondages faits pendant l'été de 1884, les plans et les profils en travers exécutés et montrant la conformation actuelle du fond du canal; aussi, un état indiquant la profondeur sur les deux côtés et copie de tous plans donnant des renseignements au sujet de ces sondages. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mars 1885.—*M. Robertson (Hamilton)*.....*Pas imprimée.*

115. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie du rapport de l'auditeur général et aussi d'un nommé McGee, et de tous papiers, lettres, comptes, chèques et journaux se rapportant à toute réclamation du commandant d'état-major Boulton contre le département de la marine et des pêcheries ou le gouvernement pour tout montant d'argent qu'il allègue lui être dû pour salaire ou autrement, ou qu'il prétend qu'on lui a

- retenu, ou se rapportant à quelque différend survenu entre le dit Boulton et quelque officier du département de la marine et des pêcheries au sujet de chèques tirés au nom du dit Boulton. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de tous documents ou lettres, en la possession du gouvernement, et signées par le sous-ministre Smith, au sujet d'une difficulté ou irrégularité entre le sous-ministre Tilton et le commandant d'état-major Boulton, ou s'y rattachant en quelque manière; aussi copie de toutes communications adressées à M. Tilton par M. Smith en qualité de sous-ministre, à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 30 mars 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*
- 116.** Papiers et correspondance, jusqu'à date, concernant la commission récemment chargée de faire une enquête et un rapport sur les réclamations existantes, se rattachant à l'extinction du titre des Sauvages, présentés avant le 15 juillet 1870, par des métis résidant dans les territoires du Nord-Ouest, en dehors des limites de la province du Manitoba. Présentée à la Chambre des communes, le 20 avril 1885.—*M. Blake.*—
Imprimés pour les documents de la session seulement.
- 116a.** Copie de la commission nommant des commissaires pour faire le recensement des Métis dans les territoires du Nord-Ouest, avant le 15 juillet 1870. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885, par sir John A. Macdonald.—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 116b.** Copie certifiée d'un rapport, d'un comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil le 19 avril 1885, au sujet des instructions qui ont été données aux trois commissaires chargés d'aller au Nord-Ouest s'enquérir des réclamations des Métis et autres dans la colonie de la Saskatchewan et de rendre jugement sur ces réclamations. Présentée au Sénat, le 20 avril 1885.—*Hon. M. Alexander*....*Pas imprimée. Voir 116.*
- 116c.** Papiers et correspondance ayant trait aux réclamations de terres dans le district de Prince-Albert, Territoires du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 27 avril 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimés.*
- 116d.** (1883.) Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 mars 1883, pour copie de la correspondance et des mémoires concernant les réclamations des habitants de Prince-Albert et des districts environnants, dans les territoires du Nord-Ouest, au sujet des terres qu'ils occupent et d'autres questions se rapportant à leur position. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*
- 116e.** Papiers et correspondance au sujet des réclamations des métis, et autres documents se rattachant aux territoires du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 11 juin 1885.—*M. Blake*.....*Imprimés pour les documents de la session seulement.*
- 116f.** Papiers et correspondance supplémentaires en rapport avec les réclamations des métis, et autres matières relatives aux territoires du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 22 juin 1885.—*M. Blake*.....*Imprimés pour les documents de la session seulement.*
- 116g.** Papiers et correspondance ayant trait aux réclamations des métis et autres matières relatives aux territoires du Nord-Ouest. Présentés à la Chambre des communes, le 30 juin 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimés.*
- 116h.** Copie du rapport officiel du major-général Middleton, C.B., commandant les forces en campagne dans le Nord-Ouest, sur les engagements à la coulée des Tourons (*Fish Creek*), le 24 avril 1885,—au camp de Poundmaker, (près de la réserve des Cris), le 2 mai 1885,—et à Batoche, les 9, 10, 11 et 12 mai 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 6 juillet 1885, par sir Adolphe Caron.....*Imprimée pour la distribution seulement.*
- 116i.** Plan et vues de l'engagement à la coulée des Tourons (*Fish Creek*), le 24 avril 1885. Présentés à la Chambre des Communes, le 6 juillet 1885, par sir Adolphe Caron....*Pas imprimés.*
- 117.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885, pour copie de tous rapports, correspondance, pétitions, etc., au sujet de la saisie de la goélette. "Léon" du port de Barrington, N.-E., en décembre 1883. Présentée à la Chambre des communes, le 31 mars 1885. *M. Robertson (Shelburne)*.....*Pas imprimée.*
- 118.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de toute correspondance au sujet de la construction d'un chemin sur la réserve des sauvages à Fort-

- William, Ont. ; et de la dépense encourue à ce sujet à même les fonds appartenant aux sauvages ; et surtout concernant les paiements à faire à ceux qui ont des permis de coupe de bois pour droits de souche ou autres, pour le bois nécessaire à la construction des ponts sur ce chemin. Présentée à la Chambre des communes, le 7 avril 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*
- 118a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance et arrêtés du conseil au sujet de l'achat, ou d'offres d'achat, des réserves des Sauvages dans la Colombie-Britannique, subséquemment au 1er juin 1882. Présentée à la Chambre des communes, le 30 juin 1885. *M. Baker (Victoria)*.....*Pas imprimée.*
- 119.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Etat indiquant quelle somme ou sommes d'argent (s'il en est) ont été payées à J. E. Collins pour services rendus au gouvernement ; les dépenses de voyage, et autres (si aucunes) qui lui ont été payées, et dans quelle position, ou en quelle capacité il est employé. Présentée à la Chambre des communes, le 8 avril 1885.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*
- 120.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Copie du dossier, Eugène Gosselin, de St. Charles de Bellechasse, vs. Sa Majesté, tel qu'il se trouve au greffe de la Cour Suprême du Canada, comprenant les procédés devant la Cour de l'Echiquier et devant les arbitres fédéraux. Présentée à la Chambre des communes, le 8 avril 1885.—*M. Amyot*.....*Pas imprimée.*
- 121.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1884,—Copie des pétitions ou de la correspondance concernant la création de Ridgétown en port d'entrée. Présentée à la Chambre des communes, le 21 avril 1885.—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*
- 122.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Etat indiquant quelles sommes d'argent (en dehors de son salaire comme juge de comté) ont été payés à G. M. K. Clarke au cours de chacune des années 1879, 1880, 1881, 1882, 1883 et 1884, respectivement, et pour quels services pendant chacune de ces années ; et quelles sommes (s'il en est) lui ont été payées depuis le 1er juillet 1884 jusqu'à cette date. Présentée à la Chambre des communes, le 13 avril 1885. *Sir Richard Cartwright*.....*Pas imprimée.*
- 123.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Correspondance concernant la nomination d'une commission mixte par les gouvernements du Canada et des Etats-Unis, pour la délimitation des frontières entre la province de la Colombie-Britannique et le territoire d'Alaska, dans les Etats-Unis. Présentée à la Chambre des communes, le 13 avril 1885.—*M. Gordon*.....*Pas imprimée.*
- 123a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de toute correspondance avec le gouvernement de la Colombie-Britannique et le gouvernement impérial au sujet de la limite orientale de cette province. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Mills*.....*Pas imprimée.*
- 123b.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, du 6 février 1885,—Copie de tous arrêtés du conseil impériaux, fédéraux ou provinciaux, en la possession du gouvernement, et non encore soumis au parlement, relatifs aux limites d'Ontario, en contestation ; aussi, copie de toutes dépêches et correspondance échangée avec aucune des provinces et avec le gouvernement impérial sur le même sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 23 juin 1885.—*M. Mills*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 124.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 février 1885—Etat de tous les droits de douane perçus dans Algoma, pendant les six mois terminés le 31 décembre 1884, indiquant le montant perçu à Port-Arthur et à ses ports secondaires, ainsi qu'au Sault-Sainte-Marie et à ses ports secondaires ; aussi, le montant perçu à la Rivière-des-Espagnols et dans les autres localités d'Algoma qui relèvent de Collingwood. Présentée à la Chambre des communes, le 13 avril 1885.—*M. Dawson*.....*Pas imprimée.*
- 125.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, pour copie de toute correspondance échangée depuis le 1er janvier 1884, jusqu'au 1er janvier 1885, entre W. H. Rogers, inspecteur des pêcheries pour la Nouvelle-Ecosse, et M. Sellon, gardien des pêcheries des rivières pour Liverpool, comté de Queen, N.-E. ; et aussi, entre John Millard, J. Newton Freeman, S. J. R. Bill et autres, et le gouvernement ou le département de la marine et des pêcheries au sujet d'une violation de la loi relative au bran de scie, en jetant des déchets

de scieries et des bois de rebuts dans la rivière Mersey ; aussi, le chiffre des amendes imposées, le montant perçu, et s'il n'a été rien payé de ces amendes, pourquoi. Présentée à la Chambre des communes, le 16 avril 1885.—*M. Forbes*..... *Pas imprimée.*

- 125a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1885, pour copie de toute correspondance et rapports adressés par W. H. Rogers, inspecteur des pêcheries dans la Nouvelle-Ecosse, au département de la marine et des pêcheries, touchant l'emploi de l'échelle à poissons brevetée de Rogers et les endroits où ces échelles devraient être placées d'après la recommandation de cet inspecteur ; aussi, copie de toutes instructions émanées du département à ce sujet ; aussi, un relevé des deniers réclamés ou soldés à titre de redevances ou autrement, pour la passe-migratoire brevetée, indiquant par qui et à qui ils ont été payés. Aussi, un relevé de tous autres deniers soldés par le département, et à qui, payés, pour la construction de l'échelle à poissons de Rogers. Cet état devant comprendre les années 1880, 81, 82, 83 et 84. Présentée à la Chambre des communes, le 30 juin 1885.—*M. Robertson (Shelburne)*—
Pas imprimée
- 126.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885, pour un état donnant les noms de tous les employés du gouvernement dans les Territoires du Nord-Ouest ; la date de leur nomination et celle où ils sont entrés en fonctions ; les appointements, honoraires ou autres allocations accordés à chacun d'eux, y compris les frais de voyage et autres ; les noms et le lieu de résidence des shérifs et régistres ; les dates de leur nomination et de leur entrée en fonctions, ainsi que celle depuis laquelle ils ont commencé à recevoir des appointements ; les recettes provenant de leurs bureaux annuellement ou mensuellement, depuis l'établissement de ces bureaux jusqu'au 1er janvier 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 16 avril 1885.—*M. McMullen*..... *Pas imprimée.*
- 127.** Réponse (partielle) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Copie des annonces pour soumissions, des spécifications, et des soumissions reçues pour la fourniture de sifflets de brume et de boîtes aux lettres (letter box fronts) depuis le 1er janvier 1884, au 31 janvier 1885 ; aussi pour copie de toute correspondance, contrats, comptes, reçus et pièces en rapport avec la fourniture de ces sifflets de brume et boîtes aux lettres. Présentée à la Chambre des communes, le 16 avril 1885.—*M. Laurier*..... *Pas imprimée.*
- 127a.** Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885—Copie des annonces pour soumissions, des spécifications, et des soumissions reçues pour la fourniture de sifflets de brume et de boîtes aux lettres (letter box fronts) depuis le 1er janvier 1884, au 31 janvier 1885 ; aussi pour copie de toute correspondance, contrats, comptes, reçus et pièces en rapport avec la fourniture de ces sifflets de brume et boîtes aux lettres. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885.—*M. Laurier*..... *Pas imprimée.*
- 127b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885, pour copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et un certain capitaine Conolly, ou aucune autre personne, concernant l'érection d'une trompe ou sifflet de brume sur le phare appelé *The Dummy Light House*, près de la tête du lac Erié. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Jackson*..... *Pas imprimée.*
- 127, (1880).** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1880, demandant copie de tout arrêté ou arrêtés du conseil approuvant les traités faits avec les tribus sauvages aux forts Carlton et Pitt, pendant l'année 1876 ; et de toutes les dépêches du ministre ou du sous-ministre de l'Intérieur aux commissaires, ou à aucun d'eux, leur communiquant ces arrêtés et se rapportant aux conditions contenues dans ces traités, avec les réponses de ces commissaires, ou d'aucun d'eux à ces dépêches. Présentée à la Chambre des communes, le 5 avril 1880.—*M. White (Cardwell)*..... *Imprimée pour la distribution seulement.*
- 128.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et le chef du service de sauvetage à Port-Rowan, Ontario, qui n'a pas encore produit. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885.—*M. Jackson*..... *Pas imprimée.*

128, 1880. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 février 1880, demandant copie de toutes les dépêches des lieutenants-gouverneurs du Manitoba, concernant la réserve promise en vertu des clauses du traité n° 1, touchant la réserve que ce traité stipule devoir être assignée à la bande de sauvages du Manitoba dont La Plume Jaune était le chef—et

des dépêches du secrétaire d'Etat, du ministre ou du sous-ministre de l'Intérieur expédiées en réponse ou concernant ce sujet; aussi, de toute correspondance échangée à ce sujet entre le gouvernement du Canada et la Cie de la Baie-d'Hudson. Présentée à la Chambre des communes, le 5 avril 1883.—*M. White (Cardwell)*..... *Pas imprimée.*

- 129.** (1884). Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mars 1884,—Etat indiquant les nom, rang, position actuellement occupée, durée du service en mer de chaque personne qui a reçu un certificat de compétence ou de service en vertu de l' "Acte" adopté à la dernière session "concernant les certificats des capitaines et seconds de navires de l'intérieur et de cabotiers" depuis l'adoption de cette loi jusqu'à la date la plus rapprochée possible, pour chacune des provinces du Canada; et aussi un état donnant les dates et les noms des candidats à qui on a refusé des certificats de service ou dont les certificats, pour quelque raison, ont été retenus, et les raisons pour lesquelles on a ainsi refusé ou retenu ces certificats. Présentée à la Chambre des communes, le 22 avril 1885.—*M. Baker (Victoria)*..... *Pas imprimée.*
- 130.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, demandant copie de tous les arrêtés du conseil, dépêches et correspondance entre le gouvernement du Canada et l'ambassadeur de Sa Majesté à Washington, non encore produits, se rapportant au sujet de l'extradition et des arrangements d'extradition. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Blake*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 130a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 9 février 1885,—Etat concernant les causes dans lesquelles des demandes d'extradition ont été faites par le gouvernement du Canada, ou à ce gouvernement; ou dans lesquelles des procédés d'extradition ont été pris par la suite, et dans la même forme que l'état transmis par le gouvernement du Canada au gouvernement du Royaume-Uni pendant ou vers l'année 1876. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Blake*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 131.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 20 février 1885,—Copie de l'arrêté du Conseil créant la Commission Forestière, et nommant M. H. J. Morgan commissaire; aussi, copie de la recommandation sur laquelle a été basé cet arrêté du conseil. Présentée à la Chambre des communes, le 23 avril 1885.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*
- 131a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885—Copie de l'arrêté du conseil nommant H. J. Morgan commissaire-forestier; aussi copie des instructions accompagnant cette nomination; aussi la date du rapport du dit H. J. Morgan qui est publié comme faisant partie du dernier rapport du ministre de l'intérieur, et copie de tous rapports subséquents et la date à laquelle ils ont été reçus par le département. Aussi un état de tous paiements faits au dit H. J. Morgan après ceux qui paraissent dans les comptes publics de 1884. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mai 1885.—*M. Paterson (Brant)*—
Pas imprimée.
- 132.** Réponse à une adresse du Sénat, en date du 6 mars, 1885, état de toutes les exportations de fourrures, de poissons et d'huiles de baleine, de loup-marin ou de marsouin aux ports situés sur la baie d'Hudson et la baie James, autres que le port de York Factory. Présentée au Sénat, le 20 avril 1885. *Hon. M. Schultz*..... *Pas imprimée.*
- 133.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance ou pétitions de mariniers, propriétaires de navires et autres, non encore soumises à la Chambre, concernant le choix d'une route pour la construction du canal Murray, ou les avantages offerts par les ports des baies de la Presqu'île ou de Weller, respectivement; aussi un état de toutes les offres faites par soumissions ou autrement pour la construction de ce canal, en suivant toute autre route que celle qui a été adoptée; aussi copie de tous rapports relatifs au progrès des travaux de construction, que le gouvernement peut avoir en sa possession. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Cockburn*... *Pas imprimée.*
- 134.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Copie de tous ordres ou instructions du département des chemins de fer au sujet de la vente des billets d'aller et retour spécifiant la période pendant laquelle ils sont valables. Aussi, un état faisant connaître toutes demandes de dommages faites par des personnes possédant de tels billets, qui ont été expulsées des wagons, et quels montants (s'il en est) ont été payés pour ces réclamations. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mai 1885.—*M. Weldon*..... *Pas imprimée.*

- 135.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885.—Copie de toute correspondance et pétitions adressées au ministre des postes, ou à aucun membre du gouvernement, relativement à l'adoption, au Canada, d'un système de nature à encourager les petites épargnes, semblable à celui qui a été inauguré en Angleterre par feu M. Fawcett. Présentée à la Chambre des communes, le 7 mai 1885.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*
- 136.** Réponse à une adresse présentée par le Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 17 mars 1885, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des rapports sur les diverses explorations qui ont été faites par des ingénieurs, d'après les instructions du gouvernement, en vue de déterminer le tracé d'une voie ferrée qui relierait Montréal aux ports de Saint-Jean et d'Halifax par la route la plus courte et la plus praticable (y compris les rapports de MM. A. L. Light et Vernon Smith sur le tracé des lignes respectivement explorées par eux, remontant la vallée de la rivière Etchemin et se dirigeant de Canterbury dans le Nouveau-Brunswick vers l'extrémité nord du lac Chesuncook dans l'Etat du Maine), avec un état indiquant la hauteur des points culminants, le maximum d'inclinaison par mille, le nombre de milles dont les rampes excéderont 42 pieds, la moyenne de l'inclinaison par mille, le nombre et la situation des courbes d'un rayon inférieur à 1,910 pieds, sur chacun des tracés explorés, ainsi que sur chacun des chemins de fer existants qu'on se propose de raccorder aux lignes qui suivraient ces tracés; aussi un état détaillé des distances à parcourir entre Montréal et Saint-Jean et Halifax par chacun des tracés et par les chemins de fer existants qu'on se propose de raccorder aux lignes qui suivraient ces tracés. Présentée au Sénat, le 5 mai 1885. *Honorable M. Power*—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
- 136a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 3 février 1885,—Copie de tous arrêtés du conseil, instructions données, rapports d'ingénieurs et de tous documents quelconques se rapportant au choix d'une ligne ferrée la plus courte et la meilleure entre le terminus actuel du chemin de fer du Pacifique Canadien et l'un des ports de mer dans les provinces maritimes. Présentée à la Chambre des communes, le 20 juillet 1885.—*M. Landry (Montmagny)*.....*Pas imprimée.*
- 137.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885,—Copie de toute correspondance, arrêtés du conseil, contrats ou autres documents concernant le chemin de fer projeté d'Oxford à New-Glasgow, dans la Nouvelle-Ecosse, ou relatifs à aucune des compagnies ou particuliers en marché d'entreprendre la construction d'aucune partie de la Ligne Courte projetée dans les limites de la province de la Nouvelle-Ecosse, et particulièrement d'un contrat signé par sir Charles Tupper, alors ministre des chemins de fer, vers le 9 mai 1884, en vertu duquel il prit certains arrangements en qualité de représentant de la couronne, avec Norvin Green, président de la compagnie de la Grande Ligne Directe entre l'Amérique et l'Europe, ou avec cette compagnie; et de tous arrêtés ou mesures annulant ce contrat; et de tous arrêtés et autorisations en vertu desquels l'embranchement d'Oxford a été complété, ou des deniers ont été dépensés à même l'allocation votée pour l'Intercolonial, et de tous les arrangements concernant ces dépenses; et de tous les exposés, représentations ou lettres présentées par, ou de la part des entrepreneurs, compagnies, compagnies de chemin de fer ou de construction, travailleurs, marchands ou autres, intéressés dans cet ouvrage; et de tous rapports faits à aucun département ou au conseil sur aucun des sujets ci-dessus mentionnés. Présentée à la Chambre des communes, le 8 mai 1885.—*M. Blake*—
Imprimé pour les documents de la session seulement.
- 137a.** Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885, demandant copie de toute correspondance, arrêtés du conseil, contrats ou autres documents concernant le chemin de fer projeté d'Oxford à New-Glasgow, dans la Nouvelle-Ecosse, ou relatifs à aucune des compagnies ou particuliers en marché d'entreprendre la construction d'aucune partie de la Ligne Courte projetée dans les limites de la province de la Nouvelle-Ecosse, et particulièrement d'un contrat signé par sir Charles Tupper, alors ministre des chemins de fer, vers le 9 mai 1884, en vertu duquel il prit certains arrangements en qualité de représentant de la couronne, avec Norvin Green, président de la compagnie de la Grande Ligne Directe entre l'Amérique et l'Europe, ou avec cette compagnie; et de tous arrêtés ou mesures annulant ce contrat, et de la preuve établissant les ressources de la compagnie et sur laquelle a été basé ce contrat; et de tous arrêtés et autorisations en vertu desquels l'embranchement d'Oxford a été complété, ou des deniers ont été dépensés à même l'allocation votée pour l'Intercolonial,

et de tous les arrangements concernant ces dépenses; et de tous les exposés, représentations ou lettres présentées par ou de la part des entrepreneurs, compagnies, compagnies de chemin de fer ou de construction, travailleurs, marchands ou autres, intéressés dans cet ouvrage; et de tous rapports faits à aucun département ou au conseil sur aucun des sujets ci-dessus mentionnés. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Mills*—
Pas imprimée.

- 137b.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 11 février 1885, demandant copie de tous rapports faits par les ingénieurs employés par la compagnie du chemin de fer de la Grande Ligne Directe entre l'Amérique et l'Europe, dans la Nouvelle-Ecosse et le Cap-Breton, avec plans, documents et correspondance y relatifs; aussi, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, sur le même sujet; aussi, copie de tous contrats passés entre la dite compagnie et autres personnes; aussi, état de toutes sommes payées et dépensées par suite de ces contrats pour traitements, salaires et gages, faisant voir en même temps les montants, s'il en est, qui sont dus par la compagnie à ses entrepreneurs, agents et employés; et aussi, état indiquant le nombre de milles terminés et nivelés dans chacun des comtés de Cumberland, de Colchester et de Pictou. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Paint*.....*Pas imprimée.*
- 138.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885, pour copie de tous rapports, correspondance et levés hydrographiques (s'il en est) adressés au département des travaux publics, concernant l'amélioration de la branche nord de la Saskatchewan pour les fins de la navigation. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. McCallum*.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 139.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de toutes lettres et correspondance échangées entre le gouvernement du Canada ou aucun de ses membres, et le gouvernement du Nouveau-Brunswick, ou aucun de ses membres, au sujet de l'érection d'un pont pour les voitures et les piétons sur la rivière Saint-Jean, à ou près de Frédéricton. Présentée à la Chambre des communes, le 11 mai 1885.—*M. Landry (Kent)*—
Imprimée pour la distribution seulement.
- 139a.** Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de toute lettre et correspondance échangées entre le gouvernement du Canada ou aucun de ses membres, et le gouvernement du Nouveau-Brunswick, ou aucun de ses membres, au sujet de l'érection d'un pont pour les voitures et les piétons sur la rivière Saint-Jean, à ou près de Frédéricton. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Landry (Kent)*.....*Imprimée pour la distribution seulement.*
- 140.** Rapports de MM. Perley et Guérin sur les travaux dont demande a été faite sur la rivière Ottawa et le lac Témiscamingue, ainsi que le mémoire du R. P. Paradis, O.M.I. Présentés à la Chambre des communes, le 11 mai 1885, par sir Hector Langevin—
Imprimés pour la distribution seulement.
- 141.** (1884). Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 mars 1884,—État détaillé indiquant le coût total des ouvrages anciens et nouveaux, avec les frais de réparation et d'entretien, chaque année, depuis la confédération, pour,—1. Le coût du canal Welland. 2. Les ouvrages nouveaux, les réparations et toutes dépenses s'y rattachant. 3. L'entretien. 4. Le revenu en provenant. 5. Un état semblable à celui compris dans les items 1, 2, 3 et 4, relativement aux canaux du Saint-Laurent. 6. L'évaluation du coût de parachèvement et du creusage des canaux du Saint-Laurent, à une profondeur de douze et quatorze pieds, séparément. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. McCraney*...*Pas imprimée.*
- 142.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie des instructions données aux officiers de santé des ports de la province du Nouveau-Brunswick, et des règlements de quarantaine établis par le département de la marine et des pêcheries ou celui de l'agriculture au sujet de ces ports. Présentée à la Chambre des communes, le 16 mai 1885.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*
- 143.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour un état indiquant le coût total de la pose du câble télégraphique à travers le détroit de Juan de Fuca, entre Clover Point, Victoria, C.B., et un point à ou près de Dungeness, T.W.; le dit état

- devant donner les noms des personnes auxquelles des deniers ont été payés, la nature et la somme de services pour lesquels elles avaient droit à tels paiements, le coût du cable, le temps employé à sa pose et sa longueur. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mai 1885.—*M. Baker (Victoria)*..... *Pas imprimée.*
- 144.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 9 mars 1885, pour copie,—1. De toutes demandes et réclamations présentées au gouvernement par la ville d'Emerson pour une aide pécuniaire ou autre, et de toute correspondance à ce sujet. 2. De tous arrêtés du conseil ou administratifs concernant ces demandes ou réclamations, et de toute action ou décision prise par le gouvernement en conséquence. Présentée à la Chambre des communes, le 18 mai 1885.—*M. Cameron (Huron)*..... *Pas imprimée.*
- 145.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 février 1885.—Etat donnant les noms de toutes les personnes employées par le département des travaux publics ou autre département du gouvernement à titre d'inspecteurs ou de surveillants de travaux pour aucune bâtisse ou autre ouvrage public, pendant les années 1873-74 à 1883-84 inclusivement; aussi, un relevé du montant payé à telles personnes pour leurs services et le taux payé à chacune par mois ou par jour; aussi, le montant brut dépensé par le gouvernement chaque année pour les travaux placés sous le contrôle de chaque surveillant; aussi, un état faisant connaître la profession réelle ou le métier de chacun de ces surveillants. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mai 1885.—*Sir Richard Cartwright*..... *Pas imprimée.*
- 146.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance, papiers et rapports des officiers de douane au port d'Halifax, et tous autres ports, concernant l'entrée de livres d'écoles par A. et W. Mackinlay, agents de Thomas Nelson et Fils, au-dessous de leur valeur réelle. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mai 1885.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*
- 146a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance et rapports concernant la consignment de livres d'écoles de Nelson et Fils à la ci-devant maison commerciale de James Campbell et Fils, de Toronto. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mai 1885.—*M. Wallace (York)*..... *Pas imprimée.*
- 146b.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance, papiers et rapports de l'officier de douane au port de Toronto, au sujet de la confiscation de livres d'écoles déclarés en douane au-dessous de leur valeur réelle, par Thomas Nelson et Fils, d'Edimbourg. Présentée à la Chambre des communes, le 26 mai 1885.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*
- 146c.** Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance et rapports concernant la consignment de livres d'écoles de Nelson et fils à la ci-devant maison commerciale de James Campbell et fils, de Toronto. Présentée à la Chambre des communes, le 26 juin 1885.—*M. Wallace (York)*..... *Pas imprimée.*
- 146d.** Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance, papiers et rapports des officiers de douane au port d'Halifax, et tous autres ports, concernant l'entrée de livres d'écoles par A. et W. Mackinlay, agents de Thomas Nelson et fils, au-dessous de leur valeur réelle. Présentée à la Chambre des communes, le 26 juin 1885.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*
- 146e.** Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de toute correspondance, papiers et rapports de l'officier de douane au port de Toronto, au sujet de la confiscation de livres d'écoles déclarés en douane au-dessous de leur valeur réelle, par Thomas Nelson et fils, d'Edimbourg. Présentée à la Chambre des communes, le 26 juin 1885.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*
- 147.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat donnant,—1. Les montants détaillés actuellement dus au surintendant des mesureurs de bois à Québec pour inspection et mesurage. 2. Les noms de tous les débiteurs et la date de leurs comptes. Présentée à la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. De St Georges*..... *Pas imprimée.*
- 148.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de tous arrêtés du conseil, conventions et correspondance en la possession du gouvernement depuis

- 1872, au sujet de l'embranchement du chemin de fer de Windsor : aussi, copie de tous plaidoyers et verdicts dans les différentes poursuites légales, concernant le même embranchement. Présentée à la Chambre des communes, le 9 juin 1885.—*M. Kinney*..... *Pas imprimée.*
- 149.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 mars 1885,—Copie de toute correspondance échangée entre l'auditeur général et le département de la marine et des pêcheries, au sujet d'un ordre de cette Chambre en date du 28 mars dernier, pour un état indiquant toutes sommes reçues par le département de la marine et des pêcheries pour location de rivières et cours d'eau, etc., etc., ou concernant en quelque manière quelque irrégularité ou inexactitude se rapportant aux matières qui relèvent de ce département. Présentée par la Chambre des communes, le 28 mai 1885.—*M. McMullen*..... *Pas imprimée.*
- 150.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 8 avril 1885,—Copie de tous documents concernant la nomination, les instructions et le traitement de M. Hector Fabre, en qualité d'agent du Canada à Paris, (France), et les rapports adressés au gouvernement par ce monsieur, depuis sa nomination. Présentée à la Chambre des communes, le 2 juin 1885.—*M. Bergeron*..... *Pas imprimée.*
- 151.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et le gouvernement local du Nouveau-Brunswick, au sujet du chemin de fer du Nord et de l'Ouest depuis mai, 1884, jusqu'à février 1885. Présentée à la Chambre des communes, le 11 juin 1885.—*M. Temple*.
Pas imprimée.
- 152.** Réponse à une adresse du Sénat, en date du 20 avril 1885, pour copie de tous mémoires, lettres ou télégrammes adressés au département des chemins de fer concernant l'établissement de la station d'York sur le chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard, et copie des réponses qui ont été faites à ces communications; aussi, copie de tous mémoires, lettres ou télégrammes reçus par ce département au sujet de la suppression de la dite station et copie des réponses qui ont été faites à ces communications. Présentée au Sénat, le 16 juin 1885.—*Honorable M. Haythorne*..... *Pas imprimée.*
- 153.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mars 1885,—Etat faisant connaître les sommes payées pour blessures à des personnes faisant partie de la police à cheval, depuis 1878; les noms des personnes blessées, la nature des blessures, le montant d'argent payé et à qui payé. Présentée à la Chambre des communes, le 7 avril 1885.—*M. Somerville (Brant)*.
—*Pas imprimée.*
- 153a.** Rapport annuel du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest, pour l'année 1884. Présenté à la Chambre des communes, le 23 juin 1885.—*Sir John A. Macdonald*—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 154.** Réponse (*en deux parties*) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat indiquant : 1. Le nombre total des personnes qui ont des dépôts dans les banques d'épargnes (des postes ou autres) de \$1,000 ou au-dessus; aussi, le montant total ainsi déposé. 2. Le nombre total des personnes qui ont des dépôts au-dessous de \$1,000 et au-dessus de \$500 chacune; aussi, le montant total ainsi déposé. 3. Le nombre total des déposants qui ont déposé moins de \$500 chacun; aussi, le montant total ainsi déposé. Présentée à la Chambre des communes, le 30 juin 1885.—*Sir Richard Cartwright* et *M. Fairbank*..... *Pas imprimée.*
- 155.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885, pour copie de toute correspondance et documents relatifs à la démission de George E. Cherrier de l'agence des sauvages à Caughnawaga, aussi des rapports de l'enquête faite au sujet des affaires des sauvages par M. De Boucherville en 1883, et par A. Digman en 1884; avec copie de toutes instructions données à M. Cherrier en aucun temps par le département. Présentée à la Chambre des communes, le 30 juin 1885.—*M. Bain (Wentworth)*..... *Pas imprimée.*
- 156.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 mars 1885,—Etat indiquant tous les articles de quincaillerie achetés à Halifax par le département de la Marine et des Pêcheries, du 1er juillet 1878 au 31 décembre 1884; les noms des maisons commerciales qui ont fourni ces marchandises, la quantité vendue par chaque maison dans chaque année; les noms des maisons qui ont fourni les poêles, les articles en fer galvanisé, ou la ferblanterie, chaque année depuis le 1er octobre 1878 jusqu'au 31 décembre 1884; indiquant quelles soumissions ont

été acceptées, s'il en a été fait; et si des soumissions ont été demandées chaque année. Présentée à la Chambre des communes, le 30 juin 1885.—*M. Forbes*..... Pas imprimée.

157. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mars 1885,—Etat donnant le nombre de jours pendant lesquels le nom de W. Ingles Bradley, commis dans le département des Chemins de fer, se trouve inscrit sur la feuille de présence de ce département, depuis le 1er juillet 1884; aussi, indiquant le nombre de jours de service effectif pour lesquels il a été payé, et la somme totale qu'il a reçue, ainsi que le nom du fonctionnaire qui a certifié le compte. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885. *M. Somerville (Brant)*.—

Pas imprimée.

158. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Copie de la correspondance, de date récente, échangée entre le surintendant général des affaires des Sauvages et l'agent du département dans la Colombie-Britannique, ou aucune autre personne, au sujet de l'établissement d'écoles pour les sauvages dans cette province. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Baker (Victoria)*.—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

158a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885,—Etat indiquant,—1. Combien il a été établi d'écoles industrielles pour l'instruction des jeunes sauvages et métis dans la province du Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, respectivement, en vertu de l'autorité et avec la permission du gouvernement du Canada, et dans quelles localités. 2. Dans quels endroits on a fait arperter et réserver des terres pour les écoles des sauvages et métis en 1884, et leur étendue dans chaque endroit. 3. Les noms des personnes sur les représentations ou les recommandations desquelles ces écoles sont établies de temps à autre; et si une demande de la part des sauvages mêmes est nécessaire pour l'établissement d'une école. 4. Les sujets d'instruction désignés dans ces écoles sous le rapport industriel, moral ou religieux; et si ces dispositions générales s'appliquent aux enfants des deux sexes. 5. Si aucune de ces écoles des sauvages et métis est placée sous la surveillance ou la direction d'aucun corps ou dénomination religieuse; s'il en est ainsi, à quelles conditions ce contrôle leur est accordé, et jusqu'à quel point s'étend ce contrôle religieux; et tel qu'il est accordé, si ce contrôle est temporaire ou permanent; s'il existe des écoles séparées pour les différentes dénominations religieuses, quel est le nombre appartenant à chaque dénomination, où sont-elles situées, quelle étendue de terres possèdent-elles ou contrôlent-elles chacune, et quel est le nombre d'élèves. 6. Lorsque l'instruction morale et religieuse est placée sous la direction ou le contrôle d'une dénomination quelconque, si cette dernière a aussi le contrôle des terres et des bâtisses appartenant à l'école. 7. Aux frais de qui les bâtisses des écoles des sauvages et métis sont construites ou meublées; qui est chargé du choix ou de la préparation des livres d'école; par qui sont ils payés. 8. Quelle capacité requiert-on des instituteurs dans les écoles des sauvages et métis; comment et de qui reçoivent-ils leurs certificats de capacité; et si le gouvernement a organisé un système d'inspection pour ces écoles. 9. Si les instituteurs, administrateurs ou directeurs de ces écoles sont tenus de faire aucun rapport périodique au gouvernement sur la condition générale, le progrès et les dépenses de chacune de ces écoles ou le nombre d'enfants qui les fréquentent. 10. Si aucune dénomination religieuse a obtenu des terres pour églises ou écoles, soit du gouvernement, soit d'aucune réserve des sauvages, par traité ou autrement. 11. Si aucun des corps religieux a, sous sa propre responsabilité, établi des écoles au milieu des sauvages et métis; et dans ce cas, si le gouvernement a directement ou indirectement donné aucune assistance pour l'entretien de ces écoles, sous forme d'octrois de terres ou autrement. Présentée à la Chambre des communes, le 18 juillet 1885.—*M. Kirk*—

Pas imprimée.

159. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 12 février 1885,—Copie de toute correspondance, pétitions et arrêtés du conseil se rapportant à toutes demandes d'aide, ou d'aide additionnelle, faites par ou au nom d'aucune compagnie de chemin de fer ailleurs que dans le Manitoba ou le Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes, le 14 juillet 1885.—*M. Blake*..... Pas imprimée.

160. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885,—Copie: 1. De toute correspondance échangée entre le gouvernement et le conseil du Nord-Ouest au sujet de la représentation des territoires dans ce parlement; 2. De toutes pétitions, représentations et correspondance adressées sur le même sujet, au gouvernement ou à aucun de ses membres, et

de toutes les réponses qui ont été faites; 3. De toutes pétitions, représentations et correspondance adressées au gouvernement ou à aucun de ses membres, au sujet de l'établissement de gouvernements locaux dans les territoires et des réponses qui y ont été faites. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Cameron (Huron)*.....*Pas imprimée.*

- 161.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 23 mars 1885,—Etat de toute correspondance, papiers et documents échangés entre le gouvernement impérial et celui du Canada ou le gouvernement du Canada et celui de la Colombie-Britannique, au sujet des réserves publiques de la Colombie-Britannique et des droits que réclame la couronne sur les terres comprises entre les lignes des hautes et basses eaux; et généralement toute information relative aux droits de grève du Canada. Présentée à la Chambre des communes, le 15 juillet 1885.—*M. Baker (Victoria)*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

COMPTES PUBLICS

DU

CANADA

POUR

L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN

1884

IMPRIMÉS PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON
1884.

A Son Excellence le marquis de Lansdowne, gouverneur général du Canada, etc., etc., etc.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE :

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence les Comptes Publics du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Le tout respectueusement soumis,

S. L. TILLEY,
Ministre des finances.

OTTAWA, 24 décembre 1884.

TABLE DES MATIÈRES.

	PAGE.
RAPPORT DU SOUS-MINISTRE DES FINANCES.....	ix
Et annexes, savoir:—	
Passif et actif depuis 1867—état comparatif.....	xiii
Dette depuis 1867—état comparatif.....	xiv
Dette payable à Londres depuis 1867—état comparatif.....	xv
Dépenses pour le compte du capital depuis 1867—état comparatif.....	xvi
Recettes et dépenses depuis 1867—état comparatif.....	xvii
do Territoire du Nord-Ouest, depuis 1868—état comparatif.....	xviii
ÉTATS GÉNÉRAUX.	
Bilan, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.....	xx
Fonds consolidé do do	xxviii
Recettes et déboursés do do	xxxii
Caisses d'épargne des postes.....	xxxviii
do Nouvelle-Ecosse.....	xl
do Nouveau-Brunswick	xli
do Toronto.....	xlii
do Winnipeg.....	xlii
do Colombie-Britannique	xlii
do Ile du Prince-Edouard.....	xlii
do Récapitulation, 1867 à 1884.....	xliii
do Récapitulation générale, 1867 à 1884.....	xlvii
Dette fondée, payable au Canada.....	xlviii
do do à Londres.....	xlix
Emprunts autorisés et rachetés.....	lii
Fonds d'amortissement.....	liii
ÉTATS AUXILIAIRES.	
PARTIE I.	
ÉTATS DU REVENU.	
Douanes.....	2
Accise.....	10
Postes.....	14
Travaux publics.....	16
Inspecteurs-mesureurs de bois.....	26
Fonds des marins malades.....	27
Fonds d'inspection des bateaux à vapeur.....	30
Terres de l'artillerie.....	33
Améliorations des ports et havres.....	34
Milice et défense.....	35
Phares et service côtier.....	56
Impôts sur les banques.....	37
Timbres des poids et mesures.....	38
Timbres judiciaires et d'inspection du gaz.....	40
Primes, escompte, etc.....	42

	PAGE.
Intérêt sur placements, permanents.....	43
do temporaires.....	47
Pêcheries.....	48
Pénitenciers.....	49
Terres fédérales.....	50
Revenu casuel.....	51
Amendes et confiscations, y compris les saisies.....	55
Fonds de retraite.....	59

PARTIE II.

ÉTATS DE LA DÉPENSE.

Intérêt sur la dette publique.....	2
Frais d'administration.....	14
Placements.....	24
Primes, escompte et change.....	25
Fonds d'amortissement.....	28
Rachat de la dette publique.....	31
Gouvernement civil.....	33
Administration de la justice.....	84
Police.....	97
Pénitenciers.....	99
Législation.....	101
Institutions scientifiques.....	106
Arts, agriculture et statistique.....	107
Recensement.....	112
Hôpitaux de la marine.....	114
Pensions.....	115
Fonds de retraite.....	117
Immigration.....	129
Quarantaine.....	147
Police à cheval du Nord-Ouest.....	153
Milice.....	172
Subvention pour service des malles par paquebots.....	204
Service des paquebots par voie de mer et à l'intérieur.....	205
Phares et service côtier.....	207
Inspection des bateaux à vapeur.....	208
Pêcheries.....	210
Inspection des compagnies d'assurances.....	211
Inspecteurs-mesureurs de bois.....	212
Divers.....	213
Terres fédérales, capital.....	228
do revenu.....	236
Sauvages (crédits).....	248
Travaux et édifices publics, imputable sur le capital.....	249
Chemins de fer et canaux do do.....	250
Travaux et édifices publics do fonds consolidé.....	279
Chemins de fer et canaux do do.....	349
Subventions aux chemins de fer.....	351

Déductions sur le revenu :—

Travaux publics.....	360
Douanes.....	362
Accise.....	364
Poids et mesures.....	366

	PAGE.
Inspection des denrées.....	367
Falsification des substances alimentaires.....	368
Acte des licences pour la vente des liqueurs.....	369
Postes.....	370
Petits revenus.....	370
Subventions.....	371
Compte d'emprunt, escompte et frais.....	372

PARTIE III.

ÉTATS DIVERS.

Mandats impayés.....	2
Fonds des réserves du clergé, Haut-Canada.....	3
do do Bas-Canada.....	4
Commission géologique.....	5
Pénitencier de Kingston.....	7
do Saint-Vincent-de-Paul.....	8
do Saint-Jean, N.-B.....	9
do Dorchester.....	10
do Manitoba.....	11
do Colombie-Britannique.....	13
Bureau officiel de la papeterie.....	14
Chemin de fer Intercolonial, "A" à "D," compte des frais d'exploitation.....	20
do do Embranchement de Windsor, "A" à "B"...	26
Ile du Prince-Edouard, "A" à "D".....	27
Fonds des sauvages.....	31

PARTIE IV.

COMPTES AVEC LES PROVINCES.

Province du Canada, compte de sa dette.....	2
do d'Ontario do	3
do de Québec do	4
Ontario et Québec, comptes spéciaux et indéterminés.....	5
Province de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette.....	6
do do compte de subvention.....	7
do Nouveau-Brunswick, compte de sa dette.....	8
do do compte de subvention.....	9
do Manitoba, compte de sa dette.....	10
do do compte de subvention.....	11
do Colombie-Britannique, compte de sa dette.....	12
do do compte de subvention.....	13
do Ile du Prince-Edouard, compte de sa dette.....	14
do do compte des terres.....	15
do do compte de subvention.....	16

DÉPARTEMENT DES FINANCES,

OTTAWA, 22 décembre 1884.

A l'honorable

Sir S. L. TILLEY, C.B., K.C.M.G.,
Ministre des finances.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter les comptes publics du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin dernier, avec les tableaux comparatifs ordinaires pour tous les exercices depuis la confédération.

Dans le cours du dernier exercice le Canada a mis sur le marché de Londres un emprunt de £5,000,000, portant intérêt à 3½ pour 100. C'est le premier emprunt d'une colonie à un taux d'intérêt aussi peu élevé. Cet emprunt a été demandé le 13 juin dernier, et bien qu'il n'ait pas été terminé avant la fin de l'exercice, j'ai cru qu'afin de donner une idée plus juste de la situation, il valait mieux en tenir compte à présent. Comme on verra par l'état ci-annexé, la moyenne des soumissions offertes pour cet emprunt est de £91. 1s. 8d. pour £100 sterling. L'emprunt est pour une période de cinquante ans, avec option pour le gouvernement de rembourser au bout de vingt-cinq ans en donnant six mois d'avis à cet effet.

Une nouvelle obligation a été créée par les arrangements faits avec la compagnie du chemin de fer du Pacifique, par lesquels le gouvernement garantissait le paiement de l'intérêt sur le capital-actions de la compagnie. Par cette opération une somme de \$15,942,645.00, moins \$7,380,912, a été reçue, le paiement de cette dernière somme ayant été par l'effet de l'acte de la dernière session différé jusqu'en 1888.

Je dois rapporter que le gouvernement a dû faire, à compte du capital, de fortes dépenses, s'élevant à \$16,945,964.57, et réparties comme suit :

Chemin de fer Intercolonial.....	\$ 1,514,979 10
Prolongement de l'Est.....	1,234,311 97
Chemin de fer canadien du Pacifique.....	11,217,262 27
Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard	130,663 38
Canal Lachine.....	189,034 41
Canal Murray.....	118,187 43
Canaux de l'Outaouais.....	549,424 57
Canal de la rivière Tay.....	50,878 12
Canaux du Saint-Laurent.....	115,337 60
Canal Saint-Pierre.....	2,471 40
Canal Welland.....	432,952 88
Rivière Trent.. ..	120,643 91
Edifices publics à Ottawa.....	45,684 22
Lignes aériennes et câbles sous-marins.....	3,776 00
Bassin de radoub d'Esquimalt.....	441,915 98
Terres de la Couronne (capital).....	728,441 33

\$16,945,964 57

Le gouvernement a remis à la compagnie du chemin de fer canadien du Pacifique la balance des obligations des concessions de terres restées non payées au 30 juin 1883, s'élevant à la somme de \$2,694,186.15, et a avancé à la compagnie, à compte de l'emprunt garanti à la dernière session, \$10,953,462. D'autres avances ont aussi été faites comme suit :

Pont Saint-Jean et compagnie du Prolongement du chemin de fer de l'est.....	\$ 143,600 00
Améliorations du fleuve Saint-Laurent.....	110,000 00
Port de Québec.....	200,529 00
Bassin de radoub, Québec.....	137,000 00
Placements secondaires	29,000 00
	<u>\$620,129 00</u>

A compte des subventions accordées par le parlement du Canada à différents chemins de fer, le gouvernement a payé, dans le cours du dernier exercice, la somme de \$208,000, comme suit :

Chemin de fer International.....	\$144,000 00
Chemin de fer Québec et Lac Saint-Jean	32,000 00
Chemin de fer Nipissingue, Tamworth et Québec	32,000 00
	<u>\$208,000 00</u>

Le total des paiements ci-dessus mentionnés est de \$31,421,741.72.

Au sujet des paiements des subventions ci-dessus, s'élevant à \$208,000, je dois mentionner que ces sommes ont été directement portées au compte du fonds consolidé, et ne sont pas comprises dans le compte courant du revenu et de la dépense du Canada. Ces paiements étant pour travaux sur lesquels le gouvernement n'a pas de contrôle, ils ne pouvaient être traités comme emplois d'argent imputables sur le capital, comme s'il se fût agi de dépenses pour la construction du chemin de fer Intercolonial, du canal Lachine, ou d'autres entreprises du gouvernement. Ils ne pouvaient guères être regardés comme une dépense ordinaire de l'État ; et étant d'une nature exceptionnelle, ils ont été traités comme il est mentionné plus haut. J'ajoute encore que j'ai considéré le coût du bassin de radoub d'Esquimalt comme devant être porté au compte du capital, et je l'ai ainsi traité dans le bilan.

Les recettes pour les terres fédérales dans le cours du dernier exercice ont été de \$951,636.50 ; les recettes de surplus se sont élevées à \$754,255.48 ; les placements pour les différents fonds d'amortissement à \$1,350,500 ; et la dette nette s'est accrue, durant l'exercice, de \$23,659,135.80. Le montant total de la dette payée pendant l'exercice est de \$2,226,167.46. Il faut en outre ajouter une diminution de \$660,770.00 dans le montant des billets en circulation. D'un autre côté, les dépôts dans les différentes caisses d'épargnes du gouvernement ont augmenté de \$2,998,429.29, ce qui a porté à \$29,217,536.84 le chiffre total au crédit des déposants au 30 juin dernier.

Bien que la dette nette de l'État se soit accrue de la somme mentionnée plus haut, néanmoins, grâce à la diminution des taux des intérêts à payer sur les emprunts, et à la réduction des dettes portant un intérêt plus élevé, le taux de l'intérêt sur la dette nette a diminué de 4.36 à 4.06 dans le cours de l'exercice, tandis que le taux de l'intérêt sur la dette payable en Angleterre a été réduit de 4.37 à 4.22. Depuis la confédération, la réduction totale du taux de l'intérêt sur la dette nette a été de 5.41 à 4.06.

Le montant total de la dette payable en Angleterre le 30 juin dernier, était de \$153,157,095.87. De ce chiffre il faut déduire les placements dans les différents fonds d'amortissement, se montant à \$14,292,158.37.

En sus du passif ci-dessus mentionné, il a été mis \$7,172,297.92 au crédit des comptes de dette des différentes provinces de la Confédération, en exécution de l'acte passé à la dernière session à l'effet de répartir de nouveau les subventions des provinces, et l'État a accordé par l'acte 47 Victoria, ch. 8, des subventions aux différents chemins de fer s'élevant à \$6,176,400, sans compter les deux sommes de \$170,000 et de \$30,000 par année pendant quinze ans, ou la garantie de ces sommes pendant cette période comme intérêt sur les obligations pour la construction de chemins de fer reliant Montréal aux ports de Saint-Jean et de Halifax, et pour la construction du chemin entre la station d'Oxford, sur l'Intercolonial, et Sydney ou Louisbourg.

Je suis heureux de dire que depuis mon dernier rapport, les trésoriers des deux provinces d'Ontario et de Québec, avec leurs assistants, se sont réunis à Ottawa. Comme résultat de la conférence de deux jours qu'ils ont eue ensemble, les matières en litige ont été réduites à deux, savoir : les réclamations du gouvernement fédéral de la part de certaines bandes de sauvages, et la prétention de l'Ontario qui demande qu'on porte à son crédit une certaine somme d'argent faisant partie du fonds d'amélioration. Quand ces deux questions seront réglées il n'y aura plus de délai, et j'espère que le règlement final des comptes se fera très prochainement. Je crois qu'il est bon, cependant, que je fasse connaître la nature de cette dernière réclamation. Le trésorier de l'Ontario l'a exposée dans les termes suivants en date du 4 juin dernier :

“Quant à la caisse de l'amélioration des terres, je sais que vous avez donné crédit pour les \$124,685.15 que la décision arbitrale déclare devoir être payée à cette province pour les recettes provenant des terres des écoles communes, mais ma demande du 20 février se rapportait à la caisse pour l'amélioration des terres relativement aux terres de la couronne. Par la loi 16 Vic., ch. 159, art. 14, passée le 14 juin 1853, le gouverneur en conseil était autorisé à réserver un quart du produit des terres des écoles et un cinquième du produit des terres de la couronne, pour être dépensés en améliorations publiques dans les limites des municipalités dans lesquelles ces terres étaient situées. Un arrêté du conseil en date du 7 décembre 1855 a fait de ces parties des produits des terres une caisse pour l'amélioration des terres. Le 6 mars 1861, un arrêté du conseil a rescindé l'arrêté du 7 décembre 1855; mais toutes les ventes de terres faites depuis le 14 juin 1853 jusqu'au 6 mars 1861 étaient sujettes à la réserve au profit de cette caisse, et les droits des municipalités à ce que les deniers de cette caisse fussent dépensés en améliorations publiques ont été reconnus par divers

arrêtés du conseil. Ce quart et ce cinquième du produit de ces terres depuis l'année 1853 jusqu'au 6 mars 1861, ont été payés aux municipalités, mais depuis cette dernière date jusqu'au 1er juillet 1867, il n'a été fait aucun paiement de ce genre, et tous les produits des terres de la couronne ont été absorbés par le revenu consolidé, tandis que tous les produits des terres des écoles communes ont été mis au crédit de la caisse des écoles communes.

Les états soumis aux arbitres font voir que le fonds des améliorations du Haut-Canada consistait en un quart des recettes provenant des terres des écoles communes vendues durant l'existence de ce fonds, depuis la date de l'abolition de cette caisse jusqu'au 1er juillet 1867, moins les frais de perception..... \$124,685 18

Un cinquième des recettes provenant pendant la même période des terres de la couronne vendues comme ci-dessus..... 101,771 68

Fonds des améliorations du Haut-Canada avant l'abolition du fonds par l'a. du c. du 6 mars 1861..... \$5,180 04

Moins la recette d'une année antérieure, à déduire..... 60 96

5,119 08

\$231,575 94

L'article 5, paragraphe 6, de la décision des arbitres, déclare que ce fonds est la propriété de la province d'Ontario. Les \$124,685 ne sont pas mentionnées dans la décision comme étant le montant du fonds; mais il est prescrit que cette somme sera déduite du fonds des écoles communes dans lequel Québec a un intérêt, et mise au crédit du fonds des améliorations du Haut-Canada, qui devait être la propriété exclusive de l'Ontario. Je prétends donc que l'Ontario doit être crédité de \$231,575.94.

“Le quart des recettes des terres des écoles a été traité par les arbitres comme une dette de la ci-devant province aux municipalités, pour laquelle la foi de la Couronne était engagée, et le cinquième des recettes provenant de la vente des terres de la Couronne était exactement de la même nature. La règle qui gouverne l'un doit gouverner l'autre également.”

Relativement aux différents items mentionnés dans le mémoire ci-dessus, je dois dire :

1°. Le premier item, de \$124,685.18, a été porté au crédit de la province d'Ontario en conformité de la section 7 de la décision des arbitres.

2°. Je trouve, en faisant des recherches, que le troisième item se compose de certains paiements à différentes municipalités de la province d'Ontario, et de la somme de \$1,913.17 portée au crédit de l'Ontario comme balance pour les chemins de colonisation.

3°. Relativement au second item, de \$101,771.68, après avoir fait des recherches complètes dans les registres et archives du département, je trouve que mon prédécesseur, M. Langton, a exposé très clairement les faits relatifs à cet item dans le rapport suivant qu'il a fait à sir Francis Hincks, alors ministre des Finances :

“Vous comprenez déjà sur quoi M. Wood base sa prétention relative au fonds des améliorations. Son argument a certainement beaucoup de force, mais il ne faut pas perdre de vue que le gouvernement de la ci-devant province du Canada, s'est virtuellement prononcé deux fois contre cette prétention. En 1860, il a été passé un acte destiné à révoquer les dispositions de la loi établissant le fonds des améliorations, et à compter de la date de cet acte on a cessé toute division des produits des ventes au profit du fonds des améliorations. Il fut découvert ensuite que l'acte en question

citait l'ancien acte des terres révoqué par son titre dans les statuts refondus, tandis que dans cette compilation les dispositions de la loi établissant le fonds des améliorations avaient été insérées dans un autre acte resté en vigueur. Un arrêté du conseil fut alors passé, en mars 1861, abolissant le fonds, et il fut en même temps ordonné à son profit une nouvelle distribution de sa part des recettes depuis la date de la dernière distribution jusqu'à celle de l'arrêté du conseil l'abolissant. Dans ces deux cas donc les gouvernements se sont reposés sur la date des recettes et non sur la date des ventes.

" M. Wood dit qu'un arrêté du conseil a été passé référant la question à la décision des arbitres, ou qu'au moins vous l'avez porté à croire qu'un pareil arrêté du conseil a été passé. Il n'en a cependant pas été ainsi. Je vous ai suggéré la chose dans un rapport et j'ai compris que vous approuviez ma suggestion, mais le gouvernement n'en a rien fait. Je crois encore que si Québec avait été régulièrement représenté dans l'arbitrage, c'eût été le meilleur moyen de régler la difficulté ; mais il est impossible de perdre de vue que lorsque cette importante question a été décidée il n'y avait pas d'arbitre pour Québec. Je ne me prononce pas sur l'effet que peut avoir l'absence d'un arbitre pour Québec sur la validité de la décision dans les matières que l'acte a soumises à l'arbitrage ; mais je ne puis croire que le gouvernement fédéral peut être lié par une décision rendue par les arbitres sans la participation de Québec dans une question qui pouvait clairement échapper à leur juridiction, à moins que les autorités fédérales ne la leur aient spécialement référée comme il a été proposé. Je crois que dans l'état où en sont les choses, cette question doit être décidée selon son mérite, sans égard à la conclusion à laquelle en sont venus les arbitres dans un cas analogue ; et on ne saurait arriver à cette décision sans tenir compte des interprétations qu'ont faites du statut les gouvernements de la ci-devant province du Canada, non plus que de la destination du fonds, qui avait été créé au profit d'améliorations locales dans l'Ontario.

" La somme réclamée est de \$101,771.68. Je ne suis pas en mesure de vérifier le chiffre, mais en considérant comme corrects les rapports du département des terres de la couronne, ce montant aurait à être ajouté à la dette."

Je trouve, cependant, que cet item de \$101,771.68 était compris dans les comptes soumis aux arbitres, comme formant partie du fonds des améliorations du Haut-Canada, comme on peut voir en consultant les comptes-rendus des travaux des arbitres. Je trouve de plus que les arbitres ont accordé à l'Ontario, entre autres fonds en fidécommis, le fonds des améliorations du Haut-Canada ; et qu'un autre rapport de M. Langton dit que le même principe devrait être appliqué aux terres de la Couronne et aux terres des écoles. Néanmoins, vu le rapport ci-dessus cité, et le fait que la somme n'a pas été traitée ainsi par M. Langton, et vu qu'en consultant la correspondance échangée, je trouve qu'il y avait là-dessus différence d'opinion entre les trésoriers de l'Ontario et de Québec avant la décision des arbitres, et que M. Robertson, alors et aujourd'hui trésorier de Québec, avait écrit à sir Francis Hincks à ce sujet, je ne me suis pas cru justifiable de porter cette somme au débit de la ci-devant province du Canada et au crédit de l'Ontario. J'espère cependant que la chose sera bientôt réglée ; en attendant, la question a été retardée à la demande du trésorier de Québec, qui voulait consulter ses collègues sur le sujet.

Il n'a pas été frappé de monnaie d'argent pour le département pendant le dernier exercice, mais il a été mis en circulation une nouvelle quantité de pièces de bronze, sur lesquelles le profit s'est élevé à \$16,502.19.

Les affaires de ce département ont considérablement augmenté, et je joins à mon rapport un état semblable à celui que j'ai soumis l'année dernière, indiquant l'accroissement de l'ouvrage dans quelques-unes des divisions du département depuis 1878-79, ainsi que les appointements du personnel pour la même période. Je joins aussi à mon rapport un état indiquant les émissions et les rachats de billets fédéraux depuis le 1er juillet 1878 jusqu'au 30 juin 1884; ainsi qu'un état indiquant le montant de billets de \$1 et \$2 détruits pendant les différents trimestres, depuis septembre 1881 jusqu'à septembre 1884. On verra par cet état que l'ouvrage dans cette division du département a quadruplé. Je joins aussi un état de la circulation mensuelle de toutes les classes de billets, pour les deux derniers exercices.

Cette année encore je suis bien aise de dire que, grâce au zèle des officiers du département, on a pu faire face au surcroît d'ouvrage, et il n'a rien été laissé en arrière.

Le tout respectueusement soumis,

J. M. COURTNEY,

Député du ministre des finances.

SOUSSIONS pour l'emprunt canadien $3\frac{1}{2}$ pour 100 de 1884.

Emprunt.			Produits.			Emprunt.			Produits.		
£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	
100	95 0 0	95 0 0	95 0 0	162,700			148,797	1 6			
1,000	94 0 0	940 0 0	940 0 0								
300	93 0 0	279 0 0	279 0 0	14,800	91 5 6	13,508	14 0				
200	92 12 6	185 5 0	185 5 0	87,700	91 5 0	80,026	5 6				
200	92 5 0	184 10 0	184 10 0	5,100	91 4 6	4,652	9 6				
1,500	92 1 0	1,380 15 0	1,380 15 0	28,000	91 4 0	25,536	0 0				
2,000	92 0 0	1,840 0 0	1,840 0 0	87,200	91 3 6	79,504	12 0				
1,000	91 15 6	917 15 0	917 15 0	103,600	91 3 0	94,431	8 0				
31,000	91 10 6	28,372 15 0	28,372 15 0	395,500	91 2 6	360,399	7 8				
13,100	91 10 0	11,986 10 0	11,986 10 0	694,200	91 2 0	632,416	4 0				
3,000	91 8 6	2,742 15 0	2,742 15 0	1,463,400	91 1 6	1,332,791	11 0				
46,000	91 8 0	42,044 0 0	42,044 0 0	5,000	91 1 3	4,553	2 6				
47,800	91 7 6	43,677 5 0	43,677 5 0	776,500	91 1 0	707,003	5 0				
300	91 6 6	273 19 6	273 19 6	309,900	91 0 6	282,086	9 6				
15,200	91 6 0	13,877 12 0	13,877 12 0	866,400	91 0 0	788,424	0 0				
162,700		148,797 1 6		5,000,000		4,554,130 9 6					

£5,000,000 empruntés produisant £4,554,130 9s. 6d. accusent une moyenne de £91.0826 pour 100.

E. E.

(Signé), BARING FRÈRES ET C^{IE}.
GLYN, MILLS, CURRIE ET C^{IE}.

LONDRES, 4 décembre 1884.

	Mandats- poste.	Emission et rachat de monnaie.	Comptes des caisses d'épargne res- tant ouverts.	Emoluments des employés.
	\$ cts.	\$ cts.	Numéro.	\$ cts.
1878-79	11,749,713 57	2,946,010 00	22,622	51,068 32
1879-80	12,390,874 77	4,900,941 00	25,468	51,454 91
1880-81	13,337,523 46	3,262,903 00	28,212	52,058 28
1881-82	14,112,006 73	4,006,582 00	33,748	52,694 90
1882-83	15,751,494 82	3,095,612 00	38,958	54,377 78
1883-84	16,677,367 72	3,770,990 00	43,406	56,034 19

MONTANT total des émissions et rachats des billets fédéraux, du 1er juillet 1878 au 30 juin 1884.

Année.	Emission.	Rachat.	Augmenta- tion.	Diminution.
	\$	\$	\$	
1878-79	1,650,412	1,295,598	354,814	
1879-80	3,838,195	1,062,746	2,775,449	
1880-81	2,104,213	1,155,690	948,523	
1881-82	2,645,819	1,360,764	1,285,055	
1882-83	1,652,159	1,443,453	208,706	
1883-84	1,555,110	2,215,858	.....	660,770
	13,445,908	8,534,131	5,569,547	660,770

Circulation, 30 juin 1878..... \$10,435,696
do 1884..... 15,344,473

Augmentation..... \$4,908,777
Moyenne de l'augmentation 818,129

Billets détruits.

Trimestre finissant en	\$1.	\$2.	Total.
Septembre 1881	100,863	46,164	147,027
Décembre do	82,247	47,896	130,143
Mars 1882	89,126	64,722	153,848
Juin do	87,620	50,102	137,722
Septembre do	78,985	47,451	126,436
Décembre do	98,248	59,837	158,085
Mars 1883	144,178	88,915	233,093
Juin do	161,205	93,704	254,909
Septembre do	125,910	76,785	202,695
Décembre do	218,321	118,869	337,190
Mars 1884	234,504	180,713	415,217
Juin do	253,473	211,354	464,827
Septembre do	355,309	196,264	551,573
	2,029,989	1,282,776	3,312,765

TABLEAU indiquant la circulation des billets fédéraux pour l'exercice 1882-83 et 1883-84.

	Billets fractionnaires.		\$1.		\$2.		\$4.		\$5, \$10 et \$20.		\$50 et plus.		O. L.		Total.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
1882.																
Juillet.....	169,630	10	3,425,133	25	2,343,164	50	.....	.....	23,687	06	10,420,475	00	791	00	16,982,780	91
Août.....	174,014	10	3,596,581	25	2,390,096	50	.....	.....	23,397	73	10,573,675	00	791	00	16,758,555	58
Septembre.....	177,930	10	3,666,648	25	2,471,932	50	.....	.....	23,267	73	10,707,175	00	791	00	17,047,404	58
Octobre.....	179,735	10	3,740,484	25	2,561,949	50	.....	.....	23,087	73	9,910,525	00	791	00	16,458,300	58
Novembre.....	181,691	35	3,733,953	25	2,629,566	50	.....	.....	23,007	73	9,959,525	00	791	00	16,751,158	83
Décembre.....	178,813	60	3,717,566	25	2,621,621	50	.....	.....	22,843	13	9,305,725	00	791	00	16,115,084	48
1883.																
Janvier.....	180,280	60	3,551,232	25	2,503,714	50	293,084	00	22,768	13	9,045,625	00	791	00	15,600,505	48
Février.....	177,438	85	3,463,865	25	2,366,152	50	292,628	00	22,583	13	9,310,975	00	791	00	15,634,463	73
Mars.....	176,189	10	3,452,836	25	2,356,702	50	298,064	00	22,523	13	9,494,675	00	786	00	15,801,769	98
Avril.....	174,591	60	3,407,724	25	2,344,554	50	319,388	00	22,478	13	9,128,275	00	786	00	15,397,797	48
Mai.....	175,196	35	3,375,642	25	2,302,623	50	306,712	00	22,228	13	9,530,075	00	786	00	15,713,268	23
Juin.....	178,445	85	3,392,633	25	2,289,286	50	344,614	00	22,073	13	9,777,375	00	786	00	16,005,243	73
1 ^{er} juillet.....	180,457	85	3,455,529	25	2,356,804	50	367,424	00	21,963	13	9,921,625	00	786	00	16,324,589	73
2 ^e juillet.....	181,423	10	3,683,166	75	2,361,768	50	385,866	00	21,598	13	10,118,575	00	786	00	16,723,163	48
3 ^e juillet.....	184,122	10	3,686,912	75	2,386,171	50	423,864	00	20,953	13	9,448,975	00	786	00	16,151,781	48
4 ^e juillet.....	184,021	60	3,727,481	75	2,444,717	50	455,164	00	20,723	13	9,664,025	00	782	00	16,496,904	98
5 ^e juillet.....	186,603	10	3,684,719	75	2,493,116	50	465,272	00	19,403	13	9,651,025	00	782	00	16,430,921	48
6 ^e juillet.....	186,172	10	3,600,565	25	2,391,541	50	482,456	00	19,189	86	10,094,125	00	782	00	16,774,831	71
1884.																
Janvier.....	183,580	35	3,394,619	25	2,247,901	50	466,964	00	19,016	86	10,623,775	00	782	00	16,985,648	96
Février.....	173,670	85	3,326,433	25	2,207,989	50	488,180	00	18,911	86	10,425,825	00	782	00	16,641,772	46
Mars.....	169,587	35	3,287,279	75	2,140,106	50	484,114	00	18,701	86	10,800,725	00	782	00	16,901,396	46
Avril.....	177,938	85	3,184,345	25	2,098,524	50	476,722	00	18,211	86	11,230,125	00	782	00	17,196,649	46
Mai.....	184,180	25	3,176,827	25	2,042,800	50	478,314	00	18,051	86	9,775,725	00	782	00	15,686,680	96
Juin.....	182,004	85	3,184,315	25	2,087,012	50	494,906	00	17,873	19	9,377,575	00	782	00	15,344,473	79

ETAT COMPARATIF de l'ACTIF et du PASSIF du Canada, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883 et 1884—Fin.

Table with columns for years (1867-1884) and rows for financial categories: ACTIF (PLACEMENTS, RECEVEUR GENERAL, etc.), DIVERS, and COMPTES DE BANQUES. Values are in dollars and cents.

* Portant 4 pour 100 d'intérêt.

ÉTAT COMPARATIF de l'ACTIF et du PASSIF du Canada, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883 et 1884.

Table with columns for years (1867-1884) and rows for financial categories: PASSIF (DETTES FONDEES ET NON-FONDEES, DIVERS, COMPTES DE BANQUES), and ACTIF (FONDS DE DEPOTS, BILLETTS, etc.). Values are in dollars and cents.

ETAT COMPARATIF de la dette du Canada, payable à Londres, du 1er juillet 1867 au 1er juillet 1884, selon le taux d'intérêt qu'elle porte.

	1867.	1868.	1869.	1870.	1871.	1872.	1873.	1874.	1875.	1876.	1877.	1878.	1879.	1880.	1881.	1882.	1883.	1884.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.										
A 3½ pour 100 d'intérêt.....																			24,333,333 33
4 do	681,333 34	681,333 34	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	16,060,000 00	35,526,666 67	47,693,333 33	59,859,999 99	59,859,999 99	74,459,999 99	89,059,999 99	89,059,999 99	89,059,999 99	89,059,999 99	89,059,999 99	89,059,999 99
5 do	31,822,282 55	31,822,282 55	34,257,615 89	34,257,615 89	34,257,615 89	34,086,795 89	33,985,082 58	33,830,322 56	33,830,322 56	33,829,349 23	33,828,375 90	33,828,375 90	33,828,375 90	33,926,195 88	33,926,195 88	33,807,935 88	33,806,962 55	33,806,962 55	33,806,962 55
6 do	34,565,500 03	34,291,993 38	34,289,560 05	34,289,560 05	34,253,546 72	35,093,860 04	34,852,633 36	35,907,726 59	30,604,033 29	30,610,846 62	28,789,253 29	27,556,039 96	20,019,033 29	14,038,386 66	12,614,886 66	9,254,939 99	7,320,440 00	5,956,800 00	
Total.....	67,069,115 92	66,795,609 27	75,847,175 94	75,847,175 94	75,811,162 61	76,486,655 93	76,137,715 94	85,798,049 15	99,961,022 52	112,133,529 18	122,477,629 18	121,244,415 85	128,307,409 18	137,024,582 53	135,601,082 53	132,123,875 86	130,187,402 54	153,157,095 87	
Intérêt.....	3,692,297 45	3,675,887 05	4,062,254 39	4,062,254 39	4,060,093 59	4,102,331 39	4,082,412 12	4,488,379 71	4,948,824 77	5,435,851 58	5,813,173 97	5,739,181 19	5,870,960 78	6,101,012 93	6,015,602 99	5,808,093 20	5,691,974 52	6,461,822 79	
Moyenne de l'intérêt.....	5 55	5 50	5 35	5 35	5 35	5 36	5 36	5 23	4 95	4 84	4 74	4 73	4 57	4 45	4 43	4 39	4 37	4 22	

N.B.—La réduction dans le taux de l'intérêt est plus forte qu'elle ne paraît dans le tableau ci-dessus, vu que certains emprunts portant intérêt à 6 pour 100 et payables au Canada, ont été rachetés à même les produits de ceux à 4 pour 100 négociés en Angleterre.

ETAT COMPARATIF de la dette du Canada, du 1er juillet 1867 au 1er juillet 1884, selon le taux d'intérêt qu'elle porte.

	1867.	1868.	1869.	1870.	1871.	1872.	1873.	1874.	1875.	1876.	1877.	1878.	1879.	1880.	1881.	1882.	1883.	1884.
PASSIF.																		
Sans intérêt.....	\$ cts. 5,540,631 46	\$ cts. 7,357,516 08	\$ cts. 16,126,758 75	\$ cts. 15,992,256 24	\$ cts. 15,309,448 81	\$ cts. 20,798,013 74	\$ cts. 24,148,529 23	\$ cts. 23,852,384 38	\$ cts. 22,435,678 60	\$ cts. 23,109,916 35	\$ cts. 22,211,254 14	\$ cts. 22,144,318 79	\$ cts. 22,867,335 83	\$ cts. 25,955,254 58	\$ cts. 26,904,268 58	\$ cts. 27,969,352 45	\$ cts. 28,138,176 05	\$ cts. 16,580,674 13
A des taux variables.....	1,475,965 20	1,372,873 87	49,080 91	215,570 75	15,309,448 81	20,798,013 74	24,148,529 23	23,852,384 38	22,435,678 60	23,109,916 35	22,211,254 14	22,144,318 79	22,867,335 83	25,955,254 58	26,904,268 58	27,969,352 45	28,138,176 05	16,580,674 13
A 3½ pour 100 d'intérêt.....	1,326,020 86	1,482,309 41	8,462,349 19	10,988,455 77	10,784,737 01	11,535,686 42	12,82,426 95	22,000,630 30	41,407,278 48	53,494,907 35	66,048,861 22	67,007,001 66	82,308,380 33	98,729,249 29	105,896,671 99	114,395,461 68	119,440,449 97	136,095,224 18
4 do.....	39,105,464 06	38,842,604 18	41,450,757 78	41,715,796 57	42,421,848 16	42,982,700 32	45,507,104 92	47,581,369 06	46,506,339 70	46,281,617 45	46,085,697 04	46,180,932 79	46,646,224 26	52,110,026 68	51,071,759 81	50,707,998 26	44,328,819 89	56,663,970 74
5 do.....	42,724,770 65	44,468,162 66	46,273,051 76	47,081,627 43	46,976,648 78	47,083,778 88	46,445,371 09	47,729,227 59	39,307,633 37	38,328,246 71	36,436,146 70	35,178,440 79	27,528,163 40	17,839,910 13	15,988,839 13	12,292,439 58	10,251,658 39	8,809,213 83
6 do.....	2,873,200 00	3,373,200 00																
7 do.....																		
Total, dette.....	93,046,051 73	96,896,666 20	112,361,998 39	115,993,706 76	115,492,682 76	122,400,179 36	129,743,432 19	141,163,551 33	151,663,401 62	161,204,687 86	174,675,834 97	174,957,268 96	179,483,871 21	194,634,440 68	199,861,537 51	205,365,251 97	202,159,104 30	242,482,416 21
Total, intérêt.....	4,851,710 70	4,974,279 93	5,188,641 90	5,355,614 96	5,371,082 30	5,435,599 19	5,549,374 57	5,122,844 30	6,340,056 39	6,753,171 89	7,132,408 11	7,100,033 17	7,281,018 07	7,625,065 90	7,748,785 21	7,848,764 76	7,609,158 49	9,657,227 00
Moyenne du taux d'intérêt.....	5 21	5 13	4 62	4 61	4 65	4 44	4 33	4 28	4 18	4 18	4 08	4 05	4 00	3 91	3 87	3 82	3 76	3 98
ACTIF.																		
Sans intérêt.....	1,463,690 84	4,209,856 29	15,812,184 66	15,675,193 64	14,366,317 84	18,107,041 19	20,513,788 37	21,408,907 41	22,107,852 14	21,167,884 23	22,256,314 13	22,316,036 10	23,334,300 66	24,778,812 88	26,627,752 69	26,829,052 85	21,524,762 67	9,723,888 91
A des taux variables.....	3,174,660 16	3,162,825 75	1,460,016 25	353,960 99	677,754 14	341,756 57	301,756 57	301,756 57	787,703 70	1,615,987 86	5,297,169 70	484,863 05	601,491 21	999,852 32	177,378 98	173,458 80	173,262 70	461,516 89
A 3 pour 100 d'intérêt.....			3,000,000 00	4,883,089 49	5,055,492 89	3,584,778 18								1,000,000 00	2,100,000 00	3,853,066 67	15,000 00	4,087,093 28
3½ do.....			2,768,234 70	2,076,176 03	1,384,117 36	1,642,058 69								6,025,457 45	6,105,150 79	11,265,294 49	10,583,133 14	19,617,019 37
4 do.....														8,176,112 25	8,041,276 38	8,686,123 44	10,487,533 05	26,750,419 36
4½ do.....	12,244,725 90	13,334,215 96	14,019,390 12	14,358,230 70	15,362,739 09	15,011,582 22	7,686,483 47	9,735,918 01	9,087,249 55	7,674,341 29	6,467,177 88	6,774,614 98	7,309,328 67	1,202,617 17	1,024,198 27	881,604 94	768,698 28	680,628 14
5 do.....	434,333 46	432,633 46	442,853 46	437,313 46	939,743 79	1,525,890 47	1,392,937 14	1,392,004 92	1,392,004 92	1,392,004 92	1,426,371 59	1,359,999 26	1,165,590 49	1,202,617 17	1,024,198 27	881,604 94	768,698 28	680,628 14
6 do.....																		
Total, actif.....	17,317,410 36	21,139,531 46	36,502,679 19	37,783,964 31	37,766,165 11	40,213,197 32	29,894,970 55	32,838,586 91	35,655,023 60	36,653,173 78	41,440,525 94	34,595,199 05	36,493,683 85	42,182,852 07	44,465,757 11	51,703,601 19	43,692,389 84	60,320,565 95
Total, intérêt.....	753,187 48	806,968 26	929,268 20	1,001,452 06	1,068,269 50	1,033,282 50	467,900 65	570,316 19	629,091 29	673,955 49	648,680 89	666,718 20	616,765 49	756,900 93	798,243 11	1,078,325 32	1,005,771 77	2,272,240 77
Moyenne du taux d'intérêt.....	4 35	3 77	2 53	2 65	2 88	2 57	1 56	1 74	1 76	1 83	1 55	1 63	1 69	1 79	1 79	2 08	2 29	3 76
Total, dette.....	93,046,051 73	96,896,666 20	112,361,998 39	115,993,706 76	115,492,682 76	122,400,179 36	129,743,432 19	141,163,551 33	151,663,401 62	161,204,687 86	174,675,834 97	174,957,268 96	179,483,871 21	194,634,440 68	199,861,537 51	205,365,251 97	202,159,104 30	242,482,416 21
Total, actif.....	17,317,410 36	21,139,531 46	36,502,679 19	37,783,964 31	37,766,165 11	40,213,197 32	29,894,970 55	32,838,586 91	35,655,023 60	36,653,173 78	41,440,525 94	34,595,199 05	36,493,683 85	42,182,852 07	44,465,757 11	51,703,601 19	43,692,389 84	60,320,565 95
Dette nette.....	75,728,641 37	75,757,134 74	75,859,319 20	78,209,742 45	77,706,517 65	82,187,072 04	99,848,461 64	108,324,964 42	116,008,378 02	124,551,514 08	133,235,309 03	140,362,069 91	142,990,187 36	152,451,588 61	155,395,780 40	153,661,650 78	153,466,714 46	182,161,850 26
Total de l'intérêt sur la dette.....	4,851,710 70	4,974,279 93	5,188,641 90	5,355,614 96	5,371,082 30	5,435,599 19	5,549,374 57	5,122,844 30	6,340,056 39	6,753,171 89	7,132,408 11	7,100,033 17	7,281,018 07	7,625,065 90	7,748,785 21	7,848,764 76	7,609,158 49	9,657,227 00
Total de l'intérêt sur l'actif.....	753,187 48	806,968 26	929,268 20	1,001,452 06	1,068,269 50	1,033,282 50	467,900 65	570,316 19	629,091 29	673,955 49	648,680 89	666,718 20	616,765 49	756,900 93	798,243 11	1,078,325 32	1,005,771 77	2,272,240 77
Intérêt net.....	4,098,523 22	4,167,311 67	4,259,373 70	4,354,162 90	4,302,812 80	4,402,316 69	5,081,473 92	5,552,528 11	5,710,965 10	6,079,216 40	6,483,727 22	6,533,314 97	6,664,252 58	6,868,084 97	6,950,542 10	6,770,439 44	6,603,386 72	7,384,986 23
Moyenne.....	5 41	5 50	5 63	5 56	5 54	5 38	5 09	5 12	4 92	4 88	4 85	4 65	4 52	4 50	4 47	4 42	4 16	4 06
Intérêt payé.....	4,501,568 33	4,907,013 71	5,047,054 24	5,165,364 24	5,257,230 64	5,209,205 97	5,724,436 31	6,590,790 19	6,400,902 07	6,797,227 25	7,048,883 55	7,194,734 14	7,773,868 75	7,594,144 88	7,740,804 47	7,668,552 89	7,700,180 61	9,657,227 00
Moins—Intérêt sur placements.....	126,419 84	313,021 20	383,955 91	554,383 72	488,041 54	396,403 94	610,863 00	840,886 65	798,905 96	717,684 31	605,774 22	592,500 04	834,792 67	751,513 49	914,009 27	1,001,192 96	986,698 37	2,272,240 77
	4,375,148 49	4,593,992 51	4,663,098 33	4,610,920 52	4,769,189 10	4,812,802 03	5,113,573 31	5,749,903 54	5,601,996 12	6,079,542 94	6,443,109 33	6,602,234 10	6,939,076 08	6,842,631 39	6,826,795 20	6,667,359 93	6,713,482 24	9,657,227 00

DÉPENSE DU CAPITAL.

	1867-68.	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.	1877-78.	1878-79.	1879-80.	1880-81.	1881-82.	1882-83.	1883-84.	Total.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
Allocation de dettes aux provinces					1,666,200 00	13,859,079 84	4,927,060 74											7,172,297 92	27,624,638 50
Divers travaux publics.....	524,126 68	325,127 86	281,630 61		461,969 20	552,998 09	1,526,811 47	2,731,482 74	2,808,560 17	4,904,524 72	4,020,010 49	3,181,407 00	2,148,636 66	2,264,398 36	1,664,525 71	1,940,056 99	2,068,671 62	31,404,938 37	
Chemin de fer du Pacifique.....				30,148 33	489,428 16	561,818 44	310,224 88	1,546,241 67	3,346,567 06	1,691,149 97	2,228,373 13	2,240,285 47	4,044,522 72	4,968,503 93	4,589,075 79	10,052,502 71	11,192,722 02	47,291,564 27	
Chemin de fer Intercolonial.	50,681 64	169,782 12	1,567,586 40	2,866,376 44	5,029,063 53	4,927,183 71	3,417,061 87	2,645,460 92	998,931 46	1,604,057 16	402,816 74	226,639 19	2,048,014 60	698,732 80	585,568 79	1,616,632 96	1,405,377 52	29,486,027 90	
Chemin de fer de Prolongement-Est.....																		1,284,311 97	1,284,311 97
Ch. de fer de l'Île du Prince-Rédouard.....																		130,663 38	130,663 38
Nord-Ouest.....		19,113 13	1,821,887 35	773,871 75	241,888 85	63,238 92													2,920,000 00
Terres fédérales.....														334,681 41	511,882 32	562,221 30	723,658 01	2,132,443 04	
Total de la dépense du capital.....	574,268 32	514,023 11	3,671,104 36	3,670,396 51	7,898,549 79	19,864,319 00	10,181,758 96	6,923,185 33	7,154,118 69	7,599,731 85	6,657,200 36	5,648,331 66	8,241,173 98	8,176,316 50	7,351,052 61	14,171,413 96	23,977,702 44	142,274,587 43	
Augmentat. et diminution de la dette.	+28,493 37	+102,184 46	+2,350,423 25	-503,224 80	+4,480,554 39	+17,661,389 60	+8,476,502 78	+7,683,413 69	+8,543,136 06	+8,683,794 95	+7,126,760 88	+2,628,117 45	+9,461,401 25	+2,944,191 79	-1,734,129 62	+4,805,063 68	+23,695,135 80	106,433,208 89	
Dépense sur le compte du capital, excédant l'augmentation de la dette.....	545,714 95	411,838 65	1,320,681 11	4,173,621 31	3,417,995 40	2,202,929 40	1,705,256 18	-760,228 27	-1,389,017 37	-1,084,063 10	-469,560 52	3,020,214 21	-1,220,227 27	5,232,124 71	9,085,182 23	9,366,350 28	282,566 64	35,841,378 54	
Dépense pour travaux publics les années précédentes, transférée des comptes du capital au fonds consolidé en 1870, 1871.....																			317,680 12
																			36,159,058 66

ÉTAT COMPARATIF des recettes et dépenses du Canada, pour 1867-68, 1868-69, 1869-70, 1870-71, 1871-72, 1872-73, 1873-74, 1874-75, 1875-76, 1876-77.

RECETTES.	1867-68.	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.	DÉPENSE.
FONDS CONSOLIDÉ.											
<i>Impôts.</i>	\$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	<i>FONDS CONSOLIDÉ.</i>
Douanes.....	8,578,380 00	8,272,879 78	9,334,212 98	11,841,104 56	12,787,982 02	12,954,164 05	4,325,192 64	15,351,011 56	12,823,837 94	12,546,987 99	<i>Dettes et subventions.</i>
Accise.....	3,002,588 16	2,710,028 42	3,619,622 47	4,295,944 72	4,735,651 65	4,460,681 81	5,594,903 81	5,069,687 21	5,563,487 12	4,941,897 91	Intérêt sur la dette publique.....
Timbres d'effets de commerce.....	119,712 83	129,664 81	134,047 22	183,319 42	191,918 37	201,708 92	209,088 69	244,180 19	227,089 95	209,038 92	Frais d'administration.....
	11,700,681 08	11,112,573 01	13,087,882 67	16,320,368 70	17,715,552 04	17,616,554 78	20,129,185 17	20,664,878 96	18,614,415 02	17,697,924 82	Fonds d'amortissement.....
											Prime, escompte et change.....
											Subventions aux provinces.....
<i>Autres recettes.</i>											<i>Dépenses ordinaires.</i>
Postes, y comp. frais de port transatlant. et mand. sur la p.....	525,691 80	535,315 14	573,565 84	612 630 67	692,374 98	833,657 21	1,139,973 15	1,155,332 09	1,102,540 32	1,114,945 78	Gouvernement civil.....
Travaux publics, y compris chemins de fer.....	901,466 41	918,932 80	1,006,844 67	1,146,240 25	1,211,729 08	1,306,635 90	1,509,915 04	1,433,359 95	1,479,231 61	1,807,076 28	Administration de la justice.....
Intérêt sur placements (permanents).....	126,419 84	233,530 73	248,318 45	375,317 04	306,237 66	281,758 41	275,800 75	341,150 57	493,996 17	479,854 98	Police.....
do (temporaires).....		80,490 47	135,637 46	179,066 68	181,813 88	114,645 53	337,062 25	499,736 08	299,909 78	277,829 33	Pénitenciers.....
Compte d'intérêt du Grand Occidental.....	47,653 62	510,403 26									Législation.....
Terres de l'artillerie.....	42,332 99	45,448 50	49,915 40	95,216 25	54,043 00	54,308 43	214,384 30	45,016 93	51,350 80	87,689 28	Commission géologique.....
Casuel.....	15,884 97	19,924 13	20,095 06	19,737 18	18,787 55	59,092 31	59,907 39	63,283 13	119,765 76	54 137 86	Arts, agriculture et statistique.....
Prime et escompte.....		608,510 12	14,533 56	92,019 59	24,077 64	52,477 16	4,968 18	13,415 79	32,635 60	*	Recensement.....
Impôts sur les banques.....	11,689 44	18,193 09	15,443 17	39,538 96	7,168 56	3,819 12	3,946 73	3,806 90	2,207 07	2,487 60	Immigration et quarantaine.....
Amendes, confiscations et saïstes.....	30,305 49	20,649 58	41,680 69	47,877 23	48,333 67	17,850 45	14,296 04	29,422 11	16,826 39	16,778 85	Hôpitaux de la marine.....
Droit de tonnage (police riveraine).....	11,918 76	21,400 06	23,490 91	21,345 28	26,744 51	28,041 09	28,650 39	25,620 09	26,499 09	28,598 10	Pensions.....
do (fonds des marins).....		33,018 27	30,987 38	30,409 41	33,741 79	38,363 14	41,732 81	37,658 12	41,507 06	44,245 83	Fonds de retraite.....
Droits sur passagers (émigration).....	31,064 04	40,398 00	39,855 24	36,750 65	15,361 50	7,333 00		5,092 70			Milice et défense.....
Inspection des bateaux à vapeur.....	5,682 36	11,914 63	9,369 67	10,692 13	10,860 58	18,284 12	15,106 12	16,144 25	13,768 87	15,879 93	Travaux publics.....
Pêcheries.....	19,555 97	13,583 97	16,622 43	12,408 97	10,458 00	10,238 24	14,012 83	14,764 29	13,571 12	13,264 85	Service des paquebots par voie de mer et à l'intérieur.....
Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois.....	69,797 01	58,376 76	69,475 10	61,197 08	76,665 79	81,038 35	92,771 93	78,966 22	57,125 57	74,216 34	Phares et service côtier.....
Milice.....	26,155 70	12,095 04	16,535 75	7,393 58	38,966 54	18,495 78	42,756 85	12,137 13	24,314 73	12,627 14	Pêcheries.....
Pénitenciers.....	64,040 98	75,935 16	93,550 89	124,817 85	108,132 05	98,087 94	95,066 90	97,072 90	95,468 80	98,752 70	Inspection des bateaux à vapeur.....
Droits de phares.....	29,537 32										Inspection des compagnies d'assurance.....
Diverses recettes.....	3,377 05	8,681 80	18,421 31	20,383 52	18,151 93	25,832 94	32,893 82	59,907 87	38,011 51	51,169 02	Divers.....
Compte du matériel du chem. de fer de la Nuv.-Ecosse.....				27,194 73							Octrois aux sauvages.....
do do du Nouv.-Brunswick.....				49,470 59							Terres fédérales.....
Fond de retraite.....					53,213 80	54,757 30	34,620 18	36,678 71	38,476 00	40,890 26	Police à cheval, Manitoba.....
Escompte sur indemnité seigneuriale aux townships.....					16,350 69	6,070 79					do T.N.-O.....
Service de transport, territoires du Nord-Ouest.....					46,178 44	12,492 00	24,485 03	3,651 57			Organisation du territoire du Nord-Ouest.....
Terres fédérales Manitoba.....						26,239 45	29,980 80	27,641 15	8,545 94	3,789 86	Commission de la frontière, Etats-Unis.....
Vapeurs fédéraux.....						24,732 72	12,449 20	2,975 12	12,439 84	5,509 31	do Ontario.....
Droit de navre, Combie-Britannique.....						12,513 29	295 49				Munitions et matériel de guerre.....
Commission des frontières Etats-Unis.....							45,831 28				Remise des droits de douane, années précédentes.....
Timbres d'inspection du gaz et judiciaires.....											Fonds de secours aux colons, Manitoba.....
Inspection des compagnies d'assurances.....											
Poids et mesures.....											
Vente de travaux publics.....											
	1,987,247 41	3,266,601 51	2,424,342 98	3,015,192 11	2,999,261 64	3,196,914 67	4,075,907 37	3,983,836 08	3,973,172 03	4,361,349 29	
											<i>Déductions sur le revenu.</i>
											Douane.....
											Accise.....
											Poids et mesures.....
											Inspection des produits canadiens.....
											Falsification des substances alimentaires.....
											Inspection et mesurage du bois.....
											Postes.....
											Travaux publics.....
											Menus revenus.....
Total, fonds consolidé.....	13,687,928 49	14,379,174 52	15,512,225 65	19,335,560 81	20,714,813 68	20,813,469 45	24,205,092 54	24,648,715 04	22,587,587 05	22,059,274 11	Total, fonds consolidé.....
EMPRUNTS.											
Débiteures.....	600,000 00	9,733,333 34		80,000 00			8,769,000 00	19,466,666 67	12,166,666 66	12,166,666 66	RACHAT.
Effets consolidés canadiens.....		6,866 66									Rachat de la dette publique.....
Effets fédéraux.....	1,427,538 66	1,845,322 43	821,645 27	208,292 92	859,369 09	712,981 36	572,358 49	447,636 29	414,633 61	452,118 67	Caisse d'épargne.....
Billets de l'Echiquier.....		6,575,410 05									
Billets fédéraux.....	681,300 00	1,035,000 00	2,649,353 33	684,654 23	773,590 48	891,446 93	3,879,794 36	3,975,222 27	755,018 48	5,726,799 97	
Caisse d'épargne.....	265,762 00	765,992 41	914,953 72	1,493,861 69	1,747,299 23	2,666,621 94			3,600,657 34		
	2,974,600 66	19,961,924 89	4,385,952 32	1,782,154 61	3,291,322 55	4,153,193 78	14,103,599 78	23,889,525 23	16,936,976 09	18,345,585 30	Total, rachat.....
											PRIME ET ESCOMPTE.
Compte d'emprunt.....							384,327 14				Compte d'emprunt.....
											COMPTES OUVERTS.

50,423 90 110,378 91					Remise des droits de douane, années précédentes.										
6,914 67					Fonds de secours aux colons, Manitoba.										
4,075,907 37					3,630,298 02										
3,983,836 08					3,459,485 42										
3,973,172 03					3,891,592 70										
4,361,349 29					4,610,401 81										
					5,873,519 03										
					7,062,095 36										
					8,324,076 17										
					7,868,690 04										
					83,405 80										
					8,569,774 11										
					6,835,078 18										
<i>Déductions sur le revenu.</i>															
					Douane..... 477,503 82										
					Accise..... 78,939 00										
					Poids et mesures.....										
					Inspection des produits canadiens.....										
					Falsification des substances alimentaires.....										
					Inspection et mesurage du bois..... 69,430 93										
					Postes..... 616,802 21										
					Travaux publics..... 626,286 33										
					Menus revenus..... 16,841 91										
					1,835,804 20										
					2,175,071 47										
					2,351,724 89										
					2,374,114 36										
					2,711,587 33										
					3,395,475 60										
					4,736,442 28										
					4,719,654 78										
					4,796,238 91										
					5,194,896 64										
3,469 45					13,486,092 98										
24,205,092 54					14,038,684 00										
24,648,715 04					14,345,509 58										
22,587,587 05					15,623,081 72										
22,059,274 11					17,589,468 82										
					19,174,647 92										
					23,316,316 75										
					23,713,071 04										
					24,488,372 11										
					23,519,301 77										
RACHAT.															
					Rachat de la dette publique..... 337,679 98										
					Caisses d'épargnes..... 1,684,116 00										
					948,556 55										
					644,893 41										
					1,324,563 93										
					1,072,715 22										
					819,093 63										
					10,310,429 32										
					1,045,077 96										
					3,002,867 48										
2,981 36					1,684,116 00										
572,358 49					948,556 55										
447,636 29					644,893 41										
414,633 61					1,324,563 93										
452,118 67					1,072,715 22										
					819,093 63										
					10,310,429 32										
					1,045,077 96										
					3,002,867 48										
1,590 48					1,684,116 00										
891,446 93					948,556 55										
3,879,794 36					644,893 41										
3,975,222 27					1,324,563 93										
3,600,657 34					1,072,715 22										
5,726,799 97					819,093 63										
					10,310,429 32										
					1,045,077 96										
					3,002,867 48										
1,193 78					1,684,116 00										
14,103,599 78					948,556 55										
23,889,525 23					644,893 41										
16,936,976 09					1,324,563 93										
18,345,585 30					1,072,715 22										
					819,093 63										
					10,310,429 32										
					1,045,077 96										
					3,002,867 48										
384,327 14					1,684,116 00										
					948,556 55										
					644,893 41										
					1,324,563 93										
					1,072,715 22										
					819,093 63										
					10,310,429 32										
					1,045,077 96										
					3,002,867 48										
					1,684,116 00										
					948,556 55										
					644,893 41										
					1,324,563 93										
					1,072,715 22										
					819,093 63										
					10,310,429 32										
					1,045,077 96										
					3,002,867 48										
PRIME ET ESCOMPTE.															
					Compte d'emprunt..... 96,512 68										
					2,212,796 80										
					315,653 65										
					1,360,233 70										
COMPTES OUVERTS.															
					Avances et repaiements..... 20,000 00										
					Banque du Commerce, compte spécial.....										
					do compte des avances.....										
					Banque du Haut-Canada, compte des syndics.....										
					Commission des frontières, Ontario et Nord-Ouest.....										
					do Etats-Unis, compte des approv.....										
					Embranchement du chemin de fer de Chatham.....										
					Havre de Cobourg, compte spécial.....										
					Droits d'auteurs..... 799 43										
					Agents de la couronne pour les colonies..... 437 89										
					Compagnie d'assurance Aetna, de Dublin..... 522 65										
					Embranchement de chemin de fer d'Elgin..... 3,458 15										
					Fortifications impériales, compte spécial..... 9,575 98										
					Fonds d'amélioration..... 5,119 08										
					Amélioration du Saint-Laurent.....										
					Fonds des sauvages, Canada, N.-E. et N.-B..... 147,909 49										
					do Colombie-Britannique..... 165,197 62										
					Sauvages, Manitoba..... 167,388 10										
					do Ile du Prince-Edouard..... 185,155 26										
					Revenu de l'intérieur, compte spécial..... 186,605 09										
					Chemin de fer intercolonial, renouv. des comptes indéterm..... 180,339 53										
					do compte spécial de dépôt..... 208,277 36										
					do compte du matériel..... 209,611 87										
					Placements..... 8,824,010 05										
					Munitions et matériel de guerre, compte indéterminé..... 133,993 67										
					Havre de Montréal..... 2,056,905 84										
					Fonds des municipalités, Ontario..... 2,266,209 41										
					Territoire du Nord-Ouest..... 4,581,893 53										
					Ontario et Québec, compte spécial..... 1,299,422 22										
					Usines à gaz d'Ottawa..... 2,039,166 65										
					Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, compte du mat..... 4,062,255 50										
					Entrepreneur des impressions..... 158,633 34										
					Chemins de fer, Colombie-Britannique..... 76,000 00										
					Province du Canada, compte de sa dette..... 346,745 64										
					do du Manitoba..... 1,006,812 78										
					do du N.-Brunswick, compte de sa dette..... 153,653 65										
					do do compte indéterminé..... 76,000 00										
					do do compte de subv., avance..... 346,745 64										
					do de la Nouvelle-Ecosse do..... 1,006,812 78										
					do do compte des avances..... 153,653 65										
					do do compte de subvention..... 76,000 00										
					do de l'Ontario do..... 346,745 64										
					do de l'Ile du Prince-Edouard do..... 1,006,812 78										
					do do compte des terres..... 153,653 65										
					do de Québec do..... 76,000 00										
					Travaux publics..... 944,895 63										
					Havre de Québec, compte spécial..... 590,151 66										
					Imprimeur de la reine, compte des avances..... 992,162 09										
					Compte d'emprunt de lisses..... 819,761 54										
					Matériel, chemins de fer du N.-B. et de la N.-E..... 2,866,376 44										
					Chemins de la N.-E. et du N.-B., compte de lisses..... 803,617 95										
					Fonds de placements de l'indemnité seigneuriale au B.-C..... 6,028,960 94										
					Bureau de la papeterie..... 5,942,000 24										
					Dividendes impayés..... 3,625 39										
					Pensions des veuves..... 725,113 75										
					345 64										
					432 45										
					60,128 31										
					187,505 43										
					142,293 92										
					4,500 00										
					2,046 60										
					3,811 90										
					4,328 24										
770 15					5,269,172 74										
1,645 14					14,085,005 79										
1,509 52					6,726,700 75										
1,388 70					8,167,109 34										
1,177 33					11,322,416 47										
					13,305,369 46										
					9,253,787 56										
					11,100,245 14										
					13,499,016 79										
					11,045,543 88										

RÉCAPITULATION.

73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.	1867-68.	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.
cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
469 45	24,205,092 54	24,648,715 04	22,587,587 05	22,059,274 11	13,486,092 98	14,038,684 00	14,345,509 58	15,623,081 72	17,589,468 82	19,174,647 92	23,316,316 75	23,713,071 04	24,488,372 11	23,519,301 77
193 78	14,103,599 78	23,889,525 23	16,936,976 09	18,345,585 30	337,679 98	1,684,116 00	948,556 55	644,893 41	2,409,279 29	2,807,232 93	3,858,259 21	14,324,731 22	4,772,798 41	8,303,154 71
642 42	384,327 14				96,512 68						96,512 68	2,212,796 80	315,653 65	1,360,233 70
	1,237,772 19	3,498,377 11	4,397,505 00	3,984,920 38	5,269,172 74	14,085,005 79	6,726,700 75	8,167,109 34	11,322,416 47	13,305,369 46	9,253,787 56	11,100,245 14	13,499,016 79	11,045,543 88
305 65	39,930,791 65	52,036,617 38	43,922,068 14	44,389,779 79	19,092,945 68	29,807,205 79	22,029,766 88	24,771,016 05	31,321,164 58	35,287,250 31	36,524,876 20	51,350,844 20	43,075,840 96	44,228,234 06

Les articles de prime et change, au sujet des placements pour fonds d'amortissement, pour 1876-77, n'étant que nominaux, ils ont été retranchés de ce tableau.

ÉTAT COMPARATIF des recettes et dépenses du Canada pour 1877-78, 1878-79, 1879-80, 1880-81, 1881-82, 1882-83, 1883-84.

Table with columns for RECETTES (1877-78 to 1883-84) and DÉPENSE (1877-78 to 1883-84). Includes sub-sections like FONDS CONSOLIDÉ, IMPÔTS, AUTRES RECETTES, DÉPENSES ORDINAIRES, RACHAT, SUBVENTIONS AUX CHEMINS DE FER, PRIME ET ESCOMPTE, and COMPTES OUVERTS.

ÉTAT APPROXIMATIF des recettes et dépenses du TERRITOIRE DU NORD-OUEST (y compris le territoire en contestation) pour les années 1868-69, 1869-70, 1870-71, 1871-72, 1872-73, 1873-74, 1874-75, 1875-76, 1876-77, 1877-78, 1878-79, 1879-80, 1880-81, 1881-82, 1882-83 et 1883-84.

	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.	1877-78.	1878-79.	1879-80.	1880-81.	1881-82.	1882-83.	1883-84.	Total.
DÉPENSES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Organisation du gouvernement.....		32,608 52	101,824 12	41,294 44	91,967 30	12,262 41	25,702 75	4,282 47	23,177 30	22,199 20	17,574 90	16,527 07	25,279 85	21,892 08	32,048 22	38,637 07	507,277 70
Chemins publics.....	19,113 13	123,806 76	108,842 51	110,076 81	210,974 32	433,542 76	176,659 61	88,298 72	27,118 54	230 00							1,298,663 16
Terres fédérales—revenu.....		15,232 30	17,443 35	117,963 86	235,356 19	282,696 28	185,218 92	212,841 27	90,521 71	87,628 52	91,773 29	147,802 98	67,745 97	81,899 57	115,746 90	166,898 69	1,916,769 80
do capital.....													334,681 41	511,882 32	556,869 77	723,658 01	2,127,091 51
Bateaux pour le service de la malle.....		27,119 99	45,073 02	214,486 49													286,679 50
*Parti expéditionnaire.....		163,119 78	510,450 22	83,259 61	147,367 91	209,169 42	133,227 10	81,916 53	29,969 17	11,210 18							1,369,689 92
Compensation pour pertes.....			4,482 50	82,555 95	2,320 00	467 50											89,825 95
Sauvages.....				52,761 95	28,145 49	82,616 52	135 048 67	203,263 94	313,735 82	333,503 66	403,218 21	615,041 65	726,737 70	1,099,796 90	1,027,216 93	1,025,675 68	6,046,763 12
Travaux et édifices publics, Territ. du Nord-Ouest.....							29,320 91	41,966 94	75,470 10	68,093 44							304,613 48
do Manitoba.....														†296,235 80	130,135 61	226,230 73	652,602 17
Achat de territoire.....		1,460,000 00															1,460,000 00
Police à cheval.....						199,599 14	333,583 90	369,518 39	352,749 05	334 748 50	344,823 77	332,855 12	289,845 23	368,456 47	477,825 45	485,983 66	3,889,988 68
Commission des frontières.....						79,293 60	121,741 66	134,105 18									335,140 44
Chemin de fer canadien du Pacifique.....				399,028 16	561,818 44	310,224 88	1,368,566 12	2,912,283 98	1,420,334 99	2,103,377 11	1,874,069 01	2,520,429 20	4,054,028 42	2,894,881 83	6,117,002 29	3,023,638 38	29,559,622 81
Organisation de la milice.....																	4,258 47
Traitement des magistrats stipendiaires, etc.....									5,999 99	7,507 37	8,528 04	8,791 46	9,421 39	7,591 92	9,833 28	11,093 64	68,767 09
Diverses.....									6,617 05	17,260 51	7,189 10	4,902 76	10,236 36	7,138 23	5,527 93	12,189 90	71,061 84
Douanes.....			1,733 37	8,071 34	8,352 68	10,423 74	11,357 88	12,165 40	12,533 19	12,760 87	12,551 66	12,960 12	12,649 59	15,062 96	42,530 90	49,384 28	222,537 88
do Manitoba.....							681 62	824 35		1,956 24	1,975 06	1,845 41	3,836 65	4,353 69	6,077 61	2,040 25	23,590 88
do Territoires du Nord-Ouest.....							4,253 64	4,131 91	3,562 82	4,508 94	4,758 49	5,001 45	7,556 77	15,565 38	14,410 10	74,400 59	74,400 59
Accise.....				1,924 63	4,328 25	3,998 21	4,253 64	3,998 21	3,562 82	4,131 91	4,508 94	5,001 45	7,556 77	15,565 38	14,410 10	74,400 59	74,400 59
Postes.....				8,165 05	11,160 45	13,006 57	16,488 42	15,916 43	24,618 17	28,522 92	27,694 71	33,653 33	50,583 45	82,588 75	127,953 58	160,436 06	600,737 89
District de Kéwatin.....								733 90		1,000 00		2,861 50	2,265 00	3,653 27	2,246 30	2,436 01	17,566 31
Total.....	19,113 13	1,821,887 35	789,849 09	1,117,663 66	1,299,387 31	1,637,631 07	2,541,535 77	4,081,637 24	2,387,541 80	3,033,900 43	2,810,846 76	3,710,425 48	5,603,890 63	5,416,665 15	8,680,215 68	5,975,508 64	50,927,699 19
RECETTES.																	
Service de transport.....				46,178 44	12,492 00												58,670 44
Terres fédérales.....					26,239 45	29,980 80	27,641 15	8,545 94	3,799 86	19,424 86	23,828 09	120,479 43	131,124 02	1,744,456 48	1,009,019 15	951,636 50	4,096,175 73
Douanes (Territoires du Nord-Ouest).....							6,765 48	8,743 48	32,281 20	19,078 15	19,763 90	22,974 71	33,952 47	53,173 28	68,163 73	70,167 99	335,066 39
do (Manitoba).....			17,733 36	47,479 24	48,142 09	66,509 14	172,612 89	253,649 98	193,033 58	224,227 77	274,828 83	298,205 48	437,893 43	1,055,505 46	1,765,490 48	665,377 98	5,520,689 21
Accise.....						4,287 33	8,176 87	19,716 14	24,018 60	39,022 31	53,741 75	64,665 58	97,678 41	156,794 78	183,872 71	156,259 39	808,233 26
Postes.....				8 38	733 82	733 82	3,612 13	7,897 02	8,200 28	15,792 16	16,187 69	22,920 27	33,346 81	59,720 43	112,060 80	102,054 45	382,534 24
Timbres d'effets de commerce (Manitoba).....			175 12	134 68	62 64	370 60	716 80	751 18	1,120 52	1,388 00	1,388 85	1,567 50	2,900 40	2,740 70			13,296 99
Total.....			17,908 48	93,800 74	86,936 18	101,881 69	219,524 82	299,303 74	262,453 44	318,913 25	389,739 11	531,812 97	736,895 54	3,072,591 13	3,138,608 87	1,945,496 30	11,214,666 26
Total, dépenses.....																	50,927,699 19
Moins—Les montants suivants payés à même le capital :																	
Achat de territoire.....																1,460,000 00	
Chemin de fer canadien du Pacifique.....																29,559,622 81	
Terres fédérales.....																2,127,091 51	
Autres services imputés à l'organisation du gouvernement dans les comptes publics.....																1,460,000 00	
Total de la dépense payée à même le fonds consolidé.....																	34,606,714 32
																	16,320,984 87

*Subséquent à 1870-71, troupes fédérales, Manitoba.

†Dépenses jusqu'à 1881-82.

ÉTATS GÉNÉRAUX.

BILAN du Canada, pour

Dr.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
PLACEMENTS.		
Fonds d'amortissement, emprunt canadien consolidé	7,248,051 96	
do emprunt du chemin de fer Intercolonial.....	2,719,006 67	
do emprunt garanti de la terre de Rupert	302,219 97	
do emprunt de la Colombie-Britannique.....	331,420 02	
do emprunts garantis de 1875 et 1878	1,209,366 67	
do emprunt fédéral de 1874.....	1,161,627 55	
do do 1875.....	25,034 94	
do do 1876.....	484,731 72	
do emprunts fédéraux de 1878 et 1879.....	574,698 87	
		14,292,158 37
Fonds consolidé, compte de placements.....	1,084,215 66	
Receveur général, inscriptions à 5 pour 100.....	19,138 88	
Bons du port de Québec.....	1,672,069 00	
Commission du port de Montréal.....	76,000 00	
Amélioration du port de Saint-Laurent.....	1,890,000 00	
Bassin de radoub, Québec.....	562,000 00	
Compte des bons du chemin de fer du Nord.....	73,000 00	
Cie du chemin de fer Can. du Pacifique, compte d'emprunt à 5 p. 100	10,953,462 00	
do do sur avances.....	7,380,912 00	
Cie de prolongement du chemin de fer et de la rivière Saint-Jean	143,600 00	
		23,845,397 54
Banque d'échange	200,000 00	
Banque Union du Bas-Canada.....	100,000 00	
Banque Maritime, N. B.....	50,000 00	
Banque de Liverpool	30,000 00	
Banque Ville-Marie.....	25,000 00	
		405,000 00
Emprunt fédéral à 3½ pour 100—Versements dus en 1884-85	8,139,889 33	
Compte d'emprunt de Glyn et Baring—Recettes de l'emprunt non portées au compte général de 1883-84.....	4,340,537 24	
	12,480,426 57	
MOINS—Banque de Montréal—Compte d'emprunt \$4,500,000 00		
Banque de l'A. B. du Nord do 1,459,999 98		
Bq. de London et Westminster do 2,433,333 33		
	8,393,333 29	
		4,087,093 28
TRAVAUX PUBLICS.		
Canaux du Saint-Laurent.....	\$8,696,342 86	
AJOUTEZ—Dépense pour l'exercice expiré le 30 juin 1884.....	115,337 60	
	8,811,680 46	
Canal Lachine.....	\$5,520,868 59	
MOINS—Remboursé en 1883-84.....	768 23	
	\$5,520,100 36	
AJOUTEZ—Dép. pour l'exercice expiré le 30 juin.....	189,034 41	
	5,709,134 77	
Canal Welland.....	\$20,510,341 85	
MOINS—Remboursé en 1883-84.....	616 67	
	\$20,509,725 18	
AJOUTEZ—Dépense pour l'exercice expiré le 30 juin 1884.....	432,952 88	
	20,942,678 06	
Travaux sur l'Outaouais.....	\$5,398,315 59	
AJOUTEZ—Dép. p. l'exerc. expir. le 30 juin '84.....	549,424 57	
	5,947,740 16	
	41,411,233 45	42,629,649

l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Av.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
DETTE PUBLIQUE.		
<i>Payable à Londres.</i>		
Bons de l'emprunt impérial garanti, 4 pour 100 d'intérêt, émis à compte du chemin de fer Intercolonial.....	14,600,000 00	
Bons de l'emprunt impérial garanti, 4 pour 100 d'intérêt, émis à compte de la terre de Rupert	1,460,000 00	
Bons non garantis, portant 5 pour 100 d'intérêt, émis à compte du chemin de fer Intercolonial.....	\$2,678,000 00	
Moins—En mains des agents financiers.....	292,000 00	
	\$2,386,000 00	
Inscriptions, emprunt à 5 pour 100 d'intérêt, émis à compte du chemin de fer Intercolonial.....	97,333 34	
		2,433,333 34
Bons de l'emp. canadien consolidé port. 5 p. 100 d'int	\$19,536,406 48	
Inscriptions do do	11,837,222 73	
		31,373,629 21
Bons, emprunt de 1874, portant 4 pour 100 d'intérêt émis à compte du chemin de fer du Pacifique.....	\$10,011,220 02	
Inscriptions, emprunt de 1874, portant 4 p. 100 d'intérêt, émis à compte du chemin de fer du Pacifique	9,455,446 65	
		19,466,666 67
Bons, emprunt impérial de 1875 garanti, 4 pour 100 d'intérêt.....		7,300,000 00
Bons, non garantis, emprunt canadien de 1875, 4 pour 100.....	\$2,303,393 35	
Inscriptions, non garanties, emprunt canadien de 1875, 4 pour 100.....	2,563,273 31	
		4,866,666 66
Bons, emprunt canadien de 1876, 4 p. 100 d'intérêt.....	\$6,578,273 31	
Inscriptions do do	5,588,393 35	
		12,166,666 66
Bons, emprunt impérial de 1878 garanti, 4 pour 100 d'intérêt.....		7,300,000 00
Bons, emprunt canadien non garanti de 1878, 4 pour 100 d'intérêt	\$4,089,460 02	
Bons, emprunt canadien non garanti de 1879, 4 pour 100 d'intérêt.....	5,763,106 66	
Inscriptions, emprunts canadiens non garantis de 1878 et 1879, 4 pour 100 d'intérêt.....	12,047,433 32	
		21,900,000 00
Bons, emprunt canadien de 1884, 3½ p. 100 d'intérêt,	\$12,053,220 00	
Inscriptions do do	12,278,113 33	
		24,333,333 33
Bons, province du Canada, 6 pour 100 d'intérêt.....		147,200,295 87
do de la Nouvelle-Ecosse, 6 pour 100 d'intérêt.....		12,653 33
do du Nouveau-Brunswick, 6 pour 100 d'intérêt		1,082,833 33
do de la Colombie-Britannique, 6 pour 100 d'intérêt.....		4,374,646 67
		486,666 67
		153,157,095
<i>Payable en Canada.</i>		
Bons, province du Canada, 5 pour 100 d'intérêt		2,100 00
do du Canada, 6 pour 100 d'intérêt.....		538,000 00
do do 4 do		27,000 00
Inscriptions do 4 do		955,000 00
Bons, province de la Nouvelle-Ecosse, 6 pour 100 d'intérêt.....		951,920 01
do du Nouveau-Brunswick, 6 pour 100 d'intérêt.....		122,900 00
		2,596,920 01
		153,157,095 87

BILAN du Canada, pour

Dr.	Montant.	Total.
Report.....	\$ 41,411,233 45	\$ 42,629,649 19
TRAVAUX PUBLICS—Fin.		
Canal Saint-Pierre, Nouvelle-Ecosse.....	453,075 63	
Lac Saint-Pierre.....	1,164,235 08	
Canal Chambly et rivière Richelieu.....	436,302 83	
Canal de la Baie Burlington.....	308,328 32	
Canal Murray.....	\$91,207 31	
AJOUTEZ—Dépense pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.....	118,187 43	
		209,394 74
Navigation de la rivière Trent.....	\$40,767 16	
Moins—Remboursement en 1883-84.....	250 00	
	\$40,517 16	
AJOUTEZ—Dép. pour l'exerc. term. le 30 juin '84.....	120,643 91	
		161,161 07
Canal de la rivière Tay.....	\$4,831 80	
AJOUTEZ—Dép. pour l'exerc. term. le 30 juin '84.....	50,878 12	
		55,709 92
Amélioration de la rivière Trent.....		559,067 70
Chemin de fer de la Nouvelle-Ecosse.....	\$6,740,486 65	
Chemin de fer Européen et Nord-Américain.....	4,761,960 44	
Chemin de fer du gouvernement, Nouvelle-Ecosse et Nouveau-Brunswick.....	1,593,556 72	
Chemin de fer de Prolongement-Est, Nouv.-Ecosse.....	1,284,311 97	
Chemin de fer Intercolonial.....	\$28,080,650 38	
Moins—Rembours. en 1883-84.....	109,601 58	
	\$27,971,048 80	
AJOUTEZ—Dép. pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.....	1,514,979 10	
	29,486,027 90	
Chemin de fer canadien du Pacifique.....	\$36,080,139 58	
Moins—Remboursements en 1883-84.....	24,540 25	
	\$36,055,599 33	
AJOUTEZ—Dépense pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—compte de construction.....	3,963,054 00	
do subvention.....	7,254,208 27	
		47,272,861 60
Chemins de fer, Ile du Prince-Edouard.....	\$3,524,176 62	
AJOUTEZ—Dép. pour l'exerc. term. le 30 juin '84.....	130,663 38	
		3,654,840 00
Edifices du gouvernement, Ottawa.....	\$4,170,610 84	
AJOUTEZ—Dép. pour l'exerc. term. le 30 juin '84.....	45,684 22	
		4,216,295 06
Lignes aériennes et câbles sous-marins.....	\$258,222 49	
AJOUTEZ—Dép. pour l'exerc. term. le 30 juin '84.....	3,776 00	
	261,998 49	
Bassin de radoub d'Esquimalt.....	441,915 98	
		144,472,763 55
COMPTES DES TERRITOIRES.		
Organisation des territoires du Nord-Ouest.....	1,460,000 00	
Achat do.....	1,460,000 00	
A reporter.....	2,920,000 00	187,102,412 74

exercice terminé le 30 juin 1884—Suite.

Av.	Montant.	Total.
Report.....	\$ 2,596,920 01	\$ 153,157,095 87
DETTE PUBLIQUE—Suite.		
<i>Payable en Canada—Fin.</i>		
Bons, province de l'Ile du Prince-Edouard, 6 pour 100.....	1,000 00	
Effets fédéraux, émission A, 6 pour 100.....	8,000 00	
do A, 5 do.....	436,576 81	
do B, 5 do.....	2,296,400 00	
do C, 5 do.....	61,616 01	
do D, 5 do.....	1,301,555 20	
4 pour 100, dette fondée.....	15,286,497 90	
		21,988,565 93
Billets fédéraux.....		15,360,281 32
Billets provinciaux, Nouvelle-Ecosse, compte indéterminé.....	40,358 61	
Moins—Montant racheté durant l'exercice terminé le 30 juin 1884.....	121 60	
		40,237 01
Mandats impayés, Ile du Prince-Edouard.....		549 59
Bons échus, sterling, province du Canada.....	9,246 68	
do cours do.....	267 72	
		9,514 40
CAISSES D'ÉPARGNES.		
Postes.....		13 245,552 64
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	\$6,489,560 50	
do do compte indéterminé.....	1,920 91	
do do comp. de l'int. indét.....	1,795 90	
		6,493,277 31
do du Nouveau-Brunswick.....	4,305,789 15	
do do compte indéterminé.....	463 39	
do do comp. de l'int. indét.....	450 59	
		4,306,703 13
do de l'Ontario.....	758,331 43	
do du Manitoba.....	553,511 98	
do de la Colombie-Britannique.....	2,347,465 39	
do de l'Ile du Prince-Edouard.....	1,412,694 96	
		29,217,536 84
Bons de l'Echiquier, portant 5 pour 100 d'intérêt.....	12,750,000 00	
Moins—En mains du receveur général.....	12,750,000 00	
		198,162 11
FONDS DE DÉPÔTS.		
Fonds des écoles communes.....	1,645,644 47	
do de grammaire, Haut-Canada.....	312,769 04	
Fonds des bâtisses, Haut-Canada.....	1,472,391 41	
Fonds de l'éducation supérieure, Bas-Canada.....	412,314 25	
Pensions des veuves et subventions non commuées, Bas-Canada.....	9,542 27	
Fonds des Sauvages, portant 6 pour 100 d'intérêt.....	\$1,032,431 71	
do 5 do.....	620,400 00	
do 4 do.....	1,549,189 45	
do sans intérêt.....	1,216 85	
		3,203,238 01
A reporter.....		7,055,899 45

BILAN du Canada, pour

Av.	Montant.	Total.
Report.....	\$ cts. 2,920,000 00	\$ cts. 187,102,412 74
COMPTES DES TERRITOIRES—Fin.		
Terres fédérales, capital.....	\$1,403,433 50	
Moins—Remboursé, 1883-84.....	4,783 32	
	\$1,398,650 18	
AJOUTEZ—Dépense pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.....	728,441 33	
	2,127,091 51	
	5,047,091 51	
Moins—Reçu des ventes des terres fédérales, 1881-82....	\$1,744,456 48	
do do 1882-83....	1,009,019 15	
do do 1883-84....	951,636 50	
	3,705,112 13	1,341,979 38
COMPTES DES CHEMINS DE FER.		
Chemin de fer Grand-Tronc, compte de débetures.....	\$15,142,633 34	
do do compte d'intérêt.....	10,457,458 01	
do do compte spécial.....	7,302 18	
	25,607,393 53	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, compte d'avances de rails.....	105,000 00	25,712,393 53
Fonds consolidé.....		9,589,713 79
COMPTES DES PROVINCES.		
Province du Canada, compte de sa dette.....	82,394 42	
do d'Ontario do.....	3,891,771 11	
do de Québec do.....	2,098,029 26	
do de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette, indéterminé....	42,157 92	
do do compte de subvention, avance.....	464 63	
do du Nouveau-Brunswick, compte de sa dette, indéterminé....	463 39	
do do compte de subvention, avance.....	169 43	
do du Manitoba do.....	4,070 32	
do de l'Île du Prince-Edouard, compte de terres.....	747,976 71	
do d'Ontario, compte d'émigration.....	6,572 20	
do de Québec, compte courant.....	625,000 00	
		7,499,069 38
DIVERS.		
Banque du Haut-Canada, compte spécial.....	1,150,000 01	
do do des avances.....	103,284 28	
do do des syndics.....	150,000 00	
do do courant.....	29,027 35	
Banque de l'Île du Prince-Edouard, compte de liquidation.....	65 391 45	
Banque d'Angleterre, compte indéterminé.....	26,068 43	
Bureau de la papeterie, compte des effets en magasin.....	32,952 15	
Entrepreneur des impressions.....	2,018 11	
A reporter.....	1,558,731 78	231,245,568 83

l'exercice terminé le 30 juin 1884—Suite.

Av.	Montant.	Total.
Report.....	\$ cts. 227,027,842 52	\$ cts. 227,027,842 52
COMPTES DES PROVINCES.		
Province de l'Ontario et de Québec, comptes de subventions.....	10,537,000 55	
do do compte spécial.....	220,122 79	
do de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette.....	1,052,345 84	
do du Nouveau-Brunswick do.....	563,449 29	
do du Manitoba do.....	353,885 96	
do de la Colombie-Britannique do.....	583,021 40	
do de l'Île du Prince-Edouard, do.....	975,872 90	
		14,285,698 73
DIVERS.		
Compte de liquidation, banque du Haut-Canada.....	348,679 13	
Compte de cautionnement, chemin de fer canadien du Pacifique.....	34,711 86	
do des entrepreneurs.....	400,295 27	
Droit d'auteur.....	512 90	
Comptes de dépôts des compagnies d'assurances.....	118,010 08	
Fonds d'amortissement, port de Québec.....	136,474 61	
Frais judiciaires, cour maritime, Ontario.....	130 25	
Indemnité seigneuriale aux townships, compte de placement.....	4,450 00	
Salle d'exercices de Québec, compte spécial.....	30,000 00	
Port de Warton do.....	4,658 58	
Port-Elgin do.....	4,263 20	
Port de Belleville do.....	4,000 00	
Port de Morpeth do.....	2,434 24	
Port de Newcastle do.....	1,582 56	
Pont Des Joachims do.....	635 38	
Coupons impayés.....	30,765 46	
Dividendes impayés.....	8,316 90	
		1,129,920 43
A reporter.....		242,443,46 67

BILAN du Canada, pour

Dt.	Montant.	Total.
Report.....	\$ cts. 1,558,731 78	\$ cts. 231,246,568 83
DIVERS—Fin.		
Rails, compte d'emprunt.....	242,552 69	
Chemin de fer Intercolonial, compte du matériel... \$837,520 91		
Ch. de fer de l'Île du Prince-Edouard do ... 86,076 25		
	923,597 16	
Acte des terres des écoles du Manitoba.....	28,039 24	
		2,752,920 87
COMPTES DE BANQUES.		
Compte de caisses.....	\$5,985,467 92	
Compte de dépôts à la poste.....	1,289,330 32	
	\$7,274,798 24	
Moins—Certificats impayés	2,045,815 39	
	5,228,982 85	
Compte de la réserve en espèces.....	2,415,189 11	
Baring Frères et Cie.....	165,517 04	
Glyn, Mills, Currie et Cie.....	108,176 04	
Sir John Rose.....	12,926 57	
Morton, Rose et Cie	1,134 30	
Agents de la couronne pour les colonies.....	506 24	
Gouvernement impérial	1,336 25	
Compte des mandats d'argent	12,717 48	
Payeur de la milice	605 49	
Monnaie d'argent, pièces de 20c.	12,074 00	
Services	101 35	
Caisse d'épargne, Nouvelle-Ecosse, compte spécial.....	27,491 23	
Fonds d'amortissement, compte spécial.....	1,589 66	
Chemin de fer Intercolonial, compte ouvert	\$310,761 37	
do (embranc. de Windsor) compte ouv.	2,834 23	
Chemin de fer canadien du Pacifique, compte ouvert.	241 67	
do de l'Île du Prince-Edouard do ...	3,460 26	
	317,297 53	
Emprunt mennonite, compte ouvert.....	74,704 27	
Immigration islandaise, do	47,700 00	
Caisse, compte indéterminé	9,247 38	
Banque de Montréal, compte indéterminé des billets provinciaux	46,000 00	
Caisse d'épargne, Nouvelle-Ecosse, compte indéterminé	194 67	
Baring Frères et Cie, compte des dividendes.....	404 38	
Douanes, compte indéterminé	36 67	
		8,483,926 51
		242,482,416 21

l'exercice expiré le 30 juin 1884—Fin.

Av.	Montant.	Total.
Report.....	\$ cts. 242,443,461 67	\$ cts. 242,443,461 67
COMPTES DE BANQUES.		
Banque de Montréal, Londres.....	37,423 23	
Glyn, Mills, Currie et Cie, compte de dividende.....	947 40	
Mandats impayés d'années antérieures.....	253 91	
Billets de l'Île du Prince-Edouard	330 00	
		38,954 54
		242,482,416 21

ETAT DU FONDS CONSOLIDÉ DU CANADA, y compris divers items

Date.	Dr.	Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
1883.			
1er juillet 1884.	Balance, par état des comptes publics, 1882-83.....		1,748,346 01
30 juin....	Montant des primes et escompte, compte d'emp. 1884... Frais d'administration do	2,228,583 09 326,388 52	2,554,971 61
	Montant des subventions payées aux compagnies de chemins de fer ci-dessous mentionnées, en vertu de l'acte 46 Vic. c. 15— International.....45 milles, à \$3,200 Napanee, Tamworth et Québec...10 do 3,200 Québec et lac Saint-Jean.....10 do 3,200	144,000 00 32,000 00 32,000 00	208,000 00
	Les montants suivants portés au crédit des dettes des différentes provinces du Canada, dans le rajustement des subventions annuelles, en vertu de l'Acte 47 Vic., c. 4— Province d'Ontario..... \$2,848,289 52 do de Québec..... 2,549,213 61 do de la Nouvelle-Ecosse..... 793,368 71 do du Nouveau-Brunswick.... 604,519 35 do du Manitoba..... 110,825 07 do de la Colombie-Britannique. 83,107 88 do Ile du Prince-Edouard..... 182,973 78		7,172,297 92
	Montant volé du bureau du sous-receveur général, Toronto, en 1878-79— Billets fédéraux..... \$12,400 00 Monnaie d'argent..... 200 00		12,600 00
	Montant déposé par le gouvernement impérial à compte de la province de la Nouvelle-Ecosse en 1866-67.		18 92
		7,184,916 84	
	Balance des transferts par contre.....		7,184,779 15
	Montants des paiements, d'après état.....		31,107,706 25
			42,803,803 02
	Balance reportée.....		9,589,713 79

R

reportés à ce fonds, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1884.

Date.	Av.	Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
1884.			
30 juin....	Montant du rachat de la dette publique.....		1,350,500 00
	Montant de la prime sur \$344,000 (partie de \$982,000) obligations du Canada à 4 pour 100, obligations du cours et effets émis en 1883-84		1,627 50
	Remboursement par MM. Baring Frères et Cie., Londres, d'une surcharge à compte d'intérêt et de commission en 1882-83	132 07	
	Réversion d'un montant crédité à MM. Morton, Rose et Cie, Londres, sur le compte de commission en 1882-83.....	5 62	
	Balance des transferts par contre	7,184,779 15	
		7,184,916 84	
	Montant des recettes d'après état.....		31,861,061 73
	Balance reportée.....		9,589,713 79
			42,803,803 02

R.

ETAT des RECETTES et DÉBOURSÉS du Canada,

RECETTES.	Folio des comp. publiques, part I.	Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
FONDS CONSOLIDÉ.			
Douanes..... \$20,218,411 62			
Moins—Droits remboursés..... 194,521 48			
Accise..... \$5,499,707 45	2	20,023,890 14	
Moins—Droits remboursés..... 40,398 40			
Postes—	10	5,459,309 05	
Revenu ordinaire..... \$1,712,318 85			
Mandats d'argent..... 43,365 64			
Travaux publics, y compris chemins de fer \$3,065,022 13	14	1,755,674 49	
Moins—Remboursements..... 9,230 04			
Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois.....	16	3,055,792 09	
Fonds des marins.....	27	37,062 71	
Fonds d'inspection des bateaux à vapeur.....	28	48,686 65	
Terres de l'artillerie.....	30	15,371 79	
Améliorations des havres.....	33	14,138 70	
Milice.....	34	855 06	
Phares et service côtier.....	35	22,211 73	
Impôts des banques.....	36	2,634 66	
Poids et mesures.....	37	1,923 35	
Inspection du gaz.....	38	31,387 53	
Prime, escompte et change.....	40	3,465 50	
Intérêt sur placements, permanents.....	42	52,414 05	
do temporaires.....	43	793,545 22	
Pêcheries.....	47	193,153 15	
Pénitenciers.....	48	20,006 50	
Casuel.....	49	17,848 72	
Fonds de retraite.....	51	159,981 59	
Police de rade.....	59	51,882 21	
Amendes et confiscations, y compris les saisies.....		28,497 25	
Surintendance des assurances.....	55	41,276 15	
Vapeurs fédéraux.....		9,855 13	
Hôpitaux de marine.....		8,598 90	
Gazette du Canada.....		2,599 00	
Honoraires des examinateurs du service civil.....		2,366 49	
Rapports de la cour suprême.....		2,052 00	
Timbres judiciaires.....		1,800 00	
		3,701 92	
			31,861,961 73
EMPRUNTS.			
Emprunt en cours canadien à 4 pour 100, de 1883.....		982,000 00	
Emprunt canadien sterling à 3½ pour 100, de 1884... \$24,333,333 33			
Moins—Versements dus en 1884-85..... 8,139,889 33			
Caisses d'épargne—		16,193,444 00	
Des postes..... \$6,918,926 46			
Nouvelle-Ecosse..... 2,707,141 88			
do compte d'intérêt, indéterminé..... 142 16			
Nouveau-Brunswick..... 1,435,072 63			
do compte d'intérêt indéterminé..... 35 08			
Toronto..... 451,053 67			
Winnipeg..... 602,995 79			
A reporter..... 12,115,367 67		17,175,444 00	31,861,961 73

R
xxxii

pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

DÉBOURSÉS.	Folio des comp. publiques, part I.	Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
FONDS CONSOLIDÉ.			
Intérêt sur la dette publique.....	2	7,700,180 61	
Frais d'administration.....	14	179,766 58	
Prime, escompte et change.....	25	103,502 27	
Fonds d'amortissement.....	28	1,350,500 00	
Gouvernement civil.....	33	1,084,417 79	
Administration de la justice.....	84	615,044 90	
Police.....	97	20,124 49	
Pénitenciers.....	99	296,986 32	
Législation.....	101	662,767 23	
Institutions scientifiques.....	106	115,929 92	
Arts, agriculture et statistiques.....	107	38,187 55	
Recensement.....	112	29,579 88	
Hôpitaux de marine.....	114	51,312 62	
Pensions.....	115	95,542 72	
Fonds de retraite.....	117	192,692 70	
Immigration et quarantaine.....	129	575,326 72	
Police à cheval.....	153	485,983 66	
Milice et force enrôlée.....	172	989,498 22	
Subventions postales et communication à la vapeur.....	204	238,054 01	
Service des paquebots par voie de mer et à l'intérieur.....	205	231,519 23	
Phares et service côtier.....	207	520,524 38	
Pêcheries.....	210	286,700 14	
Inspection des bateaux à vapeur.....	208	21,893 28	
do compagnies d'assurances.....	211	9,854 54	
Divers.....	213	336,370 00	
Sauvages.....	248	1,116,153 87	
Travaux et édifices publics.....	279	2,908,851 65	
Chemins de fer et canaux.....	349	204,090 12	
Déductions sur le revenu—			
Douanes..... \$ 798,837 96	362		
Accise..... 303,617 28	364		
Poids et mesures et inspection du gaz..... 83,523 12	366		
Acte des licences pour la vente des liq. 3,840 65	369		
Inspection des denrées..... 706 40	367		
Falsification des substances aliment... 11,754 49	368		
Postes..... 2,312,965 27	370		
Travaux publics..... 180,688 65	358		
Chemins de fer et canaux..... 3,122,103 01	352		
Terres fédérales..... 166,898 69	236		
Inspection et mesurage de bois..... 54,866 17	212		
Menus revenus..... 2,824 78	370		
		7,042,626 47	
Subventions aux provinces.....	371	3,603,714 38	31,107,706 25
RACHAT.			
Rachat.....		2,226,167 46	
Billets fédéraux.....		637,573 41	
Caisses d'épargne—			
Des postes..... \$5,649,611 13			
Nouvelle-Ecosse..... 2,004,639 78			
Nouveau-Brunswick..... 1,024,692 49			
Toronto..... 366,542 79			
Winnipeg..... 534,684 15			
A reporter..... 9,580,170 34		2,863,740 87	31,107,706 25

R
xxxiii

ÉTAT des RECETTES et DÉBOURSÉS du Canada,

RECETTES.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	\$12,115,367 67	17,175,444 00
EMPRUNTS—Fin.		
Banques d'épargnes—		
Colombie-Britannique.....	1,516,704 31	
Ile du Prince-Edouard.....	671,138 92	
	14,303,210 90	31,478,654 90
Chemin de fer canadien du Pacifique, dette fondée à 4 pour 100, 1883.....		15,942,645 00
Banque de Montréal, compte d'emprunt.....	4,500,000 00	
Banque de l'Amérique Britannique du Nord, compte d'emprunt.....	1,459,999 96	
Banque de Londres et New-Westminster do.....	2,433,333 33	
	8,393,333 29	
MOINS—Compte d'emprunt de Glyn et Baring—Recettes de l'emprunt non porté au compte général de 1883-4.....	4,340,537 24	
Prime et escompte, compte d'emprunt du cours, 1883.....		4,052,796 05
		1,627 50
PLACEMENTS.		
Banque de Montréal, compte spécial.....	1,000,000 00	
Banque de Commerce do.....	400,000 00	
Banque des Marchands do.....	200,000 00	
Banque d'Ontario do.....	150,000 00	
Banque de Québec do.....	150,000 00	
Banque Nationale do.....	149,000 00	
Banque de Molson do.....	100,000 00	
Banque de la N.-Ecosse do.....	100,000 00	
Banque d'Echange do.....	100,000 00	
Banque Impériale do.....	100,000 00	
B. des Townships de l'Est do.....	50,000 00	
Banque Standard do.....	50,000 00	
Banque de Saint-Jean do.....	15,000 00	
		2,555,000 00
FONDS DE DÉPÔTS.		
Fonds des sauvages.....	270,761 27	
Pensions des veuves et pensions non commuées, B-C.....	459 80	
		271,221 07
COMPTES DES PROVINCES.		
Province d'Ontario, compte de sa dette.....	2,848,289 52	
do de Québec do.....	2,541,957 81	
do de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette.....	793,247 11	
do du Nouveau-Brunswick do.....	603,488 16	
do do compte de sa subvention, avance.....	225,000 00	
do du Manitoba, compte de sa dette.....	110,825 07	
do do compte de sa subvention, avance.....	3,043 62	
do de la Colombie-Britannique, compte de sa dette.....	83,107 88	
do de l'Ile du Prince-Edouard do.....	182,973 78	
do de la Nouvelle-Ecosse, compte indéterminé.....	121 60	
		7,392,054 55
REMBOURSEMENTS DE LA DÉPENSE DES ANNÉES PRÉCÉDENTES À COMPTES DU CAPITAL.		
Chemin de fer Intercolonial.....	109,601 58	
Chemin de fer du Pacifique.....	24,540 25	
Canal Lachine.....	768 23	
Canal Welland.....	616 67	
A reporter.....	135,526 73	93,555,960 80

pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—Suite.

DÉBOURSÉS.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	\$9,580,170 34	2,863,740 87
RACHAT—Fin.		
Banques d'épargnes—		
Colombie-Britannique.....	1,306,738 98	
Ile du Prince-Edouard.....	417,872 29	
	11,304,781 61	14,168,522 48
Prime et escompte, compte de l'emprunt sterling, 1884.....		2,228,583 09
Frais d'administration do do.....		326,388 52
		2,554,971 61
SUBVENTIONS AUX CHEMINS DE FER.		
Compagnie du chemin de fer International.....		144,000 00
do Québec et Lac Saint-Jean.....		32,000 00
do Napanee, Tamworth et Québec.....		32,000 00
		208,000 00
PLACEMENTS.		
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique.....	10,953,462 00	
do do compte des avances.....	7,380,912 00	
do de prolongement et de la rivière Saint-Jean.....	143,600 00	
Amélioration du Saint-Laurent.....	110,000 00	
Port de Québec.....	200,529 00	
Bassin de radoub, Québec.....	137,000 00	
Fonds consolidé, compte de placements.....	29,000 00	
		18,954,503 00
FONDS DE DÉPÔTS.		
Fonds des sauvages.....		218,509 32
COMPTES DES PROVINCES.		
Province du Canada, compte de sa dette.....	1,847 12	
do de l'Ile du Prince-Edouard, compte des terres.....	4,678 30	
do de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa subvention, avance.....	464 63	
do du Nouveau-Brunswick do do.....	169 43	
do Manitoba do do.....	4,070 32	
do Ontario et Québec, compte spécial.....	21,395 19	
		32,624 99
CHEMINS DE FER ET CANAUX.		
Chemin de fer Intercolonial.....	1,514,979 10	
Prolongement-Est.....	1,284,311 97	
Chemin de fer du Pacifique.....	11,217,262 27	
do de l'Ile du Prince-Edouard.....	130,663 38	
Canal Lachine.....	189,034 41	
do Murray.....	118,187 43	
Canaux de l'Ottawa.....	549,424 57	
Canal de la Rivière Tay.....	50,878 12	
Canaux du Saint-Laurent.....	115,337 60	
Canal Saint-Pierre.....	2,471 40	
do Welland.....	432,952 88	
Navigation de la rivière Trent.....	120,643 91	
		15,726,147 04
A reporter.....		82,970,984 69

ETAT des RECETTES et DÉBOURSÉS du Canada,

RECETTES.	Montant.	Total.
Report.....	\$ cts. 135,526 73	\$ cts. 93,555,960 80
REMBOURSEMENTS DE LA DÉPENSE DES ANNÉES PRÉCÉDENTES À COMPTES DU CAPITAL— <i>Fin.</i>		
Navigation de la rivière Trent.....	250 00	
Terres fédérales.....	4,783 32	140,560 05
Recettes des terres fédérales.....		951,636 50
Chemin de fer Canadien du Pacifique, compte d'avance sur rails.....	868,752 00	
do do do courant do	280,736 09	1,149,488 09
DIVERS.		
Banque de l'Île du Prince-Edouard, compte de liquidation.....	3,927 78	
Chemin de fer du Pacifique Canadien, compte de garantie.....	34,711 86	
Droits d'auteur	252 24	
Imprimeur de la reine, compte d'avance ..	1,489 75	
Fonds d'amortissement, port de Québec	20,829 14	
Salle d'exercices de Québec, spécial.....	30,000 00	
Port de Belleville	4,000 00	
Chemin de fer Intercolonial, compte du matériel, embranc. de Windsor	2,368 26	
Bureau de la papeterie, compte du stock.....	2,194 49	
Dividendes impayés.....	1,172 46	100,945 98
		95,898,591 42

pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Fin.*

DÉBOURSÉS.	Montant.	Total.
Report.....	\$ cts.	\$ cts. 82,970,984 69
TRAVAUX PUBLICS.		
Edifices publics, Ottawa.....	45,684 22	
Lignes aériennes et câbles sous-marins.....	3,776 00	
Bassin de radoub d'Esquimalt.....	394,255 76	443,715 98
Terres fédérales, capital.....		728,441 33
Cie du chemin de fer canadien du Pacifique, compte de bons.....		2,694,186 15
DIVERS.		
Banque du Haut-Canada, compte de liquidation.....	67 60	
Compte de garantie des entrepreneurs.....	181,249 55	
Compagnies d'assurances, compte des dépôts.....	770 36	
Indemnité seigneuriale aux townships, compte de placement.....	250 00	
Frais judiciaires, cour maritime, Ontario.....	55 50	
Chemin de fer Intercolonial, compte du matériel	269,781 64	
do de l'Île du Prince-Edouard, compte du matériel.....	13,971 36	
Compte d'emprunt des lisses.....	4,460 00	
Pont des Joachims, compte spécial.....	7,364 62	
Port de Warton do	16,341 42	
Port de Collingwood do	4,233 61	
Port de Morpeth do	1,768 03	
Port de Newcastle do	917 44	
Port-Elgin do	736 80	
Acte des terres des écoles du Manitoba.....	9,606 85	511,674 68
Balance de divers virements de comptes par l'état du fonds consolidé		7,184,779 15
Ajoutez—Balances dues par divers comptes de banques, 1883-84.....	\$8,483,926 51	
Moins—Balances dues à divers comptes de banques, 1883-84.....	38,954 54	
	8,444,971 97	
A déduire de la balance des comptes de banques, 1882-83.....	7,080,162 53	1,364,809 44
		95,898,591 42

ETAT des opérations des CAISSES D'ÉPARGNE DES POSTES,

PÉRIODE.	Nombre de caisses d'épargne à la fin de chaque période.	Nombre de dépôts reçus pendant la période.	Montant total de ces dépôts, même période.	Montant moyen de chaque dépôt, même période.	Nombre de retraits, même période.	Montant total des retraits, même période.	Montant moyen de chaque retrait.	Nombre de comptes ouverts, même période.
Trimestre expiré le 30 juin 1868.....	81	3,247	\$ 212,507	\$ 65.44	166	\$ 8,857.48	\$ 53.35	2,146
Année expirée le 30 juin 1869.....	213	16,653	927,885	55.71	4,787	296,754.35	61.99	6,429
Année expirée le 30 juin 1870.....	226	24,994	1,347,901	53.93	9,478	664,555.51	70.11	7,823
Année expirée le 30 juin 1871.....	230	33,256	1,917,576	57.66	15,148	1,093,438.86	72.10	9,424
Année expirée le 30 juin 1872.....	235	39,489	2,261,631	57.27	19,325	1,571,665.19	81.33	10,846
Année expirée le 30 juin 1873.....	239	44,413	2,306,918	51.94	22,159	1,925,999.32	86.91	11,995
Année expirée le 30 juin 1874.....	266	45,329	2,340,284	51.63	24,248	2,086,243.42	86.04	12,048
Année expirée le 30 juin 1875.....	268	42,508	1,942,346	45.69	24,637	2,041,879.04	82.88	10,516
Année expirée le 30 juin 1876.....	279	38,647	1,726,204	44.66	23,127	1,783,257.97	77.11	10,218
Année expirée le 30 juin 1877.....	287	36,126	1,521,000	42.10	21,643	1,525,682.98	70.49	8,971
Année expirée le 30 juin 1878.....	295	40,097	1,724,371	43.00	21,065	1,486,158.73	70.55	10,058
Année expirée le 30 juin 1879.....	297	43,349	1,973,243	45.52	22,326	1,475,048.79	66.07	10,755
Année expirée le 30 juin 1880.....	297	56,031	2,720,216	48.55	26,043	1,820,213.16	69.89	14,407
Année expirée le 30 juin 1881.....	304	71,747	4,175,042	58.19	28,398	2,072,289.15	73.56	18,731
Année expirée le 30 juin 1882.....	308	97,380	6,435,989	66.09	35,859	3,461,619.31	96.53	25,778
Année expirée le 30 juin 1883.....	330	109,489	6,826,266	62.35	45,253	4,730,995.39	104.54	27,131
Année expirée le 30 juin 1884.....	343	109,388	6,441,439	58.88	56,026	5,649,611.13	100.84	26,562

* Les chiffres en petits caractères dans ces deux colonnes indiquent d'autres retraits dont les demande de ceux-ci, au ministère des finances pour les inscrire à leurs noms en effets publics du Canada. dans les livres de ces caisses d'épargne.

Les fluctuations, dans la dépense d'administration et dans la moyenne des frais de chaque doivent être attribués principalement à ce qu'on a eu à payer dans une même année pour des services.

La dépense totale du service, comprenant l'intérêt alloué aux déposants et tous les frais de gestion, Neuf et un quart pour cent des transactions durant l'année dernière, ou une sur chaque douze dépôts en d'autres endroits que ceux où leurs comptes étaient ouverts. Les opérations de cette nature ont été

MINISTÈRE DES POSTES.

OTTAWA, 18 juillet 1884.

Canada, année par année, du 1er avril 1868 au 30 juin 1884.

Nombre de comptes clos pendant la même période.	Nombre de comptes restant ouverts à la fin de la période.	Coût d'entretien des caisses d'épargne des postes.					Montant total restant à l'avoird de tous comptes ouverts, y compris l'intérêt alloué à la fin de la période.	Montant moyen restant au crédit de chaque compte ouvert à la fin de chaque période.
		Dépense totale d'administration: Traitement, allocation aux directeurs de poste, inspection, impressions, papeterie, etc.	Coût moyen de chaque opération de dépôt ou de retrait.	Proportion des frais d'administr. quant à la balance due aux déposants.	Pertes subies.	Intérêt alloué aux déposants.		
44	2,102	\$ 8,389.43	\$ .....	.....	\$ 939.37	204,588.89	\$ 97.33
1,319	7,212	5,808.14	0.23 $\frac{1}{10}$	0.67	21,094.72	856,814.26	118.80	
2,857	12,178	8,128.12	0.20 $\frac{5}{10}$	0.51	48,689.08	1,588,848.83	130.41	
4,449	17,153	11,108.40	0.20	0.44	84,273.68	2,497,259.65	145.59	
6,940	21,059	12,242.34	0.20 $\frac{1}{10}$	0.39	116,174.55	3,096,500.01	147.04	
9,528	23,526	15,093.78	0.22 $\frac{1}{10}$	0.47	126,932.88	3,207,051.57	136.32	
10,606	24,968	14,442.71	0.20 $\frac{1}{10}$	0.45	126,273.31	3,204,965.46	128.36	
11,190	24,294	12,539.59	0.18 $\frac{7}{10}$	0.42	120,758.06	2,926,090.48	120.44	
10,097	24,415	14,662.14	0.23 $\frac{7}{10}$	0.53	110,116.08	2,740,952.59	112.27	
9,312	24,074	15,149.13	0.26 $\frac{2}{10}$	0.57	104,067.86	2,639,937.47	109.60	
8,597	25,535	15,266.08	0.25	0.55	6,126.67	103,834.29	2,754,484.03	107.87
8,845	27,445	16,100.03	0.24 $\frac{5}{10}$	0.51	110,912.56	3,105,190.80	113.14	
10,487	31,365	19,134.14	0.23 $\frac{3}{10}$	0.49	136,075.47	3,945,669.11	125.80	
10,491	39,605	23,223.99	0.23 $\frac{1}{10}$	0.37	184,904.81	6,208,226.77	156.75	
13,920	51,463	29,245.68	0.21 $\frac{1}{10}$	0.31	391.00	291,065.07	9,473,661.53	184.08
17,531	61,063	31,180.03	0.20 $\frac{1}{10}$	0.26	407,305.17	11,976,237.31	196.13	
20,939	66,682	34,168.95	0.20 $\frac{1}{10}$	0.26	477,487.46	13,245,552.64	198.63	

montants n'ont pas été versés en espèces entre les mains des déposants, mais ont été versés, à la Le montant d'effets publics acquis ainsi par des déposants aux caisses postales cesse alors de figurer

opération, (lorsque les variations dans le nombre et le montant des affaires n'en sont pas la cause) qui n'étaient pas tous imputables cette année-là.

Il s'élève à un peu moins de 4 $\frac{1}{10}$ pour 100 de la balance des caisses postales gérées par le gouvernement. et retraits, ont été faites par des déposants qui se prévalaient de leurs privilèges de déposer et retirer de 15,127 durant l'année.

J. C. STEWART,
Surintendant, division de la caisse d'épargne.

CAISSES D'ÉPARGNE.

TABLEAU des opérations annuelles des caisses d'épargne du gouvernement, dans la Nouvelle-Ecosse, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884.

Caisses.	Balance, 1er juillet 1883.	Dépôts.		Total.	Retraits.	Balance, 30 juin 1884.
		En caisse.	Intérêt.			
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Acadia-Mines.....	27,471 23	11,912 00	1,212 48	40,595 71	4,793 21	35,802 50
Amherst.....	160,328 63	61,012 82	6,459 61	227,801 06	59,239 74	168,561 32
Antigonish.....	47,338 99	45,919 67	2,461 32	95,719 98	14,917 42	80,802 56
Annapolis.....	184,497 44	90,196 87	7,357 78	282,052 09	80,075 21	201,976 88
Arichat.....	141,287 56	48,740 00	5,633 55	195,661 11	49,921 91	145,739 20
Baddeck.....	50,087 70	25,705 77	1,982 55	77,776 02	25,325 07	52,450 95
Barrington.....	70,210 10	47,278 00	3,242 92	120,731 02	22,528 16	98,202 86
Bridgewater.....	38,549 93	32,485 95	1,842 47	72,878 35	16,243 61	56,634 74
Digby.....	90,538 87	65,728 30	3,866 72	160,183 89	50,037 44	110,146 45
Guysboro'.....	55,787 65	25,608 00	2,198 29	83,583 94	23,363 71	60,230 23
Halifax.....	2,463,695 49	917 543 03	97,966 44	3,479,204 96	789,564 11	2,689,640 85
Kentville.....	169,096 64	108,522 00	6,814 29	284,432 93	92,676 42	191,756 51
Lingan.....	14,161 73	2,031 00	532 15	16,724 88	3,401 50	13,323 38
Liverpool.....	149,692 76	56,281 00	6,276 75	212,350 51	46,719 61	165,630 90
Lunenburg.....	148,210 58	52,699 00	5,248 13	206,157 71	60,469 70	145,688 01
Maitland.....	40,640 95	35,514 00	1,843 98	77,998 93	20,384 11	57,614 82
New-Glasgow.....	138,930 45	101,742 00	5,992 27	246,664 72	55,730 71	190,934 01
Parrsboro'.....	50,997 73	17,228 00	2,109 03	70,334 76	15,637 78	54,696 98
Pictou.....	61,033 59	50,107 00	2,843 80	113,989 39	14,315 57	99,673 82
Port-Hood.....	81,336 66	43,078 16	3,584 27	127,999 09	25,521 00	102,478 09
Shelburne.....	60,783 08	23,997 00	2,522 49	87,302 57	19,013 12	68,289 45
Sherbrooke.....	46,256 80	19,179 00	1,849 67	67,285 47	15,501 03	51,784 44
Sydney.....	225,120 99	79,546 00	8,891 06	313,558 05	67,651 24	245,906 81
Sydney-Mines.....	.....	15,703 67	337 96	16,041 63	1,681 67	14,359 96
Truro.....	276,513 95	126,850 09	10,679 75	414,043 79	127,677 74	286,366 05
Wallace.....	26,683 24	22,598 00	1,158 80	50,440 04	17,369 43	33,070 61
Weymouth.....	61,612 24	28,940 00	2,631 66	93,183 90	18,135 46	75,048 44
Windsor.....	423,095 93	105,764 00	16,388 34	545,248 27	118,141 40	427,106 87
Yarmouth.....	486,622 14	211,285 00	20,055 18	717,962 32	148,602 70	569,359 62
Total.....	5,790,633 05	2,473,295 33	233,988 71	8,497,917 09	2,004,639 78	6,493,277 31

La balance ci-dessus provient de—

Caisses d'épargne.....	\$6,489,560 50
do compte indéterminé ...	1,920 91
do do d'intérêt.....	1,795 90

Total..... \$6,493,277 31

J. M. COURTNEY,

Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,

OTTAWA, 1er octobre 1884.

CAISSES D'ÉPARGNE.

TABLEAU des opérations annuelles des caisses d'épargne du gouvernement dans le Nouveau-Brunswick, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884.

Caisses.	Balance, 1er juillet 1883.	Dépôts.			Retraits.	Balance, 30 juin 1884.
		En caisse.	Intérêt.	Total.		
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Bathurst	81,141 78	27,155 00	3,325 45	111,622 23	20,641 68	90,980 57
Chatham	216,663 83	51,997 00	8,759 33	276,825 16	48,556 12	228,269 04
Dalhousie	194,803 02	60,389 00	8,005 23	263,197 25	43,637 59	219,559 66
Dorchester	29,938 62	7,547 00	1,078 40	38,564 02	15,038 58	23,525 44
Frédéricton	344,184 32	113,523 00	13,618 54	471,325 86	113,742 61	357,583 25
Hillsborough	35,438 54	19,158 00	1,452 21	56,048 75	14,452 79	41,595 96
Moncton	153,152 54	111,967 00	6,295 61	271,415 15	84,989 31	186,425 84
Newcastle	142,457 20	42,445 00	5,508 26	190,410 46	43,443 11	146,967 35
Richibouctou	69,960 84	13,206 00	2,790 52	85,957 36	10,529 95	75,427 41
Quaco	9,968 93	6,001 43	372 19	16,342 55	6,672 93	9,669 62
Saint-André	261,325 27	65,144 00	10,469 85	336,939 13	61,426 80	275,512 33
Saint-Jean	2,053,943 18	615,834 42	83,796 40	2,753,574 00	428,205 65	2,325,368 35
Sussex	52,503 61	37,272 00	2,181 84	91,957 45	25,856 11	66,101 34
Woodstock	251,401 23	105,941 00	9,874 02	367,216 25	107,499 28	259,716 97
Total	3,896,287 91	1,277,579 85	157,527 86	5,331,395 62	1,024,692 49	4,306,703 13

La balance ci-dessus provient de—

Caisses d'épargne	\$4,305,789 15
do compte indéterminé	463 39
do do d'intérêt	450 59
Total	<u>\$4,306,703 13</u>

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 1er octobre 1884.

CAISSES D'ÉPARGNE.

TABLEAU des opérations annuelles des caisses d'épargne du gouvernement, dans l'Ontario, le Manitoba, l'Île du Prince-Edouard et la Colombie-Britannique, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884.

Caisses.	Balance, 1er juillet 1883.	Dépôts.			Retraits.	Balance, 30 juin 1884.
		En caisse.	Intérêt.	Total.		
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Ontario.</i>						
Toronto	673,820 55	424,231 82	26,821 85	1,124,874 22	366,542 79	758,331 43
<i>Manitoba.</i>						
Winnipeg	585,200 34	579,133 78	23,862 01	1,188,196 13	534,684 15	653,511 98
<i>Île du Prince-Edouard.</i>						
Charlottetown	1,159,428 33	565,655 32	48,489 60	1,773,573 25	407,757 56	1,365,815 69
Summerside		56,034 33	959 67	56,994 00	10,114 73	46,879 27
Total	1,159,428 33	621,689 65	49,449 27	1,830,567 25	417,872 29	1,412,694 96
<i>Colombie-Britannique.</i>						
Victoria	1,666,034 33	1,002,516 60	65,267 46	2,733,818 39	975,534 07	1,758,284 32
Nanaimo	181,298 61	116,245 00	7,232 17	304,775 78	90,494 65	214,281 13
New-Westminster	290,167 12	312,939 94	12,503 14	615,610 20	240,710 26	374,899 94
Total	2,137,500 06	1,431,701 54	85,002 77	3,654,204 37	1,306,738 98	2,347,465 39

RÉCAPITULATION.

Nouvelle-Ecosse	5,790,633 05	2,473,295 33	233,988 71	8,497,917 09	2,004,639 78	6,493,277 31
Nouveau-Brunswick	3,896,287 91	1,277,579 85	157,527 88	5,331,395 62	1,024,692 49	4,306,703 13
Ontario	673,820 55	424,231 82	26,821 85	1,124,874 22	366,542 79	758,331 43
Manitoba	585,200 34	579,133 78	23,862 01	1,188,196 13	534,684 15	653,511 98
Île du Prince-Edouard	1,159,428 33	621,689 65	49,449 27	1,830,567 25	417,872 29	1,412,694 96
Colombie-Britannique	2,137,500 06	1,431,701 54	85,002 77	3,654,204 37	1,306,738 98	2,347,465 39
Total	14,242,870 24	6,807,631 97	576,632 47	21,627,154 68	5,655,170 48	15,971,984 20

J. M. COURTNEY,

Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,

OTTAWA, 1er octobre 1884.

CAISSES D'ÉPARGNE.

RÉCAPITULATION des opérations annuelles des caisses d'épargne, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1884.

Balances, 1er juillet.	Dépôts.		Caisseries.	Retraits.	Balances, 30 juin.	Total.
	En caisse.	Intérêt.					Total.
1867.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
.....	212,507 00	939 87	213,446 87	8,857 48	204,588 89	213,446 87
.....	202,311 35	25,162 80	872,160 36	202,513 68	669,637 18	872,160 86
.....	90,082 99	40,925 15	908,967 99	95,386 16	813,581 83	908,967 99
1,422,046 86	505,501 34	67,017 02	1,994,565 22	306,757 32	1,687,807 90	1,994,565 22
1868.						
.....	927,885 00	21,094 72	1,153,568 61	296,754 35	856,814 26	1,153,568 61
.....	227,128 02	26,303 82	923,069 02	200,649 09	723,419 93	923,069 02
.....	96,010 00	43,224 22	952,816 05	80,711 04	872,105 01	952,816 05
1,637,807 90	1,251,023 02	90,022 76	3,029,453 68	579,114 48	2,451,339 20	3,029,453 68
1869.						
.....	1,347,901 00	48,689 08	2,253,404 34	664,555 51	1,588,848 83	2,253,404 34
.....	293,217 31	29,326 63	1,050,563 87	215,515 32	835,048 55	1,050,563 87
.....	164,263 89	41,200 99	1,083,569 89	96,048 39	987,521 50	1,083,569 89
2,451,339 20	1,810,392 20	125,816 70	4,387,538 10	976,119 22	3,411,418 88	4,387,538 10
1870.						
.....	1,917,576 00	84,273 68	3,590,698 51	1,093,438 86	2,497,259 65	3,590,698 51
.....	379,861 77	34,848 47	1,249,761 79	306,420 91	943,340 88	1,249,761 79
.....	176,804 13	53,408 36	1,217,733 99	89,037 61	1,128,696 38	1,217,733 99
3,411,418 88	2,474,244 90	172,630 51	6,058,194 29	1,488,897 38	4,569,296 91	6,058,194 29

CAISSES D'ÉPARGNE.

RÉCAPITULATION des opérations annuelles des caisses d'épargne, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1884—Suite.

Balances, 1er juillet.	Dépôts.		Total.	Caisées.	Retraits.	Balances, 30 juin.	Total.	
	En caisse.	Intérêt.						
								\$
1871.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
2,497,259 65	2,261,631 00	116,174 55	4,875,065 20	Des postes.....	1,778,665 19	3,096,800 01	4,875,065 20	
943,340 88	418,909 91	39,753 47	1,402,004 29	Halifax, N.-E.....	356,650 49	1,045,353 80	1,402,004 29	
1,128,696 38	448,358 70	59,648 35	1,674,120 84	Nouveau-Brunswick.....	672,697 27	1,001,423 57	1,674,120 84	
38,417 41	185,430 75	2,250 22	187,680 97	Toronto.....	99,057 65	88,623 32	187,680 97	
	32,590 00	183 39	32,773 39	Winnipeg.....	14,046 66	18,732 83	32,773 39	
4,607,714 32	3,346,920 39	217,009 98	8,171,644 69		2,930,911 16	5,250,733 53	8,171,644 69	
1872.				1872-73.				
3,096,500 01	2,306,918 00	126,932 88	5,530,350 89	Des postes.....	2,323,299 32	3,207,051 57	5,530,350 89	
83,623 32	148,563 68	3,943 07	241,130 07	Toronto.....	127,976 32	113,163 75	241,130 07	
18,732 83	133,543 75	2,193 86	154,470 44	Winnipeg.....	95,495 85	58,974 59	154,470 44	
1,045,353 80	822,099 90	43,196 29	1,912,648 99	Nouvelle-Ecosse.....	656,119 12	1,256,529 87	1,912,648 99	
1,001,523 57	630,903 02	32,892 16	1,665,228 74	Nouveau-Brunswick.....	672,380 26	992,848 48	1,665,228 74	
	707,807 00	9,757 36	717,564 36	Colombie-Britannique.....	1,800 65	536,663 70	717,564 36	
5,200,733 53	4,749,835 35	220,824 60	10,221,393 48		4,056,171 52	6,165,221 98	10,221,393 48	
1873.				1873-74.				
3,207,051 57	2,340,284 00	126,273 31	5,673,608 88	Des postes.....	2,468,843 42	3,204,965 46	5,673,608 88	
167,682 54	238,724 01	5,591 71	247,669 87	Toronto.....	179,786 93	167,682 54	247,669 87	
60,504 39	93,009 87	2,407 60	154,922 06	Winnipeg.....	93,887 67	60,504 39	154,922 06	
1,530,391 60	1,070,427 46	54,697 32	2,381,064 86	Nouvelle-Ecosse.....	850,073 35	1,530,391 60	2,381,064 86	
1,151,743 56	717,758 07	43,313 74	1,753,920 29	Nouveau-Brunswick.....	602,176 73	1,151,743 56	1,753,920 29	
892,648 48	907,653 60	36,048 25	1,479,365 55	Colombie-Britannique.....	721,835 02	757,530 63	1,479,365 55	
336,833 70	190,115 57	14,032 20	454,089 17	Île du Prince-Édouard.....	117,236 32	336,852 85	454,089 17	
6,415,168 96	5,547,972 58	380,764 33	12,343,900 27		5,033,639 44	7,210,260 83	12,343,900 27	

Aliz

Balances, 1er juillet.	Dépôts.		Total.	Caisées.	Retraits.	Balances, 30 juin.	Total.	
	En caisse.	Intérêt.						
								\$
1874.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
3,204,995 48	1,942,216 00	120,759 08	5,268,069 52	Des postes.....	2,341,979 04	2,928,090 48	5,268,069 52	
167,682 54	205,009 88	6,628 14	378,320 66	Toronto.....	134,739 89	168,540 77	378,320 66	
60,504 39	68,329 00	1,990 59	130,823 98	Winnipeg.....	86,632 71	44,191 27	130,823 98	
1,530,391 60	1,201,708 80	63,551 53	2,796,241 83	Nouvelle-Ecosse.....	1,185,987 52	1,610,254 31	2,796,241 83	
1,151,743 56	706,532 24	47,735 29	1,906,011 69	Nouveau-Brunswick.....	710,305 67	1,195,704 42	1,906,011 69	
892,648 48	1,027,269 75	45,444 38	1,880,344 66	Colombie-Britannique.....	940,475 27	889,869 39	1,880,344 66	
336,833 70	361,339 00	13,546 01	711,737 86	Île du Prince-Édouard.....	345,530 66	345,530 66	711,737 86	
7,210,260 83	5,513,634 77	298,654 00	13,021,549 60		5,850,368 40	7,171,181 20	13,021,549 60	
1875.				1875-76.				
2,926,090 48	1,726,204 00	110,116 08	4,762,410 56	Des postes.....	2,021,457 97	2,740,952 59	4,762,410 56	
158,540 77	188,928 49	6,329 89	353,799 15	Toronto.....	186,009 85	167,789 30	353,799 15	
44,191 27	53,289 40	1,648 67	99,139 34	Winnipeg.....	42,130 27	40,685 75	99,139 34	
1,610,254 31	1,201,548 75	64,922 50	2,883,725 56	Nouvelle-Ecosse.....	1,211,687 05	1,672,038 51	2,883,725 56	
1,195,704 42	686,769 14	46,909 96	1,929,413 52	Nouveau-Brunswick.....	739,966 22	1,189,437 30	1,929,413 52	
892,648 48	873,147 66	45,461 07	1,809,478 12	Colombie-Britannique.....	881,523 15	927,954 97	1,809,478 12	
346,330 65	211,949 00	12,300 18	570,779 74	Île du Prince-Édouard.....	265,510 07	305,289 67	570,779 74	
7,171,181 20	4,948,876 44	288,688 35	12,408,745 99		5,364,637 90	7,044,118 09	12,408,745 99	
1876.				1876-77.				
2,740,952 59	1,521,000 00	104,087 86	4,366,020 45	Des postes.....	1,726,082 98	2,639,937 47	4,366,020 45	
167,789 30	182,732 13	6,434 63	356,956 06	Tor. etc.....	201,974 35	154,981 71	356,956 06	
44,191 27	32,135 00	1,362 93	74,183 68	Winnipeg.....	56,241 50	32,053 47	74,183 68	
1,672,038 51	1,567,305 85	72,261 22	3,311,605 58	Nouvelle-Ecosse.....	1,276,311 00	1,945,294 58	3,311,605 58	
1,945,294 58	1,189,427 80	48,063 68	2,005,618 11	Nouveau-Brunswick.....	726,138 56	1,279,479 55	2,005,618 11	
321,954 97	898,596 12	47,063 61	1,873,614 73	Colombie-Britannique.....	886,245 13	1,017,369 60	1,873,614 73	
305,269 67	462,673 89	14,970 39	782,919 45	Île du Prince-Édouard.....	381,404 94	491,514 51	782,919 45	
7,044,118 09	5,432,575 72	294,224 25	12,770,918 06		5,300,287 23	7,470,630 83	12,770,918 06	
1877.				1877-78.				
2,639,837 47	1,724,571 00	103,834 29	4,468,142 76	Des postes.....	1,713,668 73	2,754,484 03	4,468,142 76	
154,981 71	236,190 42	7,064 83	398,236 96	Toronto.....	209,016 21	189,220 75	398,236 96	
32,053 41	61,404 51	1,290 41	97,748 32	Winnipeg.....	1,423,511 50	41,506 83	97,748 32	
1,945,294 58	1,606,962 87	81,293 50	3,633,551 25	Nouvelle-Ecosse.....	1,293,106 81	1,790,196 36	3,633,551 25	
1,279,479 55	1,733,188 76	70,634 86	2,083,303 17	Nouveau-Brunswick.....	1,263,108 81	1,790,196 36	2,083,303 17	
1,017,369 60	1,451,975 48	57,277 55	2,526,622 63	Colombie-Britannique.....	1,386,110 95	1,450,511 68	2,526,622 63	
401,154 51	273,638 00	10,251 76	690,405 27	Île du Prince-Édouard.....	319,330 92	371,074 35	690,405 27	
7,470,930 83	7,090,729 04	336,950 50	14,898,010 37		6,400,987 02	8,497,013 35	14,898,010 37	

Aliz

CAISSES D'ÉPARGNE

RÉCAPITULATION des opérations annuelles des caisses d'épargne, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1884—Fin.

Balances, 1er juillet,	Dépôts.		Total.	Caisseries.	Retraits.	Balances, 30 juin.	Totaux.
	En caisse.	Intérêt.					
1878.	\$	\$	\$	1878-79.	\$	1879.	\$
2,704,484 03	1,973,243 00	110,912 56	4,838,639 59	Des postes	1,733,449 79	3,105,190 80	4,838,639 59
189,220 75	283,565 42	8,383 35	482,169 52	Toronto	209,702 28	222,487 24	482,169 52
41,506 83	108,57 85	2,049 41	151,705 09	Winnipeg	76,440 34	75,264 75	151,705 09
2,210,9 35	974,569 19	91,867 49	4,276,643 93	Nouvelle-Ecosse	1,777,237 37	2,499,406 56	4,276,643 93
1,79,196 36	1,974,569 4	6,890 24	2,838,653 84	Nouveau-Brunswick	1,132,874 04	1,705,781 50	2,838,653 84
1,140,511 68	920,790 56	56,108 97	2,117,411 21	Colombie-Britannique	938,008 35	1,179,403 86	2,117,411 21
371,074 35	331,450 00	15,374 92	717,899 27	Ile du Prince-Edouard	297,730 08	420,149 19	717,899 27
8,497,013 35	6,522,533 26	353,577 84	15,373,124 45		6,163,441 25	9,207,683 20	15,373,124 45
1879.				1879-80.		1880.	
3,105,190 80	2,720,216 00	136,075 47	5,961,482 27	Des postes	2,015,813 16	3,945,669 11	5,961,482 27
222,467 24	260,595 54	9,679 85	492,742 63	Toronto	239,881 62	259,861 01	492,742 63
75,264 75	208,830 84	3,748 60	287,844 19	Winnipeg	169,544 70	118,269 49	287,844 19
2,499,406 56	2,405,735 72	107,815 82	5,013,958 10	Nouvelle-Ecosse	1,997,692 32	3,016,355 78	5,013,958 10
1,705,781 80	1,024,435 65	70,139 59	2,800,407 04	Nouveau-Brunswick	888,458 79	1,911,948 25	2,800,407 04
1,179,403 86	937,333 66	58,940 83	2,175,680 35	Colombie-Britannique	891,510 47	1,284,169 88	2,175,680 35
420,169 19	402,211 00	18,403 39	840,783 58	Ile du Prince-Edouard	324,130 92	516,652 66	840,783 58
9,207,683 20	7,960,411 41	401,803 55	17,572,898 16		6,519,941 98	11,052,956 18	17,572,898 16
1880.				1880-81.		1881.	
3,945,669 11	4,175,042 00	184,901 81	8,305,615 92	Des postes	2,097,389 15	6,208,226 77	8,305,615 92
259,861 01	506,405 19	15,575 20	781,841 40	Toronto	298,701 29	489,140 11	781,841 40
118,269 49	310,149 50	5,349 72	433,778 71	Winnipeg	241,267 27	192,611 44	433,778 71
2,016,355 78	2,981,021 33	137,771 36	6,115,148 47	Nouvelle-Ecosse	1,897,944 03	4,217,204 44	6,115,148 47
1,911,948 25	1,346,276 74	86,873 47	3,345,088 46	Nouveau-Brunswick	733,681 08	2,611,517 38	3,345,088 46
1,284,169 88	1,004,393 00	57,000 66	2,345,563 54	Colombie-Britannique	835,639 82	1,509,723 72	2,345,563 54
516,652 66	366,414 00	21,303 41	904,370 10	Ile du Prince-Edouard	290,021 96	614,348 14	904,370 10
11,052,956 18	10,569,681 76	508,778 66	23,231,416 60		6,384,744 60	15,836,672 00	23,231,416 60

AL

Balances, 1er juillet,	Dépôts.		Total.	Caisseries.	Retraits.	Balances, 30 juin.	Totaux.
	En caisse.	Intérêt.					
1881.	\$	\$	\$	1881-82.	\$	1882.	\$
6,208,226 77	6,435,939 00	291,063 07	12,935,280 84	Des postes	3,461,619 31	9,473,661 63	12,935,280 84
483,140 11	440,903 07	19,420 89	943,464 07	Toronto	361,577 95	581,886 12	943,464 07
192,511 44	1,019,006 55	19,597 28	1,223,119 27	Winnipeg	664,486 26	558,629 01	1,223,119 27
4,217,507 58	2,553,569 79	176,337 77	6,978,852 00	Nouvelle-Ecosse	1,877,808 96	5,101,043 04	6,978,852 00
6,101,617 38	1,411,529 12	115,086 50	4,138,432 80	Nouveau-Brunswick	775,642 91	3,362,789 89	4,138,432 80
1,509,723 72	1,043,612 87	60,958 17	2,619,291 76	Colombie-Britannique	824,071 85	1,795,219 91	2,619,291 76
614,948 14	585,772 13	27,551 20	1,227,671 47	Ile du Prince-Edouard	332,239 28	695,432 19	1,227,671 47
15,836,672 00	13,526,422 63	703,013 68	30,066,108 21		8,297,446 62	21,768,661 69	30,066,108 21
1882.				1882-83.		1883.	
9,473,661 63	6,826,266 00	407,305 17	16,707,232 70	Des postes	4,730,995 39	11,976,237 31	16,707,232 70
581,886 12	408,361 53	23,665 85	1,013,913 50	Toronto	340,092 85	673,820 65	1,013,913 50
558,629 01	735,914 29	20,404 24	1,314,947 54	Winnipeg	729,747 20	585,200 34	1,314,947 54
5,101,013 01	2,563,298 84	207,048 45	7,877,369 83	Nouvelle-Ecosse	2,086,756 78	5,790,633 05	7,877,369 83
3,263,789 89	1,429,610 90	139,980 89	4,929,381 68	Nouveau-Brunswick	1,033,993 77	3,898,287 91	4,929,381 68
1,793,219 91	1,366,842 07	74,330 87	3,176,442 85	Colombie-Britannique	1,028,942 79	2,137,500 96	3,176,442 85
895,431 19	620,363 00	36,907 40	1,555,702 59	Ile du Prince-Edouard	398,274 26	1,159,428 83	1,555,702 59
21,768,661 69	13,893,656 13	912,692 87	36,575,010 69		10,355,903 14	26,219,107 65	36,575,010 69
1883.				1883-84.		1884.	
11,976,237 31	6,441,439 00	477,487 46	18,895,163 77	Des postes	5,649,611 13	13,245,552 64	18,895,163 77
673,820 65	634,231 82	26,821 85	1,324,874 22	Toronto	366,542 79	758,331 43	1,324,874 22
183,200 81	579,131 78	23,962 01	1,186,196 13	Winnipeg	534,681 15	653,611 98	1,186,196 13
5,790,633 05	2,473,235 33	157,527 86	8,497,917 09	Nouvelle-Ecosse	2,004,639 78	6,493,277 31	8,497,917 09
3,896,287 91	1,271,679 85	85,002 77	5,331,355 62	Nouveau-Brunswick	1,306,738 98	4,306,703 13	5,331,355 62
2,157,000 06	1,431,701 54	85,002 77	3,654,204 37	Colombie-Britannique	1,306,738 98	2,437,468 89	3,654,204 37
1,159,428 33	621,669 65	49,449 27	1,830,567 25	Ile du Prince-Edouard	417,872 29	1,412,691 96	1,830,567 25
26,219,107 65	13,249,070 97	1,054,139 93	40,522,318 45		11,304,781 61	29,217,536 84	40,522,318 45

AL

CAISSES D'ÉPARGNE.
RÉCAPITULATION GÉNÉRALE.

Année.	Dépôts.	Intérêt.	Total.	Retraits.	Augmentation ou diminution des dépôts sur les retraits.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1867-68	505,501 34	67,017 02	572,518 36	306,757 32	+ 265,761 04	572,518 36
1868-69	1,251,023 02	90,622 76	1,341,645 78	578,114 48	+ 763,531 30	1,341,645 78
1869-70	1,810,382 20	125,816 70	1,936,198 90	976,119 22	+ 960,079 68	1,936,198 90
1870-71	2,474,244 90	172,530 51	2,646,775 41	1,488,897 38	+ 1,157,878 03	2,646,775 41
1871-72	3,385,337 80	217,009 98	3,602,347 78	2,920,911 16	+ 681,436 62	3,602,347 78
1872-73	4,749,835 35	220,824 60	4,970,659 95	4,056,171 52	+ 914,488 43	4,970,659 95
1873-74	5,797,913 98	280,764 33	6,078,678 31	5,033,639 44	+ 1,045,038 87	6,078,678 31
1874-75	5,512,634 77	293,654 00	5,811,288 77	5,850,368 40	- 39,079 63	5,811,288 77
1875-76	4,948,876 44	283,688 35	5,237,564 79	5,364,627 90	- 127,063 11	5,237,564 79
1876-77	5,432,575 72	294,224 25	5,726,799 97	5,300,287 23	+ 426,512 74	5,726,799 97
1877-78	7,090,729 04	336,650 50	7,427,379 54	6,400,997 02	+ 1,026,382 52	7,427,379 54
1878-79	6,522,533 26	353,577 84	6,876,111 10	6,165,441 25	+ 710,669 85	6,876,111 10
1879-80	7,960,411 41	404,803 55	8,365,214 96	6,519,941 98	+ 1,845,272 98	8,365,214 96
1880-81	10,669,681 76	508,778 66	11,178,460 42	6,394,744 60	+ 4,783,715 82	11,178,460 42
1881-82	13,526,422 53	703,013 68	14,229,436 21	8,297,446 52	+ 5,931,989 69	14,229,436 21
1882-83	13,893,656 13	912,692 87	14,806,349 00	10,355,903 14	+ 4,450,445 86	14,806,349 00
1883-84	13,249,070 97	1,054,139 93	14,303,210 90	11,304,781 61	+ 2,998,429 29	14,303,210 87
	108,780,830 62	6,322,809 53	115,110,640 15	87,315,150 17	+27,961,632 72 - 166,142 74	115,110,640 12
			Net.....	.....	+27,795,489 98	

Balance, 1er juillet 1867..... \$ 1,422,046 86
Excédant des dépôts sur les retraits..... 27,795,489 98

\$29,217,536 84

N.B.—Les retraits comprennent les sommes suivantes placées en effets canadiens.....

1871-72	\$286,100 00
1872-73	547,400 00
1873-74	520,100 00
1874-75	534,100 00
1875-76	404,800 00
1876-77	400,400 00
1877-78	501,100 00
1878-79	637,300 00
1879-80	635,400 00
1880-81	322,000 00

\$4,788,700 00

J. M. COURTNEY,

Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,

OTTAWA, 22 novembre 1884.

TABLEAU de la partie de la DETTE FÉDÉRALE FONDÉE PAYABLE EN CANADA le 30 juin 1884, et de l'intérêt annuel sur cette dette.

	Emis par						Grand total.	Échéance.
	Province du Canada.		Nouvelle-Ecosse.		Ile du Prince-Édouard.			
	Portant 5 pour 100 d'intérêt.	Portant 6 pour 100 d'intérêt.	Portant 6 pour 100 d'intérêt.	Portant 6 pour 100 d'intérêt.	Portant 4 pour 100 d'intérêt.	Portant 5 pour 100 d'intérêt.		
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Fonds d'emprunt, B. C.	400 00						400 00	En souffrance.
M. Acte 34 Vic, chap. 4.	1,000 00			1,000 00			1,000 00	do
X. Acte 22 Vic, chap. 84.	700 00						700 00	do
do								1884, octobre.
Acte 31 Vic, chap. 4 (effets à 6 p. 100)				951,920 01			951,920 01	1885, janvier.
Acte 27 Vic, chap. 6.								1883, 31 mars.
Acte 29 et 30 Vic, chap. 1.								38,400 00
Acte 31 Vic, chap. 4.								84,500 00
Acte 28 Vic, chap. 11.								1895, 1er juillet.
Acte 27 Vic, chap. 3.								84,500 00
Acte 34 Vic, chap. 6 (effets à 5 p. 100)								1895, 1er mai.
Acte 46 Vic, chap. 2 (bons)								Diverses dates.
do do (inscriptions)								
Dettes fondées du chemin de fer canadien du Pacifique, 1883, à p. 100.								
								1893, février et août.
	2,100 00			951,920 01			16,268,497 90	
A déduire, bons à 5 et 6 pour 100, bons émis et impayés.....	1,400 00						16,846,148 02	
Total portant intérêt.....	700 00			951,920 01			12,750,000 00	
Total de l'intérêt.....	17 50						4,096,148 02	
							204,807 40	
							33,760 00	
							16,268,497 90	
							34,738,565 93	
							12,752,400 00	
							21,986,165 93	
							910,871 01	

ETAT de la partie de la DETTE FÉDÉRALE PAYABLE

	A 3½ pour 100 d'intérêt et ½ pour 100 de commission.	A 4 pour 100 d'intérêt et ½ pour 100 de commission.	A 5 pour 100 d'intérêt et ½ pour 100 de commission.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Divers actes, Canada			
Acte 27 Vic., chap. 6, N.-E.....			4,111,130 1 3
Acte 22 Vic., chap. 84 et 18.....			2,335,506 1 6
do inscriptions.....			
Chemins de fer du Nouv.-Brunswick et du Canada.....			
Acte 19 Vic., chap. 14 et 16, N.-B.....			
Chemins de fer du Nouv.-Brunswick et du Canada.....			
Acte 19 Vic., chap. 16, N.-B.....			
do			
do			
do			
Acte d'emprunt de la Colombie-Britannique.....			
Emprunt—garantie impériale (acte impérial) 31 Vic., chap. 13 et 30 Vic., chap. 16.....		1,500,000 0 0	480,000 0 0
Bons fédéraux, 31 Vic., chap. 13.....			20,000 0 0
Inscriptions do			
Acte 32 et 33 Vic., chap. 1, et 31 Vic., chap. 13, et acte impérial 30 Vic., chap. 16.....		1,500,000 0 0	
do do		300,000 0 0	
do do		2,057,100 0 0	
Acte 37 Vic., chap. 2, bons fédéraux.....		1,942,900 0 0	
do inscriptions		473,300 0 0	
Acte 38 Vic., chap. 3, bons fédéraux.....		526,700 0 0	
do inscriptions		1,500,000 0 0	
do bons garantis		1,351,700 0 0	
Acte 39 Vic., chap. 1, bons fédéraux.....		1,148,300 0 0	
do inscriptions		1,500,000 0 0	
Acte impérial 37 Vic., chap. 45.....		836,300 0 0	
Acte 41 Vic., chap. 4, bons fédéraux.....			
Acte 35 Vic., chap. 6, et Acte 38 Vic., chap. 4, Acte 42 Vic., chap. 1, bons fédéraux.....		1,188,200 0 0	
Acte 35 Vic., chap. 6, et Acte 38 Vic., chap. 4, Acte 42 Vic., chap. 1, et 41 Vic., chap. 4, inscriptions.....		2,475,500 0 0	
Acte 47 Vic., chap. 3, bons fédéraux.....	2,477,100 0 0		
do inscriptions	2,522,900 0 0		
Total portant intérêt.....	5,000,000 0 0	18,300,000 0 0	6,946,636 2 9
Total de l'intérêt.....	175,875 0 0	735,660 0 0	187,096 14 8

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 16 décembre 1884.

À LONDRES, 30 juin 1884, et de l'intérêt annuel sur cette dette.

A 6 pour 100 d'intérêt et ½ pour 100 de commission.	A 6 pour 100 d'intérêt et ½ pour 100 de commission.	Total, sterling.	Total, cours du Canada.	Echéance.
£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	\$ cts.	
	2,600 0 0	2,600 0 0	12,653 33	En souffrance.
	222,500 0 0			1885, janvier.
		6,671,136 2 9	32,466,195 87	do
	2,000 0 0			do
	46,800 0 0	46,800 0 0	227,760 00	1885, 11 septembre.
	50,000 0 0	50,000 0 0	243,333 34	1886, 1er juin.
	18,000 0 0	18,000 0 0	87,600 00	1886, 1er août.
	49,400 0 0	49,400 0 0	240,413 33	1887, 1er juin.
	49,500 0 0	49,500 0 0	240,900 00	1887, 1er avril.
	347,200 0 0	347,200 0 0	1,689,706 67	1887, 1er septembre.
				1888, janvier, avril, juillet,
	193,000 0 0	193,000 0 0	939,266 67	octobre et novembre.
	143,000 0 0	143,000 0 0	695,933 33	1889, janvier et juillet.
	100,000 0 0	100,000 0 0	486,666 67	1890, avril et juillet.
				1894, avril.
		1,500,000 0 0	7,500,000 00	1903, 1er octobre.
		500,000 0 0	2,433,333 33	do
		1,800,000 0 0	8,760,000 00	{ 1903, 1er avril.
				{ 1904, do
		4,000,000 0 0	19,466,666 67	1904, 1er mai.
		1,000,000 0 0	4,866,666 67	1905, 1er novembre.
		1,500,000 0 0	7,300,000 00	1910, 1er octobre.
		2,500,000 0 0	12,166,666 66	1906, 1er novembre.
		1,500,000 0 0	7,300,000 00	1913, 1er octobre.
		4,500,000 0 0	21,900,000 00	1908, 1er novembre.
		5,000,000 0 0	24,333,333 33	{ 1909 ou 1931 (après 6 mois
				{ d'avis.)
100,000 0 0	1,121,400 0 0	31,468,036 2 9	153,144,442 54	
6,015 0 0	60,912 0 11	1,165,158 15 7	5,670,439 39	

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

TABLEAU indiquant les EMPRUNTS AUTORISÉS et les BONS ÉMIS et RACHETÉS, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, et la BALANCE NÉGOCIABLE en vertu des dispositions des divers actes du Parlement.

Date.	Autorisés.	Montant.		Date.	Emis.	Montant.	
		\$	cts.			\$	cts.
1883.							
1er juillet....	Balance rapportée de l'année dernière d'après les comptes publics, 1883.....	31,895,234	26	1884.	Montant au cours du Canada à 4 pour 100, emprunt de 1883	982,000	00
30 juin.....	Montant autorisé par l'acte 47 Vic., chap. 3.....	24,333,333	33		Montant sterling du Canada à 2½ pour 100, emprunt de 1884.....	24,333,333	33
	Montant autorisé par l'acte 43 Vic., chap. 17, pour les améliorations du port de Québec.....	250,000	00		Montant à 4 pour 100, dette fondée, 1883.....	8,710,240	00
	Montant autorisé par l'acte 47 Vic., chap. 9, pour les améliorations du port de Québec.....	300,000	00		Montant des dépôts aux caisses d'épargnes durant l'exercice terminé le 30 juin 1884.....	14,303,210	90
	Montant autorisé par l'acte 47 Vic., chap. 10, pour le bassin de radoub de Québec.....	150,000	00		Montant des inscriptions à 5 pour 100 sterl., émises en vertu de l'acte 37 Vic., c. 2, empr. de 1874.....	274,480	00
	Montant des retraits des caisses d'épargne pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.....	11,304,781	61		Montant des inscriptions à 4 pour 100 sterl., émises en vertu de l'acte 38 Vic., c. 3, empr. de 1875.....	82,733	33
	Montant des bons émis et rachetés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.....	1,567,975	42		Montant des inscriptions à 4 pour 100 sterl., émises en vertu de l'acte 39 Vic., c. 1, empr. de 1876.....	192,720	01
	Montant à 4 pour 100, dette fondée, 1883, racheté pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.....	656,147	10		Montant des inscriptions à 4 pour 100 sterl., émises en vertu de l'acte 41 Vic., c. 4, empr. de 1878.....	183,473	33
	Montant de bons sterling à 4 pour 100, emprunt de 1874, convertis en effets.....	274,480	00		Montant des inscriptions à 4 pour 100 sterl., émises en vertu de l'acte 35 Vic., c. 6, 38 Vic., c. 4, et 42 Vic., c. 1, emprunt de 1879.....	265,233	33
	Montant de bons sterling à 4 pour 100, emprunt de 1875, convertis en effets.....	82,733	33		Montant des inscriptions à 5 pour 100 sterlings, emprunt consolidé.....	471,093	33
	Montant de bons sterling à 4 pour 100, emprunt de 1876, convertis en effets.....	192,720	01		Balances négociables reportées ci-dessous, savoir :		
	Montant de bons sterling à 4 pour 100, emprunt de 1878, convertis en effets.....	183,473	33		Montant non émis pour le chemin de fer Intercolonial.....	\$ 2,433,333	33
	Montant de bons sterling à 4 pour 100, emprunt de 1879, convertis en effets.....	265,233	33		Montant non émis pour le Territoire du Nord-Ouest.....	1,460,000	00
	Montant de bons sterling consolidés à 5 pour 100, convertis en effets.....	471,093	33		Montant non émis pour l'amélioration du Saint-Laurent.....	2,680,000	00
					Montant non émis pour l'amélioration du port de Québec.....	2,125,000	00
					Montant non émis pour le bassin de radoub de Québec.....	750,000	00
					Montant non émis pour le chemin de fer du Pacifique et les canaux canadiens.....	4,866,666	66
					Balance non émise pour d'autres fins.....	7,813,687	50
						22,128,687	49
						71,927,295	05

ETAT du fonds d'amortissement du Canada, avec indication du chiffre des placements, jusqu'au 30 juin 1884.

Détails.	Sterling.			Montant.	
	£	s.	d.	\$	cts.
Mont. rapporté de l'an dern., selon les compt. pub. de 1882-83.	2,659,244	17	10	12,941,658	37
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien consolidé	99,000	0	0	481,800	00
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt du chemin de fer Intercolonial	51,600	0	0	251,120	00
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt garanti de la terre de Rupert	5,300	0	0	25,793	33
Montant des bons achetés durant l'année, à compte des emprunts garantis de 1875 et 1878	38,800	0	0	188,826	67
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1874	29,300	0	0	142,593	33
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1875	7,000	0	0	34,066	67
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1878	16,400	0	0	79,813	33
Montant des bons achetés durant l'année, à compte des emprunts canadiens de 1878-79	26,700	0	0	129,940	00
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt de la Colombie-Britannique	3,400	0	0	16,546	67
	2,936,744	17	10	14,292,158	37

J. M. COURTNEY,

Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,

OTTAWA, 13 décembre 1884.

PARTIE I.



ÉTATS DU REVENU.

No

ÉTAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc., du Canada,

Dt PROVINCE DE

Balance au Dt, le 1er juillet 1883.	Balance à l'Av., le 1er juillet 1883.	Droits de douane.	Licences de cabotage, honoraires d'entrée et de sortie.	Droits d'entreposement	Divers.	Recettes totales, y compris les colonnes nos 1, 2 et 3.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		42,430 68	479 00		61 70	42,971 38	42,971 38
		61,252 29		160 00	26 50	61,438 79	61,438 79
	58 80	142,369 84		160 00		142,529 84	142,471 04
		1,314 41			33 60	1,348 01	1,348 01
		109,222 66	513 50	40 00	27 86	109,804 02	109,804 02
		37,171 24	60 00			37,231 24	37,231 24
		28,784 43	88 00		51 30	28,923 73	28,923 73
164 84		213,007 79	25 00	20 00	289 90	213,342 69	213,507 53
		20,183 80	5 00		9 40	20,198 20	20,198 20
		10,270 65	136 00		4 50	10,411 15	10,411 15
		37,235 85	73 10		324 00	37,632 95	37,632 95
		24,113 30	109 50		72 60	24,295 40	24,295 40
		1,406 80			2 10	1,408 70	1,408 70
		9,640 01			14 35	9,654 36	9,654 36
		8,800 85	29 00		39 00	8,868 85	8,868 85
		7,409 05	12 00		27 30	7,448 35	7,448 35
		21,092 42				21,092 42	21,092 42
		3,483 90	6 00		99 60	3,589 50	3,589 50
		139,778 79	252 00		1,967 19	141,997 89	141,997 89
		30,354 60			2 10	30,356 70	30,356 70
		15,214 89	130 00		4 89	15,349 69	15,349 69
		6,229 45	8 00			6,237 45	6,237 45
		68,788 09				68,788 09	68,788 09
	0 03	704,750 63	4 00	831 67	0 50	705,586 80	705,586 77
		28,868 54	42 00		455 70	29,366 24	29,366 24
		6,429 86	4 00		3 60	6,437 46	6,437 46
		190,239 61	320 50	240 00		190,800 11	190,800 11
		3,142 08	207 00			3,349 08	3,349 08
		7,855 22			36 00	7,891 22	7,891 22
0 75		512,651 17		80 00	9 56	512,740 73	512,741 78
		10,182 13	205 00		4 30	10,391 43	10,391 43
		8,323 87	23 50			8,347 37	8,347 37
		2,452 93			1 50	2,454 43	2,454 43
		3,221 80	2 00		21 00	3,244 80	3,244 80
		3,337 12			22 40	3,359 52	3,359 52
		18,756 83			27 00	18,783 83	18,783 83
		237,550 29	687 00	220 00	55 04	238,512 33	238,512 33
		17,369 50				17,369 50	17,369 50
		17,142 06		40 00	9 60	17,191 66	17,191 66
	5 10	21,939 39	5 00			21,944 39	21,939 29
		20,870 86			72 00	20,942 86	20,942 86
		5,945 30	28 50		106 80	6,080 60	6,080 60
		45,391 08	144 50			45,535 58	45,535 58
	0 03	199,240 35	180 00	60 00	169 80	199,590 15	199,590 12
		77,970 53	65 00	40 00	478 20	78,553 73	78,553 73
		76,431 22	17 50		233 40	76,682 12	76,682 12
		83,604 59	864 00	40 00		84,508 39	84,508 39
165 59	63 96	3,343,222 35	4,725 60	1,931 67	4,704 11	3,354,583 73	3,354,685 36

i

2

1.

pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, et de frais de perception, etc. L'ONTARIO.

PORTS.	Balance au Dt, le 30 juin 1884.	Balance à l'Av., le 30 juin 1884.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Amherstburgh					
Belleville			42,971 38	42,971 38	
Brantford			61,438 79	61,438 79	3,996 44
Brighton		58 80	142,529 84	142,471 04	3,665 59
Brockville			1,348 01	1,348 01	2,848 01
Berlin			109,804 02	109,804 02	755 25
Chatham			37,231 24	37,231 24	4,810 58
Clifton			28,923 73	28,923 73	717 26
Cobourg	164 84		213,342 69	213,507 53	3,886 45
Colborne			20,198 20	20,198 20	13,547 26
Collingwood			10,411 15	10,411 15	2,861 09
Cornwall		0 02	37,632 97	37,632 95	721 35
Oranthe			24,295 40	24,295 40	1,956 53
Darlington			1,408 70	1,408 70	2,092 34
Deseronto		0 09	9,654 45	9,654 36	552 80
Dover			8,868 85	8,868 85	1,981 05
Dundas			7,448 35	7,448 35	724 85
Dunnville			21,092 42	21,092 42	2,130 15
Fort-Erié			3,589 50	3,589 50	1,375 45
Galt		0 27	141,998 16	141,997 89	1,506 87
Gananoque			30,356 70	30,356 70	5,347 99
Goderich			15,349 69	15,349 69	1,000 99
Guelph			6,237 45	6,237 45	1,605 23
Hamilton			68,788 09	68,788 09	1,809 37
Hope		0 03	705,586 80	705,586 77	2,943 67
Kincardine			29,366 24	29,366 24	21,067 33
Kingston			6,437 46	6,437 46	2,665 22
Kingsville			190,800 11	190,800 11	796 58
Lindsay			3,349 08	3,349 08	13,429 11
London			7,891 22	7,891 22	3,349 08
Morrisburg		0 75	512,740 73	512,741 78	1,079 50
Napanee			10,391 43	10,391 43	1,095 08
Newcastle			8,347 37	8,347 37	12,207 32
Niagara			2,454 43	2,454 43	1,437 59
Oakville			3,244 80	3,244 80	1,339 82
Oshawa			3,359 52	3,359 52	720 00
Ottawa			18,783 83	18,783 83	2,172 30
Owen-Sound			238,512 33	238,512 33	1,518 86
Pénetancouchine			17,369 50	17,369 50	1,331 45
Peterboro'			17,191 66	17,191 66	12,473 87
Pictou		0 10	21,939 29	21,939 29	1,154 96
Prescott			20,942 86	20,942 86	1,270 34
Prince-Arthur's-Landing			6,080 60	6,080 60	902 01
Sainte-Catherine		0 10	45,535 58	45,535 58	1,158 18
Saint-Thomas			199,590 22	199,590 12	1,713 71
Sarnia			76,682 12	76,682 12	6,112 03
			84,508 39	84,508 39	1,791 13
					4,532 16
					3,695 43
					7,549 80
A reporter	165 59	59 41	3,354,579 18	3,354,685 36	166,048 34

1-12*

3

i

N° 1.—

ETAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc.,

PROVINCE DE

Dr.

Balance au Dt. le 1er juillet 1883.	Balance à l'Av. le 1er juillet 1883.	Droits de douane.	Licences de cabotage, honoraires d'entrée et de sortie.	Droits d'entrepôt.	Divers.	Recettes totales, y compris les colonnes n° 1, 2 et 3.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
165 59	63 96	3,343,222 35	4,725 60	1,931 67	4,704 11	3,354,583 73	3,354,685 36
35 71		1,187 99	18 00		0 30	1,206 29	1,242 00
		19,584 64	34 00		28 80	19,647 44	19,647 44
		48,042 49		40 00	23 10	48,105 59	48,105 59
2,772 58		3,229,825 13	24 00	1,183 33	2,930 07	3,233,962 53	3,236,735 11
		15,248 56	54 00		33 60	15,336 16	15,336 16
		4,261 30	191 00		0 30	4,452 60	4,452 60
	3 95	8,098 22			132 60	8,230 82	8,226 87
7 64		267,411 72	1,177 60	100 00		268,688 72	268,696 36
		42,143 82	40 00	60 00	27 30	42,271 12	42,271 12
2,981 52	67 91	6,979,026 22	6,263 60	3,315 00	7,880 18	6,996,485 00	6,999,398 61

PROVINCE DE

		1,164 81			8 40	1,173 21	1,173 21
		24,853 49			246 00	25,099 49	25,099 49
0 88		1,270 49			1 50	1,271 99	1,272 87
		1,272 62			1 20	1,273 82	1,273 82
	2 50	4,648 68		40 00	0 50	4,688 18	4,686 68
		1,961 28			12 40	1,973 68	1,973 68
		1,263 75			0 40	1,264 15	1,264 15
		536 27			4 44	540 71	540 71
		7,041,310 76	23 00	3,126 70	5,423 73	7,049,884 19	7,049,884 19
	4 70	17,379 64		80 00		17,459 64	17,454 94
		5,582 28				5,582 28	5,582 28
		2,919 71			18 60	2,938 31	2,948 31
10 00		774,058 57		870 00	886 78	775,815 35	782,103 79
6,288 44		1,823 16			6 70	1,823 16	1,833 16
10 00		1,461 46			1 15	1,468 16	1,468 16
		7,996 89	61 00			8,059 64	8,059 64
		79,485 41		100 00		79,585 41	79,585 41
		48,242 99	749 00	80 00	88 20	49,160 19	49,160 19
		62,052 02			369 00	62,421 02	62,421 02
		5,931 36		40 00		5,971 36	5,971 36
		13,745 66			60 10	13,805 76	13,805 76
		11,947 33			185 10	12,132 43	12,132 43
		23,731 03		80 00		23,811 03	23,811 03
6,309 32	7 20	8,134,639 66	833 00	4,416 70	7,314 20	8,147,203 56	8,153,505 68

PROVINCE DU

	0 10	7,108 88		30 00	5 40	7,144 28	7,144 18
		8,665 48		30 00		8,695 48	8,695 48
		2,731 87		20 00		2,751 87	2,751 87
		12,983 42		60 00	8 40	13,051 82	13,051 82
		2,754 19				2,754 19	2,754 19
		3,015 43			12 10	3,027 53	3,027 53
		42,557 67		40 00	181 67	42,739 34	42,739 34
	0 10	79,816 94		180 00	207 57	80,204 51	80,204 41

Suite.

Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—Suite.

L'ONTARIO—Fin.

Av.

Ports.	Balance au Dt. le 30 juin 1884.	Balance à l'Av. le 30 juin 1884.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	165 59	59 41	3,354,579 18	3,354,685 36	166,048 34
Saugeen	35 71		1,206 29	1,242 00	348 24
Sault Sainte-Marie			19,647 44	19,647 44	3,780 44
Stratford			48,105 59	48,105 59	3,135 55
Toronto	2,772 58		3,233,962 53	3,236,735 11	59,797 94
Trenton			15,336 16	15,336 16	660 60
Wallaceburg			4,452 60	4,452 60	1,752 53
Whitby		3 95	8,230 82	8,226 87	1,800 29
Windsor		0 02	268,696 38	268,696 38	11,073 77
Woodstock			42,271 12	42,271 12	1,744 88
Totaux	2,973 88	63 38	6,996,488 11	6,999,398 61	250,142 58

QUÉBEC.

Clarenceville			1,173 21	1,173 21	683 00
Coaticook			25,099 49	25,099 49	5,807 99
Freighsburg	0 08		1,272 79	1,272 87	932 08
Dundee		0 05	1,273 87	1,273 82	1,607 83
Gaspé	12 50		4,674 18	4,686 68	1,967 25
Hemmingford			1,973 68	1,973 68	1,180 00
Lacolle			1,264 15	1,264 15	759 00
Iles de la Madeleine	0 25		540 46	540 71	1,285 02
Montréal			7,049,884 19	7,049,884 19	128,975 66
New-Charlisle		4 22	17,459 16	17,454 94	2,862 38
Percé			5,582 28	5,582 28	1,242 05
Potton	10 00		2,948 31	2,948 31	1,568 67
Québec			782,103 79	782,103 79	45,329 66
Rimouski	10 00		1,823 16	1,833 16	728 34
Russeltown			1,468 16	1,468 16	1,207 61
Saint-Armand			8,059 04	8,059 04	2,423 09
Saint-Hyacinthe		0 10	79,585 51	79,585 41	619 30
Saint-Jean			49,160 19	49,160 19	4,549 99
Sherbrooke			62,421 02	62,421 02	3,418 80
Sorel			5,971 36	5,971 36	528 96
Stanstead			13,805 76	13,805 76	3,733 12
Sutton			12,132 43	12,132 43	1,239 12
Trois-Rivières			23,811 03	23,811 03	1,015 43
Totaux	32 83	4 37	8,153,477 22	8,153,505 63	213,694 35

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Bathurst		0 10	7,144 28	7,144 18	2,201 04
Campo-Bello	0 10		8,695 38	8,695 48	1,495 55
Carraquette	0 93		2,750 94	2,751 87	1,079 29
Chatham			13,051 82	13,051 82	2,907 38
Dalhousie			2,754 19	2,754 19	2,452 67
Dorchester	2 20		3,025 33	3,027 53	1,145 22
Fidéliricton			42,779 34	42,779 34	4,083 67
A reporter	3 23	0 10	80,201 28	80,204 41	15,364 82

N° 1.—

ETAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc., du

Dr. PROVINCE DU

Balance au Dt le 1er juillet 1883.	Balance à l'Av. le 1er juillet 1883.	Droits de douane.	Licences de cabotage, honoraires d'entrée et de sortie. 1	Droits d'entreposement. 2	Divers. 3	Recettes totales, y compris les colonnes nos 1, 2 et 3.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	0 10	79,816 94		180 00	207 57	80,204 51	80,204 41
		3,294 30				3,294 30	3,294 30
		1,342 63				1,342 63	1,342 63
		1,803 56				1,803 56	1,803 56
0 14		251,748 03		40 00	63 69	251,851 72	251,851 86
	25 03	9,243 42		1 50		9,244 92	9,219 89
		3,219 63		1 80		3,221 43	3,221 43
	4 00	5,430 31		40 00	44 50	5,514 81	5,510 81
		1,200 61				1,200 61	1,200 61
		729 63		40 00		769 63	769 63
		22,931 93		40 00	18 00	22,994 93	22,994 93
		1,426 80		20 00	18 55	1,465 35	1,465 35
		889,194 31		1,010 00	4,259 75	894,464 06	894,464 06
		65,452 43		80 00	161 30	65,693 73	65,693 73
		18,046 89			112 50	18,159 39	18,159 39
0 14	29 13	1,351,886 42		1,450 00	4,889 16	1,361,225 58	1,361,196 59

PROVINCE DE LA

		26,178 10		80 00	85 60	26,343 70	26,343 70
0 48		18,423 37		80 00	88 75	18,592 12	18,592 60
		16,921 89		71 70		16,993 59	16,993 59
0 25		6,545 58			37 05	6,582 63	6,582 88
	0 30	2,883 77			7 50	2,891 27	2,890 97
		5,411 80			54 70	5,466 50	5,466 50
		2,269 72			24 30	2,294 02	2,294 02
1 00		16,907 86			24 60	16,932 46	16,933 46
	0 10	6,783 77			40 90	6,824 67	6,824 57
		2,878 08				2,878 08	2,878 08
		1,456,887 08		1,400 00	1,113 12	1,459,400 20	1,459,400 20
		8,713 05		60 00	71 40	8,844 45	8,844 45
	0 82	9,243 63		160 00	60 37	9,463 83	9,463 01
	6 84	5,778 09			30 30	5,808 39	5,801 55
	0 30	20,387 90		120 00	173 05	20,680 95	20,680 65
		2,163 83			12 30	2,176 13	2,176 13
		25,007 58			140 50	25,148 08	25,148 08
	71 40	5,428 18		20 00	39 95	5,488 13	5,416 73
		45,190 15		40 00	294 32	45,524 47	45,524 47
		7,439 32			61 50	7,500 82	7,500 82
		1,214 30				1,214 30	1,214 30
		863 69			11 54	875 23	875 23
0 47		3,741 40		40 00		3,781 40	3,781 87
		8,196 53		40 00	90 30	8,326 83	8,326 83
416 63		61,754 57		40 00	119 70	61,914 27	62,330 90
		7,978 45			33 55	8,012 00	8,012 00
		20,064 37		20 00	120 70	20,205 07	20,205 07
	2 05	112,029 80		300 01	363 35	112,693 16	112,691 11
418 83	81 81	1,907,285 69		2,471 71	3,099 35	1,912,856 75	1,913,193 77
500 00						500 00	500 00
918 83	81 81	1,907,285 69		2,471 71	3,099 35	1,913,356 75	1,913,693 77

Suite.

Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—Suite.

NOUVEAU-BRUNSWICK—Fin.

Av.

PORTS.	Balance au Dt. le 30 juin 1884.	Balance à l'Av. le 30 juin 1884.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
..... Report	3 23	0 10	80,201 28	80,204 41	15,364 82
.....Grandes-Chutes			3,294 30	3,294 30	2,171 12
.....Hillsboro'			1,342 63	1,342 63	1,737 48
.....McAdam-Junction			1,803 56	1,803 56	1,717 82
.....Moncton		0 23	251,852 09	251,851 86	2,432 22
.....Newcastle		25 03	9,244 92	9,219 89	2,779 97
.....Richibouctou			3,221 43	3,221 43	2,191 11
.....Sackville			5,510 81	5,510 81	1,292 35
.....Shédiac			1,200 61	1,200 61	1,061 17
.....Shippegan			769 63	769 63	625 68
.....Saint-André			22,994 93	22,994 93	3,776 57
.....Saint-George			1,465 35	1,465 35	1,015 88
.....Saint-Jean			894,464 06	894,464 06	44,810 38
.....St-Stephen			65,693 73	65,693 73	5,191 17
.....Woodstock			18,159 39	18,159 39	2,933 01
.....Totaux	3 23	25 36	1,361,218 72	1,361,196 59	89,100 75

NOUVELLE-ECOSSE.

..... Amherst			26,343 70	26,343 70	3,336 64
..... Annapolis	0 48		18,592 12	18,592 60	1,395 38
..... Antigonish			16,993 59	16,993 59	1,311 93
..... Arichat	0 25		6,582 63	6,582 88	2,181 67
..... Baddeck		0 30	2,891 27	2,890 97	1,890 57
..... Barrington			5,466 50	5,466 50	991 30
..... Bridgetown			2,294 02	2,294 02	920 00
..... Cornwallis	1 00		16,932 46	16,933 46	2,458 83
..... Digby		0 10	6,824 67	6,824 57	2,110 72
..... Guysboro'			2,878 08	2,878 08	1,653 21
..... Halifax			1,459,400 20	1,459,400 20	56,135 01
..... Liverpool			8,844 45	8,844 45	1,575 70
..... Lockeport		0 82	9,463 83	9,463 01	600 00
..... Londonderry	0 77		5,800 78	5,801 55	966 97
..... Lunenburg		5 33	20,680 95	20,680 65	2,468 82
..... Margaretsville			2,176 13	2,176 13	722 27
..... Sydney-Nord			25,148 08	25,148 08	2,088 91
..... Parrsboro'		71 40	5,488 13	5,416 73	1,221 91
..... Pictou			45,524 47	45,524 47	5,585 53
..... Port-Hawkesbury			7,500 82	7,500 82	1,259 58
..... Port-Hood			1,214 30	1,214 30	675 68
..... Port-Medway			875 23	875 23	504 36
..... Shelburne	0 47		3,781 40	3,781 87	553 51
..... Sydney			8,326 83	8,326 83	2,714 33
..... Truro	416 63		61,914 27	62,330 90	1,349 82
..... Weymouth			8,012 00	8,012 00	1,571 53
..... Windsor			20,205 07	20,205 07	2,524 77
..... Yarmouth		2 05	112,693 16	112,691 11	5,256 33
..... Ajout.—Baddeck, anc. compte			500 00	500 00	
..... Ajout.—Baddeck, anc. compte	419 60	80 00	1,912,854 17	1,913,193 77	106,030 28
..... Ajout.—Baddeck, anc. compte	419 60	80 00	1,913,354 17	1,913,693 77	106,030 28

N° 1.

ETAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc., du
PROVINCE DU

Dr.

Balance au Dt., le 30 juin 1883.	Balance à l'Av., le 30 juin 1883.	Droits de douane.	Licences de cabotage, honoraires d'entrée et de sortie.	Droits d'entreposément.	Divers.	Recettes totales, y compris les colonnes n° 1, 2 et 3.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	0 20	106,385 37	36 00	620 29	32 60	106,453 97	106,453 77
0 20		557,652 24		651 38	558,923 91	558,923 91	558,924 11
0 20	0 20	664,037 61	36 00	620 29	683 98	665,377 88	665,377 88

PROVINCE DE LA

		93,400 30		160 00	148 30	93,708 60	93,708 60
		790,676 91		812 35	1,696 85	793,185 11	793,185 11
		884,076 21		972 35	1,845 15	886,893 71	886,893 71

TERRITOIRES DU

		41,500 70			22 00	41,522 70	41,522 70
		28,299 56				28,299 56	28,299 56
		347 90				347 90	347 90
		70,148 16			22 00	70,170 16	70,170 16

PROVINCE DE L'ILE DU

		150,796 22		189 99	129 80	151,116 01	151,116 01
		20,067 18		60 00	200 70	20,327 88	20,327 88
		170,863 40		249 99	330 50	171,443 89	171,443 89

RÉCAPITU

2,981 52	67 91	6,979,026 22	6,263 60	3,315 00	7,880 18	6,996,485 00	6,999,398 61
6,309 32	7 20	8,134,639 66	833 00	4,416 70	7,314 20	8,147,203 56	8,153,505 68
0 14	29 13	1,354,886 42		1,450 00	4,889 16	1,361,225 58	1,361,196 59
918 83	81 81	1,907,285 69		2,471 71	3,099 35	1,913,356 75	1,913,693 77
0 20	0 20	664,037 61	36 00	620 29	683 98	665,377 88	665,377 88
		884,076 21		972 35	1,845 15	886,893 71	886,893 71
		170,863 40		249 99	330 50	171,443 89	171,443 89
		70,148 16			22 00	70,170 16	70,170 16
10,210 01	186 25	20,164,963 37	7,132 60	13,496 04	26,064 52	20,212,156 53	20,221,680 29
						194,521 48	194,521 48
10,210 01	186 25	20,164,963 37	7,132 60	13,495 04	26,064 52	20,017,635 05	20,027,158 81

i

8

Fin.

Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—Fin.
MANITOBA.

Av.

Ports.	Balance au Dt., le 30 juin 1884.	Balance à l'Av., le 30 juin 1884.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
..... Emerson	0 20	0 30	106,454 07	106,453 77	9,304 96
..... Winnipeg			558,923 91	558,924 11	40,079 32
	0 20	0 30	665,377 98	665,377 88	49,384 28

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

..... New-Westminster	0 17		93,698 43	93,698 60	7,776 65
..... Victoria			793,185 11	793,185 11	17,712 76
	0 17		886,883 54	886,883 71	25,489 41

DU NORD-OUEST.

..... Fort-McLeod			41,522 70	41,522 70	1,505 46
..... Fort-Walsh	2 17		28,297 39	28,299 56	600 00
..... Wood-Mountain			347 90	347 90	34 79
	2 17		70,167 99	70,170 16	2,040 25

PRINCE-ÉDOUARD.

..... Charlottetown			151,116 01	151,116 01	16,507 90
..... Summerside			20,327 88	20,327 88	4,742 06
			171,443 89	171,443 89	21,249 96

LATION.

..... Ontario	2,973 88	63 38	6,996,488 11	6,999,398 61	250,142 58
..... Québec	32 83	4 37	8,153,477 23	8,153,505 68	213,694 35
..... Nouveau-Brunswick	3 23	25 36	1,361,218 72	1,361,196 59	89,100 75
..... Nouvelle-Ecosse	419 60	80 00	1,913,354 17	1,913,693 77	106,030 28
..... Manitoba	0 20	0 30	665,377 98	665,377 88	49,384 28
..... Colombie-Britannique	0 17		886,883 54	886,883 71	25,489 41
..... Ile du Prince-Édouard			171,443 89	171,443 89	21,249 96
..... Territoires du Nord-Ouest	2 17		70,167 99	70,170 16	2,040 25
AJOUTEZ—Inspection	3,432 08	173 41	20,218,411 62	20,221,670 29	757,131 86
Divers					14,956 39
Bureau des experts et service douanier extérieur					16,431 09
MOINS—Droits remis			194,521 48	194,521 48	10,318 62
	3,432 08	173 41	20,023,890 14	20,027,148 81	796,877 96

9

i

DT. REVENU DE L'ACCISE ET FRAIS DE

Balances dues le 1er juil. 1883.	Montant perçu durant l'année, y compris les honoraires de licences.							Total des droits perçus.
	Spiritueux.	Liqueur de malt.	Malt.	Tabac.	Honoraires d'insp. du pétrole.	Fabrication en entrepôt.	Autres recettes.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
171 66	14,617 04	50 00		3,478 14			80 00	18,225 18
682 46	85,427 59	150 00	3,014 03	13,322 28	90 60		170 00	102,346 16
605 13	33,969 77	200 00	5,249 58	38,415 00	187 70		110 60	78,132 65
	10,591 49	150 00	7,482 34	178 80			40 00	18,442 63
	11,049 57			165 84			60 00	11,275 41
721 77	110,166 58	750 00	39,983 20	9,848 55	43 10		213 04	161,004 47
361 95	81,532 48	200 00	16,361 18	160,447 47	455 00	6,407 60	1,160 00	266,563 73
968 79	78,245 87	150 00	4,482 18	50,673 90	442 35	1,231 11	580 48	135,805 89
215 92	123,027 84	500 00	46,783 89	87,143 03	13,503 94		390 00	271,564 62
	136,745 95		2,402 62	29,396 40	1,491 60		130 00	170,316 57
51 60	9,849 61	150 00	2,069 83	177 30			50 00	12,348 34
921 15	42,707 78	100 00	751 95	2,229 24			120 00	46,830 12
	29,301 49	100 00	4,970 84	1,773 60			120 00	36,265 93
5,404 13	97,740 00	200 00	26,487 56	14,257 86	462 75		180 00	139,328 17
427 69	20,026 14	150 00	7,359 77	7,919 25			100 00	35,555 16
448 34	32,577 09	350 00	4,371 64	5,475 58	389 99		240 00	43,404 30
8,415 42	607,177 72	1,208 48	112,758 29	176,593 74	2,957 80	12,387 64	2,691 78	915,775 45
4,297 28	369,610 83	50 00	8,213 47	22,842 44	409 00		250 00	402,227 30
23,693 29	1,894,364 84	4,608 48	292,742 37	624,338 42	20,433 83	20,877 91	6,685 90	2,864,051 75
	12,869 42	100 00		78 40			40 00	13,087 82
4 02	9,017 76	50 00		5,605 76			40 00	14,717 52
5,825 06	897,237 10	425 00	71,935 85	442,943 36	4,438 75	15,187 28	1,584 00	1,433,751 34
236 27	298,462 15	50 00	5,221 35	96,070 45	572 10	3,381 02	370 00	404,127 07
1,970 69	53,266 42	100 00	6,269 47	9,398 48			20 00	69,054 37
137 70	17,205 55			3,085 72			40 00	20,331 27
32 75	35,309 32	50 00	155 25	1,689 40			60 00	37,263 97
	38,579 82	50 00	1,062 38	7 36				1,119 74
679 84				4,274 88			80 00	42,934 70
8,886 33	1,361,947 54	825 00	84,644 30	563,153 81	5,010 85	18,568 30	2,234 00	2,036,383 80
1,335 47	75,188 65	250 00	9,945 51	1,214 76			600 68	1,214 76
163 48				83,631 96			20 00	169,616 80
5,860 50				8,316 96			40 00	8,336 96
7,359 45	75,188 65	250 00	9,945 51	4,977 18			40 00	5,017 18
1,630 25	145,940 52	100 00	6,138 99				40 00	5,571 88
1,630 25	145,940 52	100 00	6,138 99	64,928 94		10 33	530 00	217,648 78
623 04	3,296 15	50 00	687 45	16,994 82	873 80		90 00	21,992 22
1,494 71	103,299 86	350 00	10,093 33	41,464 29	247 80		350 00	155,721 28
314 82	26,458 71	375 00	8,888 07	21,761 29			180 00	57,653 07
2,432 57	133,054 72	775 00	19,584 85	80,210 40	1,121 60		620 00	235,366 57
44,001 89	3,610,496 27	6,558 48	413,056 02	1,436,304 31	26,566 28	39,456 54	10,770 58	5,543,190 38
	33,253 51	2,632 92	2,708 51	1,703 46			100 00	40,398 40
	3,577,242 76	3,925 56	410,347 51	1,434,600 85	26,566 28	39,456 54	10,670 58	5,502,791 98

2. PERCEPTION, POUR L'ANNÉE 1883-84.

Total au débit.	Divisions.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1884.	Total au crédit.	Mémoire des frais de perception.
\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
18,225 18	Algoma	18,225 18	18,225 18	18,225 18	743 05
102,346 16	Bellefleur	100,580 17	1,765 99	102,346 16	4,639 27
78,815 11	Brantford	78,661 81	153 30	78,815 11	6,509 86
19,047 76	Cobourg	18,524 37	523 39	19,047 76	2,070 99
11,275 41	Cornwall	11,275 41		11,275 41	656 34
161,726 24	Guelph	159,919 97	1,806 27	161,726 24	14,681 07
266 925 68	Hamilton	265,448 32	1,477 36	266,925 68	14,646 44
136 774 68	Kingston	136,677 18	97 50	136,774 68	6,795 43
271,564 62	London	270,296 42	1,268 20	271,564 62	15,004 50
170,316 57	Ottawa	170,316 57		170,316 57	4,111 80
12,348 34	Owen-Sound	12,348 34		12,348 34	1,952 86
46,830 12	Perth	46,290 06	540 06	46,830 12	2,709 24
36,265 93	Peterborough	36,240 25	25 68	36,265 93	1,485 99
144,732 30	Prescott	138,013 86	6,718 44	144,732 30	7,748 27
35,982 85	Sainte-Catherine	35,969 95	12 90	35,982 85	5,243 14
43,852 64	Stratford	43,394 87	457 77	43,852 64	5,835 44
924,190 87	Toronto	889,259 14	34,931 73	924,190 87	24,459 52
406,524 58	Windsor	392,065 65	14,458 93	406,524 58	12,586 42
2,887,745 04	Ontario	2,823,507 52	64,237 52	2,887,745 04	131,858 73
	Beauharnois				506 00
13,087 82	Iberville	13,087 82		13,087 82	956 45
14,717 54	Joliette	14,394 74	322 80	14,717 54	2,535 69
1,439,576 40	Montréal	1,428,605 15	10,971 25	1,439,576 40	31,352 06
404,363 34	Québec	403,605 30	758 04	404,363 34	10,329 37
71,025 06	Sherbrooke	70,631 76	393 30	71,025 06	1,602 44
20,468 97	Sorel	20,243 67	225 30	20,468 97	1,100 81
37,296 72	Saint-Hyacinthe	37,104 42	192 30	37,296 72	999 34
1,119 74	Terrebonne	1,119 74		1,119 74	598 05
43,614 54	Trois-Rivières	43,058 85	555 69	43,614 54	1,616 66
	Iles de la Madeleine				300 00
2,045,270 13	Québec	2,031,851 45	13,418 68	2,045,270 13	51,896 87
1,214 76	Cap-Breton	1,214 76		1,214 76	808 56
170,952 27	Halifax	169,425 84	1,526 43	170,952 27	7,696 26
8,500 44	Pictou	8,500 44		8,500 44	1,430 69
5,017 18	Yarmouth	5,017 18		5,017 18	707 87
5,860 50	Compte indéterminé	5,860 50		5,860 50	
191,545 15	Nouvelle-Ecosse	184,158 22	7,386 93	191,545 15	10,543 38
5,571 88	Chatham	5,351 32	220 56	5,571 88	1,329 31
219,279 03	Saint-Jean, N-B	218,086 25	1,192 78	219,279 03	7,259 64
224,850 91	Nouveau-Brunswick	223,437 57	1,413 34	224,850 91	8,588 95
22,615 26	Ile du Prince-Edouard	22,526 22	89 04	22,615 26	2,345 44
157,215 99	Manitoba	156,259 38	956 61	157,215 99	14,410 10
57,967 89	Colombie-Britannique	57,967 09	0 80	57,967 89	6,160 45
237,799 14	Totaux	236,752 69	1,046 45	237,799 14	22,915 99
5,587,228 47	Moins remboursements	40,398 40		5,546,830 05	225,803 92
	Revenu net	5,459,309 05			

No 2.—REVENU DE L'ACCISE ET FRAIS DE
RÉCAPIT

Balances dues le 1 ^{er} juillet 1883.	MONTANT PERÇU DURANT L'ANNÉE, Y COMPRIS LES HONORAIRES DE LICENCES.							Total des droits perçus
	Spiritueux.	Liquueur de malt.	Malt.	Tabac.	Pétrole, honoraires d'inspect.	Fabrication en entrepôt.	Autres recettes.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
23,693 29	1,894,364 84	4,608 48	292,742 37	624,338 42	20,433 83	20,877 91	6,685 90	2,864,051 75
8,886 33	1,361,917 54	825 00	84,644 30	563,153 81	5,010 85	18,568 30	2,234 00	2,036,383 80
7,359 45	75,188 65	250 00	9,945 51	98,140 86	.....	.....	660 63	184,185 70
1,630 25	145,910 52	100 00	6,138 99	70,460 82	.....	10 33	570 00	223,220 66
623 04	3,296 15	50 00	687 45	16,994 82	873 80	.....	90 00	21,992 22
1,494 71	103,299 86	350 00	10,009 33	41,464 29	247 80	.....	350 00	155,721 28
314 82	26,458 71	375 00	8,888 07	21,751 29	.....	.....	180 00	57,653 07
44,001 89	3,610,496 27	6,558 48	413,056 02	1,436,304 31	26,566 28	39,456 54	10,770 58	5,543,208 48
.....	33,253 51	2,632 92	2,708 51	1,708 46	.....	.....	100 00	40,398 40
44,001 89	3,577,242 76	3,925 56	410,347 51	1,434,600 85	26,566 28	39,456 54	10,670 58	5,502,810 08

PERCEPTION, POUR L'ANNÉE 1883-84—Fin.
ULATION.

Total au débit.	PROVINCES.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1884.	Total au crédit.	Mémoire des frais de perception.
\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
2,887,745 04	ONTARIO.....	2,823,507 52	64,237 52	2,887,745 04	131,858 73
2,045,270 13	QUÉBEC.....	2,031,851 45	13,418 68	2,045,270 13	51,896 87
191,545 15	NOUVELLE-ÉCOSSE.....	184,158 22	7,386 93	191,545 15	10,543 38
224,850 91	NOUVEAU-BRUNSWICK.....	223,437 57	1,413 34	224,850 91	8,588 95
22,615 26	ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.....	22,526 22	89 04	22,615 26	2,345 44
157,215 99	MANITOBA.....	156,259 38	956 61	157,215 99	14,410 10
57,967 89	COLOMBIE-BRITANNIQUE...	57,967 09	0 80	57,967 89	6,160 45
5,587,210 37	Total.....	5,499,707 45	87,502 92	5,587,210 37	225,803 92
.....	MOINS remboursements...	40,398 40	.....	.....	.....
.....	Revenu net.....	5,459,309 05	.....	.....	31,422 08
					Dépenses contingentes en général.
					1,618 31 Frais judiciaires.
					11,435 07 Imprimeur de la reine.
					2,870 60 Bureau de la papeterie.
					2,684 80 Service douanier.
					2,368 65 Commission aux officiers de douane.
					213 22 Commission sur la vente d'estampilles pour tabac en torquettes.
					1,600 00 Droit payé aux officiers en charge des établis. les plus importants.
					20,617 64 Inspecteurs.
					3,000 00 Rembourse. de la somme faite par W. G. Reid, comme caution de W. D. Bireley.
					11 68 Indemnité Jos. Gilbert alias Dubuc, pour pertes sur tabac saisi.
					303,645 37

No 3.

Etat du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

RECETTES.		Montant.	DÉPENSES.		Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus.	Total.
		\$			\$	\$	\$
Balances dues par les direct. de poste, 30 juin 1883.		67,305 10	Transport des malles par terre.		618,453 79		618,453 79
Port payé en argent sur lettres.		18,353 03	do bateaux à vapeur, etc.		69,696 48		69,696 48
do journaux et revues périodiques.		1,010 04	do chemin de fer		631,497 47		631,497 47
do lettres prises en route.		33 56	Confec. et rép. des sacs de maille et serrures.		11 05		21,357 56
Timbres et cartes-poste vendues		2,283,330 38½	Appointements		1,340,993 95		1,341,005 00
Montant perçu par les facteurs		306 06	Allocations pour expéditions en passe.		764,672 77		1,276,134 23
Loyer des boîtes aux lettres, tiroirs, etc.		22,010 52	Alloca. pour loyer, combust. et éclairage.				38,836 85
Diverses recettes		2,692 25	Escompte aux vendeurs de timbres.				34,590 31
Frais de port par voie de mer de la G.-B. au 31 déc. 1882.		5,442 46	Frais de voyages.		16,916 56		28,888 07
			Notes de fournisseurs		87,840 45		19,917 56
Moins— Lettres mal expéd. et de rebut \$3,236 39½			Loyers et taxes		5,797 89		87,887 84
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1884. 66,565 61			Papeterie, impressions et annonces.		50,368 36		5,885 39
			Combustible et éclairage.		14,242 60		50,371 46
Revenu net.		69,802 00½	Divers déboursés.		32,142 69		14,323 08
Balance		2,330,741 38			4,405 32		36,548 01
		600,646 42			618,422 53		2,931,387 80
		2,931,387 80					
COMPTÉ DU REVENU.							
Revenu net perçu durant l'exercice term. le 30 juin 1884		2,330,741 38	Frais d'administration payés par les directeurs de poste.		618,422 53		618,422 53
Bureau des mandats d'argent		43,355 64	Dépense au crédit du receveur général, jusqu'au 30 juin 1884.		1,755,674 49		1,755,674 49
		2,374,097 02			2,374,097 02		2,374,097 02
COMPTÉ DE LA DÉPENSE.							
Mandats jusqu'au 30 juin 1884.		2,312,965 27	Dépenses par chèque jusqu'au 30 juin 1884.		2,312,965 27		2,312,965 27

N^o 3.—INDIQUANT le revenu provenant du système de mandats d'argent en Canada, durant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

BUREAU DES MANDATS D'ARGENT.

REVENU.	\$ cts.	DÉPENSES.	\$ cts.
Com. sur mandats d'argent, recettes des prov. de :		Retenue comme compensa- tion par les directeurs des bureaux de poste en :	
Ontario	38,584 39	Ontario	11,704 55
Québec	7,976 90	Québec	1,796 16
Nouvelle-Ecosse	10,861 46	Nouvelle-Ecosse	4,133 74
Nouveau-Brunswick	6,790 60	Nouveau-Brunswick	2,230 75
Manitoba	4,990 05	Manitoba	975 28
Ile du Prince-Edouard	761 16	Ile du Prince-Edouard	161 19
Colombie-Britannique	4,350 67	Colombie-Britannique	1,097 58
Profit sur le change dans les opérations de man- dats d'argent avec :		Pertes subies dans les opéra- tions de mandats d'argent depuis le 1 ^{er} juillet 1867, tel que publié dans le rap- port du directeur général des postes pour 1883, et maintenant périmés.....	22,415 44
Royaume-Uni.....	418 73	Balance au crédit du rece- veur général.	43,355 64
Allemagne.....	131 20		
Italie	164 99		
Suisse	55 29		
Belgique.....	9 32		
Balance des commissions reçues de Terre-Neuve dans les opér. de mand. d'arg. avec cet. colon.	232 95		
do Jamaïque do ...	16 32		
do Belgique do pays...	1 84		
Balance de compte indéterminé—Commissions et autres items non réglés au 30 juin 1881, et maintenant périmés	5,003 10		
Montant des mandats d'argent annulés, soit, ordres émis depuis le commencement des opérations de mandats d'argent au Canada et pour lesq. le paiem. n'était pas encore récl. au 30 juin '83	12,735 46		
A déduire :	93,084 43		
Balance de commiss. payée au Royaume- Uni dans les opérations de mandats d'argent avec ce pays.....	\$3,026 49		
do do Etats- Unis.....	1,149 26		
Compensation payée aux Etats-Unis pour services comme intermédiaire dans les opérations de mandats d'argent entre le Canada et les colonies australa- siennes (comme cette somme excède de \$16. 24 la commission reçue sur les mandats d'argent tirés sur les colo- nies australasiennes, le département canadien perd cette dernière somme sur ses opérations de mandats d'ar- gent avec les colonies australasi- ennes, durant l'année.....	57 74		
Balance de la commission payée à l'Alle- magne dans les opérations de man- dats d'argent avec ce pays.....	52 45		
do Italie do ...	52 99		
do Suisse do ...	15 54		
Frais de change sur remise aux Etats- Unis.....	272 29		
Perte sur change dans les opérations de mandats d'argent avec la Jamaïque	2 35		
Frais sur remise des fonds de mandats d'argent avec le Canada.....	467 43		
Alloca. aux banques pour frais de port...	117 58		
	5,214 12		
Revenu brut	87,870 31	Total	87,870 31

N
REVENU DES

Balances, 1er juil. 1883.	Péages.	Autres recettes.	Loyers de pouvoirs d'eau, etc.	Total.	CANAUX.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
623 79	112,295 55		102 90	113,022 24	<i>Canal Welland.</i>
	59,520 82		1,848 80	61,369 62	...Port-Colborne
	458 03		913 44	1,371 47	...Port-Dalhousie.....
192 54	905 95			1,098 49	...Dunnville.....
201 07	1,702 18		370 00	1,898 46	...Port-Maitland.....
	1,164 40	3,477 20	3,470 28	4,641 60	...Port-Robinson.....
26 55	118 05			144 60	...Sainte-Catherine.....
					...Chippawa.....
1,043 95	176,164 98	3,477 20	6,705 40	187,391 53	
					<i>Canaux du St-Laurent.</i>
	1,516 43	140 85	1,411 00	3,068 28	...Beauharnois.....
159 11	23,007 31	606 00	555 00	24,327 42	...Cornwall.....
27 83	494 70		484 00	1,006 53	...Cardinal.....
22 15	2,698 67	1,420 42		4,141 24	...Lachine.....
	29,446 04	13,798 25	13,132 00	56,376 29	...Montréal.....
387 40	12,118 31			12,505 71	...Kingston.....
596 49	69,281 46	15,965 52	15,582 00	101,425 47	
					<i>Canal Chambly.</i>
289 64	7,784 52	15 82	80 00	8,149 98	...Chambly.....
	13,071 91			13,071 91	...Saint-Jean.....
38 56	534 92			673 48	...Saint-Ours.....
328 20	21,371 35	15 82	80 00	21,795 37	
					<i>Canaux de l'Outaouais.</i>
	36,566 21			36,566 21	...Ottawa.....
	20,257 56	15 00		20,272 56	...Grenville.....
80 20	1,832 06	70 00	16 00	1,998 26	...Carillon.....
127 20	2,078 12			2,205 32	...Ecluse de Sainte-Anne..
207 40	60,733 95	85 00	16 00	61,042 35	
					<i>Canal Rideau.</i>
	2,739 85	334 33	1,338 25	4,412 43	...Ottawa.....
152 34	1,554 84		223 00	1,930 18	...Kingston-Mills.....
	626 17	36 08	3 00	665 25	...Smith's-Falls.....
152 34	4,920 86	370 41	1,564 25	7,007 86	
108 40	1,661 99		130 00	1,900 39	...Canal Baie Burlington...
16 55	201 18			217 73	Trav. du dist. de Newcastle
421 36	2,193 12			2,614 48	...Canal Saint-Pierre.....
					DIVERS.
100 00				100 00	...E. R. Benjamin.....
150 00				150 00	...Succ. de feu J. S. Clark.
250 00				250 00	..... Total.....
3,124 69	336,528 89	19,913 95	24,077 65	383,645 18	..... Grand total.....

4.
TRAVAUX PUBLICS, 1883-84.

DÉPOSÉ AU CRÉDIT DU RECEVEUR GÉNÉRAL.		Balance due le 30 juin 1884.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.	
A compte des péages, etc.	A compte de loyers de pouvoirs d'eau.			\$ cts.	\$ cts.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
110,683 24	115 92	2,223 08	113,022 24	204,203 84	Entretien, etc.
59,238 39	1,848 80	282 43	61,369 62	3,469 06	
420 68	913 44	37 35	1,371 47	1,857 26	
1,098 49			1,098 49	783 05	
1,898 46	370 00	9 79	2,273 25	585 00	
4,641 60	3,470 26		8,111 86	730 27	
144 60			144 60	205 92	
178,120 46	6,718 42	2,552 65	187,391 53	211,948 05	
					Entretien, réparations, etc.
1,622 39	1,411 00	34 89	3,068 28	146,237 36	
23,487 74	555 00	284 68	24,327 42	1,411 30	
444 22	484 00	78 31	1,006 53	1,188 73	
4,131 02		10 22	4,141 24	1,308 00	
43,244 29	13,132 00		56,376 29	8,266 45	
11,984 29		521 42	12,505 71	2,097 76	
84,913 95	15,582 00	929 52	101,425 47	161,574 13	
					Entretien, réparations, etc.
7,835 80	80 00	234 18	8,149 98	34,262 55	
13,071 90		0 01	13,071 91	1,525 00	
503 32		70 16	573 48	1,294 87	
21,411 02	80 00	304 35	21,795 37	620 70	
					Entretien, réparations, etc.
36,566 21			36,566 21	30,813 14	
20,272 56			20,272 56	978 92	
1,943 06	16 00	39 20	1,998 26	728 72	
2,018 03		187 29	2,205 32	1,400 01	
60,799 86	16 00	226 49	61,042 35	33,920 79	
					Entretien, réparations, etc.
3,074 18	1,338 25		4,412 43	46,132 85	
1,669 76	223 00	37 42	1,930 18	2,205 44	
62 25	3 00		665 25	366 85	
5,406 19	1,564 25	37 42	7,007 86	213 10	
					Entretien, réparations, etc.
1,665 26	130 00	105 13	1,900 39	222 41	
204 73		13 00	217 73	630 00	
2,492 12		122 36	2,614 48	852 41	
				2,969 32	
					Entretien, réparations, etc.
		190 00	100 00		
		150 00	150 00		
		250 00	250 00		
356,013 59	24,090 67	4,540 92	383,645 18		

N° 4.—REVENU DES
RÉCAPITULATION

Balances, 1er juillet 1883.	Péages perçus.	Autres recettes.	Loyers de pouvoirs d'eau	Total.	CANAUX.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
1,043 95	176,164 98	3,477 20	6,705 40	187,391 53	...Canal Welland.....
596 49	69,281 46	15,965 52	15,582 00	101,425 47	...Canaux du St-Laurent..
328 20	21,371 35	15 82	80 00	21,795 37	...Canal Chambly
207 40	60,733 95	85 00	16 00	61,042 35	...Canaux de l'Ottawa.....
152 34	4,920 86	370 41	1,564 25	7,007 86	...Canal Rideau
108 40	1,661 99	.....	130 00	1,900 39	...C. de la Baie Burlington
16 55	201 18	.....	.....	217 73	...Tr. du dis. de Newcastle
421 36	2,193 12	.....	.....	2,614 48	...Canal Saint-Pierre.....
.....	.....	.....	.....	.....	...Canal Trent
.....	.....	.....	.....	.....	...Canal de la Culbute
.....	.....	.....	.....	.....	...Inspection, etc.
250 00	.....	.....	.....	250 00	...Divers
.....
3,124 69	336,528 89	19,913 95	24,077 65	383,645 18	.....
.....	.....	.....	.....	.....	Moins—Remises ...
.....	.....	.....	.....	.....	Revenu net

CHEMINS

Voyageurs.	Fret.	Malles et divers.	Total.	CHEMINS DE FER.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
760,045 05	1,451,540 12	142,062 09	2,353,647 26	Intercolonial
62,926 26	70,701 74	10,876 12	144,504 12	Ile du Prince-Edouard.....
.....	.....	23,018 93	23,018 93	Intercolonial (embranch. de Windsor).....
.....	.....	.....	.....	Canadien du Pacifique (embr. de Pembina).....
.....	.....	.....	.....	Chemins de fer de Prolongement Est
822,971 31	1,522,241 86	175,957 14	2,521,170 31	.....

R

TRAVAUX PUBLICS, 1883-84—Suite.
DES CANAUX.

DÉPOSÉ AU CRÉDIT DU RECEVEUR GÉNÉRAL.		Balance du 30 juin 1884.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.
A compte des péages, etc.	A compte de loy. de pouv. d'eau et autres revenus des trav. publics.			
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
178,120 46	6,718 42	2,552 65	187,391 53	211,948 05
84,913 95	15,582 00	929 52	101,425 47	161,574 13
21,411 02	80 00	304 35	21,795 37	37,703 12
60,799 86	16 00	226 49	61,042 35	33,920 79
5,406 19	1,564 25	37 42	7,007 86	48,918 24
1,665 26	130 00	105 13	1,900 39	852 41
204 73	.....	13 00	217 73	.....
2,492 12	.....	122 36	2,614 48	2,969 32
.....	.....	.....	.....	7,472 99
.....	.....	.....	.....	733 50
.....	.....	.....	.....	2,501 59
.....	.....	250 00	250 00	.....
355,013 59	24,090 67	4,540 92	383,645 18	508,594 14
8,958 80	200 00	.....	.....	.....
346,054 79	23,890 67	.....	.....	.....

DE FER.

Déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
2,353,642 26	2,353,642 26	2,344,579 09
144,504 12	144,504 12	236,428 13
23,018 93	23,018 93	22,140 86
.....	.....	327 02
.....	.....	*10,033 77
2,521,165 31	2,521,165 31	2,613,508 87

* La dépense sur le chemin de fer de Prolongement Est a été de \$40,809 43
Les recettes do do 30,775 66

10,033 77

N^o 4.—REVENU DES
GLISSOIRS ET

Balance due le 1er juillet 1883.	Péages depuis cette date.	Intérêt sur péages des années antérieures	Total.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
37,918 56	82,123 60	2,163 94	122,206 10	<i>Ottawa.</i>
5,209 56	12,683 39		17,892 95	.....Jno. Poupore, Ottawa
				.....H. J. Chaloner, Québec, à compte de Jno. Poupore.....
				<i>Saint-Maurice.</i>
4,596 36	13,511 36	18 09	18,125 81	.....A. Dubord.....
				<i>Fenelon-Falls.</i>
2,276 21			2,276 21	.....George Martin.....
				<i>Saguenay.</i>
5,850 54			5,850 54	.....D. Boulanger
55,851 23	108,318 35	2,182 03	166,351 61	.....Totaux.....
				MOINS—Remboursements
				Revenu net.....

R

TRAVAUX PUBLICS, 1883-84—*Suite.*
ESTACADES.

Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1884.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
83,567 69	38,638 41	122,206 10	48,065 39	
8,961 53	8,931 42	17,892 95		
8,009 37	10,116 44	18,125 81	{ 30,816 62 1,005 10	
	2,276 21	2,276 21		
	5,850 54	5,850 54	5,896 92	
100,533 59	65,813 02	166,351 61	85,784 03	
2,105 75				
98,432 84				

N^o 4.—REVENU DES
TRAVAUX PUBLICS—

Balances, 1er juillet 1883.	Péages perçus.	Total.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
	57 90	57 90	..... Port-Colborne.....
	1 70	1 70	..... Port-Dalhousie.....
	2,240 00	2,240 00	..... Port-Whitby.....
	752 50	752 50	..... Goderich, loyer des lots A, B et C.....
	28 46	28 46	..... Maitland.....
	2,332 21	2,332 21	..... Baie-des-Vaches.....
	545 26	545 26	..... Digby.....
	132 93	132 93	..... Pointe-du-Chêne.....
	4 96	4 96	..... Brooklyn.....
	149 05	149 05	..... Chatham.....
	154 40	154 40	..... Rivière Météghan.....
			<i>Ponts.</i>
82 67	3,152 95	3,235 62	..... Suspendu Union.....
2,120 56	640 08	2,760 64	..... Dunnville.....
			<i>Passages d'eau.</i>
1,736 79		1,736 79	..... Hull (ancien locataire).....
250 00	250 00	500 00	..... do (nouveau locataire).....
15 00	30 00	45 00	..... Rockliffe et Gatineau.....
50 00	100 00	150 00	..... Prescott et Ogdensburg.....
460 00	230 00	690 00	..... New-Edinburgh et Gatineau.....
40 00		40 00	..... Ristigouche.....
140 00		140 00	..... Thurso et Clarence.....
20 00	10 00	30 00	..... Papineauville et Quai de Brown.....
	1 00	1 00	..... Pembroke et Iles aux Allumettes.....
	15 00	15 00	..... Montebello et Saint-Thomas-d'Alfred.....
			<i>Divers.</i>
6,750 00	13,400 00	20,150 00	..... Dundas et Waterloo-Road.....
4,933 34		4,933 34	..... Ancien bureau de poste, Montréal.....
			..... Rivière Trent.....
			..... En général.....
			..... Agent et dépenses contingentes, C.-B.....
16,598 36	24,228 40	40,826 76	..... Total.....

TRAVAUX PUBLICS, 1883-84—*Suite.*
SECONDAIRES.

Payé aux percepteurs.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances, 30 juin 1884.	Total.	Mémoire des frais de perception.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
57 90			57 90	
1 70			1 70	
	2,240 00		2,240 00	
	*752 50		752 50	
	*28 46		28 46	
	*2,332 21		2,332 21	
	*545 26		545 26	
	*132 93		132 93	
	*4 96		4 96	
	*149 05		149 05	
	*154 40		154 40	
	3,161 52	74 10	3,235 62	
853 44		1,907 20	2,760 64	
		1,736 79	1,736 79	
250 00		250 00	500 00	
15 00		30 00	45 00	
	50 00	100 00	150 00	
		690 00	690 00	
		40 00	40 00	
		90 00	140 00	
		30 00	30 00	
	1 00		1 00	
	7 50	7 50	15 00	
	12,150 00	8,000 00	20,150 00	
		4,933 34	4,933 34	
				6,501 59
				5,599 83
				2,796 49
1,258 04	21,709 79	17,858 93	40,826 76	14,897 91

Les items marqués *, s'élevant à \$4,099.77, ont été perçus par l'entremise du ministère de la marine et des pêcheries.

N° 4.—REVENU DES
LOYERS DE POUVOIRS

Balances dues le 1er juillet. 1883.	fehu durant l'année expirée le 30 juin 1883.	Total.	Nom des travaux.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
48,967 75	2,809 26	51,777 01	..... Chutes des Chaudières et rivière Ottawa.....
4,674 75	1,167 20	5,841 95	..... Canal et rivière Rideau.....
6,325 00	916 00	7,241 00	..... Canal Williamsburg.....
1,632 50	720 00	2,352 50	..... do Cornwall.....
1,077 50	2,171 00	3,248 50	..... do Beauharnois.....
12,546 50	14,714 00	27,260 50	..... do Lachine.....
46 84	130 00	176 84	..... do Chambly.....
25,187 85	5,833 89	31,021 74	..... do Welland.....
405 00	404 00	809 00	..... Divers comptes.....
<i>Ventes de terres.</i>			
18,464 55		18,464 55	..... Comptes du capital.....
11,458 96	411 51	11,870 47	..... do de l'intérêt.....
130,787 20	29,278 86	160,066 06	..... Totaux.....

RÉCAPITULATION

Balances 1er juillet 1883.	Péages perçus.	Autres recettes.	Loyers de pouvoirs d'eau.	Total.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
3,124 69	336,528 89	19,913 95	24,077 65	393,645 18	..... Canaux.....
					..... do à compte de loyers de pouvoirs d'eau.....
	2,353,647 26			2,353,647 26	..... Chemin de fer Intercolonial.....
	144,504 12			144,504 12	..... Ch. de f. de l'Île du P.-Edouard.....
	23,018 93			23,018 93	..... Chemin de fer Intercolonial, (embranchement de Windsor) Ch. de fer canad. du Pacifique, (embranchement de Pembina)..... Ch. de fer de Prolongem. Est. Glissoires et estacades.....
55,851 23	108,318 35	2,182 03		166,351 61	..... Travaux publics secondaires.....
16,598 36	24,228 40			40,826 76	..... Loyers de pouvoirs d'eau.....
130,787 20	29,276 86			160,064 06	..... Recettes des dragueurs.....
	9,822 62			9,822 62	..... Télégraphes, Col.-Britannique. do entre l'Île du P.-E et la terre ferme. do bas du fleuve et golfe St-Laurent.
206,361 48	3,062,697 50	22,095 98	24,077 65	3,315,232 61	..... Totaux.....

TRAVAUX PUBLICS, 1883-84—Fin.
D'EAU ET AUTRES.

Diminutions autorisées.	Payé aux percepteurs.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1884.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	631 00		51,146 01	51,777 01
	604 25		5,237 70	5,841 95
12 00	484 00		6,745 00	7,241 00
	555 00	975 00	822 50	2,352 50
	1,411 00	150 00	1,687 50	3,248 50
	13,106 00		14,154 50	27,260 50
	80 00		96 84	176 84
	5,792 26		25,229 38	31,021 74
	156 00	234 00	419 00	809 00
			18,464 55	18,464 55
			11,870 47	11,870 47
12 00	22,819 61	1,359 00	135,873 45	160,066 06

GÉNÉRALE.

Rembourse- ments et dimi- nutions auto- risés.	Déposé au crédit du receveur général.	Payé aux percepteurs.	Balances dues le 30 juin 1884.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
9,158 80	369,945 46		4,540 92	383,645 18	508,594 14
	2,353,647 26			2,353,647 26	2,344,579 09
	144,504 12			144,504 12	256,428 13
	23,018 93			23,018 93	22,140 86
					327 02
					10,033 77
2,105 75	98,432 84		65,813 02	166,351 61	85,784 03
	21,709 79	1,258 04	17,858 93	40,826 76	14,897 91
12 00	1,359 00	22,819 61	135,873 45	160,064 06	
	9,822 62			9,822 62	
	33,352 07			33,352 07	78,060 05
					1,946 66
11,276 55	3,055,792 09	24,077 65	224,086 32	3,315,232 61	3,302,791 66

No 5.

Dr.

REVENU DES INSPECTEURS-MESUREURS DE BOIS, 1883-84.

Av.

Balances dues le 1er juillet 1883	Montants produits par le mesurage et l'inspection du bois de construction, durant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Total.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1884.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
971 93	1,806 27	2,778 20	1,052 23	1,725 97	2,778 20
39,517 85	41,802 75	81,320 60	36,010 48	45,310 12	81,320 60
40,489 78	43,609 02	84,098 80	37,062 71	47,036 09	84,098 80
			Total		
			Montréal et Sorel		
			Québec		
			Total		

No 6.

ETAT du revenu provenant des droits de tonnage sur les navires, applicable au "FONDS DES MARINS MALADES," pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Balance au Dt. le 1er juillet 1883.	Balance à l'Av. le 1er juillet 1883.	Droits et honoraires perçus pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Total.	Pours.	Balance au Dt. le 30 juin 1884.	Balance à l'Av. le 30 juin 1884.	Montant déposé au cré- dit du rece- veur général pendant l'exercice ter- miné le 30 juin 1884.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
				<i>Province de Québec.</i>				
		121 82	121 82	Gaspé			121 82	121 82
		4 84	4 84	Iles de la Madeleine.....			4 84	4 84
		2,970 28	2,970 28	Montréal			2,970 28	2,970 28
		222 84	222 84	New-Carlisle			222 84	222 84
		49 96	49 96	Percé			49 96	49 96
		11,584 64	11,584 64	Québec			11,584 64	11,584 64
		268 30	268 30	Rimouski.....			268 30	268 30
		5 10	5 10	Saint-Armand			5 10	5 10
		1,724 48	1,724 48	Saint-Jean			1,724 48	1,724 48
		18 50	18 50	Stansfeld			18 50	18 50
		397 72	397 72	Trois-Rivières.....			397 72	397 72
		17,368 48	17,368 48				17,368 48	17,368 48
				<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>				
0 10		495 32	495 32	Bathurst	0 10		495 32	495 32
		25 66	25 66	Campo-Bello			25 66	25 66
		102 60	102 60	Cararquette.....			102 60	102 60
		1,805 44	1,805 44	Chatham			1,805 44	1,805 44
		546 58	546 58	Dalhousie.....			546 58	546 58
0 01		64 10	64 10	Dorchester.....	0 01		64 10	64 10
		250 68	250 68	Hillsboro'			250 68	250 68
	1 10	53 60	53 60	Moncton			53 60	53 60
		1,578 66	1,578 66	Newcastle.....			1,578 66	1,578 66
		426 70	426 70	Richibouctou.....			426 70	426 70
0 11	1 10	5,349 45	5,349 45	..... A reporter	0 11		5,349 34	5,349 45

Balance au Dt. le 1er juillet 1883.	Balance à l'A.V. le 1er juillet 1883.	Droits et honoraires perçus pendant l'exercice terminé le 30 juin 1883.	Total.	Porrs.	Balance au Dt. le 30 juin 1884.	Balance à l'A.V. le 30 juin 1884.	Montant déposé au cré- dit du rece- veur général pendant l'exercice ter- miné le 30 juin 1884.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
0 11	1 10	5,350 44	5,349 45	1 11	1 11	5,349 34	5,349 45	
.....	156 22	156 22	.....	.....	156 22	156 22	
.....	172 94	172 94	.....	.....	172 94	172 94	
0 05	5 32	5 32	0 05	.....	5 32	5 37	
.....	49 50	49 50	.....	.....	49 50	49 50	
.....	17 94	17 94	.....	.....	17 94	17 94	
.....	5,240 08	5,240 08	.....	.....	5,240 08	5,240 08	
.....	47 14	47 14	.....	.....	47 14	47 14	
0 16	1 10	11,039 58	11,038 64	0 16	.....	11,038 49	11,038 64
.....	
.....	485 92	485 92	.....	.....	485 92	485 92	
.....	207 34	207 34	.....	.....	207 34	207 34	
3 86	120 32	120 35	3 83	.....	120 35	124 18	
.....	30 42	30 42	.....	.....	30 42	30 42	
.....	83 94	83 94	.....	.....	83 64	83 94	
.....	17 44	17 44	0 30	.....	17 44	17 44	
.....	8 22	8 22	.....	.....	8 22	8 22	
.....	41 12	41 12	.....	.....	41 12	41 12	
.....	184 26	184 26	.....	.....	184 26	184 26	
.....	133 72	133 72	.....	.....	133 72	133 72	
.....	6,040 22	6,040 22	.....	.....	6,040 22	6,040 22	
.....	118 56	118 56	.....	.....	118 56	118 56	
.....	119 86	119 86	.....	.....	119 86	119 86	
.....	57 50	57 50	.....	.....	57 50	57 50	
.....	414 05	414 05	.....	.....	414 05	414 05	
.....	8 40	8 40	.....	.....	8 40	8 40	
.....	1,461 80	1,461 80	.....	.....	1,461 80	1,461 80	
.....	555 56	555 56	.....	.....	555 56	555 56	

Province de la Nouvelle-Ecosse.

Province du Nouv.-Brunswick—Suite

68 27	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	751 68
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	148 07
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2 76
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	18 16
0 94	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100 46
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,727 72
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	89 30
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,096 36
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	256 38
73 67	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16,220 33
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16,220 40
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	750 31
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,604 85
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,355 16
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	570 34
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	114 12
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	684 46
73 23	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	48,668 01
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	48,740 14

Province de la Colombie-Britannique.

Province de l'Île du Prince-Édouard

No 7.

ÉTAT des droits et honoraires perçus durant l'exercice terminé le 30 juin 1884, formant le "FONDS D'INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR."

DT.

AV.

Balance au le 1er juillet 1883.	Balance à l'Av. le 1er juillet 1883.	Droits et hono- raires perçus pendant l'exercice ter- miné le 30 juin 1884.	Total.	Ports.	Balance au le 30 juin 1884.	Balance à l'Av. le 30 juin 1884.	Montant déposé au cré- diteur général pendant l'exercice ter- miné le 30 juin 1884.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	1,262 28	1,262 28	1,262 28	<i>Province de Québec.</i>			1,262 28	1,262 28
	5 20	5 20	5 20	Montréal.....			5 20	5 20
	1,008 24	1,008 24	1,008 24	New-Carlisle.....			1,008 24	1,008 24
	1,289 64	1,289 64	1,289 64	Québec.....			1,289 64	1,289 64
	108 64	108 64	108 64	Sorel.....			108 64	108 64
	36 72	36 72	36 72	Stansfeld.....			36 72	36 72
	3,710 72	3,710 72	3,710 72	Trois-Rivières.....			3,710 72	3,710 72
				<i>Province de l'Ontario.</i>				
	38 40	38 40	38 40	Belleville.....			38 40	38 40
	106 32	106 32	106 32	Brockville.....			106 32	106 32
	5 80	5 80	5 80	Chatham.....			5 80	5 80
	38 72	38 72	38 72	Cobourg.....			38 72	38 72
	386 36	386 36	386 36	Collingwood.....			386 36	386 36
	26 48	26 48	26 48	Cornwall.....			26 48	26 48
	37 84	37 84	37 84	Deseronto.....			37 84	37 84
	10 64	10 64	10 64	Dover.....			10 64	10 64
	10 96	10 96	10 96	Dunville.....			10 96	10 96
	18 20	18 20	18 20	Gananoque.....			18 20	18 20
	19 36	19 36	19 36	Goderich.....			19 36	19 36
	228 20	228 20	228 20	Hamilton.....			228 20	228 20
	74 64	74 64	74 64	Hope.....			74 64	74 64
	563 00	563 00	563 00	Kingston.....			563 00	563 00
	47 28	47 28	47 28	Lindsay.....			47 28	47 28

	5 00	5 00	5 00	Morrisburg.....			5 00	5 00
	11 20	11 20	11 20	Napanee.....			11 20	11 20
	528 96	528 96	528 96	Ottawa.....			528 96	528 96
	691 00	691 00	691 00	Owen-Sound.....			691 00	691 00
	40 20	40 20	40 20	Peterboro'.....			40 20	40 20
	130 09	130 09	130 09	Pénétancouchine.....			130 09	130 09
	104 54	104 54	104 54	Pictou.....	0 10		104 54	104 54
	83 80	83 80	83 80	Prescott.....			83 80	83 80
	144 71	144 71	144 71	Prince-Arthur's-Landing.....	0 98		144 71	144 71
	453 92	453 92	453 92	Sainte-Catherine.....			453 92	453 92
	31 37	31 37	31 37	Saint-Thomas.....			31 37	31 37
	657 32	657 32	657 32	Sarnia.....			657 32	657 32
	51 12	51 12	51 12	Saugeen.....			51 12	51 12
	21 56	21 56	21 56	Sault-Sainte-Maire.....			21 56	21 56
	5 72	5 72	5 72	Stratford.....			5 72	5 72
	869 56	869 56	869 56	Toronto.....			869 56	869 56
	30 08	30 08	30 08	Trenton.....			30 08	30 08
	241 88	241 88	241 88	Wallaceburg.....			241 88	241 88
	295 84	295 84	295 84	Windsor.....			295 84	295 84
	6,129 31	6,129 31	6,129 31		1 08		6,129 31	6,129 31
				<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>				
	5 16	5 16	5 16	Bathurst.....			5 16	5 16
	35 28	35 28	35 28	Chatham.....			35 28	35 28
	13 76	13 76	13 76	Dalhousie.....			13 76	13 76
	57 08	57 08	57 08	Fredricton.....			57 08	57 08
	80 84	80 84	80 84	Newcastle.....			80 84	80 84
	386 18	386 18	386 18	Saint-Jean.....			386 18	386 18
	7 88	7 88	7 88	Woodsstock.....			7 88	7 88
	586 18	586 18	586 18				586 18	586 18
				<i>Province de la Nouvelle-Ecosse.</i>				
	18 56	18 56	18 56	Annapolis.....			18 56	18 56
	6 78	6 78	6 78	Arichat.....			6 78	6 78
	36 24	36 24	36 24	Caysboro'.....			36 24	36 24
	5 84	5 84	5 84	Digby.....			5 84	5 84
	187 32	187 32	187 32	Halifax.....			187 32	187 32
	5 48	5 48	5 48	Lockeport.....			5 48	5 48
	6 92	6 92	6 92	Lunenburg.....			6 92	6 92
	21 36	21 36	21 36	Sydney-Nord.....			21 36	21 36
	41 36	41 36	41 36	Pictou.....			41 36	41 36
	87 56	87 56	87 56	Sydney.....			87 56	87 56
	37 04	37 04	37 04	Windsor.....			37 04	37 04
	61 68	61 68	61 68	Yarmouth.....			61 68	61 68
	516 14	516 14	516 14				516 14	516 14

N° 7.—INSPECTION DE BATEAUX À VAPEUR—Fin.

DT.

AV.

Balance au Dt. le 1er juillet 1883.	Balance au Dt. le 30 juin 1884.	Ports.	Balance au Dt. le 30 juin 1884.	Balance à l'Av. le 30 juin 1884.	Montant déposé au cré-veur général durant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
.....	436 28	<i>Province du Manitoba.</i>	.....	.....	436 28	436 28
.....	.....	.....Winnipeg.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	<i>Province de la Colombie-Britannique.</i>	.....	.....	.....	.....
.....	229 64	.....New-Westminster.....	.....	.....	229 64	229 64
.....	643 80	.....Victoria.....	.....	.....	643 80	643 80
.....	873 44	<i>Province de l'Île du Prince-Édouard.</i>	.....	.....	873 44	873 44
.....	.....	.....Charlottetown.....	.....	.....	.....	.....
.....	269 72	.....Ajoutez—Perçu comme hono- raires pour l'examen des mécaniciens, et déposé par S. Risley, à Toronto, Ont.....	.....	.....	269 72	269 72
.....	2,850 00	.....Grands totaux.....	.....	.....	2,850 00	2,850 00
1 08	15,371 79	.....	1 08	.....	15 371 79	15,372 87
.....

No 8.

MONTANT des recettes totales provenant des TERRAINS DE L'ARTILLERIE du
Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

	\$	cts.
Montant reçu du ministère de l'intérieur, à compte des terrains de l'artillerie, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884	14,138	70

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 1er octobre 1884

No 9.

ÉTAT du revenu à compte des AMÉLIORATIONS DES PORTS, d'après les rapports faits au ministère des douanes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

Dt.

Av.

Balance au Dt., 30 juin 1883.	Balance à l'Av., 30 juin 1883.	Péages reçus jusqu'au 30 juin 1884.	Total.	Ports.	Balance au Dt., 30 juin 1884.	Balance à l'Av., 30 juin 1884.	Total déposé au crédit du receveur-général.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
.....	105 48	105 48	.....Iles de la Madeleine, Qué.....	10 40	.....	95 68	105 48
.....	717 24	717 24	.....Richibouctou, N.-B.....	.....	.....	717 24	717 24
.....	32 74	32 74	.....Baddeck, N.E.....	.....	.....	32 74	32 74
.....	10 00	10 00	.....Shelburne, N.-E.....	.....	.....	10 00	10 00
.....	865 46	865 46	.....Total.....	10 40	.....	855 06	865 46

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 22 juillet 1884.

No 10.

ÉTAT des recettes à compte du ministère de la milice, pour l'exercice
terminé le 30 juin 1884.

De quelle source.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Montant provenant de la vente de munitions.....	12,041 22	
do do de matériel de guerre.....	569 25	
do do d'habillements.....	602 76	
do des loyers des propriétés militaires.....	5,868 32	
do de différentes sources.....	3,130 18	
Total.....		22,211 73

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 5 novembre 1884.

No 11.

ETAT du revenu provenant des phares et du service côtier du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

De qui reçu.	Pour quel but.	Montant.
L'hon. W. Ross, percepteur des douanes, Halifax Min. de la marine et des pêcheries	Station des signaux.....	\$ cts. 688 00
	Contribution annuelle pour l'entretien de l'établissement de secours de l'île du Sable, pour l'année 1882, £400 sterling.....	1,946 66
	Total	2,634 66

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 5 novembre 1884.

No 12.

ÉTAT des droits payés au receveur général sur les émissions de billets de banque, conformément à l'acte 31 Vic., chap. 11, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

		Montant.
		\$ cts.
Montant des droits perçus de la banque du Peuple, Frédéricton, N.B., jusqu'au 31 octobre 1883.....		1,125 62
do do Saint-Stephen, Saint-Stephen, N.B., jusqu'au 31 octobre 1883.....		797 73
Total.....		1,923 35

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 5 novembre 1884.

Balances, 1er juillet 1883.		Timbres émis aux inspecteurs.		Saisies, revenu et autres recettes.		Total.		Divisions.		Timbres remis ou détruits.		Montant déposé au crédit du receveur général.		Balances, 30 juin 1884.		Total.	
\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
3,252 38	123 21	335 00	45 00	3,755 59	0 15	1,306 84	2,421 70	Belleville	0 05	1,306 84	2,421 70	28 90	3,755 59	2,421 70	28 90	3,755 59	
3,276 47	1,328 57	7,530 00	791 80	12,135 04	5 00	7,317 40	3,397 99	Hamilton	0 05	7,317 40	3,397 99	1,419 65	12,135 04	3,397 99	1,419 65	12,135 04	
1,565 81	71 07	2,457 00	785 00	2,438 68	5 00	2,801 61	1,412 06	Kingston	0 05	2,801 61	1,412 06	114 98	2,438 68	1,412 06	114 98	2,438 68	
1,810 08	177 38	2,457 00	785 00	2,778 45	15 00	2,180 16	431 58	Orrilla	0 05	2,180 16	431 58	166 72	2,778 45	431 58	166 72	2,778 45	
592 18	254 00	82 35	5 00	3,318 16	5 00	1,229 80	688 31	Ottawa	1 50	1,229 80	688 31	156 78	3,318 16	1,451 08	156 78	3,318 16	
1,614 99	82 35	500 00	3,324 94	2,202 34	6,131 19	3,230 07	2,773 78	Toronto	0 05	3,230 07	2,773 78	137 34	2,202 34	1,451 08	137 34	2,202 34	
2,579 95	226 30	8 85	15,724 74	2,268 24	35,017 70	17,656 01	15,347 62	Windsor	1 70	17,656 01	15,347 62	2,012 37	2,268 24	2,012 37	2,268 24	2,268 24	
2,259 39	8 85	15,724 74	70 00	35,017 70				Ontario									
16,951 23	3,271 73	7,300 00	112 00	13,655 77				Montréal		5,700 08	7,243 64	712 05	13,655 77	712 05	712 05	13,655 77	
5,611 80	631 87	2,490 00	610 00	5,637 11				Québec	51 70	2,839 74	2,745 87	46 15	5,637 11	46 15	46 15	5,637 11	
3,147 11	49 06	2,140 00	112 00	1,748 87				Sherbrooke		1,045 07	2,553 29	147 85	1,748 87	147 85	147 85	1,748 87	
1,699 81	32 79	11,930 00	674 00	3,746 21				Trois-Rivières		9,928 79	13,901 42	906 05	3,746 21	906 05	906 05	3,746 21	
1,573 42	713 82	607 00	176 00	24,787 96				Québec	51 70	1,135 80	2,798 24	42 32	24,787 96	42 32	42 32	24,787 96	
12,092 14	29 69	607 00	7 50					Frédéricton		337 03	650 81	12 35		650 81	12 35		
1,454 80	29 69	176 00	5 23	1,484 49				Kings	0 42	844 81	888 52		1,484 49			1,484 49	
1,227 12	37 65			1,231 12				Saint-Jean	0 42				1,231 12			1,231 12	
591 27	29 69			1,261 27				Cap-Breton					1,261 27			1,261 27	
3,273 19	29 69			3,976 88				Halifax					3,976 88			3,976 88	
373 34	37 65			987 84				Nouveau-Brunswick					987 84			987 84	
1,526 80	37 65			1,745 68									1,745 68			1,745 68	

733 67	539 50	1,263 17	397 71	865 46	1,263 17	865 46	397 71	Picton		865 46	397 71		1,263 17			1,263 17	
478 46	135 00	601 46	407 03	601 46			407 03	Yarmouth		194 43	407 03		601 46			601 46	
3,110 27	37 65	4,598 15	1,986 68	4,598 15			1,986 68	Nouvelle-Ecosse		2,599 22	1,986 68	12 35	4,598 15	12 35	12 35	4,598 15	
346 61	23 63	657 14	338 38	657 14			338 38	Charlottetown, I.P.-E.		318 76	338 38		657 14			657 14	
929 51	11 75	2,111 10	249 03	2,111 10			249 03	Winnipeg, Manitoba		1,844 18	249 03	17 89	2,111 10	17 89	17 89	2,111 10	
989 67	14 50	1,004 17	114 75	1,004 17			114 75	Victoria, C.B.		889 42	114 75		1,004 17			1,004 17	
37,632 62	3,107 77	72,153 10	31,409 44	72,153 10			31,409 44	Total	53 82	37,698 86	31,409 44	2,990 98	72,153 10	2,990 98	2,990 98	72,153 10	

POIDS ET MESURES, 1883-84 (ANCIENNES DIVISIONS).

Balances, 1er juillet 1883.		Total.		Divisions.		Déposé au crédit du receveur général.		Balances, 30 juin 1884.		Total.	
\$	cts.	\$	cts.			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
87 10	87 10	87 10	87 10	Essex				87 10	87 10	87 10	87 10
87 10	87 10	87 10	87 10	Ontario				87 10	87 10	87 10	87 10
18 96	18 96	18 96	18 96	Champlain		18 96				18 96	18 96
14 75	14 75	14 75	14 75	Hull		9 13		5 62		14 75	14 75
33 71	33 71	33 71	33 71	Québec		28 09		5 62		33 71	33 71
120 81	120 81	120 81	120 81	Total	53 82	28 09	92 72	92 72		120 81	120 81
				Grand total		31,437 63					
				Moins—Remboursement		50 00					
				Revenu net, poids et mesures		31,387 63					

Dt.	Balances, 1er juillet 1883.		Timbres émis aux inspecteurs.	Total.	Districts.	Commission allouée aux distributeurs de timbres judiciaires.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances, 30 juin 1884.		Total.	
	Timbres disponibles.	En caisse.						Timbres disponibles.	En caisse.		
	\$	cts.	\$	\$		\$	\$	\$	\$	\$	cts.
	487 25	.....	100 00	487 25	Belleville.....	.....	36 75	450 50	.....	487 25	.....
	1,015 00	.....	125 00	1,115 00	Brantford.....	.....	35 50	1,070 50	.....	1,115 00	.....
	465 00	.....	.....	125 00	Chatham.....	.....	24 75	100 25	.....	125 00	.....
	1,012 00	10 75	250 00	1,272 75	Cobourg.....	.....	.....	465 00	.....	125 00	.....
	1,104 00	.....	121 50	1,179 00	Hamilton.....	.....	224 75	1,026 50	21 50	1,272 75	.....
	392 75	9 75	75 00	1,179 00	Ingersoll.....	.....	15 25	106 25	.....	121 50	.....
	588 75	.....	150 00	1,552 50	Kingston.....	.....	113 75	1,085 25	16 00	1,179 00	.....
	138 25	.....	150 00	738 75	London.....	.....	200 75	335 75	.....	588 75	.....
	473 00	.....	.....	138 25	Ottawa.....	.....	83 50	655 25	.....	738 75	.....
	.....	.....	.....	473 00	Port-Hope.....	.....	.....	138 25	.....	473 00	.....
	.....	.....	86 00	86 00	Stratford.....	.....	.....	74 25	11 75	86 00	.....
	.....	.....	125 00	125 00	Saint-Thomas.....	.....	74 75	41 75	8 50	125 00	.....
	2,574 50	64 50	1,000 00	3,639 00	Toronto.....	.....	1,000 25	2,689 25	49 50	3,639 00	.....
	8,250 50	85 00	2,182 50	10,518 00	..... Ontario.....	.....	1,810 00	8,591 75	116 25	10,518 00	.....
	4,917 75	.....	1,025 00	5,942 75	..... Montréal.....	.....	1,243 75	4,699 00	.....	5,942 75	.....
	1,488 00	23 50	.....	1,511 50	..... Québec.....	.....	202 00	1,294 50	15 00	1,511 50	.....
	383 80	.....	.....	383 80	..... Trois-Rivières.....	.....	3 00	380 50	.....	383 80	.....
	6,789 25	23 50	1,025 00	7,837 75	..... Québec.....	.....	1,448 75	6,374 00	15 00	7,837 75	.....
	.....	.....	992 00	992 00	..... Chatham.....	.....	19 75	972 25	.....	992 00	.....
	1,138 25	.....	100 00	1,138 25	..... Frédéricton.....	.....	3 25	1,128 00	7 00	1,138 25	.....
	2,066 00	.....	.....	2,166 00	..... Saint-Jean.....	.....	95 50	2,066 50	4 00	2,166 00	.....
	3,204 25	.....	1,092 00	4,296 25	..... Nouveau-Brunswick.....	.....	118 50	4,166 75	11 00	4,296 25	.....

2,547 50	.....	.....	.....	2,547 50	..... Halifax.....	.....	69 50	2,442 50	35 50	2,547 50	.....
468 25	.....	.....	.....	468 25	..... Pictou.....	.....	.....	468 25	.....	468 25	.....
3,015 75	.....	.....	.....	3,015 75	..... Nouvelle-Ecosse.....	.....	69 50	2,910 75	35 50	3,015 75	.....
791 50	.....	.....	.....	791 50	..... Charlottetown, I.P.-E.....	.....	18 75	772 75	.....	791 50	.....
22,051 25	108 50	4,299 50	.....	26,459 25	..... Grand total, timbres d'insp. du gaz.....	.....	3,465 50	22,816 00	177 75	26,459 25	.....
250 35	2,128 43	1,569 30	.....	3,928 08	..... Timbres judiciaires.....	.....	82 81	3,701 92	.....	3,928 08	.....

No 15.

ÉTAT des recettes provenant des primes, de l'escompte et du change, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

De qui reçu.	Détails.	Sterling.	Cours canadien.
		£ s. d.	\$ cts.
Agents de la couronne pour les colonies	Escompte au-dessous du pair sur £2,670 sterling, Ceylan, à 4 pour 100. Bons achetés pour le fonds d'amortissement, Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.....	19 5 3	
	Escompte au-dessous du pair sur £6,800 sterling, Nouvelle-Galles du Sud, à 4 pour 100. Bons achetés pour le fonds d'amortissement, Colombie-Britannique, pend. l'exer. terminé le 30 juin 1884.	8 10 0	
		27 15 3	135 11
Ban. de Montréal, Londres	Escompte au-dessous du pair sur £101,013 8s. 7d. sterling, achetés de diverses banques.....	.....	3,559 07
Baring Frères et Cie.....	Escompte au-dessous du pair sur £495,000 sterling, achetés de diverses banques.....	.....	17,018 92
Glyn, Mills, Currie et Cie	Escompte au-dessous du pair sur £480,000 sterling, achetés de diverses banques.....	.....	16,964 85
Banque de Montréal.	Prime sur £1,000,000 sterling, lettre de change à vue sur Londres, vendue à cette institution.....	.....	14,736 10
			52,414 05

No 16.

ETAT de l'intérêt sur placements (permanents), reçu durant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

De qui reçu.	Nature du placement.	Sterling.	Cours canadien.
Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring Frères et Cie.	Intérêt sur placements pour fonds d'amortissement:—	£ s. d.	
	<i>Emprunt canadien consolidé.</i>		
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £180,103 3s. 5d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour 100....	19,204 2 6	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £12,800 sterling, inscriptions du Canada à 4 pour 100.	276 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £954,522 11s. 10d. sterling, inscriptions du Canada à 5 p. 100	47,726 2 7	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £31,000 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.	775 0 0	
	<i>Emprunt fédéral de 1874.</i>		
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £40,500 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.	2,025 0 0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £14,500 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.	362 10 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £11,100 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.	555 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £157,790 11s. 10d sterling, inscriptions du Canada à 4 p. 100	6,311 12 6	
	<i>Emprunt fédéral de 1875.</i>		
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £8,100 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.	405 0 0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £3,500 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.	87 10 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £2,600 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.	130 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £33,882 10s. 6d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour 100....	1,355 6 0	
	<i>Emprunt fédéral de 1876.</i>		
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £22,729 9s. 6d. stg., inscriptions du Canada à 5 pour 100	1,136 9 6	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £8,100 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.	202 10 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £6,300 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100.	315 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £56,227 14s. 7d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour 100	2,249 2 2	
	A reporter.....	83,116 5 3	

N° 16—ETAT de l'intérêt sur placements (permanents), reçu pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.—*Suite.*

De qui reçu.	Nature du placement.	Sterling.	Cours canadien.
	Report.....	£ s. d. 83,116 5 3	\$ cts. 424,941 82
Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring Frères et Cie.	Intérêt sur placements pour fonds d'amortissement, sav.:— <i>Emprunt fédéral de 1873 et 1879.</i> 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £24,800 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £6,600 sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100..... 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £86,588 16s. 2d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour 100..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £6,600 sterling, inscriptions du Canada à 4 pour 100.....	1,240 0 0 165 0 0 2,633 11 0 132 0 0	
		87,316 16 3	424,941 82
Banque d'Angleterre.....	<i>Chemin de fer Intercolonial.</i> 6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1883, sur £2,500 sterling, obligations du Canada à 6 pour 100..... 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £10,200 sterling, obligations du Canada à 6 pour 100..... 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £12,900 sterling, obligations de la Nouvelle-Ecosse à 6 p. 100..... 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £7,800 sterling, obligations du Nouv.-Brunswick à 6 p. 100..... 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £46,200 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100..... 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £398,400 sterling, obligations du Canada à 4 pour 100..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £26,600 sterling, obligations du Canada à 4 pour 100..... 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £49,800 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100.....	75 0 0 612 0 0 774 0 0 468 0 0 2,310 0 0 15,936 0 0 536 0 0 2,490 0 0	
	<i>Emprunt garanti de la Terre de Rupert.</i> 6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1883, sur £1,100 sterling, obligations du Canada à 6 pour 100..... 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £4,200 sterling, obligations du Canada à 6 pour 100..... 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £4,400 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £800 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100..... 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £49,200 sterling, obligations du Canada à 4 pour 100..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £5,200 sterling, obligations du Canada à 4 pour 100.....	33 0 0 252 0 0 220 0 0 20 0 0 1,968 0 0 104 0 0	
	<i>Emprunts garantis de 1875 et 1878.</i> 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1883, sur £34,100 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1883, sur £15,000 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100.....	1,705 0 0 375 0 0	
	A reporter	27,878 0 0	424,941 82

N° 16. ETAT de l'intérêt sur placements (permanents), reçu durant l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Suite.*

De qui reçu.	Nature du placement.	Sterling.	Cours canadien.
		£ s. d.	\$ cts.
	Report	27,878 0 0	424,941 82.
Banque d'Angle-terre.	Intérêts sur placements pour fonds d'amortissement, sav. : <i>Emprunts garantis de 1875 et 1878—Fin.</i>		
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £176,500 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100.....	7,060 0 0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £4,500 sterling, obligations du Canada à 4 pour 100.....	90 0 0	
	<i>Colombie-Britannique.</i>	35,028 0 0	170,469 60
Agents de la couronne pour les colonies.	6 mois d'intérêt, jusq. 1er juillet 1883, £6,200 sterling, obligations de la Colombie-Britannique à 4 pour 100...	186 0 0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 15 novembre 1883, sur £2,100 sterling, obligations de Ceylan à 6 pour 100.....	63 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £2,300 sterling, obligations du Canada à 6 pour 100.....	138 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £3,500 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100.....	175 0 0	
	1 année d'intérêt, jusq. 1er janvier 1884, sur £100 sterling, obligations de la Nouvelle-Galles du Sud à 5 pour 100	5 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £200 sterling, obligations de l'Australie du Sud à 6 pour 100	12 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £1,300 sterling, obligations de l'Australie du Sud à 4 pour 100	52 0 0	
	1 année d'intérêt, jusq. 1er jan. 1884, sur £4,800 sterling, obligations de la Nouvelle-Galles du Sud à 4 pour 100	192 0 0	
	6 mois d'intérêt, jusq. 1er janv. 1884, sur £6,800 sterling, obligations de la Nouvelle-Galles du Sud à 4 pour 100	136 0 0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £1,000 sterling, obligations de Victoria à 4 pour 100.....	40 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 15 février 1884, sur £3,100 sterling, obligations de Ceylan à 4 pour 100.....	62 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £6,800 sterling, obligations de la Col.-Britannique à 6 pour 100.	408 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £2,700 sterling, obligations du Canada à 5 pour 100.....	135 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1884, sur £1,700 sterling, obligations de l'Australie du Sud à 4 pour 100.	68 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 15 avril 1884, sur £1,400 sterling, obligations de la Nouv.-Zélande à 5 pour 100	70 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £29,300 sterling, obligations du Canada à 4 pour 100.....	1,172 0 0	
	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £2,600 sterling, obligations du Canada à 4 pour 100.....	52 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 15 mai 1884, sur £1,300 sterling, obligations de l'Ile Maurice à 4 pour 100.....	52 0 0	
		3,018 0 0	
		34 12 4	
	MOINS—Montant de a taxe sur le revenu.....	2,983 7 8	14,519 13
Baring Frères et Cie.....	1 année d'intérêt, jusqu'à avril 1884, sur £400 sterling, obligations du Nouveau-Brunswick à 6 pour 100.....	24 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'à avril 1884, sur £16,800 sterling, obligations du Nouveau-Brunswick à 6 pour 100.....	1,008 0 0	
	A reporter.....	1,032 0 0	609,930 55

N^o 16.—ETAT de l'intérêt sur placements (permanents), reçu durant l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Fin*.

De qui reçu.	Nature du placement.	Sterling.	Cours canadien.
		£ s. d.	\$ cts.
	Report.....	1,032 0 0	609,930 55
Baring Frères et Cie.	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £10,000 sterling, obligations de la Nouvelle-Ecosse à 6 pour 100	600 0 0	
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £5,200 sterling, obligations consolidées à 5 pour 100.....	260 0 0	
		1,892 0 0	9,207 73
Glyn, Mills, Currie et Cie.	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £3,000 sterling, obligations consolidées à 5 pour 100.....	150 0 0	730 00
Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring Frères et Cie.	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £2,083 6s. 8d. sterling, inscriptions du Canada à 5 pour 100, ci devant tenu par la Cie d'assurance <i>Etna</i>	104 3 4	506 94
Commissaires du port de Québec	1 année d'intérêt à 4 pour 100 par année, jusqu'au 30 juin 1884, sur \$1,471,540, avancées pour les améliorations du port de Québec	\$ cts.	58,861 60
	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 11 juillet 1883 au 30 juin 1884, sur \$55,000.....	2,142 74	
	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 30 août 1883 au 30 juin 1884, sur \$25,000.....	836 99	
	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 1er octobre 1883 au 30 juin 1884, sur \$55,529	1,664 35	
	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 17 janvier au 20 juin 1884, sur \$20,000.....	361 64	
	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 16 février au 30 juin 1884, sur \$20,000.....	295 88	
	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 6 au 30 juin 1884, sur \$25,000.....	65 75	
			64,228 95
Commissaires du port de Montréal.	1 année d'intérêt à 4 pour 100 par année, jusqu'au 30 juin 1884, sur \$1,730,000, avancées à compte d'améliorations du Saint-Laurent.....	71,200 00	
	1 année d'intérêt, à 5 pour 100 par année, jusqu'au 5 juillet 1884, sur \$309,000, débetures du port de Montréal....	15,450 00	
	1 année d'intérêt, à 5 pour 100 par année, jusqu'au 30 juin 1884, sur \$76,000, emprunt spécial.....	3,890 00	
	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 24 septembre 1883 au 30 juin 1884, sur \$110,000.....	3,375 34	
			93,825 34
Sous-receveur général, Toronto.	1 année d'intérêt, jusqu'au 4 avril 1884, sur \$7,000, débetures du chemin de York.....		420 00
Sous-receveur général, Saint-Jean.	1 année d'intérêt, à 6 pour 100 par année, jusqu'au 30 juin 1884, sur \$21,500, bons de la corporation de la cité de Saint-Jean.....		1,293 60
Banque de Montréal.	1 année d'intérêt, à 5 pour cent par année, jusqu'au 1er juillet 1884, sur \$23,587.77, débetures de Cobourg...	1,179 40	
	1 année d'intérêt à 6 pour 100 par année, jusqu'au 1er juil. 1884, sur \$21,210.47, débetures de Cobourg.....	1,272 71	
			2,452 11
Cie de chemin de fer du Nord.	1 année d'intérêt, à 5 pour 100 par année, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £15,000 sterling, bons privilégiés....	3,650 00	
	6 mois d'intérêt, à 6 pour 100 par année, jusqu'au 1er août 1883, sur £50,000 sterling, deuxièmes bons privilégiés	7,300 00	
			10,950 00
	Total de l'intérêt sur placements permanents.....		793,515 22

No 17.

ÉTAT de l'intérêt sur placements (temporaires), reçu durant l'exercice
terminé le 30 juin 1884.

De qui reçu.	Nature des placements.	Cours canadien.	Montant.
		\$ cts.	\$ c's.
Banque de Montréal.....	Intérêt sur dépôts dans cette institution, jusqu'au 30 juin 1884.....	32,876 93	
Banque Union du B.-C....	do do do ...	4,000 00	
Banque Impériale.....	do do do ...	2,460 26	
S. des Townships de l'Est	do do do ...	2,256 16	
Banque Maritime, N.B....	do do do ...	2,000 00	
Banque Nationale.....	do do do ...	1,518 90	
Banque du Commerce.....	do do do ...	1,238 35	
Banque Ville-Marie.....	do do do ...	1,002 74	
Banque Ontario.....	do do do ...	898 63	
Banque des Marchands.....	do do do ...	898 63	
Banque de Saint-Jean....	do do do ...	601 62	
Banque Molson.....	do do do ...	520 54	
Banque Standard.....	do do do ...	454 79	
Banque de la N.-Ecosse...	do do do ...	350 68	
Banque de Québec.....	do do do ...	339 73	
Banque d'Echange.....	do do do ...	315 07	
Cie du chemin de fer can- adien du Pacifique.....	Intérêt sur le compte courant, jusqu'au 12 mars 1884, y compris (approximativement) l'intérêt prove- nant du premier coût des rails.....	45,220 04	51,733 03
do	Intérêt sur compte des avances, du 10 novembre 1883 au 20 mai 1884.....	80,844 03	
Cie du chemin de fer Grand-Tronc.....	Dividende sur £25,015 sterling, troisièmes bons priviliégiés.....		126,064 07
Cie de la Baie-d'Hudson..	Intérêt jusqu'au 31 décembre 1882, sur \$27,486.09, étant leur part du coût des arpentages, jus- qu'au 24 juin 1880.....	2,771 13	
	Intérêt jusqu'au 31 décembre 1882, sur \$23,768.63, étant leur part du coût des arpentages subsé- quents.....	39 06	2,810 19
Elias Snider.....	Intérêt dû sur l'emprunt Mennonite.....	4,000 97	
Bernard Penners.....	do do	59 52	4,060 49
Ministère des douanes...	Intérêt sur arrrages de droits perçus de la com- pagnie du chemin de fer de Québec et du Lac Saint-Jean.....		1,366 01
Prov. du N.-Brunswick...	Intérêt sur \$150,000, avance de subvention, du 20 février au 30 juin 1883.....	2,404 11	
	Intérêt sur \$75,000, avance de subvention, du 5 mai au 30 juin 1883.....	517 81	
	Intérêt sur \$75,000, avance de subvention, du 25 août au 31 décembre 1883.....	1,183 56	
	Intérêt sur \$150,000, avance de subvention, du 5 novembre au 31 décembre 1883.....	1,035 62	
	Total de l'intérêt sur placements temporaires.....		193,153 15

No 18.

ÉTAT du revenu provenant des pêcheries payé au crédit du receveur général du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

	\$ cts.
ONTARIO.	
Permis de pêche, amendes, etc.....	11,345 14
QUÉBEC.	
Permis de pêche, amendes, etc.....	2,715 02
NOUVELLE-ÉCOSSE.	
Permis de pêche, amendes, etc.....	1,833 18
NOUVEAU-BRUNSWICK.	
Permis de pêche, amendes, etc.....	3,905 66
COLOMBIE-BRITANNIQUE.	
Permis de pêche.....	127 50
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD	
Permis de pêche.....	80 00
	20,006 50

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 5 novembre 1884.

No 19.

ETAT du revenu provenant des PÉNITENCIERS, pour l'exercice terminé le
30 juin 1884.

				\$	cts.
Pénitencier de Kingston.	Montants provenant de la vente d'articles fabriqués.....			14,979	33
Saint-Vincent-de-Paul....	do	do	do	1,619	83
Dorchester	do	do	do	706	51
Manitoba.....	do	do	do	372	27
Colombie-Britannique....	do	do	do	141	00
Saint-Jean, N.-B.....	do	do	do	29	68
	Total			17,848	72

No 20.

ÉTAT des recettes à compte des TERRES FÉDÉRALES, pour l'exercice terminé
le 30 juin 1884.

Détails.	—	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Homesteads.....	41,580 00	
Préemptions.....	28,810 00	
Améliorations.....	2,596 11	
Ventes générales de terres.....	423,113 36	
Ventes de cartes géographiques et divers honoraires.....	3,513 00	
Terres de colonisation.....	253,713 40	
Permis de coupes de bois.....	147,414 10	
Terres à pâturage.....	11,370 60	
Terrains houillers.....	1,458 90	
Carrières.....	105 00	
Droits de mine et permis de coupes de foin.....	57 00	
Divers.....	45,766 53	
	959,498 00	
Moins—Remboursements.....	8,651 50	
	950,846 50	950,846 50
Terres fédérales, compte indéterminé.....		790 00
		951,636 50

No 21.

ETAT du REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884, consistant en honoraires sur lettres patentes et instruments sous le grand sceau et le sceau privé, et autres recettes incidentes.

De qui reçu.	Recettes.	Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
Secrétariat d'Etat...	Honoraires sur chartes d'incorporation.....	4,015 00	
do ...	do commissions.....	713 00	
do ...	do passeports.....	30 00	
do ...	Certificats de légalisation.....	42 10	
do ...	Copies de documents.....	71 95	
do ...	Ampliation de lettres patentes.....	80 00	
do ...	Licences.....	39 00	
do ...	Vente de statuts.....	895 52	
Ministère de l'agriculture.....	Montant des hon. sur lettres patentes reçus pend. l'année.	73,039 78	5,886 57
do ...	Remb. sur le compte des dépenses de l'émigration, 1882-83	107 00	
Ministère des travaux publics.....	Produits de la vente du vieux mécanisme de la maison de pompe du gouvernement, Ottawa.	1,339 50	73,146 78
do ...	do d'un moulin à White-Mud, Territoires du Nord-Ouest.....	550 00	
do ...	do de ferraille.....	375 35	
do ...	do d'un engin portatif.....	275 00	
do ...	do d'un chalan.....	200 00	
do ...	do de divers articles, cottage de pêche du gouverneur général.....	197 02	
do ...	do de vieux bâtiments sur l'emplacement du bureau de poste, Windsor, N.-E.	50 00	
do ...	do d'outils.....	39 14	
do ...	do d'une chaloupe à la Grande Anse...	4 00	
do ...	do de vieux matériaux de dragueurs du gouvern. dans les provinces marit	40 35	
do ...	Recettes du remorq. <i>Trudeau</i> , rem. de goélettes en 1882-83	21 00	
do ...	Rembours. à compte de la balance due par H. Sutherland.	5,470 58	
do ...	do d'une somme payée deux fois à M. Hughes ...	45 13	
do ...	do à compte des frais de voyages de J. Vieault....	7 00	
Ministère des ch. de fer et canaux.....	do do matériaux du gouvernement vendus par Hugh Sutherland.....	953 67	8,614 07
do ...	Fret dû par la compagnie de la Baie-d'Hudson, 1876, route Dawson.....	258 81	
do ...	Fret dû par la Cie de la Baie-d'Hudson, 1876, Fort-Frances	33 90	
Ministère des finances.....	Profits sur monnaies de cuivre, 1883-84.....	16,502 98	1,246 38
do ...	Remboursement à compte d'un câblegramme, 1882-83.....	10 00	
do ...	Remb. à compte d'escompte sur billets de la N.-Ecosse....	0 10	
do ...	Remboursement à compte des frais de port.....	0 01	
Ministère de l'intérieur.....	Honoraires d'enregistrement, Territoires du Nord-Ouest...	446 45	16,513 12
do ...	Remb. à compte des explor. géologiques des années préc...	461 43	
do ...	Rembours. d'une avance faite pour grain de semence....	78 10	
do ...	do à compte de l'inspecteur Neale, pour frais de voyages.....	7 57	
do ...	Ajustement du traitement de l'honorable M. Trutch....	0 04	
	A reporter.....		993 59
			106,400 51

N^o 21.—ETAT DU REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada,
pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Suite.*

De qui reçu.	Recettes.	Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
	Report		108,400 51
Bureau du conseil privé	Honoraires pour copies de documents et arrêtés du conseil		14 00
Ministère des douanes	Produits de la vente de papier de rebut	61 73	
do	do de vieux meubles de bureau	47 00	
do	do d'une vieille ebaloupe	15 00	
do	Prix d'une serrure perdue par un offic. de douane, Montréal	1 50	
do	Acquit de conscience	46 42	
Ministère des postes.	Remboursement d'un chèque annulé		171 65
Ministère de la marine et des pêcheries	Examen des capitaines et seconds	1,741 30	1,043 50
do	Honoraires des préposés à l'engag. des matelots, Québec	7,154 00	
do	Honoraires des maîtres de port, Saint-Jean, Québec	391 50	
do	do do Sorel	129 00	
do	do do Newcastle, N.-B.	213 50	
do	do do Midland, Ont.	39 50	
do	do do Collingwood, Ont.	25 50	
do	do do Rondeau, Ont.	11 73	
do	do do Bridgewater, Ont.	10 00	
do	do do Yarmouth, N.E.	11 48	
do	Recherches dans les archives, Sainte-Catherine	8 40	
do	do do Shelburne	1 72	
do	Vente de formules d'engagement	127 35	
do	Produits de la vente de barils d'huile, d'ancres, de peaux et d'atocas	1,369 76	
do	do de coton endommagé ramassé à l'île de Sable	345 82	
do	do charbon	369 00	
do	do d'une vieille chaloupe jetée sur l'île de Sable	15 00	
do	do de clous à doub., etc. <i>Sir Jas Douglas</i>	274 50	
do	do de vieux bâtiments à Gaspé	45 00	
do	do de vieux fer	16 25	
do	do do sifflet d'alarme, île aux Perdrix	3 66	
do	do de 2,110 livres de tôle à chaudière de la boué-cloche	5 25	
do	do de vêtement d'un matelot décédé, ...	3 00	
do	Gages d'un matelot décédé	5 15	
do	Louage des pompes à vapeur de Saint-Jean, N.-B.	50 00	
do	Une année de loyer de la grève du havre extérieur, Victoria	25 00	
do	Moitié de l'amende sur deux accusations d'avoir porté un surcroît de passagers	20 00	
do	Montant reçu de la compagnie d'assurance Impériale contre l'incendie, pour une assurance sur le phare de l'île aux Atocas détruit par le feu	1,336 00	
do	Remb. sur le compte des dépenses de 1882-83 dans la C.B.	118 56	
do	do de l'exposition intern. des pêcheries	77 70	
do	do des réparations du <i>Sir Jas. Douglass</i>	9 00	
do	do des dépenses contingentes, 1882-83	0 50	
Ministère des affaires des sauvages	Produits de la vente de bestiaux à F. H. DeWinton	16,470 00	13,954 13
do	do 1,775 billets à Winnipeg	119 82	
do	do d'une vache à la ferme n ^o 2	60 00	
do	do d'un bœuf appartenant à la bande de la Longue-Plaine	55 00	
	A reporter	16,704 82	121,583 79

N^o 21.—ÉTAT du REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884—*Suite.*

De qui reçu.	Recettes.	Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	16,704 82	121,583 79
Ministère des affaires des sauvages.....	Produits de la vente d'un poney à Carleton.....	50 00	
do	do du grain récolté sur la ferme 8 et 10.....	43 92	
do	do d'une selle, traité n ^o 7.....	30 00	
do	do d'un poêle et ferblanterie.....	20 00	
do	do de bois de service.....	6 33	
do	do d'une forge à Birtle.....	5 00	
do	Valeur d'une génisse tuée par un sauvage du traité n ^o 4.....	20 00	
do	Remboursement des dépenses, années précédentes.....	1,496 00	
do	do d'annuités des années précédentes.....	184 00	
do	do à compte d'arpentages, 1881-82.....	85 92	
do	do du droit payé p. le minist. sur un boghei p. l'us. du sur. des sau., Victoria, C.-B.....	75 00	
do	do à compte de l'octroi pour grain de se- mence aux sauvages, N.-B.....	29 15	
do	do à compte de l'octroi pour grain de se- mence aux sauvages, N.-E.....	24 40	
do	Usage des bœufs du gouvernement, traité n ^o 7.....	50 00	
Greffier du Sénat.....	Honoraires pour impression de bills privés.....	207 96	18,827 58
do	do exemplaires certifiés d'actes.....	178 80	
H. Hartney.....	do impression et traduction des bills privés.....		326 76
Ministère de la jus- tice.....	Remboursement des dépenses conting. années précédentes.....	12 15	11,913 00
do	Rajustement des appointements.....	1 57	
do	do Territoires du Nord-Ouest.....	0 22	
do	Montant payé en moins sur compte de pension.....	0 73	
Ministère de la milice et de la défense.....	Produits de la vente d'un cheval.....		90 00
Gouvernem. impérial	Remboursement du paiement en plus sur pensions.....		0 45
L'hon. J. W. Trutch.	Produits de la vente de marchand. à Cottonwood Canon.	260 50	
do	Loyer d'étables à Kamloops.....	12 50	
W. H. Falding.....	Remboursement à compte des dépenses des pénitenciers dans la Colombie-Britannique, 1882-83.....		273 00
I. W. Powell.....	Usage des chevaux du gouvernement.....		76 79
Thomas Ross.....	Remboursement à compte des frais de voyages du col. De Winton, 1882-82.....	29 77	4 50
do	Remboursement à compte des dépenses contingentes, secrétariat d'Etat, 1882-83.....	6 25	
J. Young.....	Produits de la vente de caisses vides.....	1 50	36 02
do	do do papier de rebut.....	2 00	
B. Chamberlin.....	Rembours. de l'excéd. payé pour la traduc. franç. du 2nd vol. du rapp. de la com. du ch. de fer. Can. du Pacif.....		3 50
T. K. Jones et Cie., Saint-Jean, N.-B....	Pour un coffre de sûreté.....		107 90
E. H. Parent.....	Loyer du hangar à farine n ^o 2, canal Lachine.....		100 00
Dominion Paper Co.	Loyer de rebut.....		10 00
A. S. Woodburn.....	Papier de rebut.....		321 38
Glyn, Mills, Currie et Cie.....	do		210 89
	Remboursement de droits de timbres sur inscriptions.....		1,143 67
	A reporter.....		155,074 00

N° 21.—ÉTAT du REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.—*Fin.*

De qui reçu.	Recettes.	Montant.	Total.
	Report.....	\$ cts.	\$ cts. 155,074 00
L'agent de la couronne pour les colonies	Remboursement de cette partie de la taxe du revenu sur placements du fonds d'amortissement, Colombie-Britannique, laquelle fut déduite du 1er mai 1880 au 1er mai 1883, de l'intérêt en cours sur les bons du Canada, de la Colombie-Britannique et de l'Île Vancouver.....	.....	2,181 32
Divers ministères....	Balance des chèques en circulation, 1882-83.....	.....	160 22
Bur. de la papeterie.	Profits durant l'année.....	2,565 94	
do	Remboursement à compte de fret en 1882-83.....	0 35	
			2,566 29
	Moins—Différence dans les conversions.....	.....	159,981 83
			0 24
			159,981 59

No 22.

ÉTAT DES AMENDES ET CONFISCATIONS, y compris les saisies, pour l'exercice
terminé le 30 juin 1884.

		\$	cts.	\$	cts.
AMENDES ET CONFISCATIONS.					
C. McCabe	Amendes perçues et déposées au crédit du receveur général.....		275	00	
L. N. A. Genest, greffier de la paix, Trois-Rivières	do do		24	00	
D. Murray, greffier de la paix, Québec.....	do do		24	40	
E. C. Field, magistrat de police, Woodstock	do do		25	00	
P. Heaslip, J.P., Gananoque	do do (milice).....		15	00	
J. D. Bulmer.....	do do do		10	00	
J. E. Pelletier	do do		3	00	
					376 40
Département de l'intérieur, par :	Amendes perçues et déposées.....		1,813	00	
W. M. Herchmer	do do		236	00	
A. R. Macdonald	do do		25	00	
R. B. Deane	do do		1,297	50	
A. G. Irvine.....	do do		709	50	
A. Shurtliff.....	do do		750	00	
I. G. Baker et Cie.....	do do		505	50	
Son Honneur le t.-gouv. Dewdney	do do		1,195	00	
C. McCabe	do do				6,531 50
A reporter.....			6,907	90	

N° 22.—ÉTAT des amendes, confiscations, etc.—*Suite.*

Ports.	Montant payé au crédit du receveur général pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.	Parts et dépenses des officiers préposés aux saisies et des dénonciateurs, payées par chèques du département.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			6,907 90
SAISIES DES DOUANES.			
<i>Province d'Ontario.</i>			
Amherstburg.....	93 13	55 00	
Belleville.....	44 89	116 70	
Brantford.....	301 49	797 55	
Brockville.....	891 13	1,555 76	
Chatham.....	77 80		
Clifton.....	148 22	145 91	
Cornwall.....	305 73	184 24	
Dunville.....	3 20		
Fort-Erie.....	4,039 48	215 40	
Gananoque.....	200 00		
Guelph.....	5,125 25	4,441 59	
Hamilton.....	3,423 20	2,131 74	
Kingston.....	726 99	524 52	
Kingsville.....		5 15	
London.....	17 42	38 67	
Niagara.....	231 74	555 03	
Ottawa.....	307 91	193 12	
Owen-Sound.....		13 32	
Paris.....	10 00	15 72	
Prescott.....	240 30	128 30	
Sainte-Catherine.....	283 46		
Saint-Thomas.....	142 43	219 16	
Sarnia.....	978 75	962 12	
Sault Sainte-Marie.....	139 95		
Stratford.....	54 12		
Toronto.....	1,562 86	1,045 24	
Windsor.....	7,230 62	539 08	
	26,579 98	13,883 32	
<i>Province de Québec.</i>			
Clarenceville.....	98 70	133 27	
Coaticook.....	64 05	199 34	
Dundee.....	334 27	348 98	
Frelighsburg.....	290 76	148 78	
Hemmingford.....	46 55	353 90	
Lacolle.....	106 57	295 63	
Montréal.....	21,315 73	19,145 42	
Potton.....	333 46	259 48	
Québec.....	206 05	388 01	
Russelton.....	167 90	125 24	
Saint-Armand.....	227 35	131 64	
Saint-Jean.....	41 31	69 20	
Sherbrooke.....	1,356 55	1,100 43	
Stanstead.....	1,210 15	320 74	
Sutton.....	80 75	3 74	
	25,880 55	22,993 80	
A reporter.....			6,907 90

N° 22.—ÉTAT des amendes, confiscations, etc.—*Suite.*

Ports.	Montant payé au crédit du receveur général pendant l'exer- cice terminé le 30 juin 1884.	Parts et dépenses des officiers préposés aux saisies et des dénouciateurs, payées par chèques du département	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			6,907 90
SAISIES DES DOUANES—Fin.			
<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>			
Frédéricton	69 33	633 32	
McAdam-Junction	29 40		
Moncton	360 68	141 28	
Saint-André	21 85		
Saint-George	732 95		
Saint-Jean	5,352 39	3,459 97	
St-Stephen	5,534 77	1,503 67	
Woodstock	674 99	1,135 27	
	12,776 36	6,873 51	
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse.</i>			
Annapolis	425 00	341 53	
Arichat		78 85	
Barrington	66 66	1,350 40	
Cornwallis	2,076 07	64 29	
Digby		100 00	
Guysboro'	930 61	693 92	
Halifax	4,662 64	4,562 97	
Margaretsville	12 00	16 59	
Parrsboro'	662 45	228 70	
Port-Hood	3,101 82	547 15	
Port-Hawkesbury		50 00	
Lunenburg	2 75		
Shelburne		171 25	
Sydney		227 65	
Weymouth		192 29	
Yarmouth	2,516 56	1,698 98	
	14,456 56	10,318 57	
<i>Province du Manitoba.</i>			
Emerson	852 51	428 56	
Winnipeg	7,336 59	5,825 08	
	8,189 10	6,253 64	
<i>Province de la Colombie-Britannique.</i>			
Victoria	918 56		
<i>Province de l'Île du Prince-Edouard.</i>			
Charlottetown	230 00	465 00	
Agent spécial	21,727 62	13,706 44	
Grands totaux	110,758 73	74,494 28	39,264 45
A reporter			43,172 35

No 22.—ÉTAT des amendes, confiscations, etc.—*Suite.*

	Déposé au crédit du receveur général.	Saisies, dépenses, rem- boursements, etc.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts
Report			43,172 35
SAISIES DE L'ACCISE.			
District de Hamilton	288 00	590 68	
Kingston	2 00	137 25	
London	25 00	1 00	
Ottawa	5 40	16 11	
Stratford		18 77	
Sainte-Catherine	411 25	509 63	
Toronto	103 13	65 93	
Windsor	30 25	39 15	
Joliette	11 40	19 24	
Montréal	484 73	1,157 06	
Québec		2 09	
Sherbrooke		4 00	
Sorel	8 21	7 49	
Saint-Hyacinthe	8 00	5 68	
Terrebonne		6 97	
Trois-Rivières	50 50	87 06	
Halifax	515 98	976 03	
Pictou		32 41	
Chatham	4 20	5 00	
Charlottetown		11 45	
Winnipeg	202 00	353 25	
Colombie-Britannique	51 00	51 00	
	2,201 05	4,097 25	
		2,201 05	
		1,896 20	
Reporté.....			43,172 35
MOINS—Montant de la dépense en sus des recettes pour les saisies de l'accise....			1,896 20
Total			41,276 15

No 23.

ETAT des recettes totales à compte du fonds de retraite, pour l'exercice
terminé le 30 juin 1884.

	\$	cts.	\$	cts.
Administration de la justice:—				
Magistrats stipendiaires, territoires du Nord-Ouest.....	45	50		
Personnel de la cour Suprême.....	140	94		
			186	44
Gouvernement civil:—				
Bureau de l'auditeur général.....	421	21		
Ministère de l'agriculture et de la statistique.....	738	18		
do des douanes.....	602	06		
do des finances et bureau de la trésorerie.....	999	56		
do des affaires des sauvages.....	520	10		
do du revenu de l'intérieur.....	653	31		
do de l'intérieur.....	1,291	47		
do do et division de la commission géologique.....	573	81		
do de la justice.....	302	00		
do do et division des pénitenciers.....	104	90		
do de la marine et des pêcheries.....	545	61		
do de la milice et de la défense.....	619	26		
do des postes.....	2,231	41		
do des travaux publics.....	629	99		
do du conseil privé.....	267	66		
do des chemins de fer et canaux.....	770	81		
Secrétariat d'Etat.....	632	68		
Bureau du secrétaire du gouverneur général.....	85	87		
			11,989	89
Frais d'administration:—				
Bureau du sous-receveur général et de l'auditeur, Halifax.....	138	53		
do do do Saint-Jean.....	179	00		
Bureau du sous-receveur général, Toronto.....	127	87		
do do Victoria.....	115	95		
do do Winnipeg.....	101	77		
Bureau de l'auditeur, Charlottetown.....	83	50		
Inspecteur des finances.....	52	00		
			798	62
Douanes, service extérieur.....			10,823	16
Bureau des inspecteurs-mesureurs de bois.....			262	85
Terres fédérales.....			750	74
Accise, service extérieur.....			4,132	53
Inspection du gaz.....			142	89
Immigration.....			419	92
Agence des sauvages.....			1,194	34
Surintendance des assurances.....			176	17
Législation:—				
Greffier de la couronne en chancellerie.....	42	00		
Chambre des communes.....	1,198	06		
Bibliothèque du parlement.....	254	11		
Sénat.....	545	41		
			2,039	58
Marine et pêcheries, service extérieur.....			2,324	02
Milice.....			64	00
Menus revenus.....			16	04
Pénitenciers.....			465	03
Bureaux de poste, service extérieur.....			11,414	47
Travaux publics.....			752	01
Quarantaine.....			140	54
Chemins de fer et canaux:—				
Intercolonial.....	305	76		
Divers.....	2,601	15		
			2,906	91
Institutions scientifiques, observatoires.....			68	28
Inspection des poids et mesures.....			813	78
			51,882	21

PARTIE II.

ÉTATS DES DÉPENSES.

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, sec. 104.	Glyn, Mills, Currie et Cie	<p>DETTES FONDÉES.</p> <p>PAYABLE À LONDRES.</p> <p><i>Bons de la province du Canada.</i></p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £149,200 sterling, bons à 6 pour 100 par année.</p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £41,100 sterling, bons à 6 pour 100 par année.</p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £2,023,000 sterling, bons consolidés à 5 pour 100 par année.</p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £1,997,300 sterling, bons consolidés à 5 pour 100 par année.</p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £1,192,353 0s. 9d. sterling, montant d'inscriptions à 5 pour 100 par année.</p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £1,216,153 0s. 9d. sterling, montant d'inscriptions à 5 pour 100 par année.</p>	4,476	0	0							
			1,233	0	0							
			50,575	0	0							
			49,932	10	0							
			29,808	18	6							
			30,403	16	6							
			166,429	3	0	809,955	20					
			3,699	0	0							
			1,005	0	0							
			50,973	5	0							
			50,425	15	0							
			29,808	16	6							
	Baring Frères et Cie.	<p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £123,300 sterling, bons à 6 pour 100 par année.</p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £33,500 sterling, bons à 6 pour 100 par année.</p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £2,038,930 1s. 3d. sterling, bons consolidés à 5 pour 100 par année.</p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £2,017,030 1s. 3d. sterling, bons consolidés à 5 pour 100 par année.</p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £1,192,353 0s. 9d. sterling, montant d'inscriptions à 5 pour 100 par année.</p>										

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, sec. 104.	Glyn, Mills, Currie et Cie	<p>DETTES FONDÉES.</p> <p>PAYABLE À LONDRES.</p> <p><i>Bons de la province du Canada.</i></p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £149,200 sterling, bons à 6 pour 100 par année.</p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £41,100 sterling, bons à 6 pour 100 par année.</p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £2,023,000 sterling, bons consolidés à 5 pour 100 par année.</p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £1,997,300 sterling, bons consolidés à 5 pour 100 par année.</p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur £1,192,353 0s. 9d. sterling, montant d'inscriptions à 5 pour 100 par année.</p> <p>6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £1,216,153 0s. 9d. sterling, montant d'inscriptions à 5 pour 100 par année.</p>	30,403	18	6							
			166,315	13	0	809,402	83					
			1,619,368	03								
			30,000	0	0							
			30,000	0	0							
			6,000	0	0							
			30,000	0	0							
			30,000	0	0							
			20,444	0	0							
			20,342	0	0							
			19,147	0	0							
			19,429	0	0							
4,500	0	0										
4,500	0	0										
5,169	0	0										
5,267	0	0										
234,698	0	0										
	A reporter.									1,619,368 03		

INTÉRÊT SUR LA DÉTTE PUBLIQUE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	sterling, £ s. d.	\$	cts.	\$	cts.
		Report.	224,698 0 0	1,619,388 03			
		DETTE FONDÉE—Suite.					
		PAYABLE À LONDRES—Suite.					
		<i>Bons du Canada—Suite.</i>					
Acte de l'Assemblée Britannique du Nord, section 104.....	Glyn, Mills, Currie et Cie	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £668,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.	13,378 0 0				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £661,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.	13,232 0 0				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £563,700 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.	11,274 0 0				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £574,150 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.	11,433 0 0				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £453,800 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1878, à 4 pour 100 par année.	9,072 0 0				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £443,200 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1878, à 4 pour 100 par année.	8,864 0 0				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £379,300 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour 100 par année.	11,588 0 0				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £375,900 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour 100 par année.	11,518 0 0				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £1,221,650 sterling, montant d'inscriptions émises à compte des emprunts de 1878 et 1879, à 4 pour 100 par année.	24,433 0 0				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £1,237,760 sterling, montant d'inscriptions émises à compte des emprunts de 1878 et 1879, à 4 pour 100 par année.	24,755 0 0				

	sterling, £ s. d.	\$	cts.	\$	cts.
Baring Frères et Cie.....	12,225 0 0				
	275 0 0				
	376,795 0 0	1,833,735 67			
	30,000 0 0				
	30,000 0 0				
	6,000 0 0				
	30,000 0 0				
	30,000 0 0				
	21,262 0 0				
	20,900 0 0				
	19,147 0 0				
	19,429 0 0				
	5,162 0 0				
	4,968 0 0				
	5,169 0 0				
	222,035 0 0	1,833,736 67			

à reporter.....

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—Suite.

EN VERU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling, £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....	222,036 0 0	1,833,735 67	1,619,358 03	
		DETTE FONDÉE—Suite.				
		PAYABLE À LONDRES—Suite.				
		<i>Bons de Canada—Suite.</i>				
Acte de l'Amérique du Nord, s. 104.....	Baring Frères et Cie.....	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £263,350 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.....	5,287 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £703,700 sterling, débentures émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.....	14,074 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £690,100 sterling, débentures émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.....	13,802 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, ou £333,700 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.....	11,274 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £374,150 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.....	11,483 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £339,700 sterling, débentures émises à compte de l'emprunt de 1878, à 4 pour 100 par année.....	7,994 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £397,100 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour 100 par année.....	7,942 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £324,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour 100 par année.....	12,480 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur £608,300 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour 100 par année.....	12,166 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1883, sur £1,221,660 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876 et 1879, à 4 pour 100 par année.....	24,433 0 0			

		24,755 0 0				
		11,775 0 0				
		725 0 0				
		380,203 0 0	1,850,331 00	3,684,066 67		
		56,814 0 0				
		210 0 0				
		120 0 0				
		3,000 0 0				
		54,144 0 0			263,500 80	
		13,950 0 0			64,970 00	
		6,000 0 0			29,200 00	
					5,661,035 50	
						800 00
						800 00
						5,661,035 50

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....	800 00			5,661,095 50
		DETTES FONDÉES—Suite.				
		PAYABLE EN CANADA—Suite.				
Acte de l'Armée britannique du Nord.	L'hon. receveur général.	Bons de la province du Canada—Suite. 6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1884, sur \$4,700, bons émis à compte des travaux publics, à 6 pour 100 par année.....	235 00	1,035 00		
	L'hon. receveur général.	Bons du Canada. 1 année d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur \$538,000, bons émis en vertu de l'acte 31 Vic., c. 4, à 6 pour 100 par année..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur \$2,000, bons émis en vertu de l'acte 46 Vic., c. 2, à 4 pour 100 par année..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1884, sur \$352,000, inscriptions émises en vertu de l'acte 46 Vic., c. 2, à 4 pour 100 par année..... Intérêt sur \$3,000, inscriptions émises en vertu de l'acte 46 Vic., c. 2, à 4 pour 100 par année, à diverses périodes, jusqu'au 1er mai 1884.....	32,280 00 440 00 19,040 00			
	Sous-receveur général, Halifax.....	PAYABLE A HALIFAX. Bons de la province de la Nouvelle-Ecosse. 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur £195,600 sterling, bons émis à Londres, mais dont l'intérêt est payable en la Nouvelle-Ecosse, à 6 pour 100 par année.....	17 08	51,777 08		
						57,115 20

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....				
		DETTES FONDÉES—Suite.				
		PAYABLE A SAINT-JEAN.				
	Sous-receveur général, Saint-Jean.....	Bons de la province du Nouveau-Brunswick. 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1884, sur \$122,800, bons émis à 6 pour 100 par année.....		7,374 00		
	L'hon. receveur général.	EFFETS. Effets du Canada à 6 pour 100. 1 année d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1884, sur \$8,000, bons émis à 6 pour 100 par année.....			480 00	
	L'hon. receveur général.	Effets du Canada à 5 pour 100. 6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur \$436,576-81, émission A, Canada, à 5 pour 100 par année..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur \$61,616-01, émission C, Canada, à 5 pour 100 par année..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 sept. 1883, sur \$1,356,090-62, émission D, Canada, à 6 pour 100 par année..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1884, sur \$1,329,159-55, émission D, Canada, à 6 pour 100 par année..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 octobre 1883, sur \$935,200, émission B, Canada, à 5 pour 100 par année..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 octobre 1883, sur \$773,600, émission B, Nouvelle-Ecosse, à 5 pour 100 par année..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 octobre 1883, sur \$473,900, émission B, Nouveau-Brunswick, à 6 pour 100 par année..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 octobre 1883, sur \$190,700, émission B, Ile du Prince-Edouard, à 5 pour 100 par année..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 octobre 1883, sur \$7,600, émission B, Manitoba, à 5 pour 100 par année..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur \$910,400, émission B, Canada, à 5 pour 100 par année..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur \$764,700, émission B, Nouvelle-Ecosse, à 5 pour 100 par année..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur \$469,000, émission B, Nouveau-Brunswick, à 5 pour 100 par année.....	21,828 80 3,080 78 33,902 26 33,238 98 23,380 00 19,340 00 11,847 50 4,767 50 190 00 22,760 00 19,117 50 11,725 00			205,168 32
		A reporté.....				117,761 28
						5,661,095 50

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling- £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Acte de l'Améri- que-Britanni- que du Nord...	L'hon. receveur général.	Report.....		205,168 32	117,781 28	5,661,095 50
		<i>DETTES FONDÉES—Suite.</i>				
		<i>Effets de Canada à 5 pour 100.</i>				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur \$192,000, émis- sion B. Ile du Prince-Edouard, à 5 pour 100 par année.....				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1884, sur \$2,400, émission B. Manitoba, à 5 pour 100 par année.....		4,822 50		
		4 mois d'intérêt, jusqu'au 31 octobre 1884, sur \$400, émission B. Canada, à 5 pour 100 par année.....		65 00		
		Intérêt sur \$112,200, montant de retraits, à 5 pour 100 par année.....		80 00		
				1,185 26	211,321 08	
	Banque de Montréal, comme depositaire.....	<i>Dettes fondées, 1883, à pour 100, garantis ch. ch. de fer P. C.</i>				499,448 26
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 17 février 1884, sur \$15,942,645, montant déposé par la Cie du chemin de fer du Pacifique canadien, à 4 pour 100 par année.....				
		Moins—Montant reçu de la dite compagnie pour intérêt accumulé depuis le 17 août jusqu'au 10 novem- bre 1883 (daté du dépôt).....		318,852 90		
				148,607 00	170,345 90	
	Département des postes, Ottawa.....	<i>NON-FONDÉE.</i>				
		<i>Catégories d'épargne.</i>				
	Province de la N.-Ecosse do du N.-Brunswick	Montant de l'intérêt sur dépôts durant l'année finissant le 30 juin 1884.....		477,497 46		
		do.....		233,868 71		
		do.....		167,637 86		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling- £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
do d'Ontario,	do	do		26,621 85		
do du Manitoba.....	do	do		23,863 01		
do de la Col.-Brit.....	do	do		85,003 77		
do de l'Ile du P.-E.....	do	do		49,440 27		1,054,139 93
	Chemin de fer du Pacifi- que canadien.....	Intérêt, du 1er juillet au 2 novembre 1883, sur le compte de dépot d'octroi de terre, à 4 pour 100 par année.....				
	Cie de la Baie d'Hudson.	Intérêt sur achat de terre de Rupert, savoir : sur \$1,460,000 du 19 novembre 1869 jusqu'au 11 mai 1870, à 5 pour 100 par année.....				16,038 77
		Sur \$34,600, du 11 mai 1870 au 31 décembre 1883, à 4 pour par année.....		34,600 00		
	L'hon receveur général.	Intérêt sur les montants ci-dessous à l'avoir de l'indemnité seigneuriale, compte de placements du Bas-Canada, savoir : Une année d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1884, sur \$1,500, à 5 pour 100 par année, township de Hope.....		17,495 27		52,095 27
		Une année d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1884, sur \$500, à 5 pour 100 par année, township de York.....				
		9 mois d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1884, sur \$2,700, à 5 pour 100 par année, township de Daniel.....				
		3 mois d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1884, sur \$2,450, à 5 pour 100 par année, township de Daniel.....				
	Banque de Montréal, Lon- dres.....	Intérêt en faveur de cette banque sur comptes courants, rendus durant l'année expirée le 30 juin 1884.....				231 87
						3,054 16
	Glyn, Mills, Currie et Cie	Intérêt sur avances faites par eux sur compte d'emprunt, du- rant l'année expirée le 30 juin 1884.....				
		Moins—Montant alloué sur comptes courants.....				
						23,239 89
	Baring, frères et Cie.....	Intérêt sur avances faites par eux sur compte d'emprunt, du- rant l'année expirée le 30 juin 1884.....				
		Moins—Montant alloué sur comptes courants.....				
						23,865 73
						1,171,685 62
						6,160,543 76
		<i>A reporter.....</i>				

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Acte de l'Améri- que Britanni- que du Nord, sec. 104.	Fonds d'amortissement, port de Québec.	Report..... DIVERS—Fin. Une année d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1884, sur \$115,645.47, à 4 pour 100 par année..... Intérêt, du 12 janvier au 30 juin 1884, sur \$7,841.08.....		4,626 82 146 08	1,171,685 62	6,160,543 76
	Robert Dunsmuir.....	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 21 août 1883 au 21 février 1884, sur \$260,000, déposées comme garantie du contrat pour la construction de chemins de fer et lignes télégraphiques, C.-B.....		4,771 90		
	Cie d'assurance Northern	Intérêt à 4 pour 100 par année, du 21 mai 1883 au 29 février 1884, sur un dépôt de \$2,000.....		5,000 00		
	Fonds des sauvages.....	Intérêt sur FOND ^S DE DÉPÔT. Une année d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1884, sur— \$1,107,812.93, à 6 pour 100 par année..... 573,690.00, à 5 do..... 1,466,698.00, à 4 do.....		66,468 78 28,630 00 58,667 96	153,816 74	1,181,519 54
	Indemnités seigneuriales, B.C.....	Six mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1883, sur \$198,073, à 6 pour 100 par année.....		5,942 19		
	Pensions des veuves et pensions non com- munes, B.C.....	Six mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, sur \$190,110.67, à 6 pour 100 par année..... Intérêt, pour périodes détachées, sur le montant des droits casuels rachetés à 6 pour 100 par année.....		5,703 32 39 32		
		Intérêt sur balance à l'avoir de ce compte, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....		11,684 83		
				459 80		

Les hon. trésoriers, On- tario et Québec.....	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1884, à 5 pour 100 par année, sur les montants à l'avoir des fonds sous- mentionnés :— Fonds des écoles communes..... \$1,645,644.47 Fonds des bâtisses du H.C..... 1,472 391 41 Fonds de l'éducat. supérieure du B.C. 413,314 25 Fonds de l'école de grammaire du H.C. 312,769 04 \$3,843,119 17			192,155 94	368,117 31
Ontario..... \$136,696 62					
Québec..... 55,459 32					
	Total de l'intérêt sur fonds de dépôts.....				7,700,180 61
	Total de l'intérêt sur la dette publique imputable sur le fonds consolidé.....				

FRAIS D'ADMINISTRATION.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling, £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.								
Acte de l'Amérique du Nord, n. 104.	Glyn, Mills, Currie et Cie	DETTE PUBLIQUE.	<p>pour 100 de commission sur £166,429 3s. sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Canada et les inscriptions en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p> <p>pour 100 de commission sur £42,500 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, et en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p> <p>pour 100 de commission sur £334,296 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons et inscriptions du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, et emprunts garantis de la Terre de Rupert, en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p> <p>Annuités, timbres d'effets de commerce, etc.....</p>	882 2 11										
				1,671 9 6										
				364 15 6										
				3,080 17 11			14,993 69							
				Baring Frères et Cie		<p>pour 100 de commission sur £166,315 13s. sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons et inscriptions de la province du Canada, en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p> <p>pour 100 de commission sur £42,500 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p> <p>pour 100 de commission sur £337,705 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, et emprunts garantis de la Terre de Rupert, etc., en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p>	881 11 7							
							212 10 0							
							1,688 10 6							
							<p>pour 100 de commission sur £53,934 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Nouveau-Brunswick en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p> <p>pour 100 de commission sur \$210 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Nouveau-Brunswick rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1884.....</p> <p>pour 100 de commission sur £13,350 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province de la Nouvelle-Ecosse en circulation le 30 juin 1884.....</p> <p>Montant payé comme commutation de droit de timbres sur inscriptions.....</p> <p>Timbres d'effets de commerce, annonces, etc.....</p>	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring Frères et Cie	SERVICE.	<p>pour 100 de commission sur £53,934 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Nouveau-Brunswick en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p> <p>pour 100 de commission sur \$210 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Nouveau-Brunswick rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1884.....</p> <p>pour 100 de commission sur £13,350 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province de la Nouvelle-Ecosse en circulation le 30 juin 1884.....</p> <p>Montant payé comme commutation de droit de timbres sur inscriptions.....</p> <p>Timbres d'effets de commerce, annonces, etc.....</p>	269 13 5			
											1 1 0			
											66 15 0			
				403 10 0										
				282 7 9										
				3,755 19 3							18,279 02			
				247 10 0										
495 0 0														
75 0 0														
7 10 0														
75 0 0														
73 6 0														
146 10 0														
17 10 0														
35 0 0														
41 0 0														
1,213 5 0			33,272 71											

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling, £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.								
Acte de l'Amérique du Nord, n. 104.	Glyn, Mills, Currie et Cie	DETTE PUBLIQUE.	<p>pour 100 de commission sur £166,429 3s. sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Canada et les inscriptions en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p> <p>pour 100 de commission sur £42,500 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, et en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p> <p>pour 100 de commission sur £334,296 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons et inscriptions du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, et emprunts garantis de la Terre de Rupert, en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p> <p>Annuités, timbres d'effets de commerce, etc.....</p>	882 2 11										
				1,671 9 6										
				364 15 6										
				3,080 17 11			14,993 69							
				Baring Frères et Cie		<p>pour 100 de commission sur £166,315 13s. sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons et inscriptions de la province du Canada, en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p> <p>pour 100 de commission sur £42,500 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p> <p>pour 100 de commission sur £337,705 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, et emprunts garantis de la Terre de Rupert, etc., en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p>	881 11 7							
							212 10 0							
							1,688 10 6							
							<p>pour 100 de commission sur £53,934 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Nouveau-Brunswick en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p> <p>pour 100 de commission sur \$210 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Nouveau-Brunswick rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1884.....</p> <p>pour 100 de commission sur £13,350 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province de la Nouvelle-Ecosse en circulation le 30 juin 1884.....</p> <p>Montant payé comme commutation de droit de timbres sur inscriptions.....</p> <p>Timbres d'effets de commerce, annonces, etc.....</p>	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring Frères et Cie	SERVICE.	<p>pour 100 de commission sur £53,934 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Nouveau-Brunswick en circulation le 30 juin 1884, et payable à leur bureau.....</p> <p>pour 100 de commission sur \$210 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Nouveau-Brunswick rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1884.....</p> <p>pour 100 de commission sur £13,350 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province de la Nouvelle-Ecosse en circulation le 30 juin 1884.....</p> <p>Montant payé comme commutation de droit de timbres sur inscriptions.....</p> <p>Timbres d'effets de commerce, annonces, etc.....</p>	269 13 5			
											1 1 0			
											66 15 0			
				403 10 0										
				282 7 9										
				3,755 19 3							18,279 02			
				247 10 0										
495 0 0														
75 0 0														
7 10 0														
75 0 0														
73 6 0														
146 10 0														
17 10 0														
35 0 0														
41 0 0														
1,213 5 0			33,272 71											

FRAIS D'ADMINISTRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling- £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, section 104.....	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring Freres et Cie	Report	1,213 5 0	.....	33,272 71	.....
		Dette publique—Suite.				
		pour 100 de commission sur £16,400 sterling, montant des bons inscrits pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1876.....	82 0 0	.....	
		pour 100 de courtage sur £26,700 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1878-79.....	66 15 0	.....	
		pour 100 de commission sur £23,700 sterling, montant des bons inscrits pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1878-79.....	133 10 0	.....	
		Montant payé pour timbres.....	61 12 6	.....	
			1,557 2 6	.....	7,578 01	.....
	Banque d'Angleterre.....	pour 100 de courtage sur £34,300 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial.....	85 15 0	.....	
		pour 100 de courtage sur £7,600 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre du Nord.....	19 0 0	.....	
		pour 100 de courtage sur £3,800 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunts garantis de 1875 et 1878.....	22 0 0	.....	
			126 15 0	.....	616 85	.....
	Agents de la couronne pour les colonies.....	pour 100 de commission sur £6,000 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province de la Colombie-Britannique, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	15 0 0	.....	
		pour 100 de courtage sur £10,900 sterling, bons achetés pour le fonds d'amortissement, Colombie-Britannique, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	27 5 0	.....	
		Timbres-poste, droit, etc.....	4 13 9	.....	
			46 18 9	.....	226 43	.....

B. de Montréal, Londres.	Commission sur montant des paiements faits pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.....	290 2 3	.....	
	Montant payé à sir Leonard Tilley, depuis le 11 juin jusqu'au 17 août 1883.....	136 3 2	.....	
	Montant payé à sir Leonard Tilley, depuis le 2 juin jusqu'au 16 août 1884.....	189 7 4	.....	
	Mont payé pour timb. d'effets de commerce, frais de port, etc.	41 19 9	.....	
		657 12 6	.....	3,200 44	
Sir John Rose, bart.....	Commission sur paiements faits par lui comme commissaire financier pour le placement et la gestion des fonds d'amortissement, et pour conversions en inscriptions, depuis 1874 jusqu'au 30 juin 1883, sur £3,545,326 sterling, à 3-1000 de 1 pour cent.....	1,963 10 0	.....	9,555 70	
	Inspection des finances.				
46 Vic, c. 2.....	Une année d'appoint: comme inspecteur, jusqu'au 30 juin 1884.....			2,600 00	
Caisse d'épargne de la Cité et du District de Montréal.....	Bureau du sous-receveur général, Montréal.				
	Montant alloué à cette institution pour agir comme sous-receveur général, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.....			5,500 00	
	Divers déboursés.....			51 10	
					5,551 10
Alexander Fraser.....	Bureau du sous-receveur général, Toronto.				
	Appointements comme sous-receveur général, du 1er juillet au 31 octobre 1884.....			1,000 00	
C. J. Campbell.....	Appointements comme sous-receveur général, du 9 novembre 1883 au 30 juin 1884.....			1,933 73	
	Une année d'appoint, comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....			1,400 00	
J. G. Ridout.....	Allocation pour service supplémentaire.....			100 00	
do.....	Une année d'appoint, comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....			1,200 00	
J. P. Elliott.....	Allocation pour service supplémentaire.....			100 00	
do.....	8 mois d'appoint, comme commis, jusqu'au 28 février 1884.....			266 64	
A. M. Daly.....	do.....			150 00	
S. Morrison.....	do.....			600 00	
J. Henderson.....	Une année d'appoint, comme messager, jusqu'au 30 juin 1884.....			673 89	
Sous-receveur général.....	Dépenses contingentes de bureau.....			35 70	
Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....			30 33	
Imprimeur de la reine.....	Impressions, papier et reliure.....				
	A reporter.....				7,389 69
					69,993 13

FRAIS D'ADMINISTRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling- £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic. c. 2	J. R. Wallace	Report	.....	.....	69,983 13	.....
		<i>Bureau du sous-receveur général, Halifax.</i>				
	Lewis Parker	Une année d'appointements comme sous-receveur général, jusqu'au 30 juin 1884	.....	2,200 00		
	A. C. Johnston	do do do	.....	1,200 00		
	J. H. Balcum	do do do	.....	1,100 00		
	J. P. Dillon	do do do	.....	900 00		
	J. H. Lithrow	do do do	.....	800 00		
	Y. M. G. Association	do do do	.....	750 00		
	J. R. Wallace	Une année de loyer de bureau, jusqu'au 30 avril 1884	.....	1,200 00		
		Dépenses contingentes du bureau	.....	1,010 78		9,160 78
		<i>Bureau de l'auditeur, Halifax.</i>				
	Sydenham Howe	Une année d'appoint. comme auditeur, jusqu'au 30 juin 1884	.....	1,900 00		
	Robert Stather	3 mois d'appointements comme commis	.....	275 00		
	Sydenham Howe	Dépenses contingentes du bureau	.....	182 37		2,357 37
		<i>Bureau du sous-receveur général et de l'auditeur, Halifax.</i>				
	Diverses personnes	Part de l'entretien des bureaux dans les édifices fédéraux	.....	206 40		
	Bureau de la papeterie	& Halifax, jusqu'au 30 juin 1884	.....	47 68		
	Imprimeur de la reine	Papeterie	.....	13 31		267 42
		Impressions, papier et reliure	.....		
		<i>Bureau du sous-receveur général, Saint-Jean.</i>				
	R. W. Crookshank	Une année d'appointements comme sous-receveur général, jusqu'au 30 juin 1884	.....	2,200 00		
	S. B. Paterson	do do do	.....	1,200 00		
	I. Robinson	do do do	.....	1,100 00		
	G. F. Saucton	do do do	.....	1,100 00		

R

E. W. Chesnut	do do do	.....	1,100 00			
A. C. A. Salter	do do do	.....	732 00			
J. A. Lawson	do do do	.....	600 00			
R. W. Crookshank	do do do	.....	906 08			8,838 08
	Dépenses contingentes	.....			
	<i>Bureau de l'auditeur, Saint-Jean.</i>					
W. Seeley	Une année d'appoint. comme auditeur, jusqu'au 30 juin 1884	.....	1,900 00			
do	Dépenses contingentes du bureau	.....	12 00			1,912 00
	<i>Bureau du sous-receveur général et de l'auditeur, Saint-Jean.</i>					
Bureau de la papeterie	Papeterie	.....	53 91			
Imprimeur de la reine	Impressions, papier et reliure	.....	38 67			92 58
	<i>Bureau du sous-receveur général, Winnipeg.</i>					
H. M. Drummond	Une année d'appointements comme sous-receveur général, jusqu'au 30 juin 1884	.....	2,000 00			
do	Allocation pour pension	.....	250 00			
A. C. McMicken	do do do	.....	1,100 00			
do	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884	.....	1,220 00			
E. W. H. Armstrong	do do do	.....	1,000 00			
do	Allocation pour pension	.....	200 00			
J. A. S. Mott	do do do	.....	1,000 00			
do	Allocation pour pension	.....	200 00			
H. M. Drummond	do do do	.....	200 00			
Bureau de la papeterie	Dépenses contingentes	.....	764 85			
Imprimeur de la reine	Papeterie	.....	135 78			
	Impressions, papier et reliure	.....	39 87			6,910 80
	<i>Bureau du sous-receveur général, Victoria.</i>					
John Graham	Une année d'appointements comme sous-receveur général, jusqu'au 30 juin 1884	.....	3,600 00			
C. M. Chambers	do do do	.....	1,600 00			
R. E. Green	do do do	.....	1,300 00			
John Graham	do do do	.....	1,118 28			6,918 28
	Dépenses contingentes	.....			
	<i>Bureau du sous-receveur général et de l'auditeur, Charlottetown.</i>					
Percy Pope	Une année d'appoint. comme auditeur, jusqu'au 30 juin 1884	.....	1,800 00			
Thomas Foley	do do do	.....	1,000 00			
	do do do	.....			
	A reporter	.....	2,800 00			106,450 14

FRAIS D'ADMINISTRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2.....	Wallace Leitch.....	Report.....		2,800 00	16,450 14
	do	Bureau du sous-secrétaire général et de l'archivier, Charlottetown—Suite.			
	do	3 mois d'appoint. comme commis, à \$700 par année.....		175 00	
	do	do do \$500 do		600 00	
	Thomas Leachan.....	Une année d'appoint comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....		600 00	
	Percy Pope.....	Depenses contingentes.....		220 00	
	do	Partie de l'entretien des édifices fédéraux, jusqu'au 30 juin 1884.....		60 12	
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....		81 86	
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, papier et reliure.....		48 94	4,585 92
		<i>Caisse d'épargne, Nouvelle-Ecosse.</i>			
	G. Romans.....	Une année d'appoint, c. agent, Acadia-Mines, jusq. 30 juin 1884		250 00	
	Nathan Tupper.....	do do Amherst do		300 00	
	A. S. Reggles.....	do do Annapolis do		400 00	
	W. S. Heary.....	do do Antigonish do		250 00	
	P. Gruchy.....	do do Arichat do		400 00	
	L. C. Campbell.....	do do Baddeck do		180 50	
	J. W. Homer.....	do do Barrington do		250 00	
	G. Whitford.....	do do Bridgewater do		150 00	
	B. Viets.....	do do Digby do		125 06	
	C. Joet.....	do do Guysboro', jusq. 30 déc. 1883 do		125 00	
	J. E. Jost.....	do do do do jusq. 30 juin 1884.....		400 00	
	J. Redden.....	do do Kentville do		200 00	
	R. McDonald.....	do do Lunenburg do		400 00	
	B. S. Sterns.....	do do Liverpool do		300 00	
	J. M. Rudolf.....	do do Matland do		200 00	
	C. P. McDougall.....	do do New-Glasgow do		350 00	
	A. Fraser.....	do do Parrsboro' do		200 00	
	A. S. Townsend.....	do do Pictou do		300 00	
	A. McPhail.....	do do Fort-Hood do		250 00	
	E. D. Tremblay.....	do do Sherbrooke do		200 00	
	J. Campbell.....				

W. Atwood.....	do	Shelburne do	187 50		
C. Donahoe.....	do	Sydney-Mines do	200 00		
J. McVarish.....	do	do C.-B. do	450 00		
J. F. Crowe.....	do	Truro do	400 00		
J. W. Morris.....	do	Wallace do	200 00		
N. W. Jones.....	do	Weymouth do	250 00		
E. O'Brien.....	do	Windsor do	400 00		
J. W. H. Rowley.....	do	Yarmouth do	450 00		8,025 00
		<i>Caisse d'épargne, Nouveau-Brunswick.</i>			
W. J. O'Brien.....	do	Une année d'appoint, c. agent à Bathurst, jusq. 30 juin 1884	300 00		
D. Ferguson.....	do	do do Charlottetown do	400 00		
W. Montgomery.....	do	do do Dalhousie do	400 00		
J. Hickman.....	do	do do Dorchester do	200 00		
A. F. Street.....	do	do do Fredericton do	400 00		
P. E. Steeves.....	do	do do Hillsborough do	200 00		
J. Cranford.....	do	do do Moncton do	300 00		
R. B. Haddock.....	do	do do Newcastle do	400 00		
W. Vaughan.....	do	do do Quaco do	200 00		
John Rusk.....	do	do do Richibouctou do	250 00		
C. M. Gove.....	do	do do Saint-Andrews do	400 00		
B. Harrison.....	do	do do Sussex do	300 00		
D. F. Merritt.....	do	do do Woodstock do	400 00		4,150 00
		<i>Caisse d'épargne, Colombie-Britannique.</i>			
G. Pittendrigh.....	do	Une année d'appointments comme agent à New-Westminster jusqu'au 30 juin 1884.....	450 00		
H. Bate, fils.....	do	do do Nanaimo do	112 50		
A. H. Horne.....	do	do do do do	337 50		900 00
		<i>Caisse d'épargne, Ile du Prince-Édouard.</i>			
James Gourlie.....	do	Une année d'app. c. agent à Summerside, jusq. 30 juin 1884.....			200 00
		<i>Caisse d'épargne en général.</i>			
J. H. Balcan.....	do	Frais de voyages.....	74 64		
C. M. Chambers.....	do	do do Papeterie.....	26 00		
Barreau de la papeterie.....	do	do do Impressions, papier et reliure.....	125 00		
Imprimeur de la reine.....	do		1,377 85		1,603 49
		A reporter.....			125 914 55

FRAIS D'ADMINISTRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2.....	Cie de billets de banque de l'Amé.-Britannique.	Report		125,914 55	
		Divers.			
		Montant payé pour impression et gravures de billets de banque, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	23,173 63		
		Montant payé pour impression de bons.....	1,700 00		
	Banque de Montréal.....	Commission sur espèces livrées au sous-receveur général, Montréal.....	7,420 33		24,373 63
	do	Frais de port et enregist. de billets de l'île du Prince-Edouard.....	49 44		
	Banque de la Col.-Britan.	Commission sur billets fédéraux rachetés.....		7,469 77	
	L'hon. receveur général.	Montant payé à diverses personnes employées à compter et détruire des billets.....		836 65	
		Montant payé à diverses personnes pour annoncer le nouvel emprunt canadien.....	6,077 25		
		Montant payé à J. P. Taylor comme commis surannéaire.....	3,206 07		
		Billet contrefait.....	915 00		
			1 00		10,199 32
	Cie canad. de messageries	Frais de messagerie sur billets, etc.	2,708 92		
	Hall et Goepel	do argent, Colombie-Britannique.....	427 60		
	Wells, Fargo et Cie.....	do	83 40		
	Sous-receveur général,	do or		259 37	
	Montréal.....	do billets, etc.		713 38	
	do Toronto.....	do		58 40	
	do Halifax.....	do		55 60	
	do St-Jean.....	do		412 60	
	do Winnipeg.....	do			
	do Halifax.....	Depenses contingentes des caisses d'épargnes.	299 43		4,720 27
	do St-Jean.....	do	167 96		
	do Victoria.....	do	53 70		621 09

do Toronto.....	Sacs pour monnaie d'argent.....	7 00			
do do	Couper des billets.....	0 25			
do Halifax.....	Charriage de monnaie d'argent.....	2 00			
do Saint-Jean.....	Signer des billets.....	38 00			
do Victoria.....	Couper do	6 75			
		54 00			
T. D. Tims.....	Frais de voyages.....	1,334 93			
C. Stanton.....	do	985 63			
Sir Leonard Tilley.....	do	500 00			
G. Y. Crookshank.....	do	400 00			
A. P. Sherwood.....	do	205 56			
F. Toller.....	do	262 20			
G. Lowe.....	do	33 75			
		3,822 07			
D. O'Connor.....	Services professionnels.....	597 54			
A. Ferguson.....	do	200 00			
E. J. Hodgson.....	do	183 72			
W. Graham.....	do	156 46			
S. L. Richey.....	do	102 02			
W. Pover.....	do	37 29			
S. L. Dumouchet.....	do	19 00			
W. Tétreault.....	do	10 00			
L. P. H. Lavoie.....	do	6 00			
		1,312 03			
Cielithograp. de Barland.	Impression de livrets de chèques.....	12 00			
Impumear de la reine...	Impressions, papier et reliure.....	31 20			
		179,766 68			

PLACEMENTS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	—	\$	cts.	\$	cts.
	Cie du chemin de fer canadien du Pacifique....	Montant avancé à cette compagnie, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	.....	.....	.....	10,953,462 00	
	Cie du ch. de fer de prol. et de la riv. St. Jean... Amélioration du Saint-Laurent.....	do do .....	.....	.....	.....	143,600 00	
	Port de Québec	Montant avancé aux commissaires du port de Montréal, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	.....	.....	.....	110,000 00	
	Bassin de radoub, Québec	Montant avancé aux commissaires du port de Québec, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	.....	.....	.....	200,529 00	
	Fonds consolidé, compte de placement	do do .....	.....	.....	.....	137,000 00	
		Montant placé en bons d'octrois de terre du chemin de fer canadien du Pacifique.....	.....	.....	.....	29,000 00	11,573,591 00

PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Glyn, Mills, Curriet & Co et Baring Frère et Cie.	Montant de la prime sur £53,300 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt consolidé canadien, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	972 0 0			
		Montant de la prime sur £45,700 sterling, bons du Canada à 4 pour 100 et effets achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt consolidé canadien, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	2,093 15 0			
		Montant de la prime sur £7,500 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	131 5 0			
		Montant de la prime sur £32,500 sterling, bons du Canada à 4 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	937 10 0			
		Montant de la prime sur £2,300 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Rupert, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	63 2 6			
		Montant de la prime sur £700 sterling, bons du Canada à 4 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Rupert, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	40 5 0			
		Montant de la prime sur £30,000 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, achetés pour le fonds d'amortissement des emprunts garantis de 1875-78.....	853 2 6			
		Montant de la prime sur £29,300 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1874.....	1,098 0 0			
		Montant de la prime sur £4,500 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1875.....	175 0 0			
		Montant de la prime sur £2,500 sterling, bons du Canada à 4 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1873.....	131 5 0			
		A reporter.....	6,500 5 0			

PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE—Fin.

EN VERU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring Frères et Cie.	Report.....	6,500 5 0			
		Montant de la prime sur £12,300 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1876.....	471 0 0			
		Montant de la prime sur £4,100 sterling, bons du Canada à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement des emprunts de 1876.....	215 5 0			
		Montant de la prime sur £11,600 sterling, bons consolidés à 5 pour 100, et effets achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1879.....	439 0 0			
		Montant de la prime sur £15,100 sterling, bons du Canada à 5 pour 100, achetés pour le fonds d'amortissement des emprunts de 1878 et 1879.....	842 5 0			
			8,467 15 0		41, 09 72	
	Banque d'Angleterre.....	Montant de la prime sur £34,300 sterling, bons du Canada à 4 pour 100, achetés pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	1,594 0 0			
		Montant de la prime sur £7,600 sterling, bons du Canada à 4 pour 100, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Rupert, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	225 7 6			
		Montant de la prime sur £3,870 sterling, bons du Canada à 4 pour 100, achetés pour le fonds d'amortissement des emprunts de 1875 et 1879.....	441 5 0			
			2,260 12 6		11,488 37	
	Agent de la couronne pour les colonies.....	Montant de la prime sur £2,600 sterling, bons du Canada à 4 pour 10, Colombie-Britannique, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	126 15 0			

			10 0 0			
			136 15 0		665 52	53,363 61
	Baring Frères & Cie	Montant d'escompte sur £497,880 sterling, à eux remis.....	1,458 18 4		7,100 06	
	Glyn, Mills, Currie et Cie	Montant d'escompte sur £480,000 sterling, à eux remis.....	1,433 19 5		6,978 65	
	Banq. de Montréal, Londr.	Montant d'escompte sur £75,000 sterling, remis à cette banque.....	366 15 6		1,784 97	15,863 68
	Glyn, Mills, Currie et Cie	Escompte au-dessous du pair sur £345,000 sterling, tirés sur eux.....			14,416 66	
	Baring Frères et Cie	Escompte au-dessous du pair sur £340,000 sterling, tirés sur eux.....			14,083 32	28,499 98
	Banque de la Col.-Britan.	Commission sur \$1,350,000, placée au crédit du receveur général à Victoria, C.B.....				5,775 00
						103,502 27

FONDS D'AMORTISSEMENT.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		EMPRUNT CANADIEN CONSOLIDÉ.				
	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring Frères et Cie.	Montant des bons et effets consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	53,300 0 0			
		Montant des bons fédéraux à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	45,700 0 0			
		.....	99,000 0 0		481,800 00	
	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring Frères et Cie	EMPRUNT DU CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL. Montant des bons consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	7,500 0 0			
		Montant des bons fédéraux à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	22,500 0 0			
	Banque d'Angleterre.....	do do	34,300 0 0			
		.....	64,300 0 0			
		Moins—Montant des bons fédéraux à 6 pour 100, rachetés pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	12,700 0 0			
		.....	51,600 0 0		251,120 00	
	Glyn, Mills, Currie et Cie et Baring Frères et Cie	EMPRUNT GARANTI DE LA TERRE DE RUPERT. Montant des bons consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	2,300 0 0			
		Montant des bons fédéraux à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	700 0 0			
	Banque d'Angleterre.....	do do	7,600 0 0			
		.....	10,600 0 0			

		Moins—Montant de bons du Canada à 6 pour 100, rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1884.....	5,300 0 0		25,793 33	
		.....	5,300 0 0			
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	EMPRUNTS GARANTIS DE 1875 ET 1878. Montant des bons consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	30,000 0 0			
		Montant des bons fédéraux à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	8,800 0 0			
	Banque d'Angleterre.....	.....	38,800 0 0		188,826 67	
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1874. Montant des bons consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	29,300 0 0		142,593 32	
					
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie	EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1875. Montant des bons et effets consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	4,500 0 0			
		Montant des bons fédéraux à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	2,500 0 0			
		.....	7,000 0 0		34,066 67	
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1876. Montant des bons et effets consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	12,300 0 0			
		Montant de bons fédéraux à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	4,100 0 0			
		.....	16,400 0 0		79,813 33	
		A reporter.....			1,204,013 33	

FONDS D'AMORTISSEMENT—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....				1,204,013 33
		EMPRUNTS FÉDÉRAUX DE 1878 ET 1879.				
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant de bons et effets consolidés à 5 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	11,600 0 0			
		Montant de bons et effets fédéraux à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	15,100 0 0			
		COLOMBIE-BRITANNIQUE.	26,700 0 0			129,940 00
	Agents de la couronne pour les colonies.	Montant des bons à 4 pour 100, achetés par eux à compte de ce fonds, pendant l'année expirée le 30 juin 1884, savoir :—				
		£6,800 sterling, Nouvelle-Galles du Sud.....				
		4,600 do Ceylan.....				
		2,600 do Canada.....	14,000 0 0			
		Moins—Montant des bons à 6 pour 100, rachetés pendant l'année expirée le 30 juin 1884, savoir :—				
		£6,200 sterling, Colombie-Britannique.				
		2,300 do Canada.....	10,600 0 0			
		2,100 do Ceylan.....				
		Total, fonds d'amortissement.....	3,400 0 0			16,546 67
			277,500 0 0			1,350,500 00

RACHAT DE LA DETTE PUBLIQUE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		BONS STERLING DE LA PROVINCE DU CANADA.				
	Glyn, Mills, Currie et Cie	Montant des bons sterling à 6 pour 100, émis en vertu de divers actes, rachetés par eux pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	147,800 0 0			
	Baring Frères et Cie.....	do do	125,400 0 0			
	Baring Frères et Cie	BONS STERLING DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.	273,200 0 0			1,329,573 33
	Baring Frères et Cie	Montant des bons sterling à 6 pour 100, émis pour le chemin de fer Nouveau-Brunswick et Canada, rachetés par eux pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	7,000 0 0			34,066 67
	L'hon. receveur général..	BONS DU COURS DE LA PROVINCE DU CANADA.				
	L'hon. receveur général..	Montant des bons à 5 pour 100, émis en vertu de l'acte 22 Vic, c. 84, rachetés pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....				36,100 00
	L'hon. receveur général..	BONS DU COURS DE LA PROVINCE DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.				
	L'hon. receveur général..	Montant des bons à 6 pour 100, émis en vertu de divers actes, de la Prince-Édouard, rachetés pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....				1,500 00
	L'hon. receveur général..	EFFETS DU CANADA.				
	L'hon. receveur général..	Montant des effets à 5 pour 100, émission B, rachetés pendant l'année expirée le 30 juin 1884			112,200 00	
	L'hon. receveur général..	Montant des effets à 5 pour 100, émission D, rachetés pendant l'année expirée le 30 juin 1884			54,535 42	
		A reporter.....				166,735 42
						1,567,975 42

RACHAT DE LA DETTE PUBLIQUE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.
		Report				1,567,975 42
		DETTE FONDÉE À 4 POUR 100, 1883—GARANTIE DU CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.				
	Banque de Montréal.....	Dividende pour six mois dû le 17 février 1884, à 3 pour 100 par année, sur \$65,000,000.	975,000 00			
		MOINS—Six mois d'intérêt, jusqu'au 17 février 1884, sur \$15,94,645, à 4 pour 100 par année.....	318,852 90			656,147 10
		INDENNITÉ AUX SEIGNEURS.				
	L'hon. receveur général.	Montant payé pour droits casuels rachetés, étant l'indemnité aux seigneurs, Bas-Canada, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....				1,923 34
		BILLETS DE LA PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.				
	Sous-receveur général, Halifax.....	Montant de billets lacérés, émis par la province de la Nouvelle-Ecosse, rachetés pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....				121 60
						2,226,167 46

GOUVERNEMENT CIVIL.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
32-33 Vic., c. 74.	Son Excellence le Très honorable sir John Douglas Sutherland Campbell, marquis de Lorne, C.P., C.C., G.C. M.G., etc, etc.....	TRAITEMENTS. GOUVERNEUR GÉNÉRAL. Traitement comme gouverneur général du Canada, du 1er juillet au 21 octobre 1883, à \$48,666.66 par année.....	.....	.....	15,110 20	.....
33	Son Excellence le Très honorable sir Henry Charles Keith Petty Fitz-Maurice, marquis de Lansdowne, G.C. M.G.....	Traitement comme gouverneur général du Canada, du 22 octobre 1883 au 30 juin 1884, à \$48,666.66 par année.....	.....	.....	33,556 46	48,666 66
31 Vic., c. 33, et 36 Vic., c. 31..	Son Honneur John Beverly Robinson.....	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE L'ONTARIO. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province d'Ontario, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à \$10,000 par année.....	.....	.....	.....	10,000 00
	Son Honneur Théodore Robitaille, M.D.	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE QUÉBEC. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de Québec, du 1er juill. 1883 au 30 juin 1884, à \$10,000 par année.....	.....	.....	.....	10,000 00
	Son Honneur A. G. Archibald, C.M.G..... Son Honneur H. M. Richey	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de la Nouvelle-Ecosse, du 1er au 3 juillet 1883, à \$9,000 par année. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la prov. de la Nouvelle-Ecosse, du 4 juil. 1883 au 30 juin 1884, à \$9,000 par année.....	.....	.....	72 68 8,927 42	9,000 00
	A reporter.....	.....	.....	.....	.....	77,666 66

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
31 Vic, c. 33, et 36 Vic, c. 31.	Son Honneur R. D. Wilmot.....	Report.....					77,666	66
31 Vic, c. 31, et 36 Vic, c. 31.	Son Honneur J. C. Aikins	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DU NOUVEAU-BRUNSWICK. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province du Nouveau-Brunswick, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à \$9,000 par année.....					9,000	00
31 Vic, c. 33, et 36 Vic, c. 31.	Son Honneur J. C. Aikins	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE LA MANITOBA. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province du Manitoba, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à \$9,000 par année.....					9,000	00
31 Vic, c. 33, et 36 Vic, c. 31.	Son Honneur C. F. Cornwall.....	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de la Colombie-Britannique, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à \$9,000 par année.....					9,000	00
31 Vic, c. 33, et 36 Vic, c. 31.	Son Honneur Thomas Heath Haviland.....	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de l'île du Prince-Édouard, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à \$7,000 par année.....					7,000	00
38 Vic, c. 5.....	Son Honneur Edgar Dewdney.....	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST. Traitement comme lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à \$4,000 par année.....					4,000	00

39 Vic, c. 21.....	Son Honneur J. C. Aikins	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DU DISTRICT DE KÉWATIN. Traitement comme lieutenant-gouverneur, <i>ex officio</i> , du district de Kéwatin, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à \$1,000 par année.....					1,000	00
43 Vic, c. 11.....	L'hon. sir Charles Tupper, C.B., G.C.M.G.....	HAUT COMMISSAIRE. Traitement comme haut commissaire du Canada, au Royaume-Uni, du 24 mai au 30 juin 1884, à \$10,000 par année.....					1,048	38
31 Vic, c. 33, et 46 Vic, c. 2.....	Lt.-col. sir F. de Winton, A.R., G.C.M.G..... Le vicomte Melgroud.....	APPOINTEMENTS DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES. BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL. Appointements comme secrétaire, du 1er juil. au 23 oct. 1883..... do du 24 oct. 1883 au 30 juin '84.....			935 47 2,064 53		3,000	00
34 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... C. J. Jones..... do.....	Une année d'appointements du contrôleur et des aides de camp, jusqu'au 30 juin 1884..... Appointements comme 1er commis, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à \$1,800 par année..... Différence entre ses appointements et ceux du lieutenant-col. Stuart, du 1er février au 30 juin, 1883.....			1,800 00 145 83		3,000	00
36 Vic, c. 31.....	Le Très hon. sir John A. Macdonald, C.P., C.B..... John J. McGee..... Pierre J. Ubalde Beaudry.....	Une année d'appointements comme commis, jusqu'au 30 juin 1884..... do do messenger..... do do officier d'ordon. do.....					1,945 83 1,400 00 641 60 500 00 430 00	10,917 43
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.....		BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ DE LA REINE POUR LE CANADA. Traitement comme premier et président du conseil et surintendant général des affaires des sauvages, du 17 oct. 1883 au 30 juin 1884, à \$8,000 par année..... Une année d'appointements comme greffier du conseil, jusqu'au 30 juin 1884..... Appointements comme adjoint du greffier du conseil, du 28 mai 30 juin 1884.....					5,655 94 3,200 00 169 35	9,025 29
		A reporter.....					128,632	47

GOVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		REPORT.						
		APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES—Suite.						
		BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ DE LA REINE POUR LE CANADA—Fin.						
46 Vic, c. 2.	Henry Alexander.....	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884.	1,600	00	9,025	29	128,632	47
47 Vic, c. 2.	W. Horace Lee.....	do do do	1,550	00				
	Lewis Burpee.....	do do do	1,250	00				
	R. W. Baldwin.....	do do do	1,100	00				
	Frank Newby.....	do do do	1,000	00				
	F. K. Bennetts.....	do do do	1,037	50				
	P. J. Brennan.....	do do do	532	28				
	Oscar L. E. Moll.....	Appointements comme commis, du 1er janvier au 30 juin 1884.	560	00				
	L. H. Chute.....	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884.	625	00				
	S. Lelièvre.....	do do do	83	94				
	Frederick White.....	Appointements comme secrétaire particulier adjoint, du 17 oct. 1883 au 31 mai 1884.	187	09				
	Joseph Pope.....	Appointements comme secrétaire particulier, du 1er au 30 juin '84.	187	10				
	do.....		50	00				
	H. A. May.....	Appointements comme commis, du 1er mai au 30 juin 1884.	237	10				
	M. Naughton.....	Une année d'appointements comme concierge et messenger, jus- qu'au 30 juin 1884.	66	66				
	Bénoni Grenier.....	do do do	600	00				
	William Groom.....	Une année d'appointements comme messenger, jusq. 30 juin '84.	500	00				
	William Reynolds.....	do do do	500	00				
	B. Chilton.....	do do do	430	00				
							21,374	86
36 Vic, c. 31	L'hon. sir Alexander Campbell, G. C. M. G.	DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE.						
		Traitement comme ministre de la justice, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à \$7,000 par année.	7,000	00				
46 Vic, c. 2	G. W. Burbridge.....	Une année de traitement comme sous-ministre de la justice, jusq'au 30 juin 1884.	3,600	00				
	A. Power.....	Une année d'appointem. comme 1er commis, jusq. 30 juin 1884.	2,050	00				

	H. G. Hopkirk.....	Une année d'appoint. comme secrét. particulier, jusq. 30 juin '84.	600	00				
	John Leslie.....	do do do	1,450	00				
	G. L. B. Fraser.....	do do do	1,400	00				
	A. Keefer.....	do do do	1,400	00				
	F. H. Gisborne.....	do do do	1,250	00				
	Henry Low.....	do do do	733	33				
	W. E. Hoagins.....	Appointements comme commis, du 1er nov. 1883 au 30 juin '84.	900	00				
	W. H. Blackadar.....	do do do	662	50				
	P. M. Côté.....	do do do	410	00				
	John Clay.....	do do do	230	00				
	P. B. Curran.....	do do do					23,085	83
		Division des pénitenciers.						
	J. G. Moylan.....	Une année d'appointements comme directeur des pénitenciers, jusq'au 30 juin 1884.	2,800	00				
	G. L. Foster.....	do do do	1,400	00				
	H. B. S. Lane.....	do do do	900	00				
		DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE.						
	L'hon. A. P. Caron.....	Traitement comme ministre de la milice et de la défense, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à \$7,000 par année.	7,000	00				
36 Vic, c. 31.	Lt.-col. Eug. Panet.....	Une année de traitement comme sous-ministre de la milice et de la défense, jusq'au 30 juin 1884.	3,200	00				
46 Vic, c. 2 et 47 Vic, c. 2.	B. Sulte.....	do do do	1,800	00				
	Henry D. J. Lane.....	do do do	1,300	00				
	A. Benoit.....	do do do	1,262	50				
	do.....	do do do	300	00				
	S. Lelièvre.....	do do do						
	Napoléon Casault.....	Appointem. comme commis, du 1er juillet 1883 au 14 mai 1884.	1,562	50				
		Une année d'appointem. comme messenger, jusq. 30 juin 1884.	566	06				
		do do do	500	00				
	O. Herbert O'Meara.....	Division de la comptabilité.						
	Lt.-col. D. A. Macdonald.....	Une année d'appointements comme premier commis et comp- table, jusq'au 30 juin 1884.	2,150	00				
	W. H. Ammond.....	do do do	1,712	50				
	F. E. P. Aldrich.....	do do do	1,400	00				
	do.....	do do do	1,000	00				
	do.....	do do do	300	00				
	E. B. Holt.....	do do do						
	John W. Gow.....	Une année d'appointem. comme commis, jusq'au 30 juin 1884.	1,300	00				
		do do do	808	30				
		do do do	500	00				
		A reporter.....	23,799	36				
							178,193	16

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2		REPORT.	23,799	36	178,193	16		
		MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE—Fin.						
		<i>Division des approvisionnements.</i>						
	Lt-col. J. Macpherson	Appointements comme directeur des approvisionnements et premier commis, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884.	3,000	00				
	Charles Walkem	do do	283	32				
	Lt-col. Bacon	Appointements comme commis, du 1er juillet au 31 août 1884.	816	62				
	Major G. Grant	do do	1,400	00				
	F. L. Jones	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884.	416	65				
	P. Glanke	Appointements comme commis, du 1er juillet au 30 nov. 1883.	1,000	00				
		Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884.	500	00				
		<i>Bureau de l'adjudant général.</i>	437	50				
	William R. Wright	Une année d'appointem. comme 1er commis, jusq. 30 juin 1884.	2,250	00				
	P. X. Lambert	do do	1,450	00				
	Grant Seymour	do do	1,450	00				
	T. C. Larose	do do	1,300	00				
	George Sherwood	do do	1,250	00				
	Colin Campbell	do do	1,162	50				
	Maj. W. R. S. Wainwright	do do	1,000	00				
	C. Dion	do do	500	00				
	E. Versault	gardiens de bureau do emballeur do	437	50				
		SECRETARIAT D'ÉTAT.						
36 Vic, c. 31, et 46 Vic, c. 2	L'hon. J. A. Chapleau	Traitement comme secrétaire d'Etat, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à \$7,000 par année	7,000	00				
	Grant Powell	Une année de traitement comme sous-secrétaire d'Etat, jusqu'au 30 juin 1884	3,200	00				
	H. J. Morgan	Une année d'appointements comme premier commis jusqu'au 30 juin 1884	2,200	00				
								41,515 95

	W. H. Jones	do	2,000	00				
	H. E. Steele	do	1,800	00				
	S. Tobin	premier commis do	233	32				
	E. G. Pufford	do	875	00				
	G. Emond	Appointement comme commis, du 1er juillet au 30 juin 1883.	695	22				
	L. H. Taché	Appointement comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.	600	00				
	N. Jarochele	Appointements comme commis, du 9 juillet 1883 au 30 juin 1884.	450	00				
		Une année d'appoint. comme secrét. partic., jusq. 30 juin 1884.						
		do						
		<i>Division de l'artillerie.</i>						
	L. A. Catellier	Une année d'appointements comme sous-registrare général, jusqu'au 30 juin 1884	2,225	00				
	A. Audet	Une année d'appointements comme gardien des archives, jusqu'au 30 juin 1884.	2,000	00				
	E. Brousseau	do do	1,550	00				
	J. A. Bélanger	do do	1,550	00				
	J. Buras	do do	925	00				
	A. G. Leary	do do	800	00				
	J. W. Storr	do do	800	00				
	G. Collins	do do	675	00				
	P. F. Kirwan	do do	682	50				
	D. McDonald	do do	324	96				
	D. Dunn	Appoint. comme commis, du 1er juillet au 31 décembre 1883.	712	50				
	C. B. Sanson	do do	712	50				
	C. Medlow	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.	412	47				
	T. J. Code	do do	399	96				
	W. S. Gliddon	Appoint. comme commis, du 1er juillet 1883 au 30 mars 1884.						
		do do						
		do au 31 déc. 1883						
		<i>Imprimeur de la reine.</i>						
	Lt-col. B. Chamberlin	Une année d'appoint. comme imp. de la reine, jusq. 30 juin '84	2,350	00				
	C.M.G.	do do	1,325	00				
	W. Gliddon	do do	919	34				
	A. O. Mousseau	do do	925	00				
	A. Potvin	do do	750	00				
	L. A. Grisson	do do	193	54				
	G. Andrews	Appoint. comme commis, du 7 janvier au 30 juin 1884.						
		<i>Division de la papeterie.</i>						
	J. Young	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.	1,800	00				
	T. Roxborough	do do	925	00				
	T. Robertson	do do	925	00				
		A report.	43,841	31				
								219,709 11

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....	A. Walsh..... F. Gouldthrite.....	Report..... APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES—Suite. SECRETARIAT D'ÉTAT—Fin. Division de la papeterie—Fin. Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884. do do.....	..... ..... ..... ..... ..... .....	43,841 31	219,709 11
40	P. Logan..... T. O'Keefe..... J. Hughes..... J. Larkin..... H. Allen..... J. Foran..... A. Elié.....	Messagers. Appoint. comme messenger, du 1er juillet 1883 au 31 janv. 1884. Une année d'appoint. comme messenger, jusqu'au 30 juin 1884. do do..... do do..... do do..... do do..... do do..... Appoint. comme emballer et trieur, du 7 janv. au 30 juin 1884.	..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....	291 62 600 00 500 00 500 00 480 00 300 00 145 15	47,808 08
36 Vic, c. 31....	Le Très hon. sir John A. Macdonald, C.P., C.G.E..... L'hon. D. L. Macpherson.....	MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR. Appointements comme premier et ministre de l'intérieur, du 1er juillet 1883 au 16 octobre 1883. Appointements comme ministre de l'intérieur, du 17 octobre 1883 au 30 juin 1884..... Une année d'appointements comme sous-ministre de l'intérieur, jusqu'au 30 juin 1884..... Une année d'appointements comme premier commis, secrétaire, jusqu'au 30 juin 1884. do do..... do do..... do do.....	..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....	7,293 00 3,200 00 2,200 00 1,400 00 1,400 00 1,400 00	
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.....	A. M. Burgess..... J. R. Hall..... K. J. Henry..... Joseph Pope..... William Howe.....	do do..... do do..... do do..... do do..... do do.....	..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... .....	.....

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	H. Kinloch..... C. O. Rogers..... L. C. Peters.....	do do..... do do..... do do.....	..... ..... .....	1,400 00 1,350 00	
	Arthur Ohisholm..... J. S. Brough..... A. L. Jarvis..... N. O. Ooté..... G. G. V. Ardouin..... Walter Hatch..... F. C. Capreol..... F. White et Joseph Pope.....	Appoint. comme commis, du 17 juin 1883 au 30 juin 1884..... Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884..... do do..... do do..... do do..... do do..... do do..... do do..... Appoint. comme commis, du 15 février 1884 au 20 juin 1884. do secrétaires conjoints, du 1er juillet 1883 au 17 oct. 1883	..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....	1,407 77 1,103 89 1,000 00 900 00 875 00 775 00 700 00 207 02 175 81	
	Lindsay Russell..... Edouard Deville.....	Une année d'appoint. comme insp. général, jusq. 30 juin 1884. do comme inspecteur en chef des arpenrages, jusqu'au 30 juin 1884..... do comme dessinateur, jusq. 30 juin 1884. do comme commis do do..... do do..... do do..... do do..... do do..... do do.....	..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....	3,200 00 2,025 00 1,725 00 1,600 00 1,112 50 1,100 00 1,000 00 925 00 875 00 762 50	
	Andrew Russell..... do.....	Division technique. Six mois d'appointements comme premier commis, du 1er juillet 1883 au 31 décembre 1883. Montant de l'augmentation statutaire annuelle qui ne lui a pas été payée du 1er avril 1879 au 1er janvier 1883..... Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884. do do..... do do..... do do..... do do..... do do..... do do.....	..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... 1,125 00 600 00	
	W. M. Goodeve..... R. Laag..... G. U. Bayley..... P. B. Douglas..... N. Tétu..... Brown Wallis..... F. S. Cheekley..... F. H. Cowper Cox..... R. M. Bonfellow.....	Division des octrois de terres. do do..... do do..... do do..... do do..... do do..... do do..... do do..... do do..... do do.....	..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....	1,725 00 1,600 00 1,600 00 1,400 00 1,400 00 1,150 00 1,000 00 1,000 00 975 00	267,517 19
	A. report.....			54,062 49	

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2 et 47 Vic, c. 2.		Report.	54,062	49	267,517	19		
		MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—Fin.						
		<i>Division des octrois de terres—Fin.</i>						
	P. T. Buchanan.....	Appoint. comme commis, du 21 juin 1884 au 30 juin 1884.....					27	78
	Henry Sherwood.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....					825	00
	W. S. Gliddon.....	Six mois do do 1er janvier 1884 au 30 juin 1884.....					400	00
	Joseph L'Etoile.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....					762	00
	E. Genest.....	do do do.....					760	00
	G. A. Sparkes.....	do do do.....					750	00
	M. Brady.....	do do do.....					725	00
	G. W. Paterson.....	do do do.....					725	00
	D. Dunn.....	Six mois d'appoint. comme commis, du 1er janvier 1884 au 30 juin 1884.....					350	00
	O. H. Lambert.....	Appointements comme commis, du 21 juin 1884 au 30 juin 1884.....					15	28
	F. Joyer.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....					450	00
	J. P. Dunne.....	do do do.....					412	50
		<i>Division de la comptabilité</i>						
	J. A. Pinard.....	Appoint. comme comptable, du 17 juin 1883 au 30 juin 1884.....					1,411	67
	Chas. H. Beddoe.....	Une année d'appointements comme comptable, jusqu'au 30 juin 1884.....					1,100	00
	H. H. Turner.....	Appoint. comme commis, du 1er mars 1884 au 30 juin 1884.....					200	00
	William Mills.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....					1,725	00
	P. G. Keyes.....	do do do.....					950	00
		<i>Division des terres de l'artillerie.</i>						

Frederick White.....	Une année d'appoint. comme contrôleur, jusq. 30 juin 1884.....	3,200	00
L. Fortescue.....	do do do.....	1,480	00
A. Fisher.....	do do do.....	1,250	00
	<i>Messageurs.</i>		
O. Owrie.....	Une année d'appoint. comme messenger, jusq. 30 juin 1884.....	500	00
A. Swinburne.....	do do do.....	500	00
P. Robertson.....	do do do.....	485	00
J. Dunnet.....	do do do.....	420	00
	<i>Division de la commission géologique.</i>		
A. R. G. Selwyn.....	Une année d'appoint. comme directeur, jusq. 30 juin 1884.....	4,600	00
G. M. Dawson.....	do do do.....	1,850	00
Robert Bell.....	do do do.....	1,850	00
J. F. Whiteaves.....	do do do.....	1,850	00
John Macoun.....	do do do.....	1,550	00
Scott Barlow.....	do do do.....	1,400	00
John Marshall.....	do do do.....	1,400	00
Robert W. Ellis.....	do do do.....	1,400	00
Hugh Fletcher.....	do do do.....	1,400	00
T. C. Weston.....	do do do.....	1,200	00
R. G. McOonnell.....	do do do.....	1,200	00
Frank D. Adams.....	do do do.....	1,100	00
J. B. Tyrrell.....	do do do.....	1,100	00
C. W. Willmot.....	do do do.....	900	00
A. S. Cochrane.....	do do do.....	850	00
John McMillan.....	do do do.....	750	00
A. P. Low.....	do do do.....	700	00
Henry M. Ami.....	do do do.....	700	00
Rodolphe Faribault.....	do do do.....	550	00
Ralph L. Broadbent.....	do do do.....	550	00
H. P. Brunell.....	do do do.....	500	00
John Thorburn.....	do do do.....	500	00
Michael O'Farrel.....	do do do.....	500	00
John Meade.....	do do do.....	454	00
	A reporter.....	103,951	22
		371,468	41

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....		Report.....				420,442 03
		MINISTÈRE DES FINANCES—Fin.				
	R. W. Baxter.....	Une année d'appointements comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.				1,800 00
	M. A. Higgins.....	do do do				1,800 00
	John Robins.....	do do do				1,800 00
	M. G. Dickieson.....	do do do				1,500 00
	G. M. Jarvis.....	do do do				1,400 00
	R. O'Reilly.....	do do do				1,400 00
	H. A. Jones.....	Appointements comme commis, du 1er juillet au 30 nov. 1883.				583 30
	J. R. Nash.....	do do do				1,400 00
	C. E. Turgeon.....	do do do				1,400 00
	C. F. Street.....	do do do				1,400 00
	H. G. R. Frapp.....	do do do				1,400 00
	J. A. Clayton.....	do do do				1,400 00
	J. P. Macpherson.....	do do do				760 17
	C. A. Gough.....	du 1er juillet '83 au 16 janv. '84				1,337 50
	E. S. Wiggins.....	comme commis, jusqu'au 30 juin 1884				1,275 00
	G. Y. Crookshank.....	do do do				1,175 00
		do do do				400 00
		comme secrétaire particulier. do				1,062 50
	George Lowe, fils.....	do do do				1,575 00
	N. S. Garland.....	do do do				1,200 00
	James Hopkirk.....	do do do				1,150 00
	John McAlric.....	do do do				1,150 00
	C. W. Treadwell.....	do do do				1,150 00
	John Fraser.....	do do do				1,050 00
	John Belfour.....	do do do				1,050 00
		D. différence entre ses appointements et ceux de E. S. Wiggins, pour trois mois				75 00
	Cameron Stanton.....	Une année d'appointement comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.				1,137 50
	C. J. Tasker.....	do do do				1,012 50
	Charles Webber.....	do do do				1,000 00

	C. H. Terry.....	Appoint. comme commis, du 1er juillet 1883 au 31 mai 1884.				825 00
	W. L. Biar.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.				900 00
	E. Cabbert.....	do do do				837 50
	Thomas Gilmour.....	do do do				762 50
	F. A. Coffin.....	do do do				750 00
	T. C. Boville.....	do do do				562 50
	C. W. C. Tabor.....	do do do				462 50
	William Ketchum.....	do do do				266 64
	Edward L. Brittain.....	Appoint. comme commis, du 1er octobre 1883 au 31 mai 1884.				75 00
	J. P. Nutting.....	do do do				375 00
	Patrick Pender.....	do do do				500 00
	F. McGeafrey.....	Une année d'appointements comme messenger, jusqu'au 30 juin 1884.				416 60
	Peter Connolly.....	Appoint. comme messenger, du 1er juillet 1883 au 30 avril 1884.				500 00
	William Henry Ostrom.....	Une année d'appointements comme messenger, jusqu'au 30 juin 1884.				500 00
	J. F. McCaffrey.....	do do do				244 98
		Appoint. comme messenger, du 1er juillet au 31 décembre 1883.				63,034 19
		MINISTÈRE DES DOUANES.				
36 Vic, c. 31.....	L'hon. M. Bowell.....	Traitement comme ministre des douanes, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884. à \$7,000 par année.				7,000 00
46 Vic, c. 2.....	James Johnson.....	Une année d'appointements comme commissaire des douanes, jusqu'au 30 juin 1884.				3,200 00
	J. W. Peachy.....	do do do				2,400 00
	W. G. Parmelee.....	Une année d'appoint. comme premier commis, jusqu'au 30 juin '84. et comptable jusq. 30 juin 1884.				2,400 00
	James Barry.....	do do do				2,400 00
	H. C. Hey.....	do do do				1,850 00
	G. W. Grant.....	Appointements comme commis, du 1er au 31 juillet 1883.				1,650 00
	T. J. Watters.....	do do do				133 33
		Différence entre ses appoint. et ceux de J. W. Peachy, pour 3 mois				1,800 00
		do do do				150 00
	G. V. Ince.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.				1,950 00
	Joseph S. Fairweather.....	do do do				1,200 00
	Clarence H. Harding.....	do do do				1,200 00
	Frederick Bennett.....	do do do				1,200 00
	C. E. McKiel.....	do do do				1,200 00
	A. C. Bleakney.....	do do do				1,150 00
	C. H. Ewceet.....	do do do				1,150 00
	W. C. Baker.....	do do do				1,150 00
	James J. Campbell.....	do do do				1,150 00
	A. L. Watters.....	do do do				862 50
	W. Russell.....	do do do				750 00
	G. S. Robertson.....	do do do				762 50
	E. L. Sanders.....	do do do				700 00
		do do do				300 00
		secrétaire particulier do				1,000 00
		A reporter.....				34,058 33
						483,476 22

GOUVERNEMENT CIVIL — Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES— <i>Suite</i> .						
		Report.....	34,055	33	483,476	22		
		MINISTÈRE DES DOUANES— <i>Fin</i> .						
46 Vic, c. 2.....	John Ackers.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....			657	50		
	T. A. D. Bliss.....	do do			72	00		
		Différence entre ses appointements et ceux de G. W. Grant.....						
	Sidney A. Danlevie.....	Une année d'appoint. comme commis, jusq. 30 juin 1884.....						
	John Courtney.....	do do						
	John Ed Smith.....	do do						
	Thomas J. Code.....	Appointements comme commis, du 1er avril au 30 juin 1884.....						
	J. Walls.....	Une année d'appoint. comme messager, jusqu'au 30 juin 1884.....						
	J. Carleton.....	do do						
		MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.						
36 Vic, c. 31.....	L'hon. J. Costigan.....	Traitement comme ministre du revenu de l'intérieur, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à \$7,000 par année.....	7,000	00				
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.	E. Miall.....	Une année d'appointements comme commissaire du revenu de l'intérieur, jusqu'au 30 juin 1884.....	3,200	00				
	P. M. Robins.....	Une année d'appoint. comme premier commis, jusq. 30 juin 1884.....	2,125	00				
	F. Measam.....	do do	1,700	00				
	W. L. Heron.....	do do	1,625	00				
	F. E. Gampeau.....	do do	1,575	00				
	I. E. Vain.....	do do	1,400	00				
	H. G. Lamothe.....	do do	1,350	00				
	William Carter.....	do do	1,287	50				
	R. Nettle.....	do do	1,200	00				
	F. K. Blatch.....	do do	1,225	00				
	B. H. Teakles.....	do do	1,200	00				
	Neil Stewart.....	do do	1,011	82				
	M. F. Walsh.....	do do			1,150	00		
								38,237 85

	do	secrét. particulier do	500	00				
	A. Lusignan.....	do do						
	R. Devlin.....	do do						
	C. R. Hall.....	do do						
	J. F. Shaw.....	do do	825	00				
		Différence entre ses appointements et ceux de F. Measam, du 16 mars au 30 juin 1884.....			247	80		
	C. E. Chubbuck.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....	1,072	80				
	J. A. Doyon.....	do do	825	00				
	J. F. Brown.....	do do	825	00				
	George Brunel.....	do do	800	00				
			735	72				
		<i>Division des poids et mesures.</i>						
	W. J. Johnston.....	Appoint. comme commis, du 1er juillet 1883 au 29 février 1884.....	1,174	82				
	John Brunel.....	Une année d'appointem. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....	825	00				
	John Fowler.....	do do	800	00				
	John Byrnes.....	do do	462	50				
	J. Courtenan.....	Appointements comme commis, du 1er mai au 30 juin 1884.....	50	00				
		<i>Messagers.</i>						
	George Fowler.....	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1884.....	500	00				
	R. Archambault.....	do do	500	00				
		MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.						
36 Vic, c. 31.....	L'hon. sir Hector Languevin, C.E., C.C.M.G.	Traitement comme ministre des travaux publics, du 1er juil. 1883 au 30 juin 1884, à \$7,000 par année.....	7,000	00				
46 Vic, c. 2.....	G. F. Baillargé.....	Une année de traitement comme sous-ministre des travaux publics, jusq. 30 juin 1884.....	3,200	00				
	F. J. McKay.....	do do sténographe, jusq. 30 juin 1884.....	1,312	50				
		do do secrétaire partic. adj. do	200	00				
	C. F. E. Roy.....	do do sténographe do	762	50				
		do do secrét. part. adj. do	350	00				
		A reporter.....						562,682 41
			12,825	00	40,968	34		

GOVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., chap. 2.	F. H. Ennis	Report.	12,825	00			563,682	41
	Louis Lefebvre	do	1,925	00				
	E. P. Bance	do	1,325	00				
	A. Gobeil	do	1,250	00				
	D. A. Macpherson	do	1,270	00				
	Pierre Cartier	do	987	50				
	J. Côté	do	1,050	00				
	H. Talbot	do	587	50				
	S. O'Brien	do	575	00				
	A. Lacerte	do	436	00				
		do	412	50				
	O. Dionne	<i>Division de la comptabilité.</i>						
	Alfred G. Kingstoll	Une année d'appoint. comme premier commis et compt., jusqu'au 30 juin 1884.	1,975	00				
	Ernest Dionne	do	962	50				
	J. E. Verrault	do	900	00				
		do	875	00				
	H. F. Perley	<i>Division technique.</i>						
	Thomas Fuller	Une année d'app. comme ingén. en chef, jusqu'au 30 juin 1884.	3,000	00				
	J. R. Arnoldi	do architecte en chef	3,000	00				
	R. Steckel	do mécanicien	2,000	00				
	Charles McGearty	do 1er commis	1,950	00				
	J. P. Macpherson	do commis	1,800	00				
		Appointements comme commis, du 1 ^{er} janv. au 30 juin 1884.	789	78				

			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	F. C. Lightfoot	do	1,100	00				
	J. C. Taché	do	1,100	00				
	Antoine E. Belleau	Appointements comme commis, du 1 ^{er} avril au 30 juin 1884.	154	57				
	Henry Potvin	Une année d'appoint. comme messenger, jusqu'au 30 juin 1884.	500	00				
	Alfred Chabot	do	315	00				
	George Hennessy	do	300	00				
							43,259	35
38 Vic., c. 31	L'hon. ^{sr} Charles Tupper,	<i>MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.</i>						
	C. S., C. C. M. G.	Traitement comme ministre des chemins de fer et canaux, du 1 ^{er} juillet 1883 au 23 mai 1884, à \$7,000 par année.	6,266	09				
46 Vic., c. 2, et	T. Trudeau	Une année de traitement comme sous-ministre des chemins de fer et canaux, jusqu'au 30 juin 1884.	4,100	00				
47 Vic., c. 2	John Page	Une année d'appointements comme ingénieur en chef, jusqu'au 30 juin 1884.	4,500	00				
	C. Schreiber	do	4,000	00				
	A. P. Bradley	Une année d'appointements comme ingénieur en chef des chemins de fer en exploitation, jusqu'au 30 juin 1884.	2,400	00				
	J. Bain	do	2,312	50				
	Thomas Cross	do	1,962	50				
	H. A. Fissiault	do	1,800	00				
	J. F. N. Bonneville	do	1,625	00				
	W. J. Tilley	do	1,625	00				
	M. W. Maynard	do	1,462	50				
	L. K. Jones	do	1,450	00				
	S. McLaughlin	do	1,450	00				
	F. A. Dixon	do	1,450	00				
	do	Différence entre ses appointements et ceux de W. J. Tilley, du 1 ^{er} décembre 1883 au 31 mai 1884.	150	00				
	D. B. Stewart	do	1,600	00				
	A. U. Almon	do	1,250	00				
	C. C. Clippman	do	1,212	50				
	do	Onze mois	1,062	35				
	do	secrétaire particulier, do	550	00				
	L. H. Filteau	do	1,612	35				
	Charles Costin	do	1,150	00				
	A. N. Greenfield	do	1,150	00				
	L. N. Fortier	do	1,150	00				
	L. D. Dion	do	1,000	00				
	S. L. Shearon	do	1,000	00				
	Alexander Cameron	do	750	00				
	J. W. Fugsley	do	700	00				
		A reporter.	48,228	44			605,941	76

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report			48,228	44	605,941	76
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	J. E. Methot William Hill J. N. Deslauriers C. S. Neville Isidore Deslauriers	MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—Fin. Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884. do do message, do do do do do do			700	00	500	00
					500	00	400	00
					330	00		
36 Vic., c. 31 46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Lh'on. J. Carling. W. H. Griffin	MINISTÈRE DES POSTES. Traitement comme directeur général des postes, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884. À \$7,000 par année. Une année d'appointements comme sous-directeur général des postes, jusqu'au 30 juin 1884.			7,000	00		
					3,200	00		
		Division du secrétaire.						
	W. White	Une année d'appointements comme premier commis et secrétaire, jusqu'au 30 juin 1884.			2,800	00		
	W. D. LeSueur	Une année d'appointements comme premier commis et sous-secrétaire, jusqu'au 30 juin 1884.			2,150	00		
	H. S. Weatherley	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.			1,800	00		
	J. Walsh	do do do do			1,625	00		
	A. Lindsay	do do do do			1,487	52		
	B. G. Hopkirk	do do do do			1,400	00		
	G. H. Hargrave	do do do do			1,400	00		
	H. W. Griffin	do do do do			1,400	00		
	J. Graham	do do do do			1,400	00		
	C. Sangster	do do do do			1,400	00		
	A. W. Throop	do do do do			1,187	50		
	C. Falconer	do do do do			1,100	00		
	G. R. White	do do do do			1,100	00		

J. M. O'Leary	do	1,100	00
G. Rance	do	750	00
D. A. C. Macdonald	do	737	50
A. J. McDermaid	do	750	00
A. McLennan	do	750	00
G. J. Binks	do	750	00
J. A. Macdonald	do	750	00
W. J. Fréchette	do	750	00
H. H. Morton	do	737	50
J. Cartet	do	750	00
H. Knauf	do	750	00
A. Bolduc	do	387	49
F. G. Becher	do	675	00
J. Chénard	do	560	00
G. Messan	do	525	00
R. E. B. Doucet	do	183	32
A. E. Heming	do	450	00
W. C. Little	do	450	00
J. Brown	do	450	00
G. A. D. Mailleu	do	450	00
N. Champagne	do	450	00
P. W. Myrand	do	450	00
T. Roy	do	450	00
B. Briggs	do	450	00
F. G. Moon	do	450	00
G. P. Y. Bérouard	do	450	00
E. P. Starnon	do	450	00
B. M. Northrup	do	450	00
E. L. Taylor	do	512	50
E. Daubney	do	500	00
E. Buel	do	391	36
O. L. Hutton	do	268	64
G. C. Wood	do	233	31
H. H. Phinney	do	266	06
E. E. Lemieux	do	412	50
A. Gouin	do	500	00
H. Penot	do	524	98
R. W. Curfus	do	33	33
W. D. O'Brien	do	80	00
Sidney Smith, fils	do		
J. O. Fortier	do	1,850	00
J. R. Greenfeldt	do	1,150	00
	do	550	00
A reporter	do	54,497	11
		656,600	20

Division des impressions et des fournitures.

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report.....					54,497 11	656,600 20
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2.....	H. A. Wicksteed.....	MINISTÈRE DES POSTES— <i>Suite</i> .						
		<i>Division du comptable.</i>						
	P. E. Bucke.....	Une année d'appointements comme 1er commis et comptable, jusqu'au 30 juin 1884.....					2,800 00	
	J. J. Plunkett.....	do					2,250 00	
	E. H. Benjamin.....	do					1,750 00	
	L. Blanchet.....	do					1,500 00	
	C. J. R. Higgins.....	do					1,400 00	
	C. M. Patrick.....	do					1,325 80	
	W. McK. Blanchard.....	do					1,250 00	
	R. J. Olivier.....	do					1,187 50	
	D. F. McCarthy.....	do					1,100 00	
	J. G. Fortier.....	do					1,000 00	
	E. A. D. Jones.....	do					925 00	
	W. M. Brophy.....	do					900 00	
	P. T. Leahy.....	do					714 46	
	L. H. Pouliot.....	do					750 00	
	C. O. Doucet.....	do					750 00	
	D. A. Barrett.....	do					737 50	
	T. McNeill.....	do					750 00	
	N. G. D'Arceuil.....	do					687 50	
	W. A. Barpee.....	do					750 00	
	A. Devine.....	do					512 50	
	T. M. Oliver.....	do					462 50	
	R. Henderson.....	do					450 00	
	G. C. Anderson.....	do					450 00	
	E. Wilson.....	do					450 00	
	F. K. Rochester.....	do					822 25	
	F. Lemieux.....	do					412 50	
	do	do					400 00	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	H. S. Shaw.....	Appoint. comme commis, du 1er octobre 1883 au 30 juin 1884.....					570 00	
	H. S. Campbell.....	do					337 50	
	T. Ainsborough.....	Appointements comme commis, du 1er mars au 30 juin 1884.....					145 83	
	J. Ashworth.....	<i>Caisier.</i>						2,250 00
	J. C. Stewart.....	Une année d'appointements comme premier commis et caissier, jusqu'au 30 juin 1884.....						
	G. F. Everett.....	<i>Division des mandats d'argent.</i>						
	W. J. Barrett.....	Une année d'appointements comme premier commis et surin- tendant, jusqu'au 30 juin 1884.....					2,800 00	
	J. P. Beahy.....	do					2,150 00	
	F. W. O'reighton.....	do					1,400 00	
	R. J. Shaw.....	do					1,400 00	
	S. S. Thorne.....	do					1,375 00	
	D. MacPherson.....	do					1,325 00	
	W. J. Johnstone.....	do					1,100 00	
	M. K. Dunlevie.....	do					1,100 00	
	J. F. Wall.....	do					1,000 00	
	J. C. Bonner.....	do					1,000 00	
	A. W. Wall.....	do					900 00	
	J. H. Spencer.....	do					875 04	
	E. B. H. Brooks.....	do					875 94	
	E. B. Powell.....	do					537 48	
	F. M. S. Jenkins.....	do					450 00	
	F. E. Mercer.....	do					450 00	
	C. W. Groot.....	do					550 00	
	T. E. Lally.....	do					650 00	
	T. E. Visser.....	do					462 50	
	W. R. Hanley.....	do					450 00	
	J. L. Olivier.....	do					750 00	
	W. S. Bishop.....	do					400 00	
	W. Rowan.....	do					400 00	
	W. T. Wilson.....	do					850 00	
	R. M. Smith.....	do					400 00	
	J. Mulhin.....	Appoint. comme commis, du 25 juillet 1883 au 30 juin 1884.....					514 48	
	E. L. Leachroy.....	do					500 00	
	J. A. Lockhart.....	do					311 07	
	do	do					41 93	
	do	A reporter.....					112,742 19	655,000 20

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...	D. Matheson	Report.....	112,742 19			656,600 20
		MINISTÈRE DES POSTES—Suite. <i>Division des caisses d'épargne.</i>				
	J. Rose Smith	Une année d'appointements comme premier commis et sous-surintendant, jusqu'au 30 juin 1884.....	1,950 00			
	W. H. Eagleson	do do do do	1,225 00			
	J. H. Fairweather	do do do do	1,100 00			
	E. B. Bell	do do do do	1,100 00			
	W. H. Arcys	do do do do	1,000 00			
	W. H. McQuaig	do do do do	1,000 00			
	G. L. Plu: ke t	do do do do	1,000 00			
	J. C. Beatty	Appointements comme commis, du 1er juillet au 31 oct. 1883	500 00			
	J. P. Nutting	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....	254 16			
	E. A. Black	Appointements comme commis, du 1er juil. 1883 au 31 déc. 1884	750 00			
	J. H. Bolland	Une année d'appointements comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....	362 49			
	P. E. Taylor	do do do do	587 50			
	E. E. F. Taylor	do do do do	537 48			
	H. N. P. Chesley	do do do do	525 00			
	M. J. Finn	do do do do	537 50			
	E. F. Jarvis	do do do do	574 94			
	W. C. E. Stewart	do do do do	462 50			
	A. F. L. Geddes	do do do do	562 80			
	A. Lamppan	do do do do	500 00			
	H. McGillivray	do do do do	500 00			
	E. C. Hayes	do do do do	462 50			
	A. L. Jarvis	Appointements comme commis, du 1er mars au 30 juin 1884.....	500 00			
	M. Bennett	Une année d'appoint. comme secrét. particulier, jusqu'au 30 juin '84	150 00			
	J. Bell	do do do do	600 00			
	I. Dodd	Une année d'appoint. comme messenger, jusqu'au 30 juin 1884.....	500 00			
	S. Graham	do do do do	500 00			
			420 00			

36 Vic, c. 31.....	L'hon. J. H. Pope	Traitement comme ministre de l'agriculture, etc, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à \$7,000 par année.....	7,000 00			
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.....	J. C. Taché	Une année de traitement comme sous-ministre de l'agriculture, etc, jusqu'au 30 juin 1884.....	3,200 00	2,500 00		
	John Lowe	Une année d'appoint. comme secrétaire, jusqu'au 30 juin 1884. Différence entre son salaire et celui de J. C. Taché, lorsqu'il agissait comme sous-ministre	700 00			
	H. B. Small	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884.....	3,200 00			
	W. F. Bourdassa	do do do do	1,775 00			
	J. E. W. Currier	do do do do	1,150 00			
	do	secrétaire particulier, jusqu'au 30 juin 1884.....	1,000 00			
	L. Dauray	do do do do	1,200 00			
	J. C. Pope	do do do do	900 00			
	J. E. Lemieux	do do do do	780 00			
	D. Brymer	do do do do	600 00			
	J. Marmette	do do do do	1,600 00			
	J. E. Jackson	do do do do	1,800 00			
	E. Tétu	do do do do	1,450 00			
	B. Moreau	do do do do	1,400 00			
		do messenger	500 00			
	A reporter.....		25,555 00			796,494 01

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.	D. Coté	Report	25,555	00	796,494	01		
	A. Desjardins	APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES.	329	97	100	00		
		MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'IMMIGRATION ET DE LA STATISTIQUE—Suite.						
		Une année d'appoint. comme messenger, jusq. 30 juin 1884.	2,250	00				
		Appointements comme messenger, du 1er mars au 30 juin 1884.	1,166	60				
		do do do	1,150	00				
		do do do	1,150	00				
		do do do	800	00				
		<i>Brevets d'invention—1re division.</i>						
	A. J. Cambie.	Une année d'appoint comme premier commis, jusq. 30 juin 1884.	1,400	00				
	C. C. Neville.	Appoint. comme commis, du 1er juillet 1883 au 30 avril 1884.	800	00				
	E. D'Arceuil.	Une année d'appoint. comme commis, jusq. au 30 juin 1884.	750	00				
	W. J. Lynch.	do do do	750	00				
	L. J. Béland.	do do do	550	00				
		<i>Seconde division.</i>						
	J. F. Dionne.	Une année d'appoint. comme commis, jusq. au 30 juin 1884	1,400	00				
	A. Lévesque.	do do do	800	00				
	C. Caron.	do do do	750	00				
	J. A. Lyster.	do do do	750	00				
	W. Hanright.	do do do	550	00				
		<i>Troisième division.</i>						
	H. Casgrain.	Une année d'appoint. comme commis, jusq. au 30 juin 1884.	1,525	00				
	D. Routhier.	do do do	1,400	00				
	A. Taché.	do do do	550	00				
		<i>Quatrième division.</i>						
	T. McCabe.	Une année d'appoint. comme commis, jusq. au 30 juin 1884.	1,250	00				

J. A. Fraser	do	do	800	00				
A. Léveillé.	do	répar. des modèles, do	480	00				
G. Lemaire.	do	gardienn. do	480	00				
L. Z. Chabot.	do	do do	450	00				
S. Pruneau.	do	Appointements comme messenger, du 1er au 30 juin 1884.	25	00				
		<i>Division de la statistique et du recensement.</i>						
Rév. C. Tanguay.	do	Une année d'appoint. comme attaché spécial, jusq. 30 juin 1884.	1,400	00				
E. H. St. Denis.	do	do commis do	750	00				
J. W. D. Verner.	do	Appointements comme commis, du 1er au 30 juin 1884.	50	00				
E. Copping.	do	do do do	50	00				
Mme A. F. Lyster.	do	do do do	45	83				
Mme H. L. Fraser.	do	do do do	33	33				
		MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES.						
L'hon. A. W. McLellan.	do	Traitement comme ministre de la marine et des pêcheries, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à \$7,000 par année.	7,000	00				
William Smith.	do	Une année d'appointements comme sous-ministre de la marine et des pêcheries, jusq. au 30 juin 1884.	3,200	00				
W. F. Whitchee.	do	Appointements comme commissaire des pêcheries, du 1er juillet au 30 septembre 1883.	600	00				
John Tilton.	do	Une année d'appointements comme premier commis et comptable, jusq. au 30 juin 1884.	2,350	00				
John Hardie.	do	do commis do	2,350	00				
S. P. Bauset.	do	do do do	1,800	00				
W. L. Magee.	do	do do (ingénieur) do	1,800	00				
W. P. Anderson.	do	do do do	1,650	00				
F. Gourdeau.	do	do do do	1,500	00				
W. H. Alexander.	do	do do do	1,150	00				
R. N. Vennart.	do	do do do	1,150	00				
John Mackinnon.	do	do do do	1,125	00				
M. P. McElhenry.	do	do do do	1,000	00				
Jas. M. Oxley.	do	do do do	875	00				
W. B. Carleton.	do	do do do	850	00				
James B. Halkett.	do	do do do	857	50				
W. W. Stumbles.	do	do do do	760	00				
A. W. Owen.	do	do do do	760	00				
Vernon Nicholson.	do	do do do	760	00				
James S. Webster.	do	do do do	760	00				
A. H. Belliveau.	do	do do do	760	00				
S. B. Kent.	do	do do do	760	00				
		A reporter.	34,262	50				
								843,534 74

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....	T. McLelean..... do	MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES.—Fin. Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1884. secrét. particulier, do	750 00 600 00	34,262 50	842,534 74
	T. Amond..... Andrew Hallett..... J. A. Murray..... Jas. E. McGehegan..... V. H. Steele..... James Morin..... James Robertson.....	do do do do do do do	1,350 00 600 00 600 00 450 00 450 00 62 50 500 00 450 00		33,775 00 881,309 74
	Total des appointements.....		1,532 00		
	DÉPENSES CONTINGENTES.				
46 Vic, c. 2.....	BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNÉUR GÉNÉRAL.				
	Cie de télégraphie du Grand Nord-Ouest..... Cie de télégraphie Maritime du Canada..... Cie de téléphone Bell..... Dir. des postes, Ottawa. Diverses personnes..... Imprimerie de la reine..... Bureau de la papeterie.....	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884 do Loyer de téléphone et messages..... do Frais de port..... do Abonnement à des journaux..... Annonces..... Impressions, papier à imprimer, reliure, etc..... Papeterie, etc.....	22 33 202 10 618 02 100 90 760 31 181 60 325 28 1,028 06		

F. Stuart.....	Commiss surnuméraire.....	752 00
J. C. Pope.....	Traduction.....	4 00
Sergent F. Rogers.....	Ordonnance.....	492 96
do	Services additionnels.....	10 50
do M. Garven.....	Ordonnance.....	421 25
do	Services additionnels.....	8 50
do E. G. Clarke et autres.....	Ordonnance.....	
R. Bell.....	Services additionnels.....	
W. Laidlaw.....	Message.....	
Son Excellence le gouverneur général le marquis de Lorne.....	Frais de voyages.....	1,562 48
Son Excellence le gouverneur général le marquis de Lansdowne.....	do	
Lieut.-col. De Winston.....	do	3,437 50
Lord Melgund.....	do	170 64
Major A. Collins.....	do	762 65
O. J. Jones.....	do	68 80
P. L. McDermott.....	do	56 75
do F. Rogers.....	do	32 25
W. Eckhart.....	do	55 00
Cie du ch. de fer G.-Tronc do Atlantique can. do Pacifique do Bire Nord	do	189 44
Sergent Eckhart.....	do	135 10
Dawson Fries.....	do	281 20
James Hope et Cie.....	do	12 25
W. Ridgeway.....	do	156 70
C. G. Holliswell.....	do	118 50
J. Durie et Fils.....	do	163 50
Harrison et Fils.....	do	288 50
Major G. Grant.....	do	2 60
Dolan et Cie.....	do	13 23
C. J. Jones.....	do	260 70
Ministère de la milice.....	do	1 50
A. Bureau.....	do	197 70
Cie d'imprimerie Gazette.....	do	43 30
	do	124 00
	do	2 48
	do	16 00
	do	146 37
	do	9 75
	do	11 00
	do	13 25
	do	4 00
	A reporter.....	14,921 60
		881,309 74

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...	Holland Frères Melean, Roger et Cie. Imprimeur de la reine. G. F. Goidard H. J. Morgan H. C. Cooper J. Durie et fils. Carswell et Cie. Willing et Williamson A. et W. McKinley E. P. Hartney P. M. Gôté Rowzell et Hutchison. A. Perrand J. Lovell et fils. Dawson Frères. Hart et Cie. D. Forget A. Thibault G. R. Launcefield. D. Appleton et Cie. J. Lovell et fils. A. B. Cherner H. D. Muggan F. Mense S. et H. Borbridge J. Leslie S. E. Windrum Geo. Cox J. Christian et Cie. J. Leslie	DÉPENSES CONTINGENTES—Suite. Report. MINISTÈRE DE LA JUSTICE—Fin.	4,613 33 40 00 7 00 16 60 6 00 12 00 25 00 23 00 101 60 14 00 18 00 1 00 1 00 10 25 15 00 2 00 10 00 0 50 3 00 3 00 2 00 5 00 2 50 4 00 36 00 150 00 11 07 0 75 5 75 93 25 10 70 243 04	23,797 87	881,309 74 5,486 74

46 Vic., c. 2.....	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....	Division des pénitenciers.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2.....	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest..... Cie de télégraphe Municipale du Canada. Direct de poste, Ottawa. Diverses personnes Imprimeur de la reine. Bureau de la papeterie. P. J. O'Brien E. Y. Steele J. C. Moylan G. L. Foster H. J. Morgan Geo. Cox J. Leslie	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884. Frais de port Abonnement à des journaux. Impressions, papier à imprimer, reliure, etc. Papeterie, etc. Commis surnuméraire. do Frais de voyages. do "Annual Register" Estampes et gravure Réparations d'horloge.	210 33 2 55 13 80 88 83 82 43 40 00 25 00 1,127 57 128 02 6 00 44 50 5 50	1,804 63	886 31 3 50 166 31 717 25 1,840 49 1,695 68 672 00 208 00 260 10 87 00 363 45 41 40 165 50 457 50 1 00 6 00 21 65 16 50 21 45 20 00 7 00 96 32 32 60 4 00 93 25 1 50 1 00 7,946 45
46 Vic., c. 2.....	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest..... Cie de télégraphe Municipale du Canada. Direct de poste, Ottawa. Diverses personnes Imprimeur de la reine. Bureau de la papeterie. A. F. Deschambault W. F. Fanning L'hon. A. P. Caron. F. E. P. Aldrich A. Benoit L'hon. A. P. Caron. W. Beaurpré W. Taylor H. Giroux H. G. Dumlevie C. Corcoran R. M. Ellett M. A. Fern Holland Frères. Maclean, Roger et Cie. G. E. Desbarats G. Cox J. G. Davis J. O'Flaherty Holland Frères. Pritchard et Mingard	MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE. Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884 do do Frais de port Abonnement à et annonces dans des journaux. Impressions, papier à imprimer, reliure, etc. Papeterie, etc. Commis surnuméraire. do Frais de voyages do do Louage de voitures do do Messenger Livres Tables Transcription. do do Délégués (Sénat) do do Lithographie Gravure Plans Mécanigraphie. Caractères pour le mécanigraphie. Raban.	386 31 3 50 166 31 717 25 1,840 49 1,695 68 672 00 208 00 260 10 87 00 363 45 41 40 165 50 457 50 1 00 6 00 21 65 16 50 21 45 20 00 7 00 96 32 32 60 4 00 93 25 1 50 1 00	1,804 63	881,309 74 31,089 14 881,309 74

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2	J. B. Lamontagne	REPARATIONS D'HORLOGE.....	3 00			
	J. Leslie	do	2 00			
	J. Christian et Cie	Glace	8 56			
	M. Fair	Blanchissage.....	36 00			
		Report.....		7,986 01		31,089 14
46 Vic., c. 2.....		SECRETARIAT D'ÉTAT.				
	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	725 09			
	Cie de télégraphe Municipelle du Canada.....	do do do	16 84			
	Direct. de poste, Ottawa.....	Frais de port.....	223 26			
	Diverses personnes.....	Abonnement à des journaux.....	704 76			
	Imprimeur de la reine.....	Annances	90 00			
	Bureau de la papeterie.....	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc.....	946 94			
	A. H. Beaulieu.....	Papeterie, etc.....	1,371 29			
	E. Harrison.....	Commis surnuméraire.....	85 00			
	L. H. Taché.....	do	732 00			
	G. Andrews.....	do	34 65			
	C. O. Doucet.....	do	56 32			
	W. Foran.....	Messageur.....	100 00			
	W. Degrosbois.....	do	198 00			
	D. Behan.....	Frais de voyages.....	289 00			
	L'hon. J. A. Chapleau.....	do	210 00			
	L. H. Taché.....	do	176 30			
	A. Audet.....	do	181 75			
	L. A. Casteller.....	do	84 30			
	G. Powell.....	do	50 00			
	L'hon. J. A. Chapleau.....	Louage de voitures.....	19 00			
	G. Ricard.....	do	86 25			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	L. H. Taché.....	Louage de voitures.....	15 30			
	J. Donovan.....	Charrage	314 00			
	J. G. Davis.....	Livres	7 25			
	H. Bossange et fils.....	do	26 71			
	D. Forget.....	do	2 00			
	Dawson Frères.....	do	26 00			
	A. Sénécal.....	do	6 00			
	J. G. Lemieux.....	do	120 00			
	D. Appleton et Cie.....	do	40 00			
	G. R. Launcefield.....	do	7 00			
	H. Beaupré.....	do	20 00			
	A. Périard.....	Livres de droit.....	5 50			
	Rand, McNally et Cie.....	Atlas.....	27 00			
	Imprimeur de la reine.....	Copie d'un jugement, MacLean vs. la Reine.....	10 00			
	Holland Frères.....	Dépêches (Sécat).....	20 00			
	G. A. Desjardins.....	do de Québec.....	32 00			
	do	Graver un sceau.....	150 00			
	J. Christian et Cie.....	Lithographie.....	31 00			
	L. N. Charlebois.....	Glace.....	10 70			
	T. O'Keefe.....	do	15 00			
	Jas. Young.....	Menus déboursés.....	410 03			
		Frais de voyage en Angleterre et retour	565 60			
		Report.....		9,783 84		
		MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.....	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....	Télégrammes, pour l'année terminée le 30 juin 1884.....	652 95			
	Cie de télégraphe Municipelle du Canada.....	do do do	4 95			
	Cie de téléphone Bell.....	Louage de téléphone.....	100 00			
	Direct. des postes, Ottawa.....	Frais de port.....	1,024 03			
	Diverses personnes.....	Annances et abonnement à des journaux.....	568 50			
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, reliure, etc.....	7,963 62			
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie, etc.....	4,929 06			
	A. M. Burgess.....	Frais de voyages.....	599 50			
	Frederick White.....	do	105 14			
	Edouard Deville.....	do	881 70			
	J. Johnston.....	do	40 50			
	Joseph Pope.....	do	288 45			
	L. C. Pereira.....	do	100 65			
	A. Chisholm.....	do	100 00			
	P. Buckley.....	do	188 25			
		Louage de voitures.....	17,587 28			
		Report.....		49,868 99		881,309 74

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.	D. Rice. John Lovell et fils. H. J. Morgan. A. Sénécal. J. N. Woodworth. J. Durie et fils. Gawson Frères. Holland Frères. do McPhillips Frères. T. A. Fope. J. R. Esmonde. G. S. Shaw et Cie. Pritchard et Mingard. D. N. Charlebois. J. Christin et Cie. M. Allison. S et H. Borbridge. A. Rosenthal. H. P. Whitney. George Cox. Heath, Harrison et Cie. E. Hoe et Cie. Cie canad. de messagerie J. A. Pinard.	Services comme messenger. Almanach des adresses de Winnipeg. 2 exemplaires du " Dominion Annual Register" Livres. Atlas. do 4 exemplaires des <i>Débats</i> au Sénat. Mécanographe. Carte géographique. Cartes géographiques. Effets. do Estampes et réparations. Glace. do Blanchissage d'esquisse-mains. Horloge. Tondeuse. Gravure, lithographie, etc. Réparations aux outils des dessinateurs. Presse à copier. Frais sur fret. Menus déboursés.	17,587.28 141.70 2.50 6.00 3.00 27.00 29.15 80.50 145.00 10.00 24.00 150.80 10.90 63.10 56.00 10.70 25.00 19.00 6.50 35.00 461.25 70.00 30.68 1,336.84	48,668.99	881,309.74
46 Vic., c. 2	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.	MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—Fin. MINISTÈRES DES AFFAIRES DES SAUVAGES. Télégrammes, pour l'année terminée le 30 juin 1884.	1,054.87	20,323.55	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
46 Vic., c. 2	Cie de télégraphe Multuelle du Canada. Diverses personnes. Imprimeur de la reine. Bureau de la papeterie. D. C. F. Bliss. F. Austen. F. R. Ross. C. Reifenschein. L. A. Duval. J. H. Wilson. L. A. Tobin. J. H. Reifenschein. J. J. Stoccombe. F. R. Bysche. Thos. Corrigan. A. Dingman. Holland Frères. G. Cox. J. Christin et Cie. W. Chalmers. R. Sinclair.	Abonnement à des journaux. Annonces. Impressions, papier à imprimer, reliure, etc. Papeterie, etc. Commis surnuméraire. do do do do do Transcription. do do do Main-d'œuvre. Frais de voyages. <i>Débats</i> (Sénat). Gravures. Glace. Horloge. Menus déboursés.	1.14 102.87 100.00 1,874.80 839.98 531.75 549.00 549.00 274.50 114.00 22.50 195.00 137.46 123.00 366.00 883.91 10.00 136.00 7.50 9.00 104.41	7,507.93	75,700.47	881,309.74
46 Vic., c. 2	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest. Cie de téléphone Bell. Direct. des postes Ottawa. Diverses personnes. Imprimeur de la reine. Bureau de la papeterie. J. H. Salmon. W. J. Torrance. E. O'Connell. James Pender. J. Patterson. F. Hayter. O. Prunbard. George Cox. Pritchard et Mingard. Kearns et Ryan. J. Christin et Cie. J. Leslie. C. Robinson.	BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL. Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884. Loyage de téléphones. Frais de port. Abonnement à des journaux. Impressions, papier à imprimer, reliure, etc. Papeterie, etc. Commis surnuméraire. do do Message. Frais de voyages. do Cartes géographiques. Gravures. Marchandises. Essuie-mains. Glace. Horloge réparée. Services professionnels.	21.95 85.00 44.41 124.67 368.30 831.30 300.00 30.00 92.00 47.50 7.75 50.00 3.00 12.20 1.80 9.00 4.28 3.00 40.00		2,076.16	
	A reporter.					

GOVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....	Thos. Porter J. C. Macdonald	DEPENSES CONTINGENTES—Fin Report..... BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL—Fin. Menus déboursés..... do	2,076 16 40 00 30 00 2,132 93	76,700 47 2,146 16	881,309 74	
46 Vic, c. 2.....	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest..... Cie de télégraphe Mutuelle du Canada	MINISTÈRE DES FINANCES ET BUREAU DE LA TRÉSORERIE. Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884				
	do	do do	9 91			
	Cie de téléphone Bell	Louage de téléphones	155 00			
	Direct. des postes, Ottawa	Frais de port	455 37			
	Diverses personnes.....	A bonnement à des journaux.....	840 60			
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, papier à imprimer et reliure	1,591 63			
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie, etc.....	1,267 72			
	C. E. Gallwey	Commis surnuméraire	732 00			
	H. S. Watson	do	915 00			
	C. Ruesel.....	do	112 00			
	H. A. Jones	Services particuliers, solde des comptes de la caisse d'épargne.....	71 00			
	J. P. Macpherson	do do	40 06			
	C. E. Turgeon.....	do do	43 00			
	C. W. Tasker.....	do do	116 19			
	C. F. Street	do do	27 97			
	J. Hopkirk	do do	122 26			
	C. W. Tabor	do do	56 21			
	J. McNeil	do do	55 95			
	H. G. Frapp	do do	54 43			
	Thos. Gimour	do do	80 16			
	E. Canbert	do do	81 06			
	C. Webber	do do	26 73			
	N. S. Garland	do do	24 73			
	G. Lowe, fils	do do	10 73			

Wm. Archibald.....	Messageur	84 00				
L'hon. sir S. L. Tilley, C.B., C.C.M.G.....	Frais de voyage	263 75				
J. M. Courtney	do	161 03				
G. Y. Crookshank	do	253 45				
M. G. Dickeson	do	86 53				
J. Fraser	do	160 25				
J. W. Platt	Louage de voiture	48 75				
A. Sénécal	Cooney et détector	6 00				
Dawson Frères	Livres	3 00				
P. Forget	do	14 50				
Holland Frères.....	do	1 00				
MacLean, Roger et Cie.....	Débats, (Sénat)	20 00				
G. A. Desjardins	do (Chambre des communes).....	28 00				
C. Prunhard	do (Québec).....	16 00				
Holland Frères	Cartes géographiques.....	3 00				
G. Cox	Mécanicographie.....	97 50				
Cie de Lithog. Burland	Lithographie	215 29				
S. et H. Burbridge	Chèques	64 25				
R. Switzer	Sacs de maille.....	12 15				
J. Christin et Cie.....	Essuie-mains	4 28				
Glyn, Mills, Currie et Cie.....	Glace.....	12 00				
Banque de Montréal, Londres	Menus déboursés	4 28				
	Menus déboursés	150 12				
	Câblégramme.....	4 38				
	Payé pour rapports statistiques faits par le haut-commissaire	30 66		10,772 53		
	saire					
46 Vic. Cap., 2.....	MINISTÈRE DES DOUANES. Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	1,367 95				
	do do	14 19				
	Frais de port	161 15				
	Abonnement à des journaux.....	629 00				
	Annonces.....	459 70				
	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc.....	446 70				
	Papeterie, etc.....	1,094 57				
	Messageur	45 00				
	Traduction du tarif	76 00				
	Frais de voyage	4 75				
	Livres	3 00				
	do	2 00				
	Cartes géographiques.....	9 00				
	C. Punhard	24 00				
	A. J. Knight	4 00				
	A. E. Cherrier.....					
	A reporter.....	4,341 10		89,619 16		881,309 74

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2	Holland Frères MacLean, Roger et Cie. G. A. Desjardins J. R. Esmond Geo Cox Wynchoff et Benedict J. B. Lamontagne. J. Christin et Cie. Shoolbred et Cie. John Wall	Débits, (Sénat) do (Chambres des communes) do (Québec) Effets, réparations Lithographie Réparations au mécanisme Réparations aux horloges. Glaces Nattes Menus déboursés	4,341 10 15 00 14 00 16 00 48 25 66 00 9 20 1 50 6 42 12 00 280 54	89,619 16	881,309 74
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2	Cie de télégraphe Grand X-O Canada Cie de télég. Mutuelle du Canada Direct. de téléphone Bell Diverses personnes Imprimeur de la reine Bureau de la papeterie. Geo. F. Pennock. M. Goggin E. Châteauevert do M. Sutton L. A. Tobin	MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR. Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884 do Loyer de téléphones et messages Frais de port Abonnement aux journaux Impressions, papier à imprimer, reliure, etc. Papeterie, etc. Commis surnuméraire do Remplissant les fonctions de A. Doyon. Services spéciaux do Transcription do	799 96 77 07 97 65 181 35 584 02 1,081 87 1,329 21 723 22 46 50 313 42 97 00 410 42 18 50 66 20	4,790 01	

H. Duggan	Messager de la maille	30 00
E. E. Launier	Services	121 50
J. Cantwan	Messager	150 00
J. hon. J. Costigan	Frais de voyage	100 50
E. Miall	do	600 00
P. M. Robins	do	90 35
M. F. Walsh	do	220 00
W. J. Johnston	do	550 36
John Fowler	do	77 85
L. hon. J. Costigan	Louage de voiture	65 00
G. Ricard	do	7 50
M. Carroll	do	98 50
J. Hutton	do	7 00
J. Gardinal	do	9 00
G. F. Goddard	"Encyclopaedia Britannica"	105 00
Dawson Frères	Livres	16 50
J. Durie et fils	Livres de renseignements	114 40
J. G. Davis	Livres	12 00
A. Sénécal	do	3 00
D. Forget	do	1 00
D. Appleton et fils	do	56 00
G. A. Launcefeld	do	13 00
P. Miller	do	3 00
A. B. Chertier	Almanach des adresses, Québec.	4 00
J. Lovell et fils	do	2 50
M. Phillips et frères	Winnipeg	12 00
J. Johnson	Cartes géographiques	8 00
O. Prunhard	do	15 00
A. S. Woodburn	do	13 06
Holland Frères	do	30 00
MacLean, Roger et Cie.	do	21 00
Pritchard et Mingard	Timbres	64 53
G. Lomer, fils	do	20 00
Mordimer et Cie	Gravure	82 50
do	Lithographie	295 50
F. Robidoux	Impressions	22 01
Holland Frères	Mécanisme	125 00
Buterworth et Cie	Marchandises	4 50
Cie canad. de messagerie	Transport	9 16
J. Christin et Cie.	Glace	3 21
Jamieson et Cie	Essuie-mains	10 23
John Leslie	Réparations d'horloges	2 00
Graves Frères	Effets en caoutchouc	9 45
G. Fowler	Menus déboursés	379 69
F. K. Blatch	Préparer des cartes géographiques	10 00
A reporter		9,005 82
		103,414 99
		881,309 74

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.			103,414	99	881,309	74
		Report						
		MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.						
		Télégraphie, pour l'année expirée le 30 juin 1884.						
		do do						
		Frais de port	1,646	57				
		Abonnement à des journaux	228	57				
		Impressions, papier à imprimer, reliure, etc.	304	24				
		Papeterie, etc.	727	23				
		Commiss surnuméraire.	1,460	27				
		Frais de voyage.	2,014	82				
		do	399	25				
		do	44	50				
		Livres de renseignements.	285	00				
		"Encyclopedie Britannica"	25	76				
		Livres.	14	00				
		do	6	00				
		do	8	00				
		Almanach des adresses, Québec	3	00				
		"Gazetteer"	10	00				
		"Annual Register"	12	00				
		Livres de chèques	6	00				
		Cartes géographiques	12	00				
		Marchandises	9	00				
		Timbres, etc.	118	60				
		Marchandises	23	75				
		Verres.	68	20				
		Ruban et marchandises.	47	00				
		Verres	39	70				
		Photographies	7	75				
		Enveloppes	13	50				
			72	00				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, cap. 2		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.			10,860	96	114,075	95
		Report					881,309	74
		MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.						
		Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884.						
		do do						
		Louage de téléphone	1,106	85				
		Frais de port.	29	93				
		Annances à des journaux.	40	00				
		Impressions, papier à imprimer, reliure, etc.	356	45				
		Papeterie, etc.	545	44				
		Louage de voitures.	1,080	19				
		Livres de renseignements.	1,482	19				
		"Life of Ryerson"	2	40				
		Histoire du Canada.	8	00				
		"Encyclopedie Britannica"	12	00				
		"Annual Register"	12	00				
		Livres de renseignements.	4	80				
		do	166	20				
		do	8	00				
		do	24	50				
		do	1	00				
		do	90	00				
		do	4	00				
		do	2	50				
		do	10	00				
		do	40	00				
		do	25	50				
		do	16	00				
		do	40	47				
		Report	5,307	42			114,075	95

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2.....	Stewart et Fleck A. Christie et Cie. MacLean, Roger et Cie. Geo. Cox. S. et H. Borbridge. J. Christin et Cie. J. Leslie Cie du C.F. can. du Pac. S. Leonard Shannon	DÉPENSES CONTINGENTES—Suite. Report.....	5,307	42	114,075	95	881,309	74
		MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—Fin.						
		Effets	8	61				
		do	12	00				
		Impressions	18	75				
		Gravure	166	50				
		Sacs de malle	30	98				
		Glace	10	70				
		Réparations d'horloge	5	50				
		Frêt	6	71				
		Menus déboursés	314	48			5,881	65
46 Vic, c. 2.....	Cie de télégraphe Grand-Nord-Ouest	MINISTÈRE DES POSTES.						
	Cie de tél. Mut. du Cana. do	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	1,336	60				
	Direct. de poste, Ottawa. do	do	14	09				
	Diverses personnes	Loyer de port	91	75				
	Bureau de la papeterie. Impri- meur de la reine. Annonces à des journaux.....	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc.....	807	76				
	M. Samais	Papeterie, etc.	17,350	92				
	J. Seymour	Omnis surnuméraire	4,303	45				
	M. Treadwell	do	400	00				
	N. O'Connor	do	400	00				
	E. L. Ackroyd	do	400	00				
	E. Bunell	do	14	24				
	C. J. Hutton	do	41	00				
	E. C. Hayes	do	27	39				
	J. A. Lockhart	do	23	01				
	G. H. Hayes	do	33	33				
	M. St. Aubin	do	17	53				
	T. G. Coursolles	Traduction	26	00				
		do	3	00				

J. Grenier.....	Traduction.....	100	00.
J. A. Genard.....	do	1	50
W. H. Harwood	do	20	00
A. Wheatley	do	9	04
D. H. Goulden	Emballage	1	64
J. Bradley	do	25	00
J. Mahon	do	58	08
W. H. Harrington	do	50	00
A. Geddes	Travail supplém., balancer les comptes des caisses d'épargnes.....	58	08
W. H. Kemp	do	48	09
W. H. McCuaig	do	48	05
W. H. Eggeson	do	46	65
J. H. Bolland	do	46	65
E. A. Black	do	45	99
H. M. Chesley	do	45	99
E. F. Jarvis	do	45	17
P. B. Taylor	do	45	07
E. Taylor	do	45	03
W. J. Fairweather	do	44	90
J. P. Nutting	do	44	90
J. B. Smith	do	43	43
E. B. Peil	do	39	61
W. J. Wilson	do	38	68
W. G. C. Stewart	do	45	39
W. J. Johnston	do	36	70
J. J. Barrett	do	35	97
J. R. Shaw	do	34	98
W. Rowan	do	30	46
C. W. Lally	do	29	31
A. Lampan	do	22	50
D. McPherson	do	20	95
R. S. Bishop	do	18	10
R. Bonner	do	17	86
T. E. Grant	do	17	39
T. E. Visser	do	16	34
W. R. Hanley	do	15	36
C. J. Beatty	do	14	42
H. McGillivray	do	7	83
S. Graham	do	7	42
L'non. J. Carling	do	10	00
Lt.-col. White	Frais de voyages	200	00
A. L. Jarvis	do	36	50
J. C. Stewart	do	888	19
John Walsh	do	42	70
G. A. White	do	9	00
W. Rowan	do	9	00
	do	38	30
A reporter.....		28,927	62
		119,967	60
		881,309	74

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2.....		Report	28,937	62	119,937	60	881,309	74
		MINISTÈRE DES POSTES—Fin.						
		Frais de voyages.....	160	84				
		Livres do	17	00				
		Willing et Williamson.....	185	93				
		A. L. Jarvis	3	50				
		A. Sénécal	3	00				
		D. Forget	3	00				
		G. R. Launcefield.....	1	00				
		Dawson Frères.....	6	00				
		C. Fnard	20	00				
		J. G. Davis	5	00				
		A. J. Knight.....	7	00				
		Holland Frères.....	27	00				
		MacLean, Roger et Cie.....	35	00				
		J. Wilson et Cie.....	21	00				
		Fitzsimmons et Brown.....	3	00				
		H. Allen et Cie.....	38	53				
		Blythe et Kerr	67	39				
		Holland Frères.....	337	30				
		Geo. Cox.....	125	00				
		J. Christin et Cie.....	6	00				
		E. Brown.....	12	84				
		A. Callaghan.....	129	55				
		Cie ch. f. Canad. Atlantiq. Fret.....	195	00				
		Cie canad. de messageries.....	136	63				
		J. Ashworth.....	25	63				
		Menus déboursés.....	194	76				
		Moins—Remboursement.....	30,714	42	30,685	26		
			19	16				

46 Vic., c. 2.....			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report	1,191	77	12,462	47	150,652	86
		MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.						
		Télégraphie, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	12	87				
		do do	1,555	62				
		Frais de port	760	01				
		Abonnements à des journaux.....	2,243	42				
		Impressions, reliure, etc.....	1,363	32				
		Papeterie, etc.....	549	00				
		Commis surnuméraire.....	400	00				
		do do	386	00				
		do do	275	00				
		do do	266	00				
		do do	549	00				
		do do	549	00				
		do do	60	00				
		do do	60	00				
		do do	36	00				
		Message	702	00				
		Journalier	234	75				
		do	234	75				
		Louage de voitures.....	5	00				
		do	5	00				
		Livres.....	17	22				
		do	4	00				
		do	6	00				
		do	2	00				
		do	6	25				
		do	20	00				
		do	5	00				
		do	5	75				
		do	15	00				
		do	22	00				
		do	2	36				
		do	2	00				
		do	13	00				
		do	3	00				
		do	3	00				
		do	37	88				
		do	25	00				
		do	35	00				
		do	8	00				
		do	5	00				
		do	6	25				
		do	9	00				
		A reporter.....	12,462	47	150,652	86	881,309	74

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.	12,462 47	150,652 86	881,309 74	
		MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—Fin.				
	Thos. McKay	Effets	5 00			
	J. R. Esmonde	do	56 32			
	N. A. Savard	do	15 76			
	Thos. Birkett	do	9 51			
	Rythe et Kerr	do	6 41			
	P. Fortier	do	4 00			
	C. O. Dacier	do	10 42			
	C. S. Shay et Cie	do	9 10			
	J. Wilson	do	6 75			
	National Manufacturing Co.	Cadres				
	G. Duval	Sacs de malle	30 00			
	MacLean, Roger et Cie	Copies de documents	36 50			
	E. Lemieux	Impressions	10 00			
	S. et H. Borbridge	Planchettes pour liasses	50 00			
	A. Levey	Sacs de malle	4 50			
	G. Cox	Liasses	5 00			
	A. Taylor	Gravures	287 80			
	J. B. Lamontagne	Blanchissage	84 00			
	J. Christian et Cie	Réparations d'horloge	3 00			
	Cie canad. de messagerie	Glace	11 77			
	Ch. de f. Atlan. du Can.	Fret	12 96			
	J. G. Lemieux	do	6 10			
		Menus déboursés	377 45	14,004 62		
		MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES.				
46 Vic, c. 2	Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	Télégraphie, pour l'année expirée le 30 juin 1884.	1,033 06			
	Cie de téléphone Bell	Frais de téléphone	75 00			
	Direct. de poste, Ottawa	Frais de port	403 75			
	Diverses personnes	Abonnement à des journaux	510 63			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2		MINISTÈRE EN GÉNÉRAL.		7,960 00	172,617 48	881,309 74
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc.	40 42			
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc.	271 47			
	J. Conroy et autres	Paiements à compte de travaux	18,177 87			
	S. Greenfield	Tirer le canon du midi	150 00			
		A reporté	18,609 76	172,617 48	881,309 74	
		MINISTÈRE EN GÉNÉRAL.		7,960 00		
	do	Annances	6 80			
	Bureau de la reine	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc.	1,234 77			
	M. Lemouché	Papeterie, etc.	1,388 86			
	V. H. Steele	Commis surnuméraire	732 00			
	T. Anmond	do	674 00			
	M. Grant	do	106 75			
	J. E. McClenaghan	do	549 00			
	P. W. Ross	do	26 67			
	R. Roy	do	33 33			
	T. Brown	do	33 33			
	M. Lambkin	do	27 50			
	L'hon. A. W. McLellan	do	19 50			
	Wm. Smith	Frais de voyage	450 00			
	J. Durie et fils	do	218 60			
	J. J. Cushman	do	2 60			
	W. Ridgway	do	6 00			
	John Dêke	do	3 41			
	G. R. Lamontagne	do	13 12			
	Dawson Fereé	do	4 00			
	Cherrier et Cie	do	1 69			
	W. H. Irvine et Cie	Almanach des adresses, Québec	16 00			
	J. Lovell et fils	do	2 50			
	Holland Frères	do (Sénaat)	2 50			
	MacLean, Roger et Cie	do (Communes)	20 00			
	Holland Frères	Mécanographe	21 00			
	W. H. Bernard	do	120 00			
	Wychoff et Cie	do	3 20			
	Dupuis et Nolan	do	2 00			
	J. R. Bémonte	do	10 00			
	Pritchard et Mingard	do	2 80			
	Cie de billets de l'Am. E.	do	1 75			
	Geo. Cox	Impressions	24 00			
	J. Eveleigh et Cie	Gravure	36 20			
	J. Christin et Cie	Sac de malle	6 00			
	Cie canad. de messagerie	Glace	4 28			
	J. C. Popet	Transport	12 40			
	W. L. McGee	Traduction	3 00			
		Menus déboursés	150 00	7,960 00		
		MINISTÈRE EN GÉNÉRAL.				
	Imprimeur de la reine	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc.	40 42			
	Bureau de la papeterie	Papeterie, etc.	271 47			
	J. Conroy et autres	Paiements à compte de travaux	18,177 87			
	S. Greenfield	Tirer le canon du midi	150 00			

GOVERNEMENT CIVIL—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2	Lt.-col. White.....	Report.....	18,609	76	172,617	48	881,309	74
	do	MINISTÈRES EN GÉNÉRAL—Fin.						
	S. Greenfield	DÉPENSES CONTINGENTES—Fin.						
	O. de ch. de fer de la R.N.	Report.....						
	do C.P.	Munitions pour le canon du midi.....	170	93				
	J. Deslauriers	do	9	65				
	Mortimer et Cie	Confection de cartouches.....	7	00				
	F. Harrison	Trains spéciaux.....	477	00				
	Pritchard et Mingard	do	327	00				
	R. Switzer	Services.....	14	00				
	Bussell, Forbes et Cie	Livrets de chèques.....	36	00				
	Blyth et Kerr	Listes coloniales.....	17	25				
	A. Waters	Etampes.....	3	50				
	J. R. Esmonde	Marchandises	19	85				
	Kearns et Ryan	do	143	69				
	Oscar McDonell	do	189	80				
	W. et R. Reardon	do	179	57				
	Blyth et Kerr	do	237	55				
	T. O'Keefe.....	Savon, etc.....	22	95				
		Balais, etc.....	19	60				
		do	50	25				
		do	94	00				
		Blanchissage.....	13	38				
					20,642	73		
		HAUT COMMISSAIRE DU CANADA EN ANGLETERRE.						
48 Vic, c. 2	Ban. de Montréal, Londres	Lettre de change en faveur de sir Charles Tupper, C.B., O.O.	836	00				
	do	M.G., frais de déménagement d'Ottawa à Londres	350	00				
	do	Sir Charles Tupper, frais de voyage.....	3,997	50				
	Bureau de la papeterie.....	do dépenses contingentes.....	2	50				
		Papeterie, etc.....						
					5,186	00		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.....	P. LeSueur	CONSEIL DES EXAMINATEURS DU SERVICE CIVIL.						
	G. Cox	Appointements comme secrétaire du conseil, pour l'année ex-	1,000	00				
	Dr John Thorburn	pirée le 30 juin 1884.....	15	00				
	A. Decelles	Lithographe des circulaires.....	300	00				
	Banque de Montréal.....	do	300	00				
	Bureau de la papeterie	Services.....	2,627	90				
	Imprimerie de la reine	do	149	53				
		Lettres de crédit émises par le conseil.....	269	41				
		Papeterie.....						
		Impressions.....						
		Total, dépenses contingentes	4,681	84			203,108	05
		Total, gouvernement civil.....					1,084,417	79

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
38 Vic, c. 11	L'hon. sir W. J. Ritchie.	COUR SUPRÊME DU CANADA ET COUR D'ÉCHOUER DU CANADA.			
	S. E. Strong	Traitement comme juge en chef de la cour, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, à \$8,000 par année.	8,000 00		
	T. Fournier	do do do	7,000 00		
	W. A. Henry	do do do	7,000 00		
	H. E. Tschereau	do do do	7,000 00		
	J. W. Gwynne	do do do	7,000 00		
36 Vic, c. 2	R. S. Cassels	Une année d'appointments comme registraire de la cour, jusqu'en 30 juin 1884	2,600 00	43,000 00	
	George Duval	do do rapporteur, jusqu'au 30 juin 1884.	2,000 00		
	James Lawson	do do greffier de la cour	800 00		
	F. Curran	do do do	600 00		
	Francis Morel	Appointments comme premier messenger	600 00		
	Joseph Lynch	do do messenger	420 00		
	R. Cassels	do do do	285 00		
	J. Sweetland	Déboursés pour dépenses contingentes	1,515 43	7,315 00	
	R. Cassels	Sherif, comité de Carleton, allocation pour lui et des constables, pour présence à la cour suprême	569 00		
	G. Duval	Achat de livres de loi pour la bibliothèque	80 70		
	Imprimeur de la reine	Rapports de décisions pour recueils de jurisprudence	100 00		
	Bureau de la papeterie	Impressions, etc.	3,446 55		
		Papeterie	400 20		
		PROVINCE D'ONTARIO.		6,111 88	56,423 88
37 Vic, c. 4	L'hon. J. C. Spragge	COUR D'ERREUR ET D'APPEL.			
		Traitement comme juge en chef, du 1er juillet 1883 au 19 avril 1884, à \$6,000 par année.			4,816 67

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
37 Vic, c. 4	J. E. Haggarty	Traitement comme juge en chef de la cour, du 6 mai au 30 juin 1884, à \$6,000 par année.	6,000 00		
	C. J. Patterson	do do do	5,000 00		
	G. W. Burton	do do do	5,000 00		
	J. C. Morrison	do do do	5,000 00		
	F. Osler	do do do	2,862 54		
		du 5 décembre 1883 au 30 juin 1884.		23,568 86	
37 Vic, c. 4	L'hon. J. E. Haggarty	COUR DU RANG DE LA REINE.			
	Adam Wilson	Traitement comme juge en chef, de juillet 1883 au 5 mai 1884.	5,080 65		
	J. D. Armour	do do du 6 mai au 30 juin 1884.	919 35		
	M. C. Cameron	do do do	5,000 00		
		do do do	4,327 89		
		du 5 décembre 1883 au 30 juin 1884.		15,327 89	
37 Vic, c. 4	L'hon. J. A. Boyd	COUR DE CHANCELIERIE.			
	W. Proudfoot	Traitement comme chancelier, du 1er juillet 1883 au 30 juin '84	6,000 00		
	Thos. Ferguson	do do vice-chancelier	5,000 00		
		do do do	5,000 00		
		du 5 décembre 1883 au 30 juin 1884.		16,000 00	
37 Vic, c. 4	L'hon. Adam Wilson	COUR DES PLAIDS COMMUNS.			
	M. C. Cameron	Traitement comme juge en chef, du 1er juillet 1883 au 5 mai 1884.	5,080 65		
	Thomas Galt	do do du 1er mai au 30 juin 1884.	806 45		
	F. Osler	do do do	5,000 00		
	John E. Ross	do do do	2,137 06		
		do do do	2,873 38		
		du 4 décembre 1883 au 30 juin 1884.		15,900 54	
32-33 Vic, c. 8; et 36 Vic, c. 31.	J. A. Ardagh	TRAITEMENTS ET FRAIS DE VOYAGES DES JUGES DES COURS DE COURTÉ.			
	Z. Bumban	Traitement et frais de voyages, pour l'année expirée le 30 juin 1884, comme juge puiné, Simcoe.	2,200 00		
	J. Boyd	do do do Ontario	2,800 00		
	Archibald Bell	do do do York	2,800 00		
	George Baxter	do do do juge puiné, Welland	2,600 00		
	T. M. Benson	do do do do Northumberland et Durham	2,200 00		
	Wm. F. A. Boys	do do do do Simcoe, du 28 sept. 1883 au 30 juin 1884	2,200 00		
	R. B. Carman	do do do do Stormont, Dundas et Glengarry	1,668 54		
	G. McK. Clark	do do do do Northumberland et Durham	2,200 00		
		A reporter	2,200 00		
			20,668 34	70,827 39	56,436 88

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
32-33 Vic., c. 8, et 36 Vic., c. 31.	A. C. Chadwick.....	Report.....	20,668 34	70,827 39	56,426 88
		PROVINCE D'ONTARIO—Fin.			
	W. W. Dean.....	TRAIT. ET FRAIS DE VOYAGES DES JUGES DES COURS DE COURTS—Suite			
	George Drew.....	Traitement et frais de voyages, pour l'année expirée le 30 juin 1884, comme juge, comté de Wellington.....	2,200 00		
	J. Deacon.....	do do do.....	2,600 00		
	R. Dennistoun.....	do do do.....	2,200 00		
	J. Daniel.....	do do do.....	2,600 00		
	F. Davis.....	do do do.....	2,600 00		
	G. H. Dartnell.....	do do do.....	2,200 00		
	B. S. Doyle.....	do do do.....	2,200 00		
	W. Elliott.....	do do do.....	2,200 00		
	E. B. Fräick.....	do do do.....	2,600 00		
	J. R. Gowan.....	do do do.....	2,200 00		
	D. J. Hughes.....	Traitement et frais de voyages, du 1er juillet au 31 septembre 1883, comme juge, comté de Simcoe.....	629 99		
	Charles Robert Horne.....	Traitement et frais de voyages, pour l'année expirée le 30 juin 1884, comme juge du comté d'Elgin.....	2,800 00		
	S. J. Jones.....	Traitement et frais de voyages, du 28 septembre 1883 au 30 juin 1884, comme juge du comté d'Essex.....	1,668 30		
	R. P. Jellott.....	Traitement et frais de voyages, pour l'année expirée le 30 juin 1884, comme juge du comté de Brant.....	2,600 00		
	J. J. Kingsmill.....	do do do.....	2,600 00		
	G. W. Leggatt.....	do do do.....	2,600 00		
	D. H. Lizars.....	Traitement et frais de voyages, du 1er juillet au 19 septembre 1883, comme juge du comté d'Essex.....	670 53		
	A. Lacourse.....	Traitement et frais de voyages, pour l'année expirée le 30 juin 1884, comme juge du comté de Perth.....	2,600 00		
	R. Lyon.....	do do do.....	2,600 00		
	C. A. Lazier.....	do do do.....	2,600 00		
	H. Macpherson.....	do do do.....	2,600 00		
	W. Miller.....	do do do.....	2,600 00		

D. S. Macqueen.....	do	Oxford.....	2,800 00		
T. Miller.....	do	Halton.....	2,600 00		
H. S. McDonald.....	do	Leeds et Grenville.....	2,600 00		
L'hon. W. McCrea.....	do	District d'Algonqua.....	2,600 00		
T. B. McMahon.....	do	Norfolk.....	2,600 00		
T. A. M. McOrthy.....	do	Dufferin.....	2,362 09		
Jos. Easton McDougall.....	do	York.....	2,200 00		
J. F. Pringle.....	do	Stormont, Dundas et Glengarry.....	2,600 00		
C. V. Price.....	do	Frontenac.....	2,600 00		
O. Robinson.....	do	Lambton.....	2,600 00		
W. A. Ross.....	do	Carleton.....	2,600 00		
A. F. Scott.....	do	Peel.....	2,600 00		
W. S. Senkler.....	do	Lanark.....	2,600 00		
J. J. Sinclair.....	do	Wentworth.....	2,600 00		
Edmund J. Senkler.....	do	Lincola.....	2,600 00		
J. F. Toms.....	do	Huron.....	2,200 00		
Wm. H. Wilkinson.....	do	Lennox et Addington.....	2,600 00		
J. G. Stevenson.....	do	du 1er juillet 1883 au 31 mai 1884, Haldimand.....	2,283 26		
Mark Campbell Upper.....	do	du 5 au 30 juin 1884, Haldimand.....	158 89	121,041 40	
J. Boyd.....		COUR MARITIME, ONTARIO.		600 00	
L'hon. C. S. Patterson.....		Allocation en vertu des statuts pour tenir 10 cours durant l'année expirée le 30 juin 1884.....	1,000 00		
G. W. Burton.....	do	do do do.....	1,000 00		
J. H. Hagarly.....	do	do do do.....	500 00		
J. D. Armour.....	do	do do do.....	1,100 00		
M. C. Cameron.....	do	do do do.....	1,000 00		
J. A. Boyd.....	do	do do do.....	1,500 00		
W. Proudfoot.....	do	do do do.....	1,500 00		
Thomas Ferguson.....	do	do do do.....	1,700 00		
Adam Wilson.....	do	do do do.....	600 00		
Thomas Galt.....	do	do do do.....	100 00		
F. Oster.....	do	do do do.....	1,100 00		
J. C. Morrison.....	do	do do do.....	400 00		
John E. Ross.....	do	do do do.....	500 00		
Jas. Sinclair.....	do	do do do.....	100 00		
		Total, administration de la justice,—province d'Ontario.....		121,041 40	204,568 79
		A reporter.....			260,995 67

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE--Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report.....						260,995 67
		PROVINCE DE QUÉBEC.						
		COUR DU BANC DE LA REINE.						
37 Vic, c. 4.....	L'hon. sir A. A. Dorton.....	Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1884.						
	S. C. Monk.....	do juge puiné.....		6,000 00				
	T. K. Ramsay.....	do.....		5,000 00				
	U. J. Tessier.....	do.....		5,000 00				
	Alexander Cross.....	do.....		5,000 00				
	L. F. G. Baby.....	do.....		5,000 00				
		COUR SUPÉRIEURE, QUÉBEC.			31,000 00			
37 Vic, c. 4.....	L'hon. W. C. Meredith.....	Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1884.		6,000 00				
	A. R. Angers.....	do juge puiné.....		4,000 00				
	R. Allevyn.....	do.....		505 37				
	L. Bélanger.....	do du 1er juillet au 16 août 1883.....		4,000 00				
	J. W. Bourgeois.....	do pour l'année expirée le 30 juin 1884.....		4,000 00				
	G. C. V. Buchanan.....	do.....		4,000 00				
	E. T. Brooks.....	do.....		4,000 00				
	L. E. N. Casault.....	do.....		5,000 00				
	W. W. Chagnon.....	do.....		5,000 00				
	Louis B. Caron.....	do.....		4,000 00				
	M. H. E. Oimon.....	do.....		5,000 00				
	M. Doherty.....	do.....		4,000 04				
	Charles Ignace GILL.....	do.....		5,000 00				
	F. G. Johnson.....	do.....		4,000 00				
	Louis A. Jetté.....	do.....		5,000 00				
	Michel Mathieu.....	do.....		5,000 00				
	J. A. Mousseau.....	do.....		5,000 00				
	T. McCord.....	do.....		1,774 21				
	William McDougall.....	do.....		3,600 00				
	M. A. Pimondon.....	do.....		4,000 01				
	A. C. Papineau.....	do.....		5,000 00				

	A. B. Routhier.....	do.....		3,500 00				
	H. T. Rainville.....	do.....		5,000 00				
	A. Stuart.....	do.....		4,000 00				
	L. V. Sicotte.....	do.....		5,000 00				
	F. W. Turrance.....	do.....		4,000 00				
	Henri T. Tascheran	do.....		118,279 63				
31 Vic, c. 33, et 46 Vic, c. 2....	L'hon. Geo. O. Stuart.....	COUR DE VICE-AMIRAUTÉ.		1,360 15				
	J. Drumbar.....	Traitement comme juge, du 1er juillet 1882 au 5 mars 1884.....		666 66				
	John B. Parker.....	do Appoint. comme registraire, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....		333 34				
29-33 Vic, c. 8..	L'hon. sir A. A. Dorton.....	ALLOCATIONS DE CIRCUIT.		2,360 15				
	S. C. Monk.....	Allocation ordinaire, pour tenir 4 cours du banc de la reine, pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....		400 00				
	T. K. Ramsay.....	do.....		500 00				
	U. J. Tessier.....	do.....		500 00				
	Alexander Cross.....	do.....		700 00				
	L. F. G. Baby.....	do.....		500 00				
		Frais de voyages pour présider à la cour de circuit à différents endroits, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....		850 00				
	A. R. Angers.....	En remplace. du juge Routhier à Chicoutimi et au Saguenay.....		186 00				
	L. Bélanger.....	Frais de voyages pour présider à la cour de circuit, etc.....		1,036 00				
	J. W. Bourgeois.....	do.....		138 00				
	G. C. V. Buchanan.....	do.....		96 00				
	E. T. Brooks.....	do.....		42 00				
	W. W. Chagnon.....	do.....		542 00				
	Louis B. Caron.....	do.....		270 00				
	M. H. E. Oimon.....	do.....		180 00				
	Charles Ignace GILL.....	do.....		180 00				
	F. G. Johnson.....	do.....		156 00				
	Louis O. Loranger.....	do.....		830 00				
	Michel Mathieu.....	do.....		450 00				
	J. A. Mousseau.....	do.....		714 00				
	T. McCord.....	do.....		346 00				
	William McDougall.....	do.....		6,590 00				
	M. A. Pimondon.....	do.....		154,729 78				
	A. B. Routhier.....	A reporter.....		260,995 67				

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
32-33 Vic, c. 8...	L'hon. H. T. Rainville...	Report.....	6,580 00	154,739 78	260,995 67			
	L. V. Sicotte	PROVINCE DE QUÉBEC— <i>Fin.</i>						
	F. W. Torrance.....	ALLOCAIONS DE CIRCUIT— <i>Fin.</i>						
	Henri T. Taschereau	Frais de voyages pour présider à la cour de circuit à différents endroits, pour l'année expirée le 30 juin 1884.	84 00					
		do do do do	402 00					
		do do do do	6 00					
		do do do do	330 00					
		Total, administration de la justice, province de Québec.....	7,412 00		162,151 78			
		PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.						
		COUR SUPRÊME.						
36 Vic, c. 31.....	L'hon. James Macdonald.	Traitement comme juge en chef du 1er juillet 1884 au 30 juin 1884	5,000 00					
	A. James.....	do do do do	4,000 00					
	R. L. Weatherbee.....	do do do do	4,000 00					
	W. H. Smith.....	do do do do	4,000 00					
	H. McDonald.....	do do do do	4,000 00					
	S. G. Rigby.....	do do do do	4,000 00					
	J. S. D. Thompson.....	do do do do	4,000 00					
		COUR DE VICE-AMIRAUTÉ.	29,000 00					
32-33 Vic, c. 8...	L'hon. James Macdonald.	Traitement comme juge de la cour de vice-amirauté, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884.....						
39 Vic, c. 19.....	J. W. Johnston.....	TRAITEM. ET FRAIS DE VOYAGE DES JUGES DE COURS DE COMTÉ.						
		Traitement et frais de voyages, pour l'année expirée le 30 juin '84.	600 00					

	A. W. Savary.....	do do do do do do do do	2,600 00					
	B. E. Tremaine.....	do do do do do do do do	2,600 00					
	S. Campbell.....	do do do do do do do do	2,600 00					
	G. A. Blanchard.....	do do do do do do do do	300 00					
	W. A. D. Morse.....	do do do do do do do do	800 00					
	M. E. Desbrisay.....	do do do do do do do do	700 00					
		do do do do do do do do	300 00					
		Total, administration de la justice, prov. de la N.-Ecosse.	18,200 00					
		ALLOCAIONS DE CIRCUIT.						
32-33 Vic, c. 8...	L'hon. J. Macdonald.....	Frais de voyages pour présider 7 cours.....	700 00					
	R. L. Weatherbee.....	do do do do do do do do	400 00					
	W. H. Smith.....	do do do do do do do do	300 00					
	H. McDonald.....	do do do do do do do do	800 00					
	S. G. Rigby.....	do do do do do do do do	700 00					
	J. S. D. Thompson.....	do do do do do do do do	300 00					
		Total, administration de la justice, prov. de la N.-Ecosse.	3,200 00					
		PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.						
		COUR SUPRÊME.						
37 Vic, c. 4, et	L'hon. J. O. Allen.....	Traitement comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1884	5,000 00					
42 Vic, c. 3...	A. R. Wetmore.....	do do do do do do do do	4,000 00					
	J. W. Weldon.....	do do do do do do do do	4,000 00					
	A. L. Palmer.....	do do do do do do do do	4,000 00					
	George E. King.....	do do do do do do do do	4,000 00					
	J. J. Fraser.....	do do do do do do do do	4,000 00					
		Total, administration de la justice, province de la N.-Ecosse.	25,000 00					
		COUR DE VICE-AMIRAUTÉ.						
32-33 Vic, c. 8...	Charles Watters.....	Traitement comme juge de la cour de vice-amirauté, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	600 00					
32-33 Vic, c. 8, et	Charles Watters.....	TRAITEM. ET FRAIS DE VOYAGES DES JUGES DES COURS DE COMTÉ.						
36 Vic, c. 31...	Charles Watters.....	Traitement et frais de voyages, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	3,200 00					
	James Stevens.....	do do do do do do do do	2,600 00					
	James Steadman.....	do do do do do do do do	2,600 00					
		A reporter.....	8,400 00					
		Total, administration de la justice, province de la N.-Ecosse.	25,600 00					
		Total, administration de la justice, province de la N.-Ecosse.	51,000 00					
		Total, administration de la justice, province de la N.-Ecosse.	474,147 45					

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.
37 Vic, c. 4.....	B. Boisford..... William Wilkinson..... J. Wedderburn.....	Report..... PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK— <i>Fin.</i> TRAIT. ET FRAIS DE VOYAGE DES JUGES DES COURS DE COMTÉ— <i>Fin.</i> Traitement et frais de voyages, pour l'année expirée le 30 juin 1884..... do..... do.....	8,400 00 2,600 00 2,322 61 2,200 00	25,600 00	474,147 45	
32-33 Vic, c. 8.....	L'hon. J. C. Allen..... A. R. Wetmore..... J. W. Weldon..... A. L. Palmer..... George E. King..... J. J. Fraser.....	ALLOCATIONS DE CIRCUIT. Frais de voyages pour présider 4 cours..... do 5 do..... do 4 do..... do 4 do..... do 8 do..... do 5 do.....	400 00 500 00 400 00 600 00 800 00 500 00	15,432 61		
46 Vic, c. 2.....	Représentants légaux du feu juge Fisher.....	SERVICES SUPPLÉMENTAIRES DU FEU JUGE FISHER. Services supplémentaires du feu juge Fisher, en vertu d'une commission, de 1870 à 1881..... Total, administration de la justice, Nouveau-Brunswick.....	3,280 00 2,400 00	3,280 00	46,722 61	
36 Vic, c. 31.....	L'hon. Lewis Wallbridge..... J. Dubuc..... T. W. Taylor..... Robt. Smith.....	PROVINCE DU MANTOBA. COUR DU BANC DE LA REINE. Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1884..... do juge puiné..... do..... do du 27 au 30 juin 1884.....	5,000 00 4,000 00 4,000 00 44 44	13,044 44		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.
46 Vic, c. 2.....	L'hon. Lewis Wallbridge..... J. Dubuc..... T. W. Taylor..... Joseph Ryan..... D. M. Walker..... W. D. Ardaugh.....	COÛT DE COMTÉ. Traitement comme juge, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884..... do..... do..... ALLOCATION DE CIRCUIT. Allocations de circuit..... do..... do..... do..... do..... do.....	172 60 66 60 69 80 424 90 312 50 559 33	6,000 00		
38 Vic, c. 49.....	Lt-col. J. F. McLeod, C.M.G..... Hugh Richardson..... Charles B. Rouleau.....	Total, administration de la justice, province du Manitoba. TERRITOIRES DU NORD-OUEST. Traitement comme magistrat stipendiaire, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884..... Traitement comme magistrat stipendiaire, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884..... Traitement comme magistrat stipendiaire, du 28 septembre 1883 au 30 juin 1884..... Frais de voyages..... do..... do.....	2,000 00 2,000 00 2,000 00 3,000 00 3,000 00 2,275 00 989 96 1,060 36 758 32	20,650 37		
46 Vic, c. 2.....	Lt-col. F. McLeod, C.M.G. Hugh Richardson..... Charles B. Rouleau.....	Total, administration de la justice, territoires du N.-Ouest	8,275 00 2,818 64	11,093 64		
37 Vic, c. 4.....	L'hon. E. Palmer..... J. Hensley..... J. H. Fetters.....	PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD. COUR SUPRÊME. Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1884..... do vice-chancelier..... do maître des requêtes.....	4,000 00 3,200 00 3,200 00	10,400 00		
		A reporter.....	10,400 00	552,614 07		

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
37 Vic, c. 4, et 48 Vic. c. 2....		Report.....			10,400	00		552,814 07
	D. O. M. Reddin.....	PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—Fm.						
	George Alley.....	TRAITEM. ET FRAIS DE VOYAGES DES JUGES DES COURS DE COMTÉ.						
	Thomas Kelly.....	Traitement et frais de voyage comme juge de cour de comté, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	2,600	00				
		do.....	2,600	00				
		do.....	2,600	00				
	L'hon. E. Palmer.....	ALLOCATIONS DE CIRCUIT.						
	J. Hensley.....	Allocations de circuit.....	200	00				
	J. H. Peters.....	do.....	200	00				
		do.....	200	00				
		Total, administration de la justice, Ile du Prince-Edouard			600	00		18,800 00
		PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.						
	L'hon. sir M. B. Begbie..	COUR SUPRÊME.						
	H. P. Crease.....	Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1884.	6,820	00				
	J. H. Gray.....	do juge puiné do.....	4,850	00				
	J. F. McCreight.....	do do do.....	4,000	00				
	Geo. A. Walkem.....	do do do.....	4,000	00				
		do do do.....	4,000	00				
	Eli Harrison, fils.	COURS DE COMTÉ.						
		Traitement comme juge, du 25 avril au 30 juin 1884, Caribou.....			22,870	00		
								440 00

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2.....	E. A. Dery.....	ALLOCATIONS DE CIRCUIT—COLOMBIE-BRITANNIQUE.						
	L'hon. sir M. B. Begbie..	Somme payée par le sous-receveur général, en août 1877, pour frais de voyages en circuit.....	800	00				
	do.....	Divers paiements pour allocations de circuit, pour l'année ex- pirée le 30 juin 1884.....	120	25				
	H. P. Crease.....	do.....					920 25	
	J. H. Gray.....	do.....					1,850 12	
	G. A. Walkem.....	do.....					1,055 20	
	E. Harrison.....	do.....					1,196 75	
	J. F. McCreight.....	do.....					300 00	
		do.....					228 00	
		Total, administration de la justice, Colombie-Britannique..					5,050 32	
		DIVERS—JUSTICE.						28,160 32
	E. A. Dery.....	Services comme commissaire en vertu de l'Acte pour mieux prévenir les crimes.....						100 00
	L'hon. P. J. O. Chauveau	do.....						100 00
	L'hon. G. A. Alley.....	do.....						100 00
	C. Robinson, C.R.....	Plaidoyer re validité des statuts de la Colombie-Britannique.....						500 00
	L. R. Harrison.....	Services professionnels dans la cause de la Reine vs. Noble.....						200 00
	D. O'Connor.....	do do Maclean, Roger et Cie vs. la Reine.....						276 80
	Henry Bleeker.....	Services professionnels dans la cause de la Reine vs. Jesse Williams.....						75 00
	W. Barrett.....	Services comme juge-suppléant, comté de Bruce, du 1er déc. 1883 au 31 mai 1884.....						1,000 00
	W. Johnson, J.P.....	Services durant le procès des Stevensons pour meurtre.....						20 00
	J. K. Kerr, O.R.....	Honoraires pour notes sténographiées et copie du jugement re Hodge vs. la Reine.....						230 22
	Son Honneur le juge Boyd	Dépenses encourues durant la maladie du juge McKenzie, dé- cédé.....						120 00
	G. A. Watson.....	Notes de témoignages et honoraires de conseil durant le procès de prisonniers, Territoires du Nord-Ouest.....						15 00
	M. McConley.....	Loyer d'un local pour cour de justice.....						25 00
	G. H. Tozer.....	Repas pour les jurés.....						9 00
	H. Richardson.....	Ses frais de déménagement et ceux de sa famille, de Battleford à Régina.....						710 60
	C. B. Rouleau.....	Frais de déménagement aux Territoires du Nord-Ouest.....						1,100 00
		A reporter.....						4,581 62
								699,574 39

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....		Report.....	4,581 62		599,574 39
		DIVERS—JUSTICE—Fin.			
	E. Richard.....	Traitement comme shérif des Territoires du Nord-Ouest, du 1er novembre 1882 au mois de février 1883.....	300 00		
	S. St. O. Chapleau.....	Traitement comme shérif des Territoires du Nord-Ouest, du 7 juillet 1883 au 30 juin 1884.....	1,180 65		
	do	Frais dans l'exécution de meurtres à Régina et à Calgary.....	684 00		
	do	Entretien de prisonniers à divers postes de police dans les Territoires du Nord-Ouest.....	5,125 60		
	do	Honoraires de témoins, jurés et interprètes.....	2,098 40		
	Banque de Montréal.....	Loyer d'un local pour cour de justice à Régina.....	15 00		
	L. W. Herchner.....	Divers déboursés.....	281 10		
	Juge Campbell, comté de Guysboro', N.-E.....	Dépenses encourues pour l'arrestation et le transport en prison d'un sauvage trouvé coupable d'assaut.....	49 45		
	L'hon. juge Gwynne.....	Dépenses encourues par lui en présidant une cour pour le juge Tremaine.....	49 96		
	Lt.-col. J. F. Macleod.....	Notes de témoignages dans la cause de Russell vs. la Reine, obtenues pour usage dans la cause des licences de liqueurs.....	52 00		
	Cie canad. de messageries	Allocation au lieu de quartiers gratuits, du 1er mai 1883 au 30 juin 1884.....	750 00		
	Bureau de la papeterie....	Fret sur papeterie expédiée à M. Roueau, magistrat stipendaire.....	87 20		
		Papeterie, etc.....	270 53		
		Total, administration de la justice.....			15,470 51
					615,044 90

POLICE.

SERVICE.

POLICE FÉDÉRALE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2..	Banque de Montréal.....					14,250	64
	Avariste Thibault.....					152	08
	Le Trés-hon. sir J. A. Macdonald, C.P., C.O.B.					3,000	00
	A. P. Suerwood.....					76	63
	do.....					24	00
	J. R. Craig.....					1,202	25
	D. Gauthier.....					217	75
	A. G. Stephens.....					39	65
	R. J. Devlin.....					159	30
	John Martin.....					10	00
	Russell, Forbes et Cie.....					13	90
	Kavanagh Frères.....					32	01
	do.....					5	25
	Kenyon Finlay et Stewart					4	00
	W. H. Thicke.....					13	50
	Jacob Erratt.....					16	88
	Cie manufact. de Sorel.....					16	87
	do Scoville.....					48	55
	R. S. Montgomerie.....					281	75
	Smith et Wesson.....					48	00
	Ministère de la milice.....					35	95
	J. R. Esmoude.....					2	50
	James Martin et Cie.....					40	00
	Cie des chars urbains de la cité d'Ottawa.....					20	45
	O. Addison.....					1	80
	Pritchard et Mingard.....					7	30
	J. Durie et fils.....					70	00
	R. W. Powell, M.D.....					14	00
	Ugton et McGiffin.....					6	00
	U. W. Mitchell.....					6	00
	Cie d'impressions et publication du Citizen.....					6	00
	do Citizen.....					6	00
	do Citizen.....					6	00
	A reporter.....					19,817	01

1-1**

POLICE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2 ...		Report.....		19,817 01	
		POLICE FÉDÉRALE—Fin.			
		Louage de téléphone.....		20 00	
		Louage de voitures.....		10 50	
		Fret sur munitions.....		1 33	
		Lettre de change en faveur de Dolan et Cie, pour casques.....		197 55	
		Chèque sur New-York en faveur de Smith et Wesson.....		7 00	
		Impressions, papier à imprimer, etc.....		10 19	
		Papier à imprimer, etc.....		60 91	
		Total, police fédérale.....		20,124 49	

PÉNITENCIERS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal..... John Creighton..... Imprimeur de la reine..... Bureau de la papeterie.....	PÉNITENCIER, KINGSTON, ONTARIO. Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1884..... Divers comptes pour entretien, etc..... Impressions, etc..... Papeterie, etc.....	43,821	05	53,726	64	59	95
			331	49				97,939 13
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal..... Godfroi Laviolette..... Imprimeur de la reine..... Bureau de la papeterie.....	PÉNITENCIER, SAINT-VINCENT-DE-PAUL, QUÉBEC. Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1884..... Divers comptes pour entretien, etc..... Impressions, etc..... Papeterie, etc.....	38,639	63	44,005	45	267	87
			251	84				83,164 79
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal..... Blair Botsford..... do..... do..... Imprimeur de la reine..... Bureau de la papeterie.....	PÉNITENCIER, DORCHESTER, NOUVEAU-BRUNSWICK. Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1884..... Divers comptes pour entretien, etc..... Translation de détenus..... Industries..... Capital..... Impressions, etc..... Papeterie, etc.....	26,127	06	15,455	53	117	75
			208	22	3,717	55	60	63
			88	66				45,775 40
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	Banque des Marchands... S. L. Bedson..... do..... Imprimeur de la reine..... Bureau de la papeterie.....	PÉNITENCIER, MONTAGNE-DE-PIERRE, MANITOBA. Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1884..... Divers comptes pour entretien, etc..... Capital..... Impressions, etc..... Papeterie, etc.....	13,879	09	32,855	72	75	50
			199	92	141	70		
		Moins—Entretien des aliénés.....	47,151	93	5,242	10		
		A reporter.....	41,909	83				268,789 15

PÉNITENCIERS—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2 ...	Banque de la Col.-Brit... A. H. McBride..... do	Report.....	.....	.....	.....	268,789 15
		PÉNITENCIER, NEW-WESTMINSTER, COLOMBIE-BRITANNIQUE.				
		Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....			13,376 20	
		Divers comptes pour entretien, etc.....			13,978 53	
		Industries.....			840 23	
		Impressions, etc.....			12 21	
		Total, pénitenciers.....			28,207 17	
					296,996 32	

LÉGISLATION.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2....	L'hon. D. L. Macpherson	SÉNAT.						
	L'hon. Wm. Miller.....	Traitement comme président du Sénat, du 1er juillet 1883 au 16 octobre 1883.....					1,172	03
	E. J. Langevin.....	do comme président du Sénat, du 17 octobre 1883 au 30 juin 1884.....					2,827	97
	do	do et dépenses contingentes du Sénat, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....					45,734	51
	Banque de Montréal, Leondres.....	Indemnité et frais de voyages des sénateurs.....					81,105	00
	do	Lettre de change en faveur de L. Bossange, Paris, pour abonnements à des journaux.....					60	75
	do	do H. S. King et Cie, pour papeterie.....					4,724	28
							125,624	57
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2....	L'hon. G. A. Kirkpatrick	CHAMBRE DES COMMUNES.						
	H. Hartney.....	Traitement comme Orateur de la Chambre des communes, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....					4,000	00
	do	do et dépenses contingentes de la Chambre des communes, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....					156,451	30
	Banque de Montréal, Leondres.....	Indemnité et frais de voyages des députés.....					227,046	40
	do	Lettre de change en faveur de T. et G. Osler, pour verrerie.....					64	12
	do	do Harvey, Nichol et Cie, rideaux de dentelle.....					19	16
	do	do T. Tapping et Cie, toile.....					237	43
	do	do E. G. Allen, "Hatsell's Precedents".....					256	59
	do	do W. E. Willey et fils, crayons.....					15	33
	do	do L. Bossange, abonnements à des journaux.....					61	69
	do	do E. G. Allen, dépen. contingentes					86	24
	do	do H. S. King et Cie, armoire en noyer.....					159	71
							35	53
		A reporter.....					388,176	91
							125,624	57

LÉGISLATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal, Londres.....	Report.....	388,176 91	135,624 57.	
		CHAMBRE DES COMMUNES—Fin.			
		Lettre de change en faveur de Cowan et Cie, Edinburgh, papeterie.....	12,035 55	400,212 46	
		BIBLIOTHÈQUE.			
34 Vic, c. 21,	A. Todd.....	Traitement, comme bibliothécaire, du 1er juillet 1883 au 31 janvier 1884.....	1,800 00		
36 Vic, c. 31,	A. D. DeCelles.....	do bibliothécaire-adjoint pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	1,400 00		
46 Vic, c. 2, et	Aug. Laperrière.....	do 1er commis, division française, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	1,100 00		
47 Vic, c. 2... 102	A. H. Todd.....	do 1er commis, division anglaise, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	1,000 00		
	James Fletcher.....	do comptable, pour l'année exp. le 30 juin 1884.....	1,000 00		
	L. P. Sylvain.....	do 2e commis, division anglaise do	800 00		
	E. S. Thayne.....	do do division française do	900 00		
	L. I. Casault.....	do commis surnuméraire do	700 00		
	J. H. Dunlop.....	do do pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	700 00		
	J. W. Ryan.....	do do do	700 00		
	J. N. Rathey.....	do do do	700 00		
	D. William Terment.....	do do do	600 00		
	A. Todd.....	Depenses contingentes.....	760 32		
	A. D. DeCelles.....	do Bureau de la papeterie.....	742 29		
	Bureau de la papeterie.....	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc.....	217 77		
	B. de Montréal, Londres.	Lettre de change en faveur de E. G. Allen, livres.....	34 48		
	do do	do do L. Bossange.....	6,647 93		
	do Ottawa.....	Divers paiements, par lettre de chèques de crédit, tirée par le bibliothécaire du parlement.....	1,332 94		
			2,567 98		

			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	do do	Divers paiements, par lettres de chèques de crédit par le bibliothécaire-adjoint du parlement.....	1,405 15		
	do do	H. J. Morgan, pour 400 exemplaires du "Morgan's Dominion Annual Register and Review" pour 1883.....	1,200 00		
	Livres.....	do	60 00		
	Dawson frère.....	do Beauchemin et Valois.....	300 00		
	Wilson et Lamb.....	do Dr G. Laroque.....	680 00		
	Dr G. Laroque.....	do do	12 50		
	A. Sénécal.....	do do	18 75		
	Wm. Saunders.....	do do	75 00		
			31,171 73		
		DÉPENSES D'ÉLECTIONS.			
37 Vic, c. 9.....	A. Wells.....	Dépenses d'élections, Albert, N.-B.....	406 80		
	J. H. Perry.....	do Ontario-Nord et Sud.....	67 60		
	W. C. Hamilton.....	do Halifax.....	360 97		
	John Ferguson.....	do Cap-Breton, N.-E.....	700 28		
	Antoine Girouard.....	do Kent, N.-B.....	561 62		
	J. P. Alexander.....	do Selkirk, M.....	23 05		
	H. S. Jost.....	do Lunenburg, N.-E.....	593 85		
	L. N. Carrier.....	do Lewis, Qc.....	565 26		
	H. R. A. Bois.....	do Simcoe-Nord.....	97 40		
	Capt. Joseph Wilson.....	do Algona.....	100 00		
	Alex. Barritt.....	do Ottawa, cité.....	75 00		
	C. T. Fryn.....	do Leunox.....	491 64		
	P. Donovan.....	do Montréal-Centre.....	168 67		
	J. C. Baker.....	do do Est.....	248 00		
	J. C. Auger.....	do Huron-Sud.....	288 55		
	James Dickson.....	do do	86 45		
	J. D. Lépine.....	do Middlesex-Ouest.....	3 50		
	Wm. Glass.....	do Montmagny.....	710 21		
	W. J. James.....	do Marquette.....	313 00		
	A. M. Pharend.....	do Soulanges.....	390 39		
	John Mercer.....	do York, Ont.....	851 24		
	A. A. Sterling.....	do York, N.-B.....	924 31		
	J. A. Blondin.....	do Nicolet.....	916 76		
	J. E. Lourt.....	do Muskeoka.....	505 92		
	Thos. Harris.....	do Victoria.....	117 00		
	E. F. Leacock.....	do Winnipeg.....	97 50		
		Remboursé, comptes d'élections, 1883.....	9,654 96		
		A reporter.....	47 52-		
			9,607 44		
			576,616 30		

LÉGISLATION—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
37 Vic, c. 9.....		Reyort.....				576,616 20
		ÉLECTIONS CONTESTÉES.				
	S. G. Morse, registraire..	Dépenses d'élections, Albert, N.-B.....	56 00			
	Assel Wells, shérif.....	do	87 86			
	L'hon. juge King.....	do	60 00			
	L'hon. juge Armour.....	Lennox.....	7 65		203 86	
	Douglas Armour, régis- traire.....	do	65 45			
	O. T. Pruy, shérif.....	do	39 85			
	Robert Gibbons, shérif... Douglas Armour, régis- traire.....	Huron-Ouest.....	9 20		112 95	
	L'hon. juge Armour.....	do	32 65			
	do	Huron-Sud.....	41 85			
	Douglas Armour, régis- traire.....	Middlesex-Ouest.....	26 60			
	Wm. Glass, shérif.....	do	16 65			
	L'hon. juge Loranger.....	do	39 75			
	L. H. Collard, registraire	do	40 95			
	L'hon. juge Armour.....	Soulanges.....	96 00		97 35	
	Douglas Armour, régis- traire.....	do	170 50			
	T. D. McConkey, shérif..	Simcoe-Sud.....	22 80		268 50	
	L'hon. juge Piamondon.	do	53 60			
	F. J. Joseph, registraire.	do	20 10			
	L'hon. juge Galt.....	Mégantic.....			96 50	
	F. J. Joseph, registraire.	Fothwell.....			39 45	
	C. G. Bernier.....	Kent et Bothwell.....			179 47	
	Barwis et Théroux.....	Kent, Ont.....			85 00	
		Assemblée 109 témoins.....			112 63	
		Régistraires conjoints, temps et frais de voyages.....			16 35	
					255 00	
						1,533 51

47 Vic, c. 2.....	F. de S. Bastien.....	DÉPÔT DE NOMINATION. Pour lui rembourser le dépôt de nomination, remis au candidat, Vaudreuil, Qué.....				200 00
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.....	G. P. Drummond, MacLean, Roger et Cie... A. S. Woodburn..... Wm. Barber et Frères... Cie canad. de messageries Ch. de fer G. de l'Atlant. T. G. Cousolles..... Imprimeur de la reine... Bureau de la papeterie...	DÉPENSES GÉNÉRALES. Impression des statuts..... do Reliure..... do Papier..... do Fret..... do Revision et traduction de l'acte impérial..... Impressions et papeterie..... Papeterie, etc.....				1,431 16 1,735 55 3,958 47 4,876 10 693 35 166 10 124 25 1,461 31 53 93
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.....	H. Hartney.....	IMPRESSIONS PARLEMENTAIRES. Impressions parlementaires.....				13,651 66 68,488 65
46 Vic, c. 2.....	R. Pope..... do Imprimeur de la reine... Bureau de la papeterie...	GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE. Une année d'appointements comme greffier de la couronne en chancellerie..... Dépenses contingentes..... Impressions, etc..... Papeterie.....				2,100 00 80 75 46 64 49 82
		Total, législation.....				2,277 21
						662,767 23

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....	A. R. C. Selwyn.....	COMMISSION GÉOLOGIQUE. Appointements des officiers et dépenses courantes.....	.....	.....	.....	59,531 03
46 Vic, c. 2.....	Ministère de la marine et des pêcheries.....	OBSERVATOIRE, TORONTO. Entretien de l'observatoire.....	.....	.....	.....	5,238 16
46 Vic, c. 2.....	do do	OBSERVATOIRE, KINGSTON. Entretien de l'observatoire.....	.....	.....	.....	500 00
46 Vic, c. 2.....	do do	OBSERVATOIRE, MONTRÉAL. Entretien de l'observatoire.....	.....	.....	.....	500 00
46 Vic, c. 2.....	do do	OBSERVATOIRE MÉTÉOROLOGIQUE. Appointements des observateurs, achats d'instruments, rap- ports tabulaires, télégrammes relatifs à la température, etc.	.....	.....	.....	50,160 73
		Total, institutions scientifiques.....	.....	.....	.....	115,929 92

ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	\$ cts.
25 Vic, c. 16.....	P. J. U. Beaudry.....	ENREGISTREMENT, QUÉBEC. Etats des baptêmes, mariages et sépultures, dans le district de Beauharnois, pour 1883.....					
	A. N. Gouin.....	do				51 00	
	A. Driscoll.....	do				40 00	
	H. Marchand.....	do				71 00	
	Zéphirin Vézina.....	do				32 00	
	Roy et Richer.....	do				41 00	
	Fiset, Burroughs et Campbell.....	do				40 00	
	E. S. Baker.....	do				99 00	
	J. G. Pelletier.....	do				15 00	
	Charles DuBerger.....	do				42 00	
	Hall et Leonard.....	do				22 00	
	Barvis et Théroux.....	do				83 00	
	Short et Morris.....	do				52 00	
	Desrochers et Deslets.....	do				88 00	
	F. R. Gosselin.....	do				42 00	
	J. R. Berthelot.....	do				23 00	
	Protonotaire, district de Montmagny.....	do				38 00	
	Alfred Deslets.....	do				36 00	
	J. X. Lavoir.....	do				57 00,	
		do				31 00	
							903 00
46 Vic, c. 2.....	L. Rose.....	SOINS DES ARCHIVES. Services.....					
	do	Livre.....				62 00	
						3 00	
	E. N. Monpetit.....	Services.....				65 00	
	P. Gaudet.....	do				157 40	
	M. M. W. Drysdale et Cie	Livres.....				200 00	
						2 00	
		A reporter.....				424 40	
							903 00

ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
46 Vic, c. 2.....		Report					431	40	903 00
		SOINS DES ARCHIVES—Fin.							
	Chemin de fer C. A.	Fret sur livres							
	Cie de messageries canad.	Fret.....							
	La Minerve.....	Abonnement					16	87	
	L. Daupay.....	do					28	54	
	A. Leprier.....	do					6	00	
	E. Picken.....	do					4	50	
	Beauchemin et Valois	do					1	00	
	J. E. Lemieux.....	do					54	47	
	A. F. Olaus.....	Livres.....					8	00	
	J. A. Langlois.....	do					14	00	
	G. Seymour.....	do					400	00	
	E. M. Dorton.....	do					10	00	
	J. D. Stewart.....	do					5	00	
	E. Lewis.....	do					20	00	
	D. Brynner.....	do					5	43	
	do	Frais de voyages					293	72	
	Cied'imprim. de la Gazette	Acuats en Europe.....					28	00	
	A. Rowe et Cie.....	Abonnement					6	00	
	Novelles Soirées.....	do					10	09	
	Quebec Chronicle.....	do					7	00	
	Direct. de poste, Ottawa.....	Mandats-poste					8	20	
	Banq de Montréal, Londres	Montant des chèques tirés par le haut-commissaire pour le Canada en Angleterre					44	00	
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, papier à imprimer, reliure, etc.....					4,643	64	
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie, etc.....					242	65	
							75	35	
									6,406 77
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal.....	“PATENT RECORD.” Livres déboursés se rattachant à ce service							8,570 30

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
46 Vic, c. 2.....	STATISTIQUE CRIMINELLE.							
	Services pour compiler la statistique	914	50					
	do	732	00					
	do	368	00					
	do	361	00					
	Rapports fournis	268	25			2,378	50	
	do	188	50					
	do	132	30					
	do	100	00					
	do	100	00					
	do	97	85					
	do	84	35					
	do	73	90					
	do	72	30					
	do	70	75					
	do	48	55					
	do	48	55					
	do	48	35					
	do	48	80					
	do	41	00					
	do	37	15					
	do	34	65					
	do	32	80					
	do	30	75					
	do	28	90					
	do	26	95					
	do	23	50					
	do	21	00					
	do	19	35					
	do	15	55					
	do	15	40					
	do	12	80					
	do	11	65					
	do	11	45					
	do	11	00					
	do	10	50					
	do	10	15					
	do	10	15					
	do	9	65					
	do	9	55					
	do	9	25					
	do	8	65					
	A reporter.....	1,864	40			2,378	50	15,860 07

ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2.....		Report	1,864	40	2,378	50	15,880	07
		STATISTIQUE CRIMINELLE—Fin.						
		Rapports fournis.....						
	C. McCabe	do	8	15				
	S. R. Tupper	do	7	60				
	A. U. Gouin.....	do	7	40				
	G. Haines	do	6	65				
	J. R. Colter	do	6	55				
	Bervis et Thérioux	do	6	10				
	E. Hutchinson	do	6	05				
	Wm. Douglas	do	5	95				
	A. Elliott.....	do	5	95				
	J. Gourlé.....	do	5	95				
	Hell et Leonard	do	5	85				
	P. Henslip.....	do	5	80				
	P. J. U. Beaudry.....	do	5	75				
	J. P. Buckle.....	do	5	70				
	W. Dibbles	do	5	55				
	L. N. A. Genest	do	5	45				
	G. B. Nichol	do	5	15				
	F. H. Marchand.....	do	5	05				
	N. Hilton.....	do	5	00				
	Diverses personnes.....	do	4	07	95			
	Imprimeur de la reine	Impressions, etc.....	2,387	15			4,821	54
							55	89
46 Vic, c. 2		STATISTIQUE SANITAIRE.						
	A. Robillard, M.D.	Montant à lui payé pour services durant l'année.....			188	52		
	J. W. Daniel, M.D.	do			165	24		
	J. Ryall, M.D.	do			189	90		
	do	Statistique mortuaire.....			8	25		
	G. H. Coburn, M.D.	Montant à lui payé pour services durant l'année.....			198	15		
	do	do			57	76		
		Frais de voyages durant l'année.....			70	00		

	A. B. Larocque, M.D.	do	338	88				
	Thomas Treaman, M.D.	do	190	24				
	W. Canif	do	316	00				
	R. Johnson, M.D.	do	128	71				
	W. J. Wilson, M.D.	do			56	98		
	do	statistique mortuaire			7	50		
	R. R. Ferrov	do	67	48				
	M. J. Morison	do	60	00				
	W. O. Tremblay	do	60	00				
	N. Gravel	do	60	00				
	J. Wilkins	do	60	00				
	M. W. Casey	do	60	00				
	B. Munro.....	do	60	00				
	C. Ross	do	45	00				
	F. Stewart	do	30	00				
	P. Daviau	do	37	50				
	E. Playter, M.D.	do	600	00				
	J. Durie et fils	Frais de voyages.....			45	00		
	Diverses personnes.....	Papeterie.....			9	00		
	Imprimeur de la reine	Statistique mortuaire.....			1,639	20		
		Impressions, papier à imprimer, etc.....			152	26		
		STATISTIQUE—MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.					4,645	94
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal.....	Divers déboursés pour ce service.....					2,840	00
		EXPOSITION FÉDÉRALE.						
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal.....	Divers déboursés pour ce service.....					10,000	00
		Total—Arts, agriculture et statistique.....					38,187	55

RECENSEMENT.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2.....		Services comme énumérateur en chef.....	1,830	00				
	J. G. G. Layton.....	do	929	00				
	James Skead, fils.....	do	915	00				
	J. Beatty.....	do	763	50				
	E. Copping.....	do	786	00				
	S. Rothwell.....	do	698	50				
	N. Gayrel.....	do	688	00				
	R. R. Farrow.....	do	686	50				
	J. Wilkins.....	do	681	50				
	W. J. Davidson.....	do	679	50				
	F. H. Smith.....	do	672	00				
	T. Casey.....	do	672	00				
	H. Ross.....	do	672	00				
	M. J. Morrison.....	do	672	00				
	W. Tremblay.....	do	672	00				
	E. Hammond.....	do	672	00				
	H. Derham.....	do	672	00				
	P. Drapreau.....	do	672	00				
	H. Macdonald.....	do	670	00				
	T. L. Garret.....	do	670	00				
	J. W. D. Yener.....	do	668	00				
	C. Russell.....	do	656	00				
	A. F. Lyster.....	do	651	00				
	M. Wright.....	do	612	75				
	M. McKinnon.....	do	610	00				
	A. Rouleau.....	do	609	00				
	J. L. Dakin.....	do	582	00				
	J. J. McLaughlin.....	do	580	00				
	A. J. Forward.....	do	576	00				
	G. H. Lemaitre.....	do	565	00				
	H. Fraser.....	préposé aux archives.....	549	00				
	M. W. Casey.....	do	516	00				
	J. Stevenson.....	do	501	00				
	A. McMahon.....	do	496	00				
	E. Manro.....	do	472	00				
	C. Ross.....	do	433	75				
	P. Davieau.....	do	432	50				
	G. R. Kingsmill.....	do	420	00				
		do	410	00				

P. J. Brennan.....	do		382	50				
J. S. B. Lepage.....	do		268	00				
J. Cartier.....	do		356	00				
R. P. Macdonell.....	do		326	00				
A. Desjardins.....	do		305	00				
O. M. Graham.....	do	messenger	238	00				
J. M. Graham.....	do	do	205	50				
J. Grant.....	do	do	198	00				
E. A. Jones.....	do	do	124	00				
J. M. French.....	do	do	79	50				
B. C. Wills.....	do	do	48	00				
A. Conley.....	do	do	48	00				
F. Stewart.....	do	do	41	00				
J. Craig.....	do	do	41	00				
E. H. St. Denis.....	do	do	20	00				
L. Norton.....	do	do	17	00				
G. Smith.....	do	do	15	00				
T. Ross.....	do	do	7	00				
Imprimeries.....	do		1,852	58			27,102	00
Bureau du <i>Citizen</i>	do		106	05				
Bureau de la papeterie.....	do		118	26			2,076	89
Mme Taylor.....	do	Blanchissage.....	26	00				
J. L. Lemeux.....	do	Mennes dépenses et fret.....	10	17				
J. Christin et Cie.....	do	Glaces.....	6	42				
J. Carlier.....	do	Frais de route.....	105	00				
J. H. Lyster.....	do	do	38	40				
E. H. St. Denis.....	do	do	20	00				
Ewen Macdonald.....	do	Sous-commissaire et deux énumérateurs, district n° 192, les Territoires.....					163	40
		Total, recensement.....					195	00
							29,579	88

HOPITAUX DE LA MARINE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Octroi législatif à l'hôpital de Sainte-Catherine do Kingston.....	.....	500 00 500 00	1,000 00	.....
.....	do	Bordereaux et déboursés se rattachant à l'hôpital de la marine et des immigrants, Québec, pour l'année expirée le 30 juin 1884 .....	.....	19,990 34	.....	.....
.....	do	Bordereaux et déboursés se rattachant à l'hôpital de la marine et des immigrants et à l'hôpital général de Montréal, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	.....	2,531 50 621 19	23,143 03	.....
.....	do	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux ma- rins malades et dans la détresse, Nouveau-Brunswick, pour l'année expirée le 30 juin 1884 .....	.....	8,461 07 572 92	9,033 99	.....
.....	do	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux ma- rins malades et dans la détresse, Nouvelle-Ecosse, pour l'année expirée le 30 juin 1884 .....	.....	11,000 00 1,006 42	12,006 42	.....
.....	do	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux ma- rins malades et dans la détresse, Ile du Prince-Edouard, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	.....	1,202 46 23 75	1,226 21	.....
.....	do	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux ma- rins malades et dans la détresse, Colombie-Britannique, pour l'année expirée le 30 juin 1884 .....	.....	.....	3,989 19	.....
.....	Comptable, Chambre de Commerce, Londres... Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Remises à compte de marins naufragés et dans la détresse..... Impressions, papeterie, etc .....	.....	.....	918 56 15 24	.....
.....		Total, hôpitaux de la marine.....	.....	.....	51,312 62	.....

PENSIONS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
31 Vic., c. 3, ou liste civile.....	L'hon. sir W. B. Richards	Pension comme ci-devant juge en chef de la cour suprême du Canada et de la cour de l'échiquier, pour l'année expirée le 30 juin 1884						
	J. T. Taschereau.....	do do	5,333	33				
	J. A. Berthelot.....	do do	4,666	66				
	W. Badgley.....	do do	3,333	34				
	H. M. Ball.....	do do	3,333	34				
	C. D. Day.....	do do	2,666	56				
	A. LeFontaine.....	Pension, du 1er juillet 1883 au 31 janvier 1884	1,555	54				
	J. M. Lawler.....	Une année de pension, pour l'année expirée le 30 juin 1884	2,666	66				
	T. J. J. Loranger.....	do do	1,600	00				
	A. Polette.....	do do	2,666	66				
	A. J. Pemberton.....	do do	2,666	66				
	E. H. Saunders.....	do do	1,622	16				
	W. B. Spaulding.....	do do	1,399	92				
	L. W. Wilkins.....	do do	1,622	16				
	Sir William Young.....	do do	2,666	66				
	F. Winter.....	do do	3,733	32				
	E. Williston.....	do do	2,333	33				
	W. F. Desbarres.....	do do	1,733	23				
	F. W. Ritchie.....	do do	2,666	64				
	H. W. Crawley.....	do do	3,333	34				
	G. M. Boswell.....	do do	1,200	00				
	R. McKay.....	do do	1,866	60				
	J. R. Gowan.....	do do	3,333	34				
	J. G. Stevenson.....	Neuf mois de pension, du 1er octobre 1883 au 30 juin 1884	1,446	62				
35 Vic., c. 20.....	Cap. P. J. Hankin, M.R.	do do du 1er au 30 juin 1884	133	33				
		do do du 1er avril 1883 au 31 mars 1884	2,695	56				
31 Vic., c. 3.....	Représentants légaux de feu George H. Ryland, ci-devant greffier du Conseil exécutif.....	EN VERTU DE LA LOI			103	85		
		Pension, du 1er juillet au 24 septembre 1883					62,375	01
		A reporter.....			163	85		

PENSIONS—*Fin.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
31 Vic, c. 3.....	Représentants légaux de feu George H. Ryland, ci-devant secrétaire du bureau de la succession des Jésuites	Report.....	103 85	62,375 01			
		EN VERTU DE LA LOI— <i>Fin.</i>					
		Pension, du 1er juillet au 24 septembre 1883.....	46 75	150 80		62,525 61	
46 Vic, c. 2.....	John Bright.....	VOTÉ AU BUDGET.				80 00	
Stat. Ref. Can., U.C., c. 6.....	L'hon. ministre de la milice et de la défense....	PENSIONS AUX MILICIEUX.					
55 George III, c. 10.....	do do	Montant des pensions payées aux miliciens et veuves, Ontario, jusqu'au 30 juin 1884	4,480 00				
	do do	Montant des pensions payées aux miliciens et veuves, Québec, jusqu'au 30 juin 1884.....	300 00				
46 Vic, c. 2.....	do do	Montant payé aux volontaires blessés durant l'invasion féni- enne, et à leurs familles		4,780 00			
	do do	Montant payé aux vétérans de 1812-15		4,635 60			
46 Vic, c. 18.....	Banque de Montréal.....	PENSIONS DE L'ASILE MILITAIRE.		17,852 50		27,268 10	
		Montant payé à diverses personnes				600 00	
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal.....	COMPENSATION AUX PENSIONNAIRES.					
		Paiements aux pensionnaires au lieu de terres, jusq. 30 juin '84					3,859 01
47 Vic, c. 2.....	Mme Edward Duckett....	SPÉCIAL.					
		Somme retenue des appointements de son époux, pour le fonds de retraite.....					1,200 00
		Total des pensions					95,542 72

ETAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
588 00			588 00	59	25		Mauvaise santé	Officier de douane	1,200 00	1,200 00	Agnew, William	588 00	Douze mois	
438 20			438 20	72	35		Age	Employé, canal Welland	626 00	626 00	Ahearn, William	438 12	do	
561 60			561 60	66	26		do	Premier préposé au débarquement, Québec	1,200 00	1,200 00	Allen, C. E.	561 60	do	
252 00			252 00	56	18		Infirmité	Officier d'accise, Strathroy	700 00	700 00	Armstrong, W. H.	252 00	do	
980 00			980 00	69	33	2	Age	Directeur de l'observatoire, Québec	1,400 00	1,400 00	Ashe, E. D.	980 00	do	
851 16			851 16	55	22	10	Vue faible	Commis au ministère des postes	1,400 00	1,400 00	Audette, Jean	851 16	do	
1,050 00			1,050 00	57	40		Mauvaise santé	Percepteur des douanes, Halifax	1,500 00	1,500 00	Austin, J.	1,050 00	do	
990 00			990 00	53	26	4	do et pour augmenter l'efficacité et l'économie	Commis au ministère du revenu de l'intérieur	1,700 00	1,650 00	Austin, F. P.	990 00	do	
	620 00		620 00	71	31		Age	Commis de douane, Hamilton	1,000 00	1,000 00	Amos, James Smith	154 98	Trois mois	
	1,224 96		1,224 96	52	28	7	Pour augmenter l'efficacité et l'économie du service public	Commis au bureau de l'auditeur	1,800 00	1,750 00	Barber, E. C.	714 56	Sept mois	
	181 04		181 04	60	31		Mauvaise santé	Gardien de pont, canal Beauharnois	292 00	292 00	Barrett, P.	180 96	Douze mois	
	672 00		672 00	66	28		Age	Commis au bureau de poste, Toronto	1,200 00	1,200 00	Barley, Alfred	336 00	Six mois	
460 00			460 00	64	23		do	Inspecteur de bateaux à vapeur, Sorel, Québec	1,000 00	1,000 00	Béfort, F. X.	459 96	Douze mois	
	156 00		156 00	50	13		Mauvaise santé	Bureau d'accise, Québec	600 00	600 00	Bélangier, C.	91 00	Sept mois	
693 00			693 00	71	15	10	Age	Inspecteur des canaux	1,400 00	1,400 00	Bell, R.	693 00	Douze mois	
684 00			684 00	64	30		Perte de la vue	Percepteur des douanes, Gaspé	1,200 00	1,200 00	Belleau, Jean C.	684 00	do	
141 60			141 60	68	13		Age	Gardien du phare, île Amet, N.-E.	550 00	550 00	Bennett, H. G.	141 60	do	
499 76			499 76	63	25		Age et infirmité	Percepteur des douanes, Port-Rouan	1,000 00	1,000 00	Bennett, P.	500 04	do	
588 06			588 06	48	27		Vue faible	Commis au bureau de poste, Montréal	1,100 00	1,100 00	Benoit, U.	588 00	do	
2,004 00			2,004 00	51	19	10	Mauvaise santé	Sous-ministre de la justice	3,600 00	3,600 00	Bernard, Hewitt	2,004 48	do	
	150 00		150 00	53	15		Pour augmenter l'efficacité	Préposé au débarquement, Yarmouth, N.-E.	500 00	500 00	Bingay, Robert	125 00	Dix mois	
763 32			763 32	56	29		Abolition de la charge	Commis au secrétariat pour les provinces	1,400 00	1,400 00	Birch, C. J.	763 32	Douze mois	
560 00			560 00	66	23	5	Age	Commis de la douane de Hamilton	1,000 00	1,000 00	Birss, John	559 92	do	
196 00			196 00	76	14		do	Sous-estimateur, port d'Halifax, N.-E.	700 00	700 00	Bissonnette, J. S.	195 96	do	
96 20			96 20	35	13		Mauvaise santé	Journalier d'écluse, canal Cornwall	370 00	370 00	Blackadar, T.	96 19	do	
206 80			206 80	65	22		Abolition de la charge	Gardien de glissoirs, à La Tuque, travaux du Saint-Maurice	470 00	470 00	Blonden, Joseph	206 76	do	
166 60			166 60	63	17		Mauvaise santé	Messenger, ministère de l'agriculture	500 00	500 00	Boily, Joseph	166 56	do	
368 04			368 04	70	20		do	Commis au ministère des postes	1,000 00	1,000 00	Boyd, John	368 04	do	
490 05			490 05	62	23		do	Préposé au débarquement et visiteur, Bruce-Mines	750 00	750 00	Bowker, John	489 96	do	
277 90			277 90	60	29		do	Eclusier, canal Beauharnois	496 25	496 25	Boyer, Abraham	277 80	do	
100 44			100 44		24		Abolition de la charge	Gardien du dépôt de provision, Shallop-Creek	240 00	240 00	Bradley, B.	200 88	Vingt-quatre mois	
285 60			285 60		32		Infirmité	Gardien de phare, Annapolis, N.-E.	460 00	460 00	Bragg, Frederick	288 00	Dix mois	
1,121 12			1,121 12	68	21	5	Abolition de la charge	Premier commis, département du receveur général	2,200 00	2,200 00	Bramley, T. C.	1,121 04	Douze mois	
1,680 00			1,680 00	56	26	9	Mauvaise santé	Secrétaire, ministère des chemins de fer et canaux	2,400 00	2,400 00	Braun, F.	1,680 00	do	
770 04			770 04	57	38		Infirmité	Gardien d'entrepôt, douane, Saint-Jean, N.-B.	1,100 00	1,100 00	Briscoe, Charles	770 04	do	
190 08			190 08	62	16		Mauvaise santé	Préposé au débarquement et commis, Sault-Sainte-Marie	600 00	600 00	Brown, Peter	190 08	do	
	102 00		102 00	58	17		Pour augmenter l'efficacité et l'économie	Douanier et garde-clefs, Richibouctou	300 00	300 00	Brown, W.	102 00	do	
18 00			18 00	69	15		Age	do Tidnish, N.E.	60 00	60 00	Brundige, W.	18 00	do	
2,400 00			2,400 00	64	20	10	Mauvaise santé	Commissaire du revenu de l'intérieur	4,000 00	4,000 00	Brunel, A.	2,400 00	do	
378 30			378 30	70	26		do et âge	Préposé au débarquement et commis, Liverpool, N.-E.	750 00	750 00	Bryden, William	378 36	do	
199 80			199 80	65	35		Age	Gardien d'écluse, canal Rideau	285 50	285 50	Buck, Daniel	199 80	do	
142 80			142 80	78	17		do	Messenger, bureau de l'inspecteur des postes, Toronto	420 00	420 00	Buchan, John	142 80	do	
200 16			200 16	75	25		do	Gardien de phare, île Mohawk	435 00	435 00	Burgess, John	200 16	do	
840 00			840 00	60	40		Mauvaise santé	Percepteur des douanes, Saint-Jean, Québec	1,200 00	1,200 00	Burland, B.	840 00	do	
100 44			100 44		24		Abolition de la charge	Douanier, Paspébiac	300 00	300 00	Busteed, Robert	100 37	do	
	132 00		132 00	56	12		Mauvaise santé	Garde-clefs, douane, Halifax	550 00	550 00	Brown, Robert	11 00	Un mois	
128 88			128 88	57	6	10	Abolition de la charge	Huissier, maison de la Trinité, Montréal	433 33	433 33	Brennan, Martin	128 88	Douze mois	
22,461 98	3,238 00		25,699 98					A reporter	47,388 08	47,288 08		24,230 38		

ÉTAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884-- Suite.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
2,461 95	3,238 00		25,699 95					Report.....	47,388 08	47,288 08		24,230 38		
225 06			225 06	68	33		Age.....	Gardien d'écluse et de pont, canal Welland.....	341 00	341 00	Cain, Stephen.....	225 00	Douze mois.....	
252 24			252 24		3	10	Abolition de la charge.....	Commis, bureau de la statistique, Halifax, N.-E.....	800 00	800 00	Cameron, Rev. John.....	252 24	do.....	
560 00			560 00	60	40		do.....	Préposé au débarquement et mesureur, et inspecteur de navires, Chatham, N.-B.....	800 00	800 00	Carmichael, J. C. E.....	559 92	do.....	
	205 20		205 20	63	30		Age.....	Employé, canal Welland.....	342 00	342 00	Carrall, Arthur.....	205 20	do.....	
625 00			625 00	46	28		Infirmité.....	Commis, ministère des finances.....	1,600 00	1,600 00	Cary, A.....	624 96	do.....	
75 26			75 26		12		Abolition de la charge.....	Sous-gardien des glissoirs, Rapides Duchesne.....	314 00	314 00	Chamberlin, R.....	75 36	do.....	
147 00			147 00	66	25		Mauvaise santé.....	Eclusier, canal Beauharnois.....	294 00	294 00	Charette, F. X.....	147 00	do.....	
143 55			143 55	51	25		do.....	Gardien d'écluse do.....	290 00	290 00	Chatigny, P.....	143 52	do.....	
36 00			36 00	76	15		Age.....	Gardien de phare, île aux Prunes, Verchères, Québec.....	120 00	120 00	Chagnon, I. B., dit Larose.....	84 00	Vingt-huit mois.....	
156 00			156 00	49	12		Mauvaise santé.....	Préposé au débarquement et visiteur, Toronto.....	650 00	650 00	Clarke, John.....	156 00	Douze mois.....	
500 00			500 00	76	25		Abolition de la charge.....	Officier de douane, Saint-Jean, N.-E.....	1,000 00	1,000 00	Clawson, William.....	499 92	do.....	
396 90			396 90	80	27		Age.....	Percepteur des douanes, Picton.....	750 00	750 00	Clute, J. S.....	330 74	Dix mois.....	
186 24			186 24	63	19		do.....	Messager, ministères des finances.....	500 00	500 00	Coad, T.....	186 24	Douze mois.....	
84 00			84 00	70	14		do.....	Douanier, Richibouctou.....	300 00	300 00	Cochrane, John.....	98 00	Quatorze mois.....	
443 16			443 16	57	34		Mauvaise santé.....	Garde-clefs, Saint-Jean, N.-E.....	650 00	633 33	Coffee, Henry.....	443 16	Douze mois.....	
54 00			54 00	85	27		do et infirmité.....	Sous-percepteur des douanes, Joggins-Nord, N.-B.....	100 00	100 00	Cole, R.....	54 00	do.....	
71 28			71 28	52	24		Réduction du personnel.....	Première garde-malade, station de la quarantaine, Grosse Ile.....	180 00	150 00	Collins, Jane.....	71 28	do.....	
222 60			222 60	62	21		Mauvaise santé.....	Gardien du phare, cap Saint-George, Antigonish.....	530 00	530 00	Condon, David.....	222 60	do.....	
178 56			178 56	56	16		do.....	do île aux Œufs.....	600 00	600 00	Condon, William.....	178 56	do.....	
60 84			60 84	54	22		do.....	Gardien, bureau du canal Welland.....	144 00	144 00	Cook, Celia.....	60 84	do.....	
255 48			255 48	63	35		Age.....	Messager, bureau du canal Rideau.....	365 00	365 00	Cooper, Paul.....	255 48	do.....	
592 20			592 20	56	10	10	Mauvaise santé.....	Secrétaire, bureau de la statistique, Halifax.....	1,600 00	1,575 00	Costley, John.....	592 20	do.....	
729 60			729 60		8	10	Abolition de la charge.....	Commissaire de police, Montréal.....	2,000 00	2,000 00	Coursolle, C. J.....	729 60	do.....	
120 00			120 00	67	12		Age.....	Préposé au débarquement, Prince-Arthur's-Landing.....	600 00	600 00	Cousins, John.....	120 00	do.....	
299 88			299 88	61	29		Age.....	Sous-percepteur des douanes, Sombra.....	550 00	550 00	Cowan, James.....	300 00	do.....	
828 00			828 00	60	27		Pour augmenter l'effic. et l'écon.....	Sous-inspecteur, bureau de poste, London, Ont.....	1,600 00	1,533 33	Cox, George.....	828 00	do.....	
152 00			152 00	64	19		do.....	Chargeur, bureau de poste, Toronto.....	400 00	400 00	Crotty, Thomas.....	151 92	do.....	
201 40			201 40	64	19		Infirmité.....	Gardien du phare, île au Loup-marin, N.-E.....	530 00	530 00	Crowell, T. C.....	201 36	do.....	
882 00			882 00	75	23	2	Abolition de la charge.....	Commis, ministère des finances.....	1,800 00	1,800 00	Cruse, Thomas.....	882 00	do.....	
	200 00		200 00	48	23		Incapacité physique.....	Gardien du phare, Sand Reef, baie Passamaquoddy, N.-E.....	350 00	350 00	Conley, John.....	112 37	Six mois et 22 jours.....	
188 00			188 00	46	7	3	Mauvaise santé.....	Comptable, pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.....	1,000 00	1,000 00	Dagneault, E.....	187 92	Douze mois.....	
124 80			124 80	37	10		do.....	Garde-clefs, Saint-Jean, N.-B.....	650 00	650 00	Daly, T. K.....	124 80	do.....	
	121 00		121 00	78	11		Age.....	Douanier, Saint-Stephens, N.-B.....	550 00	550 00	Darling, S.....	80 64	Huit mois.....	
60 00			60 00	72	12		do.....	Sous-percepteur des douanes, Hansport, N.-E.....	250 00	250 00	Davison, William.....	60 00	Douze mois.....	
1,344 00			1,344 00	62	11	10	Mauvaise santé.....	Sous-ministre de l'intérieur.....	3,200 00	3,200 00	Dennis, J. S.....	1,344 00	do.....	
	466 56		466 56	76	29		Age.....	Commis de 1re classe, bureau de poste d'Halifax.....	1,200 00	1,166 67	De Wolfe, J. W.....	116 64	Trois mois.....	
1,188 88			1,188 88	69	17	10	do.....	Inspecteur du revenu de l'intérieur, Toronto.....	2,200 00	2,200 00	Dickson, G. P.....	1,188 00	Douze mois.....	
56 76			56 76	72	16		do.....	Sous-percepteur des douanes, Chester, N.-E.....	207 00	186 66	Dimock, D.....	56 76	do.....	
416 00			416 00	62	26		do et infirmité.....	Percepteur des douanes, Sackville, N.-B.....	800 00	800 00	Dixon, J. D.....	415 92	do.....	
437 00			437 00	71	5	10	do.....	Préfet, pénitencier, Halifax.....	1,800 00	1,533 33	Donkin, Robert.....	437 04	do.....	
276 00			276 00	67	23		do.....	Sous-percepteur des douanes, Bouctouche.....	600 00	600 00	Douglas, R.....	207 00	Neuf mois.....	
149 69			149 69	67	14		do.....	Gardien de pont, canal Lachine.....	540 00	540 00	Dowling, M.....	149 64	Douze mois.....	
765 00			765 00	61	17	10	do.....	Commis de 1re classe, ministère de l'agriculture.....	1,450 00	1,416 66	Drapeau, S.....	765 00	do.....	
35,946 33	4,230 76		40,177 09					A reporter.....	81,938 08	81,343 06		38,155 21		

ÉTAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884— Suite.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
35,946 33	4,230 76		40,177 09					Report	81,938 08	81,343 06		38,155 21		
196 56			196 56	51	28		Mauvaise santé.....	Gardien de pont et d'écluse, canal Welland	351 00	351 00	Driscoll, M.	196 56	Une année	
637 80			637 80	57	23		do	Commis, ministère du receveur général.....	1,500 00	1,444 44	Dufresne, L. F.....	637 80	do	
90 00			90 00	65	15		Age.....	Préposé aux arrivages, Kingston	300 00	300 00	Dugdale, Henry	90 00	do	
208 00			208 00	71	16		do	Douanier, Saint-Jean, N.-B.....	650 00	650 00	Dunham, Joseph O.....	207 96	do	
136 08			136 08		17		Infirmité	Gardien de phare, île Simcoe	435 00	435 00	Dunlop, J.....	136 08	do	
	2,478 00		2,478 00	74	40		Age.....	Douanier, Québec.....	3,540 00	3,540 00	Duncombe, J. W.....	1,652 00	Huit mois.....	
178 50			178 50	68	17		do	Messenger, Chambre des communes.....	525 00	525 00	Durocher, E.....	178 44	Une année.....	
499 56			499 56	42	24		Mauvaise santé.....	Commis, bureau de poste, Hamilton.....	1,100 00	1,073 00	Eager, J. B.....	499 56	do	
410 64			410 64	62	31		Faiblesse de la vue et surdité.....	Préposé au débarquement, Fort-Erié	700 00	690 00	Eden, William	410 40	do	
145 68			145 68	70	15		Age.....	Messenger, Chambre des communes.....	516 66	516 66	Elliott, Andrew	145 68	do	
210 00			210 00	55	15		Mauvaise santé	Préposé à l'accise, Windsor, Ontario	700 00	700 00	Elliott, R. N.....	210 00	do	
449 76			449 76	66	30		Age.....	Percepteur des péages, Beauharnois.....	850 00	825 00	Ellis, George	419 76	do	
312 48			312 48	63	28		do	Garde-clefs en chef, Montréal.....	600 00	600 00	Ellis, Hercules	312 48	do	
191 76			191 76	64	17		do	Préposé au débarquement, Sainte-Catherine	600 00	600 00	Ellis, C. R.....	191 76	do	
226 30			226 30	62	31		Age	Gardien de pont et d'écluse, canal Welland	365 00	365 00	Fahey, Patrick.....	226 20	do	
241 92			241 92	37	13		Mauvaise santé.....	Commis, département de l'agriculture.....	1,000 00	988 88	Ferland, Silenus	241 92	do	
273 60			273 60	72	24		Age.....	Préposé aux arrivages, Montréal.....	600 00	600 00	Fest, William.....	273 60	do	
840 00			840 00	59	42		do	Commis des douanes, Halifax	1,200 00	1,200 00	Fife, W. G.....	840 00	do	
135 00			135 00	69	15		do	Gardien de phare, île Coffin.....	450 00	450 00	Firth, Charles.....	135 00	do	
356 40			356 40	65	33		do	Eclusier, canal Lachine.....	540 00	540 00	Fitzpatrick, Matthew.....	356 40	do	
1,040 00			1,040 00		16	10	Mauvaise santé	Sous-préfet du pénitencier de Kingston	2,000 00	2,000 00	Flanigan, John	1,039 92	do	
	361 00		361 00	51	37		do	Eclusier, vieux canal Welland	516 00	516 00	Flewellan, James	210 56	Sept mois.....	
456 00			456 00	47	5	7	Abolition de la charge.....	Préfet, pénitencier d'Halifax, N.-E.....	2,000 00	2,000 00	Flinn, John	456 00	Une années	
1,228 50			1,228 50	44	27		Mauvaise santé.....	Comptable, chemin de fer Intercolonial, Moncton.....	2,400 00	2,275 00	Foot, Thomas	1,228 44	do	
578 00			578 00	66	34		Age.....	Douanier, Port-Hope.....	850 00	850 00	Forbes, H. J. G.....	577 92	do	
440 00			440 00	66	20		Pour augm. l'efficac. du service.....	Commis, bureau de poste, Montréal.....	1,100 00	1,100 00	Forsyth, Thomas.....	4 9 92	do	
294 60			294 60	55	33		Mauvaise santé	Gardien de phare, Cap Fourchu, N.-E.....	480 00	480 00	Fox, C. J. T.....	294 60	do	
840 00			840 00	62	28	7	Age.....	Percepteur des douanes, îles de la Madeleine.....	1,200 00	1,200 00	Fox, J. J.....	840 00	do	
	329 28		329 28	65	26		Mauvaise santé	do Port-Sutton, Québec.....	700 00	633 33	Frary, Asa	109 76	Quatre mois	
351 00			351 00	72	27		Age.....	Garde-clefs, port d'Halifax.....	650 00	650 00	Fraser, Donald	350 88	Une année.....	
545 52			545 52	62	26		Infirmité physique.....	Percepteur des douanes, New-Carlisle.....	1,150 00	1,134 00	Fraser, J.....	545 52	do	
1,197 76			1,197 76	66	38		Age.....	Sous-inspecteur des inspecteurs-mesureurs de bois, Québec.....	1,711 09	1,711 09	Fraser, Alexander	1,197 77	do	
617 16			617 16	69	13	10	Age et réduction du personnel.....	Commis, ministère des travaux publics, Ottawa.....	1,400 00	1,383 00	French, Thos. B.....	617 16	do	
2,240 00			2,240 00	64	27	8	Age.....	Sous-ministre de la milice.....	3,200 00	3,200 00	Futvoye, George	2,240 00	do	
126 96			126 96	69	26		Age.....	Constable, Grosse-Ile	240 00	240 00	Gair, John	126 96	Une année.....	
198 91			198 91	62	29		do	Gardien d'écluse et de pont, canal Welland	343 00	343 00	Gamble, Richard.....	198 84	do	
		250 00	250 00	53	5		Mauvaise santé.....	Garde-clefs, douanes, Halifax	600 00	600 00	Gaul, John W.....	250 00	Gratification	
116 00			116 00	76	29		Age.....	Sous-percepteur des douanes, Sandy-Cove, N.-E.....	200 00	200 00	Gidney, Calvin.....	115 92	Une année.....	
74 52			74 52	69	28		do	Journalier, canal Cornwall.....	113 00	143 00	Gillespie, Alexander.....	74 52	do	
265 20			265 20	65	18		do	Commis, bureau de poste, Québec.....	800 00	800 00	Gingras, P.....	265 20	do	
280 70			280 70	71	35		do	Eclusier, Hog's-Back, canal Rideau.....	401 00	401 00	Gleeson, M.....	280 68	do	
64 32			64 32	63	14		do	Journalier d'écluse, canal Rideau.....	365 00	365 00	Glover, H.....	64 32	do	
52,641 55	7,399 04	250 00	60,290 59					A reporter	120,909 83	119,961 46		57,071 70		

ETAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884—Suite.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite	Moyenne des appointements les années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
52,641 55	7,399 04	250 00	60,290 59					Report.....	120,909 83	119,961 46		57,071 70		
1,680 09			1,680 00	64	35		Age.....	Premier commis et teneur de livres fédéral.....	2,400 00	2,400 00	Godard, N.....	1,680 00	Une année.....	
217 76			217 76	62	29		do.....	Eclusier, canal Beauharnois.....	399 41	399 41	Godin, Léandre.....	217 68	do.....	
420 00			420 00	58	38		Mauvaise santé.....	Eclusier, Montréal.....	600 00	600 00	Goobody, William.....	420 00	do.....	
594 00			594 00	56	27		Pour augm. l'effic. et l'économie.	Commis, bureau de poste, London.....	1,100 00	1,100 00	Gordon, J.....	594 00	do.....	
1,075 20			1,075 20	64	27	8	Abolition de la charge.....	Maître de port, Québec.....	1,600 00	1,600 00	Gourdeau, Francis.....	1,075 20	do.....	
154 32			154 32	70	10		Age.....	Commis, bureau des finances, Halifax.....	600 00	600 00	Goudge, John.....	154 32	do.....	
525 00			525 00		43		do et abolition de la charge.....	Gardien, secrétariat d'Etat.....	750 00	750 00	Gow, John.....	525 00	do.....	
600 00			600 00	73	30		do.....	Percepteur des douanes, Fort-Erié.....	1,000 00	1,000 00	Graham, Richard.....	600 00	do.....	
		1,066 66	1,066 66	50	8		Abolition de la charge.....	Surintendant des sauvages, Manitoba.....	1,600 00	1,600 00	Graham, J. F.....	1,066 66	Gratification.....	
	450 00		450 00	31	15		Mauvaise santé.....	Commis, ministère des douanes.....	1,600 00	1,500 00	Grant, G. W.....	412 50	Onze mois.....	
1,260 00			1,260 00	53	33	2	do.....	Contrôleur des douanes, Québec.....	1,800 00	1,800 00	Green, James A.....	1,260 00	Une année.....	
346 00			346 00	72	25		Age.....	Percepteur des douanes, Potton.....	700 00	700 00	Gunn, George.....	346 44	do.....	
	181 92		181 92	41	13		Infirmité.....	Préposé au débarquement, Saint-Jean, P.Q.....	700 00	700 00	Guertin, P. C.....	15 16	Un mois.....	
434 52			434 52	63	32		Abolition de la charge.....	Contrôleur des douanes, Niagara.....	700 00	700 00	Hall, John.....	434 52	Une année.....	
437 50			437 50	72	35		Age.....	Préposé au débarquement et visiteur, Amherstburg, Ont.....	625 00	625 00	Hamilton, James.....	437 40	do.....	
280 00			280 00	66	28		do.....	Gardien de phare, île aux Atocas.....	500 00	500 00	Hanlon, James.....	279 96	do.....	
219 95			219 95	54	27		Infirmité.....	Passeur, canal Welland.....	407 33	407 33	Hanly, Edward.....	219 84	do.....	
616 00			616 00	75	45		Age.....	Percepteur des douanes, Shédiac.....	880 00	880 00	Hanington, Hon. D.....	615 96	do.....	
	330 24		330 24	57	32		Mauvaise santé.....	Eclusier, canal Welland.....	554 00	516 00	Hare, William.....	110 08	Quatre mois.....	
	1,054 00		1,054 00	61	31		Abolition de la charge.....	Payeur, ministère des travaux publics.....	1,750 00	1,700 00	Harper, J. W.....	1,053 96	Une année.....	
460 00			460 00	59	20		Pour augmenter l'efficacité.....	Percepteur du revenu de l'intérieur, Paris.....	1,200 00	1,200 00	Hart, D. W.....	459 96	do.....	
434 52			434 52	68	31		Age.....	Peseur, Halifax.....	730 00	730 00	Hatch, John.....	434 52	do.....	
922 56			922 56	52	31		Infirmité.....	Commis, ministère des postes.....	1,600 00	1,550 00	Hayden, E. C.....	922 56	do.....	
	150 00		150 00	63	25		Age.....	Douanier, Arichat, N.-E.....	300 00	300 00	Hearn, James.....	137 50	Onze mois.....	
1,155 00			1,155 00	75	40		do.....	Commis de 1ère classe, bureau de l'auditeur.....	1,700 00	1,650 00	Hector, Thomas.....	1,155 00	Une année.....	
174 25			174 25	61	30		do et infirmité.....	Journalier d'écluse, canal Beauharnois.....	290 42	290 42	Henault, Michael.....	174 26	do.....	
110 00			110 00	73	10		do do.....	Gardien de phare, île Flint, N.-E.....	550 00	550 00	Henry, Benjamin.....	109 92	do.....	
794 88			794 88	67	27		do do.....	Payeur, canal Lachine.....	1,600 00	1,600 00	Hewitt, Thomas.....	794 88	do.....	
259 92			259 92	66	16	5	do do.....	Maître de Port, Port-Colborne.....	630 00	680 00	Higgins, Nicholas.....	151 61	Sept mois.....	
206 80			206 80	66	22		Infirmité.....	Gardien de phare, île Griffith.....	475 00	475 00	Hill, Vesey C.....	206 76	Une année.....	
201 76			201 76	62	32		do.....	do Lancaster, Ontario.....	325 00	325 00	Hill, Thomas.....	201 72	do.....	
1,122 00			1,122 00	56	33		Mauvaise santé.....	Commis, bureau du Conseil privé.....	1,750 00	1,700 00	Himsworth, F. H.....	1,122 00	do.....	
165 00			165 00	67	18		Infirmité du corps.....	Gardien de phare, île Pictou.....	460 00	460 00	Hogg, Andrew.....	165 60	do.....	
65 52			65 52	75	12		do.....	Sous-maître de glissoir, Des Joachims.....	300 00	300 00	Holt, Moses.....	65 52	do.....	
	616 00		616 00	67	22		do.....	Percepteur des douanes, Yarmouth, N.-E.....	1,400 00	1,400 00	Hood, H. A.....	564 63	Onze mois.....	
77 64			77 64	66	10		do et réduc. du personnel	Douanier, Stanstead.....	400 00	400 00	House, Harry.....	77 64	Une année.....	
754 56			754 56	53	33	2	Infirmité.....	Commis, bureau de poste, Hamilton.....	1,100 00	1,100 00	Howard, C.....	754 56	do.....	
167 50			167 50	69	25		Mauvaise santé.....	Gardien de pont, canal Welland.....	335 00	335 00	Howe, George.....	167 40	do.....	
1,400 00			1,400 00	62	40		do.....	Maître de poste, Saint-Jean, N.-B.....	2,000 00	2,000 00	Howe, John.....	1,399 92	do.....	
	193 14		193 14	67	29		Age.....	Employé, canal Welland.....	333 00	333 00	Howe, James.....	193 08	do.....	
	204 16		204 16	69	29		do.....	do do.....	352 00	352 00	Howe, John.....	204 12	do.....	
145 60			145 60	73	13		do.....	Facteur, bureau de poste, Toronto.....	500 00	500 00	Hudson, John.....	145 56	do.....	
900 00			900 00	78	25	5	do.....	Commis de 1ère classe, bureau de l'auditeur.....	1,550 00	1,500 00	Hunter, Francis.....	900 00	do.....	
97 08			97 08	65	14		do.....	Journalier d'écluse, canal Cornwall.....	365 00	365 00	Hunter, James.....	97 08	do.....	
71,116 39	10,578 50	1,316 66	83,011 55					A reporter.....	161,470 99	160,134 62		79,196 19		

ETAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payés durant l'exercice terminé le 30 juin 1884— Suite.

Allocation annuelle accordée durant les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Âge lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom	Montant payé pendant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
71,116,39	10,578 50	1,316 66	83,011 55					Report	161,470 99	160,134 62		79,196 19		
389 82			389 82	35	15		Mauvaise santé.....	Commis, ministère de la milice et de la défense.....	1,350 00	1,312 50	Huot, F. X.	389 76	Douze mois.....	
137 81			137 81	40	24		Réduction du personnel.....	Ordonnance, quarantaine, Grosse Isle.....	290 00	290 00	Hurst, Benjamin.....	137 76	do	
225 72			225 72	63	19		Mauvaise santé.....	Préposé aux arrivages, Montréal.....	600 00	600 00	Hynes, William.....	225 72	do	
728 00			728 00	69	21	5	Age.....	Estimateur, Toronto	1,400 00	1,400 00	Inglis, R.....	727 92	Douze mois.....	
	92 00		92 00	64	23		Abolition de la charge	Gardien du feu d'alignement, port de Montréal.....	200 00	200 00	Jeffs, W.....	76 58	Dix mois.....	
900 00			900 00	66	15	10	Mauvaise santé.....	Commis, division des mandats d'argent, ministère des postes.....	1,800 00	1,800 00	Jenkins, C. W.....	900 00	Douze mois.....	
748 00			748 00	66	31		Age.....	Commis, bureau de poste, London.....	1,100 00	1,100 00	Johnson, H. A.....	747 96	do	
255 48			255 48	67	43		do	Douanier, Saint-André, N.-B.....	365 00	365 00	Johnson, Henry.....	255 48	do	
	297 50		297 50	80	35		do	Gardien de phare, Ile aux Cerises, rivière Saint-Laurent	425 00	425 00	Johnson, E. S.....	223 11	Neuf mois.....	
802 33			802 33	76	24	5	do	Commis de seconde classe, ministère de l'agriculture.....	1,400 00	1,383 33	Johnson, W. H., aîné.....	802 32	Douze mois.....	
65 28			65 28	66	26		do	Gardien de pont, Ile Longue, rivière Rideau.....	138 00	138 00	Johnston, Joseph.....	65 28	do	
141 38			141 38	47	15		Réduction du personnel.....	Charretier, Grosse Isle, Québec	476 00	476 00	Jolicœur, Edouard.....	141 36	do	
152 88			152 88	76	29		Age.....	do do	260 00	260 00	Jolicœur, Moïse.....	152 88	do	
199 80			199 80	69	35		Age.....	Gardien d'écluse, Smith's Falls, rivière Rideau.....	285 00	285 00	Jones, John.....	199 80	do	
228 00			228 00	68	19		do	Percepteur des douanes, Weymouth, N.-E.....	600 00	600 00	Jones, S.....	228 00	do	
980 00			980 00	75	39		Pour augmenter l'efficacité du service et l'économie.	Commis, div. des caisses d'épargnes, bureau du sous-receveur général, St-Jean, N.B.	1,400 00	1,400 00	Jordan, F. G.....	979 92	do	
420 00			420 00	47	21		Abolition de la charge	Commis, ministère de la milice.....	1,000 00	1,000 00	Junot, C.....	420 00	do	
100 11			100 11	59	16		Réduction du personnel.....	Constable, Grosse Isle, Québec.....	316 00	316 00	Kelly, Andrew.....	100 08	do	
442 32			442 32	50	27		Infirmité.....	Préposé au débarquement, Halifax.....	900 00	900 00	Kelly, E. C.....	442 32	do	
	274 40		274 40	49	14		Mauvaise santé.....	Commis, bureau de poste, Hamilton.....	1,020 00	980 00	Kelly, Robert.....	294 00	do	
378 00			378 00	68	35		Age.....	Gardien de pont et d'écluse, canal Lachine.....	540 00	540 00	Kellecher, John.....	283 50	Neuf mois.....	
206 39			206 39	66	31		do	Journalier d'écluse, canal Cornwall.....	336 25	336 25	Kennedy, William.....	206 28	Douze mois.....	
499 20			499 20	58	6	7	Abolition de la charge	Préfet, pénitencier de Saint-Jean, N.-B.....	2,000 00	2,000 00	Ketchum, Charles.....	499 20	do	
1,561 00			1,561 00	61	24	10	Mauvaise santé.....	Premier commis, bureau du secrétaire du gouverneur général.....	2,350 00	2,300 00	Kidd, John.....	1,563 96	do	
1,048 80			1,048 80	59	23		do	Gentilhomme huissier de la verge noire.....	2,400 00	2,400 00	Kimber, R.....	1,048 80	do	
608 00			608 00	46	6	10	Abolition de la charge.....	Directeur des pénitenciers.....	2,000 00	2,000 00	King, J. W.....	608 04	do	
1,857 60			1,857 60	63	27		Mauvaise santé.....	Directeur de l'observatoire, Toronto	3,440 00	3,440 00	Kingston, G. T.....	1,857 60	do	
398 00			396 00	66	28	5	Age.....	Préposé à l'accise, Sainte-Catherine.....	600 00	600 00	Kinnear, James.....	396 00	do	
172 47			172 47	61	26		Mauvaise santé.....	Journalier d'écluse, canal Cornwall.....	331 67	331 67	Kirwan, P.....	172 44	do	
357 12			357 12		12		Infirmité.....	Inspecteur des ports, N.-E.....	1,600 00	1,600 00	Knight, T. F.....	357 12	do	
282 12			282 12	61	34		Incompétent par maladie chronique.	Gardien d'écluse, canal Chambly.....	415 00	415 00	Labossière, Edouard.....	282 12	do	
594 00			594 00	77	27		Age.....	Commis, bureau de poste, Québec.....	1,100 00	1,100 00	Lacasse, Benjamin.....	594 00	do	
672 12			672 12	50	29		Mauvaise santé.....	Préposé au débarquement, Montréal.....	1,200 00	1,200 00	Lacroix, Henry.....	672 12	do	
236 88			236 88	60	28		Age.....	Gardien de pont, canal Chambly	423 00	423 00	Languedoc, Etienne.....	236 88	do	
238 00			238 00	58	35		Mauvaise santé.....	Maître d'équipage et gardien d'hiver, Grosse Isle, Québec.....	340 00	340 00	Langlois, E.....	237 96	do	
109 99			109 99	59	15		Réduction du personnel.....	do et charpentier do	370 00	370 00	Langlois, Auguste.....	109 80	do	
2,716 44			2,716 44	71	23	10	Age.....	Auditeur général et sous-ministre des finances.....	4,200 00	4,200 00	Langton, John.....	2,716 44	do	
	90 56		90 56	56	16		Mauvaise santé.....	Eclusier, Sainte-Anne.....	287 50	283 00	Lauzon, Ambroise.....	60 32	Huit mois.....	
157 73			157 73	66	35		Age.....	Gardien d'écluse, Smith's-Falls, canal Rideau.....	225 33	225 33	Lavender, W.....	157 68	Douze mois.....	
90,128 18	11,332 96	1,316 66	102,777 80					A reporter.....	200,954 74	199,469 70		98,766 70		

ÉTAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice terminé le 30 juin 1884—Suite.

Allocation annuelle accordée durant les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moienne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé pendant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
90,128 18	11,332 96	1,316 66	102,777 80					Report	200,954 74	199,469 70		98,766 70		
185 28			185 28	63	41		Age	Chaloupier, Grosse Isle, Québec.....	270 00	270 00	Lavoie, A	169 84	Onze mois.....	
283 30			283 30	66	31		do	Gardien de pont, canal Beauharnois	476 42	476 42	Leduc, L	283 32	Douze mois.....	
329 60			329 60	58	18		Infirmité	Commis, douanes, Ottawa.....	1,000 00	1,000 00	Lee, Joseph S.....	330 00	do	
79 56			79 56	72	13		Age	Gardien d'écluse, canal Beauharnois.....	340 00	340 00	Lefebvre, Eustache	79 56	do	
2,380 00			2,380 00	67	35		Age	Greffier du Sénat.....	3,400 00	3,400 00	Lemoine, Robert	2,379 96	do	
700 00			700 00	67	35		do	Percepteur des douanes, Port de Sydney, Cap-Breton.....	1,000 00	1,000 00	Leonard, C. E.....	699 96	do	
1,543 92			1,543 92	60	35		Mauvaise santé	Greffier-adjoint, Chambre des communes.....	2,205 56	2,205 56	Leprohon, J. P.....	1,543 92	do	
2,450 00			2,450 00	65	30	5	Age	Directeur de poste, Toronto	3,500 00	3,500 00	Leslie, Joseph	2,449 92	do	
1,024 32			1,024 32	63	22		Démisionnaire	Surintendant général, bureau des mandats sur la poste, Ottawa.....	2,400 00	2,400 00	Lesueur, P.....	1,024 31	do	
392 00			392 00	72	18		Age	Facteur, bureau de poste, Kingston	560 00	560 00	Lindsay, P.....	391 92	do	
783 36			783 36	45	24	10	Abolition de la charge	Sous-secrétaire-trésorier, Maison de la Trinité, Québec	1,200 00	1,200 00	Lindsay, Alexander.....	783 36	do	
	240 00		240 00	67	24		Age et mauvaise santé	Messenger, secrétariat d'Etat	500 00	500 00	Logan, Peter.....	100 00	Cinq mois.....	
607 60			607 60	54	31		Dérangement d'esprit et abolition de la charge	Préposé au débarquement, Saint-Jean, N.B.....	1,000 00	1,000 00	Longmaid, R. M.....	607 56	Douze mois.....	
285 60			285 60	57	32		Blessures reçues	Gardien de phare, Pictou, N.-E	460 00	460 00	Lowden, H. B.....	285 60	do	
280 00			280 00	55	28		Infirmité	Messenger, ministère de la justice.....	500 00	500 00	Lynch, P. A	279 96	do	
504 00			504 00	70	36		Age	Maître de glissoir, station de la Chaudière.....	719 96	719 96	Macdonald, John	504 00	do	
	360 00		360 00	64	30		do et intérêt du service	Préposé aux arrivages, Montréal	600 00	600 00	Madden, Jeremiah.....	231 00	Sept mois.....	
	207 60		207 60	65	30		Age	Employé, canal Welland.....	346 00	346 00	Madill, J.....	207 60	Douze mois.....	
455 00			455 00	75	35		do	Préposé au débarquement, Clifton, Ont.....	650 00	650 00	Magrath, Thomas.....	454 92	do	
638 00			638 00	62	29		Aliénation mentale	Commis, bureau de poste, Kingston.....	1,100 00	1,100 00	Magurn, H.	637 92	do	
350 00			350 00	67	32		Age	Commis, ministère des postes.....	800 00	800 00	Maingy, W. A.....	349 92	do	
267 40			267 40	70	40		do	Gardien d'écluse, canal Welland.....	381 00	382 00	Malpass, James	267 36	do	
460 00			460 00	68	23		do	Capitaine, vapeur du gouvernement, Québec.....	1,000 00	1,000 00	Marisen, Capt. A.....	459 96	do	
196 00			196 00	34	14		Mauvaise santé	Préposé à l'accise, Simcoe.....	700 00	700 00	Marter, W. P.....	195 96	do	
560 00			560 00	56	40		do	Eclusier, Saint-Jean, N.-B.....	800 00	800 00	Marter, W. J. B.....	559 92	do	
152 88			152 88	56	28		Abolition de la charge	Gardien, Maison de la Trinité, Québec.....	300 00	300 00	Martel, Angele	152 88	do	
140 40			140 40	65	22		Age	Gardien d'écluse, canal Cornwall	322 50	322 50	Martin, Robert	140 40	do	
83 79			83 79	66	19		do	Journalier d'écluse, canal Beauharnois	245 00	245 00	Martin, Hilaire.....	69 80	Dix mois.....	
206 28			206 28	66	27		Perte de la vue	Maître d'écluse, canal Welland.....	396 00	382 00	Meighan, Francis	206 28	Douze mois.....	
2,520 00			2,520 00	62	32	3	Longs services et mauvaise santé	Sous-ministre de la justice	3,600 00	3,600 00	Meredith, Edmund A.....	2,520 00	do	
756 00			756 00	66	17	10	Age	Percepteur du revenu de l'intérieur.....	1,400 00	1,400 00	Merrill, J. B.....	756 00	do	
427 80			427 80	60	23		Infirmité	Estimateur, Québec.....	1,000 00	1,000 00	Métevier, F. X	427 80	do	
1,171 80			1,171 80	70	28	7	Age	Percepteur des douanes, Belleville.....	1,800 00	1,800 00	Meudell, W. R	1,171 80	do	
252 12			252 12	60	33		do	Gardien de pont et d'écluse, canal Welland.....	382 00	382 00	Morin, Michael.....	252 12	do	
476 00			476 00	78	17		do	Estimateur, port d'Halifax.....	1,400 00	1,400 00	Muncey, J. F.....	475 92	do	
112 00			112 00	65	14		do	Gardien de phare, Ile au Caribou, comté de Pictou, N.-E	400 00	400 00	Munroe, Alexander.....	111 96	do	
209 04			209 04	65	21		do	Préposé au débarquement et visiteur, Dunnville, Ont.....	500 00	500 00	Murphy, Jasper.....	209 04	do	
28 00			28 00	88	14		Age	Sous-percepteur des douanes, Merigomish	100 00	100 00	Murray, Robert	23 30	Dix mois.....	
222 00			222 00	59	32		Mauvaise santé	Maître d'écluse, canal Welland	351 33	351 33	McCabe, James	222 60	Douze mois.....	
	120 00		120 00	30	13		do	Messenger, ministère des finances	490 00	460 00	McCaffrey, James F.....	60 00	Six mois.....	
	270 00		270 00	50	27		do	do do	500 00	509 00	McCaffrey, F.....	45 00	Deux mois.....	
518 52			518 52	62	21		Age	Percepteur du revenu de l'intérieur, London.....	1,300 00	1,285 77	McClary, Peter	518 52	Douze mois.....	
431 52			431 52	60	21		do	Percepteur des douanes, Dunnville, Ontario	850 00	850 00	McCrae, W. A.....	431 52	do	
112,891 27	12,530 56	1,316 66	126,438 49					Areporter.....	242,201 51	240,658 24		121,839 39		

ÉTAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1883—Suite.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée durant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements des trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
112,591 27	12,530 56	1,316 66	126,438 49					Report.....	242,201 50	240,658 24		121,839 39		
673 56			673 56	69	25		Mauvaise santé.....	Percepteur des douanes, Pictou, N.-E.....	1,500 00	1,500 00	McCullough, D.....	673 56	Douze mois.....	
415 80			415 80	72	28		Age.....	Préposé au débarquement, Kingston.....	750 00	750 00	McColl, E.....	415 80	do.....	
176 00			176 00	38	16		Mauvaise santé.....	Commis, bureau de poste, Charlottetown, I.P.-E.....	800 00	800 00	McDonald, D. A.....	161 26	Onze mois.....	
	387 60		387 60	67	34		Age.....	Employé, canal Welland.....	570 00	570 00	McGillivray, J.....	387 60	Douze mois.....	
276 50			276 50	67	35		do.....	Eclusier, canal Rideau.....	395 00	395 00	McGillivray, John.....	276 48	do.....	
294 48			294 48	69	31		do et réduction du personnel.....	Préposé au débarquement, douanes, Stanstead.....	500 00	500 00	McGowan, W.....	196 32	Huit mois.....	
	160 00		160 00	70	16		Age.....	do port de Belleville.....	500 00	500 00	McIntosh, W. J.....	159 96	Douze mois.....	
912 00			912 00	59	19		Pour l'efficacité du service.....	Sous-préfet, pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.....	2,600 00	2,600 00	McKay, H. B.....	912 00	do.....	
315 00			315 00	64	35		Infirmité corporelle.....	Econome, hôpital de la quarantaine, Grosse Ile, Q.....	450 00	450 00	McKay, Murdoch.....	315 00	do.....	
184 32			184 32	75	20		Age.....	Gardien du phare, île McNutt.....	480 00	450 00	McKenna, M. D.....	184 32	do.....	
60 00			60 00	65	10		do.....	Sous-maître de glissoir, Portage-du-Fort, T.R.O.....	300 00	300 00	McLaren, W. R.....	60 00	do.....	
	205 80		205 80	61	30		do.....	Employé, canal Welland.....	343 00	343 00	McMann, Benjamin.....	205 80	do.....	
1,579 80			1,579 80	65	31		do.....	Sous-receveur général, Winnipeg.....	2,600 00	2,600 00	McMicken, G.....	1,579 80	do.....	
488 88			488 88	41	11	10	Abolition de la charge.....	Secrétaire, bureau de la statistique, Halifax.....	1,200 00	1,200 00	McMullen, Rev. A.....	488 88	do.....	
1,715 00			1,715 00	45	15	10	Mauvaise santé.....	Ingénieur en chef, chemin de fer de l'île du Prince-Edouard.....	3,500 00	3,500 00	McNabb, Alexander.....	1,714 92	do.....	
180 96			180 96	66	11		Age.....	Surveillant de l'établissement de secours, île Saint-Paul.....	875 00	875 00	McNeill, D. J.....	180 96	do.....	
235 08			235 08	65	35		do.....	Contre-maître des charpentiers, canal Lachine.....	395 00	395 00	McNown, William.....	235 08	do.....	
376 20			376 20	64	19		do et infirmité.....	Percepteur des douanes, Antigonish, N.-E.....	1,000 00	1,000 00	McPhie, H.....	376 20	do.....	
505 18			505 18	39	14		Infirmité.....	Premier commis, douane, Colombie-Britannique.....	1,940 00	1,940 00	McRae, W. A.....	505 10	do.....	
378 00			378 00	69	28		Age.....	Gardien de pont, canal Lachine.....	540 00	540 00	McReary, H.....	378 00	do.....	
	616 00		616 00	38	22		Infirmité corporelle.....	Greffier des bills privés, Sénat.....	1,400 00	1,400 00	McLean, Neil W.....	102 66	Deux mois.....	
408 00			408 00	58	12	5	Mauvaise santé résultant de blessures reçues.....	Inspecteur de district, revenu de l'intérieur, I.P.-E.....	1,200 00	1,200 00	McDonald, J. A.....	408 00	Douze mois.....	
81 96			81 96	70	15		Age.....	Douanier, New-Carlisle.....	300 00	300 00	McGie, B.....	81 96	do.....	
145 56			145 56		5	10	Abolition de la charge.....	Commis, bureau de la statistique, Halifax.....	500 00	500 00	Nutting, C. M.....	145 56	do.....	
60 00			60 00		15		Infirmité.....	Eclusier, Kingston-Mills, canal Rideau.....	215 00	215 00	O'Connor, Patrick.....	60 00	do.....	
121 92			121 92	83	28		do.....	Eclusier, Harrlots, canal Welland.....	234 00	234 00	O'Neill, John.....	121 92	do.....	
177 96			177 96	68	26		Age.....	Journalier d'écluse, canal Welland.....	376 00	376 00	Orr, Matthew.....	177 96	do.....	
96 24			96 24	66	23		do.....	Journalier, écluse Sainte-Anne.....	225 00	225 00	Paquette, P.....	96 24	do.....	
1,540 00			1,540 00	67	48		do.....	Inspecteur des postes, Halifax.....	2,200 00	2,200 00	Passow, F. M.....	1,540 00	do.....	
2,380 00			2,380 00	70	54		do.....	Greffier, Chambres des communes.....	3,400 00	3,400 00	Patrick, Alfred.....	2,379 96	do.....	
237 22			237 22	50	14		Infirmité.....	Premier commis, douanes, Pictou, N.-E.....	850 00	847 22	Patterson, James.....	237 12	do.....	
410 00			410 00	55	15		Pour l'efficacité du service.....	Percepteur du revenu de l'intérieur, Hamilton.....	1,400 00	1,400 00	Patton, William.....	409 92	do.....	
1,260 00			1,260 00	62	35		Age.....	Premier commis et régistrateur de navires, Halifax, N.-E.....	1,800 00	1,800 00	Paulin, H. B.....	1,260 00	do.....	
116 76			116 76	70	22		do.....	Eclusier, écluse Poolamalie, canal Rideau.....	291 50	291 50	Pearson, Abraham.....	116 76	do.....	
114 00			114 00	35	10		Mauvaise santé.....	Préposé aux arrivages, Montréal.....	600 00	600 00	Peatman, William.....	114 00	do.....	
360 00			360 00	66	25	5	Age.....	Préposé au débarquement, Windsor.....	600 00	600 00	Perkins, T.....	360 00	do.....	
630 00			630 00	68	35		do.....	Messenger, bureau de poste, Chambre des communes.....	900 00	900 00	Pelletier, E.....	630 00	do.....	
58 58			58 58	64	13		do.....	Journalier d'écluse, Jones'-Falls, canal Rideau.....	225 00	225 00	Perrin, George.....	58 56	do.....	
550 00			550 00	66	19		do.....	Percepteur des douanes, Cobourg.....	1,100 00	1,100 00	Perry, George.....	549 96	do.....	
400 00			400 00		6	4	Résignation.....	Greffier adjoint, Chambre des communes.....	2,100 00	2,100 00	Piché, E. U.....	399 96	do.....	
130,506 23	13,899 96	1,316 66	145,722 85					A reporter.....	273,356 01	271,809 96		140,496 97		

ETAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou de pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884—Suite.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée durant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements des trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
130,506 23	13,899 96	1,316 66	145,722 85					Report	273,356 01	271,809 96		140,496 97		
	108 80		108 80	47	16		Mauvaise santé	Employé, canal Welland	345 00	310 00	Plumsted, H.	108 72	Douze mois	
246 96			246 96	72	21		Age	Préposé au débarquement, Whitby	600 00	600 00	Pole, F. F.	246 96	do	
	1,260 00		1,260 00	80	35		do	Auditeur fédéral, Charlottetown, I.P.-E.	1,800 00	1,800 00	Pope, Hon. J.	1,260 00	do	
	221 00		221 00	71	17		do	Préposé au débarquement, Yarmouth, N.-E.	650 00	650 00	Porter, N. S.	202 51	Onze mois	
150 92			150 92	66	22		do	Gardien d'écluse et de pont, canal Lachine	342 00	343 00	Powell, Martin	150 84	Douze mois	
950 00			950 00	59	15	10	Abolition de la charge	Inspecteur des pénitenciers	2,000 00	2,000 00	Prieur, F. X.	950 04	do	
143 00			143 00	62	13		Perte de la vue	Gardien d'écluse, Killarney, Ont	550 00	550 00	Proulx, P.	142 92	do	
366 72			366 72	60	21		Abolition de la charge	Douanier spécial, Guysboro, N.-E.	900 00	900 00	Purcell, James	366 72	do	
377 64			377 64	48	28		Blessures corporelles	Commis des spécifications, bureau des inspecteurs-mesureurs de bois, Québec	725 00	725 00	Prendergast, James	377 64	do	
142 80			142 80	50	12		Mauvaise santé	Gardien de phare, Pointe-des-Monts	640 00	610 00	Pouliotte, Joseph	142 80	do	
210 72			210 72	65	28		Age	Employé, canal Welland	456 00	456 00	Quinlan, Hugh	210 72	do	
347 76			347 76	45	20		Mauvaise santé	Commis, bureau des inspecteurs-mesureurs de bois, Québec	1,000 00	966 66	Quinn, Francis	347 76	do	
808 56			808 56	66	33		Age	Préfet, pénitencier de Saint-Jean, N.-B.	1,250 00	1,250 00	Quinton, John	808 56	do	
356 88			356 88	77	26		Age	Surintendant des travaux de Newcastle	730 00	720 00	Ranney, G. W.	356 88	do	
106 92			106 92	80	27		do	Sous-percepteur des douanes, Canada-Creek, N.E.	200 00	200 00	Rawding, C. V.	106 92	do	
347 37			347 37	55	35		Mauvaise santé	Eclusier, canal Beauharnois	496 25	496 25	Reed, William	347 37	do	
405 96			405 96	57	28		do	Gardien de phare, île aux Perdrix	580 00	580 00	Reed, Alexander	405 96	do	
139 32			139 32	64	26		Age	Journalier, canal Edwardsburgh	285 00	285 00	Reid, James	139 32	do	
115 20			115 20	49	10		Mauvaise santé	Commis, bureau de la papeterie, Ottawa	625 00	600 00	Rhodes, John	115 20	do	
312 00			312 00	65	24		do	Préposé au débarquement, Windsor, Ont.	650 00	650 00	Richardson, Johnston	312 00	do	
207 00			207 00	67	29		Mauvaise vue	Eclusier, canal Welland	345 00	345 00	Riley, John	207 00	do	
99 00			99 00	74	10		Age	Percepteur du revenu de l'intérieur, Sydney-North, C.-B.	500 00	500 00	Robertson, L.	99 00	do	
161 52			161 52	57	10		Mauvaise santé	Commis, ministère des postes	800 00	800 00	Roger, Charles	161 52	do	
680 00			680 00	50	16		Pour l'efficacité du service	Inspecteur du revenu de l'intérieur, London	2,200 00	2,200 00	Romain, C. E.	679 92	do	
1,018 50			1,018 50	78	29	6	Age	Contrôleur, douanes, Halifax	1,500 00	1,500 00	Ross, J. U.	1,018 56	do	
748 00			748 00	65	24		Pour l'efficacité du service	Commis, bureau de poste, London	1,100 00	1,100 00	Ross, J. J.	747 96	do	
1,663 20			1,663 20	65	34	1	Age	Sous-ingénieur, travaux publics	2,400 00	2,400 00	Rubidge, F. P.	1,663 20	do	
246 40			246 40	72	22		do	Facteur, bureau de poste, Toronto	560 00	560 00	Ross, John	246 36	do	
1,820 00			1,820 00	75	52		do	Percepteur des droits de glissoirs et agent des terres de la couronne, Ottawa	2,600 00	2,600 00	Russell, Alexander J.	1,819 92	do	
75 72			75 72		3	10	Abolition de la charge	Messenger, bureau de la statistique, Halifax	300 00	300 00	Ryan, W. A.	75 72	do	
	1,671 24		1,671 24	80	54		Age	Premier commis, division des brevets, ministère de l'intérieur	2,250 00	2,387 50	Russell, Andrew	835 62	Six mois	
	1,120 00		1,120 00	67	40		do	do douanes, Québec	1,600 00	1,600 00	Ross, Nathaniel Neilson	559 98	do	
321 96			321 96	65	42		Age	Garde-clefs, Québec	600 00	460 00	Samson, L.	321 96	Douze mois	
252 00			252 00	68	13		do	Sous-percepteur du revenu de l'intérieur, Barrie	700 00	700 00	Sanford, S. M.	252 00	do	
	59 28		59 28	48	13		Mauvaise santé	Journalier d'écluse, Rapides de Burritt	228 00	228 00	Santeman, Cyril	59 28	do	
380 00			380 00	49	17		Age	Commis, ministère des finances	1,400 00	1,400 00	Scott, F. G.	380 76	do	
660 00			660 00	55	11		Mauvaise santé	Architecte en chef, ministère des travaux publics	3,000 00	3,000 00	Scott, Thomas S.	660 00	do	
312 00			342 00	71	30		Age	Préposé au débarquement et inspecteur, douanes, Fort-Erié	600 00	600 00	Schryer, O.	342 00	do	
	139 68		139 68	62	24		Vue faible	Eclusier, canal Beauharnois	291 00	291 00	Senecal, F.	69 84	Six mois	
144,710 26	18,470 96	1,316 66	164,506 88					A reporter	311,155 26	309,543 37		157,797 32		

ETAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884—Suite.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
144,710 26	18,479 96	1,316 66	164,506 88					Report	311,155 26	309,543 37		157,797 32		
73 66			73 66	32	10		Mauvaise santé	Eclusier, canal Cornwall	368 33	368 33	Shaver, George	73 56	Douze mois	
		375 00	375 00	39	9		Abolition de l'emploi	Sous-percepteur, port extérieur, Port-Credit	500 00	500 00	Shaw, M.	375 00	Gratification	
914 76			914 76	60	33		Mauvaise santé	Commis, bureau de l'auditeur général	1,400 00	1,400 00	Shay, C. W.	914 76	Douze mois	
480 00			480 00	70	25		do	Courrier de la malle sur chemin de fer	950 00	960 00	Sheppard, William	480 00	do	
	46 00		46 00	36	10		do	Journalier d'écluse, Jones-Falls, canal Rideau	283 00	283 00	Sherwood, Thomas	26 81	Sept mois	
	182 40		182 40	54	19		do	Messenger, bureau de poste, Halifax	480 00	480 00	Silverthorne, David	60 80	Quatre mois	
533 52			533 52	63	25		Age	Commis, bureau de poste, Halifax	1,100 00	1,100 00	Small, W. M.	533 52	Douze mois	
351 00			351 00	68	27		do	Préposé au débarquement et examinateur, Clifton, Ont.	650 00	650 00	Smeaton, John	351 00	do	
345 00			345 00	58	15		Infirmité corporelle	Commis, bureau du sous-receveur général, Saint-Jean, N.-B.	1,200 00	1,200 00	Smith, G. W.	345 00	do	
258 00			258 00	65	30		Perte de l'usage d'un pied	Gardien du phare de Baccaro, Barrington, N.-E.	430 00	430 00	Smith, P. S.	258 00	do	
419 88			419 88	67	26		Age	Premier commis, douanes, Kingston	900 00	850 00	Smyth, J. S.	419 88	do	
1,664 00			1,664 00	70	22	10	do	Percepteur des douanes, Winnipeg	2,600 00	2,600 00	Spencer, G. B.	1,663 92	do	
116 04			116 04	68	13		do	Gardien du phare, Shelburne, N.-E.	480 00	480 00	Stalker, C.	116 04	do	
	312 00		312 00	70	24		Age et l'intérêt du service public	Garde-clefs, douanes, Halifax	650 00	650 00	Steele, John	182 00	Sept mois	
434 00			434 00	73	31		Age	Percepteur des douanes, Owen-Sound	700 00	700 00	Stephens, W. A.	433 92	Douze mois	
410 00			410 00	40	22		Mauvaise santé	Commis dans le bureau de l'inspecteur des postes, Toronto	1,000 00	1,000 00	Stephens, Chas. Lett.	439 92	do	
532 00			532 00	39	19		Augm l'efficac. du serv. et écon.	Commis, ministère des douanes	1,450 00	1,400 00	Stevens, C. F.	531 96	do	
192 00			192 00	62	16		Abolition de l'emploi	Premier commis, port extérieur de Georgetown, I.P.E.	600 00	600 00	Stewart, Alex. Cameron	192 00	do	
1,820 00			1,820 00	68	35		Age	Agent des bois de la couronne, Québec	2,600 00	2,600 00	Stewart, D. McLean	1,819 92	do	
135 24			135 24	80	25		do	Sarintendant des sauvages, Ile du Prince-Edouard	300 00	300 00	Stewart, Theophilus	135 24	do	
620 00			620 00	74	31		do	Premier garde-clefs, port de Toronto	1,000 00	1,000 00	Stett, James	620 00	do	
		900 00	900 00	26	9		Mauvaise santé	Officier de l'accise, Hamilton	1,200 00	1,200 00	Striker, E. H.	300 00	Gratification	
445 50			445 50	70	15	10	Infirmité	Premier garde-clefs, douanes, Montréal	900 00	900 00	Stuart, Robert	445 44	Douze mois	
130 00			130 00	40	10		Mauvaise santé	Garde-clefs, Halifax, N.-E.	650 00	650 00	Sullivan, M. H.	129 96	do	
138 70			138 70	63	19		Age	Gardien d'écluse et de pont, canal Welland	385 00	385 00	Sweeney, John	138 60	do	
125 40			125 40	71	11		Age et cécité	Préposé aux arrivages, Montréal	600 00	600 00	Symmes, Alexander	125 40	do	
150 00			150 00	37	10		Mauvaise santé	Commis, bureau de poste, Montréal	900 00	733 33	St. Amour, Israel	150 72	do	
85 08			85 08	67	16		Age	Journalier d'écluse, canal Carillon et Grenville	292 00	292 00	St. Denis, Andrew	85 08	do	
		600 00	600 00	33	8		Mauvaise santé	Commis dans le ministère des finances	900 00	900 00	Terry, C. H.	600 00	Gratification	
90 48			90 48	65	10		Age	Gardien d'écluse, canal Cornwall	476 25	476 25	Tanner, Joseph	82 94	Onze mois	
997 50			997 50	51	8	7	Mauvaise santé	Préfet, pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	3,500 00	3,500 00	Tassé, F. L.	997 44	Douze mois	
2 00 00			280 00	64	23		Age	Inspecteur des bateaux à vapeur	1,000 00	1,000 00	Taylor, Joseph	279 96	do	
	48 00		48 00	38	10		Mauv. santé et aug. l'effic. du serv.	Douanier, Baddeck, N.-E.	240 00	240 00	Taylor, William	32 00	Huit mois	
615 12			645 12	67	28		Age	Percepteur du revenu de l'intérieur, Kingston	1,200 00	1,200 00	Thibodeau, A.	645 12	Douze mois	
140 60			140 60	69	19		Mauvaise santé	Gardien du phare, Bellechasse	370 00	370 00	Thivierge, E.	140 52	do	
148 74			148 74	64	24		Age et mauvaise santé	Gardien deglissoir, station de la Montagne, travaux de la rivière Ottawa	313 00	313 00	Thompson, Walter	148 68	do	
330 60			330 60	74	29		Age	Gardien du phare, baie Burlington	600 00	600 00	Thompson, George	330 60	do	
261 42			261 42	63	14		Pour augm. l'efficacité du service.	Préposé au débarquement et examinateur, Sarnia	550 00	550 00	Thomas, G. W.	261 36	do	
1,183 00			1,183 00		33		Abolition de l'emploi	Surintendant, bureau des mandats-poste, Halifax	1,800 00	1,800 00	Thorne, J. H.	1,188 00	do	
210 10			240 10	64	35		Age	Gardien d'écluse et de pont, canal Lachine	343 00	343 00	Tierney, M.	240 00	do	
158 60			158 60	60	24		Blessures	Journalier d'écluse, canal Cornwall	336 25	336 42	Tobin, James	158 52	do	
114 00			114 00	62	18		Age	Douanier, Stanstead	300 00	300 00	Tuck, George	114 00	do	
195 00			195 00	66	35		Mauvaise santé	Chaloupier, Grosse-Isle	280 00	280 00	Turootte, F. X.	195 96	do	
160,115 20	18,858 36	3,191 66	182,165 22					A reporter	347,922 09	346,087 70		175,160 87		

ETAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884—Fin.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
159,905 20	19,068 36	3,191 66	182,165 22					Report.....	347,922 09	346,037 70		175,160 87		
81 91			81 91	70	12		Age.....	Gardien de pont, canal Welland.....	354 00	341 33	Upper, Joseph.....	81 84	Douze mois.....	
	88 40		88 40	66	13		do.....	Employé do.....	340 00	340 00	Upper, J.....	88 32	do.....	
746 64			746 64	53	32	3	do et infirmité.....	Percepteur des douanes, port de Sarnia.....	1,100 00	1,066 66	Verner, J. W.....	746 64	do.....	
420 00			420 00	62	35		Age.....	Messager de la bibliothèque, Chambre des communes.....	600 00	600 00	Vincent, Oliver.....	420 00	do.....	
	82 08		82 08	62	12		Age.....	Employé, canal Welland.....	342 00	342 00	Ward, James.....	82 08	do.....	
	240 00		240 00	72	30		do.....	Sous-percepteur des douanes, Maitland.....	400 00	400 00	Wells, Isaac Brock.....	60 00	Trois mois.....	
192 00			192 00	73	12		do.....	Préposé à l'engagement des matelots, Halifax.....	800 00	800 00	Wallace, James.....	192 00	Douze mois.....	
406 00			406 00	73	29		do et infirmité.....	Percepteur des douanes, Hillsboro', N.-E.....	700 00	700 00	Wallace, William.....	405 96	do.....	
350 00			350 00	67	35		do.....	Messager, ministère des travaux publics.....	500 00	500 00	Walsh, Michael.....	319 92	do.....	
00			462 00	68	33		do.....	Préposé au débarquement, Guelph.....	700 00	700 00	Walsh, S. S.....	462 00	do.....	
538 04			538 04	75	32		do.....	Percepteur des douanes, Whitby.....	900 00	866 67	Warren, William.....	538 08	do.....	
122 76			122 76	67	18		do.....	Gardien d'écluse et de pont, canal Welland.....	341 00	341 00	Waters, James.....	122 76	do.....	
910 00			910 00	72	34	1	do.....	Commis, douanes, Montréal.....	1,300 00	1,300 00	Watkins, Thomas.....	909 96	do.....	
106 40			106 40	66	20		do.....	Gardien d'écluse, canal Welland.....	234 00	234 00	Watson, John.....	105 78	do.....	
	313 60		313 60	58	16		Mauvaise santé.....	Commis, bureau de poste, Toronto.....	1,079 00	980 00	Webber, Augustus.....	235 17	Neuf mois.....	
	142 80		142 80	66	20		Age.....	Employé, canal Welland.....	340 00	340 00	Weaver, F.....	142 80	Douze mois.....	
	1,344 00		1,344 00	55	28			Commissaire des pêcheries.....	2,400 00	2,400 00	Whitcher, W. F.....	1,008 00	Neuf mois.....	
120 00			120 00	66	10		Age et mauvaise santé.....	Bibliothécaire et curateur, commission géologique.....	600 00	600 00	White, Joseph.....	120 00	Douze mois.....	
198 72			198 72	70	12		do.....	Sous-percepteur du revenu de l'intérieur, Cobourg.....	900 00	900 00	Wilson, John.....	198 72	do.....	
314 04			314 04	73	19	6	do.....	Préposé au débarquement, Toronto.....	700 00	661 11	Wilson, H. D.....	314 04	do.....	
177 00			177 00	63	25		do et réduction du personnel.....	do Saint-Jean, Québec.....	365 00	365 00	Wilson, R.....	162 25	Onze mois.....	
1,231 00			1,232 00	73	28		do.....	Directeur général des magasins militaires.....	2,200 00	2,200 00	Wily, Thomas.....	1,231 92	Douze mois.....	
	102 60		102 60	62	15		do.....	Employé, canal Welland.....	342 00	342 00	Winslow, Alexander.....	94 05	Onze mois.....	
93 00			93 00	66	10		do.....	Accise, Goderich.....	500 00	500 00	Withers, W.....	93 00	Douze mois.....	
118 00			118 00	71	20		do.....	Gardien du phare, île Lindos, près Gananoque.....	300 00	300 00	Wallace, John.....	118 00	do.....	
1,552 32			1,552 32	62	23		do.....	Inspecteur des bureaux de poste, Nouvelle-Ecosse.....	2,400 00	2,400 00	Woodgate, A.....	1,552 32	do.....	
500 00			500 00	53	19		Incapacité physique.....	Douanes, Victoria, Colombie-Britannique.....	1,704 00	1,704 00	Wyld, C. S.....	499 92	do.....	
543 24			543 24	55	32		Abolition de l'emploi.....	Percepteur des douanes, Chippawa.....	875 00	875 00	Yarwood, L. St. George.....	543 24	do.....	
276 72			276 72	73	23		Age.....	Garde-clefs, douanes, Toronto.....	650 00	633 33	Yorston, R.....	276 72	do.....	
237 50			237 50	78	25		do.....	Gardien du phare, Pointe Clark, Ontario.....	475 00	475 00	Young, John.....	237 48	do.....	
169,003 49	21,381 81	3,191 66	194,176 99					A reporter.....	372,354 09	370,244 80		186,553 84		

ETAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou de pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1884—Fin.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée durant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
169,603 49	21,381 84	3,191 66	194,176 99					Report	372,354 09	367,244 80		186,553 84		
96 00			96 00	68	12		Mauvaise santé.....	Messenger, bureau du sous-receveur général, Halifax.....	400 00	400 00	Austin, Michael.....	88 00	Onze mois.....	Décédé.
1,155 00			1,155 00	62	33		Age et mauvaise santé.....	Commis, ministère des douanes.....	1,800 00	1,750 00	Audy, J. R.....	96 25	Un mois.....	do
259 32			259 32	63	18		do.....	Percepteur, Queenston.....	750 00	750 00	Clement, P. B.....	216 10	Dix mois.....	do
38 00			38 00	63	19		do et mauvaise santé.....	Officier de douane, rivière Godbout, Québec.....	100 00	100 00	Comeau, A.....	25 28	Huit mois.....	do
78 40			78 40	68	10		do.....	Sous-percepteur, rivière à l'Ours, N.-E.....	400 00	400 00	Crossepup, L.....	6 53	Un mois.....	do
134 04			134 04	66	18		do.....	Gardien de pont, canal Welland.....	360 00	360 00	Daly, Dennis.....	111 70	Dix mois.....	do
372 84			372 84	73	24		do.....	Estimateur, Kingston.....	850 00	844 00	Detlor, G. H.....	186 42	Six mois.....	do
360 00			360 00	63	30		do.....	Gardien du vestiaire et aide-concierge du Sénat.....	600 00	600 00	Doherty, James.....	120 00	Quatre mois.....	do
636 96			636 96	76	25		do.....	Commis, ministère du revenu de l'intérieur.....	1,400 00	1,400 00	Duffill, H. H.....	477 72	Neuf mois.....	do
196 00			196 00	64	20		Cécité.....	Gardien du phare, récif de la Pointe Pelée.....	500 00	500 00	Edwards, James.....	228 62	Quatorze mois.....	do
186 60			186 60	62	17		Mauvaise santé.....	Facteur, Montréal.....	560 00	560 00	Filiatrault, Octave.....	93 30	Neuf mois.....	do
83 52			83 52	65	17		Age.....	Gardien d'écluse, canal Welland.....	270 00	270 00	Hagan, Hugh.....	13 92	Deux mois.....	do
336 60			336 60	65	34		do.....	Percepteur des douanes, Lacolle.....	500 00	500 00	Holden, A.....	252 45	Neuf mois.....	do
235 56			235 56		11	10	Abolition de la charge.....	Gardien de bureau, ministère de la marine et des pêcheries.....	640 00	640 00	Jessop, Ellen.....	39 26	Deux mois.....	do
1,160 00			1,160 00	64	29		Pour augmenter l'effic. du service.....	Directeur de poste, London, Ontario.....	2,000 00	2,000 00	Lawless, L.....	289 98	Trois mois.....	do
1,008 00			1,008 00	65	23		Mauvaise santé.....	Commis, ministère des finances.....	1,800 00	1,800 00	Lewis, F.....	840 00	Dix mois.....	do
1,008 00			1,008 00	72	38		Age.....	Commis, Maison de la Trinité, Québec.....	1,440 00	1,440 00	Lindsay, E. B.....	1,008 00	Douze mois.....	do
114 27			114 27	65	23		do.....	Eclusier, canal Beauharnois.....	276 00	276 00	Ledoux, Pascal.....	47 60	Cinq mois.....	do
630 00			630 00	62	35		do.....	Sous-chef messenger, Chambre des communes.....	900 00	900 00	McCarthy, M.....	262 50	do.....	do
66 00			66 00	67	17		do et abolition de la charge.....	Sous-percepteur des douanes, Richmond, N.-E.....	150 00	150 00	McDonald, Angus.....	11 00	Deux mois.....	do
195 60			195 60	69	35		do.....	Eclusier, Clowes, canal Rideau.....	279 50	279 50	Newman, Thomas.....	163 00	Dix mois.....	do
1,088 00			1,088 00	70	34		do et réduction du personnel.....	Géologue, commission géologique.....	1,600 00	1,600 00	Richardson, J. G.....	362 64	Quatre mois.....	do
266 04			266 04	70	21		do.....	Préposé au débarquement, Toronto.....	700 00	666 66	Sinclair, H.....	243 87	Onze mois.....	do
646 80			646 80	63	17	5	Mauv. santé et abolit. de la charge.....	Sous-comptable, Chambre des communes.....	1,500 00	1,500 00	Stansfield, Joshua.....	539 00	Dix mois.....	do
42 72			42 72	77	22		Age.....	Douanier, Coaticook, Québec.....	100 00	100 00	Taylor, C.....	7 12	Deux mois.....	do
345 60			345 60	76	8	10	Abolition de la charge.....	Maitre, Maison de la Trinité, Québec.....	1,000 00	1,000 00	Têtu, V.....	172 80	Six mois.....	do
282 96			282 96	65	18		Age.....	Commis de 3e classe, bureau de poste, Toronto.....	786 00	786 00	Wright, William.....	235 80	Dix mois.....	do
180,626 32	21,381 84	3,191 66	205,199 82					Total, fonds de retraite.....	394,015 59	391,816 96		192,692 70		

IMMIGRATION.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic. c. 2.....		AGENCE DE LONDRES, ANGLETERRE.				
	F. J. Dore.....	Appointements, jusqu'au 31 ma. 1884.....	470 16 11			
	J. G. Colmer.....	do 30 juin 1884.....	250 0 0			
	C. G. Chipman.....	do 1er au 30 juin 1884.....	30 16 5			
	C. F. Just.....	do jusqu'au 30 juin 1884.....	150 0 0			
	E. W. A. Dixon.....	do do.....	143 16 0			
	C. J. Taylor.....	do do do.....	110 0 0			
	A. Welland.....	do do do.....	96 4 9			
	J. Howard.....	do do do.....	97 10 0			
	S. J. Wilkinson.....	do do do.....	91 0 0			
	T. Skinner.....	Annonces.....	111 10 6			
	H. C. Rea.....	do.....	6 10 6			
	G. Street et Cie.....	do.....	569 16 9			
	Dr. J. Collett.....	do.....	2 0 0			
	<i>Midland Echo</i>	do.....	1 2 0			
	Martin, Billings et Cie..	do.....	4 4 0			
	T. W. Hanneford.....	do.....	4 4 0			
	J. Houghrove.....	do.....	28 5 4			
	A. Aspin.....	do.....	5 5 0			
	Agricultural Hall Co.....	do.....	5 5 0			
	J. Jones.....	do.....	4 4 0			
	P. Soman.....	do.....	5 0 0			
	Propriétaire du <i>Pioneer</i> ..	do.....	3 3 0			
	A. Blyth.....	do.....	1 16 0			
	A. J. Tanfield.....	do.....	1 0 0			
	M. O. Scott.....	do.....	2 0 0			
	Robertson et Gray.....	do.....	1 13 0			
	Otto Maass.....	do.....	1 0 0			
	Prinz et Zwanenburg.....	do.....	125 5 0			
	J. Freder.....	do et commissions.....	124 7 9			
	Carl Johnson.....	do do.....	78 10 7			
	I. Rath.....	do do.....	37 1 1			
	Turner et Dunnett.....	do do.....	82 6 9			
		Impressions.....	2,517 16 6			
		A reporter.....	5,159 6 10			

IMMIGRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....		Report	10,195 7 0			
		AGENCE DE LONDRES, ANGLETERRE— <i>Vra.</i>				
	Chemin de fer de London & North Western.....	Ret	4 12 8			
	Gie canad. de messageries do	do	192 3 6			
	Gaslight & Coke Co.....	Gaz	6 18 10			
	C. Wright.....	Caisnes d'emballage.....	18 12 2			
	W. J. Hodges.....	Taxe sur le revenu	70 5 9			
	E. Stoliz.....	Monter l'horloge.....	1 10 0			
	H. M. Jenkins.....	Remisage.....	61 5 0			
	City Envelope & Addressing Co.....	Pourrir et adresser des bandes postales.....	9 17 4			
	Mlle Vonkerber.....	Allocation pour les funérailles de sa mère.....	7 0 0			
	Mlle Warner.....	Dépenses funéraires de Madame Vonkerber.....	18 0 0			
	J. O'Dell.....	Appointements et dépenses.....	66 9 0			
	P. S. Ross.....	Services à l'exposition des pochettes.....	42 0 0			
	Diverses personnes... ..	Journaux	1 19 4			
	Picorial Printing Co.....	do	1 0 0			
	Watson et fils.....	Papeterie.....	4 8 3			
	D. Aldrin.....	Divers	1 17 6			
	Kelly et Cie.....	Almanach des adresses.....	1 12 6			
	Cie d'assurances North British	Assurance	2 10 0			
	E. Davis et fils.....	Divers	1 0 8			
	J. G. Colmer	Menus déboursés	494 15 4			
	J. O'Dell.....	Appointements et dépenses comme agent spécial.....	179 10 10			
	Rév. R. Wilson.....	do	81 12 10			
	W. Lukes.....	do	223 8 8			
	R. Clark.....	do	20 0 0			
	T. Olsen.....	do	66 10 5			
	F. J. Dore.....	do	42 16 1			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Appointements des agents en Europe.	1,443 10 11			
	John Dyke.....	App. comme agent, à Liverpool, jusq. 30 juin 1884	£441 16 4			
	T. Graham.....	do Glasgow	267 1 11			
	C. Foy.....	do Belfast	222 12 6			
	T. Connolly.....	do Dublin	222 12 6			
	J. W. Down.....	do Bristol	125 0 0			
	Otto Hahn.....	do en Allemagne	164 7 8			
		Frais de voyages des agents en Europe.				
	John Dyke.....	Frais de voyages.....	£325 9 3			
	Thos. Graham	do	338 17 5			
	C. Foy	do	325 9 2			
	T. Connolly.....	do	162 10 10			
	Otto Hahn.....	do	14 8 5			
		Dépenses spéciales des agents en Europe.				
	John Dyke	Dépense spéciale	£1,342 11 2			
	do	(continentale)	250 0 0			
	Thos. Graham	do	346 5 1			
	C. Foy	do	262 9 2			
	T. Connolly.....	do	307 5 0			
	J. W. Down.....	do	420 19 6			
	Otto Hahn	Arrivages d'appointements et dépense, 1882-83	404 9 9			
		Moins—Différence dans le change	17,761 9 4			
		Agence de Québec.				
	L. Stafford	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	1,650 00			
	P. Doyle	do sous-agent	1,050 00			
	L. Stein	do	1,000 00			
	W. Anderson	do interprète	630 00			
	F. O'Reilly.....	do messenger	200 00			
		A reporter	4,530 00			
			86,439 14			
			0 04			
			86,439 10			
			90,969 10			

IMMIGRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2		Report.....	.....	.....	90,969 10
		<i>Agence de Montréal.</i>			
	J. J. Daley	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884..	.....	1,250 00	
	W. McNichols	do sous-agent do	.....	917 50	
	A. Regimbal.....	do gardiën do	.....	428 00	
		<i>Agence de Toronto.</i>			2,595 50
	J. A. Donaldson.....	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884..	.....	1,600 00	
	A. Gaunt	do messenger et services spéciaux do	.....	566 00	
		<i>Agence de Kingston.</i>			2,166 00
	R. Macpherson.....	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884..	.....	1,250 00	
	H. Hitchen	do messenger do	.....	434 50	
		<i>Agence de Hamilton.</i>			1,684 50
	John Smith.....	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884..	.....	1,200 00	
	R. Riseman	do messenger do	.....	457 50	
		<i>Agence de London.</i>			1,657 50
	A. G. Smyth	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884..	.....	1,000 00	
	J. Hunter	do messenger do	.....	366 00	
					1,366 00

		<i>Agence d'Ontario.</i>			
	W. J. Wills.....	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884..	.....	1,250 00	
	K. Olsen	do messenger do	.....	276 00	
		<i>Agence d'Halifax.</i>			1,526 00
	E. Clay	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884..	.....	.....	1,000 00
		<i>Agence de Saint-Jean, N.-B.</i>			
	S. Gardner	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884..	.....	.....	1,000 00
		<i>Agence de Winnipeg.</i>			
	W. C. B. Grahame.....	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884..	.....	1,400 00	
	H. J. Maas	do sous-agent do	.....	800 00	
	J. M. Trimble.....	do gardiën do	.....	732 00	
		<i>Agence d'Emerson.</i>			2,932 00
	J. E. Tétu	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884..	.....	1,000 00	
	A. Fournier	do gardiën do	.....	600 00	
		<i>Agence de Brandon.</i>			1,600 00
	T. Bennett	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884..	.....	1,400 00	
	J. Eberhardt.....	do sous-agent allemand do	.....	789 92	
		<i>Agence de Victoria.</i>			2,199 92
	J. Jessop	Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884..	.....	.....	499 98
		<i>Agence de Qu'Appelle.</i>			
	A. J. Baker	Appointements comme agent, du 1er janvier au 30 juin 1884..	.....	.....	1,400 00
		A reporter.....	.....	.....	112,596 50

IMMIGRATION—Suite.

EN FERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts	\$ cts	\$ cts	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....	J. M. McGovern.....	Report.....	112,956 50			
		<i>Agence de Fort-Arthur.</i>				
		Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1884.				1,000 00
		<i>Dépenses contingentes des agences canadiennes et autres (non européennes.)</i>				
	L. Stafford.....	Dépenses contingentes de l'agence de Québec.....	4,422 76			
	J. J. Daley.....	do Montréal.....	2,546 69			
	J. A. Donaldson.....	do Toronto.....	2,242 86			
	R. Macpherson.....	do do Kingston.....	713 42			
	J. Smith.....	do do Hamilton.....	1,177 29			
	A. G. Smyth.....	do do London.....	655 65			
	W. J. Wills.....	do d'Ottawa.....	1,175 61			
	E. Clay.....	do do de Halifax.....	2,232 85			
	S. Gardner.....	do do de Saint-Jean, N.-B.....	4,63 83			
	W. C. B. Graham.....	do do Winnipeg.....	5,397 56			
	J. E. Tétu.....	do do Brandon.....	2,729 90			
	T. Bennett.....	do do Victoria, C.-B.....	30 00			
	J. Jessop.....	do do Qu'Appelle.....	284 48			
	A. J. Baker.....	do do do.....	2,863 95			
	J. M. McGovern.....	do do Port-Arthur.....	27,614 68			
		<i>Aide aux immigrants et dépenses relatives à l'immigration.</i>				
	Allan, H. et A.....	Passages réduits.....	75,457 52			
	do do	Deux billets de passage.....	160 00			
	do do	Fret sur échantillons.....	39 64			
						75,657 16

Anderson, W.....	Dépenses spéciales pour logement aux immigrants.....	362 45
do do	Frais de voyages comme interprète.....	258 20
Art Publishing Co.....	"Picturesque Canada".....	
Allan, esp. C. W.....	Services spéciaux.....	620 65
Cie de b. de h. de l'A.B.....	Electrotypes.....	14 40
Akerlinch, A. L.....	Services.....	75 00
Allan, Rae et Cie.....	Transport.....	22 50
Écaudin, J.....	Services pour emballer et distribuer des brochures.....	201 00
do do	Frais de transport.....	15 00
Bennett, T.....	Dépenses avec les délégués.....	457 50
do do	Frais de voyages spéciaux.....	50 00
Buntin, Boyd et Cie.....	Papier.....	300 00
Barrage, Rév. H. G.....	Transport.....	223 80
Ch. de Comm., Montréal.....	25 exemplaires du rapport.....	
Barber et Ellis.....	Papier pour l'impression des brochures.....	
Bowes, W. F.....	Services.....	523 80
Bennett, H. W.....	Impressions des brochures.....	4 90
Ballawinson, B. L.....	Service comme interprète islandais.....	12 50
Bell, M.....	Transcription.....	6,441 87
Birt, Mme L.....	Commission sur enfants.....	100 00
Cie de navigation à la vapeur du Bras d'Or.....	Transport et fret.....	6,141 95
Berthiaume, F.....	Brochures d'immigration.....	335 90
Cie de lithograp. Burland do do	do et impressions.....	25 00
Berger et Gêque.....	Cartes, Manitoba et Colombie-Britannique.....	342 00
Bilbrough, E. A.....	Abonnement à <i>V' Illustrated News</i>	140 50
Barnum, J. S.....	Réparations des tyraux à l'eau, jonction des Tanneries.....	461 56
Brouseau, L.....	Commission.....	
Brayley, C.....	Transcription.....	21,172 97
Baldwin, T. S.....	Brochures à l'immigration.....	4,744 33
Ligne de vapeurs Beaver.....	Abonnement à <i>V' Illustrated News</i>	49 50
Bennett, G. T.....	Réparations des tyraux à l'eau, jonction des Tanneries.....	
Belanger, L. O.....	Billet de passage et services dans le Danemark.....	25,966 80
Begg, Alex.....	Commission.....	77 67
Buckley, Wm.....	Transcription.....	150 00
Bridger, Rév. J.....	Brochures.....	386 00
Beldon, Frères.....	Publications.....	202 00
Brandon Star.....	Réparations spéciales, Toronto.....	507 00
Carstake, G.....	100 cordes de bois.....	1 20
	Muskoke <i>Herald</i> , abonnement pour l'agence britannique.....	89 00
	Repas à Anherst.....	2,000 00
	Logement des immigrants.....	640 00
	Cartes.....	9 60
	Electrotypes.....	250 00
	Abonnement.....	150 00
	Repas.....	219 00
		720 00
		3 00
		2 00
		7,740 20
	A reporter.....	134,546 82
		141,241 18

IMMIGRATION—Suite.

EN VERTU DE LA LOI QUI DONNE À LA REINE LE POUVOIR DE NOMMER ET DE RÉVOQUER LES MEMBRES DE LA COMMISSION DE L'IMMIGRATION.		A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2.....			Report.....			131,546	82	141,241	18
			<i>Aide aux immigrants et dépenses relatives à l'immigration—Suite.</i>						
		Oliver, E. McC.....	Services.....	412	50				
		do	Frais de voyages.....	122	75				
		do	Dépenses avec les délégués.....	41	50				
		Clarke, R.....	Appointements et dépenses.....			576	75		
		Corcoran, C.....	Transcription.....			1,184	00		
		Gurrier, J. E. W.....	Frais de voyages.....			19	00		
		Cie de papier du Canada.....	Papier pour brochures sur l'immigration.....			13,710	22		
		Cie de transp. du Canada.....	Passages à prix réduits.....			6,372	22		
		Côté, P.....	Repas, Trois-Pistoles.....			154	25		
		Campbell, G. H.....	Rapatriement d'immigrants inutiles.....			98	25		
		Cie de transit du Canada.....	Transport.....			45	00		
		Ligne de nav. à vap. de Collingw'd et du L. Sup.....	do			27	00		
		Cie canad. de messager.....	Frais de messageries et droits.....			281	90		
		Cie typ. des Cantons de l'Est.....	Impression de brochures.....			324	53		
		Cie d'imp. de la <i>Ménerve</i>	Impressions.....			35	00		
		Clay, H. P.....	Services spéciaux.....			213	00		
		Dewar, E. R.....	Services.....			45	00		
		Dent, F. J.....	do			549	00		
		Donaldson Clyde Line.....	Passages à prix réduits.....			100	00		
		do	Paiement pour transport.....			205	55		
		do	Frais de voyages.....			35	00		
		do	Dépenses des délégués.....			120	00		
		do	Services spéciaux.....					381	10
		Demers, L. J., et frère.....	Rochures.....			2,322	42		
		Daly, J.....	Gardiens, Duluth.....					62	00
		Donaldson, J. A.....	Nétoyage de baraques, etc.....			171	00		
		do	Dépenses des délégués.....			50	00		
		do	Achat d'échantillons de grains.....			60	90		

do	Dépense spéciale.....	11	00						
do	Transport.....	15	50						
do	Inspection des enfants.....	150	00						
do	Aide aux Irlandais.....	45	75						
Doyle, P.....	Dépense spéciale.....			504	15				
Dyson, J. H.....	Services comme agent, Richmond.....			347	70				
Dixon, O.....	Transcription.....			200	00				
Dixon, W.....	do			173	00				
Cie d'imprimerie et de publication "Dominion".....	Repas et combustible.....			881	25				
Dickson, P. A., et Fils.....	Frais sur fret.....			10	43				
Dickson, E. A.....	Gravure pour brochures.....			25	01				
Davis, G. E.....	do			160	00				
Douglass, Lord A.....	Commission.....			25	00				
Duffy, E.....	Repas.....			16	00				
Hôtel Daniel.....	do			70	00				
Dawson Frères.....	do à Prescott.....			6	00				
Eberhardt, J.....	Brochures.....			4	50				
Eveleigh, J. B., et Cie.....	Dépenses avec les délégués.....			253	00				
Etler, W.....	Boîte pour brochures.....			102	15				
Foot, J. J.....	Abonnement au <i>Telegraph</i> , Saint-Jean, agence de Liverpool.....			13	00				
do	Impressions.....			6	00				
do	Papier.....			3,730	46				
do	<i>Chronicle</i> , agence de Liverpool.....			216	43				
do	do			7	20				
Fraser, D. M.....	Brochures.....			3,954	09				
Ferguson, J.....	Services pour distribuer les brochures.....			600	00				
Foot, S. B.....	Amortissement.....			160	00				
Graham, W. C. B.....	Dépenses des délégués.....			50	00				
do	Transport remboursé.....			400	14				
do	Transport et dépenses pour les Islandais.....			45	00				
do	Dépenses de rapatriement remboursées.....			100	95				
do	Frais de voyages.....			97	50				
do	Combustible.....			388	72				
do	Dépense additionnelle pour la colonisation.....			1,688	60				
do	Frais de voyages de H. J. Mass.....			626	30				
do	do			362	50				
Green, S.....	Services pour distribuer les brochures.....			3,709	71				
Gerrals, A. S.....	Dépenses et services spéciaux.....			100	00				
do	Repas.....			11	75				
do	Impression d'affiches pour l'immigration.....			13	00				
Cie d'impr. de la <i>Gazette</i>	Impression de brochures.....			8,069	05				
do	Annances de brochures sur la Colombie-Britannique.....			142	10				
do	Abonnements.....			33	60				
do	Impressions.....			1,000	00				
				9,244	75				
				182,022	81			141,241	18

A reporter.....

IMMIGRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2.....		Report	182,022	81	141,241	18		
		<i>Aide aux immigrants et dépenses relatives à l'immigration—Suite.</i>						
	Graham, Gardner et Cie	Bois de service, Winnipeg	632	42				
	Graham, C. W	Louage de voiture, délégués allemands	40	00				
	Gault, Mme A.	Nettoyage de bureaux, Toronto	60	00				
	Goun, J. A.	Frais des délégués	24	00				
	Gade, F. W.	100 exemplaires du <i>Commercial World</i>	15	00				
	Graham, Mme R.	Dépenses des délégués	40	00				
	Garbie, P.	Publications sur l'immigration	500	00				
	Hoolahan, J.	Appointements	580	00				
	do	Frais	140	00				
	Hope, J. et Cie	Timbres pour service extérieur	720	00				
	Holland, Frères	Mécanographie	30	00				
	Hôpital gén. protestant	Aide médicale	125	00				
	do	do	304	40				
	Hitchin, M. A.	Nettoyage de baraques, etc., Kingston	92	40				
	Henderson, W. C.	Rapport des destinations générales	120	00				
	Harrison, B. W.	Photographies	100	00				
	Hamilton, W. J.	Repas à Amherst	34	50				
	Harding, G.	Approvisionnement spéciaux, Toronto	139	35				
	International Tent and Awning Co.	Sacs pour échantillons de grain	47	03				
	Itholson, W. E.	Services à Sherbrooke	6	90				
	Cie de public. Industrielle	2,500 exemplaires du " <i>National Policy</i> "	100	00				
	James J. ...	Frais de voyages	2,500	00				
	Johnson, Henry	brochures islandaises	50	55				
	Kelban, A. O.	Appointements	250	00				
	do	Frais	1,200	00				
	Kirwan, M. W.	Services	445	20				
	do	Frais	273	00				
	Kerby, W.	Collection de papiers, etc.	100	00				
	Kinlock, W. C.	Services comme interprète	373	00				
			50	00				
			75	09				

			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Lalime, C.	Apoinlements		1,200	00				
do	Dépenses		1,920	02				
Lukes, W.	Services		234	66				
do	Dépenses		300	00				
Lowie, J.	Frais de voyages		534	66				
Lemieux, J. E.	Frais de transport sur matières imprimées		703	54				
Cie d'imprimerie du <i>Free Press</i> de London	Impression de brochures, cartes géographiques, etc.		526	41				
Long, M.	Loyer de bureau, Emerson		5,375	60				
Lacombe, Rev. A.	Frais de voyages		90	00				
<i>Free Press</i> de London	Abonnement pour les agences anglaises		143	00				
Lemcke, H.	Services		18	00				
Lovell, Jno., et fils.	Almanach des adresses		293	00				
Langelier, J. C.	Achat de propriété littéraire de brochures		2	50				
Lamontagne, T.	Services comme gardien		50	00				
do	Dépenses		116	25				
do	Ce mariage		31	15				
do			100	63				
Cie d'imprimerie du <i>Maziz</i>	Impressions, annonces, livres de renseignement et fret		248	03				
do	Abonnement pour agences anglaises		9,836	88				
Murphy, J.	Services comme gardien, Duluth		9,856	88				
Mickleburgh, W. H.	do		183	00				
Middlemore, J. T.	Commission sur les enfants		100	00				
Munro, D.	Repas		252	00				
Société d'immigration des femmes protestantes de Montréal	Voité par le parlement pour venir en aide à la société		3	00				
Marquette, A.	Commission sur traite		1,000	00				
Maas, H. J.	Repas		50	45				
do	Dépenses avec les délégués allemands		2,515	10				
do	Logement des immigrants		52	25				
do	Frais de voyages		58	90				
do	Dépenses		512	37				
do			25	25				
Miquelon, J. Z. C.	Appointements		648	77				
do	Frais de voyages		800	00				
Munderloh, W.	Passagers à prix réduits		900	00				
Waynard, Mme R.	Vues de la Colombie-Britannique		87	36				
Willar, Morse et Cie	Ferronnerie		5	00				
Morency, A.	Services		86	55				
Matheson, G. M.	Services spéciaux		30	00				
Michael, J. R.	8,000 exemplaires de <i>Gazette</i>		85	25				
McClaughlan, D.	Repas		460	00				
			7,996	40				
	A reporter		225,461	98				

IMMIGRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ ets	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report		225,461 98	141,241 18	
		<i>Aide aux immigrants et dépenses relatives à l'immigration—Suite.</i>				
46 Vic., c. 2.	McPherson, Mlle.	Commission		376 00		
	McLean, Roger et Cie.	Impressions		34 00		
	McOrory, P.	Charbon pour la jonction des Tanneries		787 34		
	McKenzie, R. et H.	Séparation d'immigrants islandais		11 00		
	McGrobie, Mme	Services comme matrone, Montréal		200 00		
	Macpherson, R.	Dépenses d'inspection	150 00			
	do	Frais de voyages	7 45			
	McGovern, J. M.	Frais de voyages	534 68			
	do	Dépense spéciale	348 94			
	McDiarmid, D.	Services, à compte de colonisation		883 22		
	McWilliams, J.	do		117 00		
	Nantel, W. B.	do		50 00		
	Herald de New-York.	Brochures		433 33		
	Noel, N.	Abonnement		10 25		
	Cie des nav. à vap., N.-E.	Repas à Richmond		14 00		
	O'Hara, J.	Transport		0 75		
	Olsen, K.	Services	10 50			
	do	Dépenses de logement des immigrants	52 50			
	do	Frais de voyage avec les délégués	50 00			
	do	Dépense spéciale	14 00			
	do	Frais de voyage		127 00		
	O'Keefe, M.	Services		139 50		
	Cie de navigation de la rivière Ottawa.	Transport		42 15		
	Olsen, Thomas.	Appointements et dépenses dans la Scandinavie		568 00		
	O'Leary, J.	Réparations		12 00		
	Ohlen, M.	Services comme interprète		20 00		
	O'Boyle, T.	do		457 50		
	Piehan, M.	do avec les immigrants irlandais	153 00			
	do	do	100 00			
	do	Dépenses		253 00		

Poper, J. C.	Services, traduction			24 00		
Prowse, G. R.	Ferronnerie, jonction des Tanneries			292 87		
Potoin, P. F.	Repas, Richmond			152 50		
Price, W. E.	Services sur le chemin de fer du Grand-Tronc			216 54		
Perinet, E.	Compte de colonisation			100 00		
Punchard, C.	Cartes du Canada			3 00		
Pitmen, C. J.	Brochures			100 00		
Roy, R.	Services			333 30		
Ch. de fer Grand Tronc.	Transport			78,165 77		
do	do			7,255 00		
do	do et fret			219 23		
do	do			65 00		
do	do			71 84		
do	do			28 88		
do	do			1 70		
do	do			174 20		
do	do			143 16		
do	do			114 19		
do	do			2 80		
do	do			282 77		
Richardson, H. B.	Appointements		527 50			
do	Dépenses		414 27			
Robinson, Geo. C.	Édifices, agence de Winnipeg			941 77		
Reford, R., et Cie.	Passages à prix réduits			219 00		
Ross, J., et Cie.	do			1,234 61		
Rowe et Cie.	Abonnement au Daily Times de Winnipeg, pour les agences britanniques			2,248 15		
Ruse, Chas.	Provisions pour les islandais			70 00		
Ritchie, J. E.	Services spéciaux comme délégué britannique			188 57		
Roberts, J.	Bouteilles			100 00		
Stacey, C.	Services			7 53		
Spielberg, W.	Frais de voyages des délégués			423 00		
Saaborn, J.	Services			29 00		
Sumner, J.	Appointements			576 00		
do	Dépenses		1,200 00			
do	Approvisionnement des immigrants		549 00			
do	do		6 00			
Stafford, L.	Bordereau de paie des gardiens			1,755 00		
Small, A. T.	Logement des immigrants dans le Nord-Ouest			1,564 50		
Small, H. B.	Frais de voyages			372 00		
Small, E.	Services			6 41		
				95 00		
	A reporter			327,813 69		141,241 18

IMMIGRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2.....		Report.....				141,241 18
		<i>Aide aux immigrants et dépenses relatives à l'immigration—Suite.</i>				
	Sawyer, H.....	Impressions.....				327,813 89
	Cie d'imprimerie et de publications du Sun.....	do.....	200 00			
	do.....	Abonnement.....	7 00			
	Cie d'imp du Spectator.....	Impressions.....	2,134 40			207 00
	do.....	Brochures.....	2,458 86			
	Shepard, W. A.....	Services.....	115 00			6,583 26
	do.....	Dépenses.....	50 00			
	St. Denis, N.....	Charriage.....				165 00
	Somerville, A.....	Services.....				89 75
	Shearer, Jno.....	Bâtiment, agence de Winnipeg.....				624 00
	Smyth, A. G.....	Dépenses d'inspection.....	75 00			265 50
	do.....	Dépenses pour du grain.....	125 6)			
	do.....	Frais de voyages.....	47 43			
	Smith, John.....	Inspection des dépenses.....	100 00			248 03
	do.....	Dépenses des délégués.....	45 20			
	do.....	do spéciaux.....	62 00			
	Aide des orphelins Saint-Parice.....	Repas.....				207 20
	Stewart, Jas.....	Impression de brochures.....				20 0)
	Shippey, Jas.....	Transport.....				2,767 20
	Atelier du Shareholder.....	Annouces.....				3 00
	Skinner, T. D.....	Différence dans les taux des billets pour le Manitoba.....				50 00
	Siddon, Rev. Thos.....	Gazette du Canada, pour les agences.....				85 36
	Sturson, G. H. E.....	Commission.....				74 46
	Téau, J. E.....	Services, distribution de brochures.....				140 00
	do.....	Remboursés pour rapatriement.....				100 00
	Taylor, E. H.....	Brochures d'immigration.....				2,235 00
						1,600 00

Tanner, Prof. H.....	Services spéciaux et dépenses.....					500 00
Turgeon, L. A.....	Services, Greta.....					89) 00
Toronto Paper Co.....	Papier.....					3,502 11
Torrance, D.....	Passages à prix réduits.....	13,797 09				
do.....	Fret.....	44 06				
Taylor, John.....	Appointements.....					13,841 15
do.....	Dépense pour les islandais.....	1,200 00				
Trail, C. P.....	Brochures.....	109 20				
Talbot, E.....	Gravures.....					1,379 20
Veckeman, G.....	Dépenses comme agent européen.....					75 00
do.....	do et services en Belgique.....	462 00				25 00
do.....	Annouces.....	301 50				
do.....	Brochures (en flamand).....	100 00				
do.....		120 00				
Vye, C.....	Repas, Campbellton.....					983 50
Williams, A. S.....	Services, Coaticook.....					695 25
Walmesley, A.....	do.....					250 00
Woodman, D. C.....	Services comme guide.....					107 09
do.....	Dépenses avec les déçgés.....	38 30				1,914 50
Wills, W. J.....	Frais de voyages spéciaux.....	60 00				
do.....	Loyer des immigrants.....	107 15				
do.....	Combustible.....	75 00				
do.....	Dépenses d'inspection.....	75 00				
do.....	Services d'interprète.....	89 20				
Wilson, Evr. R.....	Dépenses comme agent dans la Grande-Bretagne.....					444 65
Zingele, J.....	Services.....					847 91
Cie de télé. G. N. O.....	Télégrammes.....					320 00
						411 95
	<i>Boni pour établissement dans la Colombie Britannique.</i>					
	Boni pour établissement dans la Colombie-Britannique.....					20 00
	do.....					10 00
	do.....					10 00
	do.....					10 00
	do.....					10 00
	do.....					10 00
	do.....					10 00
	do.....					40 00
	do.....					10 00
	do.....					10 00
	do.....					30 00
	do.....					10 00
	do.....					20 00
	A reporter.....					369,598 87
						141,241 18

IMMIGRATION—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2		Report.....		369,598 87	141,241 18	
		<i>Aide aux immigrants et dépenses relatives à l'immigration—Fin.</i>				
	Sparks, M.....	Boni pour établissement dans la Colombie-Britannique.....		20 00		
	do Wm.....	do		20 00		
	Ross, A.....	do		10 00		
	Robinson, W.....	do		10 00		
	Savery, W. J. R.....	do		20 00		
	Salmon, H.....	do		30 00		
	Timuss, Alice.....	do		20 00		
	Taylor, Chas.....	do		23 00		
	Walter, A.....	do		10 00		
	Welborn, W. N. O.....	do		20 00		
	Imprimeur de la reine....	Impressions et papeterie.....		369,778 87		
	Bureau de la papeterie..	Impressions.....		320 48		
				18 30		
		Moins—Vente de l'abri des immig. de Winnipeg, remb.....		511,358 83		
		Total.....		150 00		511,208 83

QUARANTAINE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c 2, et 47 Vic, c. 2....	A. Rowand, M.D..... do	<i>Inspection médicale, Québec.</i> Services comme médecin-inspecteur..... Service de chaloupe.....	..... .....	..... .....	1,200 00 400 00	1,600 00
	F. Montizambert..... do	<i>Grosse Isle.</i> Bordereau, pour l'année expirée le 30 juin 1884 .....	.....	.....	5,071 68	
	Capitaine Fortier	Depenses contingentes .....	.....	.....	1,044 31	
	R. Pelletier	Service de chaloupe .....	.....	.....	1,200 00	
	J. E. Burke	Chaloupe de pilote.....	.....	.....	137 00	
	M. Miller.....	Médicaments.....	.....	.....	61 28	
	Dawson et Cie.....	Impressions et papeterie.....	.....	.....	72 62	
	Beaudet et Chmick	do .....	.....	.....	27 05	
	J. B. Renaud.....	Feronnerie.....	.....	.....	589 92	
	P. Garneau, fils et Cie.....	Farine .....	.....	.....	41 25	
	Héritiers de W. Watson	Approvisionnements.....	.....	.....	32 50	
	Leon Arel.....	Voile de chaloupe .....	.....	.....	32 50	
	Renaud et Cie.....	Viande et légumes.....	.....	.....	15 30	
	E. Bernier.....	farine et pétrole.....	.....	.....	83 36	
	E. Giroux et Cie.....	Paille.....	.....	.....	21 00	
	Thos. Delaney.....	Médicaments.....	.....	.....	87 51	
	J. Hamel et Cie	Viande.....	.....	.....	9 00	
	D Morgan.....	Approvisionnements .....	.....	.....	647 50	
	Dove et Jaines.....	do .....	.....	.....	393 36	
	F. Auger	Voiles de chaloupe .....	.....	.....	48 00	
		Epiceries .....	.....	.....	42 10	
		Moins—Remboursé à compte des ventes .....	.....	.....	9,657 08	
		<i>Saint-Jean, N.-B.</i> Appointements comme médecin surintend., jusq 30 juin 1884... A reporter.....	..... .....	1,200 00 1,200 00	9,461 15	11,061 15

QUARANTAINE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...		Report.....	1,200 00	11,061 15	
		<i>Saint-Jean, N.-B.—Fin.</i>			
	W. S. Harding, M. D..... do	Dépenses Service de chaloupe.....	10 13 600 00		
	C O'Doherty..... Barnes et Cie	Appointements comme matrone, jusqu'au 30 juin 1884..... Papeterie.....		1,810 13 300 00 12 30	2,122 52
	H. Kirkwood..... G. Matheson.....	Appointements comme médecin surintendant, jusqu'au 30 juin 1884..... do		400 00 300 00	700 00
	Wm. Jackson, M. D.....	<i>Pictou, N.-E.</i>			
	Cie de transport, Victoria..... Henry Gribble et Cie..... T. N. Hibben et Cie..... Cie de téléphone, Victoria..... Frank Albany.....	Appointements comme médecin surintendant, du 1er août 1883 au 30 juin 1884..... Louage d'un cheval..... Papeterie..... do		399 96 5 00 18 50 10 50 6 00	
	W. N. Wickwire..... do	<i>Halifax, N.-E.</i>			
	J. Devlin.....	Appointements comme médecin surintendant, jusqu'au 30 juin 1884..... Service de chaloupe..... Dépenses.....	1,200 00 600 00 13 00	1,813 00	444 96

do	Usage d'un cheval.....	75 00			
M. Devlin.....	Appointements comme matrone, jusqu'au 30 juin 1884.....		635 00		
Rév. J. Wood.....	do do aumônier.....		150 00		
P. McLaughlin.....	Loyer.....		100 00		
A. et W. Mackinlay.....	Papeterie.....		18 00		
Mme A. Watson.....	Blanchissage.....		23 37		
M. F. Egan.....	Médecinements.....		9 59		
			5 45		2,754 41
	<i>Charlottetown, I. P.-E.</i>				
W. H. Hobkirk, M. D.....	Appointements comme médecin surintendant, jusqu'au 30 juin 1884.....		400 00		
G. Henry.....	do jusqu'au 30 juin 1884.....		300 00		
P. Cullen.....	Service de chaloupe.....		150 00		
Horne, Pierce et Cie.....	Provisions.....		5 30		
Geo. Coombs.....	Combustible.....		30 10		885 40
	<i>Sydney, C.-B.</i>				
W. McLeod.....	Appointements comme médecin surintendant, jusqu'au 30 juin 1884.....				916 67
	<i>Lazaret de Tracadie.</i>				
Rév. Sœur Supérieure St-Jean de Grotto.....	Appointements, jusqu'au 30 juin 1884.....	6 00 00	2,650 00		
do	Entretien.....	2,959 00	370 00		
A. C. Smith, M. D.....	Appointements.....		160 00		3,050 00
Rév. J. A. Babinon.....	Services.....				
	<i>Santé publique.</i>				
L'hon. J. H. Pope.....	Frais de voyages.....		769 00		
Municipal de Port-du-Rat.....	Pour faire face aux dépenses contre l'éruption de la petite vérole.....		1,000 00		
O. C. Coutlée.....	do do la gale des moutons.....	318 00			
do	Dépenses se rattachant à.....	333 00			
A. Morency.....	Services.....		701 00		
C. J. Hazard.....	do	100 00	106 00		
do	Dépenses.....	23 95			
J. S. Lynch, M. D.....	Services professionnels, jusqu'au 30 juin 1884.....		123 95		
D. H. Cameron.....	do do 24 septembre 1883.....		1,931 00		
Cie de télégr. de G. N. O.....	Télégrammes.....		337 00		
	A reporter.....		257 72		
			4,325 67		21,935 11

QUARANTAINE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2		A reporter.....					4,325	67
		<i>Santé publique—Suite.</i>					21,936	11
	D. Aitken	Enlever un bâtiment.....					90	07
	A. L. McKay	Egout.....					330	00
	Davies et Cie.....	Bois de service, hôpital temporaire de Winnipeg.....					88	07
	Hôpital général de Win- nipeg.....	Soins aux immigrants malades.....					7,959	22
	Hôpital de Saint-Boniface	do do.....					3,364	00
	W. Whitehead et Cie.....	Drogues, Winnipeg.....					867	13
	Miller, Morse et Cie.....	Provisions.....					232	83
	Propriétaire de la Gazette de Port-McLeod.....	Annouces pour le district infecté.....					16	40
	W. C. B. Graham.....	Dépenses.....					527	78
	D. McEachran.....	do (gale des moutons).....					247	65
	A. W. Clement.....	Services do.....					271	95
		do.....					93	00
	E. J. Playter.....	Services et 400 exemplaires du Journal Sanitaire.....					384	95
	C. Steacy.....	Services spéciaux.....					400	00
	Diverses personnes	Louage de chevaux.....					56	70
	do do	Abattage de moutons.....					127	00
	J. J. Foote.....	Exemplaires de la quarantaine.....					390	36
	J. Fargen.....	Services.....					504	36
	O. Dorion.....	Transcription.....					84	00
	J. B. Wright.....	Frais de voyages.....					40	00
	Wm. Webster.....	Blanchissage.....					10	00
	J. Benson.....	Transport de malades.....					24	15
							21	50
							20,061	86
	J. A. Couture	Appointements, jusqu'au 30 juin 1884.....					799	92
	do	Déboursés.....					7,676	02
		<i>Quarantaine des bestiaux.</i>					8,475	94

W. Walsh	Appointements.....						670	00
F. Bellier.....	do do.....						430	00
M. Guillot.....	do do.....						420	00
J. Pouliot.....	do do.....						420	00
R. Bunting.....	do do.....						156	75
C. McEachran.....	do do.....						100	00
D. McEachran.....	Dépenses.....						1,500	00
do							385	54
M. C. Baker	Appointements.....						799	92
do	Dépenses.....						102	43
A. W. Clement.....	Appointements.....						902	35
P. Ouellet.....	Bois de construction.....						500	00
W. Graham.....	Services professionnels.....						568	09
Chem. de fer Intercolonial	Bois de construction, quarantaine des bestiaux d'Halifax.....						20	00
N. Murray.....	Puits, quarantaine de la Pointe-Lévis.....						25	00
Dép. de la mil. et de la déf	Une année de loyer de la propriété à la Pointe-Lévis.....						200	00
F. Billingsley.....	do do.....						60	50
W. Simpson.....	Charbon, quarantaine de la Pointe-Lévis.....						60	00
L. Paradis.....	Scieur de bois do.....						30	00
do	Bois de construction do.....						568	58
Geo. Bourget.....	Approvisionnement, Pointe-Lévis.....						945	08
P. Contin.....	Combustible.....						7	81
Beaudet et Chénic	do.....						13	50
H. Halle.....	Ouvrage de forge, Pointe-Lévis.....						2	50
Mercier et Cie.....	Papeterie.....						19	93
do	Annouces.....						7	33
	do.....						9	20
Demers et Frère	do dans L'Événement.....						16	53
Cie de télégr. du G. N. O.....	Télégrammes.....						9	50
H. B. Small.....	Frais de voyage.....						73	08
							7	00
							15,928	60
							611	52
							15,317	08
G. Caswell.....	Services.....						1,098	00
do	Dépenses.....						900	66
Edward Jekeman.....	do.....						1,898	65
St. John News.....	Annouces.....						196	50
Colonial Standard.....	do.....						3	75
L. McInnis.....	Une année de loyer de la quarantaine aux bestiaux de Pictou.....						3	84
A. McDonald.....	Destruction du bétail.....						240	00
							15	00
							2,467	75
	A reporter.....						57,314	55

QUARANTAINE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....		Report	2,457 75	57,314 55		
		<i>Maladie des bestiaux de Picton—Fin.</i>				
		Destruction du bétail.....				
	Geo. Donll	do	15 00			
	D. Michell	do	3 00			
	Lewis McKenzie	do	11 67			
	J. English	do	11 67			
	T. McKenzie	do	11 00			
	J. McCabe	do	9 00			
	Alex. Fraser	do	12 00			
	R. McVicar	do	8 33			
	J. Grant	do	9 00			
	A. Scott	do	13 33			
	Mme. W. F. Hingley	do	10 00			
	Rev. E. McDonald	do	10 00			
	Thos. McNeil	do	11 67			
	Wm. Everett	do	10 00			
				2,603 42		
		<i>Maladie des bestiaux d'Ontario.</i>				
	W. Grey	Appointements et dépenses	458 20			
	Prof. A. Smith	Services	615 00			
	do	Dépenses	111 10			
	E. P. Westall	Services	736 10			
	Chas. Foster	Quarantaine des bestiaux, Pointe-Édouard	600 00			
	David B. Dick	do Ontario	2,080 35			
	J. B. Wright	Frais de voyages	201 77			
	Ch. de fer Grand-Tronc	Loyer de terrain	23 50			
			100 00			
		Total, quarantaine	4,199 92			
						61,117 89

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—DÉPENSES, 1883-84.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...	Bureau du contrôleur et officiers du corps	Solde du corps et gages des fermiers, artisans, etc. Moins—Remboursements	156,617	05	153,970	87		
	I. G. Belter et Cie.....	Provisions, bœuf, etc.....	35,880	38				
	F. W. Spicer.....	do	24	00				
	J. D. Murray.....	Pommes de terre	9	38				
	Winder et Cie.....	Thé et sucre.....	297	10				
	J. B. Smith et Frères.....	Sucre	142	33				
	A. Lachapelle.....	do	70	00				
	Cie de la Baie d'Hudson.	Provisions.....	14,747	01				
	Mowat Frères.....	do	2,611	53				
	E. F. Tims.....	Pommes de terre, etc	197	35				
	E. White.....	Charrriage d'eau	13	50				
	T. Howard.....	Provisions.....	22,455	48				
	Russell et Davis.....	Bœuf.....	17	55				
	G. Russell.....	do	64	80				
	C. Farel.....	do et pommes de terre.....	21	20				
	J. Barr.....	Bœuf.....	32	04				
	H. Hunter et Cie.....	Provisions.....	25	05				
	Leighton et Jordan.....	do	114	75				
	G. C. King.....	Fleur de farine.....	42	50				
	J. Ross.....	Provisions.....	6	66				
	T. C. Power et Frère.....	Fleur de farine.....	180	00				
	R. Macleod.....	Glace.....	176	70				
	Langdon, Sir ppard et Cie	Provisions.....	226	18				
	Wyld et Bourke.....	Bœuf.....	7,023	38				
	C. Curtain.....	Charrriage d'eau.....	21	25				
	R. Robson.....	Boullanger du pain.....	831	00				
	Tweed et Ewart.....	Provisions.....	1,037	88				
	F. W. Mutch.....	Pommes de terre.....	4	00				
	F. Howland.....	do	4	00				
	A. R. Lang.....	Bœuf.....	3,010	60				
	A. P. Germaine.....	Provisions.....	649	92				
		A reporter.....	89,957	52	153,970	87		

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—DÉPENSES, 1883-84—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.		Report.	89,957	52	153,970	87		
	C. Hamilton.....	Pommes de terre.....	103	95				
	W. H. Bell.....	Beuf et pain.....	37	44				
	N. Leslie.....	Pommes de terre.....	3	33				
	Cie de Glace.....	Glace, Medicine-Hat et Fort-Osborne.....	72	70				
	Parkinson et Miller.....	Provisions.....	84	11				
	Fuller et Frères.....	Pain.....	91	26				
	L. Haggrett.....	Pommes de terre.....	36	64				
	J. Patrick.....	Pâturage d'animaux.....	192	00				
	T. McKay.....	Provisions.....	309	75				
	McFarlane Frères.....	do.....	192	50				
	A. Macdonald.....	Thé.....	274	50				
	R. Binger.....	Pommes de terre.....	39	37				
	McDougall.....	do et farine.....	204	84				
	J. E. Denny.....	do.....	102	51				
	J. Gallagher.....	do.....	128	77				
	E. Acaster.....	Aliments apprêtés.....	900	00				
	V. Rutherford.....	Charrage d'eau.....	106	75				
	A. Koerner.....	Pâturage d'animaux.....	87	00				
	W. Gullen.....	Navets.....	19	69				
	W. H. Burland.....	Pommes de terre.....	375	00				
	N. A. Ry. Contracting Co.....	Provisions.....	71	76				
	G. Carter et Cie.....	Beuf.....	170	06				
	Betts et Gwynn.....	Provisions.....	56	55				
	J. Anderson.....	Pommes de terre.....	30	00				
	W. Parker.....	do.....	50	00				
	McNicol, Chamberlain et Cie.....	Thé.....	12	38				
	G. W. Wood.....	Pâturage d'animaux.....	40	00				
	J. Padmore.....	Provisions.....	85	88				
	J. H. Kitcheson.....	Remplir la glacière, Saskatchewan.....	40	00				
	W. P. McConnell.....	do Battleford.....	30	00				
	G. L. Hughson.....	do Regina.....	395	00				
	S. H. Caswell.....	Provisions.....	249	24				
	H. Macdougall.....	Pain.....	11	69				
	G. McCuaig.....	Pommes de terre.....	44	09				

L. DesBrissay.....	Beuf.....	24	48
G. Wood.....	do.....	126	82
G. K. Malcolm.....	Provisions.....	389	21
W. P. McCormick.....	Puise de l'eau.....	6	50
J. H. Brownlee.....	Pommes de terre, etc.....	174	98
G. L. Anderson.....	Boulangier du pain.....	32	00
W. Casy.....	Faire cuire les rations.....	30	00
M. A. Coates.....	do.....	29	00
Surt. J. N. F. Crozier.....	Montant payé pour rations.....	5	00
M. H. Finn.....	Beuf.....	255	07
Sutherland et Jackson.....	do.....	306	79
Sibbald & Lindsay.....	Pommes de terre.....	206	24
McDougall et Cie.....	do.....	43	25
		96,235	62
		10,417-21	
		85,818	38
I. G. Baker et Cie.....	Avoine, son, foin et paille.....	32,694	35
T. C. Power et frère.....	do.....	1,240	05
Mowat Frère.....	do son, foin et paille.....	21,485	20
Tweed et Ewart.....	do.....	693	00
Cie de la Baie d'Hudson.....	do.....	605	30
Macfarlane Frère.....	do foin et son.....	1,099	91
N. A. R.Y. Contracting Co.....	do.....	3,970	58
N.-W. Coal and Navigation Co.....	do et foin.....	926	55
D. L. Glink.....	do.....	71	20
W. F. Lane.....	Foin.....	3,510	00
Langton, Sheppard et Cie.....	Avoine et foin.....	329	89
A. F. Germaine.....	do.....	189	79
P. Bruneau.....	do etc.....	20	52
W. R. Abbott.....	Foin et paille.....	1,304	00
E. C. Oliver.....	do.....	7	00
C. Craig.....	do.....	100	00
W. A. Douglas.....	do.....	75	00
French et Smith.....	do.....	30	00
J. May et Cie.....	do.....	181	86
G. F. Watcher.....	do.....	100	00
Inspecteur H. Prevost.....	do.....	20	00
G. Monlans.....	Montant payé pour foin et avoine.....	69	78
R. McKinnon.....	Foin.....	2,250	00
F. F. Tims.....	do.....	22	50
L. D. Keen.....	Avoine, etc.....	92	30
H. Hunter et Cie.....	Pourrage.....	27	50
		6	34
		71,082	62
	A reporter.....	239,789	25

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—DÉPENSE, 1883-84—Suite.

EN VERU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...		Report.....	71,082	62	239,789	25		
	J. Sherar.....	Foin.....	91	88				
	Stewart Rancho Co.....	Avoine.....	900	00				
	T. M. Thompson.....	Foin.....	246	66				
	Walsh et Hendricks.....	Fourrage.....	19	70				
	Sergt. G. F. Daan.....	Montant payé pour fourrage.....	588	75				
	Joe Tanner.....	Foin.....	23	95				
	Parkinson et Miller.....	do et avoine.....	187	50				
	J. Fraser et Cie.....	do.....	240	00				
	W. Tait.....	Avoine.....	89	62				
	Donald Ross.....	do.....	16	00				
	E. McKay.....	Foin.....	81	00				
	W. Hyde.....	do.....	19	37				
	W. Winder et Cie.....	do.....	400	00				
	A. P. Forget.....	Paille.....	140	00				
	W. C. King.....	Foin.....	150	00				
	J. M. Murphy.....	do.....	80	00				
	D. McDonnell.....	do.....	70	00				
	Thos. McKay.....	Son, etc.....	1,350	00				
	H. Belcher.....	Avoine.....	3	00				
	T. W. Mulholland.....	Fourrage.....	1	50				
	I. Doolittle.....	do.....	18	80				
	F. Padmore.....	do.....	18	48				
	F. Lamoureux.....	Son.....	9	55				
	S. H. Caswell.....	Foin.....	37	50				
	R. Buchanan.....	Avoine.....	11	50				
	G. K. Malcolm.....	Foin.....	7	50				
	A. R. Lang.....	do.....	75,892	38	75,828	14		
		Moins - Remboursement.....	64	24				
	A. Anvine.....	Bois de corde.....	90	00				
	Boyce et Hicks.....	do.....	97	50				
	L. G. Baker et Cie.....	Huile de charbon, chandelles, allumettes et bois de corde.....	3,870	47				
	J. House.....	do.....	180	00				

Rummersfeld et Hicks.....	Bois de corde.....	97	50
H. Savory.....	Charbon de terre.....	73	75
J. Maltée.....	Bois de corde.....	72	00
A. Carney.....	do.....	78	00
J. Morris.....	do.....	174	00
T. Banbury.....	Charbon de terre.....	25	97
M. Macfarland.....	do.....	1,037	76
S. Livingston.....	Bois de corde.....	652	00
G. Levassau.....	Charbon de terre.....	724	50
Cie H. et de N. du N.-O.....	do.....	5,907	50
H. E. Devons.....	do.....	26	25
F. Pace.....	Pétrole.....	25	00
D. McGillis.....	Bois de corde.....	39	00
G. Saloris.....	do.....	38	00
Rummersfeld et Dowseley.....	do.....	100	60
P. Fannon.....	Bois de chauffage.....	7	50
Boyce et Dowseley.....	Bois de corde.....	28	50
L. Koselle.....	do.....	129	00
T. Howard.....	Charbon de terre, pétrole, chandelles et allumettes.....	97	07
Morat Frères.....	do etc.....	12	00
E. L. Barpee.....	Bois de corde.....	35	00
G. P. Ward.....	do.....	41	11
Leighton et Jordan.....	Pétrole.....	420	00
G. H. Harper.....	Charbon de bois et bois de corde.....	14	25
A. O. Chlagra.....	Charbon de terre, chandelles, etc.....	12	60
Hicks et Dowseley.....	do.....	23	00
W. Morgan.....	Bois de corde.....	32	00
Cie de la Baie d'Hudson.....	Chandelles, pétrole, allumettes et bois de corde.....	873	30
Tweed et Ewart.....	do charbon de terre et allumettes.....	557	86
Parkinson et Miller.....	Bois de corde, pétrole, etc.....	78	25
Dowsley et Potts.....	do.....	217	60
Cochrane Rancho Co.....	Charbon de terre.....	26	25
Bell, Lewis, Yates et Walsh.....	do.....	563	60
A. P. Germaine.....	Pétrole, allumettes, etc.....	17	35
H. McIntree.....	Bois de corde.....	8	00
E. H. Partridge.....	do.....	11	10
W. C. Fowler.....	Charbon de terre.....	15	00
T. J. Fleetham.....	do.....	2	40
N. A. Contracting Co.....	Chandelles.....	43	50
T. O. Power et Fretes.....	do et pétrole.....	950	00
Richardson et McDonald.....	Bois de corde.....	11	60
Thos. McKay.....	Pétrole.....	5	60
Betts et Gwynne.....	do.....	7	60
J. G. Butterworth.....	Charbon de terre.....	822	50
P. Brunette.....	Bois de corde.....		
A reporter.....		22,896	60
		315,617	39

DÉPENSES — POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST, 1883-84 — Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2....		Report.....	23,896	60	315,617	39		
	J. A. Fraser et Cie.....	Bois de corde.....	85	00				
	F. Padmore.....	Pétrole.....	5	10				
	Col. H. Richardson.....	Bois de corde.....	489	25				
	J. Mewhort.....	Charbon de bois.....	35	00				
	R. Rutledge.....	Bois de corde.....	68	60				
	McKay et Jackson.....	do.....	1,019	30				
	Smith et Ferguson.....	Charbon de terre.....	1,097	25				
	S. H. Caswell.....	Bois de corde, pétrole et allumettes.....	59	00				
	Saskatchewan O. M. Transport Co.....	Charbon de terre.....	225	00				
	J. McHugh.....	Bois de corde.....	2,525	20				
	W. Breadon.....	Charbon de terre.....	149	80				
	J. K. Oswald.....	do.....	57	00				
	W. R. Abbott.....	Bois de corde.....	60	00				
	C. H. Bayne.....	Pétrole.....	122	25				
	Cie de ch. de fer Pac. C. F. Ctemow.....	Charbon de terre.....	510	00				
	G. K. Malcolm.....	do.....	21	25				
	Spargue et Scarlett.....	Pétrole et allumettes.....	5	75				
	F. F. Tins.....	Bois de corde.....	4	00				
	G. C. King et Cie.....	Pétrole, etc.....	5	15				
	P. Morris.....	Bois de corde.....	106	33				
		do.....	468	62				
	P. O. Hare.....	Confection de pardessus en peaux de bison.....	544	00	30,015	80		
	Cie de la Baie-d'Hudson.....	Moccasins.....	100	00				
	W. Winder et Cie.....	Bottes.....	195	00				
	L. G. Baker et Cie.....	Peaux de bison, bottes, pardessus, etc.....	941	75				
	T. C. Power et Frère.....	Pardessus.....	18	00				
	Dolan et Cie.....	Fournitures pour habillements, etc.....	2,699	57				
	J. B. Pease et Cie.....	Manteaux, ceinturons, pantalons et tuniques.....	7,044	24				
	A. French.....	Couvertures.....	1,744	20				
	C. Turnbull.....	Vêtements.....	2,092	33				
	Gault Frères.....	Draps de lit.....	1,641	14				
	S. et H. Borbridge.....	Ceinturons.....	1,000	00				
	R. J. Devlin.....	Pard. en peaux de bison, bonn. de fourrure et bonn. de police.....	3,807	00				

Cassils, Stimson et Cie., Bottes.....	9,708	76
M. Malone.....	2,518	00
D. Bell.....	3,619	95
Maynard, Harris et Cie.....	57	40
Hobson et Fils.....	4,568	56
W. D. Beattie.....	7	50
D. Horan.....	45	00
Mme Arnold.....	288	40
Stobart, Eden et Cie.....	101	73
R. Watson.....	200	60
McNeel, Chamberlaine et Brunette.....	2	00
G. J. Parsons.....	68	82
J. N. O'Leary.....	72	50
H. I. Smith.....	8	75
W. Lewis.....	5	50
C. et G. Webb et Cie.....	1,527	50
J. H. Rogers.....	38	00
Mowat et Frères.....	466	00
D. A. Harman.....	3	00
Grain, Grass et Cie.....	8	00
P. Stinger.....	27	00
O. R. Saffrey.....	70	80
J. M. Garland.....	6	80
J. McCullough.....	10	00
I. G. Baker et Cie.....	45,171	30
C. Whitford.....	4,657	04
D. Genge.....	3,660	27
Dawson et Potts.....	195	00
Mme Saunders.....	125	00
P. McLeard.....	121	24
J. B. Smith et Frères.....	3	00
Cie houillère et de navigation du N.-O.....	89	80
W. A. Mickle.....	178	45
H. Shore.....	189	33
J. Statterford.....	155	00
J. Potts.....	22	95
C. E. D. Wood.....	36	00
G. D. Heron.....	19	00
J. J. McDougall.....	65	00
Donovan et McCarthy.....	5	00
J. McLaughlin.....	18	00
	18	00
	48	76
	4,945	80
	386,147	45

DÉPENSES—POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST, 1883-84—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2	A. Elliott	Bois de service	4,945	80	386,147	45		
	G. Reifenslein	Extincteurs Babcock		7 18				
	R. S. Montgomery	Sellerie		266 00				
	H. Meadows	Équipement de camp, etc.		594 55				
	Che Man. Speight	Sièges de voitures à ornères		78 90				
	J. Erratt	Mobilier de bureau		100 00				
	R. Evans	Graines de jardin		252 70				
	S. et H. Borbridge	Sellerie		131 98				
	J. R. Esmonde	Équipement de camp, vaisselle en grant, etc.		4,865 23				
	T. Bickett	Ferronnerie		703 55				
	Cie de sellerie Whiman.	Bretelles de carabines		2,978 07				
	Main et Winchester	Selles		45 25				
	G. D. Hamilton, et al.	Ferronnerie		3,453 80				
	Movat Freres	Ouvrage sur éduice, Régna (remboursement)		2,512 91				
	H. Laduene	Divers approvisionnements		2,552 50				
	D. A. McDonald	Bois de service (remboursement)		1,261 89				
	Moleworth et Nelson	Ouvrage de forgeron		2,438 48				
	T. Howard	Bois de service (remboursement)		68 75				
	W. Brittlebank	Ferronnerie et bois de service (remboursement)		89 65				
	S. H. Caswell	Lattes, etc.		3 05				
	J. W. Ferrier	Ferronnerie, bois de service, etc.		171 20				
	J. J. Brittle	Ouvrage de forgeron		6 00				
	M. Baker	Divers		7 50				
	O. W. Evans	Ouvrage de forgeron		7 58				
	G. D. Edwards	Reparer les téléphones		33 75				
	Leighton et Jordan	Divers approvisionnements		187 50				
	F. Crapper	Peintures, et peinture des baraques (remboursement)		5 20				
	J. Avonsden	Divers approvisionnements		1,265 55				
	Consens et McDonald	Creuser un puits et nettoyer les latrines		171 02				
	L. Beaupré	Barillet à l'eau		50 00				
	G. C. King	Réparations au mât de pavillon		20 00				
	W. H. Irwin	Chaux, etc		33 25				
	W. Winder et Cie.	Tentes		61 00				
		Divers approvisionnements		500 07				
		Report.	4,945	80	386,147	45		

G. McQuaig	Bouilliroire etseau	1 85
C. Webster	Ouvrage de forgeron	98 50
A. H. Heaney et Cie	Corde	18 90
A. Macdonald	Divers approvisionnements et bois de service	249 90
C. Grogan	Reparer un four	2 00
Cie de la Baie d'Hudson	Divers approvisionnements	514 75
James Hambley	Tuyaux en pierre, etc. (\$120 remboursés)	2,094 21
Carly et Prier	Pentes circulaires	477 74
F. Fowler	Reparer le mât de pavillon	5 00
E. B. Nixon	Baril à l'eau	47 80
J. Hingston-Smith et Cie	Sifflets de police, musettes, etc.	11 50
H. Skelly	Fourneau de cuisine	47 15
A. Grant	Wagon et traineau	245 00
Thompson et Frères	Horloge	8 50
R. Graham	Ferrer des chevaux	3 00
M. Murphy	do	90 00
W. Piery	Voiture à ornères	16 50
F. Wright	do	140 80
J. McLaren	Bois de service	300 00
T. Coffin	Loyer de magasin pour une année, jusqu'au 31 mai 1884.	5 50
Sanderson et Looby	Ouvrage de forgeron	652 11
W. C. B. Graham	Réparations aux bâtiments, Fort Osborne (remboursé)	260 00
A. P. Germaine	Équipement de camp	32 70
C. C. Montgomery	Wagon et boghe	43 80
C. Smith	Salle, etc.	46 70
J. H. Ashdown	Pe	24 00
J. H. Hoss	Capuchons de cheminée	714 60
F. Fitzpatrick	Dessiner des plans	928 60
American Lumber Co.	Bois de service (remboursé)	107 10
J. Barton	do excavation de caves et creusage d'un puits, Régna (remboursé)	1 15
J. Hay	Ferrer des chevaux	15 00
Parkinson et Miller	Divers	100 19
S. Shimon	Bouilliroire en cuivre	25 20
F. F. Tims	Papier goudronné et sonnerie électrique (\$57.98 remboursés)	4 50
Jas. Taylor	Cheminées de lampe	7 65
T. J. Agnew	Bouilliroire	3 50
C. Thompson	Ouvrage de forgeron et ferrer des chevaux	2 50
G. H. Bartnokes	Reparer les harnais	4 00
J. O. Davis et Cie	Curve	300 00
R. McPhail	Rouillotte	32 25
J. M. Campbell	Équipement de camp	63 68
Jno. French	Loyer de maison, Prince-Albert	
McNicol, Chamberlain et Ernesite	Raban-mesure, clous, etc.	
J. McWhort	Ferronnerie	
	A reporter	38,779 78
		386,147 45

DÉPENSES—POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST, 1888-84—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...	Hartford Wire and Materials Co.	Report.....	38,779 78	[386,147 45	
		Lit en fer.....	8 15		
		Voiture à orniers.....	50 00		
		Ouvrage de forgeron.....	284 40		
		Bois de service.....	48 17		
		Équipement de camp, etc.....	280 85		
		Verré et clous.....	18 96		
		Rillets.....	5 00		
		Bois de service, etc. (\$45.41 remboursés).....	563 78		
		Chaux.....	45 00		
		Poêle de cuisine.....	10 00		
		Ouvrage de forgeron, etc.....	6 70		
		do.....	8 00		
		Bonsiller les bâtiments.....	30 00		
		Sellerie.....	77 55		
		Ameublement, Fort-Osborne.....	303 60		
		Coffre de sûreté breveté.....	140 00		
		Toiture et bonsiller les bâtiments, Saskatchewan.....	23 00		
		Réparer les bâtiments et barils à l'eau do.....	194 00		
		Lissage de soufflets de forge, etc.....	28 50		
		Réparer les harnais.....	1 50		
		Wagons, etc.....	265 20		
		Decouper des fers à marquer.....	15 00		
		Chaloupe.....	15 00		
		Côture le corral à foin (remboursé).....	279 00		
		Vitres (remboursé).....	4 20		
		Voitures à orniers et traîneaux.....	180 00		
		Divers approvisionnements.....	148 10		
		Ameublement, Fort-Osborne.....	251 50		
		Fil de fer galvanisé.....	54 54		
		Poterie, Fort-Osborne.....	8 65		
		Ouvrage de forgeron.....	28 75		
		Tente.....	7 50		
		Horloge.....	8 50		
		Réparer les traîneaux et wagons.....	21 50		

P. Héminet.....	Bois de service.....	9 92
Wilson et Cie.....	Environnement de rébutis.....	7 00
E. B. Reid.....	Capuchons de cheminées et lampes.....	60 63
Jno. Ross.....	Echelles, déplacement d'un bâtiment et construction d'une forge, etc., à Régina (remboursement).....	240 00
W. R. Roberts.....	Horloge et thermomètre.....	10 50
Hardisty et Fraser.....	Bois de service.....	199 65
J. A. McDougall et Cie.....	Tuyau de poêle, châssis, quincaillerie, etc.....	128 31
F. Lamoureux.....	Bois de service.....	61 38
J. Cobb.....	Presse de bureau.....	15 00
Chirurgien A. Jukes.....	Fournais de cuisine.....	41 73
C. Logan.....	Réparations aux bâtiments.....	5 00
E. Acaster.....	Nettoyage des casernes.....	14 00
J. C. Todd.....	2 pompes et tubes.....	78 00
A. Elliott.....	Voliges.....	8 00
J. H. Smith.....	Outils de menuisiers.....	6 95
Moore et McDowall.....	Bois de service.....	20 50
Willart et Frères.....	Clochettes pour traîneaux.....	4 65
C. H. Field et Cie.....	Sellerie.....	30 12
A. E. McCarren.....	Bois de service.....	10 00
W. Reid.....	Fers à marquer.....	10 00
J. Cottingham.....	Sellerie.....	46 45
J. Ellis.....	Divers approvisionnements.....	10 10
T. Bortrell.....	Tuyaux de poêle, etc.....	46 40
Dixon Frères.....	do.....	9 75
W. Anderson.....	Balais d'écurie.....	15 00
G. K. Malcoln.....	Divers.....	23 45
Cie de téléph. Winnipeg.....	Loyer de téléphone.....	25 00
Chas. Hall.....	Nettoyage de latrines.....	129 00
Pritchard et Mingard.....	Étampe en caoutchouc.....	15 00
Rice et Eddy.....	Construction et réparation de cheminées, Régina.....	100 00
G. et G. E. Carter.....	Réparations aux chaises.....	1 00
Walters et Baker.....	Brancard (jockey) et harnais.....	20 00
J. A. Kerr.....	Quincaillerie.....	8 80
W. Whitford.....	Brancard (jockey).....	6 00
Jno. Coleman.....	Réparations de harnais.....	72 50
J. McGregor.....	A compte de construction d'un pont sur la riv. à la Bataille.....	50 00
Snowdon et Cie.....	Couloirs.....	25 50
J. Reid.....	Réparations d'une voiture à ornières.....	10 00
L. Anthon.....	Construction d'une cuisine, Saskatchewan.....	30 00
Xavier St. Jean.....	Joug.....	1 25
L. Leveille.....	Nettoyage de casernes.....	2 00
G. R. Malcoln.....	Barils à l'eau.....	60 00
J. Reilly.....	Loyer de maison, pour 13 mois.....	390 00
C. Hall.....	Réparations de wagons.....	41 00
J. W. Smith.....	Quincaillerie.....	69 93
	A report.....	44,563 85
		386,147 45

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.....	W. H. Gray	Report	443,63 85	386,147 45	.....
		Cisailles.....	6 00		
		Moins—Remboursements.....	44,369 85	30,680 32	
			13,689 53		
	W. F. Rivers.....	3 chevaux, etc.....	280 00		
	W. S. Beil	Soin de chevaux malades.....	10 00		
	S. B. Williams.....	Services d'un étalon.....	30 00		
	Stewart Ranche Co.....	50 chevaux.....	7,600 00		
	A. P. D. Elyth.....	1 cheval.....	260 00		
	W. Risk	2 chevaux.....	360 00		
	J. Loughman.....	Services vétérinaires et médicaments.....	27 25		
	R. Evans	Soin d'un cheval malade.....	2 00		
	Col. H. Richardson.....	2 chevaux.....	374 00		
	Jas. York.....	Services vétérinaires, etc.....	32 00		
	A. J. Oudlip.....	Dompter des chevaux sauvages.....	30 00		
	R. Bell.....	do do.....	30 00		
	A. McDonnell.....	do do.....	30 00		
	Chas. Gagg	Enlever un cheval mort.....	8 00		
	W. Hall	Services vétérinaires.....	5 00		
	Département des affaires des sauvages.....	4 boufis.....	400 00		
		Moins—Remboursements.....	9,368 25	7,938 83	
			1,429 42		
	Le comptable général de Sa Majesté.....	Revolvers et pièces de rechange.....	3,425 34		
	Winchester Repenting Arms Co.....	Carabines.....	1,600 80		
	O. Stark.....	Revolver et cartouches, etc.....	20 50		
	T. C. Power et Frère.....	Fortifiants pour l'hôpital.....	19 10		
	P. O. Hare	Lait.....	47 50		
	Mme Everson.....	Blanchissage pour l'hôpital.....			

Mme Jenkins.....	do do.....	Lait.....	11 25		
Mme Saunders.....		Drogues.....	14 63		
M. A. Flanagan.....		Blanchir le linge de l'hôpital.....	131 45		
J. Brisbois.....		Lait et œufs.....	11 00		
M. Gallagher.....		Drogues.....	50 75		
L. G. DeVeber.....		Blanchir le linge de l'hôpital.....	6 00		
P. Pilon.....		Drogues.....	6 88		
I. G. Baker et Cie.....		Laver les planchers de l'hôpital.....	55 30		
Mme Ducharme.....		GenS.....	5 00		
H. Alexander.....		Services professionnels.....	2 50		
Dr T. Brunsell.....			25 00		
Broadwater, McCulloch et Cie.....		Alcool.....	6 00		
B. Dwyer.....		Blanchir le linge de l'hôpital.....	40 12		
Dr K. D. Graham.....		Drogues.....	1,063 44		
Dr E. C. Mallock.....		Examen des recrues.....	70 00		
Dr A. A. Gidd.....		do et services professionnels.....	412 00		
H. L. Reynolds.....		Fortifiants.....	27 25		
D. O'Keefe.....		Blanchir le linge de l'hôpital.....	3 25		
W. G. Pettigall et Cie.....		Drogues.....	91 05		
Dr A. J. Rutledge.....		Médicaments et services professionnels.....	15 00		
Dr O. G. Edwards.....		do do.....	55 60		
W. J. Mitchell.....		Lait.....	406 71		
L. S. Johnson.....		Services professionnels.....	4 00		
Dr G. Carthew.....		do do.....	23 00		
W. Whitehead et Cie.....		Drogues.....	332 65		
E. W. Scott.....		do do.....	10 60		
Dr T. W. Rolph.....		Services professionnels.....	5 00		
Jno. Dawson.....		Nettoyer une tunique.....	34 10		
M. Duleane.....		Blanchir le linge de l'hôpital.....	2 00		
Mme Paquette.....		Drogues.....	4 00		
Dr R. B. Nevett.....		Examen des recrues.....	6 00		
K. Campbell et Cie.....		Drogues.....	2,059 22		
Tweed et Ewart.....		Fortifiants.....	18 00		
J. F. Sanderson.....		Lait.....	11 40		
Sarah Burke.....		Blanchir le linge de l'hôpital.....	20 00		
A. P. Germaine.....		Fortifiants.....	168 00		
A. Boucher.....		Blanchir le linge de l'hôpital.....	4 00		
Dr P. Cameron.....		Médicaments et services professionnels.....	38 50		
Cie de la Bate-et-Hudson.....		Fortifiants.....	83 85		
A. Henderson.....		Blanchir le linge de l'hôpital.....	23 07		
S. Laframboise.....		Drogues.....	3 00		
Dr L. Muuro.....		Blanchir le linge de l'hôpital.....	16 50		
Dr H. Cooper et Cie.....		Services professionnels.....	17 50		
S. Wing.....		Instrument de chirurgien.....	13 25		
Dr H. Bain.....		Blanchir le linge de l'hôpital.....	320 00		
Dr W. Hall.....		Médicaments et services professionnels.....	115 00		
		Services professionnels.....			
	A reporter.....		5,911 47	429,913 34	

DÉPENSES—POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST, 1883-84—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.		Report.....	5,941 47	429,813 24	
		Lait et linge pour l'hôpital.....	38 80		
		Examen des recrues.....	8 00		
		Fortifiants.....	3 25		
		Blanchir le linge de l'hôpital.....	4 00		
		do.....	15 10		
		Lait.....	8 40		
		Payé pour lait.....	16 30		
		Services professionnels.....	25 00		
		do.....	35 00		
		Moins—Remboursements.....	6,095 32	5,956 23	
			139 09		
		Papeterie.....	129 10		
		do.....	3 00		
		do.....	8 87		
		do.....	17 60		
		do.....	1 75		
		do.....	8 15		
		do.....	11 10		
		do.....	12 60		
		Livres.....	17 25		
		Papeterie.....	14 85		
		do.....	9 00		
		do.....	141 10		
		Lithographie.....	35 35		
		Matériaux à dessin.....	14 00		
		do.....	5 30		
		Papeterie.....	1 00		
		do.....	2 00		
		do.....	4 50		
		do.....	31 15		
		Bureau de la papeterie.....	579 25		
		do.....	1,053 13		
		Papier à imprimer et livres.....		2,100 05	

Officiers et hommes du corps	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Diverses pers. ancs.....	9,687 94		
Cie canad. de messageries.....	3,444 54		
do.....	85 47		
Che de messag. Dominion.....	1,032 10		
Ch. de fer Grand-Tronc.....	1,168 80		
C. de fer can. de l'Atlantique.....	190 58		
C. de fer can. du Pacifique.....	2,029 35		
L. G. Baker et Cie.....	929 44		
T. Howard.....	5,905 45		
Mowat et Frères.....	558 03		
W. A. Mickle.....	183 88		
Broadwater et McCulloch.....	18 75		
John Munro.....	10 00		
Joe Turner.....	3 50		
Jas. Richard.....	5 20		
Campbell et McCutcheon.....	674 96		
So-pie-ah (sauvage).....	2 00		
H. McBeath.....	23 00		
H. L. Reynolds.....	57 35		
J. W. McLean.....	123 50		
C. Walker.....	229 50		
E. Teifer.....	80 00		
Dépt. des affaires des Indes.....	144 45		
Manitoba, Gartage and Warehouse Co.....			
J. McGregor.....	31 39		
D. Huston et Johnson.....	36 50		
S. Beach.....	5 00		
M. Baker.....	25 00		
L. Leveille.....	9 00		
H. McAlpine.....	10 00		
J. Gillespie.....	21 50		
G. F. Gurnsey.....	5 00		
F. Howland.....	6 00		
J. Barr.....	1 50		
J. Quenselle.....	2 00		
J. Sanderson.....	11 00		
Cie de transport du N.-O.....	32 61		
W. R. Abbott.....	18 00		
Boy River Ferry Co.....	1 25		
Charrigan, Kennedy.....	870 80		
W. Salisbury.....	264 75		
J. A. Fraser.....	8 35		
B. Lauder.....	29 34		
R. Brennan.....	12 00		
do.....	13 65		
do.....	5 00		
A reporter.....	28,007 43	437,869 62	

DÉPENSES—POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST, 1883-84—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.		Report	28,007 43	437,869 52		
	W. Sutherland.....	Louage d'un cheval.....			3 00	
	J. S. Conel.....	do.....			7 00	
	J. Crank.....	Fret sur provisions.....			20 00	
	W. Mitchell.....	Transport des hommes.....			35 00	
	D. W. Marsh.....	do.....			11 65	
	J. Kavanagh.....	Fret sur provisions.....			75 00	
	J. Stewart.....	Diligence.....			87 50	
	Tweed et Ewart.....	Fret sur provisions et transport des hommes, etc.....			92 94	
	Saskatchewan Ferry Co.....	Passage d'eau.....			85 25	
	F. Lamoureux.....	do.....			83 75	
	J. Walters.....	do.....			24 10	
	Geo. Gunn.....	do.....			36 75	
	Mr. Brouillette.....	Diligence.....			3 00	
	W. F. Scott.....	Fret sur provisions.....			33 10	
	J. Longman.....	Transport des hommes.....			17 00	
	A. Blyth.....	Transport des hommes.....			28 00	
	B. J. Drew.....	Louage d'un cheval.....			1 45	
	Supt. Shurtleff.....	Fret sur provisions.....			6 00	
	D. W. Gillespie.....	Louage d'un cheval et boghet.....			5 10	
	J. Caruthers.....	Diligence.....			82 25	
	Leighton, Jordan et Cie.....	Fret sur provisions.....			50 00	
	F. Fischer.....	Transport des hommes, etc.....			80 00	
	G. Marchand.....	Fret sur provisions.....				
	Winnipeg and Western Transportation Co.....	Transport d'hommes et fret sur provisions.....			51 88	
	C. Henderson.....	Fret sur provisions.....			8 00	
	E. Léveillé.....	Transport des hommes.....			18 00	
	G. Oliver.....	Passage d'eau.....			13 00	
	D. A. Stair.....	Louage d'un cheval.....			8 00	
	L. Mulholland.....	Diligence.....			65 00	
	P. Bellandine.....	Transport des hommes et fret sur provisions.....			54 20	
	W. Eld et Bourke.....	Fret sur provisions.....			127 18	
	A. Bigelsen.....	do.....			119 80	
	W. Botes.....	Diligence.....			5 00	
	J. McDougall.....	Louage d'une voiture à ornieres.....			10 00	

W. Henback.....	Transport des hommes.....	50 00
L. Sayers.....	do.....	30 00
E. Moran.....	do.....	70 00
J. Keely.....	do.....	69 00
Walsh et Hendricks.....	Louage d'un cheval.....	2 00
Frank Miller.....	Fret sur provisions.....	171 62
M. Jennings.....	Transport des hommes.....	5 00
R. S. Alexander.....	do.....	116 80
E. McKeown.....	Frais de messagerie sur bagage.....	4 50
Hicks et Saunders.....	Fret sur provisions.....	22 50
H. Richardson, fils.....	Frais de messagerie.....	4 75
M. McCueky.....	Fret sur provisions.....	56 25
J. Dandy.....	Louage d'un cheval.....	3 00
A. P. Sherwood.....	Frais de voyages <i>in re</i> déserteurs.....	50 12
H. McDougall.....	Transport des hommes.....	31 55
Chas. Jennings.....	Fret sur provisions.....	2 00
Cie de messag. américaine.....	Frais de messagerie sur provisions.....	64 60
A. McDonald.....	Fret sur provisions.....	92 46
H. Nash.....	Fret sur bois de corde.....	262 20
S. H. Caswell.....	Transport des hommes.....	9 28
Suberland et Jackson.....	Fret sur provisions.....	1 10
E. Brown.....	Transport des hommes.....	50 00
E. E. Ranbury.....	Louage d'un cheval.....	8 00
E. F. Thus.....	Frais de messagerie.....	15 30
Cie de la Bate d'Hudson.....	Transport des hommes.....	65 00
J. McKay.....	Louage d'un cheval.....	5 00
Ministère de l'intérieur et officiers de la force.....	Moins—Remboursements.....	30,651 30
	Guides, interprètes, courrier de la poste et conduc. d'attelages.....	2,143 27
	Moins—Remboursements.....	28,508 03
Diverses personnes.....	Annances.....	23,324 00
Cie de télégraphe Militaire, États-Unis.....	Moins—Remboursements.....	11,353 32
Cie de télégraphe Municipelle du Canada.....	do.....	1,350 90
Cie de télégraphe du ch. de fer Canad. du Pacif. Grand Nord-Ouest.....	do.....	8 05
Cie de télégraphe North Pacific.....	do.....	15 70
Diverses personnes.....	do.....	1,151 88
do.....	do.....	1,215 31
L. Dupressis.....	do.....	18 62
	Timbres-poste.....	109 86
	Commis.....	966 61
	do.....	546 00
A reporter.....		5,383 92
		478,348 23

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2,...	R. M. Galloway.....	Report.....	5,382	92	478,348	23		
	D. Morrison.....	Transcription.....	150	00				
	J. Thomson.....	Gardi-magasin.....	366	00				
	W. J. Slaney.....	Emballage d'approuvements.....	371	00				
	Diverses personnes.....	do.....	23	00				
	Cie de garantie de l'Amérique du Nord.....	Honoraires des jurés, témoins et interprètes (remboursés).....	2,096	98				
	Mme Everson.....	Primes de garantie des officiers (moitié remboursée).....	325	01				
	P. Provost.....	Blanchissage de vêtements des prisonniers, etc.....	43	00				
	Kit Fox, sauvages Ojib.....	Battage à la ferme de la police.....	25	00				
	I. G. Baker et Cie.....	Nettoyages latrines.....	3	00				
	A. G. Irvine.....	do.....	108	00				
	Cinq Sauvages du Sang, saur-vage.....	Payé pour trouver les chevaux perdus, arpentage, etc.....	10	00				
	Dyng Young Man, saur-vage.....	do.....	30	00				
	Medicine Shield, sauvages.....	Recherches du constable Parker, perdu dans les plaines.....						
	A. McKay.....	Services, arrestation de sauvages.....	3	00				
	C. Sinclair.....	do.....	3	00				
	L. Fortescue.....	Prendre soin des apprivoisements.....	3	00				
	T. Warren.....	Porter des dépêches.....	24	00				
	Inspecteur J. French.....	Paiement de menus comptes.....	168	39				
	H. L. Reynolds.....	Faire des caisses d'emballage.....	18	00				
	A. Boncher.....	Payé pour trouver les chevaux perdus.....	3	00				
	C. J. Steers.....	Paiement de menus comptes.....	133	40				
	British America Assurance Co.....	Blanchissags de vêtements des prisonniers.....	7	00				
	C. J. Pearson.....	Lettrer le contrôle des hommes et des chevaux.....						
	A. Bruden.....	Transcription.....	34	00				
	Inspecteur P. R. Neale.....	Assurance sur provisions.....	104	94				
	Mme Lemire.....	Transcription.....	39	50				
	Macleod Gazette.....	Poser des affiches.....	8	00				
	Benton Record.....	Paiements de menus comptes.....	200	00				
	G. A. Blomr.....	Nettoyage des quartiers des officiers.....	66	00				
		Souscription.....	6	00				
		do.....	35	00				
		Nettoyer les latrines.....	5	00				
		Loyer d'une salle de justice.....	3	00				

Dr Cotton.....	do.....	Loyer d'une boîte au bureau de poste.....	15	00
H. Richardson, jeune.....	do (remboursé).....	Cercueil pour le constable Armstrong.....	10	00
T. Barton.....		Emballage de provisions.....	28	00
J. Graham.....		Loyer d'une boîte au bureau de poste.....	39	00
Inspecteur Norman.....		Transcription.....	3	00
C. Chipman.....		Services professionnels (remboursé).....	30	00
Dr J. A. Kennedy.....	do.....	do.....	10	00
Dr A. Henderson.....		Nettoyage des quartiers des officiers.....	5	00
M. A. Coates.....		Transcription.....	5	00
M. L. Duplessis.....		Graines de jardin.....	12	00
Thos. Lee.....		Services professionnels.....	42	00
J. H. Benson.....				
		Moins—Remboursements.....	10,008	23
			2,372	80
			7,635	43
			485,983	66

MILICE ET DÉFENSE

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	cts	\$ cts.	\$ cts.
31 Vic., c. 40, et 46 Vic., c. 2....		SOLDE DE LA DIVISION MILITAIRE ET DE L'ÉTAT-MAJOR DE DISTRICT.			
	Major général Luard	Solde et allocation comme major général commandant la milice canadienne, du 1er juillet 1883 au 30 avril 1884.....		3,333 30	
	Major Holbeck, A.D.C. au major général.....	Solde du 1er juillet au 30 septembre 1884.....		249 99	
	Maj. A. R. Smith, A.D.C. intérimaire au général.....	Solde comme A.D.C. intérimaire au général Luard, du 1er octobre 1883 au 31 mars 1884.....		499 98	
	Col. W. Powell, adjudant général.....	Solde et allocation comme adjudant général de la milice, pour l'année, jusqu'au 30 juin 1884.....		3,200 00	
	Lt-col. W. H. Jackson, London.....	Solde et allocation comme aide-adjutant général pour l'année, jusqu'au 30 juin 1884, district militaire n° 1.....		1,700 00	
	Lt-col. R. Denison, Toronto.....	do do n° 2.....		1,700 00	
	Lt-col. H. V. Villiers, Kingston.....	do do n° 2.....		1,700 00	
	Lt-col. Mansell, Ottawa.....	do do pour le mois de juillet 1884, do n° 4.....		141 66	
	Lt-col. Thomas Bacon, Ottawa.....	Allocation comme aide-adjutant général intérimaire, du 1er août au 31 décembre 1884, district militaire n° 4.....		208 30	
	Lt-col. E. Lamontagne, Ottawa.....	Solde et allocation comme aide-adjutant général, du 1er décembre au 30 juin 1884, district militaire n° 4.....		991 70	
	Lt-col. E. Von Straubenzie, Montréal.....	Solde et allocation comme aide-adjutant général, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884, district militaire n° 5.....		1,700 00	
	Lt-col. C. A. de L. Harwood, Montréal.....	do do n° 6.....		1,700 00	
	Lt-col. Duchesnay, Québec.....	do do n° 7.....		1,700 00	
	Lt-col. J. B. Taylor, Halifax.....	do do n° 8, 9, 12.....		1,700 00	

Lt-col. C. F. Houghton, Winnipeg.....	do	do	n° 10	1,700 00	
Lt-col. Irwin, inspecteur de l'artillerie et commandant du régiment d'artillerie.....	do	do		2,300 00	24,534 93
Lt-col. l'hon. M. Aylmer, London.....	MAJORS DE BRIGADE.				
Lt-col. T. Milson.....	Solde, frais de voyages et frais de port, pour l'année expirée le 30 juin 1884, district militaire n° 1.....				
do T. Bacon.....	do	do	2.....	1,558 08	
do J. B. Lewis.....	do	du 1er juillet au 30 nov. 1883	3.....	1,562 43	
do P. W. Worsley.....	do	du 1er janvier au 30 juin 1884	4.....	500 00	
do G. Mattice.....	do	pour l'année, jusqu'au 30 juin '84	5.....	914 02	
do E. Lamontagne.....	do	do	6.....	1,425 49	
do Hughes.....	do	du 1er juillet au 30 nov. 1883	7.....	1,416 77	
do d'Ussensens.....	do	du 20 déc. '83 au 30 juin 1884	8.....	614 15	
do Taschereau.....	do	du 1er au 20 juillet 1884	9.....	720 44	
do Crew-Read.....	do	du 1er janvier au 30 juin 1884	10.....	72 16	
Représentants légaux de feu Lt-col. Crew-Read.....	do	du 1er janv. '83 au 31 mars '84	11.....	1,017 92	
Lt-col. MacShane.....	do	do	12.....	1,132 09	
do Freeland.....	Fret de transport.....				
Cie de ch. de fer de la R.N. I. P.-E.....	do	do	do	100 00	
do G. Tronc.....	do	pour avril 1884	do	1,664 39	
do Midland.....	do	pour 12 mois, jusqu'au 30 juin '84	do	1,405 57	
do N. et N.-O.....	do	do	do	20 10	
do S.-E.....	do	do	do	17 35	
Cie de chemin de fer du St-Laurent et Ottawa.....	do	do	do	193 87	
Receveur général, pour la Cie de ch. de fer P. C. H. Ross, Sherbrooke.....	do	do	do	15 57	
	do	do	do	15 85	
	do	do	do	10 12	
	do	do	do	3 85	
	do	do	do	32 53	
	do	do	do	40 00	
	Bois fourni au bureau de la brigade.....				
	MUNITIONS.				
	<i>Fabrique de cartouches.</i>				
Major O. Prevost, surintendant.....	do	do	do	1,013 86	
Lt-col. W. H. Forrest, payeur.....	do	do	do	166 68	
	A reporter.....				
					38,887 68

MILICE ET DÉFENSE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...		Report.....	1,180	54				
		MUNITIONS—Fin					38,887	68
		<i>Fabrique de cartouches—Fin.</i>						
	Lt.-col. W. H. Forrest, payeur.....	Soldes du contre-maître Dixon et des commis, pour une année, jusqu'au 30 juin 1884.....	2,194	75				
	do	Paiement à diverses personnes pour huile de pétrole, saron, fil en cuivre rouge, ficelle, telescopé, posage de tuyaux à vap., patrons en bois, fontes, fil en acier, verrous, ferromente, poules, scure de bois, bois, matiere brute, paille, lampes, beses, matériaux pour le laboratoire, etc., etc.....	1,552	64				
	Major O. Prevost, surin- tendant.....	Paiement des gages des hommes et diverses personnes pour ouvrage à la pièce, et pour divers autres services en rap- port avec la fabrique de cartouches.....	8,220	18				
	John Baile, Québec.....	Charbon de terre.....	870	63				
	A. F. Collette, Québec	Cire d'abeille.....	104	13				
	F. Andrews et Fils do	Huile.....	23	25				
	J. McNaughton do	Pétrole.....	27	48				
	G. W. Webster do	Argile refractaire.....	5	00				
	J. Mathieu do	Cuvette à laver, réparations, bois de charpente, changement de boites à munitions, etc., etc.....	389	35			14,577	95
		<i>Service en général.</i>						
	Payeur W. H. Forrest.....	Conseil d'inspecteurs pour éprouver les buttes à l'épreuve des balles et des plateformes à canon.....	478	66				
	do	McDonell, C. B. Paiement du charriage, quaiage et débarquer la poudre.....	95	50				
	do	Cropley, L. P. E. Frais de transport.....	32	75				
	do	Alger.....	35	50				
	B. de Montréal, Ottawa...	Paiement de la traite du payeur McDonell pour défrayer le transport de poudre jusqu'à Victoria.....	653	02				
	Payeur général de S. M., Halifax.....	Livraisons des magasins de S. M.....	784	75				
	Comptable général de S. M., Londres, Ang...	do	2,143	30				

			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Montgomerie et Work- man, Londres, Anglet.		Frais d'expédition et d'assurances.....	283	40				
Beaudet et Chirac, Québec		Approvisionnement de poudre pour l'artillerie.....	4,950	00				
			9,468	88			24,044	83
		<i>HABILLEMENTS.</i>						
R. Watson, Ottawa.....		Inspection des habillements militaires.....			1,175	00		
Ch. de f. Canada Atlant.		Frais de transport.....			332	14		
do	do	do			50	46		
Anclair et Gagné.....		Habillements militaires fournis d'après l'entreprise.....			25,000	00		
Compt. général de Sa M.		Livraisons des magasins impériaux.....			1,218	13		
E. et J. Webb et Cie, Angleterre.....		Habillements militaires fournis.....			15,776	91		
Cap. Weller, saigné de cav.		Changements aux habillements.....			25	80		
Lt.-col. T. Ross, Ottawa.		do			15	00		
Achille Caron, Québec...		Habillements fournis aux tireurs de Shoeburyness.....			86	35		
Lt.-col. Laurin, 8 ^e batail.		Compensation au lieu de bonnets en fourrure.....			126	00		
Officier comm. le 62 ^e do		do			138	00		
do	le 71 ^e do	do			138	00		
do	le 89 ^e do	do			126	00		
do	le 41 ^e do	do			2	00		
do	le 78 ^e do	do			126	00		
do	le 3 ^e do	do			126	00		
do	le 1 ^{er} do	do			7	50		
do	le 1 ^{er} do	do			144	50		
do	le 9 ^e batail.	do			139	00		
do	le 90 ^e do	do			126	00		
do	G. à p. du G. G.	do			21	00		
do	le 6 ^e batail.	do			180	00		
do	le 41 ^e do	do			146	50		
do	le 10 ^e do	do			165	00		
do	le 1 ^{er} do	do			138	00		
do	le 61 ^e do	do			21	00		
do	le 20 ^e do	do			42	00		
do	le 45 ^e do	do			188	00		
do	le 13 ^e do	do			105	00		
do	batterie de cam- pag. de Québ.	do			189	00		
do	compag. de ca- rabin, Victoria	do			126	00		
		do			138	00		
		do			37	00		
		do			21	00		
		A reporter.....	46,484	29			62,932	51

MILICE ET DÉFENSE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...		Report	46,484	29	62,932	51		
		HABILLEMENTS— <i>Viz.</i>						
	Offic. comm. le 57e batail do batterie de cam- do pag., Kingston	Compensation au lieu de bonnets de police.....		21 00				
	Le Gie d'imprimerie du	do do et pantalons		37 00				
	Fournier Clay,	Marquer les habillements, gardes à pied du G. G.....		682 14				
	Le Gie d'imprimerie du	Annances de soumissions, etc.		18 70				
	"The "Investigator"	do		3 40				
	Côté et Fils, Québec	do		18 70				
	Québec "Chronicle"	do		18 70				
	"La Minerve"	do		28 90				
	Toronto "Mail"	do		51 00				
	"Evening Canadian"	do		31 00				
	"Petit Journal"	do		4 76				
	"Quotidien"	do		15 61				
	"Canadien"	do		18 50				
	"Evening Telegram"	do		34 00				
	"Nouveliste"	do		18 70				
	Gie d'im de la "Gazette"	do		18 70				
	"Central Canadian"	do		37 40				
	The "Bradford Witness"	do		4 42				
	London "Free Press"	do		4 42				
	do	do		27 88				
	Halifax "Herald"	do		18 70				
	The "Protectionist"	do		7 04				
	The "Equity"	do		3 74				
	"L'Opinion Publique"	do		34 00				
	"Courrier du Canada"	do		18 70				
	The "Stratford Times"	do		5 44				
	Kingston "Daily News"	do		36 20				
	"Le Moniteur Acadien"	do		3 40				47,719 67

APPROVISIONNEMENTS MILITAIRES.		\$	cts.	\$	cts.
Payeur Starr, London	A diverses personnes pour tuyaux, drogues, charriage, transport, etc.	76	74		
Payeur Dawson, London.	Blanchissage de couvertures et appareil de tente	98	83		
Payeur Alger, Toronto	A diverses personnes pour charriage, appareil de tente, réparations, peinture, tuyaux, réparer les selles, etc.	651	59		
Payeur King, Kingston.	A diverses personnes pour charriage, réparat. au bain, harnais, peinture, blanchissage de couvertures et équipement de tente	424	89		
Payeur DeBellefeuille, Montréal.	A diverses personnes pour louage de cheval, charriage, réparations aux tentes, main-d'œuvre, blanchissage de couvertures, boyaux, pelles, réparer les couchettes, fret et transport des canons, taxe d'eau	1,073	70		
Payeur Forrest, Québec.	A diverses personnes pour charriage, blanchissage de couvertures, peinture, ferronnerie, bois, chevilles de tentes, courrois de raquettes	330	40		
Payeur Baird, Saint-Jean, N.-E.	A diverses personnes pour dévidoir à boyaux, sacs à cartouches, réparer les canons, charriage, etc.	265	26		
Payeur Guy, Halifax	A diverses personnes pour charriage, peinturer les canons, matériaux pour magasins, fret, etc.	130	24		
Payeur Cropley, Ile du P.-E.	A diverses personnes pour charriage, bois et divers, pour l'usage des magasins	96	90		
Payeur Peables, Winnipeg.	A diverses person. pour réparer les marquises, poêle, tuyaux, etc.	83	22		
Payeur McDonell, Victoria.	A diverses personnes pour main-d'œuvre, réparations aux plat-formes à canon, pelles, poêle, etc.	301	47		
Lt.-col. J. Macpherson, Directeur des magasins	Payé le personnel du magasin et dépenses contingentes, pour une année, jusqu'au 30 juin 1884	5,938	62		
Gie de ch. de fer G.-T.	Frais de transport.....	1,634	60		
Ch. de fer de la Rive Nord	do	36	62		
Ch. de fer de Windsor et Annapolis	do	212	66		
Ch. de fer canadien du P.	do	110	22		
Ch. de fer du St.-L. et O.	do	2	23		
Ch. de fer de l'Atlantique	do	220	96		
Ch. de fer intercolonial.	do	670	43		
Ch. de fer de l'Ile du P.-E.	do	94	70		
	A reporter.....	12,454	33		
				110,652	18

MILICE ET DÉFENSE—Suite

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...		Report...		12,454 33	110,652 18
		APPROVISIONNEMENTS MILITAIRES— <i>Fin.</i>			
	Messageries Barry, Halifax	Frais de messagerie		191 07	
	Messageries Fishwick, Halifax	do		65 95	
	J. Curry, Ottawa...	Charriage d'approvisionnement de la milice.		75 00	
	Cie de Navigation d'Ottario et du fleuve St. Lawrence	Frais de transport		301 70	
	G. A. Fraser	do (frete)		461 20	
	Cap. Morgan, 43me bat.	Charriage		4 00	
	J. Ross et Cie, Québec	do		11 00	
	Ruttan et Rodger, Winnipeg	Fret		280 93	
	R. Graham, Montréal	Bois		1,344 00	
	J. Heney, Ottawa	do		404 00	
	N. A. Stewart, I.P.E.	do		287 00	
	R. P. et W. Starr, N.-B.	Combustible		63 50	
	J. Porter	do		139 39	
	W. Roche, Halifax	do		116 90	
	D. Walker, C.-B.	Charbon		61 65	
	W. Sleith, Montréal	do		78 10	
	C. Furt, London	do		490 00	
	W. F. Lemaire, Québec	Bois et charbon		412 10	
	Isaac Noble, Kingston	do		4,886 76	
	Isaac Boivin, Québec	do		3,700 69	
	Smith et Wright, Angleterre	Chaussures		672 60	
	Montgomerie et Workman	Chiffres en cuivre et boutons		870 31	
	Angleterre	Frais de transport et d'assurance		431 50	
	Payeur de Sa Majesté, Londres	Livraisons des magasins impériaux		5,912 67	
	J. O'Brien et Cie, Montréal	Capotes fournies à l'entrepise		29,685 60	
	Major Kennedy	Drapes pour le corps d'infanterie		121 75	
	R. Irwin	Selles, etc.		286 79	
	International Tent Co.	Tentes, drapeaux, etc.		94 50	
	National Manufacturing Co.	Écrans		133 15	

S et H. Bonbridge, Ottawa	Musettes, courroies pour capotes, etc.	2,723 46		
B. Leonard, Québec	Peinture fait à la fabrique de cartouches	341 84		
Bamel et Frère, Québec	Tapis	38 18		
Beaudet et Chico	Divers approvisionnement	50 84		
Renaud et Fils	do	35 60		
J. Vincent, Montréal	Service de chaloupe	901 50		
Cie canad. de messagerie	Frais de messagerie	33 80		
J. L. Orne et Fils, Ottawa	Tambours	72 00		
Succession de feu sir G. E. Cartier	Loyer du magasin, Montréal	300 00		
J. Wilnot, Kingston	Réparations à la batterie de campagne de Kingston	50 00		
D. A. Waddel	do aux harnais	145 00		
Seldrin et Cie, I.P.E.	Chevaux pour le corps du génie	86 66		
G. Woods, Ste-Catherine	Réparations aux harnais	235 05		
Secours de Charité, Montréal	Blanchissage, etc.	72 95		
Chrurgien Bell, Ottawa	Médicaments	45 63		
Daily Telegraph	Annances	18 70		
Cie de publication du Sun	do	18 70		
Le Petit Journal	do	12 00		
J. McLaren, Montréal	Bois et charbon	610 00		
C. M. Robinson, Toronto	Ouvrage se rattachant à la batterie de Digby	479 75		
J. H. Pallen	Bois	50 00		
W et A. Nauffis, N.-B.	Gas	12 50		
Cie du gaz d'Ottawa	Papeterie	8 80		
Bureau de la papeterie	Impressions, etc.	614 19		
Imprimeur de la reine		703 35		
		1,317 48		71,557 98
SALLES D'ARMES PUBLIQUES ET SOIN DES ARMES.				
Payeur Starr, London	Payé aux garde-magasin, contre-maître, gardiens, messagers et alloc. pour soin des armes dans le district militaire n° 1...	4,288 00		
	do do	711 20		
	do do			4,999 20
	do do			8,681 55
	do do			6,315 90
	do do			1,786 00
	do do			12,597 87
	do do			9,748 00
	A reporter			44,128 52
				182,210 16

MILICE ET DÉFENSE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...		Report	44,128	52	182,210	16		
	Payeur Baird, Saint- Jean, N.-B.....	SALLES D'ARMES PUBLIQUES ET SOIN DES ARMES— <i>Vin</i> .						
	Payeur G. Guy, Hal- ifax.....	Payé aux garde-magasin, contre-maître, gardiens, messagers, et allocation pour soin des armes dans le dist. militaire n° 8...		9...				
	Payeur Murray, Hal- ifax.....	do	5,593	53				
	Payeur Peebles, Winni- peg.....	do	1,466	00				
	Payeur W. McDonell, Victoria, C. B.....	do			7,059	53		
	Payeur Cropley, Ile du Prince-Edouard	do			2,498	07		
		do			1,794	92		
		do			1,397	86		
		MOINS—Remboursements	61,469	27				
		31	00				
				61,438	27		
		INSTRUCTION D'EXERCICE.						
	Allocation pour instruc- tion d'exercice.....	District militaire n° 1.....	4,967	50				
	do	do	6,457	50				
	do	do	3,840	00				
	do	do	2,448	75				
	do	do	8,350	00				
	do	do	4,153	75				
	do	do	2,703	75				
	do	do	3,727	50				
	do	do	240	00				
	do	do	873	88				
	do	do	636	25				
		MOINS—Remboursements	38,398	88				
		16	25				
				38,383	63		

			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		SOLDE D'EXERCICE ANNUEL ET AUTRES DÉPENSES INCIDENTES RELATIVES À L'EXERCICE ET À LA DISCIPLINE DE LA MILICE, POUR 1883-84.						
Payeur Starr, London...	do do do do	Exercice annuel de la milice, district n° 1.....	33,434	43				
do do do do	do do do do	Chemin de fer de Toronto, Grey et Bruce, transport.....	63	10				
do do do do	do do do do	Vapeur "Hiawatha," do do do do do	43	00				
do do do do	do do do do	Cie du chemin de fer du Sud du Canada do do do do do	1,095	23			34,635 76	
Payeur W. N. Alger, Toronto.....	do do do do	Exercice annuel de la milice, district militaire n° 2.....	44,017	06				
do do do do	do do do do	Cie du chemin de fer du Nord et Nord-Ouest, pour transport..	1,478	71				
do do do do	do do do do	Barlow Cumberland do do do do do	1,902	94				
do do do do	do do do do	Cie de chemin de fer de Toronto, Grey et Bruce do do do do do	933	71				
do do do do	do do do do	Cie de chemin de fer de Credit-Valley do do do do do	123	72			48,456 14	
Payeur Wm. King, King- ston.....	do do do do	Exercice annuel de la milice, district militaire n° 3.....	25,501	33				
do do do do	do do do do	Cie de ch. de fer Cobourg, Peterboro' et Marmora, transport..	268	53				
do do do do	do do do do	Cie de chemin de fer Midland do do do do do	117	18				
do do do do	do do do do	Henry Calcut do do do do do	162	84			26,049 88	
Payeur de l'état-major, C. H. O'Meara.....	do do do do	Exercice annuel de la milice, district militaire n° 4.....	18,199	73				
do do do do	do do do do	Cie de chemin de fer Saint-Laurent et Ottawa, pour transport.	93	05				
do do do do	do do do do	Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique do do do do do	1,595	30				
do do do do	do do do do	Le "R. McCarthy" do do do do do	110	01				
do do do do	do do do do	Cie du chemin de fer Canada Atlantique do do do do do	290	41				
Payeur DeBelleville, Montreal.....	do do do do	Exercice annuel de la milice, districts militaires nos 5 et 6.....	63,018	40				
do do do do	do do do do	Cie de chemin de fer Vermont Central, pour transport.....	412	72				
do do do do	do do do do	do International do do do do do	738	94				
do do do do	do do do do	do Passumpsic do do do do do	73	83				
do do do do	do do do do	Cie de navigation de la Riv. Beauharois do do do do do	169	25				
do do do do	do do do do	do Ottawa do do do do do	288	99				
do do do do	do do do do	do do Laprairie do do do do do	283	35				
do do do do	do do do do	Cie de chemin de fer Sud-Est do do do do do	232	08				
do do do do	do do do do	do Rive Nord do do do do do	18	00				
Payeur Forrest, Qué- bec.....	do do do do	Exercice annuel de la milice, district militaire n° 7.....	31,999	03				
do do do do	do do do do	Vapeur "Étoile," pour transport.....	175	00				
do do do do	do do do do	Bateau-passeur de Québec et Lévis, pour transport.....	74	14				
do do do do	do do do do	Cie de navigation à vapeur du Saint-Laurent, pour transport..	617	80				
do do do do	do do do do	Bateau-passeur d'Orléans do do do do do	268	23				
do do do do	do do do do	Cie du chemin de fer de Québec-Central do do do do do	444	86				
do do do do	do do do do	Cie de bateaux à vapeur de Québec do do do do do	32	00				
		A reporter.....			282,031	06		
		.....			228,286	99	
		.....			33,611	16	
		.....			228,286	99	

MILICE ET DÉFENSE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2 ...	Payeur Baid, Saint-Jean, N.-B.	EXERCICE ANNUEL ET DISCIPLINE DE LA MILICE.—Fin.					228,268 99	282,031 06
	do do	Exercice annuel de la milice, district militaire n° 8.	21,684	30				
	do do	Cie de chemin de fer de Frédéricton, pour transport	32	40				
	do do	Ligne de steamers Union do	545	40				
	Payeur Guy, Halifax.	Exercice annuel de la milice, district militaire n° 9.	25,038	16			22,262 10	
	do do	Cie de chemin de fer de Windsor et Annapolis, pour transport.	1,951	01				
	do do	do do d'Halifax et Cap-Breton do	664	20				
	Payeur Peables, Winnipeg.	Cie de navigation Bras d'Or	858	00				
	Payeur McDonell, Victoria, B.-C.	Exercice annuel de la milice, district militaire n° 10.					28,511 37	3,674 05
	Payeur Cropley, I.P.E.	do do do 11						
	do do	do do do 12						
	Ch. de fer Intercolonial.	Chemin de fer de l'Île du Prince-Édouard, pour transport.	3,873	18				
	C. de ch. de fer Gr.-Tronc	Frais de transport.	146	82				
	C. du ch. de f. C. du Pac.	do do						
	do Nord	do do						
	Cie de navigation du Richelieu et Ontario.	do do						
	Ch. de fer N.-Brunswick.	do do						
	Lt.-col. Irwin, inspecteur de l'artillerie.	Diverses dépenses se rattachant à la pratique du tir de la batterie de place de Toronto, 1883-84.					419 53	3,170 61
	Troupier Chase, 2 ^e mérgt. de cavalerie.	Blessures à un cheval lors de l'exercice annuel, 1883-84.					20 00	
	Cie de publication Standard.	Annances					10 50	
		Moins—Remboursements.					314,497 56	314,473 56
							24 00	

DÉPENSES CONTINGENTES.		\$	cts.	\$	cts.
Association provinciale de tir, Ontario.	Octroi du gouvernement pour 1883 84			1,800	00
Association provinciale de tir, Québec.	do do			1,700	00
Association provinciale de tir, Nouveau-Brunswick.	do do			1,300	00
Association provinciale de tir, N.-Écosse.	do do			1,500	00
Association provinciale de tir, Manitoba.	do do			500	00
Association provinciale de tir, Col.-Britannique.	do do			500	00
Association provinciale de tir, Île du Prince-Édouard.	do do			500	00
Association d'artillerie du Canada.	do do			900	00
Payeur Starr, London.	do do			675	00
do Alger, Toronto.	do do			600	00
do King, Kingston.	do do			650	00
District militaire n° 4.	do do			475	00
Payeur De Bellefeuille, Montréal.	do do			1,150	00
do Forrest, Québec.	do do			400	00
do Baird, St-Jean, N.B.	do do			450	00
do Geo. Guy, Halifax.	do do			675	00
do Cropley, I.P.E.	do do			125	00
do Wm. Starr.	do do			850	00
do Alger.	do do			1,225	00
do King.	do do			725	00
District militaire n° 4.	do do			1,225	00
Payeur De Bellefeuille.	do do			525	00
do Forrest.	do do			475	00
do Baird.	do do			650	00
do Guy.	do do			75	00
do Peables.	do do			75	00
do Cropley.	do do				
Payeur Wm. Starr, London.	DÉPENSES CONTINGENTES GÉNÉRALES.				
do do	Frais de voyages, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour charriage, nettoyage de bureaux, tuyaux, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 1.			625	50
	A reporter.			21,175	50
				595,504	62

MILICE ET DÉFENSE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...		Report.....			21,175 50
		DÉPENSES CONTINGENTES GÉNÉRALES—Suite.			595,504 62
	Payeur Wm. Alger, Toronto.....	Frais de voyages, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour charriage, fret, nettoyage de bureaux, monter des poêles, ferronnerie, escortes, gardes d'honneur, tirer des salves, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 2.....		2,385 38	
	Payeur Wm King, Kingston.....	Frais de voyages, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour charriage, télégrammes, fret, scier du bois, monter des poêles, nettoyer les bureaux, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 3.....		831 23	
	District militaire n° 4.....	Frais de voyages, d'hôtel, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour charriage, fret, gardes d'honneur, escortes, tirer des salves, médicaments, transport d'effets, timbres, télégrammes, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 4.....		1,729 96	
	Payeur De Bellefeuille, Montréal.....	Frais de voyages, d'hôtel, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour gardes d'honneur, escortes, tirer des salves, peinturer, scier du bois, ouvrage de charpentier, main-d'œuvre, nettoyer les bureaux, monter et démonter les poêles, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux officiers des districts militaires n° 5 et 6.....		1,444 51	
	Payeur Forrest, Québec.....	Frais de voyages, d'hôtel, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, charriage, etc., et paiements à diverses personnes pour sciage de bois, emmagasinage, fret, etc., officiers et soldats, gardes d'honneur, tirer des salves, escortes, et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 7.....		1,138 38	

Payeur Baird, Saint-Jean, N.-B.....	Frais de voyages, d'hôtel, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour main-d'œuvre, huile, peinture, transport, équipement de tente, charriage, bois de service, ferronnerie, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 9.....	1,359 81
Payeur G. Guy, Halifax.	Frais de voyages, d'hôtel, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour gardes d'honneur, tirer des salves, nettoyer les bureaux, déménagement de l'A. A. G. de Saint-Jean à Halifax, et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 9.....	1,074 32
Payeur Peebles, Winnipeg.....	Frais de voyages, d'hôtel, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour faire un égoût, fendre le bois, fret, devoir d'escorte, tirer des salves, loyer de téléphone, et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 10.....	667 06
Payeur W. McDonnell, Victoria, C.-B.....	Frais de voyages, d'hôtel, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour charriage, allocations à l'A. A. G. Intérimaire, dépenses continuées, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 11.....	1,329 17
Payeur Copley, Ile du Prince-Edouard.....	Frais de voyages, de port et de papeterie aux officiers d'état-major, et paiements à diverses personnes pour charriage, fret, gardes d'honneur, transport et divers, et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 12.....	315 49
Lt.-col. J. Macpherson, direct. des magasins, Cie de télégraphie G. N. O.	Charriage d'approvisionnements militaires.	68 96
J. Durie et fils, Ottawa.	Télégrammes.....	76 07
J. LaRue, C. B., Québec.	Livres fournis.....	137 16
Cie de ch. de fer G. T. do	Services professionnels.....	129 70
do	Frais de transport.....	1,040 90
do	do	162 20
do	Can. du Fac. do	19 14
Cie de chemin de fer du Canada A. U. do	do	7 70
St-Laurent et Ottawa. do	do	38 13
Cie de ch. de fer Rive N. do	do	121 61
do	N.-Brunswick do	226 03
Ch. de fer Intercanadien. do	do	42 10
Cie de ch. de fer I. P. E. do	do	
A reporter.....		35,930 56
		595,504 62

MILICE ET DÉFENSE.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...		Report.....			596,504 62
		DÉPENSES CONTINGENTES— <i>Fin.</i>			
	Cie de navigation du Richelieu et Ontario...	Frais de transport	111 64		
	Cie de navigation de la rivière Ottawa.....	do	29 50		
	Comptable général de Sa Majesté, Londres.....	Livraison des magasins impériaux	170 33		
	Wm. Clowes et fils, Londres.....	Divers	28 22		
	do	Livres fournis	19 04		
	Major général Luard.....	Frais de voyage et d'hôtel lorsqu'en devoir	262 77		
	Major Holbeck, A.D.C.....	do	144 47		
	Major Smith, A.D.C. int.....	do	56 25		
	Lt.-col. Irwin, inspecteur d'artillerie.....	do	214 50		
	Major Raban, C.M.R.....	do	185 35		
	C N. Ritchie, 24e batt.....	Compensation pour maladie contractée au camp	29 80		
	Troupiër J. Perry, 6e régiment de cavalerie.....	do	19 85		
	Troupier J. R. Stewart, 6e régiment de cavalerie.....	do	19 85		
	Sergent-major Bland, 49e bataillon.....	do	25 00		
	Soldat Fraser, baxter de compagnie de Richmond.....	do	60 00		
	Major H. Eckford, 32e bataillon.....	do	460 20		
	Lient. Green, batterie de campagne de Montréal.....	do	152 00		
	Conducteur S. Arteau.....	pour bless aux chev. de la Cie Shedden au camp	20 00		
	Capor. Morkill, 5e régim. de cavalerie.....	do	71 25		
	Conducteur Nathan, batt. de campagne de Lond.	do	40 00		

Cie de messagerie canad.	Frais de messagerie sur approvisionnements militaires.....	589 06			
Imprimeur de la reine	Papeterie, etc	38,237 44			
		2,008 44			
	Moins—Remboursements.....	40,245 88			40,227 88
		18 00			
	À l'Association de tir du Canada.....	.....			8,000 00
Le trésorier de l'associa. fédérale de tir, Ottawa.	Octroi du gouvernement en aide à l'association de tir du Canada pour 1883-84.....	.....		
	SALES D'EXERCICE ET CHAMPS DE TIR.				
Cie du gaz, London.....	Pour gaz fourni à la salle d'exercice.....	78 25			
do Toronto.....	do	350 74			
do Hamilton.....	do	179 48			
do Kingston.....	do	218 35			
do Ottawa.....	do	244 05			
do Montréal.....	do	332 15			
do Québec.....	do	57 80			
do Barrie.....	do	7 70			
do Brantford.....	do	84 70			
do Guelph.....	do	11 60			
do Sherbrooke.....	do	22 50			
do St-Jean, N.-E.....	do	193 92			
do Halifax, N.-E.....	do	135 65			
do Ile du P.-E.....	do	48 45			
do Victoria, C.B.....	do	80 20			
A quebec, de London.....	Eau fournie à la salle d'exercice.....	47 84			
do	do	100 00			
do	do	15 00			
do	do	22 50			
do	do	611 92			
do	do	656 58			
do	do	1,069 49			
Lt.-colonel Macpherson, directeur des magasins à Payeur DeBelleville.	do	208 00			
do Forest, Québec.	do	5 00			
do George, Guy, Halifax.....	do	20 00			
do Alger.....	Divers paiements	4 00			
do Starg	do	4 00			
do King.....	do	12 75			
do Baird.....	do				
	A reporter.....	644,732 50			

MILICE ET DÉFENSE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2.....		Report.....	4,879	62	644,732	50		
		SALLES D'EXERCICE ET CHAMPS DE TIR—Suite.						
		Divers paiements						
	Payeur McDonell	do	10	75				
	do Copley	do	6	00				
	Petres et Jones, arpent.	Services professionnels	24	00				
	G. Glenn, Brandon	Réparations au champ de tir	33	00				
	T. Probridge, Ottawa	Travaux au champ de tir Rideau	6	90				
	A. Morrison, Montréal	Travaux et réparations au champ de tir de la Pointe St-Charles	400	00				
	A. Richard, Québec	Réparations au champ de tir de Lévis	93	00				
	Capt. Cornet, 42e batail.	do à la salle d'exercice de Lauzon	10	50				
	R. S. Dunlop	do do	35	00				
	J. Halden	do do	24	80				
	G. Haywood, C-B	do do	124	50				
	D. McFarris	do do	150	00				
	H. Roy	do do	24	00				
	P. McDonald, Ile du P.-E.	do do	52	76				
	G. L. Dogherthy do	do au champ de tir de Kensington	125	00				
	Officier commandant les carabiniers de Victoria.	do à la salle d'armes (salle d'exercice)	400	00				
	S. Daub	Loyer d'une salle d'armes, Montréal	4	00				
	W. C. Drury, Saint-Jean	Loyer du champ de tir de Bowmanville	100	00				
	L'assoc. des carabin. du District de l'Ouest.	Loyer du champ de tir de Saint-Jean	75	00				
	W. Gillis	Loyer du champ de tir, London, pour une année	10	00				
	H. Henly, C.-B.	Loyer du champ de tir pour l'artillerie	40	00				
	D. Tower	Loyer du champ de tir à Victoria, C.-B.	16	00				
	Queen's College	Loyer du champ de tir de Belleville	50	00				
	Payeur Peables	Loyer du terrain de la salle d'exercice de Kingston	509	00				
	John Short	Octroi au champ de tir du Manitoba	25	00				
	Lt.-col. Gibson	Loyer du champ de tir pour l'artillerie	150	00				
	do Ketchum, N.-B.	Aide du gouvernement au champ de tir de Hamilton	32	00				
	do Beery, N.-B.	Loyer du champ de tir de Woodstock	20	00				
	Payeur Baird	do do	24	00				
	do do	do à l'abri à canon	40	00				
	J. Smith, Prescott	do comté de King	50	00				
		do comté de l'Ouest						
		do comté de Charlotte, Saint-Stephens						
		do Prescott						

G. E. Bailey	Réparations à la salle d'exercice de Bothwell	90	00
R. Hunt, I.P.-E.	Soin de la salle d'exercice de Bothwell	10	00
Lt.-col. Anyrauld	Loyer du terrain de l'abri à canon	15	00
J. A. Macdonell	Services professionnels 72 salle d'Hagenerville	74	21
A. Hermann et fils, I.P.E.	do	49	00
G. Wilson, Toronto	do à l'abri à canon	25	00
Wm. Keener	Domages par inondation	125	00
G. H. Coleman	2 années de loyer, champ de tir de Hastings	20	00
Rév. A. McNaughton	Loyer du do	102	00
Major Aymer	Loyer d'un abri à canon	20	00
Corporation du village de Cranby	1 ann. de loyer, abri à canon pour la batt. de camp, Richmond	120	00
D. McCarthy	Loyer d'un abri à canon pour la batterie de camp. de Sheffield	240	00
Capitaine Voegé	do du champ de tir	25	00
Lt.-col. Marsh	do do	25	35
J. McMahon, Kingston	do do	30	00
Lt.-col. Kennedy, Winnipeg	Ouvrage fait à la salle d'exercice	75	00
J. Johnston	Loyer d'un abri à canon	375	00
Association provinciale de I.P.-E.	do du champ de tir de York	15	00
Major Morehouse	do do	80	00
P. Cunningham	do do	50	00
P. Parker	do do	43	75
McKivrey et Bush	do do	25	00
T. Sonnes, Montréal	comté de King, I.P.-E.	2	48
Payeur DeBellefeuille	Divers	55	50
do McDonald, C.B.	Pavillons	11	50
J. Myles et fils, Hamilton	Nettoyer des cheminées	31	37
Isaac Noble, Kingston	do	91	00
John Henry, Ottawa	do	138	65
G. W. McCullough,	do	16	00
Ottawa	do	241	44
W. Walker, C.B.	do	123	75
C. Syms, I.P.E.	do	14	87
J. Tramer, I.P.E.	Chariage	50	00
J. A. Brown et Cie.	do	44	85
McCandless et Richardson	Oombustible	18	00
	do		
	SOIN ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS MILITAIRES.	9,986	65
Payeur Alger, Toronto	do		
District militaire n° 4	do		
Payeur DeBellefeuille	do	507	64
do Forest	do	398	44
do Baird	do	860	91
	do	221	50
	do	1,126	68
	A reporter	3,126	17
		654,719	15

MILICE ET DÉFENSE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	Report	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2		Report	3,125 17	654,719 15	
		SOIN ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS MILITAIRES — Fin.			
	Payeur Grey	Solde des gardiens et dépenses contingentes	169 24		
	do McInnell	do	237 67		
	do King	Divers paiements, ramoner des cheminées, etc.	65 50		
	do Orophey	do	18 40		
	Cie du gaz, Toronto	Gaz fourni	105 80		
	do Kingston	do	64 40		
	do London	do	2 60		
	do Hamilton	do	48 22		
	do Québec	do	113 00		
	do Montréal	do	35 63		
	do Halifax	do	60 75		
	do Victoria, C.B	do	84 50		
	do Charlotte-town, I.P.E.	do	19 97		
	Aqueduc de London	Eau fournie	16 33		
	do Kingston	do	74 98		
	Corporation, Québec	Balance due pour eau, de 1875 à 1883	92 66		
	T. W. Currier, Ottawa	do sur approvisionnements militaires	150 00		
	A. Richard, Québec	Réparations au camp des ingénieurs, Lévis	81 25		
	J. P. McCallum, Québec	do aux casernes de Saint-Jean	87 20		
	S. Jenkins, Kingston	Ouvrage fait à la cloche de la tour	186 00		
	J. P. McQuillan, Québec	Cloître autour du cimetière, Saint-Jean	60 00		
	Mme M. LaRue	Loyer du quai de l'Anse des Mers, Québec	12 75		
	Félix Noël	do de terrain, Ile d'Orléans	60 00		
	Madame Plante	do do	24 00		
	Convent des Ursulines	do des Plaines d'Abraham	100 00		
	Seigne de la Congrégation de Notre-Dame	do du champ de tir, Montréal	120 00		
	Dames de l'Hôtel-Dieu	do do	67 10		
	Les Sœurs de Charité	do do	700 00		
	Wm. Barry	Vider des cendriers	40 00		
	Cie du pont de Cataract	Loyer d'une année, pont de Cataract, Kingston	1,403 82		
	J. W. Ritchie, N.E.	do d'un magasin à Halifax	300 00		
	Lieut.-col. Thos. Wilby	Frais de voyages en dévot	168 70		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	Report	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	B. R. Stevenson et Cie	Services professionnels	110 00		
	J. Brown, I.P.E.	Ecrire un bonjour	31 35		
	W. Meek, Québec	Elever la cage des bâtiments militaires	345 00		
	G. Langlois, Québec	Echelles	19 80		
	Wm. Langstaff, Prescott	Bois fourni à Fort-Wellington	24 00		
	Cap. Garden, artillerie de place, Halifax	Construction de plateformes à canon, etc.	38 15		
	Jules G. LaRue, C. R.	Services professionnels	37 66		
	Succession O. Ohmstead	Réparations à la salle d'exercice de Collingwood	400 00		
	P. Samson	Déplacement des canons, camp du génie	30 00		
	Association de carabiniers des districts de l'ouest	Loyer à London pour 1884	75 00		
	S. McBride	Ferblanterie	26 80		
	Isaac Noble	Bois fourni	26 45		
	W. Walker, C. B.	do	60 25		
	Major Hughes, 45e infanterie	Réparations à la salle d'armes	79 00		
	W. C. Drury, Saint-Jean	Loyer du champ de tir à Saint-Jean	50 00		
	Ann Irons	do de terrain à Windsor	9 00		
	George Park	do du champ de tir du comté de Kings	25 00		
	Henri Roy	Réparations à la clôture	12 00		
	Wm. Hendry	Loyer du champ de tir de Brockville	50 00		
	J. Hagyard	Réparations à la salle d'exercice de Norwich	32 00		
	A. Morrison	Balance due sur travaux au champ de tir, Pointe Saint-Charles	325 00		
	Cie de gaz de Brantford	Gaz fourni	43 50		
	Bureau de la papeterie	Papeterie	9,751 30	9,894 58	
	Payeur W. Kingston	COLLÈGE MILITAIRE ROYAL.	143 28		
	do do	Solde des officiers de l'état-major supérieur	30,938 25		
	do do	do do subalterne	7,166 21		
	do do	Solde comme payeur au collège militaire royal, pour l'année expirée le 30 juin 1884	899 96		
	do do	Ordinaire des cadets	1,343 11		
	do do	Compte de blanchissage	196 64		
	do do	Frais de voyages des cadets venant au collège militaire royal	125 52		
	do do	Allocation au lieu de nécessaire d'hiver	641 48		
	do do	Remboursements faits aux cadets lorsqu'ils ont quitté le collège			
	do do	Dépenses contingentes, y compris frais de voyages, frais de port, charriage, gravure, bois de service, loyer de téléphone, livres, boîte au bureau de poste, paillie, brossailles, nettoyer les caendriers, les latrines, etc., et pour tapissier, réparer le linge les pavillons, ramoner les cheminées, quincaille, faucheuse de pelouse, câbles, etc., etc.	1,263 36		
		A reporter	49,231 21	664,613 73	

MILICE ET DÉFENSE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2.		Report.....	4,923	12	664,613	73		
		COLLÈGE MILITAIRE ROYAL—Suite.						
	Geo. Creggan, Kingston.	Vêtements fournis aux cadets	2,431	91				
	R. Crawford do	Charbon fourni	3,713	68				
	A. Sutherland do	Bottes do	1,437	11				
	W. M. Drennan do	Meubles do	776	10				
	E. Waldron do	Marchandises fournies	684	80				
	Holmes et Adams do	Garzoline	386	00				
	Combination Gas Machinery Co	do	763	33				
	L. W. Shannon.....	Impressions	292	50				
	G. M. Wilkinson.....	Faïence, etc	135	53				
	R. M. Horsey.....	Quincaillerie.....	60	63				
	W. Allen.....	Réparations à la cuisine.....	64	76				
	J. Creighton.....	Approvisionnements divers.....	117	21				
	McMahon et frères.....	Quincaillerie	235	00				
	J. G. King.....	Drugges	73	88				
	Wilson et frères.....	do	36	60				
	G. S. Hobart.....	do	34	99				
	Lt-col. Kensington.....	Livres de texte fournis.....	493	66				
	Clark Wright et fils.....	Casquettes, etc., etc.....	286	60				
	H. A. Ward.....	Livres.....	39	00				
	Mme Ridout pour le major Ridout, ex-adjutant de l'état-major.....	Ses frais de voy. et ceux de ses enfants pour retourner en Anglet.	320	75				
	Major Jones, A. R., prof de lois militaires, etc.....	Frais de voyages en Angleterre et retour.....	174	57				
	Major McGill, adj. de l'ét-m de lois militaires, etc.....	Services supplémentaires.....	350	00				
	J. Gage et fils.....	Sabre.....	40	52				
	J. Hope et Cie.....	Livres fournis.....	144	70				
	A. et G. Gourley, New-York.....	do	58	33				
	Wm. Allen.....	Boussols, etc.....	121	00				
	T. McMahon.....	Quincaillerie.....	27	20				
	Jas. Moore.....	Vitrage.....	87	35				
		Livres.....	265	58				

A. McLean.....	Huile.....	10	88
McKelvey et Birch.....	do	97	50
Le comptable général de Sa Majesté.....	Livraisons des magasins impériaux.....	1,752	15
Montgomery et Workman.....	Frais d'expédition et d'assurance.....	17	36
C. et J. Webb, Anglet.....	Habillements.....	56	20
Le bureau principal des examinateurs, C. M. R.....	Services.....	108	33
Banque Nationale.....	Traite payable à E. Deneolet, Paris, pour appareil électrique.....	156	95
Charl Scheuman, Allemagne.....	Appareils climiques.....	129	23
Dr Schorer, Allemagne.....	do	888	80
Elliott et Frères, Londres.....	Instruments de mathématiques.....	206	22
Wm. Clowes et fils, Londres.....	Livres.....	707	65
W. F. Stanley, Londres.....	Instruments de dessin.....	661	62
Winsor et Newton.....	Matériaux de dessin.....	418	62
Theo. Scheubal, Allemagne.....	Substances chimiques.....	360	72
Payeur Guy.....	Examinateur, examens du collège militaire royal.....	11	70
do DeBellevue.....	Almanach de Yennor.....	50	00
Cie de messagerie canad.	Frais de messagerie	7	85
Cie de navigation du Richelieu et Ontario.....	Transport	11	25
Cie du chemin de fer du Grand-Tronc.....	do	15	97
H. et A. Allen.....	Billet de passage du lieut. Davidson de Liverpool à Kingston.....	100	23
Capt R. G. Walker.....	Frais de déchargement en Angleterre.....	105	65
G. E. Desbarats.....	Impressions.....	73	85
"Courier" de Montmagny.....	Annouces.....	5	98
"Petit Journal".....	do	7	02
"Le Quotidien".....	do	19	08
"La Minerve".....	do	10	82
"La Gazette".....	do	14	82
"Constitutionnel".....	do	5	98
"Daily News," St-Jean.....	do	9	75
"Colonist," C.-B.....	do	5	85
"Le Nouvelliste,"	do	9	75
Hamilton "Spectator".....	do	10	26
Cie d'imp. du "Journal" Sainte-Catherine.....	do	6	75
Halifax "Herald".....	do	6	75
"Le Manitoba".....	do	9	12
Cie de public. du "Sun".....	do	10	50
	A reporter.....	68,916	01
		664,613	73

MILICE ET DÉFENSE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2		Report.....	68,916 01				684,613 73	
	"Daily Times," Manitoba	COLLÈGE MILITAIRE ROYAL.—Fin.						
	"Examiner," I. P. E.	Annances		9 54				
	Hunter, Rose et Cie	do		3 00				
	"Le Canadien"	do		25 00				
	"Irish Canadian"	do		16 12				
	Yarmouth "Times"	do		8 30				
	G. Newlands	Egout, collège militaire royal.		5 59				
	Payeur Strange	En mains pour terminer les travaux	2,000 00					
			500 00					
	Bureau de la papeterie	Papeterie		2,500 00				
				71,483 56				
				811 62				
	Payeur McDonell, Victoria, C. B.	Moins—Remboursé par les cadets				57,620 28		
	McQuade et Fils	ÉCOLES MILITAIRES.						
		Solde des officiers et sous-officiers présents à l'école d'artillerie, à Victoria, C. B.			2,222 50			
		Câble, etc., pour l'usage de l'école.			42 30			
		SOLDE, ENTRETIEN ET ÉQUIPEMENT DES BATTERIES "A" ET "B," ÉCOLES ROYALES D'ARTILLERIE.						
		Service des batteries "A" et "B."						2,264 80
	Ch. de f. de la Rive Nord	Frais de transport						137 66
	Ch. de fer Grand-Troué	do						346 18

Ch. de fer Midland	do			20 20				
do Intercanada	do			214 72				
do du N.-Ouest	do			36 00				
do des C. de l'O.	do			7 00				
do de l'I. du P. E.	do			13 75				
Pass. de Québec et Lévis	do			7 00				
Cie de navigation Richelieu et Ontario	do			43 72				
Lieut.-col. Irwin, inspecteur d'artillerie		Solde comme commandant du régiment d'artillerie.						
Morning Chronicle		Annances		408 58				
R. Irwin		Bâtons		17 00				
Payeur Forrest		Gasques		12 50				
Wily et Fils, New-York				672 82				
par la banque de Montréal		Livres		40 25				
Payeur Debellefeuille		Fret		9 25				
do Baird		do		1 50				
Wm. Clowes et Fils, Angleterre		Livres		85 17				
						2,073 30		
Payeur W. H. Forrest		Batterie "A".						
do		Solde des officiers		9,865 14				
do		do sous-officiers et soldats		28,569 10				
do		Subsistance, fourrage, etc.		6,962 06				
do		Allocation au lieu de nécessaire d'hiver et d'habillement.		633 40				
Achille Caron		Bottes		1,316 02				
J. O'Connor		Habilllements		297 68				
A. G. Bodin		do		170 59				
W. F. Lemesurier		Pétrole, etc.		3,524 42				
Renaud et Cie		Charbon		244 09				
Beaudet et Ouhic		Ferromerie, etc.		186 19				
Simon Peters		Bois de service		516 28				
Chirurgien vétérin. Hall		Services professionnels		412 93				
Z. Vaudry		Réparations aux poquets, pompe, savon, etc.		88 81				
Isaac Brown		Échantillon de boîtes		4 00				
Geo. Bryonner		Chaux		9 00				
J. Hatch		Construction d'un abri à canon à l'île d'Orléans		190 00				
G. Groux et Fils		Drogues		90 58				
Honoré Bechard		Roues de l'affût de canon		129 00				
J. R. Kane		Bidons en fer blanc, etc.		131 12				
A. Côté et Fils		Annances		17 50				
Daily Telegraph		do		31 50				
Chronicle, Québec		do		20 30				
Petit Journal		do		14 00				
		A reporter		53,618 71				
						2,073 30		724,496 81

MILICE ET DÉFENSE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts	\$	cts
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2...		Report.....	1,448	16	884,170	21
		ECOLEES D'ARTILLERIE, DE CAVALERIE ET D'INFANTERIE—Suite.				
		Service général—Suite.				
	Lt.-col. D'Ovenshens, commandant de l'école d'infanterie à Saint-Jean, P. Q.....	Solde et allocations, y compris ses frais de voyage en Angleterre pour des fins d'instruction, et retour à ses quartiers généraux à Saint-Jean, P. Q.....	1,408	00		
	Lt.-col. Turnbull, commandant de l'école de cavalerie à Québec.....	Solde et allocations, y compris ses frais de voyage en Angleterre pour des fins d'instruction, et retour à ses quartiers généraux à Québec.....	1,311	66		
	Lt.-col. W. D. Otter, commandant de l'école d'infanterie à Toronto.....	Solde et allocations, y compris ses frais de voyage en Angleterre pour des fins d'instruction, et retour à ses quartiers généraux à Toronto.....	1,251	79		
	Lt.-col. Thos. Bacon, major de brigade, Ottawa.....	Frais de voyages et allocations pour service spécial comme ingénieur civil, préparer des plans, etc., en rapport avec les écoles de cavalerie et d'infanterie.....	509	35		
	Lt.-col. Holmes, commandant la batterie "C", Victoria, C.-B.....	Solde depuis le 10 août 1883 jusqu'au 30 juin 1884.....	1,975	85		
	Sergt. Kinsella, Victoria, C.-B.....	Allocation au lieu de subsistance jusqu'au 30 juin 1884.....	225	25		
	Payeur Baird, Saint-Jean, N.-B.....	Solde du gardien Purcell.....	60	00		
	Bombardier Smith, Victoria, C.-B.....	Frais de voyage à la Colombie-Britannique.....	50	00		
	Payeur George Guy, Halifax.....	Solde et allocations aux officiers attachés aux troupes impériales à Halifax, pour des fins d'instruction.....	3,439	86		

Major Gordon.....	Frais de voyages, etc.....	527	50
Lt. Wadmore.....	do.....	428	78
Lt. Freer.....	do.....	68	40
Lt. Coursol.....	do.....	130	75
Major Vidal.....	do.....	163	00
Lt. Hemming.....	do.....	248	00
Lt. Young.....	do.....	263	50
Chirurgien Brown.....	do.....	126	00
Lt.-col. Munnell, commandant.....	do.....	155	25
James Curry.....	do.....	11	00
Ch. de fer de Frédéricion	Charrriage d'approvisionnements.....	193	40
Cie du chemin de fer du Grand-Tronc.....	Frais de transport.....	834	44
Ch. de f. de la Rive Nord	do.....	136	24
do Canada Allant.	do.....	148	20
do Central Ontario	do.....	2	76
H. et A. Allan.....	do du Sgt. Dingwell et sa famille d'Angleterre.	97	33
Cie de chemin de fer du Nouveau-Brunswick	do.....	272	32
Ch. de fer Intercolonial	do.....	227	38
L. T. Dussault.....	2,500 paires de chaussettes fournies aux écoles.....	600	00
R. Renrew.....	Casquettes fournies aux écoles.....	472	00
M. Brennan, Frédéricion.	Paillasses, courroies, etc.....	1,460	53
A. J. Stephens, Ottawa.	Bois tourné.....	40	00
Cie de mess. canadienne.	Inspection des boîtes.....	50	00
Payeur W. N. Alger, Toronto.....	Frais de messageries.....	212	23
do.....	Allocation du gouvernement pour l'ordinaire, pour 1884.....	209	00
do.....	Paiement pour effets en bois.....	122	45
do.....	Frais de voyages et solde du major Smith.....	163	25
Payeur DeBelletuille.....	Divers.....	10	00
do Forrest.....	do.....	10	00
do Baird.....	Frais de voyages, paille et divers.....	98	78
J. C. Webb et Cie, Londres, Ang.....	Vêtements fournis.....	2,771	89
Wm. Clowes et His, Londres, Ang.....	Livres.....	412	29
R. J. Devlin, Ottawa.....	Sonnets de police pour infanterie.....	450	00
Morrison et Birmingham, Toronto.....	Munitions, bottes, draps de lits, brosses, peignes, mitaines et autres nécessaires de régiment.....	6,260	76
J. M. Garland, Ottawa.....	Linge de corps, souvre-pieds, etc., etc.....	6,681	74
The Headly-Barber Knitting Co.....	Convertures fournies.....	1,978	65
F. X. Lambett.....	Frais de voyages en devoir.....	15	00
	A reporter.....	31,743	74
		884,170	21

MILICE ET DÉFENSE—Suite

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2 et 47 Vic, c. 2...		Report.....	37,743	74	864,170	21		
		ÉCOLES D'ARTILLERIE, DE CAVALERIE ET D'INFANTERIE— <i>Suite</i> .						
		<i>Service général—Fin.</i>					65,453	37
	W. H. Cundy, par le ban- que de Montréal.....	Instruments de musique.....	20	25				
	Payeur Bard.....	Solde des officiers, sous-officiers et des hommes, école d'infan- terie, Frédéricton, N.-B., depuis janvier 1884.....	455	55				
	Lt.-col. Holmes, com- mandant la batterie "C", C.-B.....	Frais de voyages et de déménagement, lui et sa famille, de Québec à Victoria, C.-B.....	731	25				
	J. O'Brien, Montréal.....	Capotes fournies.....	26,502	58				
	Payeur W. N. Alger, Toronto.....	<i>Ecole d'infanterie, Toronto.</i>						
	do do.....	Solde des officiers.....	4,072	20				
	do do.....	do sous-officiers et des hommes.....	5,854	80				
	Payeur Alger.....	Subsistance—Viande, pain, épiceries, et pour blanchissage.....	2,123	36				
		l'armements à diverses personnes pour charriage, frais de port, lampes, tirettes, poterie, pelles, frais de voyages, outils, réparations, lettre et numéroter les portes, menottes, etc.....	524	19				
	Kennedy et Fortier.....	Chaussures.....	278	86				
	P. Burns.....	Combustible.....	1,091	69				
	W. A. Collins.....	Pétrole.....	288	94				
	Morrison et Birmingham.....	Annones.....	20	70				
	W. H. Lake.....	À provisionnements.....	11	00				
	A. Smith.....	Boîtes à charbon.....	87	00				
	C. S. Brandt.....	Divers approvisionnement.....	50	00				
	C. M. Robinson.....	Courrois de lis.....	98	70				
	G. W. Harding.....	Tréteaux en fer.....	182	88				
	W. Thompson.....	Combustible.....	89	38				
	J. R. Stewart.....	Chandeliers.....	68	50				
		Charrettes à bras.....	125	00				
		Meubles.....	629	35				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report.....	202	30	16,209	03		
		ÉCOLES D'ARTILLERIE, DE CAVALERIE ET D'INFANTERIE— <i>Suite</i> .						
		<i>Service général—Fin.</i>					15,393	01
	W. M. Adams.....	Poêles, etc.....	160	50				
	Jolliffe et Cie.....	Meubles.....	229	70				
	W. Berre.....	Nettoyer les latrines, etc.....	20	00				
	Payeur Alger.....	Allocation à la bibliothèque.....						
	Payeur DeBellefeuille.....	<i>Ecole d'infanterie à Saint-Jean, Québec.</i>						
	do do.....	Solde des officiers.....	3,622	15				
	do do.....	Solde des sous-officiers et soldats.....	6,636	15				
	I. Simard.....	Payé pour subsistance, viande, pain et épiceries.....	1,978	63				
	Vital Grenier.....	Allocation pour l'ordinaire, pour 1884.....	200	03				
	Barsolon et Cie.....	Combustible.....	731	63				
	A. Lavigne.....	Chaussures.....	139	50				
	P. Goned.....	Éditions d'ordinaire, etc.....	66	80				
	R. Gélinas.....	Reparations aux bois de lits.....	26	00				
	J. W. Cassidy.....	Meubles et fournitures d'école.....	1,254	50				
	St. John's Chinaware Co.....	Pétrole.....	50	81				
	Robert et Boivin.....	Chaussures.....	152	90				
	Payeur DeBellefeuille.....	Lampes.....	30	50				
		Marchandises.....	41	53				
		Ajuster des vêtements.....	25	00				
		Palements à diverses personnes pour frais de voyages, frais de port et papeterie, paille, charriage, brouettes, chaux, cordes de lits, réparer les clôtures, peinture, dépenses de cours martiales, etc.....	436	91				
	Payeur W. H. Forrest, Québec.....	<i>Ecole de cavalerie, Québec.</i>						
	do do.....	Solde des officiers.....	1,581	00				
	do do.....	Solde des sous-officiers et soldats.....	2,860	31				
	do do.....	Payé pour subsistance, viande, pain, épiceries, etc.....	993	71				
	G. R. Renfrew.....	Palements à diverses personnes pour frais de port, télégrammes, frais de voyages et de transport, achat de brosses, flanelle, etc.....	208	90				
	Z. Vaundry.....	Mitaines, etc.....	60	00				
	Beaudet et Chinc.....	Quincaillerie.....	331	11				
	Isaac Boivin.....	do.....	46	12				
	J. S. Kane.....	Chaussures.....	300	00				
	Fisher et Blouin.....	Poêles.....	152	00				
	A. G. Bolden.....	Couvertures de cheval.....	186	00				
	J. O'Sullivan.....	Vêtements.....	130	96				
		Perrage de chevaux.....	26	60				
		A reporter.....	6,876	71	97,055	41	864,170	21

MILICE ET DÉFENSE.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2	J. Bown, Lt.-col. Turnbull, com. de l'école de cavalerie.	Report ÉCOLES D'ARTILLERIE, D'INFANTERIE ET DE CAVALERIE— <i>Suite.</i> <i>Ecole de cavalerie, Québec—Fin.</i> Wagons Achat de chevaux pour l'usage de l'école de caval. à Québec.	6,876 71 120 00 3,000 00	97,055 41 9,996 71	864,170 21	
	Payeur Baird do do	<i>Ecole d'infanterie, Frédéricton.</i> Solde des officiers Solde des sous-officiers et soldats Payé pour subsistance, viande, pain, épicerie, etc. Paiements à diverses personnes pour frais de port et papeterie, presse à papier, nettoyer les laines, frais de voyages, allocation de logement, charriage, chauds, pupitre de bureau, etc. Quatre mois de solde, jusqu'au 30 juin 1884. Bois do Pétrole Médicaments Chaussures J. S. Neill Lemont et Fils Payeur Baird	4,000 25 6,930 00 2,151 96 823 47 108 50 1,590 00 28 50 32 98 224 35 487 00 277 70 195 50 200 00 100 00 20 00			17,173 21 134,235 33 807 43
	Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions, papeterie, etc.				125,032 76

ACHAT DE MÉDAILLES POUR LES TIREURS DE WIMBLEDON.		\$ cts.	\$ cts.
T. A. Adkins	Huit médailles en or pour les tireurs de Wimbledon	214 00	
GARDE À RIDEAU HALL.			
C. S. Shaw	Pétrole, etc.	3 50	
J. R. Emond	Poële	24 00	
Major J. Tilton	Gardes à Rideau Hall	53 75	
	Total	81 25	989,498 22

SUBVENTIONS POSTALES, ETC.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
36 Vic, c. 33....	L'hon. directeur général des postes.....	Pour payer aux exécuteurs de la succession de feu sir Hugh Allan, pour une année de subvention postale, jusqu'au 31 mars 1883.....	.....	126,533 33	.....
46 Vic, c. 2.....	do	Payé à diverses personnes pour communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Jean.....	.....	10,000 00	.....
	do	Payé à diverses personnes pour communication à la vapeur sur les lacs Huron et Supérieur.....	.....	10,000 00	.....
	do	Payé à Goodall et Perkins pour communication à la vapeur entre San-Francisco et Victoria, C.-B.....	.....	17,640 00	.....
	do	Payé à diverses personnes, pour communication à la vapeur avec les Iles de la Madeleine.....	.....	7,800 00	.....
	do	Payé à diverses personnes pour communication à la vapeur entre le Grand-Manan et la terre ferme.....	.....	2,580 68	.....
	Cie de navigation à vapeur d'Halifax.....	Subvention pour communication à la vapeur entre le Canada et la Grande-Bretagne.....	.....	12,000 00	.....
	Cie de navigation à vapeur du Bras-d'Or.....	Subvention pour communication à la vapeur entre Port-Mulgrave et la Baie de l'Est, Cap-Breton.....	.....	6,000 00	.....
	Roderick Macdonald.....	Subvention pour communication à la vapeur entre le Cap-Canso et Port-Hood.....	.....	3,000 00	.....
	Cie de steamers Anglo-française.....	Payé pour communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Pierre.....	.....	1,500 00	.....
	Elizabeth Fishwick.....	Payé pour communication à la vapeur entre Halifax et Murray-Harbour et Charlottown.....	.....	3,000 00	.....
	Wm. C. Munderloh.....	Subvention pour communication à la vapeur entre le Canada et Anvers.....	.....	18,000 00	.....
	C. N. Armstrong.....	Subvention pour communication à la vapeur entre Hambourg et le Canada.....	.....	4,000 00	.....
	Cie de navigation à vapeur du Saint-Laurent.....	Payé pour communication à la vapeur entre le terminus du chemin de fer de Port-Mulgrave et Chétiamp.....	.....	2,000 00	.....
	Cie de steamers d'Owen-Sound.....	Payé pour communication à la vapeur entre Owen-Sound, Saint-Sainte-Marie et la Baie-du-Tonnerre.....	.....	1,500 00	.....
	Chemin de fer Intercolonial.....	Paiement de subvention pour communication à la vapeur entre Campbellton et Gaspé.....	.....	12,500 00	.....
		Total.....	.....	238,054 01	.....

SERVICE PAR VOIE DE MER ET A L'INTERIEUR.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2	Ministère de la marine et des pêcheries.....	POLICE DE RADE, Bordereaux, loyer, gaz, combustible, taxe d'eau, annonces, impressions, et autres dépenses contingentes— Police de rade, Montréal	18,892 36 22,958 79 22 61			
	Imprimeur de la reine.... Bureau de la papeterie ...	do Québec	22 61 . 6 93		41,890 72	
	Ministère de la marine et des pêcheries.....	CANOTS DE SAUVETAGE, APPAREILS DE SAUVETAGE, ETC. Montant dépensé pour canots de sauvetage, récompenses, etc....	.....		2,614 91	
	do	EXAMEN DES CAPITAINES ET SECONDS. Dépenses se rattachant au service ci-dessus .....	.....		5,580 79	
	do	ENQUÊTES SUR LES SAUVETAGES ET ACCIDENTS, ETC. Dépenses se rattachant au service ci-dessus .....	.....		830 12	
	do	ENREGISTREMENT ET CLASSIFICATION DE NAVIRES CANADIENS. Dépenses se rattachant au service ci-dessus .....	.....		180 27	
	do	ENLÈVEMENT DES OBSTACLES DANS LES RIVIÈRES NAVIGABLES. Dépenses se rattachant au service ci-dessus .....	.....		342 76	
	do	VAPEURS FÉDÉRAUX. Paiements pour entretien du "Napoleon III"	26,384 42			
	do	do "Druid"	16,634 71			
		A reporter	43,019 13			51,538 57

SERVICE DE VOIE PAR MER ET A L'INTÉRIEUR.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2 ...	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Report VAPEURS FÉDÉRAUX— <i>Vin.</i> Paiements pour entretien du "Newfield" do do vapeur pour rempl. le "Glendon" do do "Northern Light" do do "Sir James Douglas" do do "La Canadienne"	43,019 13	51,538 57		
		Moins—Remb. pour vente de charb., serv. des vapeurs, etc.	180,817 57	179,980 66		
		Total, service par voie de mer et à l'intérieur.	836 91			231,519 23

PHARES ET SERVICE CÔTIER.

1 EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	\$	\$	\$
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...	Ministère de la marine et des pêcheries....	<p>Montant des paiements à compte de la construction de nouveaux phares, sifflets d'alarme, etc.</p> <p>Montant des paiements à compte des gardiens de phares, de l'entretien des boîtes, etc. :—</p> <p>En amont de Montréal.....</p> <p>Entre Québec et Montréal.....</p> <p>En aval de Québec.....</p> <p>Nouveau-Brunswick.....</p> <p>Nouvelle-Ecosse.....</p> <p>Ile du Prince-Édouard.....</p> <p>Colombie-Britannique.....</p> <p>Cap Race.....</p> <p>Stations de signaux.....</p> <p>Paiement aux commissaires du port de Montréal à compte de l'entretien des bouées et balises.....</p>		<p>70,788 27</p> <p>15,916 43</p> <p>101,372 35</p> <p>86,580 56</p> <p>145,021 45</p> <p>19,059 62</p> <p>18,085 79</p> <p>1,002 19</p> <p>6,704 17</p> <p>7,000 00</p>	49,033 55	520,524 38
Total, phares et service côtier.....					471,490 83	520,524 38

INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
46 Vic., c. 2.....	Samuel Risley	Une année d'appoint. comme président du bureau.....	1,800	00				
	W. M. Smith.....	Vice-président du bureau et inspecteur de la Nouvelle-Ecosse et inspecteur, Toronto.....	1,400	00				
	W. J. Menelley	do do do do do do do do	1,200	00				
	John Burgess.....	do do do do do do do do	1,200	00				
	Joseph Samson.....	do do do do do do do do	1,000	00				
	Thos. Harbottle.....	do do do do do do do do	1,000	00				
	P. D. Brunelle.....	do do do do do do do do	1,000	00				
	C. R. Coker.....	do do do do do do do do	1,000	00				
	E. Adams.....	do do						
	E. R. Abell.....	do	1,183	33				
	O. P. St. John.....	do	500	00				
	James Dick.....	do						
	E. S. Vigor.....	do	188	88				
	A. Vipond.....	do	153	35				
	Samuel Risley.....	do	674	80				
	W. M. Smith.....	do	794	05				
	W. J. Menelley.....	do	974	41				
	John Burgess.....	do	1,317	48				
	P. D. Brunelle.....	do	551	96				
	T. F. Taylor.....	do	327	56				
	E. Adams.....	do	332	17				
	Jos. Samson.....	do	333	65				
	T. Harbottle.....	do	402	80				
	C. R. Coker.....	do	382	98				
	E. R. Abell.....	do	626	02				
	O. P. St. John.....	do	711	42				
	E. S. Vigor.....	do	2	63				
	E. B. McKay.....	do	168	71				
	M. P. McElhinney.....	do	885	15				
	Z. Wilson.....	do	73	69				
		do	118	00				
		do	8	60				
		do						
		do	20,984	89				
		do	908	39				
		Total, inspection de bateaux à vapeur.....						21,893 28

E. J. W. Burton.....	do		8	60
L'Hon. Jas. Patton.....	do		75	00
Commissaires du havre de Montréal.....				
A. P. Devlin.....		Une année de loyer de bureau.....	250	00
Banque de Montréal.....		Frais de voyages et inspection du vapeur <i>Excursion</i>	180	00
T. N. Hibben et Cie.....		Traite pour payer une jauge.....	124	50
		Papeterie.....	39	52
Imprimeur de la reine.....		Impressions et papeterie.....		

21,893 28

PÊCHES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
45 Vic., c. 18, 46 Vic, c. 2, et 47 V c. 2 ...	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Appointements et déboursés des gardes-pêche, etc. :			
		Ontario			15,192 73
		Québec.....			13,186 26
		Nouvelle-Ecosse			16,600 01
		Nouveau-Brunswick.....			14,388 02
		Ile du Prince-Édouard.....			2,767 98
		Colombie-Britannique.....			2,231 97
		Manitoba			872 40
		Payé à compte de pisciculture, etc			27,585 07
		do do Colombie-Britannique			3,704 31
		do de frais judiciaires			1,003 72
		do d'annonces.....			1 63 06
		Dépenses relatives aux primes de pêche.....			190,104 01
					286,700 14

SURINTENDANCE DES ASSURANCES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
38 Vic, c. 20 et 46 Vic, c. 2...	J. B. Cherriman.....	Appointements comme surintendant des assurances pour l'an- née expirés le 30 juin 1884.....	.....	.....	4,000 00
	C. E. Anderson.....	App. comme commis en chef, pour l'année exp. le 30 juin 1884.	.....	.....	2,400 00
	A. K. Blackadar.....	do 1er classe do	.....	.....	1,400 00
	W. J. R. McMillan.....	do 2e do	.....	.....	1,100 00
	Diverses personnes.....	Abonnement à des journaux.....	.....	.....	67 82
	do	Télégrammes et téléphone.....	.....	.....	35 52
	do	Menus déboursés.....	.....	.....	25 45
	do	Livres.....	.....	.....	3 00
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, reliure, etc.....	.....	.....	372 72
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie, etc.....	.....	.....	85 93
	Direct. de poste, Ottawa.	Frais de port.....	.....	.....	17 25
	J. B. Cherriman.....	Frais de voyages.....	.....	.....	336 80
	C. E. Anderson.....	do	.....	.....	10 00
		Total, surintendance des assurances.....	.....	.....	9,854 54

INSPECTEURS-MESUREURS DE BOIS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2,	James Patton.....	Québec. Montant des appointements payés pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	12,598	36	.....	.....	.....	.....
		Dépenses contingentes.....	5,753	69	.....	.....	.....	.....
		Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois.....	27,626	83	.....	.....	.....	.....
			45,983 93					
		MONTRÉAL ET SOBÉL,						
	George Daveluy.....	Montant des appointements payés pendant l'année expirée le 30 juin 1884.....	1,500	00	.....	.....	.....	.....
		Dépenses contingentes.....	261	71	.....	.....	.....	.....
		Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois.....	1,506	27	.....	.....	.....	.....
		Impressions, etc.....	21	89	.....	.....	.....	.....
		Bureau de la papeterie... ..	88	32	.....	.....	.....	.....
		Pritchard et Mingard.....	3	05	.....	.....	.....	.....
36 Vic, c. 84,	Divers insp.-mca. de bois.	Montant payé comme allocations de retraite.....	114	26	.....	.....	.....	.....
		Total, inspecteurs-mesureurs de bois.....	5,200	00	.....	.....	.....	.....
			64,806 17					

DIVERS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic. c. 2.....	Ministère des postes.....	DÉPENSES IMPRÉVUES. Gratification de deux mois d'appointements aux veuves et familles des fonctionnaires décédés dont les noms suivent : I. B. Pruneau, directeur de poste, Québec..... R. E. B. Doucet, commis, ministère des postes..... S. S. Demers, facteur, B. P., Montréal..... Richard Costello, commis, B. P., Belleville..... P. D. McIntyre do B. P., Ottawa..... Thomas Southall do B. P., bureau de l'inspecteur..... J. M. Currier, directeur de poste, Ottawa.....	333 33 91 66 98 33 106 66 120 00 191 66 500 01	1,441 61		
	Ministère des douanes.	John Sutherland, estimateur, Winnipeg..... E. G. Chariton, sous-percepteur, Québec..... John Jardine do Dalhousie, N.-E..... J. Tomkins, préposé au débarquement, Coasticoke..... C. Murdoch do Pictou, N.-E..... A. McGillivray, douanier, Antigonish..... George DeBlois, commis, Québec..... P. S. McHenry, mont. payé en moins comme gratific en août '82..... J. Williams, commis, Saint-Jean, N.-B..... James M. Lent, sous-percepteur, Yarmouth, N. E..... Gordon Wilson, préposé au débarquement, Port-Colborne..... R. W. H. Dimock, douanier..... Chas. M. Kelly, préposé au débarquement, Toronto..... Patrick O'Brien, embauteur, Montréal..... Louis Biodeau, estimateur, Québec..... James Robertson, percepteur, Moncton..... J. J. Kerr, inspecteur des douanes..... H. Marmion, préposé aux arrivages, Québec..... Denis Foley, douanier, New-Brandon..... Thomas Bryan, percepteur, Galt..... W. Higgins, garde-clefs, Québec..... G. Pelletier, percepteur, Sorel..... P. L. Gauvreau do Rimouski.....	233 34 50 00 66 67 160 00 83 34 33 34 100 00 16 66 108 33 26 00 33 34 41 67 100 00 83 33 233 31 186 67 333 34 50 00 25 00 133 34 108 34 83 33 66 66		2,345 04	8,780 69
		A reporter.....				

DIVERS—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ,	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2.....	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Report.....			2,786 68
		DÉPENSES IMPRÉVUES—Fin.			
		Gratification de deux mois d'appointements aux veuves et familles des fonctionnaires décédés dont les noms suivent :—			
		David Crawford, gardien de phare, Baie Betchawana.....	53 34		
		Joseph Ethier do Ile à la Bague.....	32 00		
		James Lloyd do do.....	41 67		
		Edward Young do Chester.....	68 67		
		Joseph Sutherland do Ile aux Églantiers.....	76 67		
		J. A. Foster do County-Barbot.....	68 67		
		Capt. D. M. Brown, inspecteur des phares, N.-E.....	200 00		
	Ministère des chemins de fer et canaux.....	Patrick Moran, journalier, canal Rideau.....	73 20		542 02
		Gordon Wilson, commis au bureau du canal, Port-Colborne.....	50 00		
		C. E. Farrer, écluseur, canal Williamsburg.....	79 25		
	Ministère du revenu de l'intérieur.....	A. Cardinal, gardien de pont, Côte Saint-Paul, canal LaChûne.	79 00		
		George Norris, messenger, Montréal.....	83 32		275 45
		James Foley, bureau des inspecteurs-mesureurs de bois, Québec	100 00		
		S. H. Dittler, préposé à l'accès, Stratford.....	121 66		
		George Neilan do Québec.....	100 00		
	Ministère des travaux publics.....	A. Young, sous-inspecteur des poids et mesures.....	100 00		
		H. J. McKay, secrétaire particulier, minist. des travaux publics.	225 00		504 98
		L'hon. I. Buchanan, arbitre officiel.....	166 66		
	Ministère des finances.....	Alexander Fraser, sous-receveur général, Toronto.....	500 00		381 66
		Henry Albin Jones, commis, ministère des finances.....	233 33		
	Ministère de l'agriculture.....	Edwin Clay, agent d'immigration, Halifax.....	106 67		733 33
		C. C. Neville, commi, ministère de l'agriculture.....	233 33		
	Secrétariat d'Etat.....	S. A. Tobin, commis, secrétariat d'Etat.....	400 00		400 00
	Ministère de la justice.....	Judge Alicyn.....	638 66		233 33
		do Leggat.....	400 00		

	do Stewart.....		333 33		1,399 89
Bibliothèque, du Parlement	A. Hamlyn Todd, bibliothèque.....		583 33		716 66
	Jas. Campbell, commis à la bibliothèque du parlement.....		183 33		100 00
Ministère de la milice et de la défense.....	Major Wm. Star, payeur et garde-magasin.....		84 37		66 66
Sénat.....	Révé. Chanoine Johnston, chapelain du Sénat.....		1,861 72		1,946 09
L'hon. sir A. Campbell et H. G. Hopkins.....	Frais de voyages à la Colombie-Britannique.....				80 00
G. Alphonse Desjardins.....	10 exemplaires des "Débats de la Législature de Québec" pour 1882, à \$8 l'exemplaire.....				90 00
Henry J. Morgan.....	30 exemplaires du "Dominion Annual Register and Review," 1882, pour échanges de la bibliothèque.....				873 50
L. R. Harrison.....	Services professionnels de Vennig vs Steadman, Hanson et Spurr.				25 00
P. J. O. Chauveau.....	25 exemplaires de son ouvrage "F. X. Garneau, sa vie et ses œuvres", pour échanges de la bibliothèque.....				257 34
Banque de Montréal.....	Lettres de crédit retirées par le département du secrétaire d'Etat à compte de la bibliothèque de Londres.....				60 00
Chas. W. Jenkins.....	20 exemplaires de la "Story of my life," du Dr Ryerson, à \$3 par exemplaire.....				650 00
A. H. Blakely.....	Services encourus dans la cause de Steadman vs. Vennig.....		149 25		292 70
J. Henry Phair.....	do do Hanson vs. Vennig.....		143 45		500 00
do do.....	2,500 exemplaires de brochures sur le Canada.....				486 66
Wm. J. Patterson.....	Partie de ses appointements.....				900 00
J. G. Colmer.....	Lettre de change en faveur de l'honorable secrétaire d'Etat pour les colonies, pour charbon employé à bord du navire de S. M. le "Comus," durant la visite de lord Lorne à la Colombie-Britannique, en 1882.....				312 95
W. W. Robertson.....	Services professionnels de Hutchinson vs. Cramp, novembre 1877, palais de cristal de Montréal.....				50 00
John Lamb.....	Services spéciaux.....				15,675 00
	GRATIFICATIONS SPÉCIALES.				
Mme J. D. Lowden.....	Gratification lors du décès de son époux, gardien de phare à Pictou, mort par suite d'une maladie contractée dans la nuit du 30 mar; 1887.....				500 00
Mme Geo. E. McLaughlin.....	Gratification de deux mois d'appointements de feu son mari, ingénieur dirigeant des travaux dans les prov. maritimes.				333 33
Mme D. M. Brown.....	Gratification lors du décès de son mari, perdu avec le steamer "Princess Louise".....				1,200 00
Mme Alfred Heltz.....	do do.....				300 00
Mme John McKeenzie.....	do do.....				300 00
	A reporter.....				2,633 33

DIVERS — Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	Report.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2.	Wm. Mitchell	Gratification lors du décès de son fils, perdu avec le steamer "Princess Louise"	2,633	33	15,675	00		
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.	Enfants de feu l'honorable Jas. Cockburn	Gratification de deux mois de traitement comme commissaire pour la refonte des statuts	300	00				
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.	T. Berthoume	IMPRESSIONS DIVERSES.	666	66	3,699	99		
	H. Harney	Impression en français de l'exposé budgétaire de 1883.	388	60				
	Imprimeur de la reine	Rapports parlementaires.	2,880	49				
		Impression de l'exposé budgétaire.	443	31				
46 Vic, c. 2	Barber Frères	GAZETTE DU CANADA.			22,692	40		
	G. P. Drummond	Papier.	1,411	33				
	MacLean, Roger et Cie.	Impression et envoi de la Gazette du Canada	823	00				
	J. F. Moffett	do	1,346	85				
	G. P. Harwood	Traduction	122	74				
	Ch. de f. Can. Atlantique	do	25	50				
	Cie can. de messageries.	Fret	57	38				
		do	4	00				
46 Vic, c. 2	Ministère des douanes	COMPTATION DE DROITS, ARMÉE ET MARINE.			3,790	80		
		Paiements à ce sujet.						
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2	American Lumber Co	GOVERNEMENT DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.						
	Baker, Lucy M.	Bois de service.	24	00				
		Appointements comme instituteur.	300	00				

Bayne, C. H.	Pétrole, chandelles, etc., pour l'hôtel du Gouvernement.		74	67				
Barton, Thomas	Bibliothèques, tables, pupitre, etc., pour la chambre du Conseil	397	10	576	06			
Benson, J. H.	Frais d'élection	70	00					
do	Loyer de bureau pour le shérif	12	00					
do	Rédiger et graver des contrats et des obligations, etc.			479	10			
Bigoness, Rév. A. M.	Appointements comme instituteur			300	00			
Bishop et Shilton	Mobilier pour la chambre du Conseil du Nord-Ouest.			188	02			
Black, Chas. H.	Papeterie, etc., pour les bureaux du Conseil et du gouvernement			174	25			
Bourquet, L. O.	A point commis, du 1er juin 1883 au 30 juin 1884.	780	00					
do	Menus déboursés	28	75					
Breland, Pascal	Frais de voyages pour assister au Conseil du Nord-Ouest.			808	75			
Briggs, Samuel	Bois de chauffage pour l'hôtel du gouvernement			84	00			
Brittlebank, William	Loyer d'une chambre pour tenir la cour			17	00			
Brunet, Joseph	Appointements comme instituteur			5	00			
Bulyea, Geo. H.	do			125	00			
Campbell et Cie, J. J.	Mobilier pour l'hôtel du gouvernement			40	00			
Cie canad. de messager.	Fret et frais de messagerie			580	60			
Cie du ch. de f. Can. du P.	do			189	90			
Carswell et Cie.	do			188	12			
Cochrane, Fitz.	Livres de loi pour la bibliothèque du gouvernement.			63	69			
Collings, Révde Sœur.	Loyer d'une chambre pour tenir la cour			59	37			
Costello, J. W.	Appointements comme instituteur			45	00			
Cotton, Dr. R. B.	do			225	00			
Cox, Georges	Loyer d'une chambre pour tenir la cour			61	15			
Crawford, Robert	Sesaux pour bureaux d'enregistrement, lithographie, etc.			60	00			
Croft, Thomas	Frais d'élection			150	35			
Daniels, Joseph	Appointements comme instituteur			295	05			
DeLisle, Arthur	Services comme messager			125	00			
Dewdney, l'hon. E.	Livres de loi pour la bibliothèque du gouvernement			20	00			
do	Allocation de voyage	219	60					
do	Déboursés	465	43					
Dillon, Révde Sœur	Appointements comme instituteur			674	43			
Cie canad. de messager.	Fret			225	00			
Dorval, O.	Appointements comme instituteur			4	83			
Doub, T. O.	Frais d'élection			75	00			
Dune et fils, J.	Abonnement pour publications périodiques			207	60			
Edwards, Geo. D.	Loyer de téléphone et dépenses de transport du téléphone au gouvernement.			17	25			
Ferguson, P.	Pont			108	75			
Flett, John	Loyer d'une chambre pour tenir la cour			280	00			
Forget, A. E.	Frais de voyages	30	00					
do	Déboursés	34	55					
do	Allocation pour loyer	499	92					
	A reporter			7,461	41			
								47,493 17

DIVERS—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ	A QUI PAYÉ.	Report.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...		GOUVERNEMENT DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.—Suite.			47,492 17
	Fowler, W. C.	Charbon.....		7,481 41	
	Fort McLeod "Gazette"	Annouces et abonnement.....	110 88		
	Gagnon, Sévère.....	Frais d'élection.....	93 60		
	Gillespie, D. H.....	Charriage de charbon, etc.....	268 20		
	Ginond, William.....	Appointements comme instituteur.....	6 00		
	"Globe," Toronto.....	Abonnements.....	37 60		
	Gore, T. S.....	Arpentage et plan de chemin jusqu'au pont Qu'Appelle, etc.....	7 00		
	Grassick, Geo.....	Bois de chauffage.....	35 60		
	Grayson, William.....	Frais d'élection.....	16 00		
	Cie de télégr. G. N.-O.....	Télégrammes.....	162 00		
	Green, Revde Sœur.....	Appointements comme instituteur.....	40 10		
	Green, Robert.....	Messager à l'hôtel du gouvernement.....	223 00		
	Grummitt, Martin L.....	Appointements comme instituteur.....	350 00		
	Hambly, James.....	Mobilier pour l'hôtel du gouvernement et la chambre du Conseil.....	75 00		
	Hamilton, Claude.....	Frais de voyages pour assister au Conseil du Nord-Ouest.....	207 20		
	Hamilton, Chas.....	Pont.....	25 00		
	Hardisy, Richard.....	do.....	250 00		
	Hart et Cie.....	Index pour registrateurs.....	500 00		
	Hartley, William.....	Messager à la chambre du Conseil.....	8 28		
	"Herald," Montréal.....	Abonnement.....	163 84		
	Howard, Thomas.....	Loyer de bureau.....	16 25		
	Cie de la Baie-d'Hudson.....	Effets fournis pour des alicéas.....	90 00		
	do.....	Mobilier pour l'hôtel du gouvernement.....	35 55		
	Hughes, Hetty.....	do.....	125 78		
	Jackson, T. W.....	Appointements comme instituteur.....	161 33		
	James, Chas.....	Frais de voyages pour assister au Conseil du Nord-Ouest.....	43 75		
	Jules, A.....	Services comme aide dans le bureau du registrateur, etc.....	14 50		
	do.....	Construction d'un bureau d'enregistrement par J. A. MacCaul.....	330 00		
	Kerr, J. In A.....	Deboursés pour fret.....	300 00		
	Keenan, A.....	Quincaillerie et divers.....	55 65		
	Lambert, W. M.....	Gages comme conducteur d'attelages.....			
	"La Minerve".....	Pont.....			
		Abonnement.....			

Latimer, William.....	Reparations au pont.....	0 00
Lauder, John.....	Pont.....	500 00
Lehrbridge, Chas.....	Appointements comme commis.....	150 00
Lowry, Chas. E. C.....	Appointements comme instituteur.....	33 84
Lynch, Dr J. S.....	Visites professionnelles aux aliés.....	112 00
Mark, Toronto.....	Souscriptions.....	7 00
Penitencier du Meantoba.....	Entretien des aliés, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884.....	491 40
Monlin, Rér. Julien.....	Appointements comme instituteur.....	25 00
Mulholland, Freres.....	Réfrigérant pour l'hôtel du gouvernement.....	37 65
Muzore, L. J.....	Loyer de salle pour tenir une cour.....	15 00
McCaull, J. A.....	Enger une voite au bureau d'enregistrement à Regina.....	900 00
McCannell, Neil.....	Gages comme journalier.....	50 00
McCaullay, M.....	Loyer de salle pour tenir une cour.....	20 00
McDonald, Archibald.....	do.....	6 10
McDonald, Donald.....	Appointements comme instituteur.....	150 00
McDonald, J. M.....	Herses pour l'hôtel du gouvernement.....	30 00
McDonald, D. H.....	Frais de voyages pour assister au Conseil du Nord-Ouest.....	82 50
McKay, Geo.....	Appointements comme instituteur.....	75 00
McKay, John.....	do.....	50 00
McKusker, Chas.....	Ouvrage de forgeron pour chevaux à l'hôtel du gouvernement.....	450 00
McLean, Thos. Alex.....	Frais de voyages.....	136 00
McLeod, J. F.....	do.....	16 80
Nolin, Chas.....	do pour assister au Conseil du Nord-Ouest.....	5,676 66
Nor Wester, Calgary.....	Portes.....	24 00
Police à cheval du N.-O.....	Annouces.....	2 65
Oliver, Frank.....	Un tiers des frais du service postal dans les territoires du N.-O.....	300 00
Osborne, J. W.....	Frais de voyages pour assister au Conseil du Nord-Ouest.....	47 50
Pearlad, A.....	Messager à la salle du Conseil.....	211 24
Perly, W. D.....	Prix exemplaires du code municipal.....	1,466 43
Petcheil, Emma.....	Reparations au pont.....	47 60
Porter et Kennad.....	Appointements comme instituteur.....	355 88
Porter, Robert.....	Campes, crochets, etc., pour l'hôtel du gouvernement.....	16 00
Prarie Printing Co.....	Timbres.....	197 60
Pritchard et Mingard.....	Impressions des ordonnances, etc.....	118 15
Imprimeur de la reine.....	Timbres d'enregistrement.....	187 50
Ramsay, R. G.....	Impressions, livres, etc.....	5 40
Reeve, Rev. W. D.....	Louage d'un cheval.....	238 00
Regina Leader.....	Appointements comme instituteur.....	4 00
Requay, Octave.....	Annouces et impressions.....	
Reid, E. B.....	Appointements comme instituteur.....	200 00
Reifenstein, Geo. C.....	Frais pour la salle du Conseil.....	500 00
Rice et Eddy.....	Extincteurs pour l'hôtel du gouvernement et la salle du Conseil.....	
Richardson, Hugh.....	Pierres pour netoyer un puits à l'hôtel du gouvernement.....	
do.....	Appointements comme conseil de Son Honneur le lieutenant-gouverneur Dewdney.....	
	Allocation pour loyer.....	700 00
	A reporter.....	24,733 45
		47,492 17

DIVERS—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...		Report.....					86,033	05
		STATUTS REFONDUS DU CANADA.						
	L'hon. J. Cockburn.....	Appointements depuis le 1er juillet jusqu'au 14 août 1883.....	483	87				
	L'hon. J. O'Connor.....	do 13 novembre 1883 jusq. 30 juin 1884.....	3,040	00				
	Wallace Graham.....	Services.....	2,500	00				
	do	Dépenses.....	200	00				
	Joseph A. Ouimet.....	Services.....	2,500	00				
	do	Dépenses.....	200	00				
	Alexander Ferguson.....	Services.....	2,500	00				
	Wm. Wilson.....	do	2,500	00				
	do	Dépenses contingentes.....	220	10				
	N. Stewart.....	Ecriture.....	45	00				
	P. Dunne.....	Message.....	30	00				
	McClennan, Roger et Cie.....	Impressions et caractères.....	5,333	52				
	Cie. de f. Canada Atlant.....	Fret.....	29	50				
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère de la justice.....	275	70				
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....	46	52			19,904	21
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...		EXPLORATION DES LACS SUPÉRIEUR ET HURON.						
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère de la marine et des pêcheries.....	23,128	69				
	do	Montant des lettres de crédit tirées par le capitaine J. G Boulton.....	3,057	26				
	do	Montant payé à l'honorable ministre de la marine et des pêcheries.....	194	67				
	John Black et Cie.....	Instruments.....	1,097	28				
	J. D. Potter.....	Cartes marines.....	150	50				
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, etc.....	14	00				
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie, etc.....	62	27			26,704	67
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...		CASERNES DE LA POLICE A CHEVAL.						
	Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest.....	Matériel et ouvrage, bâtiment de la police à cheval, Medicine-Hat.....	20,000	00				
	do	do do do Fort-McLeod.....	40,000	00				

46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...	Major Jas. Walker.....	do	15,000	00				
	King et Cie.....	do	3,190	46				
	Winnier et Cie.....	do	12,357	09				
	Cap. T. Howard.....	do	1,670	00				
	Henry LeJeune.....	do	2,000	00				
	T. E. Martin.....	do	3,933	94				
	J. A. McOaul.....	do	2,609	36				
	C. J. O'Doherty.....	do	290	50				
	Thos. Barton.....	do	7,320	00				
	MacOaul et Kerr.....	do	1,557	46				
	Cie américaine de bois de construction, Régina.....	do	1,530	87				
	Rice et Eddy.....	do	415	00				
	J. Kelly.....	Châssis pour les bâtiments de la police à cheval, Régina.....	35	00				
	H. L. Reynolds.....	Chemises do do	100	00				
	Police à cheval du N.-O.....	Peinture des bâtiments portatifs, Régina.....	1,000	50				
	Banque des Marchands du Canada.....	Comptes pour changements et améliorations, Fort-Osborne.....	2,102	58				
		Diverses dépenses pour ce service.....	8,887	24				
		Lettres de crédit émises par l'inspecteur R. P. Neale.....	6,000	00			130,000	00
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...		EXPOSITION INTERNATIONALE DES PÂCHERIES, LONDRES.						
	Banque de Montréal, Ottawa.....	Lettres de crédit émises par le ministère de la marine et des pêcheries.....	14,783	24				
	Banque de Londres.....	Lettres de crédit émis par S. Wilmot.....	10,734	99				
	John Black et Cie.....	In-truments.....	781	59				
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie, etc.....	2	00			26,301	82
46 Vic, c. 2.....	A. Periard.....	RAPPORTS, ETC., POUR BIBLIOTHÈQUE, MINISTÈRE DE LA JUSTICE.						
		Rapports fournis pour la bibliothèque, ministère de la justice.....					237	60
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...	L'honorable procureur général d'Ontario.....	DÉCISIONS DE CADRES RELATIVES A L'ACTE DE L'AMÉRIQUE-BRITANNIQUE DU NORD.						
	J. R. Cartwright.....	Coût de volumes de causes relatives à l'Acte de l'Amérique-Britannique du Nord, par Cartwright.....	900	00				
		Publication de deux volumes sur l'Acte de l'Am. Brit. du Nord.....	250	00			1,150	00
		A reporter.....					290,331	35

DIVERS—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2.	Berthiaume et Sabourin.	Report COMMISSION DU CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE. Impression d'un volume du rapport de la commission du chemin de fer canadien du Pacifique.	290,331 35	1,013 16	
47 Vic., c. 2.	L'hon. O. Mowat, C.R.	COMMISSION DU CHEMIN DE FER DU NORD, 1876-7. Services rendus en rapport avec la commission du chemin de fer du Nord en 1876-7.	820 00	200 00	
46 Vic., c. 2.	Chef Joseph Laurent, de Saint-François, comté d'Yamaska	GRAMMAIRE POUR LES SAUVAGES ABÉNAKIS. Pour aider dans la publication d'une grammaire de la langue des Abénakis	300 00		
46 Vic., c. 2.	Lieut.-col. Rhodes, président de la société de géographie, Québec.	EXPLORATION DU ST-LAURENT, LABRADOR ET LA BAIE DE JAMES. Aide dans les explorations du Saint-Laurent, Labrador et la baie de James			
46 Vic., c. 2.	Lady Cartier	ALLOCATION À LA VEUVE DE SIR GEORGE E. CARTIER. Allocation pour l'année expirée le 30 juin 1884	1,200 00		
46 Vic., c. 2.	John George Bourinot.	RÈGLES, USAGES ET PROCÉDURES DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES. Pour 300 exemplaires de son travail sur les règles, usages et procédure du Sénat et de la Chambre des Communes			1,500 00

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2.	H. Fabre.	APPOINTEMENTS DE M. FABRE. Une année d'appointements, depuis le 30 juin 1883 jusqu'au 30 juin 1884.			2,499 96
46 Vic., c. 2.	Robert Harris.	CONFÉDÉRATION DU CANADA—TABLEAU HISTORIQUE. Peinture à l'huile, représentant la conférence de Québec, 1864.			4,000 00
46 Vic., c. 2.	A. J. et A. Graham, écrivains, Glasgow. D. O'Connor do do Aikens, Culver et Hamilton, avocat, Winnipeg C. W. Weldon M. Bompas, Bischoff et Dodson do T. C. Atkinson Z. A. Lash, C.R.	FRAIS DE LITIGE Services professionnels, <i>re Regina vs. Sugar Manufacturing Co</i> Frais et déboursé, <i>Thurber vs. Regina</i> . Services professionnels, <i>re Wm. Dunn vs. la Reine</i> do do do Frais <i>re Spurr vs. Venning</i> do do Services judiciaires, <i>re Ontario et la frontière du Manitoba</i> . Services professionnels, <i>re Deslaurie Mercier et procureur général vs. O'Reilly</i> Services professionnels, <i>re la Reine vs. Harris, sur accusation de vol de cheval, jugée par le colonel McLeod</i> . Services professionnels, appel au Conseil privé, <i>re procureur général vs. O'Reilly</i> .	773 68 100 00 100 00 65 30 317 70 100 00 238 05 988 12 1,748 08 25 00 900 00		5,216 93
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.	PUBLICATION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SOCIÉTÉ ROYALE. Lettres de crédit émises par le président et secrétaire de la Société Royale.			5,492 54
47 Vic., c. 2.	Boucher de la Brèche, éditeur du <i>Courrier de Saint-Hyacinthe</i>	IMPRESSION DES LISTES DU SERVICE CIVIL. Impression des listes du service civil en anglais et français, et pour l'achat de caractères.			7,688 74
47 Vic., c. 2.	James Barry	TABLEAUX DES IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS DU POISSON. Préparer les tableaux des importations et exportat. du poisson.			28 00
		A reporter			320,288 03

DIVERS—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
47 Vic, c. 2.....	C. Medlow.....	Report..... ADRESSE AU GOUVERNEUR GÉNÉRAL. Grossoyer et enluminer une adresse à Son Excellence le ci- devant gouverneur général.....	.....	.....	.....	320,288 03
47 Vic, c. 2.....	Christopher Robinson, C.R.....	■ FRAIS DE LA QUESTION DES FRONTIÈRES. Services professionnels.....	.....	.....	.....	2,000 00
19 26	Juge Armour.....	Montant adjugé à lui et autres dépenses par Christopher Robinson, C.R., re question de la frontière.....	.....	.....	.....	5,000 00
	Hugh McMahon, C.R.....	Services professionnels.....	.....	.....	.....	2,000 00
	E. Y. Steele.....	Transcription de documents pour l'honorable John O'Connor.....	.....	.....	.....	5 00
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... John Black et Cie.....	EXPÉDITION À LA BAIE D'HUDSON Lettres de crédit émises par le ministère de la marine et des pêcheries.....	.....	.....	.....	311 98 168 71
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal.....	CARTES GÉOGRAPHIQUES POUR L'ASSOCIATION BRITANNIQUE. Lettres de crédit émises par le ministère des chemins de fer et canaux.....	.....	.....	.....	88 00
47 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... do.....	DÉPENSES POUR DOCUMENTS DEMANDÉS PAR LE PARLEMENT. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics... do do de l'intérieur.....	.....	.....	.....	918 55 4,081 45
						5,000 00

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
47 Vic, c. 2.....	M. le juge Gray.....	DAVERS. Services rendus comme arbitre en 1873, avec intérêt à 5 pour 100, sur les réclamations de quarantaine du <i>Prince Alfred</i> , portés dans les comptes publics de 1874-75, mais déduites d'une avance faite au juge Gray, qui a été subséquem- ment (en partie) appliquées aux dépenses de déménagement Balance du montant qui lui a été alloué au lieu de pension et logement à l'hôtel de Rockwood, depuis 1867 jusqu'à juillet 1874.....	.....	.....	.....	336,370 00
	W. R. Allen.....		.....	.....	.....	1,405 63
						1,000 00
						1,405 63
						336,370 00

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...	Abrey, G. B.	Arpentages	2,900 00		
	do	Provisions	1,830 39		4,730 39
	Aikins, Culver et Hamilton	Services professionnels			12 12
	Alexander, Claire et Cable	Graver deux plaques en taille-douce.			10 00
	Anderson, F. C.	Services			84 00
	Anderson, W. P.	Travail supplémentaire			377 38
	Armstrong, F. W.	Poteaux de fer et fret.			3,400 00
	Ashdown, James H.	Arpentages			7,948 43
	do	Provisions	5,107 61		
	do	Provisions	354 64		
	Aylen, Chas. P.	Arpentages			5,462 25
	Bacon, Thomas	Travail supplémentaire			6,368 35
	Baldwin, R. W.	do			19 00
	Beatty, David	Arpentages			174 00
	Beatty, Walter	do			20,874 99
	Bégin, P. A.	Services	457 00		10,625 98
	do	Travail supplémentaire	70 00		
	Pélangier, P. R. A.	Arpentages			527 00
	Belteau, J. A.	Services			5,428 41
	Bertrand, L. N.	do	387 00		122 00
	do	Travail supplémentaire	70 00		
	Bigger, C. A.	Arpentages			457 00
	do	Services	3,554 83		
	do	Travail supplémentaire	168 00		
	do	Travail supplémentaire	44 00		
	Billings, B.	do			3,766 93
	Billing, W. F.	do			36 00
	Blake, Frank L.	Arpentages			27 00
	Bolvin, Elzéar	do			1,667 47
	Bolton, Lewis	do			1,040 00
	Bonellow, R. M.	Travail supplémentaire			883 14
	Bossange, Leopold	Cartes et livres pour les arpenteurs fédéraux.			18 00
	Bourgeault, A.	Arpenteurs			5 10
					4,582 19

Bourgeois, J.	do	Services	4,970 63		
Brabazon, S. L.	do	do	8,243 85		
Bray, Edgar	do	do	190 50		6,936 87
Bray, Richard	do	Travail supplémentaire	70 00		
Bray, Samuel	do	Services	380 00		260 50
do	do	Travail supplémentaire	86 75		
Bristow, A.	do	Services			466 75
Brodie, Samuel	do	Arpentages			732 00
Brunelle, F. E.	do	Arpentage			260 06
Bureau, A.	do	Colorer des cartes géographiques			6,106 81
Burke, Joseph	do	Arpentages			9 25
Burnet, Peter	do	Arpentages			7,638 43
Burrows, J. J.	do	Arpentages			4,419 81
Caddy, C. F.	do	Arpentages			7,757 65
Carey, E. C.	do	Arpentage			2,156 33
Carroll, Henry	do	do	10,671 00		
Carroll, Cyrus	do	do	1,000 00		
Casgrain, J. P. B.	do	do	739 89		
Cavana, A. C.	do	Arpentages			5,060 17
Chailfour, E. P.	do	Services	261 50		4,114 48
do	do	Travail supplémentaire	23 00		
Charbonneau, M. J.	do	Arpentages			284 50
Checkley, F. S.	do	Travail supplémentaire			12,379 46
Cherry, J.	do	Services comme imprimeur dans le bureau de lithographie			146 50
do	do	Travail supplémentaire	336 00		
do	do	Travail supplémentaire	8 45		
Cheeseman, Thomas	do	Arpentage			314 45
Chisman, Willis	do	do			1,872 16
Cochrane, A. S.	do	Travail supplémentaire			4,920 45
Cotton, A. F.	do	Arpentages			42 00
do	do	Services	5,614 00		
do	do	Services	116 00		
Courval, L. P. de	do	Arpentage			5,730 00
Crawford, William	do	Arpentages			1,274 00
Cuning, F. W. C.	do	Services			3,433 16
Dawson, E. C.	do	Arpentage			136 50
D'Amours, J. W. D.	do	do			4,553 12
Deane, M.	do	Arpentages			5,636 37
DeCheane, L. M.	do	do			6,770 78
Derbishire, Stewart	do	Services	608 00		6,324 66
do	do	Travail supplémentaire	78 75		
Desjardins, C.	do	Arpentage			685 75
					4,838 00
					209,329 97

A reporter...

TERRES FÉDÉRALES—IMPOTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.		A reporter.....			209,329 97
	Devlin, William	Services.....			216 00
	Dorval, L. A.	do.....			63 00
	Doupe, Joseph	Arpentages.....			6,968 61
	Dover, Alfred	Cercle d'inclinaison.....			151 03
	Drummond, Thos.	Arpentages.....			7,716 29
	Du Berger, C. C.	do.....			6,020 64
	Dunderberg, James	Arpentage.....			4,488 59
	Dufresne, J.	Arpentages.....			7,719 48
	Dunais, P. H.	Arpentage.....			2,940 00
	Dunais, P. T. C.	Arpentages.....			2,940 00
	Dunlop, Robert	Services.....			6,201 29
	Dupuis, E.	do.....			346 00
	do	Travail supplémentaire.....			135 00
	Eaton, W. Case	Arpentage.....			481 00
	Ellis, H. D.	do.....			2,677 00
	Fafard, Eugène	do.....			5,225 61
	Fawcett, Thomas	Arpentages.....			5,164 85
	Fellowes, G. R. S.	Services.....			7,994 90
	do	Travail supplémentaire.....			288 00
	Fitton, C. E.	do.....			44 00
	Foster, F. L.	Arpentage.....			332 00
	Foster, James	Arpentages.....			4,327 34
	Francis, John	Réparations au théodolite.....			2,919 43
	Francis, John J.	Arpentage.....			7 50
	Freeman, N. R.	do.....			6,487 12
	Frodsham, Chas. et Cie.	do.....			4,433 00
	Galt, Sir Alexander T.	Nettoyer et régler un chronomètre.....			1,900 00
	Garden, James F.	Dépenses encourues dans un voyage aux Territoires du Nord-Ouest, pendant l'automne de 1882.....			5 23
	Gauthier, Louis	Arpentages.....			1,478 45
	do	Services.....			5,866 27
	Genest, Arthur F.	Travail supplémentaire.....			579 50
	Genest, Samuel	do.....			151 50
		Services.....			731 00
		do.....			122 00
					57 00

Gilliand, T. B.	Arpentage.....				1,455 85
Gore, T. S.	do.....				1,000 00
Gosselin, Louis	Arpentages.....				3,317 47
Gosselin, Pierre	Arpentage.....				2,417 00
Cie de télégr. G. N.-O.	Télégrammes.....				690 19
Green, Thomas D.	Services.....				3 80
do	Travail supplémentaire.....				56 50
Grignard, Albert	Services d'imprimeurs dans le bureau de lithographie.....				404 50
Grondin, L. S. E.	Arpentage.....				689 30
Gurley, W. et L. E.	Instrument d'arpentages et réparations.....				250 00
Harel, J. B.	Services.....				20 40
do	Travail supplémentaire.....				196 25
Hart, Milner	Arpentages.....				928 25
Henderson, E. D.	Arpentage.....				2,441 46
Herron, R. W.	Arpentages.....				648 16
Hewson, Thos. R.	Arpentage.....				3,801 48
Holmes, Frank	15 enaloupes de toile.....				4,409 55
Howe, William	Matériaux pour le bureau de lithographie.....				297 00
Howlett, W. F. B.	Travail supplémentaire.....				47 20
Hubbell, E. W.	Services.....				58 00
do	Travail supplémentaire.....				60 00
Cie de la Baie d'Hudson	Fret et emmagasinage de fer en barres.....				82 00
Hughes et Kimber	Matériaux pour le bureau de la lithographie.....				96 15
Hurlimann, A.	Deux micromètres et trais.....				277 51
Jarvis, H. M.	Services.....				126 51
do	Travail supplémentaire.....				532 50
Jepson, R. J.	Arpentages.....				74 50
Kains, Thomas	Arpentages.....				607 00
Keizer, D. A.	Services.....				1,252 41
Kerr, Hugh	Arpentage.....				12,282 37
Kerr, James	do.....				85 00
Kenifee et Faser	Enc e de chine pour photographie.....				3,737 60
King, W. F.	Appointments.....				1,000 00
do	Approvisionnement, insp., etc., se rattachant aux arpentages.....				18 00
Kirk, J. A.	Arpentages.....				1,600 00
Kitchennan, E.	Services comme imprimeur dans le bureau de lithographie.....				6,100 00
do	Travail supplémentaire.....				672 00
Klotz, Otto J.	Arpentages.....				30 10
Kolekman, J. W.	Tables de logarithmes.....				702 10
	A reporter.....				5,116 88
					18 78
					361,879 82

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2....	Labelle, H. F..... do	Services..... Travail supplémentaire					361,879	82
	Larue, C. E..... Larue, Jules E..... Laurie, R. O..... Leber, Chas..... Leber, Hector..... Lectere, C. F..... Legendre, J. B. O..... Lepage, J. B. O..... do	Arpentage..... Services professionnels..... Arpentage..... do..... do..... do..... do..... do..... do.....	378 00 82 00		460 00 3,276 25 100 00 5,921 45 5,091 00 4,136 19 3,411 00 2,236 40			
	Lett, C. A..... Linelham, John..... Longley, H. A..... Longmans, Green, Reader et Dyer,..... Lucas, Samuel B..... Lyon, Joseph..... Maddock, James A..... Magrath, C. A..... Maingy, Lef. A..... Maingy, W. McL..... do	Arpentage..... Hivernage de chevaux des arpenteurs..... Services et frais de voyages..... Deux "Lefroy's Diaries"..... Arpentage..... Services dans le bureau de lithographie..... Arpentage..... Arpentage..... Arpentage..... Travail supplémentaire..... Services..... Travail supplémentaire.....	416 00 148 75		564 75 1,000 00 3,266 00 137 00	10 22 1,000 00 35 25 3,771 40 13,845 44 22 75		959 00
	Martin, L. J..... do	Services..... Travail supplémentaire.....	732 00 227 00					
	Martin, A. F..... Mayer, Robert et Cie..... Michaud, J. L..... Wiles, C. F..... Moody, A..... do	Arpentage..... Encre autographique et plumes..... Arpentages..... do..... do..... Services comme imprimeur dans le bureau de lithographie..... Ouvrage supplémentaire.....	732 00 446 00		1,178 00 6,498 47 13 00 6,471 51 5,895 07			865 20

Murphy, F..... Macdonnell, A. H..... do do Macmillan, James A..... Macintosh, G. E..... McArthur, James..... McArthur, J. J..... McKenna, J. J..... McLean, J. K..... McLatchie, John..... do McNicoll, E..... McPhillips, George..... McPhillips, R. C..... McQuilkin, J. St. C..... do	Arpentage..... do..... do..... do..... Arpentages..... Arpentage..... Arpentage..... Arpentage..... Arpentages..... do..... do..... do..... do..... do..... do..... do.....				1,371 40 29 00 367 30 6,871 49 1,000 00 9,164 82 1,419 48 6,884 76 9,321 43 100 00 2,655 64 8,699 13		
McVittie, A. W..... Cie de nav. du N.-O..... O'Dwyer, J. S..... O'Farrell, T. P..... do	Arpentages..... Frete..... Arpentages..... Services..... Travail supplémentaire.....				282 00 4,045 81 613 56 7,894 60		
Ogilvie, J. H..... Ogilvie, William..... O'Keefe, D. C..... Oliver et Dunlop..... Ord, Lewis R..... Patrick, A. P..... Patrick, J..... Pihart, J. A..... Proudfoot, A. B..... Purvis, Frank..... Rainboth, G. C..... Rainboth, E. J..... Rauscher, R..... "Regina Leader"..... Reid, J. L..... Reilly, W. R..... Riddell, William..... Robertson, H. H..... Robertson, John..... Robertson, James et Cie..... Rogers, John..... do	Arpentages..... do..... Arpentage..... Annonce de la marque des chevaux des arpenteurs..... Arpentage..... do..... do..... Dépenses contingentes..... Arpentage..... Arpentage..... Arpentage..... do..... Travail supplémentaire..... Annonce..... do..... Arpentage..... Hivernage de chevaux pour arpentage..... Préparations chimiques pour le bureau de lithographie..... Arpentages..... Pioux en fer..... Services..... Travail supplémentaire.....				704 75 4,747 02 11,634 41 4,945 26 14 40 9,627 36 150 00 8,113 17 66 64 4,000 00 7,627 03 6,101 30 6,159 95 73 50 15 00 4,556 13 3,986 21 7,370 24 15 96 5,047 27 7,406 68		
Ross, G..... Rothwell, T. G.....	Arpentages..... Services.....				882 50 5,805 51 898 00		
	A reporter.....				592,444 90		

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—*Fin.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
48 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.	Rowan-Legg, E. L. do	Services. Travail supplémentaire	592,444 90		
	Roy, Geo. P. Russell, Andrew Sawyer, J. B. A. do	Arpentages. Courbes de chemin de fer et compas. Services. Travail supplémentaire.	732 00 127 50	859 50 4,421 55 30 00	
	Selby, Henry Shepard, C. G. Shepard, N. B. do	Arpentages. Arpentage. Services. Travail supplémentaire.	959 75 6,281 43 5,384 14		
	Sievers, E. do	Services comme imprimeur au bureau de lithographie. Travail supplémentaire.	527 50		
	Stimpson, G. A. Sing, J. G. Strois, J. E. Smeaton, J. do	Arpentage. do do Services comme imprimeur au bureau de lithographie. Travail supplémentaire.	672 00 23 10	695 10 13,191 09 4,087 73 4,669 35	
	Snow, John A. Snow, J. F. do	Arpentage. Arpentages. Services.	663 55 3,457 63		
	Starkey, S. M. Stantey, W. F. Bureau de la papeterie. Stanton F. H. L. Steckert, G. E. Stephens, H. H. Stewart, John. Symes, P. F. Steers, C. J.	Arpentage. Régie mobile Papeterie. Arpentage. Almanachs astronomiques allemands et frais de port. Arpentages. Arpentage. Travail supplémentaire	7,182 37 6,987 90 18 49 9 33 2,214 23 14 69 6,891 20 1,981 48 71 25		
	do	Services.	7,180 37 2 00		732 00

do	Travail supplémentaire.	8 00			
Taché, J.	Cartes géographiques	710 00			
Talbot, A. C.	Arpentages	50 00			
Talbot, P. C.	Arpentage.	4,808 97			
Thompson, W. F.	do	2,199 00			
Towle, C. E.	Arpentages	9,000 00			
Traynor, Isaac	Arpentage.	3,854 67			
Troughton et Simms	Arpentages	3,945 28			
Osborne, John	Theodolites et niveaux à bulle d'air.	234 69			
Vaubs Kirk, J. D.	Loyer de chambres dans la 'Victoria Chambers,' répar., etc.	1,390 85			
Vincent, F.	Arpentage	1,395 00			
Voligny, L. R. do	Services. Travail supplémentaire.	425 00 234 25			
Wagner, William	Arpentages.	660 25			
Walkley et Burrows	Arpentage	11,075 63			
Watters, Henry	Matériaux pour le bureau de lithographie.	460 48			
Warren, James	Arpentage.	30 15			
Webb, A. O.	Arpentages	3,430 58			
Wilkins, F. W.	do	3,567 06			
Wines, Winnipeg	Arpentages	5,369 92			
Wheeler, Arthur O	Arpentages	111 30			
Wolff, Charles E.	Arpentage	4,722 00			
Wulff et Cie	Matériaux pour le bureau de lithographie	3,703 65			
	Moins—Montant payé par H. B. Proudfoot pour un theodolite	24 80			
	Total.	728,666 33			728,441 33

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Service	Guides	Colombie-
			extérieur.	des terres.	Britannique.
			\$	\$	\$
			cts.	cts.	cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...	<i>Adocate</i> , Mt. Forest. Atkins, Culver et Hamil- ton.....	Annances	1,200 00		
	Alkman, Thomas H.....	Services professionnels.....	340 33		
	<i>Pioneer</i> , Algoma.....	Annances	200 00		
	Allen, James.....	Appointements.....	16 50		
	Almon, George W. J.....	Services.....	136 25		
	<i>Times</i> , Almonte.....	Annances	541 57		
	Anderson, C. Elliott.....	Services.....	1,200 00		
	Anderson, Thomas.....	Appointements.....	320 00		
	do	Déboursés.....	16 50		
	do	Remboursement du montant payé pour frais de messagerie.....	200 00		
	Arsenault, J. J.....	Annances	320 00		
	<i>Aurora Borealis</i>	Services de Thomas Douglas et pour rations.....	549 00		
	Baker, I. G. et Cie.....	Déboursés.....	60 50		
	Betch, A. J.....	Services.....	51 30		
	Bell, George.....	Travail supplémentaire.....	45 00		
	do	Transcription.....	4 00		
	Bell, P.....	Services.....	17 64		
	Bellean, M. R. A. E.....	Annances	832 62		
	<i>Intelligencer</i> , Belleville.....	do	184 50		
	<i>News</i> , Berlin.....	Exempl. de cartes géog., photo-lithographiques, et fret sur icenx.....	309 00		
	Bien, Julius et Cie.....	Services.....	3 20		
	Boulthée, F.....	do	3 20		
	Bouchier, W. J. O.....	do	4 65		
	Bourns, R. G.....	do	333 75		
	<i>Conservator</i> , Brampton.....	Annances	9 58		
	<i>Blade</i> , Brandon.....	do	448 39		
	<i>Mail</i> , Brandon.....	Services.....	57 00		
	<i>Courier</i> , Brantford.....	Annances	3 20		
	Breen, Richard.....	Transcription.....	56 87		
	Brethen, U.....	Travail supplémentaire.....	4 00		
	<i>Ensign</i> , Brighton.....	Annances	3 20		
	Bristow, A.....	do	4 00		
	<i>Times</i> , Brockville.....	Annances	3 20		
	<i>Monitor</i> , Brockville.....	do	198 00		
	Brophy, John.....	Services.....			

Brough, M.....	Transcription.....	88 30			
<i>Herald</i> , Bruce.....	Annances	3 20			
Bruce, H. B. D.....	Services.....	732 00			
do	Travail supplémentaire.....	81 50			
Buchan, Lawrence.....	Services.....	276 0.			
Buchanan, P. T.....	do comme commis surnuméraire, depuis le 1er juillet 1883 jusqu'au 20 juin 1884.....	712 00			
Cie de lithograp. Burland	Copies photo-lithographiques de cartes géographiques, etc	2,474 60			
Burpé, E. F.....	Services.....	722 00			
Burpé, T. R.....	Appointements.....	2,000 00			
Canada Mutual Telegraph Co.....	Télégrammes.....	31 60			
Cie canad. de messagerie <i>Canadian Farmer</i> , Wel- land.....	Fret.....	1,183 87			
<i>Canadian Sportsman</i> , To- ronto.....	Annances	4 80			
Capreol, F. C.....	do	34 60			
do	Services comme commis surnuméraire, depuis le 1er juillet 1883 jusqu'au 14 février 1884.....	343 50			
Cayley, H. St. Q.....	Travail supplémentaire.....	12 50			
Carey, M.....	Services.....	122 00			
<i>Canada</i> , <i>Canadian</i> , <i>Carle-</i> <i>ton Place</i>	Transcription.....	54 50			
Chapman, C. S.....	Annances	4 00			
<i>Tribune</i> , Chatham.....	Services.....	497 50			
<i>World</i> , Chatham.....	Annances	6 40			
Chipman, C. J. H.....	do	4 00			
Chisholm, K.....	Services.....	322 00			
Clarke, G. F.....	do	168 00			
do	Frais de voyages.....	116 06			
Clarke, R.....	Services.....	50 80			
do	Transcription.....				
Clarke, M.....	do				
Olegg, Thomas.....	Services.....	364 50			
<i>Observer</i> , Gosticook.....	do	104 25			
<i>Standard</i> , Cobourg.....	Annances	17 50			
<i>Sun</i> , Colchester.....	do	3 20			
do	do	3 20			
<i>Enterprise</i> , Collingwood.....	do	4 00			
<i>Colonial Standard</i> , Pic- ton, N.-E.....	do	4 00			
Connelly, Edward.....	Services.....	196 50			
Counour, John.....	do				
do	Frais de voyages.....	738 33			
<i>Reporter</i> , Cornwall.....	Annances	65 00			
Coté, A. F.....	Monter des lettres sur coton.....	4 00			
	do	50 00			
	A reporter.....	9,305 66			

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Service extérieur.		Service intérieur.		Guides des terres.		Colombie- Britannique.	
			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report.....	10,549	89	9,305	66				
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	Coté, J. A.....	Services.....			549	00				
	do	Travail supplémentaire.....			417	50				
	Cottingham, W. H.....	Services.....	732	07						
	do	Travail supplémentaire.....	43	00						
	Cottingham, W. S.....	Services.....	734	00						
	do	Travail supplémentaire.....	6	00						
	<i>Courrier du Canada</i> , Qué- bec.....	Travail supplémentaire.....			23	00				
	<i>Courrier de Saint-Hya- cinthe</i>	Annouces.....			4	00				
	Cowan, J. A.....	do.....			4	00				
	Observer, Cowansville.....	Services.....	112	50						
	Cox, George.....	Annouces.....			3	20				
	Gross, J. Fletcher.....	Etampar et lithographe.....	76	50						
	Grove, Alexander.....	Services.....			915	00				
	Gutter, G. W.....	do.....	413	60						
	<i>Lady Journal</i> , Sainte- Catherine.....	Travail supplémentaire.....			10	50				
	<i>Daily News</i> , Kingston.....	Annouces.....			4	00				
	<i>Daily News</i> , Saint-Jean, N.-B.....	do.....			4	00				
	Dale, E.....	do.....			3	50				
	Davidson, William.....	Transcription.....	33	33						
	Deville, Edouard.....	Services.....	70	00						
	Devine, L.....	Services dans le conseil d'examineurs des A. F.....			124	20				
	Dickey, F. S.....	Transcription.....								
	Dolbear, Ransom.....	Services.....	60	00						
	do	do.....	732	00						
	Donoghue, M.....	Travail supplémentaire.....	37	00						
	Dorion, C. A.....	Services.....	732	00						
	Dorion, P. N.....	Transcription.....	68	10						
	Douglas, Thomas.....	Services dans le conseil d'examineurs des A. F.....			18	80				
	Doyle, M.....	Allocation comme gardien.....	41	63						
	Duck, George.....	Transcription.....			66	10				
	do	Appointments.....	1,200	00						
	do	Déboursés.....	318	80						

<i>Standard</i> , Dundas.....	Annouces.....	7	80
<i>Gazette</i> , Dunville.....	do.....	3	20
<i>Chronicle</i> , Durham.....	do.....	3	20
Earle, M. A.....	Services.....	141	00
<i>International</i> , Emerson.....	Annouces.....	6	75
<i>Enterprise</i> , Arthur.....	do.....	3	20
<i>Essex Review</i> , Windsor.....	do.....	4	00
Evans, L.....	Transcription.....	120	20
<i>Examiner</i> , Charlotte town, I. P. E.....	Annouces.....	2	60
<i>Times</i> , Exeter.....	do.....	4	00
<i>Farmers' Advocate</i> , Lon- don.....	do.....	10	00
Ferguson, T. B.....	Services.....	722	00
Fisher, A. E.....	Appointments.....	1,200	00
do	Déboursés.....	797	97
Fisher, T. W.....	Services.....	380	00
Fitzgerald, L.....	Transcription.....		
Fleming, James M.....	do.....	368	00
Flesher, John.....	do.....	54	00
Foley, James.....	do.....		
do	Travail supplémentaire.....		
<i>Free Press</i> , Forest.....	Annouces.....		
Forrest, A. S.....	Transcription.....		
<i>Gazette</i> , Fort McLeod.....	Annouces.....		
Fraser, A. J.....	Appointments.....		
Fréchette, E.....	Services.....	765	83
<i>Reporter</i> , Galt.....	Annouces.....		
Gauvreau, P. V.....	Appointments.....		
Gilbert, A. G.....	Services.....	783	33
Gilbert, S. C.....	Transcription.....		
<i>Sour</i> , Goderich.....	Annouces.....		
Gordon, J. McD.....	Appointments.....	1,200	00
do	Déboursés, y compris le coût des réparations au bureau de Ré- gina; dépenses se rattachant à l'établissement du bureau des terres fédérales, à Calgary; coffre de sûreté, meubles, frais de voyages, etc.....		
Gormly, M.....	Services.....	3,490	50
do	Travail supplémentaire.....		
Goulden, W. R.....	Services.....		
Goulin, O. L.....	Appointments.....	1,200	00
do	Déboursés, y compris frais d'inspection.....	1,114	05
Graburn, F.....	Transcription.....		
do	Services.....		
Graburn, Kingsforth.....	do.....	210	00
	A reporté.....	28,126	43
		15,875	60

TERRES FÉDÉRALES—IMPOTABLE SUR LE REVENU—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Service extérieur.	Service intérieur.	Guides des terres.	Colombie-Britannique.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.	Graham, Archibald	Services	23,126 43	15,875 60		
	Graham, T.	Transcription		732 00		
	Grant, A. F.	Services		90 30		
	Grant, J.	Transcription		549 00		
	Glede, Gég. du G. N.-O.	Télégrammes		83 25		
	Herald, Guephl.	Annouces.		1,843 43		
	Gunne, Robert	Services		4 00		
	Hackett, Chas	do	700 00			
	Hackett, James	do		136 00		
	Haldon News, Milton	Annouces.		138 00		
	Spectator, Hamilton	do		4 00		
	Harkin, William	do		46 73		
	Harris, Michael	Services.		549 00		
	Hays, J. A.	do	1,088 00			
	do	Appointements	810 00			
	Helm, H. P.	Déboursés	236 25			
	Hiam, W. H.	Services	557 00			
	do	Déboursés	75 50			
	Hickey, J. A.	Services	910 00	151 50		
	Hilliard, W. M.	Appointements.		732 00		
	Howlett, W. F. B.	Services		49 25		
	do	Travail supplémentaire.		52 50		
	Hume, H. E.	do	250 00	481 50		
	Humphrys, B. H.	Déboursés, etc.		732 00		
	Hunter, R. H.	Services		4 00		
	Hurlbert, J. B.	do		7 40		
	News Record, Huron.	Annouces.		2,500 00		
	Hyndman, J. F.	Transcription.				
	Cie de publ. industrielle	2,500 exemplaires du <i>National Policy</i> .				
	Irish Canadian, Toronto	Annouces.				
	Jaffray, Alexander	Loyer de bureau pour l'agent à Deloraine	100 00	23 20		
	Jarvis, E. F.	Transcription		7 09		
	Jessup, J. G.	Services	434 00	72 20		

Johnston, A. E.	do	Transcription	116 66	103 80		
Jones, F.	do	do		4 00		
Journal of Commerce, Montreal.	Annouces			4 00		
Journal des Trois-Rivières	do			549 00		
Judge, J.	Services			4 00		
Standard, Kincardine	Annouces		183 00	62 40		
Kirby, Eugene.	Services					
Lafontaine, A.	Transcription					
Lambart, O. H.	Services comme commis surnuméraire, depuis le 1er juillet 1883 jusqu'au 30 juin 1884, 356 jours.			534 00		
Lamb, J.	Annouces			123 80		
Les Miners, Montreal.	Services comme secrétaire du conseil d'examineurs des arpen- teurs légitimes		70 00	50 73		
Lang, R.	Annouces			4 00		
Le Canada, Ottawa.	do			4 00		
Le Cultivateur, Québec.	do			4 00		
Le Monde, Montreal.	do			4 00		
Le Union des Cantons de l'Est	do			4 00		
Advertiser, L'Original	do			3 20		
Lee, M. P.	Services			624 50		
Legros, C.	Transcription			16 75		
Standard, Listowel	Annouces			3 20		
Free Press, London.	do			4 00		
Herald, London.	do			4 00		
Low, J. A.	Services			511 50		
do	Travail supplémentaire			732 00		
Progress, Lunenburg	Annouces			61 50		
Lyonas, T. J.	Services			1 50		
Magrath, Bolton	Services dans le conseil d'examineurs des arpen-teurs fédéraux.		171 23	511 50		
Mailleux, L.	Transcription			145 90		
Sun, Markham	Annouces			4 00		
Martin, M. L.	Transcription			89 60		
Mason, John	Services		60 00	384 00		
May, M.	do			51 30		
do	Transcription			3 20		
May, John	Services		732 00			
Mirror, Meaford	Annouces					
Metcalfe, J. H.	Commission sur la vente des terres.		1,500 00			
do	Frais de voyages		1,098 00			
Meyer, John T. L.	Services					
Messenger, Millbrook	Annouces					
Albocute, Mitchell	do					
	A reporter		38,018 09	29,473 73		
						624 45

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.		Service extérieur.	Service intérieur.	Guides des terres.	Colombie-Britannique.
		Report.	\$ cts.				
46) Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.	<i>Monteur du Commerce,</i> Montréal.	Report.	38,018 09	29,473 73	624 45		
	Montgomery, H. J.	Annonce Services		4 00			
	Times, Moncton	Annonce	116 66				
	Gazette, Montréal.	do		4 00			
	Starbolder, Montréal.	do		4 00			
	Moore, C. P.	Transcription.		24 70			
	do	Frais de voyages.	700 00				
	Morgan, J. H.	Services comme commissaire des forêts, y compris les frais de voyages	47 10				
	<i>Morning Chronicle,</i> Québec	Annonce	3,125 25				
	<i>Morning Herald</i> Halifax.	do		4 00			
	Courier, Morris (Man)	do		19 20			
	Mungovan, P.	do		6 75			
	<i>Herald,</i> Muskoka, Brace-bridge.	Services.		3 20			
	Macaulay, J. K.	Annonce		120 00			
	Macdonell, D. J.	Services.	60 00	4 00			
	Macdonell, H. P.	do	793 00				
	Macdougall, L. V.	do		45 00			
	Mackinnon, A. B.	do		549 00			
	do	Travail supplémentaire	234 00				
	McCormac, M. C.	Services.		492 00			
	McEvilly, M.	Transcription.		103 00			
	McHugh, J. J.	Appointements		396 00			
	do	Frais de voyages, déboursés, etc.	200 00	46 00			
	McMahon, W.	Transcription.	200 00				
	McNaughten, A.	Services.		73 19			
	McQuilkin, J. St. C.	Travail supplémentaire		549 00			
	McTaggart, John.	Appointements.	200 00	8 00			

National Manufacturing Co.	1 tente	13 50						
National, Toronto.	Annones		4 00					
Nelson, Frank	Services		732 00					
do	Ouvrage supplémentaire.		26 00					
Nesbitt, Arthur.	Frais de voyages, charriage, etc.	31 50						
Newcombe, George	Appointements.	1,200 00						
do	Dépenses se rattachant à l'inspection de la réserve islandaise.	430 35						
<i>News and Frontier Advo-</i> <i>cate,</i> Saint-Jean.	Annones		4 00					
<i>Northern Advance,</i> Barrie.	do		4 00					
do	do		4 00					
<i>Review,</i> Hastings-Nord	do		250 00					
<i>Ror West,</i> Calgary	do		285 00					
Norton, L.	Services		4 00					
<i>Register,</i> Norwood.	Annones		549 00					
O'Brien, J. S.	do							
O'Brien, R. D.	Services professionnels	2,000 00						
O'Connor et Hogg.	Services professionnels re. règlement des limites de la province d'Ontario.	512 50						
O'Connor, Phou. John	do		3 20					
<i>Herald,</i> Omamee.	do		3 20					
<i>Star,</i> Orangeville.	Dépenses se rattachant à la préparation des règlements miniers	610 00						
O'Reilly, Phou. P.	Annones	1,250 00						
<i>Packer,</i> Orillia	do		4 00					
<i>Vindicator,</i> Oshawa.	do		3 20					
Oster, E. B.	Services							
Oxford <i>Tribune,</i> Ingersoll	Annones		3 20					
Owen, F. L.	Transcription.		3 20					
<i>Times,</i> Owen-Sound.	do		69 03					
<i>Telegraph,</i> Palmerston.	Annones.		3 20					
do	do		3 20					
Star, Paris	do		4 00					
Park, R. S.	Services	1,100 00						
<i>Gazette,</i> Parkhill.	Annones		3 20					
Parsons, Thomas	do		549 00					
Paterson, John	do							
do	Appointements.	851 00						
do	Dépenses se rattachant au règlement des réclamations de terres	3,200 00						
do	Déboursés, frais de voyages, etc.	4,840 00						
<i>Standard,</i> Pembroke	Annones	601 30						
Pentland, W. G.	Appointements.	1,200 00						
do	Déboursés	686 53						
do	Annones		4 00					
<i>Depositor,</i> Perth.	do		4 00					
<i>Review,</i> Peterborough	do		4 00					
A reporter							62,283 78	729 45
							34,465 20	

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Service extérieur.	Service intérieur.	Guides des terres.	Columbia-Britannique.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic. c. 2, et 47 Vic. c. 2...		A reporter.....	62,283 78	34,455 20	739 45	
	Times, Peterborough.....	Annouces.....		6 50		
	Petrolium Advertiser, Piché, M.....	do Transcription.....		3 20		
	Gazette, Picon.....	Annouces.....		41 00		
	Pinard, J. A.....	Depenses contingentes.....		3 20		
	Parnes, Chatham.....	Annouces.....	111 67			
	Pope, H.....	do Transcription.....		4 00		
	Pope, L.....	do.....		145 90		
	Pope, Theodore.....	do.....		302 10		
	Times, Port Hope.....	Services.....		298 50		
	Messenger, Prescott.....	do.....		4 00		
	Pritchard et Mingard.....	Un numérateur à six totes.....	40 00			
	Protectionists, Saint-Jean.....	Annouces.....		4 00		
	Journal, Québec.....	do.....		4 00		
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, reliure, etc.....	2,741 81			
	Begun, S.....	Transcription.....		307 82		
	Leider, Regina.....	Annouces.....		1,251 05		
	Reynolds, A. W.....	do.....		549 00		
	Richard, J.....	do.....	397 00			
	do.....	Transcription.....		65 80		
	Richardson, T. J.....	Services.....		3 20		
	Guaridan, Richmond.....	Annouces.....	1,098 00			
	Richards, G. D.....	do.....		549 00		
	Ridley, C. R. J.....	do.....		366 00		
	Robertson, A. lex.....	do.....		549 00		
	Rochester, Edwin.....	do.....	850 00			
	Rogers, C. G.....	do.....		549 00		
	Rogers, John.....	do.....	1,061 29			
	Roy, Henri.....	do.....		549 00		
	Royal, Jules A.....	do.....	548 00			
	Russell, Andrew.....	Services dans le conseil d'examineurs des arpent. féderaux.....	70 00			
	Russell, Lindsay.....	do.....	10 00			
	Rutherford, R. W.....	Services.....		144 00		

Ruttan, R. A.....	do	Appointements.....	309 14			
Sabine, H. L.....	do	Annouces.....	1,000 00	30 50		
St-Jean, N.-E., ("Sun").....	do	do.....		4 00		
St-Thomas ("Times").....	do	Transcription.....		77 00		
Samuels, A. H.....	do	Annouces.....		3 20		
Sarnia ("Canadian").....	do	do.....		366 00		
Satchell, John.....	do	do.....	1,200 00			
Scarth, W. B.....	do	do.....	122 00			
Schmidt, Louis.....	do	Services.....		6 75		
Sklarik ("Herald").....	do	do.....		364 50		
Shaw, M.....	do	do.....		205 74		
do.....	do	do.....		4 00		
Sherbrooke ("Gazette").....	do	do.....		24 15		
Short, E.....	do	Transcription.....				
Smith, E. Clement.....	do	Annouces.....	1,200 00			
do.....	do	Appointements.....	884 20			
Smith, Henry H.....	do	do.....	326 00			
do.....	do	Services.....	412 90			
Smith, M. M. C.....	do	Appointements.....	300 00			
("Sorosis", Sorel.....	do	Déboursés, frais de voyages, etc.....	306 00			
Stansfield ("Journal").....	do	do.....		4 00		
Bureaux de la papeterie.....	do	Annouces.....	1,834 79			
Stenson, M.....	do	Papeterie.....		4 00		
Stephenson, A. C.....	do	Transcription.....	172 00			
do.....	do	Services.....	1,600 00			
Stephenson, Rufus.....	do	Appointements.....	3,121 99			
do.....	do	Déboursés, y compris dépenses d'inspection, etc.....	700 00			
Stevenson, W. H.....	do	Appointements.....	1,200 00			
do.....	do	Déboursés.....	735 14			
Stears, C. J.....	do	Appointements.....		12 00		
Stears, Thos., alié.....	do	Déboursés.....		915 00		
Stratford ("Times").....	do	Travail supplémentaire.....		11 75		
do.....	do	Services.....		4 00		
Stratford ("Weekley Herald").....	do	Annouces.....				
Sutherland, J. McP.....	do	do.....				
do.....	do	Appointements.....	765 83			
Swan, Thomas.....	do	Déboursés.....	43 30			
Thorpold ("Post").....	do	do.....	783 00			
Tobin, L.....	do	Services.....	194 00			
Toronto ("Mail").....	do	Annouces.....		3 20		
Toronto ("World").....	do	Transcription.....		62 00		
("Trent Valley Advocate").....	do	do.....		6 00		
Trenton.....	do	Annouces.....		18 80		
("Tribune", Minnedosa.....	do	do.....		3 20		
do.....	do	do.....		8 37		
A reporter.....			89,472 14	42,407 08	729 45	

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Service extérieur.	Service intérieur.	Guides des terres.	Colombie-Britannique.
			\$ cts	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...	Trutch, l'hon. J. W.	Report.....	89,472 14	42,407 08	729 45	2,500 00
	do	Appointements.....	1,200 00	259 50		5,000 00
	Turenne, Joseph	Dépenses contingentes, y compris appointements.....		25 00		
	Turner, H. H.	Services comme commis surnuméraire, du 10 septembre 1883 au 28 juillet 1884—173 jours.....		4 00		
	do	Travail supplémentaire.....		3 20		
	"Union Advocate," Newcastle, N.-B.	Announces.....				
	"Victoria Warrier," Lindsay	do.....				
	Wadmore, R. L.	Services.....	288 00			
	Waggoner, D. J.	Appointements.....	1,200 00			
	do	Déboursés, y compris frais sur coffre de sûreté et fret.....	773 81			
	Walsh, Aquila	Appointements.....	5,000 00			
	do	Dépenses des gardes-forestiers.....	550 00			
	do	Appointements et dépenses des guides des terres et officiers des renseignements.....				
	do	Dépenses des inspecteurs des homesteads sur terres fédérales.....	6,070 00		6,700 00	
	do	Dépenses se rattachant à l'inspection de la "zone d'un mille," D. J. Waggoner, frais de déménagement jusqu'à Prince-Albert.....	165 52			
	do	Déboursés du bureau des terres, Winnipeg.....	380 00			
	do	Services de William Davidson.....	2,010 21			
	do	P. V. Gauvreau, frais de voyage, de Winnipeg à Prince-Albert.....	50 00			
	do	Dépenses se rattachant au transfert des aides, faire les inspections, etc.....	79 45			
	Walsh, C. L.	Services.....	1,600 41	4 00		
	"Watchman," Lachute Mills	Announces.....	488 00			
	"Weekly Despatch," Hull	do.....		14 44		
	"Western Chronicle," Kenville	do.....		3 20		
	"Western Despatch," Strathroy	do.....		3 20		

Gazette, Whitby	do	Appointements.....	3 20			
Whitchee, A. H.	do	Déboursés.....	2,400 00			
Wilson, E. S.	do	Transcription.....	332 00			
Mail, Windsor, N.-E.	do	Annoucé.....		45 00		
Advance, Wingham	do	do.....		3 20		
Free Press, Winnipeg	do	do.....		3 00		
Sun, Winnipeg	do	do.....		3 00		
Times, Winnipeg	do	do.....		3 00		
Winter, C. F.	do	Services.....	580 36			
Wood, M. C.	do	Transcription.....	169 50			
Press, Woodstock	do	Annoucé.....	36 20			
Times, Woodstock	do	do.....	1 63			
Yielding, B. M.	do	Transcription.....	3 20			
Young, George	do	Services.....	91 04			
do	do	Travail supplémentaire.....	458 00			
			17 00			
		déduire le montant payé aux commis surnuméraires pour transcription et préparation des rapports au parlement.....	112,384 54	43,866 15	7,429 45	7,500 00
		RÉCAPITULATION :—				
		Service extérieur.....				
		Service intérieur.....		4,081 45		
		Guides des terres.....				
		Colombie-Britannique.....		39,684 70	7,429 45	7,500 00
		Total, imputable sur le revenu.....	112,384 54			
						166,898 69

SAUVAGES (OCTROIS LÉGISLATIFS).

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2....	Sauvages, Ontario	Annuités en vertu du traité Robinson.	15,680	00	.....	.....	15,680	00
	do	Réparations à l'institut industriel de Mount-Elgin.	1,200	00	.....	.....	1,200	00
	do	Chemins, réserve du lac Saint-Jean.	900	00	.....	.....	900	00
	do	Aide aux sauvages indigents.	4,200	00	.....	.....	4,200	00
	do	Achat de couvertures.	1,600	00	.....	.....	1,600	00
	do	Ontario, Québec, N.-B., N.-E., N.-O., Nouveau Brunswick.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	do	Nouv.-Ecosse.	10,400	00	.....	.....	10,400	00
	do	N.-Brunswick.	3,769	61	.....	.....	3,769	61
	do	Ile du P.-E.	4,843	59	.....	.....	4,843	59
	do	Col.-Britannique.	1,993	87	.....	.....	1,993	87
	do	Manitoba et le Nord-Ouest.	45,891	12	.....	.....	45,891	12
		.....	170,749	50	.....	.....	170,749	50
		.....	22,172	67	.....	.....	22,172	67
		.....	3,589	28	.....	.....	3,589	28
		.....	15,469	75	.....	.....	15,469	75
		.....	10,786	45	.....	.....	10,786	45
		.....	7,770	70	.....	.....	7,770	70
		.....	48,269	20	.....	.....	48,269	20
		.....	499,325	50	.....	.....	499,325	50
		.....	4,906	50	.....	.....	4,906	50
		.....	12,133	40	.....	.....	12,133	40
		.....	19,443	09	.....	.....	19,443	09
		.....	44,023	95	.....	.....	44,023	95
		.....	27,107	12	.....	.....	27,107	12
		.....	469	63	.....	.....	469	63
		.....	117,314	34	.....	.....	117,314	34
		.....	10,135	67	.....	.....	10,135	67
		.....	12,018	93	.....	.....	12,018	93
		.....	1,025,675	68	.....	.....	1,025,675	68
		.....	1,116,153	87	.....	.....	1,116,153	87

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2....	D. O' Connor.....	ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA. Paiement de la somme adjugée par les arbitres, et intérêt, à A. Porter et autres.....	.....	14,810 70	.....
	do	Paiement de la somme adjugée par les arbitres, et intérêt, à J. J. Kavanagh et autres.....	.....	300 00	.....
	do	Paiement de la somme adjugée par les arbitres, et intérêt, à W. Shoolbred.....	.....	250 00	.....
	do	Paiem. de la somme adjugée par les arbitres, et int., N. S. Tarr .....	.....	300 00	.....
	do	Paiement de la somme adjugée par les arbitres, et intérêt, à J. G. Butterworth et autres.....	.....	100 00	.....
	do	Commission sur l'achat d'un terrain pour le nouveau bloc.....	.....	2,195 00	.....
	Pinhey, Christie et Chris- tie.....	Services professionnels.....	.....	1,662 46	.....
	J. A. Macdonell.....	do .....	.....	317 20	.....
	A. Charlebois.....	do .....	.....	60 21	.....
	Corporation de la cité d'Ottawa.....	Paiements faits à compte de l'entreprise.....	.....	7,510 00	.....
	do	do .....	.....	5,610 00	.....
	C. Vaux.....	Eau.....	.....	132 50	.....
	do	Compensation additionnelle pour plans soumis ayant rapport terrains du parlement.....	.....	500 00	.....
	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	.....	11,391 02	.....
	Imprimeur de la reine.....	Impressions et papeterie .....	.....	21 63	.....
	Diverses personnes.....	Annonces.....	.....	523 50	.....
					45,684 22
	F. N. Gishorne	TÉLÉGRAPHES. Frais de voyages et déboursés.....	.....	2,750 00	.....
	A. McConnell	Paiements faits à compte de l'entreprise.....	.....	1,026 00	.....
		Total, travaux et édifices publics, imputable sur le capital.....	.....	3,776 00	.....
					49,460 22

CHEMINS DE FER ET CANAUX - IMPUTABLE SUR LE CAPITAL - Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....	Geo. Dowker..... Baskerville, O'Connor et Cassidy E. E. Gilbert et fils..... George Crain..... J. et B. Grier..... do	Report..... CANAL ET ÉCLUSE SAINTE-ANNE. Paiement des appointements des ingénieurs locaux..... Paiements faits à compte d'entreprises..... do do Domages à la propriété..... \$10,000 00 Intérêt sur ceux..... 1,255 89 Services et déboursés comme estimateur de terrain..... do Services comme secrétaire..... do Payé comme indemnité à diverses personnes pour privation de leur accès à la rivière Ottawa..... Divers comptes..... Prix d'achat additionnel du terrain acheté de D. Lebeau..... Papeterie..... Annonces.....	14,781 75 69,000 00 28,500 00 3,600 00 11,255 89 2,421 50 2,421 50 771 33 5,301 16 1,304 72 2,500 00 87 30 61 10	737,324 89	142,006 25
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2....	Geo. Dowker..... F. B. McNamee et Cie..... R. P. Cooke et Cie..... Emma F. Merrill, administratrice de feu Horace Merrill..... do P. O'Brien..... Finlay McMartin..... John Page..... Banque de Montréal..... do Bureau de la papeterie..... Diverses personnes.....	CANAL CAMBLLON, DIGUE ET GLISSOIRS. Paiements de comptes et appointements des ingénieurs locaux..... Paiements faits à compte de l'entreprise..... do do Paiement complet de son allocation pour pension lorsqu'il était surintendant de la digue..... Domages aux lots 9 et 10, township de Hawkesbury est..... Paiement fait pour construction de digue..... Services comme arbitre unique dans la cause de R. P. Cooke et Cie et F. B. McNamee et Cie..... Divers comptes.....	117,782 58 67,510 00 28,933 00 600 00 1,600 00 300 00 970 00 13,849 88		

			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....	Bureau de la papeterie..... Papeterie..... Noies - Montant reçu pour sciage de bois de construction par H. McMillan.....	..... ..... CANAL DE LA CULBRETTE. Payé à compte de l'entreprise..... do Divers comptes..... Bureau de la papeterie.....	84 89 231,320 33 60 50 4,856 67 200 00 3,055 86 38 63	231,569 83	
46 Vic, c. 2.....	Pompe et Charlton..... Pompe et Cie..... Banque de Montréal..... Bureau de la papeterie..... do Geo. Dowker..... John Breckon et Cie..... J. O'Connor et G. Goodwin, exécuteurs testamentaires de feu Jas. Goodwin..... George Crain..... Banque de Montréal..... Bureau de la papeterie.....	..... ..... CANAL GRENVILLE. Appointements et déboursés des ingénieurs locaux..... Paiements faits à compte de l'entreprise..... do Bois de service..... Divers comptes..... Papeterie.....	17,652 85 132,100 00 9,700 00 8,600 00 171 22 73 25	167,697 33	549,424 57
46 Vic, c. 2.....	J. D. Silcox..... Banque de Montréal..... do do do do do do do do do Bureau de la papeterie..... Diverses personnes.....	CANAL MURRAY. Paiements faits à compte de l'entreprise..... Divers comptes..... D. Huffman, pour achat de terrain..... F. Porter..... do J. May..... do G. LaTour..... do B. Row..... do S. H. Flindall..... do G. S. Flindall..... do Hall, Smith et Sheriff, syndics de l'école de la section n° 1, pour terrain acheté..... Papeterie..... Annonces.....	106,900 00 9,510 95 175 00 75 00 385 00 185 40 116 29 51 50 120 00 60 00 550 00 19 26 39 03	118,187 43	1,404,956 89

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report CHEMINS DE FER—Suite. CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—Suite. PLUS GRANDES FACILITÉS, SAINT-JEAN—Fin.					
			131,131 00	131,131 00	1,178,930 32
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2...		Frais de voyages.....			
	C. T. Hillson.....	do	139 25		
	P. S. Connors.....	do	25 00		
	S. Archibald.....	do	148 14		
	S. McKean.....	do	20 00		
	W. B. Mackenzie.....	do	22 05		
	G. Sknan.....	do	4 50		
	J. Sullivan.....	do	160 00		
	M. Blackall.....	do	95 70		
	T. F. Raymond.....	do	505 90		
	Division de la voie.....		53 33		
	Diverses personnes.....		1,075 80		
	Gares.....		78 78		
	Division des machines.....		2,141 71		
	J. T. C. McKean.....		3,612 20		
	Silas Alward.....		91 80		
	L. R. Harrison.....		126 84		
	.....		139,432 00		
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2...		Maçonnerie.....	1,837 00		
	J. Monaghan et fils.....	do	29 20		
	R. L. Black.....	do	1,437 33		
	R. Stewart.....	do	18 00		
	T. G. McMullen.....	do	18 00		
	T. A. S. de Wolfe et fils.....	do	46 80		
	J. Blaydon et fils.....	do	37 93		
	W. A. Fullz et Cie.....	do	484 63		
	D. Grant.....	do	130 50		
	McDonald et Cie.....	do	130 00		
	Sarr Manufacturing Co.....	do	236 11		
	A. Moir et Fils.....	do	1,439 50		
	J. Gifford.....	do	6 25		
	W. S. Synmonds et Cie.....	do			

W. Roberts.....	do et plan incliné pour le charbon.....	126 00
J. A. Campbell.....	Charger de la pierre.....	12 00
J. Causey.....	Main-d'œuvre à l'entrée du chantier.....	1,438 52
do.....	Ouvrage fait.....	160 85
F. A. Jones.....	Pilots.....	65 00
W. R. Jamieson.....	Paille.....	0 60
C. Fisher.....	A compte de l'entreprise, mur du chantier.....	227 15
F. W. Horley.....	do	7,238 65
Nickerson Frères.....	do	1,926 00
W. G. Waswell.....	do	3,983 37
J. E. M. Taylor.....	Virage, peinture, etc main-d'œuvre et matériaux.....	12 00
W. J. McCortock.....	Réparations et usage d'un dragueur à vapeur.....	313 37
McInosh et McInnis.....	Main-d'œuvre.....	575 74
J. Causey.....	Construire un hangar à l'huile.....	688 07
P. Fahy.....	A compte de l'entreprise.....	2,296 73
Payeur.....	Bordereaux, main-d'œuvre etc.....	4,265 95
Division du matériel.....	Matériaux.....	448 00
do	Niveler le pont de la rue Nord.....	272 52
do	Main-d'œuvre pour une chaudière, ateliers de Richmond.....	176 10
do	Payé à A. Moir et Fils pour arbre de conduite, act. de Richmond.....	70 42
do	Main-d'œuvre pour un nouvel hangar à wagons.....	45 83
do	do	50 75
R. Fraser.....	Voitures de place.....	5 20
G. T. Hillson.....	Dépenses.....	20 00
S. Ackman.....	do	37 80
P. S. Archibald.....	do	1 50
S. A. Pitou.....	do	170 42
Cie canad. de caoutchouc.....	A appointements.....	56 87
J. T. Ritchie.....	Services et dépenses.....	936 33
A. Grant.....	do	147 50
A. H. W. Goold.....	Pension.....	1,500 00
H. H. Hesselin et Fils.....	do	642 00
W. N. Jones.....	Terrain pris.....	509 87
Wallace Graham.....	do et intérêt.....	186 50
J. S. D. Thompson.....	Services professionnels.....	65 00
E. H. Keating, C. E.....	do	811 10
Division des machines.....	Charrage de matériel.....	110 50
Diverses personnes.....	Annances.....	47,991 25

MOINS—Par caisse pour déficit de tuyau délivré pour les machines \$ 21 60
 Montant déposé par P. Fahy et garantie, 20 80
 do F. W. Horley do ... 227 40

A reporter.....

47,671 45

187,103 45

1,578,930 32

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2.		Report.			187,103 45
		CHEMINS DE FER—Suite.			1,578,930 32
		CHÉMIN DE FER INTERCOLONIAL—Suite.			
		EMBRANCHEMENT DE DARTMOUTH.			
	Division du matériel.	Matériaux	1,144 59		
	do	Bois de construction pour pont	2,420 00		
	Payeur	Bordereaux, main-d'œuvre, etc.	2,660 88		
	F. Webber.	Traverses	592 00		
	J. Galt.	Papier bleu	11 86		
	G. D. Sargent et F. G. Jones	do	7 50		
	Halliday et Rushon.	Bois de construction	1,016 35		
	R. L. Black.	do pour pont	1,872 00		
	U. Filmore.	Charger des pilots	185 90		
	N. J. Hogan	A compte de l'entreprise	1,500 00		
	P. S. Archibald	Dépenses	233 40		
	A. C. Selig	do	45 60		
	W. R. Jamieson	do	13 00		
	A. J. Taylor	do	14 00		
	A. Grant	do	11 00		
	C. T. Hillson	do	13 00		
	J. T. Ritchie	Appointements et dépenses	311 75		
	A. H. W. Good	Services	107 67		
	J. D. Robb	do	160 00		
	H. Lessien et Fils.	Pension	153 87		
	E. McKenna	do	182 46		
	J. O. Priest	do	30 00		
	Mme N. A. Ross	do	48 00		
	R. Fraser	do	75 25		
	J. C. Murray	Voiture de place	4 00		
	Diverses personnes	do	111 00		
	"American Inquiry,"	Annonces	1 00		
	ingénieurs civils	Transactions	1,143 10		
	Division des machines	Charrriage de matériaux			

Wallace Graham	Payé comptant pour droit de passage	850 00			
A. Waddle et J. T. Walker	Evaluation de terrain	60 00			
	Montant déposé par Waddell et Cie comme garantie pour l'entreprise	15,079 12		14,470 77	
		608 35			
		32,678 30			
		411 19			
		850 00			
		2 60			
		8 00			
		1,845 11			
		25 75			
		6 00			
		45 00			
		6 54			
		3,627 06			
		11,394 04			
		4,634 27			
		6,000 00			
		145 00			
		6 20			
		77 35			
		142 25			
		23 17			
		17 75			
		25 00			
		25 00			
		160 00			
		649 00			
		81 12			
		30 00			
		358 45			
		19 00			
		50 00			
		25 50			
		1,487 00			
		50 00			
		1,984 99			
		169 50			
		157 62			
		67,157 76			
		268,731 99			1,578,930 32

A reporter.

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic. c. 2 et 47 Vic. c. 2....		Report.....		268,731 93	1,578,930 32
		CHEMINS DE FER—Suite.			
		CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—Suite.			
		RIVIÈRE-DU-LOUP—EMBRANCHEMENT DE LA VALLÉE.			
	Theriault et Deschene	A compte de l'entreprise.....			5,473 13
	do	Clôture en fil de fer.....			1,192 05
	N. Michaud.....	Coût de préparation d'un titre.....			8 00
	Hearn et Harrison.....	Matériaux.....			5 25
	Payeur.....	Bordereaux, main-d'œuvre, etc.....			464 92
	Division du matériel	Matériaux fournis.....			432 89
	do	Vieux rails d'acier.....			577 26
	A. C. Selig.....	Dépenses.....			11 20
	P. S. Archibald.....	do			12 60
	A. R. McDonald.....	do			9 57
	W. B. Mackenzie.....	do			78 00
	J. J. Taylor.....	do			21 17
	W. M. Knight.....	Services et dépenses.....			330 34
	S. Turgeon.....	Porte-baguettes.....			2 81
	D. Prinsault.....	do			11 88
	Mme E. Davidson.....	Pensions.....			125 50
	A. Dufour.....	Louage de cheval.....			77 50
	Diverses personnes.....	Terrain pris.....			1,497 00
	do	Announces.....			186 48
	P. V. Taché.....	Services professionnels.....			20 00
	H. Hébert.....	Préparer un titre de vente de terrain.....			5 00
	C. E. Pouliot.....	Coût de réamortissements de diverses personnes.....			186 50
	Cie de messag. Intercol.	Frais sur boîte.....			2 00
	Départem. des chemins de fer et canaux.....	Frais de messagerie sur les instruments de campagne.....			3 80
	Division des machines.....	Louage de locomotive et de wagon.....			23 50
	P. B. Casgrain.....	EMBRANCHEMENT LE LA RIVIÈRE-DU-LOUP—AMÉLIORATIONS ET RÉPARATIONS.			
		Services professionnels.....		10,748 35	
					444 21

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic. c. 2....		Report.....		835 13	12 00
		EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE SAINT-CHARLES.			378 92
		Section de l'Ouest.			
	H. Hébert.....	Services professionnels.....			353 10
	L. Morine.....	Compensation pour dommages au terrain.....			1,018 37
	W. Rhodes.....	EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE SAINT-CHARLES.			29,351 20
	Cie d'entrep. de Québec	Usage de propriété é.....			1,058 00
	do	Terrain.....			4,800 00
	A. Guay.....	do			827 19
	E. F. Trites.....	Payé comptant à des soumissionnaires pour terrain.....			2,213 73
	Division du matériel.	Matériaux fournis.....			11,161 84
	do	Vieux rails d'acier.....			3,045 41
	do	do			0 08
	do	do			4,232 04
	Division de la voie.....	Vieux rails d'acier, éclisses, etc.....			17 25
	Banque de Montréal.....	Matériaux fournis.....			29 00
	M. J. Hogan.....	Commission sur change.....			74 40
	A. Russell.....	Rembours. d'une somme à lui chargée pour terrasser à vapeur.....			1,560 00
	G. Davie.....	Terrasser à vapeur.....			36 00
	R. Robitaille.....	Usage d'une grue flottante.....			5 62
	W. Hazelhurst.....	Usage de flottes.....			4 39
	Carrier, Laine et Cie	Plaque tournante en fer.....			54 00
	R. Neal.....	Boutons.....			240 00
	G. Galt.....	Papier bleu à imprimer.....			540 92
	S. Peters.....	do			40 00
	C. Dube.....	Baseignes.....			43 00
	Marquette et McConnell.....	Traverses pour aiguilles.....			4 66
	Beaudet et Chinc.....	Boulons et écrous.....			63 60
	D. Carrier.....	Pierre pour ballast.....			27 10
	Hearn et Harrison.....	Matériaux.....			5 00
	U. Pelchet.....	do			6 00
	Andrews Frères.....	do			7,207 63
	Humphrey et Trites.....	Poteaux en cèdre.....			227 44
	R. Smith.....	Bois de service.....			112 50
	King Frères.....	do			6 41
	R. Roberty.....	do			1,002 35
	S. Paradis.....	do			30 00
	A. J. Murray.....	Main-d'œuvre.....			18 75
	F. Lemieux.....	do			2,585 88
	J. Lemieux.....	do			92 48
	S. Dussault.....	do			11 34
	M. Hurley.....	do			1 50
	R. V. Jarvis.....	Peinturage de chevaux.....			
	W. A. Metzler.....	Échelles, etc			
		Peinturage.....			
		A reporter.....		289,315 46	1,578,930 32
					755,661 18

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2		Report.....	75,661 18	280,315 46	1,178,930 32
		CHEMINS DE FER—Suite.			
		CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—Suite.			
		EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSER DE SAINT-CHARLES—Suite.			
		Section de l'Ouest—Fin.			
	V. Murray.....	Ballastage.....	597 12		
	P. Ayrault.....	Bordereaux, main-d'œuvre.....	5,578 02		
	A. Atkinson et Murray.....	Ballastage, excavation.....	3,864 50		
	W. B. Mackenzie.....	Appointements et dépenses.....	264 46		
	P. S. Archibald.....	Dépenses.....	121 43		
	S. A. Pitou.....	do.....	40 10		
	C. T. Hillson.....	do.....	51 34		
	S. McKeen.....	do.....	13 33		
	A. G. Selier.....	do.....	5 25		
	H. J. Mackenzie.....	do.....	1 72		
	J. J. Taylor.....	do.....	7 05		
	E. T. Trites.....	Services.....	48 55		
	A. H. W. Good.....	do et dépenses.....	638 68		
	B. Demers.....	do et loirage d'un cheval.....	47 76		
	C. Bouchard.....	re arbitrage.....	15 33		
	J. D. Robb.....	do comme témoins.....	125 45		
	Diverses personnes.....	Pension.....	28 23		
	Hôtel Russell.....	do.....	76 27		
	W. Tofield.....	do.....	62 62		
	Mme P. J. Wallace.....	Repas.....	40 00		
	G. Fortin.....	do.....	3 50		
	G. A. Pvo.....	do.....	6 72		
	L. R. Harrison.....	Services professionnels.....	430 84		
	L. A. Carrier.....	do.....	98 75		
	W. B. Mackenzie.....	do.....	60 00		
	Division des machines.....	do.....			
	Diverses personnes.....	do.....			
	Mercier, et Cie.....	Impression de billets.....			
		do.....	46 92		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Wallace Graman.....	do	21 00		
	W. et L. E. Gully.....	Réparer le théodolite.....	27 20		
	J. Fournier.....	Réception de titres.....	12 33		
	S. LaRue.....	do.....	8 27		
	T. C. Forges.....	do.....	21 40		
	L. A. Carrier.....	do certificats.....	163 88		
	W. B. Mackenzie.....	Balance sur le théodolite.....	23 33		
	Diverses personnes.....	Chargement de matériaux, etc.....	2,024 80		
	Mercier, et Cie.....	Impression de billets.....	262 44		
		do.....	6 80		
		do.....	90,507 16		
		do.....	100 00		
		Moirs—M. J. Hogan, pour charbon de terre.....	90,407 16		
		Section Centrale.			
	M. J. Hogan.....	A compte d'entreprise.....	57,578 76		
	Cie du chemin de fer Québec-Central.....	Dépenses, etc.....	328 45		
	R. Roberty.....	Bois de service.....	112 50		
	S. Paradis.....	do.....	6 40		
	T. F. Blair.....	do.....	12 59		
	H.earn et Harrison.....	Matériaux.....	4 67		
	J. Gait.....	Papier bien à imprimer.....	4 40		
	Humphrey et Trites.....	Poteaux de cèdre.....	5 00		
	Marquette et McConnell.....	Boulons.....	40 00		
	Carrier, Laine et Cie.....	Boulons, rondelles, matériaux pour un terrassier à vapeur.....	105 67		
	A. Lévesque.....	Poteaux pour une clôture en fer.....	24 00		
	P. Samson.....	do.....	24 00		
	M. J. Hogan.....	Ballast, maçonnerie, remplissage en terre.....	3,150 00		
	do.....	Main-d'œuvre.....	1,167 40		
	Embranchement de Windsor.....	Montant payé à J. Isner, hommes chargeant les lisses.....	17 97		
	R. S. Jarvis.....	Faire des échelles, etc.....	11 35		
	W. A. McZaier.....	Peinture.....	1 50		
	W. Chartrand.....	Main-d'œuvre.....	64 87		
	Payeur.....	Terrassier à vapeur.....	4 29		
	Division du matériel.....	Bordereaux, main-d'œuvre, etc.....	2,468 44		
	do.....	do.....	5,914 49		
	R. N. Hall.....	Reclamations.....	2,993 01		
	L. Perubé.....	Terrain pris.....	263 50		
	L. R. Harrison.....	Services professionnels.....	6 72		
	T. C. Casgrain.....	do.....	430 83		
	H. C. Pelletier.....	do.....	1,385 60		
		A reporter.....	78,386 79	90,407 16	1,578,930 32

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts	\$ cts
46 Vic., c. 2		Report.....	78,386 79	90,407 16	1,578,930 32
		CHEMINS DE FER.—Suite.			
		EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE SAINT-CHARLES—Suite.			
		Section Centrale—Fin.			
Montambault, Langelier et Langelier		Services professionnels	46 91		
J. B. Hamel		do	26 65		
J. Fournier		Reception de titres, services comme témoins	22 04		
S. LaRue		do	8 27		
M. Bourget		Examen de titres	6 00		
H. G. Austin		Titres, recherches et transcription	12 70		
L. E. Thompson		Copie de titres	8 26		
L. N. Guerin		do de la preuve re arbitrage	58 40		
H. Staley		Enregistrement de titres	24 24		
Mme H. Dinning		Dépenses re règlement des réclamations de terrain	51 00		
J. C. Clapham		Services de son mari pour rapport sur réclamations	150 00		
T. Hamel		Recherches, etc., vente de terrain	5 00		
Diverses personnes		do re réclamations de terrain	25 00		
J. Tache		Présence, preuve et arbitrage	305 45		
J. D. Robb		Copie des plans re réclamations de terrain	35 00		
J. Burgess		Services et dépenses re arbitrage	33 08		
A. Demers		Dépenses re réclamations de terrain	45 00		
F. N. Berlinguet		do	74 88		
E. T. Trites		do et services re réclamations de terrain	631 00		
V. A. Piton		do	11 00		
J. Yeo		do	6 20		
U. T. Hillson		do	43 84		
A. C. Selig		Dépenses	10 50		
S. McLean		do	13 34		
P. S. Archibald		do	241 88		
J. J. Taylor		do	1 72		

H. J. Mackenzie	do	10 52		
W. Fernie	do	9 75		
G. Ackman	do	4 50		
S. Cunard et Cie	do de McDonald à Québec	42 00		
W. B. Mackenzie	Services et dépenses	253 74		
A. H. W. Gould	do	48 56		
E. Demers	do et dommages au terrain	776 89		
C. Bouchard	do et louage d'un cheval	47 76		
Hotel Russell	Pension	191 76		
Mme P. J. Wallace	do	62 62		
W. Tofield	do	76 26		
G. A. Vre	Repas	3 50		
Cie du mont du Canada	Services de M. Hurdman	40 00		
W. B. Mackenzie	Balance sur théodolite	23 33		
W. et L. E. Gurley	Réparer le théodolite	10 77		
Division des machines	Charrage de matériaux, etc.	7,001 05		
		88,897 16		
	Moins—M J. Hogan, houille	\$202 50		
	do part du coût d'équi- pement du terrassier à vapeur	899 60		
		1,102 10	87,795 06	
	Section de l'Est.			
H. Muma	Dépenses se rattachant à l'expropriation de terrain	388 10		
W. Compton	do	263 50		
J. Cowan	do	436 50		
C. Thibault	do	698 23		
J. Simard	do	324 91		
Diverses personnes	Services comme témoins	58 60		
C. T. Hillson	Dépenses	74 82		
S. A. Piton	do	3 30		
A. C. Selig	do	10 50		
S. McKean	do	13 33		
P. S. Archibald	do	101 09		
H. J. Mackenzie	do	10 51		
J. J. Taylor	do	1 72		
W. B. Mackenzie	Appointments	249 50		
T. J. Ritchie	Balance d'appointments	26 00		
E. Demers	Services	48 55		
C. Bouchard	do	678 56		
Hotel Russell	Louage d'un cheval	47 78		
W. Tofield	Pension	28 24		
Mme P. J. Wallace	do	76 27		
G. A. Vye	Repas	62 63		
		3 50		
	Report	178,202 23	280,315 46	1,678,930 32

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....		Report.....	178,202 22	280,315 46	1,178,930 32
		CHEMINS DE FER—Suite.			
		CHEMINS DE FER INTERCOLONIAL—Suite.			
		EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE SAINT-CHARLES—Suite.			
		Section de l'Est—Fin.			
		A compte de l'entreprise.....	5,000 00		
		do.....	23,242 51		
		Bois de service.....	19 44		
		do.....	112 50		
		do.....	6 40		
		Poteaux en cèdre.....	5 00		
		Papier bleu à imprimer.....	213 98		
		Matériel.....	16 40		
		Faire des coëffes, etc.....	15 87		
		Peinture.....	11 35		
		Ferrasser à vapeur.....	1 50		
		Bordereaux, main-d'œuvre, etc.....	33 27		
		Matériel.....	3,972 82		
		do.....	3,375 45		
		Part du coût de l'excavateur à vapeur et dépenses.....	2,667 49		
		Main-d'œuvre pour addition, maison de la machine à Hadlow.	3,558 87		
		Terrain pris et dommages pour terrain.....	5 50		
		Domage à la propriété.....	1,324 85		
		Coût de terrain.....	5 00		
		Enregistrement de titres.....	450 00		
		do.....	4 00		
		Réception de titres.....	24 23		
		do.....	12 33		
		Certificats et dépenses re réclamations de terrains.....	8 27		
		Services professionnels.....	74 87		
		do.....	707 73		
		do.....	6 73		
		do.....	430 83		

Montambault, Langelier et Langelier.....	46 32				
J. D. Robb.....	15 54				
J. A. Mailloux.....	326 15				
W. B. Mackenzie.....	23 34				
W. et L. E. Gully.....	10 77				
Diverses personnes.....	25 20				
Division des machines.....	3,686 29				
	53,053 31				
	1,234 10		51,819 24	230,021 46	
Corporation de la ville de Lévis.....			29,000 00		
Département du matériel.....			23 50	29,033 50	
Diverses personnes.....			1,706 89		
L. R. Harrison.....			2,717 00		
do.....			137 00		
W. A. Park.....			197 90		
G. Gleeson.....			70 00		
R. A. Lawlor.....			61 50		
G. E. Kidd.....			334 50		
Payeur.....			149 71		
J. E. Purdy.....			2 25		
Division du matériel.....			12 00	5,388 75	
C. Pelletier.....			88 00		
R. Sedgewick.....			9 50	97 50	
Cie de locomotives et de machines du Canada.....			149,225 70		
Cie de wagons de Kings n.....			43,200 00		
			192,425 70	544,856 67	1,578,930 32

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.
		Report	192,425 70	541,856 67	1,578,930 32	
		CHEMINS DE FER—Suite.				
		CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—Suite.				
		MATÉRIEL ROULANT ADDITIONNEL—Fin.				
46 Vic, ch. 2....	G. Fleming et Fils	Locomotives et tenders.....	45,524 00			
	do	Surcharge sur les locomotives	524 08			
	Cie de wagons de Kings n.	Wagons combinés.....	5,760 00			
	do	Wagons à bagage et exprès.....	15,461 00			
	do	Compte des wagons-gondoles.....	500 00			
	Cie de locom. du Canada	Fixer des écrans dans les wagons.....	189 00			
	J. Gossen.....	Frais pour enlever les ressorts d'une locomotive.....	281 78			
	J. Harris et Cie.....	A. compte de l'entreprise	9,037 00			
	Cie de wagons d'Ontario	Wagons-plateformes	4,767 00			
	Carrier, Laime et Cie.....	Wagons de 1 ^{re} classe.....	43,500 00			
	S. Waddell et Cie.....	Wagons de 2 ^e classe.....	8,500 00			
	Division, des machines	Soldé de compte pour wagons fermés.....	2,223 00			
	do	Fixer des écrans dans les wagons.....	32,500 00			
	do	Application du frein Westinghouse	1,936 40			
	do	Faire des chasse-neige et flangers.....	1,360 00			
	do	Faire des voitures et des écrans pour les nouvelles locomotives	464 69			
	do	Installation de nouveaux wagons à bagage et exprès.....	4 80			
	do	do de nouvelles locomotives	928 36			
	do	Nouveaux wagons-poste.....	11 44			
	do	Main-d'œuvre sur les nouveaux wagons à charbon.....	19 40			
	do	Main-d'œuvre.....	141 87			
	do	Préparer des plans pour les nouveaux wagons.....	499 99			
	do	Main-d'œuvre et inspection des	715 25			
	do	Matériaux	6,695 69			
	Division du matériel.....	Faire une toiture en toile et des nouveaux flangers.....	10 00			
	A. Moller.....	Services et dépenses	975 85			
	J. C. McAllan.....	Frais pour l'inspection du nouveau matériel roulant.....	100 00			
	H. A. Whitney.....	do	463 00			
	D. White.....	do				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.
	W. Duncan	Inspection des wagons.....	104 00			
		MOINS—Cie de wagons de Kingston, alloc. p. peint. les wagons	441,116 60			
		COMMISSION DU CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	100 00	441,016 60		
46 Vic, c. 2.....	G. M. Clark	Services et dépenses comme commissaire.....	4,050 00			
	D. Boulton.....	do	4,500 00			
	F. Broughton	do	3,631 70			
	L. K. Jones.....	Appointements comme commis.....	800 00			
	R. Bruyère.....	do secrétaire.....	908 19			
	J. C. Boyce.....	do do commis.....	657 50			
	do	Commiss surnuméraire.....	288 00			
	R. B. Bell.....	Mécanographe.....	121 80			
	E. J. Johnson.....	do	411 00			
	F. Broughton	Appointements comme messager.....	6 00			
	L. K. Jones.....	Services	6 99			
	R. Bruyère.....	Frais de port des commissaires	19 29			
	A. Mattie.....	Menus déboursés.....	63 00			
	W. Hove	Frais de voyages	34 50			
	W. H. Tuck.....	Appointements et dépenses.....	109 28			
	G. Sutherland	do	39 50			
	H. C. Pelletier.....	do	125 50			
	A. Ferguson.....	Frais de voyage et témoigns.....	1,181 58			
	A. J. Christie.....	Services professionnels.....	1,962 50			
	R. Sedgewick.....	do	549 77			
	Holland, Frères.....	do	270 30			
	A. S. Woodburn	do	105 00			
	Bureau de la papeterie.....	do	1,786 34			
	G. Cox	Rapport.....	5 08			
	G. Hay	Livres et papeterie.....	45 00			
	Diverses personnes.....	Papeterie et reliure.....	163 48			
	H. C. Pelletier.....	do	12 55			
	A. Ferguson.....	Impressions.....	5 00			
	A. J. Christie.....	Lithographie.....	4 00			
	R. Sedgewick.....	Quincaille.....	69 00			
	Holland, Frères.....	Annoces.....	6 00			
	A. S. Woodburn	Frais de messagerie.....	4 48			
	Bureau de la papeterie.....	Cadenas.....	35 30			
	G. Cox	do boîtes, etc.....	71 86			
	G. Hay	Télégrammes.....	22,025 49			
	Diverses personnes.....	FRAIS JUDICIAIRES—CHEMIN DE FER URBAIN D'HALFAX VS. LA REINE				
	H. C. Pelletier.....	Services professionnels.....	421 70			
	A. Ferguson.....	do	281 89			
	A. J. Christie.....	A reportet.....	1,008,605 35			
	R. Sedgewick.....		706 59			
	Holland, Frères.....		1,578,930 32			

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPOTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
47 Vic, c. 2.....	F. Rochette.....	Report.....			1,008,605	35	1,578,930	32
		CHEMINS DE FER—Suite.						
		CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—Suite.						
		F. ROCHEFFE—POUR TERRAIN PRIS.						
		Montant de la sentence arbitrale pour terrain pris pour fins de chemin de fer.....			1,702	66		
		ALEX. M'DONNELL ET CIE.						
	A. McDonnell et Cie.....	Somme à eux adjugée par la commission du chemin de fer intercolonial.....			47,005	98		
		WM. F. FERGUSON—POUR TERRAIN PRIS.						
	W. F. Ferguson.....	Solde de toute réclamation pour terrain pris pour voie de service... la facture de coton.....	2,500	00			2,800	00
		Intérêt.....	300	00				
		JAMES FALCONER—POUR DOMMAGES AU TERRAIN.						
	J. Falconer.....	Compensation en entier pour dommages à la propriété.....					677	85
		SOMMES ADJUGÉES PAR LA COMMISSION DU CH. DE FER INTERCOLONIAL.						
	R. H. McGreevy.....	Somme adjugée.....	55,313	00				
	do.....	Intérêt.....	28,762	00				
	J. N. Fleislie.....	Somme adjugée.....	84,075	00				
	D. McDonald.....	do.....	1,865	00				
	do.....	do.....	36,397	00				
			58,666	00				

M. Murphy.....	do.....	14,417	00					
D. Fraser et Cie.....	do.....	9,472	00					
A. Johnson et Cie.....	do.....	817	00					
A. McDonald.....	do.....	61,758	00					
do.....	do.....	26,105	77					
do.....	do.....	3,977	25					
A. McBean et représentants légaux de feu W. H. Robinson.....	do.....	36,083	02					
C. Wilkins, administrateur de la succession de feu Geo Neilson.....	do.....	5,483	00					
C. Wilkins, administrateur de la succession de feu Alex. McGarv.....	do.....	5,000	00					
R. R. Call.....	do.....	308,433	02					
	EMBRANCHEMENT D'INDIANTOWN.							
	Paiement pour droit de passage.....						384	00
	MATÉRIEL ROULANT ADDITIONNEL.							
	Gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, d'après les comptes suivants:							
J. Taylor Frères.....	Droits, transport, etc.....	22,935	56					
Ch. de fer intercolonial.....	Fret sur matériel roulant.....	3,097	96					
Cie d'assur. de l'Ouest.....	Assurance.....	622	00					
Cie d'assurance Royale.....	do.....	256	90					
do.....	do jusqu'à date.....	4,363	70					
Rhode Island Locomotive Works.....	Locomotives.....	40,219	83					
Cie manufact. de wagons	Wagons à voyageurs.....	35,765	48					
do.....	Cordes d'alarme.....	12	00					
J. Harris et Cie.....	50 wagons-plateformes.....	22,250	00					
do.....	30 wagons fermés.....	16,800	00					
	Moins—Dédution.....	39,050	00					
		300	00					
C. A. Scott.....	Frais de voyages, achat de matériel roulant.....	36,760	00					
D. White.....	Inspection de wagons.....	549	50					
		25	00					
	A reporter.....	146,617	93				1,369,608	86
							1,578,930	32

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....	I. Harris et Cie..... f. Taylor Frères	Report..... CHEMINS DE FER—Suite. CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—Suite. NOUVEAU MATÉRIEL ROULANT—Fin. Remboursements pour fret..... do	1,054 69 193 00	1,369,608 86	1,578,930 32	
47 Vic, c. 5.....	Banque de Montréal.....	Total, dépense—Ch. de fer Intercolonial Capital..... PROLONGEMENT-EST. Montant payable au gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, en vertu de 47 Vic, c. 5, pour l'achat du ch. de fer..... MOINS—Matériel roulant transféré au chemin de fer Intercolonial.....		145,370 21	1,514,979 10	
48 Vic, c. 2.....	Gray et Wheaton..... do	CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD. EMBRANCHEMENT DU CAP-TRAVERSE. Maçonnerie, clôture et nivellement..... Pierre, etc		145,370 24	1,284,311 97	
	do	Pierre pour le qual		24,211 29		
	do	Payé à compte de l'entreprise.....		4,720 50		
	do	Charger et décharger des lisses.....		1,042 20		
	Cie de locom. du Canada	Locomotive et tender.....		3,435 25		
	Payeur	Main-d'œuvre, etc		69 00		
	J. Howat	Ouvrage de forgeron.....		8,737 14		
	J. Power	do		8,769 97		
		do		62 22		
		do		2 67		

D. Howat.....	Charbon de fer.....	10 50
Ch. de fer Intercolonial	Mesurer du bois de construction	5 25
J. H. Haslam.....	Chariage de fer, louage de cheval	89 00
G. Fleming et Fils	Solvives en fer.....	385 00
Cie de Boul. et d'ECROUS de Saint-Jean.....	Boulons	180 00
T. Burns	Bois de construction	87 23
B. Webster.....	Poteaux.....	5 40
D. McQuarrie	do	61 00
D. McFarlane	do	10 00
W. H. Thorne et Cie.....	Tarrières.....	9 60
A. Straag	Poteaux et broussailles	159 10
do	Bois de construction et traverses	1,354 24
do	Attelegg, nourriture, etc	139 41
A. McPherson	Broussailles	71 40
Fidécim. de F. A. Jones	Pruche	118 91
J. Howat	Poteaux	80 00
Hearn et Harrison.....	Poteaux	40 00
J. Newson.....	Instrument d'ingénieurs	12 30
W. Bell	Papier et serrure	15 75
C. A. Bell	Planches	10 50
J. A. Oalbeck et autres.....	Bardeaux	45 00
W. Bell	Un chaland.....	23 00
J. D. Mutart	Traverses	6 00
do	do	21 00
T. N. Pope.....	do	2,590 29
E. Gorill	do	1,562 34
do	do	6 65
L. Arsenault.....	do	10 65
E. Howat	Madrriers, louage de cheval	10 80
J. Hughes	Pension et repas	76 35
do	Distribuer des jalons.....	9 00
A. L. Wright et Cie.....	Bois de service.....	11 98
Bremner Frères.....	Cartes géographiques, papeterie	2,104 32
do	Repas	11 88
do	Chaloupe et louage de cheval	42 00
J. W. Hughes.....	Louage de cheval.....	316 30
J. W. Doyle	Jalons	24 00
J. W. Hughes	Divers	4 60
P. F. Irving	Montant payé aux hommes occupés au qual.....	24 22
A. McFarlane	Louage d'un chaland	36 00
F. McFarlane	Empiler	6,182 69
W. Bell	do	13 50
J. McQuarrie	do	6 00
J. Dawson.....	do	12 00
P. Poxley	do	8 25
J. Barclay	Placer le pont de la rivière Dunk	50 00
	A reporter	67,103 33
		4,378,221 39

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal.....	Report.....	317,886 97	38,153 89	4,508,884 77
		CHEMINS DE FER—Suite.			
		CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE—Suite.			
		De Prince-Arthur à Landing à la Rivière-Rouge—Fin.			
	F. T. Bradley.....	Chèques des fidéic. D. O'Connor, Cornelius Birmingham et Joseph Whitehead, 72 contrat 15.....	81,190 00		
	do.....	Terrain pris pour l'embranchement de Pembina.....	1,148 66		
	C. M. Almon et W. B. Gravelly.....	Intérêt, du 1er octobre 1875 au 1er septembre 1883.....	544 66		
	do.....	Bloc 68 emplacement de ville, Emerson.....	400 00		
	P. McLaren, syndic pour Manning, McDonald, McLaren et Cie.....	Intérêt, du 1er octobre 1875 au 1er octobre 1883.....	192 00		
	do.....	Paiements faits à compte des entreprises.....	135,455 29		
	Hector Cameron, C. R.....	Sentence arbitrale des arbitres.....	78,451 59		
	A. Ferguson.....	Coûts, etc., etc., 72 arbitrage de la section B.....	18,960 80		
	Aikens, Culver et Hamilton.....	Services professionnels.....	1,464 65		
	D. S. Curry.....	do et déboursés.....	590 50		
	Bureau de la papeterie.....	Services et déboursés, du 10 janvier au 30 avril 1884, relatifs à la clôture de ses comptes.....	962 00		
	Banque des Marchands, Winnipeg.....	Papeterie, etc.....	43 70		
	D. S. Curry.....	Divers paiements.....	133 15		
	Ministère des chemins de fer et des canaux.....	Divers déboursés en 1881-82, non inclus par l'auditeur, à Winnipeg, dans son rapport.....	342 83		
	Cie de la Baie-d'Hudson.....	Divers déboursés.....	5,000 00		
		Diverses fournitures.....	785 21		
		Moins—Remboursement.....	643,550 01	643,530 01	
			20 00		

D. O. Mills.....	Paiements à compte de l'entreprise.....	1,691,857 23			
A. Oudertouk.....	do.....	1,109,300 00			
Banq. de la Col.-Britann. Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	269,152 45			
	Lettres de crédit émises par le ministère des chemins de fer et canaux.....	12,663 80			
	Papeterie, etc.....	20 98			
	Divers déboursés.....	10,000 00			
	Annouces.....	98 60			
	A l'ouest de la Rivière Rouge.				
Jas. Taylor et W. McKay Taylor.....	Compensation en entier pour dommages à leurs terrains.....	1,498 00			
	Intérêt sur \$783, depuis le 1er oct. 1882 jusqu'au 1er août 1883.....	39 15			
	Embranchement de Pembina.				
Wm. Robinson.....	Montant du jugement de la Cour d'Echiquier, pour attaches employées sur le chemin de fer du Pacifique.....	4,715 60			
Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des chemins de fer et canaux.....	1,328 42			
	Ecluse de Fort-Francis.				
Hugh Sutherland.....	Balance à lui due y compris appointements.....	2,195 69			
Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des chemins de fer et canaux.....	443 31			
	Embranchement de la Baie-Georgienne.				
Smith et Ripley.....	Trav. exécutés sur l'embranchement de la Baie-Georgienne et intérêt.....	77,849 01			
A. Charlebois.....	Montant à lui dû par Smith et Ripley sur l'entreprise de la Baie-Georgienne.....	5,000 00			
	Appointements et dépenses des ingénieurs inspecteurs.				
	Divers comptes.....	1,694 67			
	do déboursés.....	8,263 19			
	A reporter.....				
		3,877,804 00			4,508,884 77

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report	3,877,804 00			4,508,884 77
		CHEMINS DE FER—Fin.				
		CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.—Fin.				
		<i>Ville de Pembroke.</i>				
46 Vic, c. 2.....	John Doran, W. Beatty et P. White, fidéi.....	Compensation à la ville de Pembroke pour changement d'emplacement.....	85,250 00		3,963,054 00	
		<i>Subvention au chemin de fer Canadien du Pacifique.</i>			7,254,208 27	11,217,262 27
		Paiements à compte de l'entreprise.....				
		Total, chemins de fer et canaux—Capital.....				15,726,147 04

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2	Gordon, Ross et Cie. Wm. Atchison. John J. Brown. Banque de Montréal.	BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., CORNWALL. Ouvrage exécuté..... Appointements comme commis des travaux..... Services professionnels et frais de voyages..... Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	17,980	00				
46 Vic, c. 2	Tompkins, Crain et Cie. Banque de Montréal. Diverses personnes.	BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., BROCKVILLE. Ouvrage exécuté..... Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Annonces.....	14,090	60			19,901	75
46 Vic, c. 2	Wm. Allan Banque de Montréal. John McMahon Thomas Overend John Power et Fils J. G. Bastow A. McConaghy S. J. Kilpatrick Joseph Jamieson W. B. et S. Anglin Thos. McMahon Francis Tracey The Combination Gas Machine Co.	FORTIFICATIONS ET BATIMENTS MILITAIRES DE KINGSTON. Réparations, etc..... Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Construction d'un magasin..... Réparer le quai..... Services professionnels comme architectes..... Plomberie..... Maçonnerie et plâtrage..... Faire des égouts, fossés, etc..... Plomberie..... Bois de service..... Peinture..... Vitres..... Machine à gaz, etc.....	189	59			15,056	69
			1,941	83				
			1,332	00				
			243	20				
			791	30				
			103	16				
			367	89				
			1,768	25				
			907	29				
			513	42				
			348	45				
			166	20				
			4,903	53			13,566	11
		A reporter.....					48,524	45

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2	John Bowes Robt. Dodd Wm. McRossie W. B. et S. Anglin J. Muckleston et Cie John Perkins Joseph Jamieson The Albany Steam Trap Co S. B. Spencer Cie d'inspection et d'assurances des chaudières du Canada Banque de Montréal Diverses personnes Imprimeur de la reine	Report. ÉDIFICES PUBLICS—Suite. PÉNTENCIER DE KINGSTON. Appointements et frais de voyages Chaudières Bois de service et de construction do do Ferromerie Bornes-frontières Tuyaux en fer et appareils de chauffage Tiroirs à vapeur Fontes Inspection de la nouvelle chaudière à vapeur Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics Annonces Impressions et papeterie	1,350 50 1,210 00 4,209 06 545 11 1,285 53 380 00 2,413 12 385 00 602 12 21 00 1,401 76 93 24 2 95		48,524 45			
46 Vic, c. 2	R. C. Windeyer John Fonn Walter Alford Corporation de la cité de Belleville Godard et Elgrie Bregnaill et Thompson E. Chanteloup D. S. Keith et Cie McGuire et Bird J. H. Meacham G. S. Tickell et Fils	BUREAU DE POSTE DE BELLEVILLE ET DOUANE. Services professionnels, comme architecte, et frais de voyages. Ouvrage exécuté do Posage de trottoir. Mobilier, etc. do Devants de boîtes aux lettres Appareils de gaz Frais de voyages Boîtes fermant à clé, etc Mobilier de bureau	1,038 46 2,460 00 1,632 97 558 25 1,413 00 231 50 2,447 26 368 00 51 50 400 00 581 50		13,899 39			

46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2	Banque de Montréal Diverses personnes J. E. Askwith J. C. Kilborn E. Chanteloup Campbell et Abraham Wm. Hepburn et Cie R. J. Woods E. Dunsmore et Fils Banque de Montréal	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics Annonces BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., STRATFORD. Travaux exécutés et appareils de chauffage Services professionnels et dépenses Devants de boîtes Meubles do et tapis Horloges Outils de mécaniciens, serpenlins appareils à gaz Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	919 92 26 80 8,946 00 484 40 2,153 34 328 00 525 34 55 00 870 70 725 47		12,129 16			
46 Vic, c. 2	Van Allen, Brown et Love Banque de Montréal	BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., HAMILTON. Travaux exécutés Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	89,730 00 1,558 70		91,288 70			
46 Vic, c. 2	Edwin Ware Henry Lindop Thomas Arkell Banque de Montréal	BUREAU DE POSTE, SAINT-THOMAS. Services professionnels comme architecte et inspecteur Travaux exécutés Services comme commis des travaux Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics	513 42 16,580 00 1,830 00 111 00		19,054 42			
46 Vic, c. 2	W. J. Ratley J. E. Askwith James Ronald J. J. Blackmore et Cie E. Chanteloup Banque de Montréal Diverses personnes Imprimeur de la reine Harrison Postal Bag Rack Co	BUREAU DE POSTE, ETC., CHATHAM. Services professionnels comme architecte, commission, etc Travaux exécutés Terrain pour une cour Appareil de chauffage Devants de boîtes aux lettres, plaques et numéros Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics Annonces Impressions et papeterie Rateller pour sacs de maille	875 90 24,008 00 2,500 00 1,800 00 1,132 91 1,065 16 186 15 3 83 73 50		31,637 45			
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2	John Christie Thos. H. Tracey	BUREAU DE POSTE, LONDON. Travaux exécutés, fournitures et meubles Services professionnels	3,564 70 387 94		4,552 64			
		A reporter			230,661 82			

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTA BLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2 et 47 Vic, c. 2....	Le recteur et les marguilliers de l'église Saint-Paul, London..... E. Rogers et Cie.....	Report..... EDIFICES PUBLICS—Suite. BUREAU DE POSTE, LONDON—Fin.	4,552 64	230,661 82	
46 Vic, c. 2....	Patrick Navin..... Banque de Montréal..... Diverses personnes..... Imprimeur de la reine.....	BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., AMHENSTEBURG. Travaux exécutés..... Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Annonces..... Impressions et papeterie.....	5,000 00 10 00	9,562 64	
46 Vic, c. 2....	Banque de Montréal..... J. A. Macdonell.....	BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., GALT. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Services professionnels dans la recherche de titres à l'emplacement.....	53 75 120 30	6,673 92	
46 Vic, c. 2....	Banque de Montréal..... Diverses personnes..... Imprimeur de la reine.....	BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., COBOURG. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Annonces..... Impressions et papeterie.....	73 85 192 09 8 92	174 05	
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2....	John E. Askwith..... Banque de Montréal..... Diverses personnes.....	BUREAU DE POSTE, ETC., CLEFTON. Travaux exécutés..... Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Annonces.....	17,340 00 837 50 27 73	273 86	18,205 23

46 Vic, c. 2....	Wm. Toms..... Banque de Montréal..... Diverses personnes..... Imprimeur de la reine.....	BUREAU DE POSTE, ETC., BARRIE. Ouvrage exécuté..... Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Annonces..... Impressions et papeterie.....	3,990 00 32 90 281 57 11 59	4,316 06	
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2....	Wm. Toms..... Banque de Montréal..... Diverses personnes.....	BUREAU DE POSTE, ETC., POIT-HORÉ. Ouvrage exécuté..... Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Annonces.....	18,370 00 1,007 00 65 40	19,442 40	
46 Vic, c. 2....	D. B. Dick..... Thos. Pells..... J. et J. Taylor..... John Fletcher..... Geo. Harding..... Henry Graham..... John Dill..... Diverses personnes..... Banque de Montréal.....	EDIFICES FÉDÉRAUX, TORONTO. Services professionnels comme architecte..... Ouvrage exécuté..... Volets en fer..... Ouvrage exécuté..... Plomberie..... Toile huilée, réparer les persiennes, tapis, etc..... Peinture, vitrage, etc..... Annonces..... Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	182 21 4,930 00 275 00 796 53 277 88 574 65 241 86 126 37 226 38	7,631 48	
46 Vic, c. 2....	L. Gaulton..... E. G. Laverdure..... E. Chanteloup..... Banque de Montréal.....	BUREAU DE POSTE, OTTAWA. Ouvrage exécuté..... Couvrir le toit du porche..... Réparations à l'horloge et nouveau cadran..... Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	2,997 15 30 00 340 00 57 55	3,424 70	
46 Vic, c. 2 et 47 Vic, c. 2....	George Wilson..... B. Carroll..... Wm. Horan..... Banque de Montréal..... Diverses personnes.....	BUREAU DU REVENU DE L'INTÉRIEUR ET DOUANE, CANANORQUE. Ouvrage exécuté..... Services d'homme de loi..... Services comme commis des travaux..... Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Annonces.....	10,736 40 106 40 632 33 101 71 6 11	11,582 95	311,949 11
A reporter.....					

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report.....			311,919	11		
		ÉDIFICES PUBLICS—Suite.						
		BUREAU DE POSTE DE KINGSTON.			30	00		
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....						
		ENTREPÔT DE VÉRIFICATION, BELLEVILLE.						
28 4	N. B. Falkner.....	Prix d'achat du terrain.....	3,500	00				
	D. O'Connor.....	Services professionnels.....	61	02			3,561	02
		STATION DES IMMIGRANTS, HAMILTON,						
46 Vic., c. 2.....	John Knapman.....	Ouvrage exécuté.....	1,938	15				
	C. W. Mulligan.....	Services professionnels.....	117	00				
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	10	00			2,065	15
		ENTREPÔT DE VÉRIFICATION, TORONTO.						
46 Vic., c. 2.....	Brown et Lavo.....	Ouvrage exécuté.....	42,300	00				
	A. W. Godson.....	Pavage, etc.....	869	53				
	Geo. Harding.....	Plomberie.....	483	29				
	Imprimeur de la reine.....	Impressions et papeterie.....	9	30				
	D. B. Dick.....	Services professionnels comme architecte.....	1,000	00				
	John Fletcher.....	Bois de service.....	231	30				
	James Crang.....	Entourer l'escalier.....	108	37				
	J. et J. Taylor.....	Voûte à l'épreuve du feu.....	80	00				
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	4,172	98				
	Diverses personnes.....	Annonces.....	219	71			49,474	48

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report.....			3,684	67		
		ÉDIFICES PUBLICS—Suite.						
		BUREAU DE POSTE DE SAINTE-CATHERINE, ETC.						
46 Vic., c. 2.....	Casper Heiler.....	Terrain pour emplacement.....	3,000	00				
	John A. Macdonell.....	Services professionnels et frais de voyages.....	107	91				
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	250	00				
	Imprimeur de la reine.....	Annonces.....	315	62				
		Impression et papeterie.....	11	14			3,684	67
		BUREAU DE POSTE DE SAINTE-CATHERINE, ETC.						
46 Vic., c. 2.....	Nelson Carter.....	Ouvrage fait.....	3,725	00				
	R. C. Windeyer.....	Services professionnels et frais de voyages.....	715	66				
	K. Keith et Cie.....	Appareil de chauffage.....	1,339	68				
	Edwin Switzer.....	Installation.....	4,636	95				
	E. Chanteloup.....	Devants de boîtes aux lettres.....	2,594	38				
	Grobb Frères.....	Meubles, etc.....	1,394	25				
	F. H. Fitzsimmons.....	Horloge.....	100	00				
	Richard Howse.....	Appareils à gaz.....	644	22				
	H. Carlisle et Cie.....	Toute huile.....	304	45				
	Corporation de la cité de Sainte-Catherine.....	Contribution du gouvernement à l'égoût, d'après convention.....	1,000	00				
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	522	48			16,377	07
		SALLE D'EXERCICES, TORONTO.						
46 Vic., c. 2.....	D. B. Dick.....	Services professionnels comme architecte.....					72	00
		ÉDIFICES DU PARLEMENT, OTTAWA.						
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2.....	Cie d'éclair. élec. Edison T. W. Currier et Cie.....	Appareil d'éclairage électrique pour le Sénat.....	4,060	13				
	F. Giasson.....	Bois de service.....	267	23				
	Cie d'éclair. élec. des E. U. Banque de Montréal.....	Réparations aux bureaux des <i>Debits</i> Machine à lumière incandescente, etc..... Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	200	00				
			3,827	26				
			893	77			9,248	39
		MAISON DE DOUANE, LONDON.						
46 Vic., c. 2.....	John Christie.....	Réparations, etc.....	211	32				
	John Ferguson et fils.....	Quatre pupitres.....	75	00				
	Cie du gaz, cité de London	Réparations, gaz, etc.....	151	10				
	E. Rogers et Cie.....	Plomberie.....	148	84				
	Graer et Wignam.....	Impressions.....	941	00				
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	178	54			1,705	80
		A reporter.....					398,767	69

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2.....	Thos. Myles et Fils Banque de Montréal.....	Report..... ÉDIFICES PUBLICS—Suite. ARRI DES IMMIGRANTS, SARNIA. Fret et frais sur matériaux..... Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	468 87 67 00		398,767	69		
28 86	46 Vic, c. 2.....	AMÉLIORATION DE LA VENTILATION, ÉDIFICES DU PARLEMENT. Condensateurs du surplus de vapeur..... Ventilateur à vapeur et machine..... Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	321 45 1,000 00 1,615 94		535	87		
47 Vic, c. 2.....	J. Macgill..... A. M. Brown..... Wm. Keller..... F. Donovan..... George Barry..... Douglas Frères..... Wm. J. Burroughs..... J. R. Armstrong..... Stewart et Demison..... Département de l'aque- duc, cité de Toronto..... Banque de Montréal.....	TORONTO—NOUVEAU FORT. Ouvrage exécuté..... Peinture..... Charpente..... Ouvrage en brique et égouts..... Réparations, charpenterie, etc do au toit..... Plomberie..... Fournir et monter des poêles..... Services professionnels comme architectes..... Fournir et poser les tuyaux, bornes-fontaines, etc..... Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	1,900 00 1,526 00 2,469 50 4,635 45 2,215 00 550 00 2,971 50 1,121 34 1,700 00 2,750 00 26 00		20,800	79		
47 Vic, c. 2.....	E. Chanteloup..... Garth et Cie..... Hy. R. Worthington.....	ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA. Lampes, serrures, etc..... Tubes, etc..... Cinq pompes.....	136 35 70 50 855 00					

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2 et 47 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	539 14		1,600	99		424,642 73
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... Pierre Samson.....	FORTIFICATIONS ET BATIMENTS MILITAIRES, LÉVIS. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Réparations, etc.....	388 00 3,566 23		3,954	23		
46 Vic, c. 2 et 47 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... Chas. Jobin..... Costalow et Lortie..... E. Larose..... J. Mathieu..... T. Pampon..... Louis Boivin..... N. Bigonette..... J. Avelair..... H. J. Beemer.....	FORTIFICATIONS DE QUÉBEC. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Ouvrage exécuté, murs réparés, etc..... do do do..... Menuiserie..... Maçonnerie, construction de murs..... Clôture et murs..... Construction d'un hangar..... Peinture de clôture..... Solde de tout compte, pour réclamations à compte des portes Kent et Saint-Louis..... Clôture..... Réparations aux terrassements, etc..... Nivellement et égout de la porte Saint-Louis..... Réparations à la poudrière et esplanade..... Peinture..... do..... Planchers..... Préparer les quartiers des majors de brigade..... Toiture..... Annonces..... Impressions et papeterie.....	3,142 70 4,467 00 2,675 10 900 00 625 00 5,310 80 1,092 00 275 00 45 00 5,000 00 248 80 495 00 423 60 213 00 70 00 250 00 40 00 74 20 312 60 239 44 25 87		25,925	11		
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... J. Pampon.....	TERRASSE DUPERFIN. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Ouvrage exécuté.....	270 75 1,754 07		2,024	82		
46 Vic, c. 2.....	Costalow et Lortie..... H. Hatch.....	FALAISE SOUS LA CITADELLE. Construire des murs sur la rue Champlain..... Enlever du roc.....	3,476 00 260 30		3,736	30		
		A reporter.....			35,640	46		332,642 73

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal..... Conatow et Lortie..... E. Roussel..... John Graham..... F. de Varennes..... A. Rousseau..... A. Rousseau, jeune..... J. Garneau..... Z. Leonard..... Z. Vaudry..... Henry Hélic..... Louis Boivin..... J. O'Leary..... J. Maguire..... La cie manufactur. d'objets ministère de Drum..... Chas. Jobin..... Thos. Fullet.....	Report..... EDIFICES PUBLICS—Suite. CITADELLE DE QUÉBEC. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Construction et réparation des murs..... Ouvrage exécuté..... Réparations générales..... Ouvrage fait..... de..... Réparations..... A. Garneau..... Construction des remises pour voitures, etc..... Peinture..... Z. Vaudry..... Pompes et plomberie..... Réparations aux murs..... 143 90 Réparations et améliorations aux étabes..... 924 45 Peinture et réparations..... 1,073 90 Nouvelles latrines..... 1,037 30 128 95 Membles..... Travail exécuté, toiture, etc..... 171 87 Frais de voyages..... 2,030 00 6 50	2,749 91 4,375 64 1,827 58 1,618 99 1,249 00 646 65 290 00 1,064 00 591 87 143 90 924 45 1,073 90 1,037 30 128 95 171 87 2,030 00 6 50	38,640 46	424,642 73			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal..... Denis O'Brien..... Diverses personnes.....	ENTREPÔT DE VÉRIFICATION, QUÉBEC. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Ouvrage exécuté..... Annonces.....	2,369 90 25,060 00 103 16	19,920 51	27,533 06			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal..... Duroche et Fils..... A. Lacroix.....	DOUANE DES TROIS-RIVIÈRES CONVERTI EN BUREAU DE POSTE. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Amélioration des terrains..... Pierre de taille.....	3,601 98 1,300 00 557 50					

46 Vic., c. 2.	A. Parent..... O. L. Hamel..... J. Dean.....	Pierre, briques, etc..... Services..... Bois de service.....	220 50 423 04 349 18	6,452 20
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal..... Robillard et Murphy..... T. W. Currier et Cie..... R. et H. Sampson..... William Long..... A. Rousseau, jeune..... Alexander Garwood..... George G. Bryant..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes.....	BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., SHERBROOKE. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Ouvrage fait, etc..... Bois de service..... Plomberie..... Fontes..... A. Rousseau, jeune..... Vitrage, peinture, etc..... Peinture..... Alexander Garwood..... 109 75 Achèvement de la bâtisse..... 2,400 00 Imprimeurs et papeterie..... 3 36 Annonces..... 120 32 14,651 06	1,822 45 7,745 10 628 19 900 00 142 50 779 39 109 75 2,400 00 3 36 120 32	
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal..... William Tous..... Shoolbred et Cie..... J. R. Esmonde..... Jacob Erratt.....	BUREAUX DE POSTE ET DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, HULL. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Ouvrage fait..... Papier..... 18 00 Poètes..... 272 00 Pupitres de bureau..... 64 00 18,830 12	598 60 17,877 62 18 00 272 00 64 00	
46 Vic., c. 2 et 47 Vic., c. 2.	Banque de Montréal..... J. B. St. Louis et Frères..... A. Raza..... Cie d'inspection et d'assu- rance des chaudières à vapeur du Canada..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes.....	SALLE D'EXERCICE, MONTRÉAL. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Ouvrage fait..... Services professionnels..... Frais d'inspection de toit en fer..... Impressions et papeterie..... Annonces..... 40,404 13	1,401 50 37,900 00 800 00 75 00 8 89 218 74	
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal..... Moise Martin..... Robt. Mitchell et Cie..... James Kimbor.....	EDIFICES FÉDÉRAUX, MONTRÉAL. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Améliorations et réparations..... Tuyaux, etc..... Ouvrage fait.....	542 93 9,390 78 220 00 1,550 00 11,703 71	163,431 94 424,642 73

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2.....	Geo. R. Proyve..... Louis Allard..... Geo. Brush..... Miller, Frères et Mitchell..... E. Chanteloup..... James Nelson.....	Report..... ÉDIFICES PUBLICS—Suite. ÉDIFICES FÉDÉRAUX, MONTRÉAL.—Fin. Ferlandierie..... Améliorations..... Réparations et réparations..... Élevateur hydraulique..... Installer un élévateur et réparer l'horloge..... Services professionnels comme architecte.....	207 55 4,779 34 1,134 22 1,350 00 935 00 443 16	20,552 98	163,431 54	424,642 73
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal..... Wm. Warren..... Z. Vaudry et Fils..... Diverses personnes.....	HÔPITAL DE MARINE, CHICOUTIMI. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Ouvrage fait..... Appareil de chauffage..... Annonces.....	1,722 14 533 68 1,740 60 4 90	4,001 32		
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal..... Maxime Hudon..... Z. Vaudry et Frères..... A. Laberge..... J. Mathieu..... E. L. Chartier..... Cowan Giguère.....	ÉDIFICES FÉDÉRAUX, QUÉBEC. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Ouvrage fait..... Plomberie..... Réparations..... Nouveau plancher..... Ferlandierie..... Plomberie.....	613 85 899 52 177 00 676 00 275 00 121 85 166 60			
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal..... John Boyce..... J. R. Booth.....	PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Appointments et frais de voyages..... Bois de service.....	5,891 65 1,420 50 2,378 48	2,929 82		

E. Chanteloup..... LeTouneux Fils et Cie..... J. B. Desjardins..... J. T. LeTourneux..... L. Fanteux..... Louis Paré..... C. B. Wright..... Cie de caoutch. Goodyear Piché, Lavolette et Tis- dale..... Garth et Cie..... C. B. Landolt..... L. Lafranchise..... J. B. Demers..... W. Notman et Fils..... Gadieux et Derome..... Antoine Lacasse..... M. Auclair..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes.....	Plomberie, fontes, etc..... Ferrerterie..... Fournitures des tuyaux à l'eau..... Lampes..... 5 cordes de royer dur..... Avoine et foin..... Photographie de l'édifice..... Papier à tentures..... Sable..... do..... Impressions et papeterie..... Annonces.....	1,316 62 2,000 74 741 05 389 10 574 62 3,020 00 283 00 213 00 808 21 104 30 106 61 90 00 488 65 68 00 61 99 120 00 150 00 3 90 126 80	20,357 22		
Banque de Montréal..... Diverses personnes.....	ÉDIFICES PUBLICS, SOBÉL. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Annonces.....	118 80 183 81	302 61		
Banque de Montréal..... Cie d'entrepôts et de quais du Saint-Laurent Banque de Montréal.....	ABRI DES IMMIGRANTS, LÉVIS. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Construire des bureaux temporaires..... Emplacement..... Divers comptes.....	15 00 279 45 40,000 00 5,000 00	45,294 45		
Banque de Montréal..... Wm. Meek..... Jos. Mathieu..... H. Roy..... N. Auclair..... Z. Vaudry et Cie..... Ed. Roussel.....	ÉDIFICES MILITAIRES, QUÉBEC. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Faire des chemins et sentiers, fabrique de cartouches, Québec. Réparations..... Peinture, réparations, etc..... do..... Contrevents neufs, fabrique de cartouches, Québec..... Réparations aux quartiers des officiers.....	246 05 411 80 640 20 100 50 411 50 125 00 91 79	256,869 94	424,642 73	

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2.	Imprimeur de la reine Diverses personnes	Report ÉDIFICES PUBLICS—Suite. ÉDIFICES MILITAIRES, QUÉBEC—Fin. Annonces	2,026 84 15 33 300 54	256,869 94	424,612 73	
47 Vic., c. 2.	Joseph Giroux, Deblais et Carpentier, John Howie, F. Descazy, E. Côté, E. Morel, J. R. Poitras.	CABERNES DE SAINT-JEAN. Couvrir en ardoise et réparer la toiture Fournitures. Plâtrage. Métaux et main-d'œuvre Couvrir la toiture. Services professionnels comme architecte	1,577 92 2,202 76 1,092 80 381 60 3,864 53 768 78 1,213 50	2,342 71		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal, E. Chanteloup, M. Martin, Garth et Cie., G. R. Prowse, James Nelson.	DOUANE, MONTRÉAL. Lettres de crédit émises par le ministre des travaux publics. Réparer et nettoyer une horloge. Plomberie Verre, etc. Services professionnels comme architecte.	75 00 452 00 1,176 85 168 71 148 82 412 25	11,101 89		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal G. Châteauneuf Drapeau et Sarguail R. J. Beemer P. Laurent.	ÉDIFICE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, MONTRÉAL. Lettres de crédit émises par le ministre des travaux publics. Coffre de sûreté et à réparer les contrevens en fer. Améliorations. Pierre, échelles, etc. Réparations à la cheminée de la maison de la chaudière.	147 98 410 00 305 50 2,664 00 130 00	2,433 63		

46 Vic., c. 2.	John O'Keefe et Cie., A. Lavigne, C. Mussen, E. Chanteloup, Moïse Martin, A. Raza.	Réparations Ouvrage exécuté et meubles. Prélat. Appareils à gaz. Réparations Services professionnels	1,210 00 1,175 50 245 28 503 25 1,362 24 600 45	8,751 20		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal, R. Forsyth, Geo. Brush, Garth et Cie., J. Nelson, G. R. Prowse, Cousineau et Valiquette, J. Black, Imprimeur de la reine, Diverses personnes	ENTREPÔT DE VÉRIFICATION, MONTRÉAL. Lettres de crédit émises par le ministre des travaux publics. Ouvrage fait. do et réparations Plomberie. Services professionnels et plans. Réparations à la toiture. Nouveau plancher. Bâtiment additionnel. Impressions et papeterie Annonces.	1,895 72 3,958 67 1,607 20 361 56 1,063 40 8 65 15,410 50 3,330 00 11 79 511 08	28,037 57		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal, E. Chanteloup	BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL. Lettres de crédit émises par le ministre des travaux publics. Ouvrage fait	117 75 924 20	1,041 95	310,601 89	
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal, Hugh McDonald, Daniel McDonald.	HÔPITAL DE QUARANTAINE, SYDNEY. Lettres de crédit émises par le ministre des travaux publics. Ouvrage fait. Réparations, etc.	442 00 3,750 00 175 00	4,367 00		
46 Vic., c. 2.	W. Graham, Imprimeur de la reine Diverses personnes	ÉDIFICES PUBLICS, NEW-GLASGOW. Services professionnels, re emplacement Impressions et papeterie Annonces.	94 25 6 70 24 20	125 15		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal, W. Graham.	DOUANE, BUREAU DE POSTE ET BANQUE D'ÉPARGNE, TRURO. Lettres de crédit émises par le ministre des travaux publics. Services professionnels, re emplacement	350 00 80 92	4,492 15	735,244 62	

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2.....	Townsend et McKay. Imprimeur de la reine. Diverses personnes.....	Report..... ÉDIFICES PUBLICS— <i>Suite.</i> DOUANE, BUREAU DE POSTE, ETC., TREURO.— <i>Fin.</i> Ouvrage fait..... Impression et papeterie..... Annonces.....	430	92	4,492	15	735,244	62
294 46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal. J. McIntosh..... Imprimeur de la reine. Diverses personnes.....	BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., WINDSOR. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Ouvrage fait..... Impression et papeterie..... Annonces.....	2,980	00	3,494	13		
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal. C. E. Whidden et fils.....	ÉDIFICES PUBLICS, ANTONIOISE. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Bois de service.....	2,733	66	1,727	64		
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal. G. Ernest Fairweather.....	PÉNTENCIER D'HALIFAX. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Frais de voyages.....	10	00	3,279	53		
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal. Macdonald et Stewart. David Pullerton.....	HÔPITAL DE LA MARINE, PICTOU. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Ouvrage fait..... Meubles.....	1,221	51	105	95		
			5,591	80	6,952	51		
			139	20				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal. Diverses personnes.....	ÉDIFICE PUBLIC, AMHERST. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Annonces.....	8	00	31	52		
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal. W. Graham..... Susan E. Bellam.....	BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., ANCHUT, Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Services d'hommes de loi, 7e emplacement..... Prix d'achat de l'emplacement.....	20	00	1,074	45		
46 Vic, c. 2.....	Jacob Bingsay.....	BUREAU DE POSTE, DOUANE, YARMOUTH. Emplacement.....	6,000	00				
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal.....	BUREAU DE POSTE, DOUANE, SYDNEY-NORD. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	50	50	21,211	38		
295 46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal. W. Lawlor..... Représentants légaux de feu D. E. Dunham..... W. H. Thorne et Cie..... Campbell et Ellis..... J. Griffiths..... H. H. Mott..... Imprimeur de la reine. Diverses personnes.....	HÔPITAL DE MARINE DE SAINT-JEAN. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Remise de droits..... Balance due pour services professionnels..... Verre..... Appareil de chauffage..... Ouvrage et toiture en tôle galvanisée..... Services professionnels comme architecte..... Impressions et papeterie..... Annonces.....	3,269	33	10,332	57		
			1,000	00				
			150	00				
			384	53				
			3,590	00				
			1,711	05				
			100	00				
			4	66				
			53	00				
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal. Joshua Limerick..... D. E. Dunham.....	BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., WOODSTOCK. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Ouvrage exécuté..... Services professionnels comme architecte.....	1,062	57	12,818	68		
			11,386	00				
			100	00				
			237	00				
			33	11	23,151	25		
					782,465	00		
		A reporter.....						

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2.	N. Marks L. R. Harrison	BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., SAINT-STÉPHEN. Terrain pour emplacement. Services d'hommes de loi, re emplacement.	3,000 00 119 46		23,151 25		762,456 00	
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. Wm. Toms Wisdom et Fish E. Chanteloup G. E. Fairweather J. S. Trites T. L. Daley F. Campbell Ross et McPherson	ÉDIFICES PUBLICS—Suite. BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., SUSSEX. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Ouvrage exécuté, installation, etc. Fournage et appareils. Devants de boîtes. Services professionnels comme architecte. Papis, etc. Portes, tablettes, etc. Lanternes. Meubles.	530 91 2,226 53 518 00 810 00 257 87 286 67 119 60 41 55 526 50		3,119 46			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. G. J. O'Doherty G. E. Fairweather Imprimeur de la reine. Diverses personnes	BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., MONTGTON. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Ouvrage exécuté Services professionnels comme architecte. Impressions et papeterie. Annonces.	681 00 3,430 00 100 00 8 28 112 31		4,331 53			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. do Diverses personnes	BUREAU DE POSTE, ETC., NEWCASTLE. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Terrain pour emplacement. Annonces.	112 36 3,000 00 87 77		3,200 13			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. D. A. Duffy W. H. Thorne et Cie Wisdom et Fish T. Campbell Heagan et Ross G. E. Fairweather F. et G. Calhoun R. A. Jones Wm. H. Davies Haley Frères et Cie M. R. Dobson Wm. M. Smith Cie d'inspection et d'assurance des chaudières à vapeur du Canada. H. Maxwell et Fils J. H. Hickman et Cie Esley, Allwood et Cie. W. F. et J. W. Myers Diverses personnes	PÉNITENCIER DE DORCHESTER. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Travaux exécutés. Ferrermerie, etc. Appareil de chauffage, etc. Plomberie. Dalles. Services professionnels comme architecte et frais de voyages. Bois de service. do Fontes. Bois de service. Ferrermerie. Services professionnels Assurances sur chaudières. Bois de service. Ferrermerie. Boyaux, courroies, etc. Ferrermerie. Annonces.	9,388 90 15,600 00 1,469 23 3,941 68 179 52 144 00 529 61 779 32 829 51 49 77 74 86 112 79 693 00 46 66 142 32 56 41 137 02 148 87 57 80		34,381 27			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. Cansey, Bond et Milden. D. E. Durham Les représentants légaux de la D. E. Dunham. H. H. Mott Diverses personnes	BUREAU DE POSTE DE CARLETON. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Travaux exécutés. Services professionnels comme architecte. Balance due pour services professionnels. Services professionnels comme architecte. Annonces.	867 00 8,550 00 100 00 65 00 75 00 71 91		9,728 91			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. A. Christie et Cie. E. Chanteloup McKean et Fairweather	ÉDIFICES FÉDÉRAUX, SAINT-JEAN. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Travaux exécutés Surplus sur l'horloge. Services professionnels comme architecte.	338 80 2,524 68 441 85 46 68		3,352 01		762,456 00	
		A reporter.....			86,562 25			

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... A. J. H. Stewart.....	Report..... EDIFICES PUBLICS.—Suite. BUREAU DE POSTE, DOUANE, ETC., BATHURST. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics... Terrain pour emplacement et intérêt.....	51 25 1,019 70	86,562 25	762,456 00
46 Vic, c. 2.....	T. Dale, R. Grulikshank et J. Lovther, exécuteurs testamentaires de feu James Williams... L. R. Harrison.....	BUREAU DE POSTE, PORTLAND. Terrain pour emplacement..... Services professionnels 7e emplacement.....	9,000 00 102 80	1,070 95	
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... E. Chanteloup..... A. Christie et Cie.....	BUREAU DE POSTE, SAINT-JEAN. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics... Réparer l'horloge..... Réparations.....	14 32 1,629 00 123 34	9,102 80	
47 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... James S. Neill..... John M. Taylor..... Hill et Berry..... Hayford et Stetson..... A. LaForest..... T. Campbell..... Robert Sutherland.....	CASERNES DE FRÉDÉRICTON. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics... Ferrermerie, peinture, etc..... Tuyaux d'égoût..... Bois de service..... do Poêle et garnitures..... Plomberie..... Appointements et déboursés.....	6,441 09 867 88 275 89 389 87 119 78 336 55 163 50 176 47	1,766 66	
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal.....	EDIFICES PUBLICS, SUMMERSIDE. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics...	525 00	8,771 01	107,273 67

46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.....	Pierce Doyle..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes.....	Ouvrage exécuté au bureau de poste de Summerside..... Impressions et papeterie..... Annonces.....	1,500 00 9 63 18 50	2,053 03	
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... J. Newson..... A. Hermans et Fils.....	ÉDIFICES FÉDÉRAUX, CHARLOTTETOWN. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics... Réparations et meubles..... do et appareils à gaz.....	41 29 738 20 207 50	966 99	3,040 02
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... Banque de Montréal..... T. Marks et Frères..... J. E. Gellay et Cie.....	STATION DES IMMIGRANTS, PRINCE-ARTHUR'S-LANDING. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics... Fret, emmagasinage et matériaux..... Ouvrage exécuté.....	..... ..... ..... .....	401 80 533 25 6,400 00	7,335 05
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... Mullolland Frères..... A. J. Murray..... A. Munroe..... Rourke et Cass..... F. H. Brydges..... Chas. Garth et Cie..... H. G. McWicken..... John E. Ennis..... W. J. Corrigan..... Cie de la Baie-d'Hudson. The Waterous Engine Works Co..... The Winnipeg Lumber Co..... The American Plumbing Co..... Boyd et Crowe..... B. C. Kenway..... John McQuat..... do Samuel McCormick..... Chemain de fer du Pacifique D. Smith..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes.....	PÉNTENCER DU MANITOBA. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics... Ferrermerie..... Briques..... Cloches d'alarme..... Brique réfractaire, poser de la brique, etc..... Ferrermerie..... Appareils de chauffage..... Charrage..... Ouvrage exécuté..... Poteaux de clôture..... Nattes et habillements en caoutchouc..... Cellulose en tôle à chaudière..... Bois de service..... Plomberie, bains, boyaux, etc..... Bois de service..... Bardeaux..... Briques..... Bois de corde pour cuire la chaux..... Louage d'un cheval..... Pilots en cadre..... Frais de voyages..... Impressions et papeterie..... Annonces.....	6,439 94 4,477 53 600 00 300 00 1,484 50 124 75 2,609 89 373 00 7,290 28 200 00 452 77 2,523 00 965 12 1,433 98 961 61 105 00 125 00 600 00 200 00 1,086 34 48 60 20 23 128 28	32,528 82	880,104 74
	Report.....			32,638 82	

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2 et 47 Vic, c. 2....	Banque de Montréal..... J. E. Gellay et Cie..... Gellay, Moberley et Sout- cises..... J. G. Hargrave..... Mulholland Frères..... American Plumbing Co..... Garth et Cie..... The St. Boniface Brick Works Co..... D. Scott et Cie..... W. H. Lee..... Cie de la Baie-d'Hudson..... Bureau de la papeterie..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes.....	Report..... EDIFICES PUBLICS—Suite. ÉDIFICES DU PARLEMENT, WINNIPEG. Lettres de crédit émises par le ministre des travaux publics..... Ouvrage exécuté..... do..... Bois de corde..... Ferronnerie, houille, huile, etc..... Ouvrage exécuté..... Plans, etc., appareils de chauffage..... Epinette rouge..... Meubles..... Bois de corde fourni..... Tapis..... Papeterie..... do et impressions..... Annonces.....	4,850 55 95,385 74 9,500 00 295 00 230 52 14,503 10 50 00 1,012 50 943 30 175 00 992 18 9 50 2 07 167 12	33,528 82	880,104 74
46 Vic, c. 2 et 47 Vic, c. 2....	Banque de Montréal..... Banque des Marchands..... F. J. Bowles..... Bowles et Williams..... J. O. Piper..... W. F. Lee..... American Plumbing Co..... Chas. Garth et Cie..... Gideon Laurin..... Grant et Cie.....	RÉSIDENCE ET ÉTABLES DU LIÉUT.-GOUVERNEUR, WINNIPEG. Lettres de crédit émises par le ministre des travaux publics... do do lieutenant-gouverneur Aikens..... Ouvrage exécuté..... do..... Creuser un puits..... Excavation pour fournir l'eau..... Plomberie, etc..... Appareils de chauffage..... Peinturer les clôtures..... Peinturage, etc., radiateurs.....	2,518 68 14,994 56 18,101 60 2,975 00 353 00 214 50 484 07 1,552 00 1,070 40 160 00	127,916 58	42,423 81

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2....	Banque de Montréal..... Chas. H. Logan..... J. et J. Taylor..... Rourke et Cass..... Mulholland Frères..... J. E. Gellay et Cie..... J. G. McDonald..... Grant et Gellay..... Gideon Laurin..... A. T. Berthiaume..... J. P. M. Lecourt..... Imprimeur de la reine..... Winnipeg Lumber Co..... Diverses personnes.....	BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG. Lettres de crédit émises par le ministre des travaux publics... Ouvrage fait..... do coffre de sûreté et voûtes..... Construction des voûtes, ch. minées, etc..... Ferronnerie..... Ouvrage fait..... do..... Plaques pour boîtes aux lettres, etc..... Peinturage, vitrage, etc..... Services comme commis des travaux..... Frais de voyages..... Impressions et papeterie..... Bois de service..... Annonces.....	4,233 92 1,000 00 3,556 61 3,103 00 252 84 923 14 4,310 00 78 00 383 50 300 00 55 12 17 30 395 84 561 16	18,746 43	226,320 73
46 Vic, c. 2....	Banque de Montréal..... Rourke et Cass..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes.....	Moins—Somme forfaite par C. H. Logan, entrepreneur. BUREAU DES TERRES DE LA COURONNE, WINNIPEG. Lettres de crédit émises par le ministre des travaux publics... Fournaises, garnitures, trottoirs, etc..... Réparations..... Huile astrale.....	355 70 384 71 31 00 5 23	776 64	3,838 45
46 Vic, c. 2....	Banque de Montréal..... Rourke et Cass..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes.....	FOURNIÈRE, WINNIPEG. Lettres de crédit émises par le ministre des travaux publics... Ouvrage fait..... Impressions et papeterie..... Annonces.....	804 00 2,980 00 3 44 51 01		
46 Vic, c. 2....	Banque de Montréal..... S. E. St. O. Chapleau..... Wm. Henderson.....	EDIFICES PUBLICS, TERRITOIRES DU NORD-OUEST EN GÉNÉRAL. Lettres de crédit émises par le ministre des travaux publics... Frais de voyages et appointements..... Frais de déménagement, Ottawa à Qu'Appelle.....	3,924 89 680 83 187 28		1,106,355 47

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2	C. B. Rouleau, M. P. Zindorf, Hugh Sutherland.	Report ÉDIFICES PUBLICS—Suite. ÉDIFICES PUBLICS, TERRITOIRES DU NORD-OUEST—Fin. Déboursés, réparations aux édifices de Battleford. Meubles, palais de justice, Regina. Divers déboursés avant juillet 1879.	4,793 00 500 00 353 00 1,225 41	1,106,335 47	
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal. Diverses personnes	NOUVELLES PRISONS ET CELLULES. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Annonces.	200 00 75 50	275 50	
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal. John McCallum, T. Barton, Wm Henderson T. Howard, Police à cheval du N-O. G. Reiffenstein Wm. Hughes Lewis Arnott, Cie de la Bate d'Hudson, Chas. H. Black.	NOUVEAUX ÉDIFICES PUBLICS, RÉGINA. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Ouvrage fait do Frais de voyages. do Crousage d'un puits. Étables portatives pour l'hôtel du gouvernement, Regina. Extincteurs d'incendie. Meubles Tapis Meubles Papeterie.	216 12 7,742 82 2,530 38 118 40 728 00 1,383 00 708 00 475 00 114 05 55 45 26 20		14,097 42
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal do Chas H. Logan do M. P. Zindorf.	ABRI DES IMMIGRANTS, QU'APPELLE. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics. Ouvrage fait do do	411 05 2,122 68 1,869 00 3,658 00		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2	Miller, Moore et Cie. Thomson et Nelson S. H. Caswell.	Ferronnerie, poêles, etc. Bois de services et bois de chauffage. Crouser et entourer un puits.	435 80 2,523 19 568 25	11,586 58	32,830 91
46 Vic, c. 2	Diverses personnes.	STATION DE LA QUARANTAINE ET DÉPENDANCES, VANCOUVER. Annonces		46 00	
46 Vic, c. 2	L'hon. J. W. Trutch. Chas. Hayward Drake et Jackson	BUREAU DE POSTE, NEW-WESTMINSTER, DOUANE, ETC. Déboursés Ouvrage exécuté Services d'hommes de loi	6,751 61 3,363 00 3 25		
46 Vic, c. 2	L'hon. J. W. Trutch. Smith et Clark Drake et Jackson Cie de houillères et de terres de Vancouver. Diverses personnes	BUREAU DE POSTE, NARAIMO, DOUANE, ETC. Déboursés Ouvrage exécuté Services d'hommes de loi Prix d'achat de terrain Annonces	4,343 66 14,807 37 11 05 400 00 18 90	10,117 86	19,580 98
46 Vic, c. 2	L'hon. J. W. Trutch. Imprimeur de la reine. Diverses personnes.	PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE. Dépenses. Impressions et papeterie. Annonces	2,523 44 25 38 136 50	2,685 32	32,430 16
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal. Tilco, Fuller J. P. M. Lecourt G. Ernest Fairweather C. Vadebonceur Louis P. Casella, Breckou et Ulric, Abolus Waterspray and General Ventilating Co J. R. Esmonde. Frank B. Scoville.	EDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL. Divers comptes. Frais de voyages Appointments Rapport sur les édifices publics, N-B, et dépenses. Persiennes pour les édifices aux Trois-Rivières. Aéromètres. Fret sur deux ventilateurs. Prix d'achat de deux ventilateurs. Chaudière en fer, ventilation des édifices du parlement. Condensateur	7,228 24 341 57 1,989 92 51 51 51 20 44 89 34 67 243 33 547 37 192 55		11,224 25

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2.....	Corporation de la ville de Windsor.....	Report.....	11,224	26	1,171,696	64		
	E. Chanteloup.....	EDIFICES PUBLICS—Suite.						
	Dickson et Sullivan.....	EDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL—Fin.						
	Bureau de la papeterie.....	Part des taxes, construction d'un drain. B.P. Windsor.....			121	50		
	Imprimeur de la reine.....	Devants de boîtes aux lettres, bureau de poste, Victoria, C.B.			1,537	06		
		Améliorations à la ventilation et drains, B.P. Windsor.....			379	03		
		Papeterie.....			1,089	43		
		Impressions et papeterie.....			500	06		
		LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, ETC.			14,851	37		
		DIVERSES DÉPENSES.						
		Rideau Hall.						
	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	20,180	69				
	Cie du gaz, Ottawa.....	Tuyaux de fer, reverbères, goudron, etc.....	217	80				
	Thos. Birckett.....	Ferronnerie.....	287	43				
	E. G. Lavedure.....	do.....	74	39				
	Blyth et Kerr.....	do.....	321	75				
	J. Guzner.....	do.....	43	25				
	J. R. Esmonde.....	do et plomberie.....	1,571	14				
	Wm. Howe.....	Peinturage, peinture, huile, papier à ténure.....	662	64				
	T. W. Currier.....	Bois de services.....	474	95				
	E. E. Eddy.....	do.....	463	13				
	Shoobred et Cie.....	Tapis, etc.....	288	21				
	E. Tassé.....	do.....	1,850	00				
	J. L. Orme et Fils.....	Deux pianos.....	1,024	00				
	A. et S. Nordheimer.....	Loyer de pianos, etc.....	390	75				
	Dupuis et Nolm.....	Marchandises.....	211	69				
	O'Doherty et Cie.....	do.....	192	30				
	Harris et Campbell.....	Matelas.....	210	00				
	Geo. R. Prowse.....	Chaudière.....						

46 Vic., c. 2.....

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
47 Vic., c. 2.....	Stewart et Fleck.....	Forces.....	19	00				
	Cie canad. de caoutchouc.....	Loyers.....	43	00				
	J. R. Arnoldi.....	Frais de voyages.....	6	50				
	Diverses personnes.....	Annances.....	28	86				
		Edifices publics, Ottawa.			35,507	94		
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	81,203	73				
	L. Gratton.....	Meubles et ouvrage.....	1,999	50				
	Shoobred et Cie.....	Tapis et meubles.....	3,604	52				
	Stephen Frères.....	Peinture, vitres, etc.....	1,174	90				
	T. Birckett.....	Ferronnerie.....	782	10				
	Blyth et Kerr.....	Plomberie et ferronnerie.....	320	41				
	J. B. Arial.....	Peinture les persiennes, etc.....	4,566	73				
	G. Bailey.....	Ouvrage de forgeron.....	760	00				
	J. Durie et Fils.....	Loyer de bureau.....	1,896	96				
	E. G. Lavedure.....	Réparer la couverture, ferronnerie, etc.....	2,131	69				
	T. W. Currier et Cie.....	Bois de service.....	439	55				
	J. R. Arnoldi.....	Frais de voyages, etc.....	3,098	00				
	Jacob Erratt.....	Vitrage en noyer noir, meubles, etc.....	5,817	57				
	Wm. Howe.....	Peinturage, peinture, vitres, etc.....	938	00				
	Harris et Campbell.....	Meubles.....	250	00				
	Thomas Fuller.....	Frais de voyages.....	512	50				
	Thomas Robertson et Cie.....	Tuyau, coupe-boutons mécanique, etc.....	691	25				
	George Brush.....	Réparer la chaudière.....	188	00				
	J. et J. Taylor.....	Serrures.....	300	20				
	Cie de gaz d'Ottawa.....	Goudron et lampes.....						
	McRae et Cie.....	Ciment.....						
	Corporation de la cité d'Ottawa.....	Taxes.....	194	00				
	J. R. Esmonde.....	Ferronnerie, poêles, etc.....	1,431	05				
	John Rochester.....	Bois de service.....	101	60				
	L. Devrennes.....	Edifices temporaires pour le ministère des postes et meubles.....	2,539	75				
	Robt. Mitchell et Cie.....	Scopapes, appareils à l'eau, etc.....	597	14				
	E. Chanteloup.....	Ferronnerie et appareils électriques.....	1,079	95				
	Chas. Garth et Cie.....	Appareils à gaz, globes, etc.....	415	17				
	Jas. Morrison.....	do.....	418	22				
	Francis McKeena.....	Arroser la rue Wellington.....	84	00				
	Wm. Horace Lee.....	Loyer.....	900	00				
	Askwith et Neville.....	Emballage de caisses.....	74	00				
	Geo. Odell.....	Couvrir les marches d'escaliers.....	200	00				
	Geo. Philbert.....	Peinturage.....	147	08				
	John Shephard.....	do.....	169	38				
	Hy. Robillard.....	Chaux.....	222	28				
	Geo. R. Prowse.....	Articles en cuir.....	14	50				
	E. B. Eddy.....	Bois de service.....	2,112	99				
	Cook, Fils et Cie.....	Tapis.....	128	07				
		A reporter.....	125,437	02	35,507	94	1,186,447	91

47 Vic., c. 2.....

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS — IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ — Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.		Report	125,437.02	35,507.94	1,186,479.91
		LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, ETC.—Suite. DIVERSES DÉPENSES—Suite. Édifices publics, Ottawa—Fin.			
	T. C. Spence..... Gie canad. de caoutchouc Dupuis et Nolin..... Samuel Skinner..... Wm. McKay..... J. Cuvier..... James Thompson..... O'Donerty et Gie..... G. Reifenstein..... E. Morel..... Gie d'inspection et d'assurances des chaudières. J. Baker Edwards..... Stewart et Fleck..... McBride et Gie..... John Fensome..... Emanuel Tassé..... Corporation de la cité d'Ottawa..... Wm. Scott et Fils..... John Stewart..... Diverses personnes.....	Châssis teints..... Borax..... Toile huilée..... Ajuster les persiennes..... Fresques..... Ferraillerie..... Chaises..... Tapis..... Extincteurs Babcock..... Faire une cloison et des tablettes..... Inspection des chaudières..... Services professionnels, observations photométriques..... Fontes..... Cendriers..... Modifier le monte-charge..... Tapis, coton croisé, etc..... Arrosage des rues..... Cadre pour le tableau commémoratif de la Confédération..... Hommes et chevaux sur le terrain..... Annonces.....	646 00 1,472 45 93 76 692 25 463 56 420 56 836 50 121 52 354 00 1,735 50 228 45 95 00 300 41 120 00 260.20 64.07 15.48 275 25 119 66 627 02		134,288 64
	Banque de Montréal..... J. R. Esmondé.....	Bureau de poste, Ottawa.			
		Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Pendants de lampes, etc.....	347 00 139 40		

Corporation de la cité d'Ottawa.....	Arrosage des rues.....	17 05	503 45	
Corporation de la cité d'Ottawa..... J. R. Esmondé.....	Musée géologique d'Ottawa. Arrosage des rues..... Plomberie.....	7 25 259 70	266 86	
Banque de Montréal..... Erratt et Morell.....	Cour Suprême. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Améliorations.....	271 50 109 00	380 50	
Banque de Montréal.....	Bureau de perception des péages, Ottawa. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	21 70		
Banque de Montréal.....	Deuames, Toronto. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	265 46		
Banque de Montréal..... Corporation de la cité de Toronto.....	Entrepôt de vérification, Toronto. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Loyer de lots de grève.....	55 45 250 00	305 45	
Banque de Montréal..... Geo. Harding..... J. H. Knifton.....	Bureau de l'immigration, Toronto. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics..... Réparer le bain..... Blanchissage à la chaux.....	130 14 51 71 143 40	325 25	
Banque de Montréal.....	Bureau du revenu de l'intérieur, Toronto. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	24 65		
Banque de Montréal.....	Bureau des examens du service civil, Toronto. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	176 35		
	Report.....	172,056 34	1,186,447 91	

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EM VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2....	D. B. Dick.....	Report..... LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, ETC.—Suite DÉPENSES DIVERSES.—Suite. Édifices publics, Toronto. Services professionnels comme architecte.....	172,056 34	1,186,447 91	78 38	
	Banque de Montréal.....	Bureau de poste, Kingston. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	15 00			
	Banque de Montréal.....	Douane, Kingston. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics.....	22 50			
	Banque de Montréal.....	Bureau du revenu de l'intérieur, Kingston. Divers comptes.....	2 00			
	Banque de Montréal.....	Bureau des examens du service civil, Kingston. Divers comptes.....	18 50			
	Banque de Montréal.....	Douanes, Hamilton. Divers comptes.....	75 70			
	Banque de Montréal.....	Bureau des examens du service civil, Hamilton. Divers comptes.....	32 00			

	Banque de Montréal.....	Douane, London. Divers comptes..... Réparations.....	16 20 175 08	191 28		
	Banque de Montréal.....	Bureau de poste, London. Divers comptes.....	20 00			
	Banque de Montréal.....	Bureau de poste, Guelph. Divers comptes..... Réparations..... A. Bruce et Fils..... Construire de nouveaux lieux d'aisance.....	219 72 325 00 371 50	916 22		
	Banque de Montréal.....	Bureau de poste, Brantford. Divers comptes.....	129 35			
	Banque de Montréal.....	Bureau de poste, Windsor. Divers comptes.....	633 07			
	Banque de Montréal.....	Douane, Port-Colborne. Divers comptes.....	21 00			
	Banque de Montréal.....	Douane, Bellesille. Divers comptes.....	8 75			
	Banque de Montréal.....	Bureau du revenu de l'intérieur, Bellesille. Divers comptes.....	20 00			
	E. Chanteloup.....	Bureau de poste, Bellesille. Réparer les serrures.....	23 50			
		A reportet.....	174,263 59	1,186,447 91		

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2.		Report.....	174,263	59	1,186,447	91		
	Banque de Montréal.....	LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, ETC.— <i>Suite.</i> DIVERSES DÉPENSES— <i>Suite.</i> <i>Bureau du canal Welland, Port-Dalhousie.</i>		44	14			
	Banque de Montréal.....	<i>Edifices de la Citadelle, Québec.</i>					3,213	93
	Cie d'ébénisterie de Drum.....	Divers comptes.....	440	25				
	E. Roussel.....	Réparer les meubles.....	249	28				
	B. Leonard.....	Réparations et matériaux.....	1,286	65				
	Baudet et Chénic.....	Badigeonnage.....	104	80				
	J. Maguire.....	Poêles.....	208	00				
	E. Chanteloup.....	Plomberie.....	428	95				
	Cie du gaz de Québec.....	Fournitures.....	288	00				
		Gaz.....	208	00				
	Banque de Montréal.....	<i>Douane, Québec.</i>						
	Owen Murphy.....	Divers comptes.....	135	00				
		Réparations.....	600	00				735 00
	Banque de Montréal.....	<i>Bureau des inspecteurs-mesureurs de bois, Québec.</i>						
	G. W. Hudson.....	Divers comptes.....	82	00				
	J. J. Barbeau.....	Réparations à la toiture.....	150	00				
	J. O'Leary.....	Ouvrage fait.....	155	00				
	W. M. McDonald.....	Réparer le plâtre.....	50	00				
		Peinturage.....	349	45				

Cie d'ébénisterie de Drum.....	Meubles.....	30	00	816	45
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	34	20		
J. Mathieu.....	Réparations.....	125	00	169	20
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....				
Geo. R. Prowse.....	Réparations à la toiture.....	141	72		
M. Martin.....	Meubles.....	234	59	376	31
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....				
Geo. R. Prowse.....	Réparations à la toiture.....	137	38		
Geo. R. Prowse.....	Meubles.....	27	38	164	76
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....				
Louis Allard.....	Meubles.....	75	00		
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	394	00	469	00
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....				
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....				
J. J. State.....	Réparations aux fournaises.....	261	16		
L. Wamecké.....	Préparer les terrains.....	181	60		
B. Landry.....	Réparations.....	92	80		
O. L. Hamel.....	Services professionnels.....	551	60		
		137	16	1,194	33
				181,557	71
					1,186,447 91

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2...	Banque de Montréal.....	Report.....		181,557 71	1,186,447 91
		LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, ETC.— <i>Suite.</i>			
		DIVERS DÉPENSES— <i>Suite.</i>			
		Bureau du Canal Lachine.			
		Divers comptes.....		26 50	
		Bureau de poste de Saint-Jean, Qué.			
		Divers comptes.....	64 20		
		Réparations.....	121 75		
		Services professionnels.....	32 00		
		Bureau de l'architecte, Winnipeg.			
		Divers comptes.....	995 87		
		Loyer.....	150 00		
		Pétrole.....	16 20		
		Bureau du sous-receveur général, Winnipeg.			
		Meubles.....		139 55	
		Résidence du lieutenant-gouverneur, Winnipeg.			
		Loyer.....		4,000 00	
		Terres fédérales, Winnipeg.			
		Divers comptes.....	50 00		

Wm. McKay.....	Peinture et réparations.....	470 65			
Mulholland Frères.....	Poêles.....	123 15		643 80	
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	5 25			
J. E. Gellej et Cie.....	Trottoir et clôture.....	274 88		280 13	
Banque de Montréal.....	Abri des immigrants, Brandon.				
Divers personnes.....	Divers comptes.....	24 00			
E. A. McIntosh.....	Annances.....	7 20			
Boyd et Crow.....	Blanchissage.....	72 50			
	Bois de service.....	31 50		138 20	
Banque de Montréal.....	Édifices publics, Régina.				
	Divers comptes.....			51 00	
Banque de Montréal.....	Bureau de poste, Saint-Jean, N.-B.				
	Divers comptes.....			45 66	
Banque de Montréal.....	Pénitencier de Saint-Jean.				
	Divers comptes.....	46 55			
J. Fleming et Fils.....	Fontes et machineries.....	179 19		235 74	
Banque de Montréal.....	Douane, Saint-Jean.				
	Divers comptes.....			90 88	
Banque de Montréal.....	Banque d'épargne, Saint-Jean.				
	Divers comptes.....			30 17	
Banque de Montréal.....	Bureau des examens de service civil, Saint-Jean.				
	Divers comptes.....			14 00	
	A Reportet.....			88,623 16	1,186,447 91

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2	George Cassidy.	Report LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, ETC.—Suite. DIVERSES DÉPENSES—Suite. Chatham, N.-B., bureau du revenu de l'intérieur. Meubles	188,623 16	1,186,447 91	
	Banque de Montréal.	Bureau de poste, Frédéricton, N.-B.	486 00		
	Banque de Montréal. W. G. Wiswell D. String.	Édifices publics, Halifax. Divers comptes Changements Services professionnels	323 00 1,756 94 131 70		
	Banque de Montréal.	Hôpital de marine, Lunenburg. Divers comptes		2,211 64	
	Banque de Montréal. Brown et McNaught.	Deuane, Pictou, N.-E. Divers comptes Peinture	291 00 347 46		10 00
	Banque de Montréal.	Édifices publics, Charlottetown. Divers comptes	397 32		638 46

D. Stirling	Services professionnels	236 25			
J. Newson	Réparations	173 83			
Elkie Frères.	Coffre de sûreté	170 00			
John Gaffney.	Peinture	731 66			
J. Lewis	Réparations	421 00			
	Édifices publics, Colombie-Britannique.	2,130 06			
L'hon. J. W. Trutch Drake et Jackson	Divers débourrés Services professionnels	2,084 52 16 25			
Cie d'inspection et d'assur. sur les chaud. à vap.	Assurances sur chaudières à vapeur. Assur. sur les chaudières à vapeur des édifices publics en général.				2,100 77
	TERRAINS, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA.				1,540 00
Banque de Montréal. Geo. Bailey Thos. Birkett F. O'Connor	Comptes divers Ouvrage de forgeron Outils Gravier	8,636 82 74 55 27 45 240 00			197,790 30
	ENLÈVEMENT DE LA NEIGE, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA.				8,978 82
Banque de Montréal Diverses personnes	Divers comptes Annonces	3,548 27 34 40			3,582 67
Cie du gaz d'Ottawa	Gaz, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA.				22,239 80
	CHAUFFAGE DES ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA.				50,403 90
Banque de Montréal. Wm. McCaffrey G. W. McCallough Cie du gaz d'Ottawa John Healey Bureau de la reine Bureau de la papeterie. Diverses personnes	Divers comptes Bois de chauffage Charbon Coke Commission et services d'attaches pour bois Impressions et papeterie. Papeterie Annonces	27,147 25 16,158 96 4,820 74 688 50 1,168 00 96 69 43 32 280 44			282,995 49
	A reporter.				1,186,447 91

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.....	Corporation de la cité d'Ottawa.....	Brought forward..... LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, ETC.— <i>Fvn.</i> Eau, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA.		282,995 49	1,186,447 91	
	Son Excellence le mar- quis de Lorne.....	COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE, RIDEAU HALL. Allocat. pour combustible et éclair., Rideau Hall, du 1er juillet au 23 oct.....	2,500 00	9,087 00		
	Son Excellence le mar- quis de Lansdowne.....	do do do 23 oct. au 30 juin.....	5,500 00	8,000 00		
	Banque de Montréal.....	SERVICE TÉLÉPHONIQUE, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA.				
	B. Batsou.....	Divers comptes.....	778 02	2,477 07		
	Diverses personnes.....	Câble métallique, table-tournante et appareils télégraphiques..... APPOINTEMENTS DES INGÉNIEURS, ETC., ÉDIFICES PUBLICS DU CANADA. Appoint. des ingénieurs pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.	1,639 05	22,347 68		
	Banque de Montréal.....	CHAUFFAGE DES ÉDIFICES FÉDÉRAUX.				
	L'hon. J. W. Trutch.....	Divers comptes.....	2,252 97			
	Cie Rathban.....	Déboursés.....	218 62			
	John Devaney.....	Charbon.....	428 80			
	Odeite et Wherry.....	do.....	362 50			
	J. O'Brien et Cie.....	do.....	518 05			
	T. Elliot.....	do.....	1,169 32			
	R. P. McGivern.....	do.....	357 35			
		do.....	4,466 00			

F. Robertson.....	do	132 00			
A. H. Murphy.....	do	1,869 93			
Bisset et Donaghy.....	do	169 28			
Morton et Reid.....	do	726 95			
F. Burns.....	do	2,455 17			
J. S. Johnston.....	do	80 00			
Cie houillère de l'Acadie.....	do	597 30			
Geo. W. McCullough.....	do	169 25			
Sloan et Sloan.....	do	1,011 98			
W. F. Torrance.....	do	3,211 51			
C. Juneau.....	do	511 60			
N. Burke.....	do	60 00			
Bell, Lewis, Yates et Walsh.....	do	360 00			
L. Fautoux.....	do	2,832 50			
J. Swift.....	do	765 10			
Geo. Munton.....	do	201 16			
Klopper et Richardson.....	do	125 47			
J. Rusk.....	do	176 40			
S. Broome.....	do	183 35			
F. X. Wilson.....	Bois.....	110 41			
J. McKenzie.....	do.....	1,253 75			
L. Lafranchise.....	do.....	21 00			
Diverses personnes.....	Combustible.....	375 00			
do.....	Fouritures pour ce service.....	1,174 43			
	Annouces.....	285 19			
		28,112 39			
	Total, édifices publics.....	353,019 63			
	HAYRES ET RIVIÈRES.	1,639,467 54			
	ONTARIO.				
	<i>Havre de Cobourg.</i>				
Jeffrey et McNaughton.....	Ferronnerie.....	700 17			
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	2,723 07			
James Timlin.....	Bois de construction.....	23 64			
John Waddell.....	Ouvrage fait.....	530 00			
J. W. Brown et Cie, syn- dics pour J. Waddell.....	do.....	2,545 92			
McLeod et McDonald.....	Grain.....	40 00			
T. Stewart.....	Bois de construction.....	200 00			
J. W. Dinwoodie.....	Travaux exécutés.....	7,200 00			
George Spence.....	Bois de construction et chaloupe.....	617 13			
Mathias Carr.....	Pierre.....	100 00			
	A reporter.....	14,679 93			

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS — IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ — Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....	Diverses personnes..... Imprimeur de la reine.....	Report..... HAVRES ET RIVIERES—Suite. ONTARIO. Havre de Cobourg—Fin.	14,679 93			1,539,467 54
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... John Martin..... McNeely et Walters..... J. W. Brown..... Georgian Bay Consolidated Timber Co..... J. Wade..... J. Wright..... Mulholland et Brown..... J. Evans.....	Annances..... Impressions, reliure, etc..... Moins—Remboursés..... Havre de Port-Hope.	166 06 4 25 14,850 24 450 00		14,400 24	
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... Cooke et Jones.....	Divers comptes..... Ouvrage fait.....	4,497 90 3,168 85 3,161 61 1,647 08			13,526 45
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... James Murray.....	Divers comptes..... Travaux exécutés.....	168 00 142 50 141 00 74 76			255,363 15
			3,703 15 249,660 00			5,424 32
			1,054 82 4,369 50			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... J. Warop..... P. S. McEwen..... J. C. McEwen..... R. A. Alger.....	Havre de Kincairdine. Divers comptes..... Pilots..... Bois de service..... Outils..... Bois de service.....	4,784 49 1,210 50 439 00 270 00 270 00 125 70			6,829 69
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... Sutton et McKnight..... James A. Chapman.....	Port-Elgin. Divers comptes..... Travaux exécutés..... Réparations au vieux brise-lames.....	1,897 39 6,280 46 125 00			
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... John Butler..... James Wilson.....	Havre de Goderich. Divers comptes..... Bois de service, pierre et mécanisme..... Pierre.....	8,302 85 736 80		7,566 05	
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... Fleming, Lindsay et Burdett..... Robt. Reed..... J. D. Silcox..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes.....	Havre de Collingwood. Divers comptes..... Travaux exécutés..... do..... do..... Impressions, etc..... Annances.....	1,245 19 14,350 00 9,360 00 6,853 73 7 87 5 46			30,802 27
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... D. Porter.....	Havre de Warton. Divers comptes..... Travaux exécutés.....	571 42 20,770 09			
		Moins—Contribution de la municipalité.....	21,341 42 16,341 42		5,000 00	
		A reporter.....			343,772 33	1,539,467 54

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal. Robt. Reed. P. Larkin	Report HAVRES ET RIVIÈRES—Suite. ONTARIO. Havre de Meaford.			343,772	33		1,539,467 54
320		Divers comptes. Travaux exécutés. do	493 28 7,869 00 1,500 00				9,862 28	
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal. F. F. Allen. W. B. et S. Anglin	Havre de Kingston. Divers comptes. Réparations des chalands. Usage d'un remorqueur.	7 690 90 378 23 100 00				8,169 13	
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal. Cie de poudre d'Hamilton Bureau de la papeterie	Havre de Petit-Courant. Divers comptes Dynamite Papeterie	14,088 32 310 00 22 74				10,421 06	
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal. G. T. Wilson. Mme Wm. Malot J. A. Beidler et Cie	Havre de Kingsville. Divers comptes. Travaux exécutés. Prix d'achat de la jetée Charbon	4,352 38 11,931 54 1,800 00 308 33				18,392 25	
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal.	Rivière Sydenham. Divers comptes					6,604 10	

46 Vic, c. 2	Banque de Montréal. Munson et Rowe M. Wilson Diverses personnes	Havre de Newcastle. Divers comptes Travaux exécutés. do Annonces	943 00 8,720 00 2,980 00 60 03 12,703 03 917 44				11,785 59	
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal.	Moins—Contribution de la municipalité						
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal.	Ile Chantry. Divers comptes					2,345 30	
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal. Cie de drag. de Chatham	Crique du Petit Ours. Divers comptes. Travaux exécutés	222 50 4,944 50				5,167 00	
321								
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal. H. Calcutt	Havre de Peterborough. Divers comptes Services du vapeur Golden Age	2,063 62 831 25				2,894 87	
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal. J. E. Askwith Imprimeur de la reine Diverses personnes	Havre de Morpeth. Divers comptes Travaux exécutés. Impressions, etc. Annonces	147 50 5,400 00 4 33 216 20 5,768 03 1,769 03				4,000 00	
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal. E. A. Johnson Pierre Faquet	Moins—Contribution de la municipalité I. Orignal. Divers comptes. Bois de services. do	3,283 47 910 83 807 34 5,001 64				423,413 91	1,539,467 54
ii		A reporter						

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2	John Miller. Auguste Labelle	Report. HAYRES ET RIVIERES— <i>Suite.</i> ONTARIO— <i>Fin</i> <i>L'Original—Fin.</i>	5,001	64	423,413	91	1,539,467	54
46 Vic., c. 2	Ferronnerie Ouvrage de forgeron	MOINS—Contribution de la municipalité. <i>Havre de Belleville.</i>	5,331	90	4,331	90		
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal. C. A. Munson Diverses personnes Imprimeur de la reine	Divers comptes Travaux exécutés. Annonces Impressions, etc.	271	15				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal Diverses personnes Imprimeur de la reine	<i>Havre de Southampton.</i> Divers comptes Annonces Impressions, etc.	1,470	36				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal P. Larkin	<i>Havre de Owen-Sound.</i> Divers comptes Travaux exécutés.	470	65	1,607	68		
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	<i>Rivière Ottawa.</i> Divers comptes	6,112	60	6,583	05		
			847	90				

46 Vic., c. 2	W. J. Poupore	Travaux exécutés	360	00	1,207	90		
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal A. E. Munson	<i>Havre de Consecon.</i> Divers comptes Travaux exécutés	132	85	3,012	85		
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal Robert Reed L. et J. N. Andrews et Cie Wm. Paterson E. Raymond Henry Pedwell Diverses personnes	<i>Havre de Thornbury.</i> Divers comptes Travaux exécutés Bois de construction, ferronnerie, etc. do Boulons, etc Bois de construction. Annonces	3,965	31				
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal W. Wilson	MOINS—Contribution de la municipalité. <i>Havre de Whitby.</i> Divers comptes Travaux exécutés	7,050	15	2,350	50		
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal	Divers comptes <i>Port-Albert.</i> Divers comptes	4,233	61	466	50		
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal John McHugh Thomas Guerin Diverses personnes	<i>Havres et rivières en général, Ontario.</i> Divers comptes Travaux exécutés Services Annonces	9,174	28	11,061	07	461,867	72
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal Joseph Rosa G. F. Maguire Charles Roborn	QUÉBEC. <i>New-Carlisle.</i> Divers comptes Bordereaux, et comptes payés Bois de construction do	37	50	9,026	53		
		A reporter			9,026	53	1,539,467	54

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN TANT QU'ELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.	Report	9,026	53	461,867	72	1,539,467	54
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.	HAVRES ET RIVIÈRES— <i>Suite.</i> Québec. <i>Trois-Pistoles.</i> Divers comptes	1,499	87				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. Arkman et Wardle. Pelletier, Fils et Cie. Louis Marquis. Imprimeur de la reine. Diverses personnes.	Rivière-du-Loup (en bas) Divers comptes. Travaux exécutés. Bois de service, etc. do Impressions Annonces	367	75				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. F. X. Drolet.	Rivière Saguenay— <i>Amélioration du chemin en aval de Chicoutimi.</i> Divers comptes. Deux machines poney	6,129	87				
47 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.	Rivière Saguenay— <i>Elargissement de La Grande Décharge.</i> Divers comptes.	7,082	97				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.	Rivière Saguenay— <i>Explorations du lac Saint-Jean.</i> Divers comptes	4,996	29				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.	<i>Ete Saint-Paul.</i> Divers comptes	3,988	23				
			11,549	08				

EN TANT QU'ELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.	Report	11,988	10				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. John Roche. John Hunter. Cap. Claude Giguère. do Bisset Frères John Ballé.	Ferrounerie. <i>Fleuve Saint-Laurent—Entèvement de chaînes, etc.</i> Divers comptes Bateau de lavage, hivernage, réparations, etc. Ferronerie, etc. Assurance sur le bateau de lavage Pension des hommes et usage d'un chalari Pompes Charbon de terre.	439	02	5,080	89	1,790	02
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.	<i>Jetée de Saint-Zotique.</i> Divers comptes.	14,246	61				
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. R. P. Cooke et Cie.	Rivière Nicolet. Divers comptes Travaux exécutés.	2,225	76	28,770	00		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. Thos. Guerin. A. de Lorimier et Frères Brecken, Gaherty et Denis. Diverses personnes. Imprimeur de la Reine. Maxime Léveillé Louis Léveillé. Michel Ferrier do Alfred Mondoune. do Aimé Léveillé. do Félix Léveillé. do G. H. Henshaw.	Rivière Yamaska. Divers comptes. Bordereaux et déboursés Pierre Ouvrage fait, etc. Annonces Impressions, etc. A chat de terrain do do do do do do do	4,982	88	2,773	17	1,970	00
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. Michael Fitzgerald. W. McIntosh.	Rivière du Lièvre. Divers comptes Bois de service. Débarcadere flottant, etc	11,070	24	146	85	226	65
		A reporter.	110,085	93	461,867	72	1,539,467	54

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal. Diverses personnes	Report. HAVRES ET RIVIÈRES—Suite. QUÉBEC. Havre de Philipsburgh.			110,085	93	461,867	72
326		Divers comptes Annonce	27	15			1,539,467	54
46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal. Joseph Ross. J. J. Lowndes Noël et Frudelle. Beaudet et Chénic Capitaine L. Bouillon.	Etang du Nord. Divers comptes. Bordereaux et autres déboursés. Bois de service Câbles et divers Fer, madriers, etc. Fret.			32	79		
46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal. Louis Marquis.	Saint-François, Ile d'Orléans. Divers comptes. Bois de service.	4,627	19	10,506	87		
46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal.	Quais de l'Hôpital de la Marine, Québec. Divers comptes.			6,076	27		
46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal.	Jetée de Malane. Divers comptes			2,039	72		
					5,088	78		

46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal. Peduand, Dufour et al.	Ile aux Ombres. Divers comptes Extras sur entreprise.	667	78	1,167	78		
46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal. Diverses personnes Imprimeur de la reine.	Jetée de Berthier (en bas). Divers comptes Annonces Impressions, etc.	406	96				
46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal.	Rivière Blanche. Divers comptes	107	42	522	93		
46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal. John Symons J. R. Elliott.	Rivière Saint-Louis. Divers comptes A chat de drigue et pourvoir d'eau Services d'homme de loi.	83	00	9,432	89		
46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal.	Jetée de Chicoutimi. Divers comptes			1,745	11		
46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal. Imprimeur de la reine	Lanoraie. Divers comptes Impressions.	201	77	208	15		
46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal. C. H. Burman Imprimeur de la reine	Percé Divers comptes Travaux exécutés Impressions, etc.	7	60	1,515	00		
46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal. Joseph Reynar	Rivière Batiscan. Divers comptes Travaux exécutés	116	05	1,999	97		
			1,883	92	155,672	17	461,867	72
		A reporter					1,539,467	54

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A. QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2.	Diverses personnes Imprimeur de la reine.	Report..... HAVRES ET RIVIÈRES—Suite. Québec.	173 03 17 82	155,572 17	461,867 72	1,539,467 54
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. Imprimeur de la reine.	Quais de la reine, Québec. Annonces Impressions, etc.	217 68 8 73	190 85		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.	Rivière du Bic.		226 41		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.	Rivière Saint-François.		2,193 08		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.	Jéjées du lac Mégantic.		2,422 19		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. R. H. Roger Diverses personnes Imprimeur de la reine.	Quais de la rivière Richelieu. Divers comptes Travaux exécutés Annonces Impressions, etc.	357 00 3,050 00 101 66 7 78			
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.	Saint-Jean d'Orléans. Divers comptes		3,516 44		
				60 55		

46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. Daniel Cowley.	Rivière Ottawa—Améliorations entre Bristol et Portage-du-Fort. Divers comptes Travaux exécutés	192 50 1,815 00	2,007 80		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal.	Chenal vis-à-vis Cabanet. Divers comptes		454 67		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. Diverses personnes Imprimeur de la reine.	Sault-aux-Cochons. Divers comptes Annonces Impressions	381 69 75 90 4 31	464 80		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. O. Beaubien et Fils Beaudet et Chénic.	Pointe-aux-Originaux. Divers comptes Pin blanc Fer	3,424 46 1,000 77 74 43	4,499 66		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. Imprimeur de la reine.	Barachois de Malbaie et embouchure de la rivière Newport. Divers Impressions et papeterie	966 04 7 70	993 74		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. Imprimeur de la reine. Diverses personnes	Ile aux Grues. Divers comptes Impressions et papeterie Annonces	1,005 61 8 06 132 16	1,145 73		
46 Vic., c. 2.	Banque de Montréal. Elic Normand Diverses personnes	Jéjées du Chenal du Moine. Divers comptes Paiements à compte d'entreprise Annonces	1,029 24 2,434 60 36 21	3,499 45		
		A reporter.....		177,247 24	461,867 72	1,539,467 54

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal.....	Report	177,247 24	461,867 72	1,539,467 54	
		HAVRES ET RIVIÈRES—Suite.				
		Québec—Suite.				
		<i>Jetée de Saint-Alphonse.</i>				
		<i>Havre des Trois-Rivières.</i>				
47 Vic, c. 2	Banque de Montréal.....	Divers comptes	3,225 35			
		<i>Havre de Saint-Jean Port-Joli.</i>				
		Divers comptes	7,473 59			
		Remorquer et relever une barge.....	500 00			
		Chaloupes.....	252 00			
		Pierre P. Pouliot	162 50			
		Philippe Gingras	155 15			
		Bisset Frères	304 96			
		Audet et Robitaille				
		Ferronnerie				
47 Vic, c. 2	Banque de Montréal.....	Divers comptes	2,944 09			
		Chas. Veitoux.....	890 40			
		Louis Marquis	998 90			
45 Vic, c. 2	J. Ross.....	Dépoussés	4,833 39			
		<i>Jetée de Carleton.</i>				
			112 83			

45 Vic, c. 2	Banque de Montréal.....	Divers comptes	348 14			
		<i>Anse Saint-Jean.</i>				
47 Vic, c. 2	Tremblay, Savard et al.....	Travaux exécutés.....	345 00			
		<i>Cup à l'Aigle.</i>				
		<i>Réparations générales, etc., Québec.</i>				
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	4,414 07			
		Bordereaux et comptes	3,000 00			
		A appointements et dépenses.....	1,481 22			
		John E. Boyd	478 25			
		John Date	125 00			
		S. St. Denis	276 00			
		Thos. Guerin	37 98			
		Bureau de la papeterie.....				
		<i>NOUVELLE-ÉCOSSE.</i>	9,815 52			
		<i>Bais aux Vaches.</i>				
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	6,413 53			
		Services et dépenses.....	524 98			
		do	180 58			
		J. B. Hegaa	4 51			
		Imprimeur de la reine.....	61 06			
		Diverses personnes.....				
		<i>Étang de Bénédictie.</i>	7,184 66			
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	5,772 96			
		<i>Iganiche-Sud.</i>				
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	38 00			
		Appointements du sous-ingénieur	154 63			
		Services et dépenses	163 95			
		do	199 66			
		G. A. Brown	192 40			
		J. C. Allison.....	11 22			
		Diverses personnes.....				
		A reporter.....	789 82			
			13,717 44			
			686,643 39			
			1,539,467 54			

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal E. G. Milledge Sanford etburgess Diverses personnes	Report HAVRES ET RIVIERES— <i>Suite.</i> NOUVELLE-ÉCOSSIS. <i>Cheverie.</i> Divers comptes Services Travaux exécutés Annonces	165 00 165 65 1,260 00 55 59		13,717 44	866,643 39	1,539,467 54			
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal	<i>Parrsboro ou rivière de l'île aux Perdris.</i> Divers comptes			1,736 24					
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal E. G. Milledge J. McKeen Imprimeur de la reine Diverses personnes	<i>Port-Hood.</i> Divers comptes Services Travaux exécutés Impressions et papeterie Annonces	512 50 177 63 8,820 00 3 23 26 04		2,600 00					
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal	<i>Ile de Coffin.</i> Divers comptes			9,539 40					
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal G. S. Mayes Wm. Sterrett Diverses personnes	<i>Port-Lorthe.</i> Divers comptes Travaux exécutés Services comme inspecteur Annonces	75 00 4,040 00 242 50 16 65		2,880 19					
					4,374 15					

46 Vic, c. 2	Banque de Montréal	<i>Havre des Trois-Brassas.</i> Divers comptes			1,000 00					
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal	<i>Ile de la Petite-Espérance.</i> Divers comptes			1,250 00					
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal	<i>Arichat-Ouest.</i> Divers comptes			1,600 00					
46 Vic, c. 2	E. G. Milledge Imprimeur de la reine	<i>L'Ardoise.</i> Services et dépenses Impressions et papeterie	213 71 1 98		215 69					
46 Vic, c. 2	J. M. Blaikie et Cie	<i>Rivière du Grand-Village.</i> Travaux exécutés			4,250 00					
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal	<i>Ruisseau Chipman.</i> Divers comptes			1,498 21					
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal	<i>Harbourville.</i> Divers comptes			1,499 95					
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal	<i>Mailand, réparations au quai.</i> Divers comptes			750 00					
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal	<i>Yarmouth.</i> Divers comptes			4,467 99					
		A reporter			51,279 26	666,643 39	1,539,467 54			

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....				
		HAVRES ET RIVIÈRES—Suite.				
		NOUVELLE-ÉCOSSE—Fin.				
		<i>Anse Parker.</i>				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes			51,279 26	666,643 39
		<i>Grand-Narrows, détroit de Barra.</i>				
39 46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes			1,999 97	
		<i>Oyster-Pond.</i>				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....			1,472 51	
		<i>Pointe Blanche.</i>				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes			1,000 00	
		<i>Pointe Militaire.</i>				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes			2,000 00	
		<i>Catalogne-Gut.</i>				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....			1,500 00	
		<i>Anse McNair.</i>				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....			4,995 89	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....				
		HAVRES ET RIVIÈRES—Suite.				
		NOUVELLE-ÉCOSSE—Fin.				
		<i>Anse Parker.</i>				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes			598 27	67,845 90
		<i>Port de Mabou.</i>				
		NOUVEAU-BRUNSWICK.				
		<i>Port de Saint-Jean.</i>				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....			2,554 79	
		Travaux exécutés.....			36,050 00	
		Services et dépenses.....			705 00	
		do			951 61	
		do			310 29	
		do			507 88	
		do			233 88	
		do			270 00	
		do			100 00	
		do			31 50	
		Annonces.....				
		<i>Rivière Tobique et rivière St-Jean, en amont des Grandes Chutes.</i>			41,715 05	
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....			4,999 99	
		<i>Rivière Saint-Jean, rivière des Chutes à l'île à l'Ours.</i>				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....			2,000 00	
		<i>Rivière Madawaska.</i>				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....			999 79	
		<i>Brise-lames de la baie du Rocher.</i>				
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....			237 50	
		Travaux exécutés.....			3,200 00	
		Imprimerie de la reine.....			6 05	
		Diverses personnes.....			130 51	
		Annonces.....			3,574 06	
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes			1,500 00	
		<i>Sainte-Marie.</i>				
		A reporter.....			54,788 89	
						734,489 29
						1,539,467 54

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPOTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... O. W. Anderson, syndic pour Brewster et Peck.	A reporter..... HAYRES ET RIVIÈRES— <i>Suite.</i> NOUVEAU-BRUNSWICK— <i>Fin.</i> <i>Anderson's Hollow—Addition à la jéte</i> Divers comptes..... Travaux exécutés.....	202 50 3,450 00	54,788 89	734,489 29	1,539,467 51
336		<i>Bris-lames du haut de la rivière au Saumon.</i> Divers comptes..... Travaux exécutés..... Impressions et papeterie..... Annonces.....	152 50 3,970 00 3 11 143 15	3,652 50		
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... A. S. Mayes..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes.....	<i>Bris-lames de Méspeé.</i> Divers comptes..... Travaux exécutés..... Impressions et papeterie..... Annonces.....	57 50 2,700 00 4 51 63 20	4,288 76		
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... R. Blackhall..... Diverses personnes.....	<i>Caraquele.</i> Divers comptes..... Travaux exécutés..... Annonces.....	757 50 3,410 00 8 20			4,205 70

46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... Dorring, Curry, Coadon et Palmer..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes.....	<i>Cap Hopewell, Quai de délestage, etc.</i> Divers comptes..... Travaux exécutés..... Impressions et papeterie..... Annonces.....	355 00 2,780 00 3 11 74 06	3,212 17		
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... Banque de Montréal.....	<i>Grande Anse.</i> Divers comptes..... <i>Shippagan.</i> Divers comptes.....		2,755 44	4,491 64	
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... V. Bourke..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes.....	<i>Bouctouche.</i> Divers comptes..... Travaux exécutés..... Impressions et papeterie..... Annonces.....	195 00 1,800 00 2 83 62 72	2,060 55		
46 Vic, c. 2.....	Diverses personnes.....	<i>Havre de Quaco.</i> Annonces.....		14 00	82,274 86	
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... J. A. Beauséjour..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes.....	<i>ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.</i> <i>Matpèque.</i> Divers comptes..... Travaux exécutés..... Impressions et papeterie..... Annonces.....	572 32 3,000 00 3 25 9 15	3,584 72		
47 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... Pierce Doyle..... Léon Gallant..... Diverses personnes.....	<i>Havre de Rustico.</i> Divers comptes..... Travaux exécutés..... Services comme inspecteur..... Annonces.....	95 00 3,623 00 407 50 8 00	4,135 50	7,720 22	1,639,487 54
48		A reporter.....			816,764 15	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal. T. Reid. Diverses personnes.	Report. HAVRES ET RIVIÈRES—Suite. ILE DU PRINCE-ÉDOUARD—Suite. Rivière Sud-Ouest—New-London. Divers comptes. Travaux exécutés. Annonces	497 50 650 00 4 20		7,720 22		816,764 15		1,539,467 54	
46 Vic, c. 2	J. B. Heron E. G. Milledge	Anse Campbell. Services et dépenses do	243 55 278 75		1,151 70					
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal.	Iles Wood. Divers comptes.			522 30					
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal. Diverses personnes.	Baie Saint-Pierre. Divers compte Annonces	300 00 9 60		309 60		13,712 35			
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal. J. Walsh Thos. Reid E. G. Milledge James B. Hegna J. C. Allison	Provinces maritimes en général. Divers comptes Services comme inspecteur Travaux exécutés Services et dépenses do do			10,125 07 257 50 723 00 463 87 203 10 140 40					

46 Vic, c. 2	D. D. Glazier et Fils Imprimeur de la reine Diverses personnes	Enlever les chicots, etc. Impressions et papeterie Annonces	250 00 14 20 40 05		12,217 19					
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal Imprimeur de la reine Diverses personnes	PRINCE-ARCHEVÊQUE S-LANDING. Divers comptes Impressions et papeterie Annonces	1,203 63 3 74 491 35		1,698 72					
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal Cie de navigation du N.-O. J. H. Ashdown et Cie R. J. Whitha et Cie Cie de cordage Sewall et Day Olney, Frères J. Tisdale J. R. Arnoldi	MANITOBA. Rivière Rouge. Divers comptes Loyer du steamer <i>Marquette</i> et bois de chauffage. Ferronnerie Meubles Cable de manille Huile Yote Frais de voyages	6,278 84 3,025 13 515 39 147 36 163 19 116 44 117 00 513 05		10,868 40					
47 Vic, c. 2	A. Tait	Rivière Assiniboine. Compensation pour un chalan à vap. perdu au serv. du gouv.			3,000 00					
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal H. Sutherland	Réparations en général, havres et rivières, Manitoba. Divers comptes Déboursés avant 1879	718 20 65 71		783 91		14,650 31		14,000 00	
46 Vic, c. 2	Cie de la Bate-d'Hudson.	Déboursés								
46 Vic, c. 2	L'hon. J. W. Trutch Drake et Jackson	COLOMBE-BRITANNIQUE. Haut de la rivière Fraser. Services d'hommes de loi	9,840 42 14 00		9,854 42		875,042 72		1,539,467 54	
		A reporter			9,854 43					

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Report..... HAYRES ET RIVIÈRES—Fin. COLONIE-BRITANNIQUE—Fin. Examen du havre de Victoria.	9,854 42	873,042 72	1,539,467 54	
46 Vic, c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés..... Rivières Cowichan et Courtenay.	2,788 38			
46 Vic, c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés..... Rivière Lillooet.	1,843 54			
46 Vic, c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés..... Rivière Naas.	500 00			
46 Vic, c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés..... Rocher au Caastor.	113 00			
46 Vic, c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés..... Réparations en général, etc., havres et rivières, C.-B.	2,504 40			
46 Vic, c. 2	L'hon. J. W. Trutch	Déboursés..... HAYRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL.	539 17	18,202 31		
			5,826 47			

E. Chanteloup.....	Modifications d'instruments.....	22,025 38	171 00		
Imprimeur de la reine.....	Impressions et papeterie.....	13,013 56	145 59	6,143 06	887,388 69
	DRAGUEURS ET MATÉRIEL DE DRAGAGE.				
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	37,213 53			
L'hon. J. W. Trutch.....	Déboursés.....	35,764 27			
The Pound Manufactur- ing Co.	Mécanisme de dragage, etc.....	11,023 95			
Morgan et Sutton.....	do.....	1,859 60			
A. Miller.....	Déboursés et frais de voyages.....	49 00			
John Date.....	Ouvrage fait sur chaînes.....	35 16			
Geo. Brush.....	do.....	794 00			
Askwith et Neville.....	Réparations.....	163 90			
S. St. Denis.....	Construction d'un abri pour réparer le dragueur et menuiserie. Fret.....	22 00			
Drake et Jackson.....	Services d'hommes de loi.....	741 38			
Jas. Jackson, jne, et Fils.....	Pin blanc.....	123 60			
D. K. Pomeroy.....	Courbes de bâtiments.....	1,596 74			
Calvin et fils.....	Bois de service.....	103 70			
Levi Young.....	do.....	193 27			
E. D. Amoré et Fils.....	Ouvrage de forgeron.....	473 51			
Stewart et Fleck.....	Ferronnerie.....	433 96			
Farar et Trefis.....	Boque pour dragueur.....	227 50			
E. B. Eddy.....	Bois de construction.....	156 25			
Wm Howe.....	Peinture.....	480 86			
J. McLaren et Cie.....	Bois de construction.....	121 95			
R. J. Sutton.....	Drague Priestman.....	4,000 00			
Waterous Engine Works Co.	Ouvrage.....	624 81			
J. B. Sutherland et Cie.....	Bois de construction.....	148 06			
J. H. Ashdown.....	Ferronnerie.....	31 25	131,306 59		
	DRAGAGE.				
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	79,955 44			
L'hon. J. W. Trutch.....	Déboursés.....	23,831 94			
J. R. Arnoldi.....	do.....	1,033 11			
Pope et Macdonald.....	Dragage.....	7,801 87			
Julien Brosseau.....	Charbon.....	156 44			
	A reporter.....	112,778 80	131,306 59		2,436,856 23

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2	P. Burns. H. T. Hurdon. John A. Convers. S. St. Denis. Mme B. J. Pope. Pope et Cie. Geo. T. Hart. J. Murray. Imprimeur de la reine. Bureau de la papeterie	Charbon do Câble Touage Services de dragueur Dragage. Charbon Services de dragueur et dragage Impressions et papeterie Papeterie	228 00 397 83 343 80 50 00 1,050 00 1,785 00 531 82 3,523 50 40 61 76 82	112,778 80	131,306 69	2,436,856 23
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal J. A. Robitaille. Robt. Row. Jno. Harvey. Jno. Kennedy. Noble Dean. P. Devine P. Baskerville et Cie L. Russell. Chisholm, McDonald et O'Brien	GLISSOIRS ET ESTACADES. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics Travaux exécutés Bois de service Construire une digue et jetée, rivière Madawaska Dualine, etc Provisions. Ferraonnerie Lard Planche de pin Dualine	12,349 83 1,000 00 1,162 75 2,901 01 251 32 340 83 227 50 107 50 949 89 366 75	24,430 00		252,112 57
46 Vic, c. 2	Starrs, Herbert et O'Hanly	CHEMINS ET PONTS. PONT AUX RAPIDES DES JOACHIMS, RIVIERE OTTAWA. Travaux exécutés				20,267 58

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2	Ban. de Montréal, Ottawa	Lettre de crédit émises par le département des travaux publics	2,342 47			
46 Vic, c. 2	J. U. Gregory Ban. de Montréal, Londres do Ottawa.	Moins—Contribué par les municipalités	26,772 47 7,364 62			
46 Vic, e. 2	Ban. de Montréal, Ottawa	SENTIERS, PONTS, ETC, TERRITOIRES DU NORD-OUEST. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics Louage d'un cheval	1,386 53 433 00	19,407 85	1,769 53	
46 Vic, c. 2	Ban. de Montréal, Ottawa	POST SUSPENDU UNION, OTTAWA. Lettres de crédit émises par le ministère des travaux publics		942 56		22,119 94
46 Vic, c. 2	F. N. Gisborne. J. U. Gregory Ban. de Montréal, Londres do Ottawa. A. Chanteloup Antoine Gagnon R. Johnson et Neveu Girouard et Beaudet François Gunn A. Fraser et Cie Capt. Charles Stewart G. E. Carter Gagnon et Frères. J. et J. Williston Diverses personnes Excelstior Glass Co	LIGNES TÉLÉGRAPHIQUES ET CABLES SOUS-MARIN, BAS DU SAINT-LAURENT. Déboursés, etc. do fleur de Saint-Laurent Lettres de crédit émises par sir Charles Tupper do le ministère des travaux publics Appareils et fournitures. do do Poteaux de télégraphe Fils télégraphiques Main-d'œuvre, bois de service et fournitures Provisions Transport par le S.S. "Otter" Golette "Live," du 16 juillet au 6 octobre. Balance de déboursés, 1883, à Manicouagan. Construction d'une ligne entre la Baie de la Trinité et la Rivière Pontecôté Poteaux en cèdre Annonces Isoloits	2,208 33 2,456 82 16,424 99 1,546 20 2,119 06 86 20 3,700 00 751 92 789 86 505 72 143 35 261 00 105 71 1,250 00 707 50 321 63 100 00			31,548 18
		A reporter				2,731,346 32

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPOTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.	F. N. Gisborne do	LIGNES TÉLÉGRAPHIQUES, MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.	416 66	69 75	31,548 18	2,731,346 32		
	Andrew McConnell R. Johnson et Neveu Western Electric Supply Co. Ban. de Montréal, Ottawa	Appointements, octobre et novembre 1883 Frais de voyages Construction de lignes télégraphiques Fil de fer pour télégraphe do fourni Lettre de crédit émises par le ministre des travaux publics.	486 41	5,923 31 861 22	8,150 38			
	Ministère de la marine et des pêcheries G. F. Rogers L'hon. J. W. Trutch	LIGNES TÉLÉGRAPHIQUES, COLOMBIE-BRITANNIQUE. Usage du steamer "Sir James Douglas" Outils pour faire l'épissure des câbles Divers comptes.	136 46	98 95	1,035 00			
	Ban. de Montréal, Londres do Ottawa F. N. Gisborne do	SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE ET DES SIGNAUX EN GÉNÉRAL. Lettres de crédit émises par sir Charles Tupper do le ministre des travaux publics Appointements pour les mois d'août et septembre 1883, et jan- vier, mai et juin 1884 Frais de voyages	833 36	25 40	1,270 41			
	J. D. Gregory R. T. Clinch Phosphor Bronze Co. Geo. E. Desbarats Imprimeur de la reine Bureau de la papeterie	Transport d'approvisionnement Construction d'une ligne télégraphique, Barrington au Cap-Sable Fil de fer fourni Cartes du golfe, corrigées Papeterie, impressions, etc. do	858 76	150 00 2,040 00 44 71 381 00 293 01 83 03	4,559 19	45,528 16		
	Banque de Montréal Hubert Carrier J. Mitchell J. Northwood J. E. Askwith C. H. Logan Solomon Borash Diverses personnes	DIVERS TRAVAUX AUXQUELS IL N'EST PAS AUTREMENT POURVU. Divers comptes Travaux exécutés do Solde de toutes réclamations pour dommages aux moulins à farine, par les trav. dans le ruisseau McGregor Travaux exécutés Payer aux ouvriers Travaux exécutés Annonces Moins—Confiscation de la garantie de C. H. Logan	2,209 75	2,500 00 361 67	9,195 96			
46 Vic, c. 2.	Thomas Guerin National Manufacturing Co A. Renaud R. C. A. M. Paradis Oscar McDonell Banque de Montréal L'hon. J. W. Trutch Bureau de la papeterie Imprimeur de la reine	DIVERS. RELEVÉS ET INSPECTIONS. Bordereaux de paie et comptes Equipement de camp Dessin Examen et rapport Provisions fournies Divers comptes do Papeterie do et impressions	3,220 96	289 30 289 37 200 00 387 04 22,243 05 831 75 1,364 40 146 74	28,982 61			
46 Vic, c. 2.	Charles Thibault James Cowan Hy. Muna Représentants légaux de feu Isaac Buchanan Banque de Montréal	ARBITRAGES ET SENTENCES ARBITRALES. Appointements comme secrétaire officiel des arbitres do arbitre officiel do do Divers comptes	800 00	1,000 00 750 00	2,818 00			
46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal D. E. Dick	TRAVAUX ET ÉDIFICES MILITAIRES. Divers comptes Services professionnels A reporter	8,709 01	92 63	40,995 97	2,776,874 48		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2.	Thomas Guerin National Manufacturing Co A. Renaud R. C. A. M. Paradis Oscar McDonell Banque de Montréal L'hon. J. W. Trutch Bureau de la papeterie Imprimeur de la reine	DIVERS. RELEVÉS ET INSPECTIONS. Bordereaux de paie et comptes Equipement de camp Dessin Examen et rapport Provisions fournies Divers comptes do Papeterie do et impressions	3,220 96	289 30 289 37 200 00 387 04 22,243 05 831 75 1,364 40 146 74	28,982 61			
46 Vic, c. 2.	Charles Thibault James Cowan Hy. Muna Représentants légaux de feu Isaac Buchanan Banque de Montréal	ARBITRAGES ET SENTENCES ARBITRALES. Appointements comme secrétaire officiel des arbitres do arbitre officiel do do Divers comptes	800 00	1,000 00 750 00	2,818 00			
46 Vic, c. 2.	Banque de Montréal D. E. Dick	TRAVAUX ET ÉDIFICES MILITAIRES. Divers comptes Services professionnels A reporter	8,709 01	92 63	40,995 97	2,776,874 48		

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....	Power et Fils	Report	8,801 64	40,995 97	2,776,874 48	
	Stewart et Denison	DIVERS—Suite.				
	David Sterling	TRAVAUX ET ÉDIFICES MILITAIRES—Fin.				
	Représentants légaux de Jeu D. E. Dunham.....	Services professionnels et frais de voyages.....	793 80			
	F. J. Bowles	do	400 00			
	E. G. Laverdure	do	97 72			
	J. B. Ariel	Réparations	161 20			
	T. Savages	do	372 75			
	Jas. A. Pullen	Travaux et matériaux	81 55			
	L. Graton	Peinture	1,300 72			
	F. Donovan	do	1,091 58			
	Michael O'Leary	do	724 95			
	John Christie	do	310 00			
	John O'Leary	et réparations	234 00			
	John Black	Meubles et travaux exécutés	1,353 50			
	T. W. Currier	Travaux pour égouts	2,878 54			
	Jas. Griffiths	do	1,786 71			
	Jas. Stirling	Réparations	298 96			
	Aswith et Neville	do	603 73			
	John Waddell	Travaux exécutés	600 00			
	J. P. Murphy	Bois de service	216 00			
	Shoolbred et Cie	Réparations	322 18			
	H. H. Mott	do	137 20			
	A. J. Berthiaume	Travaux exécutés	205 00			
	Wm. Allen	do	373 50			
	Corporation de la cité d'Ottawa.....	Plomberie	357 45			
		do	252 62			
		Tapis	378 48			
		Inspection des travaux	15 89			
		Services comme commis des travaux	21 75			
		Tuyaux de poêle	180 00			
		Arrosage des rues	54 07			
			27 36			

46 Vic, c. 2.....	John McLaren	Boyaux	217 00			
	Simpson et Miller	Réparations	304 00			
	Samuel Jenkins	Construire un abri à canon	650 00			
	Edwin Chover	Toiture pour	318 25			
	H. Sutherland	Balance à lui due à compte des casernes de Pelley, 1er juill. 79	4,119 46			
	Wm. Keeler	Clôturer la cour des tentes	121 40			
	Richard Toban	Travail exécuté	300 00			
	The Combination Gas Machine Co.	Appareils pour machine à gaz	776 68			
	Lt.-col. J. D'Orsonnets	Déboursés	113 64			
	L'hon. J. W. Trutch	do	18 60			
	Imprimeur de la reine	do	2 30			
	Diverses personnes	Impressions et reliure	48 56			
		Annances		31,482 04		
46 Vic, c. 2.....	S. Hébert	MONUMENT À FEU SIR G. E. CARTIER.				
	Banque de Montréal	Travaux exécutés	600 00			
	Diverses personnes	Divers comptes	107 00			
		Annances	26 45			
347	Banque de Montréal	ARRANGEMENT ET TRANSFERT DES ANCIENS LIVRES ET INDEX DES NOUVEAUX LIVRES, MATIÈRES CONCERNANT LE MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.		733 45		
		Divers comptes		1,650 00		
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal	GALERIE NATIONALE DES BEAUX-ARTS.		380 15		
		Divers comptes		5,590 85		
46 Vic, c. 2.....	W. L. Macaulay	CASERNES À FORT-GARRY.				
		Indemnité pour pertes subies dans l'érection de huttes, en 1873, casernes du Fort-Osborne				
46 Vic, c. 2.....	J. F. Kennedy	FORT DUFFERIN, SAINT-JEAN, N.-B.	1,350 00			
	Banque de Montréal	Paiements à compte des travaux exécutés	10 00			
	Diverses personnes	Divers comptes	68 40			
	Imprimeur de la reine	Annances	2 06			
		Impressions et papeterie		1,430 46		
46 Vic, c. 2.....	Thos. Fuller	MONUMENT À JOSEPH BRANT.		50 00		
		Frais de voyages		89,312 92		
		A reporter			2,776,874 48	

CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2...	A. D. Denis do L. W. Marchand	CANAL BEAUHARNOIS. Main-d'œuvre sur le pont tournant de Valleyfield do Services professionnels rendus en 1857-58-59	1,270 98 800 00	2,070 98 1,207 00		3,277 98
46 Vic, c. f. 2, et 47 Vic, c. 2...	Cie d'assurances Anchor do Wm. McIlwain Charles May Stephen Haney R. E. English R. D. Dunn Banque de Montréal	CANAL WELLAND. Pertes par avaries causées à la cargaison de la goélette <i>Jenny Graham</i> , et intérêt Pertes causées par avaries à la goélette <i>St. Andrews</i> do Travaux exécutés à l'entreprise. do Frais taxés <i>in re</i> goélette <i>St. Andrews</i> Gages des hydrographes, gardiens, etc. Divers comptes		18,334 12 10,779 35 4,907 75 2,148 67 2,314 20 501 37 11,485 86 3,506 92		63,778 24
46 Vic, c. 2	W. J. Douglas Banque de Montréal Diverses personnes	CANAL DE LA BAIE BURLINGTON. Travaux exécutés à l'entreprise Divers comptes Annonces		12,299 48 792 99 39 20		13,131 67
46 Vic, c. 2	Banque de Montréal	LEVÉE HYDROGRAPHIQUE DE LA NAVIGATION DE LA Vallée DE LA TRENT. Divers comptes				6,198 57
46 Vic, c. 2	George Dowker	CANAL SAINT-OURS. Journaliers, etc.				5,279 17
		A reporter				81,665 63

1-22*

CHÉMINES DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal. George Dowker. Bureau de la papeterie.	Report CANAL CHAMBLEY. Divers comptes Payé aux journaliers, etc. Papeterie	74 65 41,533 17 32 95		81,665 63	
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal. T. Cundell. F. Abbott. Diverses personnes.	CANAL RIDEAU. Divers comptes Travaux exécutés à l'entreprise. Bordereaux, etc. Annonces	17 40 2,500 00 2,017 70 62 40		41,640 77	
46 Vic., c. 2	Banque de Montréal Wm. Compton. S. Simard. Chas. Thibault John Cowan. James Cowan. Bureau de la papeterie.	ARBITRAGES ET SENTENCES ARBITRALES. Divers comptes Balance des frais de voyages. do do A. compte Balance Papeterie	5,871 52 38 55 68 15 194 10 100 00 125 50 47 19		4,597 50	
	Banque de Montréal L. K. Jones R. D. Dunn G. Dowker Bureau de la papeterie	LEVÉES HYDROGRAPHIQUES ET INSPECTIONS. Divers comptes Frais de voyages de l'ingénieur en chef jusq. la Col.-Britanniq. Payé aux hydrographes Bordereaux et comptes Papeterie	16,350 75 1,248 40 784 57 427 42 8 56		6,443 02	18,799 70

STATISTIQUE DES CHEMINS DE FER.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic., c. 2	Cie de lithog. Burland Banque de Montréal	918 00 25 50		943 50	
46 Vic., c. 2	W. Hill Nash, maire de Emerson			50,000 00	204,090 12
PONT SUR LA RIVIÈRE ROUGE À ÉMERSON. Dépense totale, chemins de fer et canaux					
SUBVENTIONS AUX CHEMINS DE FER.					
47 Vic., c. 8	Cie de ch. de f. Internat. et du lac Saint-Jean Chem. de fer de Napanee, Tamworth et Québec	144,000 00 32,000 00 32,000 00			208,000 00

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—CHEMINS DE FER ET CANAUX.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2	J. F. Farley	CANAL RIDEAU.			
	T. Battle	Appointements comme percepteur, Ottawa, pour l'année expirée le 30 juin 1884	1,000 00		
	J. F. Farley	Appointements comme commis do	800 00		
	J. Deane	Dépenses contingentes do	405 44		
	do	Appointements comme percepteur, Kingston-Mills, pour l'année expirée le 30 juin 1884	300 00		
	W. M. Ritchey	Dépenses contingentes do	68 85		
	do	Appointements comme percepteur, Smith's Falls, pour l'année expirée le 30 juin 1884	200 00		
	Wm. Burrows	Dépenses contingentes do	13 10		
	E. Fahey	Appointements comme percepteur, Kingston, pour l'année expirée le 30 juin 1884	600 00		
	W. Burrows	Dépenses contingentes do	500 00		
	F. Abbott, payeur	Appointements et déboursés	64 53		
	R. H. Somerville	Partie des lois 2 et 5, Crosby-Sud, emplo. comme fosse à argile pour réparer le canal Rideau, barrage du Poisson-Blanc,...	46,032 85	3,949 92	
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2	D. E. McFarland	CANAL WELLAND.	100 00	46,132 85	50,082 77
	J. E. Leggett	Appointements comme percepteur, Port-Colborne, pour l'année expirée le 30 juin 1884	1,400 00		
	J. S. Scholfield	do do	800 00		
	G. Wilson	do do	500 00		
	J. E. Hann	do do	75 00		
	D. E. McFarland	do do	266 63		
	W. E. Clark	Dépenses contingentes do	427 43		
	J. Pirritte	Appointements comme percepteur, Port-Dalhousie, pour l'année expirée le 30 juin 1884	1,000 00		
	W. B. Clark et J. Pirritte	Appointements comme sous-percepteur do	700 00		
		Dépenses contingentes do	167 26		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2	T. L. M. Tipton	Appointements comme percepteur, Dunnville, pour l'année expirée le 30 juin 1884	750 60		
	do	Dépenses contingentes do	33 05		
	T. J. Galbraith	Appointements comme percepteur, Port-Maitland, pour l'année expirée le 30 juin 1884	500 00		
	do	Dépenses contingentes do	85 00		
	R. Coulter	Appointements comme percepteur, Port-Robinson, pour l'année expirée le 30 juin 1884	720 00		
	do	Dépenses contingentes do	10 27		
	H. H. Collier	Appointements comme percepteur, Sainte-Catherine, pour l'année expirée le 30 juin 1884	200 00		
	do	Dépenses contingentes do	5 32		
	T. B. Harvey	do Chippawa	113 65		
	R. D. Dunn	Appointements du personnel, main-d'œuvre pour réparations, allocations pour loyer de maison, etc., etc.	7,744 21		
	F. W. Macdonald	Services d'homme de loi, La Reine vs. Neelon, re vapeur "Europe,"	203,683 84		
46 Vic, c. 2	A. D. Denis	CANAL BEAUBARNOIS.	520 00	204,203 84	211,948 05
	H. LeFebvre	Appoint comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 84	8 00		
	A. D. Denis	do do	366 75		
	do	Dépenses contingentes do	191 55		
	do	Services du personnel, main-d'œuvre pour réparations, etc.,	1,411 30		
			35,339 99		
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2	L. Paré	CANAL LACHINE.	1,000 00		
	J. E. Deschamps	Appointements comme percepteur, Lachine, pour l'année expirée le 30 juin 1884	600 00		
	J. O'Neil	Appointements comme commis do	1,800 00		
	T. McNally	do do	1,200 00		
	L. Pominville	do do	900 00		
	K. Bussière	do do	800 00		
	J. St. Louis	do do	700 00		
	F. Corbeil	do do	700 00		
	J. Ahabill	do do	600 00		
	E. Forest	do (temporaire) do	284 00		
	J. O'Neil	Dépenses contingentes do	1,282 45		
	L. Paré	do	497 75		
	George Dowker	Appointem. du personnel, main-d'œuvre pour réparations, etc.	10,384 21		
			66,307 75		
		A reporté,			78,671 96
					377,454 07

CHEMINS DE FER ET CANAUX—DÉDUCTIONS SUR LE REVENU.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
16 Vic., c. 2, et 47 Vic., c. 2	J. A. Phelan..... M. M. Mulhern..... J. A. Phelan..... do	Report..... CANAL GOREWALL. CANAL GOREWALL. Appointements comme percepteur, Cornwall, pour l'année expirée le 30 juin 1884..... Appointements comme commis do	1,000 00 100 00 88 73	377,454 07	
254	R. P. McMillan	Appointem. du personnel, main-d'œuvre pour réparations, etc. CANAL WILLIAMSBURG. Appointements comme percepteur, Cardinal, pour l'année expi- rée le 30 juin 1884..... Appointements comme commis do	1,188 73 27,483 21	28,671 94	
46 Vic., c. 2	J. Reid	Dépenses contingentes.....	750 00		
	R. P. McMillan.....	Appointem. du personnel, main-d'œuvre pour réparations, etc. CANAL CHAMBLÉY. Appointements comme percepteur, Chambly, pour l'année expirée le 30 juin 1884..... Appointements comme commis do	400 00 58 00	16,314 41	
46 Vic., c. 2	A. P. Jodoin.....	Dépenses contingentes.....	800 00		
	N. Berger.....	Appointements comme percepteur, écluse Saint-Ours, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	400 00		
	A. P. Jodoin.....	Dépenses contingentes.....	94 87		
	J. Quessel.....	Dépenses contingentes.....	600 00		
	J. A. Fournier.....	Dépenses contingentes.....	20 70		
	J. Quessel.....	Dépenses contingentes.....	3,440 57		
	J. Lebeuf.....	Dépenses contingentes.....			
	do	Dépenses contingentes.....			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
G. Dowker.....	Appointements du personnel, etc.....		33,933 06		
Banque de Montréal.....	Lettres de crédit tirées par le ministère des chemins de fer et des canaux.....		299 50	37,703 12	
46 Vic., c. 2.....	A. Pridham.....	CARILLON ET GRENVILLE. Appointements comme percepteur, Grenville, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	800 00		
	do	Dépenses contingentes.....	178 92		
	D. Murphy	Appointements comme percepteur, Carillon, pour l'année expi- rée le 30 juin 1884.....	500 00		
	do	Dépenses contingentes.....	238 72	1,707 64	
	George Dowker.....	Appoint. du personnel, main-d'œuvre pour réparations, etc.....	25,288 13		
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit tirées par le ministère des ch. de fer et des canaux.....	24 20	27,019 97	
46 Vic., c. 2.....	J. Barrett.....	ECLUSE SAINTE-ANNE. Appointements comme percepteur, écluse Sainte-Anne, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	900 00		
	W. Crevier	Appointements comme aide du percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	489 00		
	J. Barrett.....	Dépenses contingentes.....	11 01	6,900 82	
	George Dowker.....	Appointements du personnel, main-d'œuvre pour réparat., etc. BAIE BURLINGTON. Appoint. comme passeur, pour l'année expirée le 30 juin 1884.....	300 00		
46 Vic., c. 2.....	T. Campbell	Dépenses contingentes.....	330 00		
	Banque de Montréal.....	Lettres de crédit tirées par le ministère des chemins de fer et des canaux.....	630 00	852 41	
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	2,969 32		
46 Vic., c. 2.....	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	733 50		
	do	Divers comptes.....	499,69 66		

DEDUCTIONS SUR LE REVENU—CHEMINS DE FER ET CANAUX—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal.....	Report..... CANAUX—Fin. CANAL DE LA TRENT.			488,619	56		
46 Vic, c. 2.....	H. B. Witton do	Divers comptes INSPECTION DES CANAUX. Appoint. comme inspecteur, pour l'année expirée le 30 juin 1884 Dépenses contingentes.....	1,600	00	7,472	99		
46 Vic, c. 2.....	Pritchard et Mingard J. A. Macdonnell..... Imprimeur de la reine... Bureau de la papeterie.....	CANAUX EN GÉNÉRAL. Timbres à dater en caoutchouc..... Services d'homme de loi relatifs à la perception des loyers de pouvoirs d'eau, de R. Lowry et al..... Impressions..... Papeterie.....			1,933	44		
46 Vic, c. 2.....	Diverses personnes	Dépense totale des canaux..... CHEMINS DE FER. CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL. Frais d'exploitation.			668	15	508,594	14
		Traction..... Dépenses des wagons..... Entretien de la voie et des travaux d'art.....					757,162	49
							531,215	91
							569,801	15

		Dépenses des stations..... Frais généraux..... Indemnité à Mme Ennis.....			325,873	10		
					171,376	70		
					400	00		
		Moins—Milles parcourus par les wagons.....			2,346,839	38		
					2,250	29		
					2,344,579	09		
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.....	Diverses personnes.....	CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—EMBRANCHEMENT DE WINDSOR. Entretien de la voie et des travaux d'art..... CHEMIN DE FER DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD. Frais d'exploitation.			22,140	86		
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2.....	Diverses personnes.....	Traction..... Dépenses des wagons..... Entretien de la voie et des travaux d'art..... Renouvellements..... Dépenses des stations..... Frais généraux..... Accident, août 1880.....			65,402	87		
					36,718	15		
					70,421	88		
					11,432	28		
					24,452	59		
					11,826	91		
					220,354	68		
					16,073	45		
		Diverses dépenses..... Moins—Recettes.....			236,423	13		
		CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST.						
		Diverses personnes.....			40,809	43		
					30,775	66		
		CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.						
		Divers comptes.....			10,033	77		
					327	02		
		Total de la dépense, chemins de fer.....					2,613,508	87
		Total de la dépense, chemins de fer et canaux.....					3,122,103	01

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—TRAVAUX PUBLICS.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2.....	L. E. Gervais..... Banque de Montréal..... Henry Ogden..... Joseph Reynar..... Diverses personnes.....	TRAVAUX PUBLICS. TRAVAUX DU DISTRICT DE SAINT-MAURICE. Appointements du personnel, main-d'œuvre pour réparat., etc. Divers comptes..... Loyer de terrain pour estacades..... Divers déboursés à compte des réparations..... Annonces.....	17,726	65			30,816	62
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... J. Prud'homme..... Banque de Montréal..... George Morrison..... J. J. Poupore..... J. G. Poupore..... Banque de Montréal..... John Harvey..... J. R. Booth..... T. Bélanger..... Banque de Montréal..... A. H. Johnson..... James McCrae..... Hugh Grant..... A. H. McFarlane..... D. A. McFarlane..... S.ingham..... T. Birkett..... Banque de Montréal..... do..... J. G. Poupore..... John Finerton..... D. Carmichael..... E. H. Wilson..... John Thomson.....	TRAVAUX DU DISTRICT D'OTTAWA. Divers comptes pour appointements, etc., (Y compris retenue pour fonds de retraite) Réparations aux glissoirs de la rivière Coulonge..... do..... Carvelles..... Réparations, glissoirs de la rivière Noire..... do..... Bois de service..... do..... Réparations aux glissoirs de la rivière Ottawa..... Chânes..... do..... Bois de construction, etc., do..... Divers comptes..... do..... Réparations aux Grandes Chutes, rivière Dumoine..... do..... do..... Réparations aux glissoirs des Chats..... do..... do..... estacades de la Gatineau..... Chânes pour les..... do..... Divers comptes..... do..... pont suspendu, Ottawa..... Pin, glissoirs du Calumet..... Bois de construction, glissoirs du Calumet..... Réparations aux..... do..... Excavation dans le roc, etc., glissoirs des Six-Nations..... Réparations au glissoir de la station de la Montagne.....	23,922 49 1,913 37 172 39 185 26 650 85 803 95 24 32 2,075 51 353 04 329 59 92 50 569 94 425 70 1,103 13 291 16 2,036 40 447 74 467 93 293 15 69 44 276 15 333 45 80 75 675 02 599 32					

46 Vic, c. 2.....	Wm. Thomson..... J. H. Johnson..... Robt. Rowan..... Levi Young..... A. H. Johnson..... J. McGregor..... Banque de Montréal..... Michael Fitzmaurice..... Wm. Mackey..... A. McEwan..... A. H. Johnson..... Bureau de la papeterie.....	do..... do..... Chenaux et station du Portage du Fort..... Bois de constr. et carvelles pour le gliss. de la riv. Petewawa..... Réparations au..... do..... glissoir de la Chute Croche..... Services et dépenses..... Divers comptes, rivière Madawaska..... Boulons et carvelles, glissoir de la rivière Madawaska..... Bois de construction..... Réparations aux glissoirs du Rocher Capitaîne..... do..... do..... aux glissoirs des rivières du Canada..... Papeterie.....	445 51 864 37 2,256 88 186 18 1,826 89 1,156 95 1,504 94 168 17 993 06 481 02 946 82 42 45	48,065 39			
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... George Martin..... T. B. Belcher..... W. H. Hall..... H. Deacon.....	TRAVAUX DE LA RIVIÈRE TRENT ET DU DISTRICT DE NEWCASTLE. Divers comptes..... Services comme gardien des glissoirs, Chutes Fénélon..... Appointements et dépenses..... do..... do.....	5,485 20 200 00 419 37 187 02 200 00			6,501 59	
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... Arthur Boulanger.....	TRAVAUX DU DISTRICT DE SAGUENAY. Divers comptes..... Appointements de lui-même et de ses aides.....	4,879 18 1,017 74			5,896 92	
46 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... John E. Boyd..... E. Lemieux.....	RÉPARATIONS GÉNÉRALES ET ENTRETIEN. Divers comptes..... Appointements et dépenses..... Bois de construction, réparations de la jetée des Eboulements.....	3,293 79 290 25 163 40			3,737 44	
47 Vic, c. 2.....	George Dowker.....	DRAGUEURS. Bordereaux.....				1,862 39	
	Banque de la Col.-Britan.	AGENT ET DÉPENSES CONTINGENTES, COLOMBIE-BRITANNIQUE. Divers comptes, appointements et dépenses contingentes.....				2,796 49	
		A reporter.....				89,676 84	

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—TRAVAUX PUBLICS—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ obs.
46 Vic, c. 2.....	A. Dubord	Report.....	.....	.....	99,675 84	.....	.....
		TRAVAUX PUBLICS.—Fvn.					
		DROITS SUR GLISSOIRS ET ESTACADRES.					
		Appointements comme percepteur de droits de glissoirs, Saint-Manice, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.....	200 00				
		do do de b. de c.	116 35				
		do do do	96 25				
		do do do	192 50				
		do do do	400 00				
		Appointements pour 1882-83 .....	.....	1,085 10			100,681 94
		TÉLÉGRAPHES.					
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2....	Cie de télégraphe Anglo-Américaine.....	ENTRE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD ET LA TERRE FERME. Une année de subvention, jusqu'au 1er janvier 1884.....	.....	.....	1,946 66		
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2....	Banque de Montréal, Ahearne et Soper, R. T. Clinch, H. Kingsford, Malcolm Drayal, Cie de télégraph. G. N. O., J. H. Gregory et S. Peters, Cie de télégraph. Anglo-Am.....	BAS DU FLEUVE ET GOLFE SAINT-LAURENT ET PROVINCES MARITIMES. Divers comptes..... Appareils télégraphiques..... Entretien, Cie de télégraphe U.O..... Réparations..... do	7,051 08 195 45 2,146 38 764 70 273 25 1,020 00 282 84 427 21				
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2....	Banque de Montréal, Western Electric Co., Andrew McConnell, Bureau de la papeterie.....	TERRITOIRES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST. Divers comptes..... Réparations et fournitures..... Reconstruction de la ligne..... Papeterie.....	14,611 55 400 70 300 00 139 47				

46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2....	H. Gisborne, Ahearne et Soper.....	Divers déboursés..... Fournitures.....	6,500 00 1,183 85		23,145 87		
46 Vic, c. 2....	L'hon. J. W. Trutch, Banque de Montréal, Drake et Jackson.....	COLOMBIE-BRITANNIQUE. Divers comptes..... do	35,118 78 1,229 74 9 75		36,358 27		
46 Vic, c. 2....	F. H. Gisborne.....	SERVICES EN GÉNÉRAL DES TÉLÉGRAPHES ET DES SIGNAUX, Y COMPRIS BULLETTINS DES PÊCHERIES. Cinq mois d'appointements..... Frais de voyages..... Divers comptes..... Grappins..... Balances à lettres..... Papeterie..... Impressions.....	1,041 65 133 95 4,065 12 155 86 10 00 692 77 295 75		6,395 10		
		Total de la dépense, travaux publics.....			80,006 71		180,688 65

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—ACCISE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1, 46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2,...	Ministère du revenu de l'intérieur	PAIEMENTS FAITS POUR Ontario. Appointements	126,197	80				
		Dépenses contingentes	15,578	12	140,775	92		
		Québec. Appointements	59,637	55				
		Dépenses contingentes	5,210	84	57,848	39		
		* Nouvelle-Ecosse. Appointements	11,665	26				
		Dépenses contingentes	2,196	87	13,862	13		
		Nouveau-Brunswick. Appointements	9,715	00				
		Dépenses contingentes	1,304	13	11,019	13		
		Ile du Prince-Edouard. Appointements	1,984	96				
		Dépenses contingentes	360	48	2,345	44		
		Manitoba. Appointements	9,764	94				
		Dépenses contingentes	4,385	99	14,150	93		

Colombie-Britannique. Appointements	5,100	00						
Dépenses contingentes	1,060	45	6,160	45				
Territoires du Nord-Ouest. Appointements			259	17				
En général. Dépenses contingentes en général	31,422	08						
Frais judiciaires	1,618	31						
Imprimeur de la reine	11,435	07						
Bureau de la papeterie	2,870	00						
Service douanier	2,681	80						
Commission aux officiers de douanes	2,368	65						
do sur la vente d'estampilles pour le tabac canadien		213	22					
do en torquettes								
Boni payé aux officiers en charge des établissements les plus								
importants	1,600	00						
Remis à W. G. Reid, montant payé par lui comme une des cau-	3,000	00						
tions de W. D. Bireley								
Indemnité à Joseph Gilbert, alias Dubuc, pour pertes sur le								
tabac saisi par lui	11	68	57,223	81				
Moins—Les recettes en sus de la dépense à compte de naphthe								
de bois								
			303,645	37				
			28	09				
								303,617 28

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—POIDS ET MESURES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2 ...	Ministère de l'intérieur	POIDS ET MESURES.								
		Appointem. et dépenses contingentes, Ontario								
		do Québec.....	24,676	84						
		do Nouveau-Brunswick	16,603	33						
		do Nouvelle-Ecosse.....	5,392	19						
		do Ile du Prince-Edouard.....	6,657	27						
		do Manitoba.....	1,383	76						
		do Colombie-Britannique.....	2,025	41						
		do Territoire du Nord-Ouest.....	543	53						
		Dépenses contingentes en général.....	453	32						
		Imprimeur de la reine.....	3,150	63						
		Bureau de la papeterie.....	934	62						
		Remboursements des montans déduits pour fonds de retraite.....	130	50						
			599	90						
					62,551	30				
46 Vic, c. 2	Ministère du revenu de l'intérieur	INSPECTION DU GAZ.								
		Paie ment à compte de ce service dans Ontario.....								
		do Québec.....	5,621	14						
		do Nouveau-Brunswick	3,938	71						
		do Nouvelle-Ecosse.....	1,637	46						
		do Ile du Prince-Edouard.....	1,268	90						
		do Manitoba.....	309	83						
		do Colombie-Britannique.....	38	32						
		Dépenses générales.....	150	00						
		Imprimeur de la reine.....	1,162	50						
		Bureau de la papeterie.....	432	15						
		Appareils d'inspection du gaz.....	50	91						
			6,361	90						
		Total, poids et mesures, et gaz.....			20,971	82				
										83,533 12

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—INSPECTION DES DENRÉES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
46 Vic, c. 2	Thomas Beatty	Dépenses se rattachant à l'assemblée des examinateurs de peaux crues et du cuir, pour les comtés de Lincoln et Welland.....	.....	5	61	.....	.....	.....
	J. Wallace	do do Brant et Halimand.....	.....	27	58	.....	.....	.....
	W. J. Patterson	Dép. au sujet du choix et de l'achat des échant. de fleur de farine	.....	588	00	.....	.....	.....
	M. Cairns	Frais de voyages de Sainte-Catherine à Toronto et retour, pour obtenir de meilleures connaissances sur les devoirs d'insp.	.....	8	80	.....	.....	.....
	R. Beillemare	Fret, etc., pour distribution d'échantillons de fleur de farine.....	.....	53	25	.....	.....	.....
	<i>The Maritime Farmer</i>	Annoucer l'assemblée du conseil des examinateurs pour les insp. de cuir pour le comté de York.....	.....	3	60	.....	.....	.....
	<i>The Capital</i>	do do do .....	.....	10	00	.....	.....	.....
	<i>Hull Dispatch</i>	do do Ottawa, Qué .....	.....	5	18	.....	.....	.....
	E. C. Friezé.....	Recherches d'archives re garanties de T. Atherton, inspection des peaux .....	.....	0	60	.....	.....	.....
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, etc.....	.....	44	17	.....	.....	.....
		Moins—Vente de vieux échantillons de fleur de farine.....	.....	746	79	.....	.....	.....
		Total, inspection des denrées.....	.....	40	39	.....	.....	.....
			.....			.....	.....	706 40

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2	Wm. Saunders, London..... do do	Honoraires pour analyses..... Allocation en vertu de l'acte, pour retenue..... do do do do do	.....	.....	1,365 00 200 00 200 00 100 00 20 90 10 45	.....
	F. X. Valade, Ottawa..... do do	do do do do do	.....	.....	1,919 00 200 00 100 00	.....
	W. H. Ellis, Toronto..... do do	Honoraires pour analyses..... Allocation en vertu de l'acte, pour retenue..... do do	.....	.....	1,709 00 200 00	.....
	J. B. Edwards, Montréal..... do do	do do do do do	.....	.....	1,456 00 200 00	.....
	M. Fiset, Québec..... do do	Honoraires pour analyse..... Allocation en vertu de l'acte, pour retenue..... do do	.....	.....	1,468 00 200 00	.....
	M. Bowman, Halifax..... do do	Allocation en vertu de l'acte, pour retenue..... do do	.....	.....	1,549 00 200 00	.....
	W. F. Best, Saint-Jean..... do do	Honoraires pour analyses..... Allocation en vertu de l'acte, pour retenue..... do do	.....	.....	100 00 53 88	.....
	J. E. Wright, Winnipeg..... do do	do do do do do	.....	.....	26 94 30 93	.....
	Thomas Alexander..... do do	Achat d'échantillons pour analyses..... do do do	.....	.....	83 64 78 62	.....
	J. L. Vincent..... do do	do do do do	.....	.....	99 46 30 32	.....
	George LaRue..... do do	do do do	.....	.....	46 93 3 20	.....
	D. C. Perkins..... do do	do do do	.....	.....	2 22	.....
	H. H. Grant..... do do	do do do	.....	.....	.....	.....
	A. Frénette..... do do	Traduction du rapport du Dr Fiset sur l'analyse des aliments..... Impressions, etc.....	.....	.....	.....	.....
	Imprimeur de la reine.....	.....	.....	.....	.....	11,754 49
		Total, falsification des substances alimentaires.....	.....	.....	.....	.....

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 2.....	A. Mortimer et Cie.....	ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.			
	John A. Hickey.....	Dépenses pour pierres et cachets pour licences des liqueurs, et gravure et impression.....		1,193 98	
	Dennis Daigle.....	do		22 00	
	Mlle M. Leyden.....	do		130 00	
	Mlle J. Grant.....	do		45 53	
	M. C. McCormac.....	do		118 00	
	J. A. Doyon.....	do		204 00	
	Wm. Hmsworth.....	do		65 00	
	H. G. LaMothe.....	do		100 00	
	C. E. D. Chubbuck.....	do		100 00	
	John Byrnes.....	do		50 00	
	George Fowler.....	do		50 00	
	R. Archambault.....	Service surnuméraire pour encaiser, expédier, etc., les licences et autres documents.....		75 00	
	Imprimeur de la reine.....	do		25 00	
	Bureau de la papeterie....	Papeterie, etc.....		1,547 14	
		Total de l'Acte des licences pour la vente des liqueurs.		115 00	3,840 65

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—POSTES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
42 Vic, c. 1, et 46 Vic, c. 2, et 47 Vic, c. 2	Minist. des postes.....	Pour défrayer les dép. courant, de ce service, Ontario						
	do	do			1,057,786	55		
	do	do			561,380	16		
	do	do			213,451	19		
	do	do			200,980	76		
	do	do			160,433	06		
	do	do			67,953	81		
	do	do			50,871	93		
		Total des dépenses des postes.....					2,312,965	27

370

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—MENS REVENUS.

46 Vic, c. 2.....	DIVERSES.	\$	cis.	\$	cis.
R. Quain.....	Appointements comme percepteur, pont suspendu Union	800	00		
J. A. Charlebois.....	Services professionnels re propriété Bonner	96	00		
Diverses personnes.....	Annances	58	32		
Imprimeur de la reine.....	Impressions, etc	3	13		
Bureau de la papeterie.....	Bureau de la papeterie.....	3	34	960	79
	HONORAIRES DE BREVETS.				
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....			397	88
	TERRES DE L'ARTILLERIE.				
Lewis W Shannon.....	Annance pour la vente de terrain à Kingston.....	23	00		
R. W. Allen.....	Frais de voyages re do	2	00		
William Mills.....	Commission sur perceptions	181	29		
John Shaw.....	Plan d'arpent, de l'annee de terre entre Rhinbeault et la 2e con.	149	24		
R. S. L. Hayden.....	Commission sur perceptions	62	42		
Della T. Park.....					

46 Vic, c. 2.....	SUBVENTIONS.	\$	cis.	\$	cis.	
Wilhelmina Sparks.....	Plans et explorations.....	76	50			
A. F. Cotton.....	Arpentages.....	19	00			
John May.....	Dépenses relatives à la vente aux Grandes Chutes.....	14	47			
Walker et McLean.....	Frais judiciaires.....	105	81			
G. M. McDonnell.....	Services professionnels.....	240	05			
Louis Lavoie, jeune.....	Appointements comme gardien.....	183	00			
William Purcell, jeune.....	do	23	00			
Joseph Malhot.....	do	68	50			
John May.....	do	60	00			
Peter Conover.....	do	200	00			
	Total, menus revenus.....	50	00	1,466	11	
					2,824	78

SUBVENTIONS.

A 46 Vic, c. 2.....	SUBVENTIONS.	\$	cis.	\$	cis.
Acte de l'Amér. Britann. du N.	Patement du montant dû à la province d'Ontario.....				
	do de Québec.....			1,196,872	80
	do de la Nouvelle-Ecosse.....			989,262	80
	do du Nouveau-Brunswick.....			392,957	82
	do du Manitoba.....			454,971	87
	do de la Col Britannique.....			227,153	04
	do de la Col Britannique.....			207,995	66
	do de la Col Britannique.....			164,510	97
	do de la Col Britannique.....				
	do de la Col Britannique.....				
	do de la Col Britannique.....				
	do de la Col Britannique.....				
	do de la Col Britannique.....				
	Total, subventions.....			3,603,714	38

371

COMPTE D'EMPRUNT A 3½ POUR 100—ESCOMPTE ET FRAIS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46 Vic, c. 3, et 47 Vic, c. 3 ...	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring Frères et Cie	Escompte sur £5,000,000 sterling, emprunt de 1884 à 3½ pour 100, négocié par eux..... Escompte alloué sur paiements en entier.....	445,870 0 0 12,058 0 8 457,928 0 8	..... ..... 2,238,583 09	...............	...............
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring Frères et Cie.	1 pour 100 de commission sur £5,000,000 sterling..... 1 pour 100 de courtage sur £5,000,000 sterling..... 1 pour 100 de droit de timbres sur £2,477,100 sterling..... Impression de 14,200 obligations avec coupons, etc..... Impression de prospectus, lettres de répartition, certificats de <i>scrijs</i> , etc..... Annonce d'emprunt, etc..... Timbres sur certificats de <i>scrijs</i> et versements.....	50,000 0 0 12,500 0 0 3,096 7 6 991 1 2 236 9 6 122 14 6 119 10 0	...................................	...................................	...................................
		Total, escompte et frais.....	67,066 2 8	..... ..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... ..... ..... 2,554,971 61

PARTIE III.

—

DIVERS ÉTATS.

MANDATS émis antérieurement au 30 juin 1884 et non encore payés.

Année de l'émission.	A qui payables.	Montant.
1875	Robert Kempt.....	\$ 49 36
	Représentants de feu J. A. Charters....	204 55
	Total.....	253 91

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances

MINISTÈRE DES FINANCES,
 OTTAWA, 1er octobre 1884.

ÉTAT des recettes du fonds des RESERVES DU CLERGÉ DU BAS-CANADA, en conformité de l'acte 18 Vic., chapitre 2, pour l'année expirée le 30 juin 1884.

Montant.	Recettes.	Montant.
Balance reportée.....	Balance selon les comptes publics, 1882-3 (vide Partie iii, page 4).....	\$ cts. 9,542 27
	Intérêt sur la balance ci-dessus.....	459 80
	Balance.....	9,542 27
		9,542 27

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 1er octobre 1884.

COMMISSION GÉOLOGIQUE DU CANADA.

ÉTAT ANNUEL des dépenses pour l'année expirée le 30 juin 1884.

Av.

1883.	1884.		\$	cts.	\$	cts.
1er juillet—Crédit, 1883-84.....	30 juin—	Gages.....	13,280	70		
		Publication de cartes et rapport géologique.....	8,242	84		
		Bureau et musée.....	3,446	60		
		Échantillons pour le musée.....	1,496	15		
		Publications, restes organiques en Canada.....	1,214	70		
		Imprimeur de la reine—impressions et reliure.....	924	06		
		Réparations aux instruments.....	799	03		
		Papeterie.....	663	04		
		Bibliothèque.....	568	40		
		Transport des échantillons.....	239	20		
		Laboratoire.....	188	39		
		Combustible.....	106	86		
					31,169	97
		Exploration—G. M. Dawson.....	3,941	54		
		do Robt. Bell.....	2,850	16		
		do R. G. McConnell.....	2,445	98		
		do do A. R. C. Selwyn.....	2,102	62		
		do do Robt. W. Ellis.....	2,093	16		
		do do L. W. Bailey.....	1,561	46		
		do do J. F. Torrance.....	1,515	71		
		do do A. P. Low.....	1,386	58		
		do do Amos Rowman.....	1,350	71		
		do do T. C. Weston.....	1,225	94		
		do do Hugh Fletcher.....	1,113	58		
		do do John Macoun.....	830	10		
		do do F. D. Adams.....	586	50		
		do do C. W. Willmot.....	508	90		
		do do J. A. K. Laflamme.....	284	75		
		do do Scott Barlow.....	265	71		
		do do A. S. Cochrane.....	25	00		
			25,218	40		
		Moins—Avances chargées au gouvernement dans le compte remis le 30 juin 1883, compris dans l'état ci-dessus.....	9,508	47		
					15,709	93
		À reporter—Avances aux explorateurs et autres pour dépenses, 1884 85, C. A. Hirschfelder.....	2,000	00		
		A reporter.....	2,000	00		
					46,879	90
			60,000	00		

COMMISSION GÉOLOGIQUE DU CANADA—Fin.

ETAT ANNUEL des dépenses, etc.—Fin.

AV.

1883. 1er juillet.	Report.....	\$ cts. 60,000 00	1884.	Report	\$ cts. 2,000 00	\$ cts. 46,879 90
				Avance aux explorateurs et autres pour dépenses, 1884-85:—		
				Gie d'imprimerie de la Gazette.....	1,500 00	
				John Bigsall.....	1,075 00	
				J. B. Tyrrell.....	1,012 00	
				R. G. McConnell.....	894 00	
				Amos Bowman.....	800 00	
				A. C. Lawson.....	650 00	
				Eugene Coste.....	600 00	
				G. M. Dawson.....	600 00	
				Hugh Fletcher.....	500 60	
				Robt. Chalmers.....	500 00	
				A. R. C. Selwyn.....	478 84	
				T. C. Weston.....	400 00	
				Robt. W. Ellis.....	400 00	
				John Macoun.....	300 00	
				Rév. J. A. K. Laflamme.....	250 00	
				Wallace Broad.....	205 71	
				W. F. Tolmie.....	200 00	
				L. W. Bailey.....	125 00	
				F. D. Adams.....	75 00	
				James Richardson.....	50 00	
				Michael O'Farrell.....	35 58	
				Balance.....	12,651 13	
					468 97	
					60,000 00	
					468 97	
				Balance non dépensée.....		

PENITENCIER DE KINGSTON

Dr.

En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1884.

Av.

1884.		1884.		1884.	
	\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.
30 juin.—Certificats émis durant l'année.....	98,613 45	30 juin.—Dépenses durant l'année, savoir :—		Appointements.....	43,821 05
Moins—Remboursements.....	674 32		97,939 13	Gratifications de retraite.....	3,321 54
				Uniformes.....	1,908 16
				Rations.....	20,366 26
				Vêtements.....	4,024 54
30 juin.—Recettes durant l'année, savoir :—				Allocation pour frais de voyages.....	2,537 50
Pierre.....	13,319 44			Vêtements aux détenus chargés.....	2,662 10
Atelier des forgerons.....	726 39			Literie.....	178 17
do tailleurs.....	448 87			Inhumations.....	38 80
do menuisiers.....	111 83			Chapelles.....	95 87
Visiteurs.....	21 15			Bibliothèques.....	297 30
Eclairage, barils d'huile.....	321 05			Ecole.....	93 37
	30 60			Hôpital.....	965 87
	14,979 33			Chauffage.....	8,578 91
				Eclairage.....	1,263 92
				Entretien des édifices.....	4,396 75
				do machines.....	711 70
				Salles d'armes.....	48 60
				Cuisine.....	642 47
				Ferme.....	1,082 64
				Étables.....	246 39
				Mobilier.....	16 00
				Papeterie.....	62 56
				Bureau de la papeterie.....	331 49
				Imprimeur de la reine.....	59 95
				Télégrammes.....	3 25
				Frais de port.....	63 60
				Frais de transport.....	49 02
				Frais de messagerie.....	7 85
				Annouces.....	67 50
				Honoraires des magistrats.....	6 00
					97,939 13

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL

Dr.

En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1884.

Av.

1884.		1884.		1884.		1884.	
	\$	cts.		\$	cts.		\$
30 juin—Certificats émis durant l'année.....	83,263	45	30 juin.—Dépenses durant l'année, savoir :—				
Moins—Remboursement.....	88	66	Apptoinements.....	38,659	63		
			Gratifications de retraite.....	1,233	33		
			Uniformes.....	1,810	12		
						41,683	08
Recettes durant l'année, savoir :—			Rations.....	18,563	68		
Boulangerie.....	32	50	Vêtements.....	6,002	21		
Division de l'économie.....	74	42	Allocations pour frais de voyages.....	1,047	00		
Loyer.....	309	60	Vêtements aux détenus élargis.....	2,813	96		
Ferme.....	299	19	Literie.....	411	02		
Atelier des corbonniers.....	78	52	Chapelles.....	360	41		
do menuisiers.....	168	10	Bibliothèque.....	147	75		
do ferblantiers.....	37	03	École.....	11	85		
do menuisiers.....	65	32	Evansons.....	4	35		
do tailleurs de pierre.....	154	17	Hôpital.....	632	84		
do forgerons.....	126	24				29,995	07
Division des gardes-magasins.....	7	59	Chauffage.....	4,661	97		
Reliure.....	0	04	Eclairage.....	1,023	94		
Travail des détenus.....	47	60	Entrée des éafices.....	1,151	68		
Briquerie.....	2	40	do machines.....	70	79		
Amendes.....	117	45	Salles d'armes.....	51	92		
Visiteurs.....	99	75	Cuisine.....	543	93		
			Papeterie.....	7	75		
			Bureau de la papeterie.....	251	84		
			Imprimeur de la reine.....	267	87		
			Ferme.....	573	49		
			Étables.....	2,175	59		
						10,780	77
			Frais de port.....	23	71		
			Fret.....	9	30		
			Frais de messagerie.....	16	70		
			Annales.....	291	43		
			Frais de voyages.....	222	45		
			Outils d'horloger.....	3	80		
			Transfert de détenus.....	119	20		
			Telegrammes.....	19	28		
						705	87
						83,164	79

PÉNITENCIER DE DORCHESTER

En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1884.

Av.

1884.		1884.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
30 juin.—Certificats émis durant l'année.....	.....	45,775 40	27,421 79
Recu durant l'année :—			
Atelier de cordonnier	227 13		6,241 24
do des menuisiers	18 85		1,429 99
do des forgerons	46 09		271 00
do des tailleurs	9 88		455 44
do des maçons.....	1 75		107 46
Ferme.....	110 70		57 53
Travail des détenus.....	292 11		21 63
	706 51		26 58
			89 02
			505 92
			9,205 81
			2,003 87
			390 68
			263 33
			155 41
			18 90
			299 65
			67 20
			88 66
			60 63
			974 71
			474 19
			4,797 23
			29 66
			61 07
			37 93
			63 40
			114 99
			117 75
			424 80
			208 22
			3,717 65
			45,775 40

PNITENCIER DU MANITOBA.

Dr. En compte avec le Canada, pour l'année terminée le 30 juin 1884. Av.

1884.		1884.		1884.	
	\$	cts.		\$	cts.
30 juin—Certificats émis durant l'année.....	47,718	68	30 juin—Dépenses durant l'année :—		
Moins—remboursements.....	566	75	Appointements.....	13,879	09
			Gratification de retraite aux officiers.....	924	94
			Uniformes des officiers.....	630	55
					15,434 58
Recettes durant l'année, savoir :—			Rations.....	9,334	69
Acelier de cordonnerie.....	121	05	Vêtements.....	2,290	86
do des tailleurs.....	6	02	Allocation et gratification aux détenus		
do des forgerons.....	15	80	élargis.....	245	00
Fermo.....	229	50	Vêtements pour les détenus élargis.....	389	21
			Lierte.....	173	56
			Inhumations.....	38	00
			Chapelles.....	35	75
			Bibliothèques.....	114	65
			Ecole.....	93	78
			Evasions.....	262	80
			Hôpital.....	1,059	93
					13,982 23
			Chauffage.....	10,543	23
			Eclairage.....	1,011	25
			Entretien des édifices.....	336	57
			do des machines.....	30	93
			Salle d'armes.....	113	57
			Cuisine.....	376	71
			Papeterie.....	163	67
			Bureau de la papeterie.....	141	70
			Imprimerie de la reine.....	189	92
			Fermo.....	927	87
			Etalies.....	1,877	19
					15,720 61
			Voiture pour le chirurgien.....	320	00
			Frais de voyages.....	170	63
			Cheval et nourriture.....	243	50
			Téléphone.....	110	00
			Frais de voyage du préfet.....	215	45
			do du messenger.....	11	25
			Pension.....	4	50
			Télégrammes.....	205	93
					1,280 26
A reporter.....	47,151	93	A reporter.....		45,137 42

PÉNITENCIER DU MANITOBA—Fin.

En compte avec le Canada, pour l'année terminée le 30 juin, etc.—Fin.

Av.

1884.		1884.	
30 juin.	A reporter.....	30 juin.	A reporter.....
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	47,151 93	1,280 26	45,137 42
		Dépenses durant l'année—Fin.	
		Frais de port.....	115 60
		Fret.....	409 95
		Frais de messageries.....	17 20
		Annonces.....	21 50
		Impressions.....	94 50
		Capital.....	1,939 01
			75 50
	47,151 93		47,151 93

Dt.

BUREAU OFFICIEL

		Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
1883.	Balance—Disponible :—		
1er juillet.	Bureau de la papeterie.....	24,190 53	
	Imprimeur de la reine.....	10,608 35	
	Ancien entrepreneur.....	347 76	
			35,146 64
1884.			
30 juin....	A. Pirie et fils.....	3,585 19 6	17,451 75
	Waterlow et fils.....	302 2 0	1,470 22
	J. Spicer et fils.....	288 1 2	1,401 88
	C. Millington et fils.....	245 11 5	1,195 12
	W. Mitchell.....	314 3 3	1,528 93
	George Rowney et Cie.....	222 19 10	1,085 22
	Perry et Cie.....	224 3 3	1,090 93
	Spalding et Hodge.....	708 5 5	3,446 92
	John Walker et Cie.....	231 0 1	1,124 21
	E. et P. Sabel.....	202 17 3	987 26
	T. H. Saunders et Cie.....	171 16 0	833 09
	Wiggins, Teape et Cie.....	334 14 5	1,628 97
	Geo. Wostenholm et Cie.....	471 3 10	2,293 12
	John Heath.....	218 12 0	1,063 86
	Rendall, Underwood et Cie.....	139 16 3	630 42
	A. Winterbottom.....	221 4 8	1,076 67
	George Stewart et Cie.....	190 6 4	926 21
	F. Green & Co.....	311 14 0	1,516 94
	J. Chesterman et Cie.....	28 2 7	136 90
	A. W. Faber.....	225 11 11	1,097 90
	W. H. Harling.....	43 6 1	210 75
	Elliott Frères.....	5 4 0	25 20
	Leung et Cie.....	2 10 0	12 17
	Chubb et fils.....	0 12 0	2 92
	London & Western Supply Co.....	3 0 0	14 60
	Hill Stationery Office.....	10 10 0	51 10
	G. H. Saunders.....	21 2 9	102 87
	Morris Walton et Cie.....	0 15 0	3 65
	Patrick Adie.....	11 2 0	54 02
	Reeves et fils.....	58 5 0	283 48
	H. Morrell.....	13 11 0	65 94
	Assurance à Liverpool.....	1 0 9	5 05
		\$ cts.	
	J. B. Lanckman, P.O.O.....		5 44
	T. V. Kraft et Cie.....	1,307 55	
	Baker, Pratt et Cie.....	1,164 03	
	Eagle Pencil Co.....	765 22	
	Bay State Paper Co.....	427 05	
	A. A. Andrews.....	212 50	
	Keuffel et Esser.....	22 86	
	Carter, Rice et Cie.....	354 46	
	Worthington Paper Co.....	129 53	
	H. Jacobs.....	10 00	
	Burr Index Co.....	105 00	
			4,478 20
	A reporter.....		82,501 65

iii

DE LA PAPETERIE.

Av.

		Distribué par le bureau de la papeterie.	Distribué par l'imprimeur de la reine.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1884.				
30 juin.	Distributions, imputables comme suit :—			
	Agriculture.....	1,863 32	796 01	2,659 33
	do division de l'immigration.....	18 30	221 41	239 71
	do statistique sanitaire.....		2 41	2 41
	do recensement.....	118 26	9 88	128 14
	do archives.....		4 96	4 96
	Douanes.....	1,094 57	206 49	1,301 06
	do service extérieur.....	4,471 91	4,279 28	8,751 19
	Finances et bureau de la trésorerie.....	1,235 97	532 90	1,768 87
	do division des assurances.....	85 98	2 50	88 48
	Bureau du secrétaire du gouverneur général.....	430 11	90 42	520 53
	Hôtel du gouvernement.....	597 95		597 95
	Revenu de l'intérieur.....	1,329 21	404 42	1,733 63
	do service extérieur.....	3,568 21	5,210 67	8,778 88
	Justice.....	798 96	212 70	1,011 66
	do division des pénitenciers.....	82 43	8 62	91 05
	do refonte des statuts.....	46 52		46 52
	do pénitencier de Kingston.....	331 49		
	do do Saint-Vincent-de-Paul.....	251 84		
	do do Dorchester.....	88 66	306 95	1,120 64
	do do Manitoba.....	141 70		
	do do la Colombie-Britannique.....			
	do cour suprême.....	400 20	1,589 82	1,990 02
	do police fédérale.....	60 91	5 18	66 09
	do territoires du Nord-Ouest.....	270 53		270 53
	Marine et pêcheries.....	1,645 29	514 97	2,160 26
	do service extérieur.....	442 57	968 41	1,410 98
	Milice et défense.....	2,083 08	936 94	3,020 02
	do service extérieur.....	1,203 55	867 67	2,071 22
	Conseil privé.....	723 37	106 68	830 05
	Travaux publics.....	2,014 82	474 87	2,489 69
	do service extérieur.....	3,625 73	942 31	4,568 04
	Postes.....	4,303 45	8,644 14	12,947 59
	do service extérieur.....	10,903 11	13,524 28	24,427 39
	Chemins de fer et canaux.....	1,492 19	507 68	1,999 87
	do do service extérieur.....	892 59	13 41	906 00
	do do commission du C.C.P.....	525 58	81 54	607 12
	Intérieur.....	4,859 60	2,749 62	7,609 12
	do division des terres de l'artillerie.....	69 66		69 66
	do do fédérales.....	1,844 12	1,528 18	3,372 30
	do police à cheval du Nord-Ouest.....	59 85	433 17	1,028 02
	do territoires du Nord-Ouest.....	163 23	173 32	336 55
	do exploration géologique.....	663 04	253 22	916 26
	do affaires des sauvages.....	797 78	602 17	1,399 95
	do do service extérieur.....	1,125 46	404 68	1,530 14
	Secrétaire d'Etat.....	942 97	349 81	1,292 78
	do division du registraire.....	233 83		233 83
	do do de l'imprimeur de la reine.....	167 68	3 43	171 11
	do do du bureau de la papeterie.....	42 96		42 96
	do do commission du service civil.....	149 53	102 36	251 89
	Haut commissaire du Canada.....	2 50		2 50
	Législation, impression des lois.....	53 93	681 81	735 74
	Bureau de l'auditeur général.....	831 30	112 83	944 13
	Frais d'administration.....	479 93	562 25	1,042 18
	A reporter.....	60,164,53	49,424 37	109,588 99

A reporter.....

iii

Dt		BUREAU OFFICIEL	
		Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
1884.	Report.....		82,501 65
30 juin.....	Buntin, Boyd et Cie.....	1,852 41	
	Canada Paper Co.....	670 58	
	R. Miller, et Cie.....	555 80	
	Dominion Paper Co.....	91 44	
	R. Sharpley et Fils.....	725 15	
	John Crilly et Cie.....	4,035 41	
	McFarlane, Austin et Cie.....	524 43	
	Goodyear Rubber Co.....	1,952 78	
	J. Lovell et Fils.....	120 00	
	W. V. Dawson.....	370 40	
	G. E. Desbarats et Cie.....	60 00	
	Wulff et Cie.....	36 00	
	Kerry, Watson et Cie.....	132 05	
	D. et J. Sadlier.....	1 00	
	A. Periard.....	3 00	
	G. Lomer, fils.....	20 00	
	D. Forget.....	2 00	
	G. F. Godard.....	6 00	
	Hearn et Harrison.....	15 00	
	Cadieux et Delorme.....	9 00	
	O. Trudel.....	1 80	
	M. Miller et Fils.....	87 84	
	A. B. Cherrier.....	152 00	
	R. Tremblay.....	4 00	
	O. Côté et Cie.....	35 00	
	A. Desjardins.....	96 00	
	Barnes et Cie.....	2 50	
	D. McAlpine.....	27 50	
			11,598 09
	J. Smart Manufacturing Co.....	90 50	
	L. B. Spencer.....	216 20	
	T. McAuley.....	12 45	
	F. Nisbet.....	25 40	
	J. C. Overell.....	7 60	
	Barber, Ellis et Cie.....	14,027 11	
	Buntin, Reid et Cie.....	478 06	
	John Notman.....	21 25	
	J. B. Devlin.....	145 64	
	Clague, Wagman et Cie.....	164 58	
	J. Campbell et Fils.....	94 97	
	R. L. Polk et Cie.....	171 00	
	Kenyon, Tingley et Cie.....	33 00	
	Map and School Supply Co.....	9 76	
	Chas. Watts.....	6 00	
	R. M. Currie et Cie.....	1 00	
	W. Barber et Frères.....	7,981 63	
	Toronto Paper Co.....	5,349 74	
	M. B. Perine et Cie.....	3,010 89	
	Buntin, Gillies et Cie.....	216 29	
	W. H. Irwin et Cie.....	100 00	
	E. A. Taylor.....	38 30	
	Graydon et Cox.....	10 00	
	A. Scott.....	4 50	
	W. W. Evans.....	3 00	
	A. C. Perry (Winnipeg).....	128 00	
			32,346 87
	A reporter.....		126,446 61

DE LA PAPETERIE— <i>Suite.</i>		Av.		
		Distribué par le bureau de la papeterie.	Distribué par le bureau de l'imprimeur de la reine.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1884.	Report.....	60,164 53	49,424 37	109,588 90
30 juin..	Greffier de la couronne en chancellerie.....	49 82	26 50	76 32
	Bibliothèque du parlement.....	217 77	9 37	227 14
	Ministères en général.....	252 47	8 99	261 46
		60,684 59	49,469 23	110,153 82
	Par caisse, comme suit :—			
	Justice.....	20 30		
	Finances.....	102 68		
	Sauvages.....	2 53		
	Auditeur général.....	1 26		
	Sénat.....	90 40		
	Cour suprême.....	6 29		
		15 60		
		15 22		
		3 24		
	Balance disponible :—			257 52
	Bureau de la papeterie.....			
	Imprimeur de la reine.....			
	Ancien entrepreneur.....			
		24,063 92		
		8,540 47		
		347 76		
				32,952 15
	A reporter.....			143,363 49

Dt.

BUREAU OFFICIEL

		Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
1884.	Report.....		126,446 61
30 juin....	A. S. Woodburn.....	3,359 02	
	J. Hope et Cie.....	785 94	
	J. Durie et Fils.....	1,904 86	
	A. Mortimer.....	1,430 11	
	George Cox.....	699 80	
	Pritchard et Mingard.....	116 86	
	E. Uglow.....	37 45	
	J. Roberts.....	43 80	
	J. M. Garland.....	117 48	
	Russell, Gardner et Cie.....	43 81	
	Russell, Forbes et Cie.....	86 50	
	Blyth et Kerr.....	192 65	
	George Hay.....	26 18	
	A. Rosenthal.....	25 00	
	John Leslie.....	13 90	
	K. D. Graham.....	28 00	
	E. Orr et Cie.....	115 07	
	H. Allan et Cie.....	150 36	
	S. et H. Borbridge.....	23 15	
	J. R. Esmonde.....	1 00	
	McLean, Roger et Cie.....	31 88	
	E. Morel.....	162 00	
	J. W. Lyon.....	5 75	
	A. J. Knight.....	27 60	
	Holland Frères.....	120 00	
	C. W. Jenkins.....	3 00	
	S. C. Larose.....	63 00	
	J. G. Davis.....	2 75	
	H. J. Morgan.....	42 00	
	T. J. Richardson.....	59 00	
	W. Wilson.....	3 40	
	C. G. Cunningham.....	68 60	
	J. Calvert.....	35 85	
	Gustave Smith.....	292 00	
	H. G. Dunlevie.....	330 36	
	J. F. Dunlevie.....	263 60	
	F. Gourdeau.....	432 45	
	G. Moon.....	22 50	
	W. Simpson.....	25 20	
	C. McMorrow.....	9 00	
	A. Sénécal.....	3 00	
	L. H. Taché.....	1 00	
	Compte du fret—		11,202 28
	Chemin de fer Canadien du Pacifique.....	362 68	
	Moyenne générale.....	75 00	
	Chemin de fer Canada Atlantique.....	1,927 63	
	Chemin de fer Saint-Laurent et Ottawa.....	243 51	
	Cie canadienne de messageries.....	169 75	
	Steamer "Gipsy".....	1 75	
	J. Donovan, charriage.....	314 00	
	Imprimeur de la reine, virement de compte.....		3,094 32
	Profit pour l'année.....		54 34
			2,565 94
			143,363 49

DE LA PAPETERIE—*Fin.*

Av.

		Distribué par le bureau de la papeterie.	Distribué par l'imprimeur de la reine.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			143,363 49
				143,363 49

A.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

EN COMPTE avec le Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
D.T.						
Comptes ouverts, le 30 juin 1883 :—						
Balances au débit, d'après l'état détaillé			305,025	24		
Balances au crédit do			15,468	89		
					289,556	35
Débets par le département des finances durant 1883-84 :—						
Chèques émis à Moncton	3,885,752	93				
Payé à Morton, Rose et Cie., pour rails	153,193	72				
Somme adjudgée par la commission du chemin de fer Intercolonial, payée à Ottawa	355,439	00				
Payé au gouvernement de la Nouvelle-Ecosse pour matériel roulant à Ottawa	145,370	24				
Dépenses payées aux arbitres fédéraux à Ottawa	2,121	24				
Papeterie fournie d'Ottawa		88		45		
Remise à compte du capital reçu à Moncton		903		65		
					4,542,869	23
Recettes durant l'année, d'après les états :						
Voyageurs	760,045	05				
Fret	1,451,540	12				
Malles et divers	142,062	09				
					2,353,647	26
A.V.						
<i>Dépenses des bureaux de chemins de fer pendant l'exercice (voir Partie ii.)</i>						
					7,186,072	84
Compte du capital :—						
Plus grandes facilités à Saint-Jean	139,432	00				
Prolongement à Halifax	47,671	45				
Embranchement de Darmouth	14,470	77				
do Dalhousie	67,157	78				
Embranchement de Ville de la Rivière-du-Loup	10,748	35				
Embranch. de la Riv.-du-Loup—Améliorat. et répar.	835	13				
Embranchement de Saint-Charles et passage d'eau	230,021	46				
Voie de garage, Saint-Charles	29,033	50				
Construction	5,388	75				
Divers travaux, non autrement pourvus		97		50		
Matériel roulant additionnel	441,016	60				
Commission du chemin de fer Intercolonial	22,025	49				
Frais judiciaires—Chemin de fer urbain d'Halifax vs. la Reine		706		59		
F. Rochette, pour expropriation de terrain	1,702	66				
A. McDonnell et Cie., sentence arbitrale	47,005	98				
Wm. F. Ferguson, pour expropriation de terrain	2,800	00				
James Falconer, pour dommages au terrain	677	85				
Somme adjudgée par les commissaires du chemin de fer Intercolonial	308,433	02				
Embranchement d'Indiantown		384		00		
Matériel roulant nouveau	145,370	24				
					1,514,979	10
Frais d'exploitation :—						
Traction	757,162	49				
Dépenses des wagons	531,215	91				
Entretien de la voie et des travaux d'art	560,801	18				
Dépenses des gares	325,873	10				
Frais généraux	171,376	70				
Indemnité à Mme Ennis		400		00		
	2,346,829	38				
Moins—Parcours des wagons par mille	2,250	29				
					2,344,579	09
A reporter					3,859,558	19

A.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—*Suite.*EN COMPTE avec le Canada, etc.—*Fin.*

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			3,859,558	19		
Augmentation du matériel.....			269,781	64		
Subvention payée aux vapeurs "Campbellton" "Gaspé," transférée à Ottawa.....			1,500	00		
Explorations et inspections à Ottawa.....			1,947	96		
Rails prêtés pendant l'année à Ottawa.....			4,460	00		
Perçu à Ottawa, pour le gouv. de la Nouvelle-Écosse.....			464	63		
					4,148,712	42
Déposé dans la banque de Montréal, à Moncton.....			2,650,062	29		
do do en Angleterre.....			76,459	95		
do par Morton, Rose et Cie. do			76	81		
					2,726,599	05
Comptes ouverts, 30 juin 1884 :—						
Balances au débit, d'après état D.....			330,327	80		
do au crédit do			9,566	43		
					310,761	37
					7,186,072	84

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884.

B.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

ETAT des frais d'exploitation et du revenu, pour l'exercice terminé le 30 juin 1883 et 1884.

Service.	1884.	1883.
	\$ cts	\$ cts.
REVENU.		
Voyageurs.....	760,045 05	741,992 72
Fret.....	1,451,540 12	1,487,601 98
Malles et divers.....	142,062 09	141,326 40
	2,353,647 26	2,370,921 10
FRAIS D'EXPLOITATION.		
Traction.....	757,162 49	767,062 65
Dépenses des wagons.....	531,215 91	508,187 86
Entretien de la voie et des travaux d'art.....	560,801 18	582,638 91
Frais généraux.....	325,873 10	313,496 98
Dépenses des stations.....	171,776 70	167,933 84
	2,346,829 38	
Parcours des wagons par mille.....	2,250 29	21,053 03
	2,344,579 09	2,360,373 27
Excédant des recettes.....	9,068 17	10,547 83

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884.

C—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

COMPTE DU MATÉRIEL, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

—	\$	cts.	\$	cts.
Dt.				
Balance le 30 juin 1883			567,739	27
Achats pendant l'année 1883-84	1,320,620	38		
Moins—Distribution do	1,050,838	74	269,781	64
			837,520	91
Balance en mains le 30 juin 1884 :—				
Consistant en—Matériel	486,049	48		
Rails d'acier, etc	251,924	82		
Vieux matériel, de service	35,600	80		
do à vendre	63,945	81		
			837,520	91

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884.

D.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

COMPTES ouverts, d'après les livres du chemin de fer, 30 juin 1884.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Dt.						
Comptes ouverts :—						
En caisse			12,858	04		
Stations—						
Agents de stations	62,107	00				
Billets d'entier parcours, compte du fret	2,853	20				
Chemin de fer Spring-Hill et Parrsboro'			64,960	20		
do des Comtés de l'Ouest (compte général)			3,161	99		
do do (compte du trafic)			15,893	35		
do Windsor et Annapolis (vieux compte)			1,657	42		
do do (nouveau compte)			6,684	46		
do de l'Île du Prince-Édouard			1,135	05		
do Saint-Martin et Upham			465	95		
Embranchement du chemin de fer d'Elgin			4,107	39		
Chemin de fer Kent-Nord			726	10		
do Canadien du Pacifique			162	46		
Embranchement du chemin de fer d'Oxford			5,226	75		
Chemin de fer d'Halifax et du Cap-Breton			12,324	80		
do Canadien du Pacifique (vieux compte)			1,546	82		
Embranchement du chemin de fer de Chatham			79	80		
Cie des houillères de l'Acadie			2,835	74		
do Intercoloniale			301	99		
Steel Co. of Canada			1,267	56		
Cie des houillères de Vale			22,038	34		
Comptes des ministères :—			903	04		
Ministère des postes	45,400	24				
do de la milice	2,706	64				
do de l'agriculture	9,591	35				
do de la marine et des pêcheries	2	28				
Pénitencier de Dorchester	58	78				
Cie Intercoloniale de messageries			57,759	29		
Loyers			2,169	66		
Assurances contre les accidents			1,733	80		
Major général Laurie			10,271	45		
Raffinerie de sucre de Moncton			43	28		
Halifax Cotton Co., garage			9,521	93		
Fret non réclamé			11,863	48		
Geo. McDougall			104	74		
Carrier, Lainé et Cie			396	00		
James Crossen			805	50		
Moncton Cotton Co., garage			2,636	69		
J. H. Beatty			765	53		
Thos. Muir (Ontario Car Co.)			16,000	00		
Pullman Palace Car Co.			2,688	03		
SS. "Admiral" et propriétaires			151	25		
Coldbrook Mills			695	58		
J. N. Pouliot			1,967	41		
A. Forbes			352	20		
W. M. Fullerton			82	18		
M. J. Hogan			279	50		
J. Harris et Cie			162	00		
John McDougall			5,417	09		
J. S. Carvell			450	00		
G. Fleming et Fils			40	00		
G. Skeffington			1,051	40		
Chemin de fer de la Nouvelle-Écosse			71	73		
do Grand Tronc (compte du trafic)			2,758	08		
A reporter			10,605	95		
			299,171	00		

D.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—*Fin.*

COMPTES ouverts, d'après les livres du chemin de fer, 30 juin 1884.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			299,171	00		
D. M. Geldert.....			1,300	00		
Chemin de fer Albert.....			12	25		
Cie canadienne de machines et de locomotives.....			3,829	18		
Geo. Taylor.....			54	18		
Wallace Graham.....			1,500	00		
Chemin de fer Grand-Tronc (compte général).....			13,862	09		
do Ontario et Québec.....			9	70		
Thériault et Deschênes.....			183	00		
Steamer <i>Contest</i>			397	00		
Cie de télégraphe Western Union.....			9	40		
			320,327	80		
MOINS—Balances à l'avoir :—						
S. Cunard et Cie.....	2,604	77				
Embranch. de chemin de fer de Windsor...	456	67				
Cie de navigation à vapeur de l'île du P.E.	42	69				
Kingston Car Co.....	1,558	00				
Indéterminées.....	4,904	30				
			9,566	43		
Balances nettes au débit.....					310,761	37
Approvisionnements.....					837,520	91
					1,148,282	28
Av.						
Compte fédéral.....					1,148,282	28

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884.

A—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.

COMpte avec le Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Dt.			
Débits par le ministère des finances :—			
Chèques émis à Moncton		22,553 03	
Payé à Morton, Rose et Cie, pour rails, etc		9,017 78	
Rails en mains, 30 juin 1883, émis en 1883-84.....		2,368 26	
			33,939 07
Recette en 1883-84			23,018 93
			56,958 00
Av.			
Balance au crédit des comptes ouverts le 30 juin 1883.....		2,270 22	
Dépensé pour l'entretien de la voie en 1883-84.....		22,140 86	
Déposé au crédit du receveur général à Moncton.....		29,712 69	
Comptes ouverts le 30 juin 1884 :—Balances au débit :			
Chemin de fer Windsor et Annapolis.....	2,377 56		
do Intercolonial.....	456 67		
		2,834 23	
			56,958 00

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884.

A.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD

EN COMPTE avec le Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Dr.						
Comptes ouverts au 30 juin 1883 :—						
Balances au débit			7,242	40		
Balances au crédit			3,115	42		
					4,126	98
Débité par le ministère des finances en 1883-84 :—						
Chèques émis à Charlottetown.....			357,000	75		
Payé à Morton, Rose et Cie, pour rails.....			49,895	48		
					406,896	23
Recettes d'après les rapports :—						
Voyageurs			62,926	26		
Fret			70,701	74		
Malles et divers.....			10,876	12		
					144,504	12
Perçu de la banque de P. I. du P.-E. : dividende sur réclamation.....					3,632	28
					559,159	61
Av.						
Dépenses :—Frais d'exploitation—						
Traction	65,402	87				
Dépenses des wagons.....	36,718	15				
Entretien de la voie et des travaux d'art	70,421	88				
Renouvellements	11,532	28				
Dépenses des stations.....	24,452	59				
Frais généraux.....	11,826	91				
	220,354	68				
Accident—Août 1880	16,073	45			236,428	13
CAPITAL.						
Embranchement du Cap Traverse	120,745	94				
Matériel roulant	9,917	44				
			130,663	38		
Matériel.....			13,971	36		
					381,062	87
Dépôts au crédit du receveur général					174,636	48
Comptes ouverts au 30 juin 1884 :—						
Débets d'après bilan, état D.....			7,353	07		
Crédits do do			3,892	81		
					3,460	26
					559,159	61

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884

B—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ETAT des frais d'exploitation et du revenu, pour les exercices terminés le
30 juin 1883 et 1884.

SERVICE.	1884.	1883.
	\$ cts.	\$ cts.
FRAIS D'EXPLOITATION.		
Traction.....	65,402 87	86,509 95
Dépenses des wagons.....	36,718 15	31,584 97
Entretien de la voie et des travaux d'art.....	70,421 88	87,862 92
Renouvellements.....	11,532 28	.....
Dépenses des stations.....	24,452 59	23,899 79
Frais généraux.....	11,826 91	22,950 78
	220,354 68	.....
Accident—Août 1880.....	16,073 45	.....
	236,428 13	252,808 41
RECETTES.		
Voyageurs.....	62,926 26	63,319 55
Fret.....	70,701 74	71,038 55
Mailles et divers.....	10,876 12	11,812 32
	144,504 12	146,170 42
Excédant des frais d'exploitation sur le revenu.....	91,924 01	106,637 99

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884.

C—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

COMPTÉ d'approvisionnements, pour l'exercice terminé le 30 juin 1884.

—	\$ cts.	\$ cts.
Dr.		
Existences le 30 juin 1883.....		72,104 89
Achats pendant l'année 1883-84	102,291 47	
Moins—Distributions pendant l'année 1883-84.....	88,320 11	
		13,971 36
		86,076 25
Existences le 30 juin 1884 :—		
Consistant en—Rails d'acier et attaches.....	18,241 83	
do en fer do	501 96	
do do	12,630 59	
Matériel ordinaire.....	54,701 87	
		86,076 25

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884.

D.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

BILAN, d'après les livres du chemin de fer, 30 juin 1884.

	\$ cts.	\$ cts.
Dr.		
Comptes ouverts—Balances au débit:—		
En caisse.....	1,566 64	
Stations.....	1,187 77	
Ministère de la milice et de la défense.....	105 24	
Cie de télégraphe Anglo-Américain.....	48 43	
Juge Wetherbee.....	30 00	
Sidney Grey.....	25 00	
Ministère des postes.....	4,362 00	
Chemin de fer intercolonial.....	39 99	
	7,353 07	
MOINS—Balances à l'avoir:—		
Assurances contre les accidents.....	3,892 81	
Matériel.....		3,460 26
		86,076 25
		89,536 51
Av.		
Compte du Canada.....		89,536 51

THOS. D. TIMS,
Inspecteur des finances

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 octobre 1884.

FONDS DE DÉPÔTS DES SAUVAGES.

ETAT des transactions se rattachant à ce fonds, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1884.

—	\$ cts.	\$ cts.
Balance au crédit de ce fonds le 30 juin 1883.....		3,150,986 06
Intérêt produit pendant l'année par les fonds entre les mains du gouvernement du Canada.....	153,816 74	
Perceptions à compte de ventes de terres, droits sur bois coupés, droits sur pierre tirée de la carrière, loyers, amendes et honoraires pendant l'année (y compris mandats de déclarations).....	82,964 53	
Octrois du gouvernement.....	33,980 00	
		270,761 27
Dépenses pendant l'année.....		3,421,747 33
		218,509 32
Balance au crédit du fonds le 30 juin 1884.....		3,203,238 01

PARTIE IV.

COMPTES AVEC LES PROVINCES.

No 1.

ÉTAT indiquant la dette de la PROVINCE DU CANADA, jusqu'au 30 juin 1884.

AV.

		1884.	1884.	1884.	1884.
1883.					
1er juillet.	Balance				
1884.					
19 mai	Montant payé à James Aylwin et R. J. Bradley, exécuteurs testamentaires de feu T. C. Aylwin, comme paiement de sa réclamation pour un lot de terrain à Port-Daniel, Gaspé, concédé par erreur à Pierre Pommier, en septembre 1856, et intérêt depuis le 23 juillet 1878, date que la réclamation a été faite jusqu'à la date du paiement	80,547 30			
27 mai	Mme C. S. Holden, administratrice de la succession de feu James Holden, loyer d'un hangar, de 1852 à 1867	809 36			
30 juin	Imprimeur de la reine, impression d'un état des comptes de la province	270 00			
		767 76			
		82,394 42			
1er juillet	Balance				

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 3.

PROVINCE DE QUÉBEC—COMPTE DE SA DETTE.

DT.

Av.

	1883.	1884.	1884.	\$ cts.
1er juillet, Balance			30 juin	\$ cts.
4 avril		4,639,987 07	Fonds consolidé, en vertu des dispositions de l'acte, 47 Vic., c. 4.	2,549,213 61
30 juin		55 80	Balance	2,098,029 26
		7,200 00		
1er juillet, Balance		4,647,242 87		4,647,242 87
		2,098,029 26		

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

No 4.
DT. DIVERS COMPTES SPÉCIAUX ET INDÉTERMINÉS, ONTARIO ET QUÉBEC.

A v.

		\$ cts	1883.	\$ cts.	
1884.	PALAIS DE JUSTICE, ETC., PROVINCE DE QUÉBEC.				
30 juin..	Charles Bernard, secrétaire et trésorier, intérêt dû au comité de Portneuf.....			72 00	
	Diverses personnes, intérêt payé sur les bons du palais de justice de Kamouraska			582 98	
	do do palais de just. d'Aylmer			1,566 00	
	BUREAU DES BOIS DE LA COURONNE.				
	OTTAWA.				
	Poupore, J., appoint. comme percept., exercice terminé 30 juin 1884....	2,400 00			
	Macnutt, O. T. do sous-percept. do	2,000 00			
	Ritchie, J. do comptable do	1,600 00			
	Russell, A. J., fils, do dessinateur do	1,200 00			
	Smith, E. T. do commis do	1,200 00			
	Darby, H. J. do do do	850 00			
	Larose, T. G. do do do	800 00			
	Slater, Jas. do do do	800 00			
	Steen, Jas. do do do	670 32			
	Redmond, John do charoupier do	670 32			
	Jackson, John do messager do	500 00			
	Poupore, J., dépenses contingentes.....	1,525 45			
	QUÉBEC.			14,216 09	
	Chaloner, H. J., appoint. comme percept., exerc. terminé 30 juin 1884.	2,200 00			
	McKay, John, do sous-percept., pour l'exercice terminé du 1er juillet au 31 août 1883.....	250 00			
	Miller, H. J., do sous-percept., pour l'exercice terminé du 17 sept. 1883 au 30 juin 1884	930 00			
	Miller, P., do commis, exercice terminé 30 juin 1884	1,200 00			
	Chaloner, H. J., dépenses contingentes.....	131 97			
	Imprimeur de la reine, impressions, etc.....	4,711 97			
	Bureau de la papeterie, papeterie	62 50			
	Balance	181 35			
				220,122 79	
			1884.		241,517 98
			1er juil..		220,122 79
					241,517 98
					220,122 79

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 17 octobre 1884.

J. M. COURTNEY, sous-ministre des finances.

No 5.

DT. PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE—COMPTE DE SA DETTE. AV.

1884.		\$	cts.	1883.		\$	cts.
30 juin ...	Montant des billets émis par la province et payé durant l'exercice terminé le 30 juin 1884	121	60	1er juillet	Balance.....	269,098	73
	Balance	1,052,345	84	1884.	Fonds consolidé, en vertu des provisions de l'acte 47 Vic., chap 4.....	793,368	71
		<u>1,052,467</u>	<u>44</u>	30 juin....		1,052,467	44
				1884.	Par Balance	1,052,345	84
				1er juillet.			

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

No 6.

DT. PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—COMPTE DE SA SUBVENTION. AV.

1883.		\$	cts		\$	cts.
1er juillet.	En caisse.....	196,480	15	1er juillet 1883.	6 mois de subvention.....	190,000 00
					Intérêt sur \$259,337.36.....	6,483 42
1884.					Moins—Intérêt sur \$131.39.....	3 37
1er janv...	En caisse.....	196,477	47	1er janv... 1884.	6 mois de subvention.....	190,000 00
					Intérêt sur \$259,205.97.....	6,480 15
					Moins—Intérêt sur \$107.24.....	2 68
		392,957	62			6,477 47
						392,957 62

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

No 7.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—COMPTE DE SA DETTE.

AV.

DT.

	1883.	1884.	\$	cts.	1884.	Fonds consolidé, en vertu des dispositions de l'acte, 47Vic., chap. 4 ^e	\$	cts.
1er juillet. Balance.....			40,038	87				
27 sept.... Montant payé à l'hon. John Glazier.....			866	72				
23 oct..... do.....			174	47				
30 juin.... Balance.....			563,449	29				
			604,519	35				
					1er juillet Balance.....		604,519	25
								563,449
								29

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 8.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—COMPTE DE SUBVENTION.

AV.

Dt.		\$	cts.	1883.		\$	cts.
1883.	20 février.	Avance à compte de subvention.....	150,000 00	1er juillet.	Six mois de subvention.....	\$228,493 20	
	5 mai.....	do do	75,000 00		Moins—Intérêt sur \$50,083.87.....	1,000 97	227,492 23
	25 août....	Intérêt sur ces avances.....	2,921 92	1884.			
	5 nov.....	Avance à compte de subvention.....	75,000 00	1er janv..	Six mois de subvention.....	\$228,493 20	
	31 déc.....	do do	150,000 00		Moins—Intérêt sur		
		Intérêt sur ces avances.....	2,219 18	30 juin.....	Balance payés en plus.....	1,013 76	227,479 44
							169 43
							455,141 10
							169 43

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 9.

PROVINCE DU MANITOBA—COMPTE DE SA DETTE.

AV.

1884. 30 juin....	Balance.....	\$ cts. 353,885 96	1883. 1er juillet.	Balance.....	\$ cts. 243,060 89
			1884. 30 juin....	Fonds consolidé, en vertu des dispositions de l'acte 47 Vic, ch. 4.....	110 825 07
		<hr/> 353,885 96			<hr/> 353,885 96

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

No 10.

PROVINCE DU MANITOBA—COMPTE DE SUBVENTION.

Dt.

Av.

		\$	cts.		\$	cts.
1883.	1er juillet	1883.	1er juillet	6 mois de subvention.....	85,000	00
	Montant payé pour soin des aliénés au pénitencier de la Montagne-de-Pierre, pour l'exercice terminé le 30 juin 1883.....	3,043	62	Allocation pour terres publiques.....	22,500	00
	En caisse.....	110,532	90	Intérêt sur \$243,060.89.....	6,076	52
1884.	1er janv....	1884.	1er janv....	6 mois de subvention.....	85,000	00
	En caisse.....	113,576	52	Allocations pour terres publiques.....	22,500	00
		227,153	04	Intérêt sur \$243,060.89.....	6,076	52
					227,153	04

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

No 11.

DT. PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—COMPTE DE SA DETTE. AV.

1884. 30 juin... Balance.....			\$ cts 583,021 40		\$ cts. 499,913 52
	1883. 1er juill.. Balance	1884. 30 juin...		Fonds consolidé, en vertu de l'acte 47 Vic., chap. 4	83,107 88
			583,021 40		583,021 40

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 12.

DT. PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—COMPTE DE SUBVENTION AV.

1883.	1883.	1883.	\$ cts.	\$ cts.
1er juillet. En caisse	1er juillet.	Six mois de subvention.....	103,997 83	91,500 00
		Intérêt sur \$499,913.52.....		12,497 83
1884.	1884.			
1er janvier. En caisse	1er janvier	Six mois de subvention	103,997 83	1,500 00
		Intérêt sur \$499,913.52		12,497 83
			207,995 66	207,995 66

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 13.

DT. PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD—COMPTE DE SA DETTE. AV.

1884. 30 juin.	Balance	\$ cts. 975,872 90	1883. 1er juillet, 1884. 30 juin.	Balance..... Fonds consolidés en vertu des dispositions de l'Acte 47 Vic, c. 4	\$ cts 792,899 12 182,973 78 975,872 90 975,872 90
				Balance	

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

No 15.

DT. PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—COMPTE DE SUBVENTION. Av.

1883.	\$ cts.	1883.	\$ etc.
1er juillet. En caisse	82,311 72	1er juillet. Subvention, 6 mois	31,071 20
		Intérêt sur \$792,899 12.....	\$19,822 48
		Moins do 743,163 67.....	\$18,579 09
		do 134 74.....	2 87
			18,581 96
1884.		1884.	1,240 52
1er juillet. En caisse.....	82,199 07	1er janvier Subvention, 6 mois.....	81,071 20
		Intérêt sur \$792,899 12.....	\$19,822 48
		Moins do 743,298 41.....	\$18,682 46
		do 4,678 30.....	112 15
			18,694 61
	164,510 79		1,127 87
			164,510 79

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 17 octobre 1884.

INDEX.

	PARTIE	PAGE
ABÉNAKIS, grammaire pour les sauvages.....	ii	224
Accise.....	i 10, ii	364
Acte des licences pour la vente des liqueurs.....	ii	369
Administration de la justice.....	ii	84
Agriculture, ministère de l', dépenses contingentes.....	ii	79
do do appointements.....	ii	57
Affaires des sauvages, ministère des, dépenses contingentes.....	ii	68
do do appointements.....	ii	44
Amendes et confiscations.....	i	55
Amherst, édifices publics d'.....	ii	295
Amherstburg, bureau de poste, douane, etc.....	ii	282
Anderson's-Hollow, addition à la jetée d'.....	ii	336
Antigonish, édifices publics.....	ii	294
Arbitrages et sentences arbitrales.....	ii	346-350
Archives, soin des.....	ii	107
Arichat, bureau de poste, douane, etc.....	ii	295
Arpentages et inspections.....	ii	346-350
Arts, agriculture et statistique.....	ii	107
Assiniboine, rivière.....	ii	339
Association britannique, cartes géographiques pour l'.....	ii	226
Assurance, surintendance des.....	ii	211
Auditeur général, bureau de, appointements de l'.....	ii	69
do do appointements.....	ii	45
BAIE Saint-Paul.....	ii	324
Baie Burlington, canal de la.....	i 16, ii	349-355
Baie des Vaches.....	ii	331
Baie-d'Hudson, expédition de la.....	ii	226
Banques, émissions de, revenu.....	i	37
Barachois de Malbaie et embouchure de la rivière Newport.....	ii	329
Barrie, bureau de poste de, etc.....	ii	282
Bathurst, bureau de poste, douane etc.....	ii	298
Beauharnois, canal.....	ii	349-353
Belleville, entrepôt de vérification de.....	ii	284
do havre de.....	ii	322
do bureau de poste, douane, etc.....	ii	280
Bénacadie, étang de.....	ii	331
Berlin, bureau de poste, douane, etc.....	ii	285
Berthier (<i>en bas</i>) jetée de.....	ii	327

	PARTIE	PAGE
Bic, rivière du.....	ii	328
Bilan		xx
Bouctouche.....	ii	337
Brockville, bureau de poste, douane, etc	ii	279
Bureau de la papeterie	iii	14
CAISSES D'ÉPARGNES, appointements des agents.....	ii	20
do état général.....		xxxviii
Campbell, Anse.....	ii	338
Canada, Acte de tempérance du.....	ii	221
Canadien, chemin de fer du Pacifique.....	ii	275, 278-357
do do commission.....	ii	224
Canaux	i 16, ii	332, 250
Cap à l'Aigle.....	ii	331
Cap-Hopewell, quai de délestage, etc.....	ii	337
Caraquette	ii	336
Carillon, canal.....	i 16, ii	252, 355
Carleton, jetée de.....	ii	330
do bureau de poste de.....	ii	297
Cartier, allocation à la veuve de sir George E	ii	224
do monument à feu sir Geo. E.....	ii	348
Catalogne-Gut.....	ii	334
Chambly, canal.....	i 16, ii	350, 354
Chantry, île.....	ii	321
Charlottetown, édifices fédéraux.....	ii	299
Chatham, bureau de poste de, etc.....	ii	281
Chemins de fer	i 18, ii	255, 356, iii
Chemins de fer et canaux	ii	250, 348
do ministère des, dépenses contingentes	ii	75
do do appointements.....	ii	51
Chemins de fer, Prolongement-Est.....	i 18, ii	272, 357
do Intercolonial	ii	356
do du Nord, commission.....	i 18, ii	224
do de l'Île du Prince-Edouard.....	i 18, ii	272, 357, iii
do statistiques	ii	351
do subventions.....	ii	351
Chemins et ponts	ii	342
Chenal du Moine, jetée du.....	ii	329
Cheverie.....	ii	332
Chicoutimi, hôpital de la marine de.....	ii	290
do jetée de.....	ii	327
Chipman, ruisseau.....	ii	333
Clifton, bureau de poste de, etc	ii	282
Cobourg, havre de.....	ii	317
do bureau de poste de, etc.....	ii	282
Coffin, île.....	ii	332

	PARTIE	PAGE
Collingwood, havre de.....	ii	319
Colombie-Britannique, pénitencier de la.....	i 49, ii	100-303, iii 13
Commission géologique.....	ii 106,	iii 5
Communes, Chambre des.....	ii	101
Commutation de droits, armée et marine.....	ii	216
Compte d'emprunt, escompte et frais.....	ii	372
Compte du fonds consolidé.....		xxviii
Conseil Privé, bureau du, dépenses contingentes.....	ii	62
do do appointements.....	ii	35
Confédération du Canada, tableau historique.....	ii	225
Cour Suprême, Voir Administration de la justice.....	ii	84
Crique du Petit-Ours.....	ii	321
Consecon, havre de.....	ii	323
Cornwall, canal de.....	i 16, ii	250, 354
Cornwall, bureau de poste, douane, etc.....	ii	279
Cours. Voir Administration de la justice.....	ii	84
Cowichan et rivière Courtenay.....	ii	340
Culbute, dépense du canal de la.....	ii	253, 355
DÉPENSES imprévues.....	ii	213
Dépenses pour documents demandés par le parlement.....	ii	226
Dette publique, rachat de la.....	ii	31
Divers.....	ii	213
Dorchester, pénitencier de.....	i 49, ii 99,	297, iii 10
Douanes.....	i 2, ii	362
do ministère des, dépenses contingentes.....	ii	71
do do appointements.....	ii	47
Dragage et dragueurs.....	ii	341
Dufferin, terrasse.....	ii	287
ELECTIONS, dépenses.....	ii	103
Étang-du-Nord.....	ii	326
Etats comparatifs.....	xiii à xx	
Examineurs du service civil, conseil des.....	ii	83
Explorations, lacs Supérieur et Huron.....	ii	222
Explorations, Saint-Laurent, Labrador et la baie de James.....	ii	224
Exposition des pêcheries, Londres.....	ii	223
Exposition fédérale.....	ii	111
FABRE, M., appointements de.....	ii	225
Falsification des substances alimentaires.....	ii	368
Finances, ministère des, et bureau de la trésorerie, dépenses contingentes.....	ii	70
do do appointements.....	ii	45
Fonds d'amortissement.....	ii	28
do état préliminaire.....		xiii
Fonds de retraite, dépense.....	i 59, ii	116
Fonds des marins malades.....	i	27

	PARTIE	PAGE
Fonds des réserves du clergé, B.-C.....	iii	4
do H.-C.....	iii	3
Fort Garry, construction des casernes de.....	ii	348
Frais d'administration.....	ii	14
Frédéricton, casernes de.....	ii	298
GALERIE nationale des beaux-arts.....	ii	348
Galt, bureau de poste, douane, etc.....	ii	282
Gananoque, douane et bureau du revenu de l'intérieur.....	ii	283
Gaz, inspection du.....	i 40, ii	366
<i>Gazette du Canada</i>	ii	216
Glissoires et estacades.....	i 20, ii	342, 360
Goderich, havre de.....	ii	319
Gouvernement civil, dépenses contingentes.....	ii	60
do appointements.....	ii	33
Gouverneur général, traitement du.....	ii	33
do bureau du secrétaire du, dépenses contingentes.....	ii	60
do do appointements.....	ii	35
Grande-Anse.....	ii	337
Grand-Narrows, détroit de Barra.....	ii	334
Grand-Village, rivière du.....	ii	333
Gratifications spéciales.....	ii	215
Grenville, canal.....	i 16, ii	253
HALIFAX, pénitencier.....	ii	294
Hamilton, bureau de poste, douane, etc.....	ii	281
do station des immigrants.....	ii	284
Harborville.....	ii	333
Haut Commissaire du Canada, dépenses contingentes.....	ii	82
do do appointements.....	ii	35
Havre, améliorations de, revenu.....	i	34
Havre du Petit-Courant.....	ii	320
Havres et rivières.....	ii	317
Hôpitaux de la marine.....	ii	114
Hull, bureau de poste et bureau du revenu de l'intérieur.....	ii	289
ILE aux Coudres.....	ii	327
Ile aux Grues.....	ii	329
Ile de la Petite-Espérance.....	ii	333
Immigration, dépenses contingentes.....	ii	136
do appointements.....	ii	129
Ingonish-Sud.....	ii	331
Inspection des bateaux à vapeur.....	i 30, ii	208
Inspection des denrées.....	ii	367
inspecteurs-mesureurs de bois.....	i 51, ii	212
Institutions scientifiques.....		106

	PARTIE	PAGE
Intercolonial, chemin de fer, imputable sur le capital.....	ii 205, iii	20
do do les perceptions du revenu.....	ii	356
do revenu.....	i	24
Intérêt sur placements.....	i	43-47
do la dette publique, dépense.....	ii	2
Intérieur, ministère de l', dépenses contingentes	ii	67
do do appointements.....	ii	40
JUSTICE, administration de la.....	ii	84
do ministère de la, dépenses contingentes	ii	63
do do appointements.....	ii	36
KÉWATIN, gouvernement dans le district de	ii	221
Kincardine, havre de.....	ii	319
Kingston, fortifications de.....	ii	279
do havre de.....	ii	320
Kingston, pénitencier de.....	i 49, ii 99, 280,	iii 7
do bureau de poste de.....	ii	284
Kingsville, havre de	ii	320
LACHINE, canal.....	i 16, ii	250, 353
Lanoraie	ii	327
L'Ardoise.....	ii	333
Législation, dépense.....	ii	101
Lévis, fortifications et bâties militaires.....	ii	287
do bâtiments des immigrants.....	ii	291
Lieutenants-gouverneurs, traitements des	ii	33
Lignes télégraphiques.....	i 24, ii 249, 344,	360
Lillooet, rivière.....	i	340
London, douanes	ii	285
do bureau de poste de.....	ii	281
L'Original.....	ii	321
Loyers de pouvoirs d'eau.....	i	24
Loyers et réparations.....	ii	304
MABOU, havre de	ii	334
MacNair, anse de	ii	334
Madawaska, rivière	ii	335
Maitland, réparations au quai.....	ii	333
Malpègue	ii	337
Mandats impayés.....	iii	2
Manitoba, pénitencier de.....	i 49, ii 99, 299 et	iii 11
Marine et pêcheries, ministère de la, dépenses contingentes	ii	80
do do appointements.....	ii	59
Matane, jetée de.....	ii	326
Meaford, havre de.....	ii	320
Mégantic, jetées du lac.....	ii	328
Menus revenus	i 22, ii	370

	PARTIE	PAGE
Milice.....	i 35, ii	172
Milice et défense, ministère de la, dépenses contingentes.....	ii	65
do do appointements.....	ii	37
Ministères en général, dépenses contingentes.....	ii	81
Mispec, brise-lames de.....	ii	336
Moncton, bureau de poste de, douane, etc.	ii	296
Montréal, douane	ii	292
do édifices fédéraux.....	ii	289
do salle d'exercices	ii	289
do entrepôt de vérification.....	ii	293
do bureau du revenu de l'intérieur.....	ii	292
Morpeth, havre de.....	ii	321
Murray, canal de, dépense.....	ii	253
NAAS, rivière	ii	340
Nanaimo, bureau de poste de.....	ii	303
New-Carlisle.....	ii	323
Newcastle, havre de.....	ii	321
do bureau de poste de, etc.....	ii	296
New-Glasgow, édifices publics de.....	ii	293
New-Westminster, bureau de poste de, douane, etc.....	ii	303
Nicolet, rivière.....	ii	325
Nord, commission du chemin de fer du.....	ii	224
Nord-Ouest, Conseil du, appointements.....	ii	221
do police à cheval du.....	ii	153
do do casernes.....	ii	222
do gouvernement du.....	ii	216
do Territoires du, nouvelles prisons et cellules	ii	302
do do édifices publics du	ii	301
OBSERVATOIRES	ii	106
Ottawa, travaux du district d'.....	ii	358
do édifices du Parlement.....	ii	285
do bureau de poste.....	ii	283
do édifices publics.....	ii	286
do améliorations de la rivière.....	ii 322, 329	
Owen-Sound, havre de.....	ii	322
Oyster-Pond	ii	334
PARKER, anse de.....	ii	334
Parr.boro', ou rivière de l'île à la Perdrix.....	ii	332
Passif et actif, 1867 à 1884.		xiii
" Patent Record ".....	ii	108
Pêcheries.....	i 48, ii	210
Pénitenciers.....	i 49, ii 99 et iii	7
Pensions des veuves.....	iii	3

	PARTIE	PAGE
Percé.....	ii	327
Peterborough, havre de.....	ii	321
Phares et service côtier.....	i 36, ii	207
Philipsburgh do	ii	326
Pictou, hôpital de la marine.....	ii	294
Placements, dépense.....	xxii ii	24
Poids et mesures.....	i 38, ii	366
Police fédérale.....	ii	97
do à cheval du Nord-Ouest.....	ii	153
do de rade.....	ii	205
Police fédérale, dépense.....	ii	97
Pointe-aux-Orignaux.....	ii	329
Pointe Blanche.....	ii	334
Pointe Militia.....	ii	334
Port-Albert, havre de.....	ii	323
Port-Elgin do	ii	319
Port-Hood	ii	322
Port-Hope, havre de.....	ii	318
do bureau de poste, etc	ii	283
Port-Lorne.....	ii	332
Portland, bureau de poste de.....	ii	298
Postes.....	i 14, ii	370
do ministère des, dépenses contingentes.....	ii	77
do do appointements.....	ii	52
do mandats-poste	i	15
do caisses d'épargne.....		
Prime, escompte et change.....	i 42 et ii	25
Prince-Arthur's-Landing, station d'immigrants.....	ii	299
Prince-Edouard, chemin de fer de l'île du.....	i 18, ii 72, iii	27
Prolongement-Est, chemin de fer de.....	i 18, ii	272, 357
Provinces, comptes des.....	iv 1 to 16	
QUACO, port de.....	ii	337
Qu'Appelle, bâtiment des immigrants.....	ii	302
Quarantaine.....	ii	147
Québec (cité), citadelle.....	ii	288
do do "rocher" sous la	ii	287
do édifices publics.....	ii	290
do entrepôt de vérification	ii	288
do fortifications.....	ii	287
do quais de l'hôpital de la marine	ii	326
do édifices militaires.....	ii	291
do quai de la Reine	ii	328
Québec, havre de.....	ii	337
Québec (province), réparations générales	ii	331

	PARTIE	PAGE
RACHAT de la dette publique.....	ii	31
Rapport du sous-ministre des finances.....		ix
Recensement.....	ii	112
Recettes et paiements.....		xxxii
Régina, nouveaux édifices publics.....	ii	302
Règles, usages et procédures du Sénat et de la Chambre des Communes.....	ii	224
Revenu casuel.....	i	51
Revenu de l'intérieur, ministère du, dépenses contingentes.....	ii	72
do do appointements.....	ii	48
Richelieu, quai de la rivière.....	ii	328
Rideau, canal.....	i 16, ii	349, 352
Rivière au Saumon (en haut), brise lames.....	ii	336
Rivière Batiscan.....	ii	327
do du Loup (<i>en bas</i>).....	ii	324
Rivière-des-Chutes.....	ii	335
Rivière-du-Lièvre.....	ii	325
do Tobique et rivière Saint-Jean, en amont des Grandes Chutes.....	ii	335
Rivière du Sud-Ouest, New-London.....	ii	338
Rivière Fraser (en haut).....	ii	339
Rivière-Rouge.....	ii	339
Rocher au Castor.....	ii	340
Rocher, baie du, brise-lames.....	ii	335
Rondeau, port de.....	ii	318
Rustico, port de.....	ii	337
SAGUENAY, rivière.....	ii	324
Saguenay, travaux du district du.....	ii	359
Saint-Alphonse, jetée de.....	ii	330
Sainte-Anne, écluse et canal de, dépenses.....	i 16, ii	252, 355
Sainte-Catherine, bureau de poste, maison de douane, etc.....	ii	285
Sainte-Marie, N.-B.....	i 16, ii	335
Saint-François, Ile d'Orléans.....	ii	326
do rivière.....	ii	328
Saint-Jean-d'Orléans.....	ii	328
do Port-Joli, havre de.....	ii	330
do difices fédéraux de.....	ii	297
do havre et rivière.....	ii	335
do hôpital de la marine de.....	ii	295
do bureau de poste de.....	ii	298
do casernes de.....	ii	292
Saint-Laurent, fleuve, enlèvement de chaînes.....	ii	325
do et canaux.....	i 16, ii	250, 352
Saint-Louis, rivière.....	ii	327
Saint-Ouis, canal.....	ii	349
Saint-Pierre, canal.....	i 16, ii	254, 355

	PARTIE	PAGE
Saint-Stephen, bureau de poste, douane, etc.....	ii	296
Saint-Thomas, do	ii	281
Saint-Vincent-de-Paul, pénitencier de.....	i 49, ii 99, 290,	iii 8
Saint-Zotique, jetée.....	ii	325
Saisies, revenu.....	i	55
Sarnia, bâtiment des immigrants.....	ii	286
Saskatchewan, rivière.....	ii	339
Sault-aux-Cochons.....	ii	329
Sauvages, dépense.....	ii	248
Sauvages, fonds des.....	iii	31
Secrétaire d'Etat, département du, dépenses contingentes.....	ii	66
do do appointements.....	ii	38
Seigneurs, indemnité aux.....	ii	32
Sénat.....	ii	101
Service civil, impression des listes du.....	ii	225
Service par voie de mer et à l'intérieur.....	ii	205
Sherbrooke, bureau de poste, douane, etc.....	ii	289
Shippagan.....	ii	337
Société Royale, procès-verbaux de la.....	ii	225
Sorel, édifices publics.....	ii	291
Sous-receveur général et auditeur, appointements du.....	ii	17
Southampton, havre de.....	ii	323
Statistiques criminelles.....	ii	109
Statuts refondus du Canada.....	ii	222
Stratford, bureau de poste, douane, etc.....	ii	281
Subvention au chemin de fer Canadien du Pacifique.....	ii	278
Subventions aux provinces.....	ii	371
do chemins de fer.....	i	351
Subventions postales et aux steamers.....	ii	204
Summerside, édifices publics.....	ii	298
Sussex, bureau de poste.....	ii	296
Sydenham, rivière.....	ii	320
Sydney-Nord, bureau de poste et douane de.....	ii	295
Sydney, hôpital de la quarantaine.....	ii	293
TAY, rivière, dépense.....	ii	254
Tempérance, acte de	ii	221
Terres de l'artillerie.....	i 33, ii	371
Terres fédérales, capital.....	i 50, ii	228
do revenu.....	ii	236
Thornbury, havre de.....	ii	323
Timbres judiciaires, revenu.....	i	40
Tobique, rivière.....	ii	335
Toronto, édifices fédéraux.....	ii	283
do salle d'exercices.....	ii	285

	PARTIE	PAGE
Toronto, entrepôt de vérification.....	ii	284
do havre de.....	ii	318
do nouveau fort.....	ii	286
Travaux et édifices militaires.....	ii	347
Travaux publics, dépenses.....	ii	358
do revenu.....	i	16
do ministère des, dépenses contingentes.....	ii	74
do do appointements.....	ii	49
do et édifices.....	ii	249, 279
Trent, rivière, travaux du district de Newcastle.....	ii	359
do dépense.....	ii	254, 356
do navigation de la vallée de la.....	ii	349
Trois-Brasses, havre de.....	ii	333
Trois-Pistoles.....	ii	324
Trois-Rivières, maison de douane convertie en bureau de poste.....	ii	288
do havre de.....	ii	330
Truro, douane, bureau de poste et caisse d'épargnes.....	ii	293
VANCOUVER, station de quarantaine.....	ii	303
Vapeurs fédéraux.....	ii	205
Victoria, havre de, examen.....	ii	340
WELLAND, canal, dépense.....	i 16, ii	251, 349, 352
Whitby, havre de.....	ii	323
Warton, havre de.....	ii	319
Williamsburg, canal de, dépenses.....	i 16, ii	251, 354
Windsor, bureau de poste, douane, etc.....	ii	294
Winnipeg, bureau des terres fédérales.....	ii	301
do résidence du lieutenant-gouverneur.....	ii	300
do édifices du parlement.....	ii	300
do bureau de poste.....	ii	301
do poudrière.....	ii	301
Wood, îles.....	ii	338
Woodstock, bureau de poste, douane, etc.....	ii	295
YAMASKA, rivière.....	ii	325
Yarmouth.....	ii	333

BUDGET

DU

CANADA

POUR

L'EXERCICE QUI FINIRA LE 30 JUIN

1886

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.



OTTAWA
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON
1885.

S O M M A I R E

Des prévisions budgétaires pour l'exercice qui finira le 30 juin 1886, et des crédits votés pour l'exercice qui finira le 30 juin 1885, avec indication de l'augmentation ou de la diminution pour chaque service.

No.	Service.	Polio.	Total, 1884-85.		A voter, 1885-86.		Autorisé par la loi, 1885-86.		Total, 1885-86.		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	Augmenta-tion.	Diminution.
I.	Dette publique (y compris le fonds d'amortissement)	7	8,921,194	73	10,609,199	30	10,609,199	30	10,609,199	30	1,688,004	57
II.	Frais de gestion	8	169,123	15	169,123	15	169,123	15	169,123	15	23,836	00
III.	Gouvernement civil	9	1,176,680	00	1,200,506	66	1,200,506	66	1,200,506	66	8,610	00
IV.	Administration de la justice	20	671,680	00	41,320	00	594,970	00	636,290	00	16,600	00
V.	Police	24	19,000	00	16,600	00	16,600	00	16,600	00	7,239	03
VI.	Pénitenciers	25	298,794	20	306,033	23	337,829	00	700,540	50	18,158	00
VII.	Législation	31	692,382	50	362,720	56	337,829	00	115,450	00	20,000	00
VIII.	Service par voie de mer et dans les eaux intérieures.	37	95,450	00	114,500	00	950	00	380,025	00	60,968	00
IX.	Arts, agricult. et statistiq. (y comp. le recensement)	57	527,375	00	48,466	00	2,247	00	309,626	46	7,460	54
X.	Immigration	39	48,466	00	2,247	00	279,379	46	1,139,400	00	2,645	00
XI.	Quarantaine	38	298,165	92	1,128,850	00	6,600	00	1,180,000	00	22,300	00
XII.	Pensions (y compris le fonds de retraite)	42	1,128,850	00	1,111,800	00	1,506,837	00	3,363,973	33	188,000	00
XIII.	Milice	45	134,100	00	2,225,515	00	210,449	00	188,000	00	549,990	00
XIV.	Chemins de fer et canaux (imputable sur le revenu)	49	2,225,515	00	162,600	00	150,000	00	312,500	00	22,282	00
XV.	Travaux et édifices publics	59	321,000	00	56,250	00	62,000	00	56,250	00	50	00
XVI.	do	60	527,708	00	25,000	00	4,000	00	25,000	00	437,829	27
XVII.	Subventions postales et subventions aux paquebots	62	299,500	00	62,000	00	3,962,329	27	60,000	00	60,000	00
XVIII.	Service par voie de mer et dans les eaux intérieures.	63	55,750	00	6,260	00	774,171	45	774,171	45	427,700	00
XIX.	Phares et service côtier	70	60,000	00	220,683	65	14,200	00	427,700	00	3,068	01
XX.	Pêcheries	66	25,000	00	6,260	00	14,200	00	427,700	00	42,600	00
XXI.	Institutions scientifiques.	67	60,000	00	403,551	18	14,200	00	220,683	65	170,687	53
XXII.	Hôp. de la marine et marins mal. et sans ressource.	68	25,000	00	14,200	00	14,200	00	14,200	00	3,068	01
XXIII.	Inspection des bateaux à vapeur.	69	10,250	00	10,250	00	10,250	00	10,250	00	42,600	00
XXIV.	Contrôle des compagnies d'assurance.	70	60,000	00	60,000	00	60,000	00	60,000	00	42,600	00
XXV.	Subventions	71	777,229	46	777,229	46	777,229	46	777,229	46	42,600	00
XXVI.	Exploration géologique	72	470,300	00	470,300	00	470,300	00	470,300	00	42,600	00
XXVII.	Sauvages	73	403,551	18	403,551	18	403,551	18	403,551	18	42,600	00
XXVIII.	Police à cheval	74	403,551	18	403,551	18	403,551	18	403,551	18	42,600	00
XXIX.	Divers	75	403,551	18	403,551	18	403,551	18	403,551	18	42,600	00
XXX.	Données	76	758,815	00	800,395	00	800,395	00	800,395	00	1,580	00
XXXI.	Accise	82	313,295	00	322,125	00	322,125	00	322,125	00	8,630	00
XXXII.	Inspection et mesurage du bois.	83	71,800	00	71,600	00	71,600	00	71,600	00	200	00
XXXIII.	Poids et mesures et gaz	84	81,700	00	84,650	00	84,650	00	84,650	00	2,950	00
XXXIV.	Inspection des denrées	85	3,000	00	3,700	00	3,700	00	3,700	00	5,000	00
XXXV.	Inspection des substances alimentaires	85	15,000	00	20,000	00	20,000	00	20,000	00	5,000	00
XXXVI.	Menus revenus	85	7,000	00	6,000	00	6,000	00	6,000	00	2,000	00
XXXVII.	Chemins de fer et canaux	86	3,209,072	0	3,190,441	00	3,190,441	00	3,190,441	00	18,631	00
XXXVIII.	Travaux publics	91	200,635	00	198,600	00	198,600	00	198,600	00	2,035	00
XXXIX.	Postes	84	2,471,968	00	2,651,837	00	2,651,837	00	2,651,837	00	180,371	00
XL.	Terres fédérales (imputable sur le revenu)	108	151,703	00	159,753	00	159,753	00	159,753	00	8,050	00
XLi.	Total, fonds consolidé	...	30,468,630	13	15,418,784	33	16,308,248	02	31,757,032	35	1,288,402	23
I.	Rachat de la dette	7	34,820,304	29	4,460,326	31	4,460,326	31	4,460,326	31	30,359,977	98
XIII.	Chemins de fer et canaux	47	12,629,010	00	5,172,400	00	5,172,400	00	5,172,400	00	7,456,610	00
XV.	Travaux publics	50	1,067,339	78	795,000	00	795,000	00	795,000	00	272,339	78
XL.	Terres fédérales (imputable sur le capital)	107	300,000	00	70,000	00	70,000	00	70,000	00	230,000	00
	Total, capital	...	48,816,654	07	10,497,726	31	10,497,726	31	10,497,726	31	38,318,927	76
	Total	...	79,285,284	20	25,946,510	64	16,308,248	02	42,254,758	66	37,030,525	54

		Total, 1884-85.		A voter, 1885-86.		Autorisé par la loi, 1885-86.		Total, 1885-86.		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	Augmenta-tion.	Diminution.
XXX.	Données	758,815	00	800,395	00	800,395	00	800,395	00	1,580	00
XXXI.	Accise	313,295	00	322,125	00	322,125	00	322,125	00	8,630	00
XXXII.	Inspection et mesurage du bois.	71,800	00	71,600	00	71,600	00	71,600	00	200	00
XXXIII.	Poids et mesures et gaz	81,700	00	84,650	00	84,650	00	84,650	00	2,950	00
XXXIV.	Inspection des denrées	3,000	00	3,700	00	3,700	00	3,700	00	5,000	00
XXXV.	Inspection des substances alimentaires	15,000	00	20,000	00	20,000	00	20,000	00	5,000	00
XXXVI.	Menus revenus	7,000	00	6,000	00	6,000	00	6,000	00	2,000	00
XXXVII.	Chemins de fer et canaux	3,209,072	0	3,190,441	00	3,190,441	00	3,190,441	00	18,631	00
XXXVIII.	Travaux publics	200,635	00	198,600	00	198,600	00	198,600	00	2,035	00
XXXIX.	Postes	2,471,968	00	2,651,837	00	2,651,837	00	2,651,837	00	180,371	00
XL.	Terres fédérales (imputable sur le revenu)	151,703	00	159,753	00	159,753	00	159,753	00	8,050	00
	Total, fonds consolidé	30,468,630	13	15,418,784	33	16,308,248	02	31,757,032	35	1,288,402	23
I.	Rachat de la dette	34,820,304	29	4,460,326	31	4,460,326	31	4,460,326	31	30,359,977	98
XIII.	Chemins de fer et canaux	12,629,010	00	5,172,400	00	5,172,400	00	5,172,400	00	7,456,610	00
XV.	Travaux publics	1,067,339	78	795,000	00	795,000	00	795,000	00	272,339	78
XL.	Terres fédérales (imputable sur le capital)	300,000	00	70,000	00	70,000	00	70,000	00	230,000	00
	Total, capital	48,816,654	07	10,497,726	31	10,497,726	31	10,497,726	31	38,318,927	76
	Total	79,285,284	20	25,946,510	64	16,308,248	02	42,254,758	66	37,030,525	54

BUDGET DU CANADA

POUR

L'EXERCICE QUI FINIRA LE 30 JUIN 1886.

I.—DETTE PUBLIQUE.

Dépenses de l'exercice autorisées par la loi, estimées comme suit :—

Capital.....	\$ 4,460,326 31
Revenu.....	10,609,199 80
	\$15,069,525 61

Détails comparés, 1884-85.

	Capital. 1884-85.		Capital. 1885-86.		Intérêt. 1884-85.		Intérêt. 1885-86.		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.
INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.										
<i>Payable à Londres.</i>										
Bons émis par le Canada, à 5 pour 100, payables le 1er janv. 1885.	31,373,639 90		4,361,913 34		784,340 74		261,894 80			784,340 74
do par le Nouveau-Brunswick, à 6 pour 100, payable le 1er sept. '85.	4,374,046 87		9,733 33		262,478 80		292 00			292 00
do par la Nouvelle-Ecosse	1,082,833 33		486,666 87		32,485 00		29,200 00			32,485 00
do par la Colombie-Britannique, à 6 pour 100	89,069,603 00		90,033,333 33		29,200 00		3,601,333 33			3,601,333 33
do par le Canada, à 4 pour 100.....	2,433,333 34		2,433,333 34		121,666 67		121,666 67			121,666 67
do do 5 do							851,666 67			851,666 67
do do 3½ do										
	128,811,109 21		121,661,313 34		4,792,571 21		4,866,053 47			817,117 74

	Capital. 1884-85.		Capital. 1885-86.		Intérêt. 1884-85.		Intérêt. 1885-86.		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.
<i>Payable au Canada.</i>										
Bons émis par le Canada, à 5 p. 100, payables avant le 4 oct. 1885	2,700 00		14,099,520 28		504,925 29		568,980 81			59,055 52
do la Nouvelle-Ecosse, à 6 p. 100, payables le 1er jan. '85	951,920 01		773,833 90		28,060 76		30,953 36			2,892 60
do par le Nouveau-Brunswick, à 6 pour 100.....	122,900 00		538,000 00		24,614 17		26,932 29			2,318 12
do do do 4 do	538,000 00		27,600 00		880 00		1,080 00			200 00
do do do 4 do	22,000 00		8,000 00		480 00		480 00			
do A, 5 do	8,000 00		436,576 81		21,838 84		10,914 42			10,914 42
do B, 5 do	2,352,600 00		2,257,900 00		117,630 00		56,447 50			61,182 50
do C, 5 do	61,616 01		61,616 01		3,080 80		1,540 40			1,540 40
do D, 5 do	1,287,408 00		1,229,395 40		64,370 40		61,469 77			2,900 63
do do do 4 do	952,000 00		955,000 00		33,080 00		33,200 00			
Caisse d'épargne:—										
Toronto, 4 pour 100, suivant les rapports jusq. 31 déc. '84	12,623,132 34		14,099,520 28		504,925 29		568,980 81			59,055 52
do do do	701,519 13		773,833 90		28,060 76		30,953 36			2,892 60
Winnipeg, 4 do	615,354 39		673,307 24		24,614 17		26,932 29			2,318 12
Nouvelle-Ecosse, 4 pour 100	6,495,941 19		6,828,268 69		243,837 64		273,130 75			29,293 11
Nouveau-Brunswick, 4 pour 100	4,040,170 63		4,536,084 43		161,606 82		181,443 38			19,836 56
Col.-Britannique, 4 pour 100	2,213,935 03		2,217,069 52		88,557 40		88,682 78			135 38
le du Prince-Ed., 4 pour 100	1,263,957 93		1,568,935 42		50,798 31		62,357 42			11,559 11
Fonds des sauvages, 6 pour 100.....	1,108,270 24		1,032,431 71		66,496 21		61,950 90			4,545 31
do do do 5 do	573,600 00		690,400 00		28,680 00		31,030 00			2,350 00
do do do 4 do	1,466,698 97		1,549,189 45		58,687 95		61,967 58			3,279 63
Pensions des veuves et subvent. non-commués, E. C., à 5 p. 100.	9,082 47		9,542 47		484 12		507 53			23 41
Fonds de dépôts, à 5 pour 100, autres compris avec la subvention de l'Ontario et de Québec.	3,843,119 17		3,843,119 17		192,155 95		192,155 95			
Fonds d'amortissement du port de Québec.....	115,645 47		136,474 61		7,286 58		6,736 31			1,550 27
Dettes fondées, 4 pour 100, 1882, cbe. de P. Canadien du Pacifique	14,951,863 00		13,586,418 50		598,074 52		543,456 74			54,617 78
Montant qui sera probablement nécessaire pour faire face à de nouveaux emprunts et autres charges.....	185,175,120 00		178,762,296 95		7,661,416 07		9,450,110 36			1,788,694 29

Les prévisions pour les intérêts sur la dette publique étaient préparées avant que l'acte concernant le prêt à la Compagnie de chemin de fer Canadien du Pacifique de 1884, eût été soumis au parlement—la nécessité de prélever des fonds en vertu de cet acte, par suite de la construction rapide du chemin de fer a forcé le gouvernement à emprunter, et il faudra payer une nouvelle somme de \$1,750,000 pour intérêt en 1884-85; d'un autre côté, on prévoit que l'intérêt provenant des placements aura augmenté le chiffre d'à peu près \$875,000 à \$1,900,000 environ. Ce chiffre ne comprend que l'intérêt jusqu'au 12 mars sur le prêt du chemin de fer Canadien du Pacifique, portant 5 pour 100.

DETE PUBLIQUE—Suite.

	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmen- tation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
2—PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE	62,000 00	62,000 00		
3—FONDS D'AMORTISSEMENT.				
<i>Emprunt consolidé canadien.</i>				
$\frac{3}{4}$ pour 100 sur £6,447,436 2s. 9d., jusqu'au 31 décembre 1885.	\$ 78,436 49			
Placement des dividendes.....	169,976 58			
	248,413 07			248,413 07
<i>Emprunt de l'Infercolonial.</i>				
1 pour 100 sur £3,000,000 stg.....	\$146,000 00			
$\frac{3}{4}$ do 500,000 stg.....	12,166 67			
Placement des dividendes.....	138,302 43			
	286,030 27	291,469 10	5,438 83	
<i>Emprunt de la terre de Rupert.</i>				
1 pour 100 sur £300,000 stg.....	\$ 14,600 00			
Placement des dividendes.....	14,131 70			
	28,509 35	28,731 70	222 35	
<i>Emprunt de la Colombie-Britannique.</i>				
Placement des dividendes.....	16,889 14	14,986 82		1,902 32
<i>Emprunt fédéral, 4 pour 100, 1874.</i>				
$\frac{3}{4}$ pour 100 sur £4,000,000 stg.....	\$ 97,333 33			
Placement des dividendes.....	59,991 92			
	152,133 27	157,325 25	5,191 98	
<i>Emprunt fédéral, 4 pour 100, 1875-78-79.</i>				
1 pour 100 sur £3,000,000 stg.....	\$146,000 00			
$\frac{3}{4}$ do 5,500,000 stg.....	133,833 33			
Placement des dividendes.....	111,721 42			
	380,330 30	391,554 75	11,224 45	
<i>Emprunt fédéral, 4 pour 100, 1876.</i>				
$\frac{3}{4}$ pour 100 sur £2,500,000 stg.....	\$ 60,833 33			
Placement des dividendes.....	27,308 94			
	85,473 26	88,142 27	2,669 01	
<i>Emprunts fédéraux, 3$\frac{1}{2}$ pour 100, 1884.</i>				
$\frac{3}{4}$ pour 100 sur £5,000,000 stg.....	\$121,666 67			
Placement des dividendes.....	3,212 38			
		124,879 05	124,879 05	
	1,197,778 66	1,097,088 94		100,689 72

DETTE PUBLIQUE—Fin.

	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
RACHAT DE LA DETTE.				
<i>Dû à Londres.</i>				
1er janv. 1885, emprunt consolidé du Canada	32,456,462 54	.....	}	32,218,969 21
11 sept. 1885, province du Nouveau-Brunswick.....	.....	9,733 33		
1er juin 1886, province du Canada.....	.....	227,760 00		
<i>Payable au Canada.</i>				
5 pour 100 effets A.....	.....	436,576 81	436,576 81	
do do B.....	.....	2,257,900 00	2,257,900 00	
do do C.....	.....	61,616 01	61,616 01	
do do D.....	57,296 26	60,196 89	2,900 63	
4 juillet 1884, province du Canada.....	2,000 00	.....	.....	2,000 00
8 octobre 1884 do do.....	700 00	.....	.....	700 00
1er janv. 1885 do de la Nouv.-Ecosse.	951,920 01	.....	.....	951,920 01
Dettes fondées, 4 pour 100, 1883.....	1,351,925 48	1,408,543 27	54,617 79	
	34,820,304 29	4,460,326 31	.....	30,359,977 98

S O M M A I R E.

1 Intérêt.....	7,661,416 07	9,450,110 36	1,788,694 29	
2 Prime, escompte et change.....	62,000 00	62,000 00	.....
3 Fonds d'amortissement.....	1,197,778 66	1,097,098 94	.....	100,689 72
4 Rachat de la dette publique.....	34,820,304 29	4,460,326 31	.....	30,359,977 98
Total.....	43,741,499 02	15,069,525 61	.....	28,671,973 41

II.—FRAIS DE GESTION.

A voter \$168,709 50

N ^o du crédit.		1884-85.		1885-86.		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
		\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Inspecteur des finances	2,600	00	2,600	00		
	Bureau du sous-receveur général, Toronto.	7,600	00	7,600	00		
	do do Montréal.....	5,500	00	5,600	00	*100 00	
	Auditeur et do Halifax.....	11,000	00	11,000	00		
	do do Saint-Jean	10,500	00	11,000	00	*500 00	
	do do Winnipeg	5,700	00	6,000	00	*300 00	
	do do do alloc.						
	do do de pens.on....	900	00	900	00		
	do do Victoria.....	8,200	00	8,200	00		
	do do Charlottetown..	4,900	00	4,900	00		
	Caissees d'épargnes rurales : N.-Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Colombie-Britannique...	15,500	00	16,000	00	500 00	
	Augmentation des appointem. des agents et établissement de nouveaux bureaux.....	2,000	00				2,000 00
	Commission sur paiements de \$4,866,953.47 intérêt sur la dette publique.....	23,962	85	24,257	27	294 42	
	Commission et courtage sur \$248,413 07, fonds d'amortissement de l'emprunt conso- lidé.....	1,242	06				1,242 06
	Courtage sur \$291,469.10, fonds d'amortiss. de l'emprunt du ch. de fer Intercolonial.	715	07	728	67	13 60	
	Courtage sur \$28,731 70, fonds d'amortiss. de l'emprunt de la Terre de Rupert.....	71	27	71	83	0 56	
	Courtage sur \$14,986.82, fonds d'amortiss. de l'emprunt de la Colombie-Britannique.	42	22	37	47		4
	Courtage et commission sur \$637,022.27, fonds d'amortissement sur emprunts de 1874, 1875, 1876, 1878, et 1879.....	3,089	68	4,777	67	1,687 99	
	Courtage et commission sur \$124,879.05, fonds d'amortiss., emprunt de 1884.....			936	59	936 59	
	Estimation de la somme payable au com- missaire financier en Angleterre.....			1,500	00	1,500 00	
	Timbres anglais, frais de port et de télé- graphe, etc	7,000	00	7,000	00		
	Dépenses se rattachant à l'émission et au rachat des billets fédéraux, y compris l commis surnuméraire.....	7,000	00	9,000	00	2,000 00	
	Impressions, annonces, inspection, frais de transport, frais divers, etc., y compris commutation des droits de timb. et dép. conting. des caisses d'épargnes rurales ...	15,000	00	20,000	00	5,000 00	
	Impression des billets fédéraux	35,000	00	25,000	00		10,000 00
	Dépenses se rattachant au bureau du sous- receveur général à Halifax, y compris le loyer.....	1,600	00	1,600	00		
	Total.....	169,123	15	168,709	50		413 65

* Ces augmentations sont dues à l'insuffisance des prévisions en 1884-85. (Voir Comptes publics, pages 17 et 18.)

Dépenses à Montréal.....	\$5,551 10
do Saint-Jean.....	10,842 66
do Winnipeg	6,910 60

III.—GOUVERNEMENT CIVIL.

A voter, d'après le tableau (A).....\$976,240.00

N ^o du crédit.	Détails.	1884-85.		1885-86.		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	Augmentation.	Diminution.
(A) ESTIMATIONS DES DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT DU PARLEMENT.							
2	Bureau du secrétaire du gouverneur général....	(a)	9,710 00	9,890 00	180 00		
3	Bureau du Conseil privé de la reine pour le Canada.....	(b)	18,872 50	21,602 50	2,130 00		
4	Département de la justice.....	(c)	16,950 00	17,860 00	910 00		
5	do division des pénitenciers.....	(d)	5,200 00	5,300 00	100 00		
6	do de la milice.....	(e)	41,360 00	41,440 00	80 00		
7	Secrétariat d'Etat.....	(f)	43,262 50	42,322 50			940 00
8	Département de l'intérieur.....	(g)	107,084 00	110,705 00	3,621 00		
9	do des affaires des sauvages.....	(h)	32,910 00	34,722 50	1,812 50		
10	Bureau de l'auditeur général.....	(i)	18,925 00	20,200 00	1,275 00		
11	Départ. des finances et conseil de la trésorerie.....	(j)	57,162 50	56,912 50			220 00
12	Département du revenu de l'intérieur.....	(k)	34,837 50	36,467 50	1,630 00		
13	do des douanes.....	(l)	35,430 00	34,900 00			530 00
14	do des postes.....	(m)	149,180 00	161,620 00	12,440 00		
15	do de l'agriculture.....	(n)	44,695 00	46,635 00	1,940 00		
16	do de la marine.....	(o)	40,142 50	23,562 50			3,730 00
17	do des pêcheries.....	(p)		12,850 00			
18	do des travaux publics.....	(q)	42,790 00	41,290 00			1,500 00
19	do des chemins de fer et canaux.....	(r)	45,352 50	46,500 00	1,147 50		
20	Dépenses contingentes des départements.....		181,950 00	186,080 00	4,130 00		
21	Bureau de la papeterie (pour papeterie).....		10,000 00	10,000 00			
22	Dépenses qui pourront être nécessitées par l'augmentation du personnel ou autres changements.....		5,000 00	5,000 00			
23	Somme requise pour faire face aux dép. conting. du haut commissaire du Canada à Londres, et pour payer £100 d'appoint. au secrétaire, cette dernière somme ayant ci-devant été comprise dans les dépenses imprévues.....		4,500 00	2,500 00			2,000 00
24	Départements des postes et des finances—dépenses conting.—Pour payer les services des employés de la division des caisses d'épargnes dans les départem. des postes et des finances, chargés de balancer les comptes des déposants et de calculer les intérêts, 30 juin 1885 :— Département des postes..... 1,450 00 do finances..... 1,000 00		2,350 00	2,450 00	100 00		
25	Traitements des membres du bureau des examinateurs et autres dépenses découlant de l'acte du service civil.....		4,750 00	6,000 00	1,250 00		
(B) DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.			952,414 00	976,240 00	32,746 00	8,920 00	
	Traitement du gouverneur général.....		48,666 66	48,666 66			
	do du haut commissaire du Canada en Angleterre.....		10,000 00	10,000 00			
	do lieut.-gouv. de la prov. d'Ontario.....		10,000 00	10,000 00			
	do do de Québec.....		10,000 00	10,000 00			
	do do de la Nouvelle-Ecosse.....		9,000 00	9,000 00			
	do do du Nouveau-Brunswick.....		9,000 00	9,000 00			
	do do du Manitoba et du Kéwatin.....		10,000 00	10,000 00			
	do do des Territ. du Nord-Ouest.....		4,000 00	4,000 00			
	do do de la Colombie-Britannique.....		9,000 00	9,000 00			
	do do de l'île du Prince-Edouard.....		7,000 00	7,000 00			
	do de treize ministres, 1 à \$8,000 et 12 à \$7,000.....		92,000 00	92,000 00			
	do du secrétaire du gouverneur général.....		2,400 00	2,400 00			
	do de l'auditeur général.....		3,200 00	3,200 00			
RÉSUMÉ.			224,266 66	224,266 66			
A voter.....			952,414 00	976,240 00	23,826 00		
Autorisé par la loi.....			224,266 66	224,266 66			
Total.....			1,176,680 66	1,200,506 66	23,826 00		

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

DÉTAILS comparés avec 1884-85.

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86.
			\$	cts.
		(a) BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.		
		Secrétaire du gouverneur général.....	600 00	600 00
		Aides de camp.....	3,000 00	3,000 00
1	1	Premier commis.....	1,850 00	1,900 00
1	1	Commis de 1re classe.....	1,450 00	1,500 00
1	1	do 2e do.....	1,150 00	1,150 00
1	1	do 3e do.....	700 00	750 00
1	1	Messagers.....	500 00	500 00
1	1	Ordonnance.....	460 00	490 00
6	6		9,710 00	9,890 00
		(b) CONSEIL PRIVÉ.		
1	1	Greffier du conseil.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis, greffier adjoint du conseil.....	1,800 00	1,850 00
2	2	Commis de 1re classe, 1 à \$1,700, 1 à \$1,650, surnuméraire.....	3,250 00	3,350 00
		Commis de 1re classe.....		1,400 00
4	4	Commis de 2e classe, 1 à \$1,187.50, 2 à \$1,150 et 1 à \$1,100.....	4,637 50	4,587 50
1	1	Comptable et dessinateur.....	1,150 00	1,200 00
		Allocation du secrétaire particulier.....	600 00	600 00
3	4	Commis de 3e classe, 1 à \$725, 1 à \$650, 1 à \$450 et 1 à \$400.....	1,675 00	2,225 00
1	1	Portier et messager.....	600 00	600 00
4	4	Messagers, 3 à \$500 et 1 à \$490, surnuméraire.....	1,960 00	1,990 00
17	19		18,872 50	21,002 50
		(c) DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE.		
1	1	Sous-chef.....	3,600 00	3,600 00
1	1	Premier commis.....	2,100 00	2,150 00
1	1	Commis de première classe.....	1,500 00	1,550 00
3	3	do à \$1,500.....	4,350 00	4,500 00
1	1	Commis de 2e classe.....	1,125 00	1,175 00
1	1	do.....	1,300 00	1,350 00
1	1	Commis de 3e classe.....	950 00	1,000 00
1	2	do 1 à \$775 et 1 à \$400.....	725 00	1,175 00
		Allocation du secrétaire particulier.....	600 00	600 00
2	2	Messagers.....	700 00	760 00
12	13		16,950 00	17,860 00
		(d) Division des pénitenciers.		
1	1	Inspecteur.....	2,800 00	2,800 00
1	1	Commis de 1re classe.....	1,450 00	1,500 00
1	1	do 3e do.....	950 00	1,000 00
3	3		5,200 00	5,300 00

III.—GOUVERNEMENT CIVIL.

DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86.
			\$	cts.
		(e) MILICE ET DÉFENSE.		
1	1	Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
1	1	1er commis.....	1,800 00	1,800 00
3	3	Commis de 2e classe, 2 à \$1,400, 1 à \$1,250.....	3,900 00	4,050 00
	1	do 3e.....	700 00	600 00
1	1	Premier commis, comptable.....	2,200 00	2,250 00
2	2	Commis de 1re classe, 1 à \$1,800, 1 à \$1,550.....	3,250 00	3,350 00
2	2	do 2e 1 à \$1,400, 1 à \$1,150.....	2,550 00	2,550 00
2	2	do 3e 1 à \$1,000, 1 à \$450.....	1,850 00	1,450 00
1	1	Premier commis, directeur de l'intendance.....	3,000 00	3,000 00
1	1	Commis de 1re classe.....	1,450 00	1,500 00
2	2	do 2e 1 à \$1,150, 1 à \$1,100.....	2,550 00	2,250 00
3	3	do 3e 1 à \$1,000, 1 à \$900, 1 à \$800.....	2,850 00	2,700 00
1	1	Premier commis, division militaire.....	2,300 00	2,350 00
1	1	Commis de 1re classe.....	1,500 00	1,500 00
3	3	do 2e 1 à \$1,400, 1 à \$1,300, 1 à \$1,150.....	3,800 00	3,850 00
1	1	Architecte, division du génie.....	1,100 00	1,800 00
1	1	Commis de 3e classe.....	800 00	850 00
4	4	Messagers, 3 à \$500, 1 à \$490.....	1,950 00	1,990 00
		Allocation du secrétaire particulier.....	600 00	600 00
31	31		41,360 00	41,440 00
		(f) SecrÉTARIAT D'ÉTAT.		
1	1	Sous-chef, sous-secrétaire.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Commis de 3e classe.....	750 00	600 00
		Allocation du secrétaire particulier.....	600 00	600 00
		<i>Division de la correspondance.</i>		
1	1	Premier commis.....	2,250 00	2,300 00
1		do.....	2,050 00	
	1	Commis de 1re classe.....		1,400 00
1		do.....	1,800 00	
1	1	do 2e.....	1,100 00	1,150 00
3	4	do 3e 1 à \$850, 1 à \$800, 1 à \$550, 1 à \$400.....	1,850 00	2,600 00
		<i>Division de l'enregistrement.</i>		
1	1	Premier commis, sous-régistrare.....	2,300 00	2,350 00
1	1	do gardien des archives.....	2,050 00	2,100 00
2	2	Commis de 1re classe à \$1,650, (1 surnuméraire).....	3,200 00	3,300 00
8	7	do 3e 2 à \$1,000, 2 à \$900, 1 à \$850, 2 à \$800.....	6,800 00	6,250 00
		<i>Division de l'imprimeur de la reine.</i>		
1	1	Imprimeur de la reine.....	2,400 00	2,400 00
	1	Commis de 1re classe.....		1,400 00
2	1	do 2e.....	2,525 00	1,162 50
3	4	do 3e 1 à \$1,000, 1 à \$850, 1 à \$700, 1 à \$462.50.....	2,200 00	3,012 50
27	27	..... A reporter.....	35,075 00	33,825 00

* Traitement voté en 1884-85, pour M. James, architecte..... \$1,100
 Somme à porter au budget supplémentaire, 1884-85 (Arrêté du
 Conseil, 30 juin 1884)..... 450

Traitement pour 1884-85..... 1,550

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86.
27	27	Report.....	\$ cts. 35,075 00	\$ cts. 33,825 00
		(f) <i>SECRETARIAT D'ETAT—Fin.</i>		
		<i>Division de la papeterie.</i>		
1	1	Premier commis.....	1,900 00	1,950 00
5	5	Commis de 3e classe, 2 à \$1,000, 1 à \$850, 1 à \$700, 1 à \$500	3,850 00	4,050 00
		<i>Messagers.</i>		
6	6	Messagers, 3 à \$500, 1 à \$360, 1 à \$337.50, 1 à \$300.....	2,437 50	2,497 50
39	39		43,262 50	42,322 50
		(g) <i>DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR.</i>		
1	1	Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis, secrétaire.....	2,250 00	2,300 00
1	1	do arpenteur général.....	3,200 00	2,250 00
1	1	do des patentes.....	2,075 00	1,825 00
1	1	do comptable.....	1,800 00	1,800 00
10	10	Commis de 1re classe, adjoint du secrétaire, \$1,500; 2 à \$1,800, 2 à \$1,600, 3 à \$1,500, 1 à \$1,450, 1 à \$1,400....	15,350 00	15,650 00
64	13	Commis de 2e classe, 3 à \$1,400, 1 à \$1,250, 1 à \$1,225, 1 à \$1,212.50, 2 à \$1,200, 1 à \$1,150, 2 à \$1,125, 1 à \$1,100, 1 à \$1,100	14,187 50	15,937 50
30	30	Commis de 3e classe, 6 à \$1,000, 1 à \$975, 1 à \$925, 1 à \$900, 1 à \$875, 2 à \$862.50, 2 à \$850, 2 à \$825, 1 à \$775, 3 à \$700, 1 à \$662.50, 1 à \$612.50, 1 à \$600, 5 à \$550, 1 à \$512.50, 1 à \$400.....	22,137 50	23,162 50
		Allocation du secrétaire particulier.....	600 00	600 00
5	6	Messagers, 3 à \$500, 1 à \$480, 2 à \$300.....	2,250 00	2,580 00
		<i>Division de la commission géologique.</i>		
1	1	Directeur.....	4,000 00	4,000 00
4	4	Géologues (annexe "A," acte du Service Civil), 3 à \$1,950, 1 à \$1,900.....	7,550 00	7,750 00
5	5	Commis de 1re classe, 4 à \$1,500, 1 à \$1,650.....	7,400 00	7,650 00
26	5	do 2e 2 à \$1,300, 2 à \$1,200, 1 à \$1,100....	6,050 00	6,100 00
8	8	do 3e 1 à \$1,000, 1 à \$950, 2 à \$850, 2 à \$800, 1 à \$650, 1 à \$600.....	6,100 00	6,500 00
1	1	Bibliothécaire.....	600 00	600 00
1	1	Concierge.....	650 00	700 00
2	1	Messageur.....	484 00	500 00
			32,834 00	33,800 00
		* <i>Division de la police à cheval du Nord-Ouest.</i>		
1	1	Contrôleur.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Commis de 1re classe.....	1,500 00	1,550 00
1	1	do 2e.....	1,300 00	1,350 00
2	2	do 3e à \$600.....	1,200 00	1,200 00
		Messageur.....		300 00
93	96		7,200 00	7,600 00

Sous le contrôle du Très-honorable président du Conseil.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86.
		(h) DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis.....	2,150 00	2,200 00
3	3	Commis de 1re classe, 1 à \$1,500, 1 à \$1,700, 1 à \$1,537.50.	4,950 00	5,037 50
		Homme de loi.....	400 00	400 00
9	10	Commis de 2e classe, 2 à \$1,400, 2 à \$1,325, 1 à \$1,275, 2 à \$1,200, 2 à \$1,150, 1 à \$1,100.....	11,150 00	12,525 00
15	16	Commis de 3e classe, 1 à \$875, 1 à \$850, 1 à \$800, 1 à \$712.50, 2 à \$700, 3 à \$600, 1 à \$580, 1 à \$550, 1 à \$512.50, 1 à \$475, 2 à \$500, 1 à \$400.....	9,700 00	9,955 00
		Allocation du secrétaire particulier.....	600 00	600 00
1	1	Concierge.....	420 00	460 00
1	1	Messenger.....	330 00	345 00
31	33		32,910 00	34,722 50
		(i) BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL.		
1	1	Sous-auditeur.....	2,550 00	2,600 00
2	4	Commis de 1re classe, 1 à \$1,600, 1 à \$1,500, 2 à \$1,400.....	3,000 00	5,900 00
5	3	do 2e do 1 à \$1,400, 1 à \$1,200, 1 à \$1,150.....	5,950 00	3,750 00
7	7	do 3e do 3 à \$1,000, 1 à \$950, 1 à \$850, 2 à \$800.....	6,000 00	6,350 00
1	1	do 3e do.....	425 00	*600 00
2	2	Messageurs.....	1,000 00	1,000 00
18	18		18,925 00	20,200 00
		(j) DÉPARTEMENT DES FINANCES ET CONSEIL DE LA TRÉSORERIE.		
1	1	Sous-chef et secrétaire de la trésorerie.....	4,200 00	4,200 00
1	1	Premier commis, teneur de livres général.....	2,225 00	2,275 00
1	1	do comptable des dépenses contingentes.....	2,600 00	2,600 00
1	1	do caisse d'épargnes.....	2,300 00	2,350 00
1	1	do comptabilité des billets fédéraux.....	2,350 00	2,400 00
4	4	Commis de 1re classe, 2 à \$1,800, 1 à \$1,600, 1 à \$1,437.50.	6,600 00	6,637 50
1	1	do.....	1,400 00	1,425 00
18	18	Commis de 2e classe, 8 à \$1,400, 1 à \$1,375, 1 à \$1,300, 1 à \$1,275, 3 à \$1,250, 4 à \$1,137.50.....	23,437 50	23,450 00
13	13	Commis de 3e classe, 2 à \$1,000, 1 à \$937.50, 1 à \$862.50, 2 à \$850, 1 à \$687.50, 1 à \$662.50, 1 à \$562.50, 1 à \$525, 1 à \$500, 1 à \$487.50, 1 à \$450.....	9,850 00	9,375 00
		Allocation du secrétaire particulier.....	400 00	400 00
4	4	Messageurs, 3 à \$500, 1 à \$330.....	2,000 00	1,830 00
45	45		57,162 50	56,942 50
		(k) DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.		
1	1	Commissaire.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis, comptable.....	2,175 00	2,225 00
1	1	do commis de la correspondance.....	1,850 00	1,850 00
3	3	Commis de 1re classe, 1 à \$1,675, 1 à \$1,500, 1 à \$1,450.....	4,475 00	4,625 00
8	12	do 2e do 1 à \$1,400, 1 à \$1,387.50, 1 à \$1,325, 1 à \$1,300, 1 à \$1,250, 1 à \$1,200, 1 à \$1,150, 5 à \$1,100.....	9,912 50	14,512 50
8	4	do 3e do 2 à \$900, 1 à \$850, 1 à \$650.....	6,650 00	3,300 00
		Allocation du secrétaire particulier.....	600 00	600 00
2	2	Commis de 1re classe, surannéraire, 1 à \$1,800, 1 à \$1,725.....	3,425 00	3,525 00
1	1	do do.....	1,250 00	1,300 00
3	3	Messageurs, 2 à \$500, 1 à \$330.....	1,300 00	1,330 00
28	28		34,837 50	36,467 50

* L'augmentation dans ce cas doit couvrir, en même temps que l'augmentation statutaire ordinaire, une allocation pour avoir passé l'examen sur deux sujets facultatifs après l'entrée au service.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86.
		(l) DÉPARTEMENT DES DOUANES.	\$ cts.	\$ ets.
1	1	Commissaire.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Sous-commissaire et comptable.....	2,400 00	2,800 00
1	1	Premier commis.....	2,400 00	2,400 00
1	1	do.....	1,900 00	1,950 00
1	1	Commis de 1re classe, sous-comptable.....	1,800 00	1,800 00
1	.....	do.....	1,700 00	
10	9	Commis de 2e classe, 1 à \$1,100, 4 à \$1,250, 4 à \$1,300.....	12,000 00	11,300 00
12	14	do 3e do 3 à \$500, 3 à \$700, 3 à \$750, 1 à \$800, 2 à \$900, 1 à \$850, 1 à \$950.	8,450 00	9,850 00
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier.....	600 00	600 00
2	2	Messagers.....	980 00	1,000 00
30	30		35,430 00	34,900 00
		(m) DÉPARTEMENT DES POSTES.		
1	1	Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
		<i>Bureau du secrétaire.</i>		
1	1	1er commis, secrétaire.....	2,800 00	2,800 00
1	1	do sous-secrétaire.....	2,200 00	2,250 00
4	4	Commis de 1re classe, 1 à \$1,800, 1 à \$1,750, 1 à \$1,600, 1 à \$1,500.....	6,500 00	6,650 00
10	13	do 2e do 4 à \$1,400, 1 à \$1,300, 3 à \$1,200, 2 à \$1,150, 3 à \$1,100.....	12,500 00	16,100 00
33	32	do 3e do 1 à \$1,000, 2 à \$950, 1 à \$860, 8 à \$850, 1 à \$800, 3 à \$650, 3 à \$600, 7 à \$550, 5 à \$500, 1 à \$450.....	21,000 00	21,910 00
1	1	1er commis, chef de la division des impress. et des fourn.	1,900 00	1,950 00
1	1	Commis de 1re classe.....	1,400 00	1,450 00
1	1	do 2e do.....	1,200 00	1,250 00
2	2	do 3e do 1 à \$1,000, 1 à \$650.....	1,150 00	1,650 00
		<i>Bureau du comptable.</i>		
1	1	Premier commis, comptable.....	2,800 00	2,800 00
1	1	do caissier.....	2,300 00	2,350 00
1	1	do sous-comptable.....	2,300 00	2,350 00
2	2	Commis de 1re classe, 1 à \$1,800 et 1 à \$1,600.....	3,350 00	3,400 00
5	7	Commis de 2e classe, 2 à \$1,400, 1 à \$1,350, 1 à \$1,300, 1 à \$1,200 et 2 à \$1,100.....	6,500 00	8,850 00
23	21	Commis de 3e classe, 3 à \$1,000, 1 à \$950, 1 à \$860, 6 à \$850, 1 à \$750, 1 à \$650, 6 à \$550, 1 à \$500, 1 à \$450.....	16,010 00	15,560 00
		<i>Bureau des mandats d'argent</i>		
1	1	Premier commis, surintendant.....	2,800 00	2,800 00
1	1	do sous-surintendant.....	2,150 00	2,200 00
1	1	Commis de 1re classe.....	1,450 00	1,500 00
7	7	Commis de 2e classe, 4 à \$1,400 et 3 à \$1,200.....	9,050 00	9,200 00
23	25	Commis de 3e classe, 5 à \$1,000, 1 à \$950, 1 à \$850, 1 à \$750, 2 à \$650, 2 à \$600, 4 à \$550, 1 à \$500, 5 à \$450 et 3 à \$400.....	14,450 00	16,200 00
121	125	..... A reporter.....	117,010 00	126,420 00

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86.
121	125	Report	\$ cts. 117,010 00	\$ cts. 126,420 00
		(m) DÉPARTEMENT DES POSTES— <i>Fin.</i>		
		<i>Division des caisses d'épargnes.</i>		
		*Premier commis, surintendant.....		
1	1	Premier commis, sous-surintendant.....	1,950 00	2,000 00
1	1	Commis de 1re classe.....	1,400 00	1,450 00
4	5	do 2e classe, 1 à \$1,400, 2 à \$1,200, 1 à \$1,150 et 1 à \$1,100.....	4,850 00	6,050 00
18	21	do 3e classe, 3 à \$1,000, 1 à \$850, 2 à \$700, 3 à \$650, 4 à \$600, 1 à \$550, 1 à \$500, 3 à \$450 and 3 à \$400.....	11,700 00	13,200 00
5	5	Messagers, 2 à \$500, 1 à \$480, 1 à \$455 et 1 à \$330.....	2,375 00	2,265 00
22	22	Emballleurs, 6 à \$500, 1 à \$485, 2 à \$470, 2 à \$455, 1 à \$440, 4 à \$425 et 6 à \$360.....	8,845 00	9,635 00
		Allocation du secrétaire particulier.....	600 00	600 00
		<i>Sujets facultatifs.....</i>	450 00	
172	180		149,180 00	161,620 00
		(n) DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.		
1	1	Sous-chef	3,200 00	3,200 00
1	1	Secrétaire	2,500 00	2,500 00
		<i>Agriculture, immigration, quarantaine, etc —1ère division.</i>		
1	1	Premier commis.....	1,850 00	1,900 00
2	2	Commis de 2e classe, 1 à \$1,250, 1 à \$1,200.....	2,350 00	2,450 00
3	3	do 3e classe, 1 à \$1,000, 1 à \$880, 1 à \$700.....	2,430 00	2,580 00
		Allocation du secrétaire particulier.....	100 00	100 00
3	3	Messagers, 1 à \$500, 2 à \$360.....	1,160 00	1,220 00
3	3	Emballleurs, 2 à \$330, 1 à \$300.....	1,250 00	960 00
		<i>Deuxième division.</i>		
1	1	Commis de 1re classe	1,650 00	1,700 00
1	1	do 2e do	1,250 00	1,300 00
		<i>Troisième division.</i>		
1	1	Commis de 1re classe	1,500 00	1,550 00
1	1	do 2e do	1,400 00	1,400 00
		<i>Brevets d'invention.—Première division.</i>		
1	1	Premier commis	2,300 00	2,250 00
3	2	Commis de 2e classe, à \$1,250	3,800 00	2,500 00
1	3	do 3e do 1 à \$930, 2 à \$650	850 00	2,200 00
23	24	.....A reporter.....	27,590 00	27,910 00

* Compris dans la division des mandats d'argent.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86.
23	24	.....Report.	\$ cts. 27,590 00	\$ cts. 27,910 00
		(n) DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE— <i>Fin.</i>		
		<i>Deuxième division.</i>		
1	1	Commis de 1re classe	1,450 00	1,500 00
5	5	do 3e do 1 à \$900, 2 à \$850, 1 à \$650, 1 à \$400.	3,450 00	3,650 00
		<i>Troisième division.</i>		
1	1	Commis de 1re classe	1,575 00	1,625 00
1	1	do 2e do	1,400 00	1,400 00
2	2	3e 3e do 1 à \$650, 1 à \$400	1,000 00	1,050 00
		<i>Quatrième division.</i>		
1	1	Commis de 2e classe	1,250 00	1,300 00
2	2	do 3e do 1 à \$900, 1 à \$400	1,250 00	1,300 00
1	1	Réparateur de modèles.....	500 00	500 00
2	2	Gardiens des modèles, à \$500	980 00	1,000 00
		<i>Statistique.</i>		
1	1	Chef de la statistique	1,550 00	1,600 00
1	1	Attaché	1,400 00	1,400 00
1	3	Commis de 3e classe, 1 à \$800, 1 à \$650, 1 à \$450	800 00	1,900 00
1	1	Gardien des archives.....	500 00	500 00
43	46		44,695 00	46,635 00
		(o) DÉPARTEMENT DE LA MARINE.		
1	1	Sous-chef	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis.....	2,400 00	2,400 00
	1	do		1,800 00
3	2	Commis de 1re classe, 1 à \$1,800, 1 à \$1,750	5,050 00	3,550 00
2	2	do 2e do 1 à \$1,250, 1 à \$1,225	2,375 00	2,475 00
10	10	do 3e do 1 à \$1,000, 2 à \$975, 1 à \$950, 1 à \$937.50, 1 à \$850, 2 à \$800, 1 à \$700, 1 à \$550	8,137 50	8,537 50
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier.....	600 00	600 00
2	2	Messagers.....	980 00	1,000 00
19	19		22,742 50	23,562 50

III—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86.
		*(p) DÉPARTEMENT DES PÊCHERIES.	\$ cts.	\$ cts.
		<i>Pour pourvoir à de nouvelles nominations et autres dépenses en rapport avec la division projetée du département de la marine et des pêcheries.</i>		
	1	Sous-chef.....	4,000 00	3,200 00
1	1	Commissaire des pêcheries.....	2,400 00	
1	1	Premier commis.....	2,400 00	2,200 00
1	1	Commis de 1re classe.....	1,800 00	
2	2	Commis de 2e classe, 2 à \$1,250.....	2,400 00	2,500 00
6	7	Commis de 3e classe, 3 à \$850, 1 à \$750, 1 à \$550, 2 à \$400.....	4,400 00	4,650 00
	1	Messageur.....		300 00
11	12		17,400 00	12,850 00
		(q) DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.		
1	1	1 sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Commis de 2e classe, sténographe.....	1,350 00	1,150 00
1	1	Commis de 3e classe.....	800 00	400 00
		Allocation du secrétaire particulier.....	600 00	600 00
		<i>Division de la correspondance.</i>		
1	1	Premier commis, secrétaire.....	2,000 00	1,800 00
5	†4	Commis de 2e classe, 1 à \$1,150, 3 à \$1,100.....	6,150 00	4,450 00
5	‡6	†Commis de 3e classe, 2 à \$1,000, 2 à \$700, 1 à \$600, 1 à \$500.....	3,900 00	4,500 00
		<i>Division de la comptabilité.</i>		
1	1	Premier commis, comptable.....	2,050 00	2,100 00
2	§3	Commis de 2e classe, 1 à \$1,350, 2 à \$1,100.....	2,200 00	3,550 00
||		Commis de 3e classe.....	950 00	
		<i>Division technique.</i>		
1	1	Ingénieur en chef.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Architecte en chef.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Ingénieur-mécanicien, premier commis.....	2,050 00	2,100 00
1	1	Premier commis, division des ingénieurs.....	2,000 00	2,050 00
2	2	Commis de 1re classe, 1 à \$1,800, 1 à \$1,400.....	3,600 00	3,200 00
3	3	Commis de 2me classe, 2 à \$1,200, 1 à \$1,100.....	3,400 00	3,500 00
2	2	Commis de 3e classe, 2 à \$550.....	950 00	1,100 00
		<i>Messagers.</i>		
3	3	Messagers, 1 à \$500, 1 à \$390, 1 à \$300.....	1,190 00	1,190 00
32	32		42,790 00	41,290 00

* Le département a été organisé par l'acte 47 Vic., ch. 18, à partir du 1er juillet 1884. Excepté dans le cas du sous-chef, de deux commis de 3e classe et d'un messageur, tous ces appointements avaient déjà été prévus sous l'entête "Département de la marine et des pêcheries."

† Un transféré à la division de la comptabilité.
‡ do de la do
§ do do de la correspondance.
|| do à la do

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86.
		CHEMINS DE FER ET CANAUX.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Sous-chef.....	4,100 00	4,100 00
1	1	Premier commis, secrétaire.....	2,400 00	2,400 00
1	1	do comptable.....	2,362 50	2,400 00
1	1	do division des chemins de fer.....	2,012 50	2,062 50
.....	1	do greffier en loi.....	.....	2,050 00
1	1	Ingénieur en chef, canaux.....	4,500 00	4,500 00
1	1	do chemin de fer de l'État en exploitation.	4,000 00	4,000 00
6	5	Commis de 1re classe, 2 à \$1,725, 1 à \$1,562.50, 1 à \$1,550; surnuméraire, 1 à \$1,550.....	8,162 50	8,112 50
8	7	Commis de 2e classe, 1 à \$1,350, 1 à \$1,312.50, 2 à \$1,250; surnuméraires, 1 à \$1,400, 1 à \$1,250, 1 à \$1,212.50.....	10,275 00	9,025 00
7	7	Commis de 3e classe, 2 à \$1,000, 2 à \$850, 2 à \$800, 1 à \$600	5,650 00	5,900 00
.....	.....	Allocation du secrétaire particulier.....	600 00	600 00
3	3	Messagers, à \$500, \$460 et \$390.....	1,290 00	1,350 00
29	29		45,352 50	46,500 00

* Un arrêté du conseil en date du 13 décembre 1882, alloue \$2,000 par année à M. Schreiber, comme ingénieur en chef du chemin de fer Canadien du Pacifique, devant être payés sur le crédit voté pour ce chemin.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Fin.*DÉTAILS comparés—*Fin.*

	1884-85.	1885-86.
	\$ cts	\$ cts.
DÉPENSES CONTINGENTES.		
Bureau du secrétaire du gouverneur général.....	16,000 00	16,000 00
Conseil privé.....	4,000 00	5,000 00
Département de la justice.....	3,500 00	3,500 00
do do (division des pénitenciers).....	2,250 00	2,250 00
do de la milice et de la défense.....	8,000 00	8,000 00
Secrétariat d'Etat.....	7,000 00	7,000 00
Département de l'intérieur.....	20,000 00	20,000 00
do des affaires des sauvages.....	5,200 00	7,330 00
Bureau de l'auditeur général.....	2,500 00	2,500 00
Département des finances et conseil de la trésorerie.....	11,000 00	11,000 00
do des douanes.....	8,000 00	7,000 00
do du revenu de l'intérieur.....	8,000 00	9,000 00
do des travaux publics.....	9,600 00	8,500 00
do des postes.....	30,000 00	30,000 00
do de l'agriculture.....	14,000 00	15,000 00
do de la marine.....	} 8,500 00	{ 6,000 00
do des pêcheries.....			2,000 00
do des chemins de fer et canaux.....	7,000 00	6,000 00
Départements en général.....	18,090 00	20,000 00
	181,950 00	186,080 00

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

A voter, d'après le tableau (A).....\$41,320

N ^o du	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentat. tion.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
(A.) DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT DU PARLEMENT.				
Administration de la justice, divers,—y compris les territoires du Nord-Ouest.....	15,000 00	15,000 00		
Frais de voyages des magistrats stipendiés dans les territoires du Nord-Ouest...	3,000 00	3,000 00		
Allocation des circuits, Col.-Britannique...	6,000 00	6,000 00		
Alloc. pour voy. aux juges de la cour supr. et des cours de comtés, Manitoba.....	2,500 00	2,500 00		
Rapporteur de la cour suprême du Canada et de la cour de l'échiquier.....	2,150 00	2,150 00		
Commis du bureau du registraire de la cour suprême du Canada et de la cour de l'échiquier.....	850 00	900 00	50 00	
Deuxième commis du bureau du registraire de la cour suprême du Canada et de la cour de l'échiquier.....	650 00	700 00	50 00	
Premier messenger de la cour suprême du Canada et de la cour de l'échiquier.....	500 00	500 00		
Second messenger de la cour suprême du Canada et de la cour de l'échiquier.....	450 00	480 00	30 00	
Troisième messenger de la cour suprême du Canada et de la cour de l'échiquier.....	310 00	340 00	30 00	
Dépenses contingentes et déboursés, frais de voyages des juges; aussi appointem. des officiers, (shérif, registraire, en qualité de rédacteur des décisions, huissier, etc.,) dans les cours suprême et de l'échiquier du Canada, et \$150 de livres pour les juges.	5,000 00	5,000 00		
Impression, reliure et distribution des décisions de la cour suprême.....	2,000 00	2,000 00		
Divers déboursés se rattachant à la cour maritime de l'Ontario, frais de voyages des juges, etc.....	100 00	100 00		
Appointements du registraire de la cour de vice-amirauté, Québec.....	666 66	666 66		
Appoint. du prévôt de la cour de vice-amirauté, Québec.....	333 34	333 34		
Fournir une chambre pour la cour de vice-amirauté à Saint-Jean, N.-B.....		150 00	150 00	
Achat de rapports judiciaires et de livres de droits pour la bibliothèque de la cour suprême.....	1,500 00	1,500 00		
Total.....	41,010 00	41,320 00	310 00	
DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.				
<i>Cour suprême du Canada et cour de l'échiquier du Canada.</i>				
Traitement du juge en chef.....	8,000 00	8,000 00		
Traitements de cinq juges puinés, à \$7,000 chac...	35,000 00	35,000 00		
Traitement du registraire.....	2,600 00	2,600 00		
A reporter.....	45,600 00	45,600 00		

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite*,

	1884-85.		1885-86.		Comparaison avec le budget, 1884-85.	
	\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....	45,600	00	45,600	00		
<i>Province d'Ontario.</i>						
<i>Cour d'appel :—</i>						
Traitement du juge en chef de l'Ontario et juge en chef de la cour d'appel	6,000	00	6,000	00		
Traitements de 4 juges, à \$5,000 chacun.....	20,000	00	20,000	00		
<i>La haute cour de justice pour l'Ontario—</i>						
Traitement du juge en chef du banc de la reine.	6,000	00	6,000	00		
<i>Division du banc de la reine—</i>						
Traitements de deux juges, à \$5,000 chacun...	10,000	00	10,000	00		
<i>Division des plaids communs—</i>						
Traitement du juge en chef des plaids communs.....	6,000	00	6,000	00		
Traitements de deux juges, à \$5,000 chacun....	10,000	00	10,000	00		
<i>Division de la chancellerie—</i>						
Traitement du chancelier de l'Ontario	6,000	00	6,000	00		
Traitements de deux juges, à \$5,000 chacun ...	10,000	00	10,000	00		
Allocations des circuits.....	13,000	00	13,000	00		
<i>Cour maritime—</i>						
Traitement du juge.....	600	00	600	00		
<i>Cour de comté—</i>						
Traitements de trente-neuf juges, variant de \$2,000 à \$2,600 chacun.....	89,800	00	92,700	00	2,900	00
Traitem. de 11 juges puinés, à \$2,000 chacun.	22,000	00	22,000	00		
Frais de voyages des juges des cours de comté.	9,800	00	10,000	00	200	00
<i>Province de Québec.</i>						
<i>Cour du banc de la reine—</i>						
Traitement du juge en chef.....	6,000	00	6,000	00		
Traitements de cinq juges puinés, à \$5,000 ch.	25,000	00	25,000	00		
<i>Cour supérieure—</i>						
Traitement du juge en chef.....	6,000	00	6,000	00		
Traitements de onze juges, à \$5,000 chacun ...	55,000	00	55,000	00		
do de treize juges, à \$4,000 do ...	52,000	00	52,000	00		
do de deux juges, à \$3,500 do ...	7,000	00	7,000	00		
<i>Cour de vice-amirauté—</i>						
Traitement du juge.	2,000	00	2,000	00		
Allocations des circuits	13,000	00	13,000	00		
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse.</i>						
<i>Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse—</i>						
Traitement du juge en chef.....	5,000	00	5,000	00		
do do de la cour d'équité.....	4,000	00	4,000	00		
Trait. de cinq juges puinés, à \$4,000 chacun...	20,000	00	20,000	00		
A reporter.....	449,800	00	452,900	00	3,100	00

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1834-85.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	449,800 00	452,900 00	3,100 00	
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>				
<i>Cour de vice-amirauté—</i>				
Traitement du juge	600 00	600 00		
<i>Allocations des circuits</i>	4,000 00	4,000 00		
<i>Cours de comté—</i>				
Traitement du juge pour le comté d'Halifax ...	2,400 00	2,400 00		
do de six autres juges, à \$2,400 chacun.	14,400 00	14,400 00		
Frais de voyages des juges des cours de comté.	1,400 00	1,400 00		
<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>				
<i>Cour suprême du Nouveau-Brunswick—</i>				
Traitements du juge en chef	5,000 00	5,000 00		
Traitement de quatre juges puînés, à \$4,000 chac.	16,000 00	16,000 00		
Traitement du juge de la cour d'équité	4,000 00	4,000 00		
<i>Cour de vice-amirauté—</i>				
Traitement du juge	600 00	600 00		
<i>Allocations des circuits</i>	3,200 00	3,200 00		
<i>Cours de comté—</i>				
Traitements des juges de comté, 1 à \$3,000, 5 à \$2,400	14,600 00	15,000 00	400 00	
Frais de voyages des juges des cours de comté	1,200 00	1,200 00		
<i>Province du Manitoba.</i>				
<i>Cour du banc de la reine—</i>				
Traitement du juge en chef	5,000 00	5,000 00		
Traitements de trois juges puînés, à \$4,000 chac.	8,000 00	12,000 00	4,000 00	
<i>Cours de comté—</i>				
Traitements de trois juges des cours de comté, 2 à \$2,400 chacun, et 1 à \$2,000.	6,000 00	6,800 00	800 00	
<i>Province de la Colombie-Britannique.</i>				
<i>Cour suprême—</i>				
Traitement du juge en chef	5,820 00	5,820 00		
do d'un juge puîné	4,850 00	4,850 00		
do de trois juges puînés, à \$4,000 chac.	12,000 00	12,000 00		
<i>Province de l'Île du Prince-Edouard.</i>				
<i>Cour supérieure—</i>				
Traitement du juge en chef	4,000 00	4,000 00		
do du maître des requêtes	3,200 00	3,200 00		
do du vice-chancelier	3,200 00	3,200 00		
<i>Allocations des circuits</i>	600 00	600 00		
<i>Cours de comté—</i>				
Traitements de trois juges, à \$2,400 chacun.	7,200 00	7,200 00		
Frais de voyages des juges des cours de comté.	600 00	600 00		
A reporter	577,670 00	585,970 00	3,300 00	

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Fin.*

	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	577,670 00	585,970 00	8,300 00	
<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>				
Traitements de trois magistrats stipendiaires..	9,000 00	9,000 00		
Total	586,670 00	594,970 00	8,300 00	

RÉCAPITULATION.

A voter.....	41,010 00	41,320 00	310 00	
Autorisé par la loi.....	586,670 00	594,970 00	8,300 00	
	627,680 00	636,290 00	8,610 00	

V.—POLICE.

SOMMAIRE des estimations des dépenses sujettes à un crédit.....\$16,500 00

N ^o du crédit.	—	1884-85.	1885-86.	Augmen- tation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.		
27	Police fédérale.....	15,000 00	16,500 00	1,500 00	

VI.—PÉNITENCIERS.

SOMMAIRE des estimations des dépenses sujettes à un crédit.... \$306,033 23

N° du crédit.	Pénitenciers.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
28	Kingston	98,520 17	98,570 17	.....	50 00
29	Saint-Vincent-de-Paul	80,768 48	81,721 40	952 92	
30	Dorchester.....	44,962 00	43,605 00	.....	1,357 00
31	Manitoba	44,874 26	47,515 96	2,641 70	
32	Colombie-Britannique	29,569 29	34,620 70	5,051 41	
		298,794 20	306,033 23	7,239 03	

VI.—PÉNITENCIERS—*Suite.*

Nombres.		Personnel.	Taux.	1884-85.		1885-6		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.			\$	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.	Augmen- tation.	Diminution.
PÉNITENCIER DE KINGSTON.									
1	1	Préfet		3,000 00	2,600 00				400 00
1	1	Sous-préfet.....		1,400 00	1,400 00				
1	1	Comptable.....		1,000 00	1,000 00				
2	2	Aumôniers.....	1,200	2,400 00	2,400 00				
1	1	Chirurgien.....		1,800 00	1,800 00				
1	1	Commis du préfet.....		800 00	800 00				
1	1	Garde-magasin.....		900 00	900 00				
1	1	Econome.....		700 00	700 00				
1	1	Directrice.....		550 00	550 00				
1	1	Sous-directrice.....		350 00	350 00				
1	1	Infirmier.....		750 00	750 00				
1	1	Instr. en chef d'arts et métiers..		1,100 00	1,100 00				
1	1	Tailleur instructeur.....		1,000 00	1,000 00				
1	1	Gardien—tailleur de pierre.....		600 00	600 00				
1	1	do maçon.....		600 00	600 00				
1	1	do charpentier.....		600 00	600 00				
1	1	do meunier.....		600 00	600 00				
1	1	do fondeur.....		600 00	600 00				
1	1	do des carriers.....		600 00	600 00				
1	1	do boulanger.....		600 00	600 00				
1	1	do des aliénés.....		600 00	600 00				
1	1	Mécanicien.....			750 00		750 00		
2	2	Gardiens.....	600	1,200 00	1,200 00				
1	1	Fermier.....		600 00	600 00				
1	1	Messager.....		600 00	600 00				
1	1	Instituteur.....		600 00	600 00				
38	38	Gardes.....	500	19,000 00	19,000 00				
4	4	Charretiers.....	400	1,600 00	1,600 00				
69	70			44,150 00	44,500 00		350 00		
Appointements.....				44,150 00	44,500 00		350 00		
Gratifications de retraite.....				2,000 00	2,000 00				
Uniformes.....				1,249 76	1,249 76				
Entretien de 500 détenus ; 500 détenus en 1884-85.....				33,181 79	33,181 79				
Frais d'exploitation.....				16,629 77	16,629 77				
Compte du capital.....				400 00					400 00
Industries.....				168 00	168 00				
Divers.....				840 85	840 85				
				98,620 17	98,570 17				50 00

Recettes pour l'exercice terminé le 30 juin 1884 :—

Travail des détenus.....	\$13,319 44
Carrière.....	726 39
Atelier des forgerons.....	448 87
do tailleurs.....	111 83
do charpentiers.....	21 15
Tronc des visiteurs.....	321 05
Lumière, barils d'huile.....	30 60

\$14,979 33

VI.—PÉNITENCIERS—*Suite.*

Nombres.		Personnel.	Taux.	1884-85.		1885-6.		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86			\$	cts.	\$	cts.	Augmentation,	Diminution.
		PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT DE PAUL.	\$	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
1	1	Préfet		2,600	00	2,600	00		
1	1	Sous-préfet		1,400	00	1,400	00		
2	2	Aumôniers	1,200	2,400	00	2,400	00		
1	1	Chirurgien		1,200	00	1,200	00		
1	1	Comptable		1,000	00	1,000	00		
1	1	Commis du préfet.....		800	00	800	00		
1	1	Gardien en chef.....		800	00	800	00		
1	1	Garde-magasin.....		800	00	800	00		
1	1	Économe.....		700	00	700	00		
1	1	Instituteur.....		600	00	600	00		
1	1	Tailleur instructeur.....		750	00	750	00		
1	1	Charpentier instructeur.....		700	00	700	00		
1	1	Tailleur de pierre do		700	00	700	00		
1	1	Forgeron do		700	00	700	00		
1	1	Cordonnier do		700	00	700	00		
1	1	Boulangier do		700	00	700	00		
1	1	Infirmier.....		750	00	750	00		
1	1	Mécanicien.....		800	00	800	00		
1	1	Fermier		610	00	610	00		
8	8	Gardiens	550	4,400	00	4,400	00		
28	28	Gardes.....	500	14,000	00	14,000	00		
1	1	Messager		500	00	500	00		
2	2	Charretiers	400	800	00	800	00		
59	59			38,410	00	38,410	00		
Appointements.....				38,410	00	38,410	00		
Uniformes.....				1,759	08	2,712	00	952	92
Entretien de 325 détenus; 325 en 1884-85.....				30,530	94	30,530	94		
Frais d'exploitation.....				9,668	46	9,668	46		
Divers.....				400	00	400	00		
				80,768	48	81,721	40	952	92

Recettes de l'exercice terminé le 30 juin 1884:—

Boulangerie	\$ 32 50
Département de l'économe.....	74 42
Loyer.....	309 60
Ferme.....	299 19
Atelier des cordonniers	78 52
do ferblantiers	37 03
do charpentiers	168 10
do tailleurs	65 32
do tailleurs de pierre.....	154 17
do forgerons	126 24
Magasin.....	7 50
Atelier de reliure	0 04
Travail des détenus.....	47 60
Briqueterie.....	2 40
Amendes.....	117 45
Caisse des visiteurs	99 75

\$1,619 83

VI.—PÉNITENCIERS—*Suite.*

Nombres.		Personnel.	Taux.	Comparaison avec le budget de 1884-85.			
1884-85.	1885-86.			1884-85.	1885-6.	Augmen- tation.	Diminu- tion.
			\$	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		PÉNITENCIER DE DORCHESTER.					
			\$	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Préfet		2,000 00	2,000 00		
1	1	Sous-préfet		1,200 00	1,200 00		
1	1	Comptable		1,000 00	1,000 00		
1	1	Chirurgien		1,200 00	1,200 00		
2	2	Aumôniers	550	1,100 00	1,100 00		
1	1	Gardien en chef		800 00	800 00		
1	1	Garde-magasin		700 00	700 00		
1	1	Econome		700 00	700 00		
1	1	Gardien d'hôpital		600 00	600 00		
1		Directrice		500 00			500 00
1		Sous-directrice		300 00			300 00
1		Gardien maçon		700 00			700 00
1	1	Gardien charpentier		700 00	700 00		
1	1	do forgeron		700 00	700 00		
1	1	do cordonnier		600 00	600 00		
1	1	Mécanicien		800 00	800 00		
1	1	Instituteur		600 00	600 00		
3	3	Gardiens	550	1,650 00	1,650 00		
18	18	Gardes	500	9,000 00	9,000 00		
1	1	Fermier		600 00	600 00		
1	1	Messager		500 00	500 00		
1	1	Charretier		350 00	350 00		
42	39			26,300 00	24,800 00		1,500 00
		Appointements		26,300 00	24,800 00		1,500 00
		Gratifications de retraite		600 00	1,100 00	500 00	
		Uniformes		1,857 00	500 00		1,357 00
		Entretien de 155 détenus; 140, en 1884-85		9,855 00	9,855 00		
		Frais d'exploitation		5,350 00	4,850 00		500 00
		Divers		500 00	500 00		
		Industries		500 00	2,000 00	1,500 00	
				44,962 00	43,605 00		1,357 00

Recettes de l'exercice terminé le 30 juin 1884:—

Atelier des cordonniers	\$227 13
do charpentiers	18 85
do forgerons	46 09
do tailleurs	9 88
do maçons	1 75
Ferme	110 70
Travail des détenus	292 11

\$706 51

VI.—PÉNITENCIERS—*Suite.*

Nombres.		Personnel.	Taux.	1884-85.		1885-6.		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.							Augmen- tation.	Diminu- tion.
		PÉNITENCIER DU MANITOBA.	\$	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
1	1	Préfet.....		2,000 00	2,000 00				
1	1	Comptable et garde-magasin ..		1,000 00	1,000 00				
2	2	Aumôniers	500	1,000 00	1,000 00				
1	1	Chirurgien.....		600 00	600 00				
1	1	Gardienn en chef.....		900 00	900 00				
1	1	Mécanicien		900 00	900 00				
1	1	Économe.....		650 00	650 00				
1	1	Forgeron instructeur.....		900 00	660 00			240 00	
		Alloc. de l'instruct. de métiers.		220 00	220 00				
		do de l'instituteur		350 00	350 00				
9	10	Gardes.....	600	5,400 00	6,000 00		600 00		
1	1	Messager et garde.....		600 00	600 00				
19	20			14,520 00	14,880 00		360 00		
Appointements				14,520 00	14,880 00		360 00		
Gratifications de retraite				550 00	550 00				
Uniformes				823 00	665 00			158 00	
Entretien, 100 détenus; 100 en 1884-85				15,071 26	15,903 71		832 45		
Frais d'exploitation				12,685 00	13,452 25		767 25		
Divers				1,065 00	1,065 00				
Industries				160 00	1,000 00		840 00		
				44,874 26	47,515 96		2,641 70		

Recettes pour l'exercice terminé le 30 juin 1884 :—

Atelier des cordonniers	\$121 05
do tailleurs	6 02
do forgerons.....	15 80
Ferme.....	229 50
	<hr/>
	\$372 37

VI.—PÉNITENCIERS—*Fin.*

Nombres.		Personnel.	Taux.	1884-85.	1885-6	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86					Augmen- tation.	Diminu- tion.
			\$	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
1	1	Préfet		1,750 00	1,750 00		
1	1	Sous-préfet et gardien en chef.		1,100 00	1,100 00		
2	2	Aumôniers	500	1,000 00	1,000 00		
1	1	Comptable et garde-magasin ...		800 00	800 00		
1	1	Chirurgien		600 00	600 00		
1	1	Tailleur instructeur.....		750 00	750 00		
1	1	Cordonnier instructeur.....		750 00	750 00		
1	1	Econome et garde.....		700 00	700 00		
10	11	Gardes.....	600	6,000 00	6,600 00	600 00	
		Allocation de l'instituteur.....		200 00	200 00		
1	1	Messager et garde.....		600 00	600 00		
1	1	Charretier		600 00	600 00		
21	22			14,850 00	15,450 00	600 00	
Appointements.....				14,850 00	15,450 00	600 00	
Uniformes.....				500 00	400 00		100 00
Entretien, 115 détenus; 90 en 1884-85.....				10,188 29	12,583 20	2,394 91	
Frais d'exploitation.....				2,631 00	3,187 50	556 50	
Compte du capital.....				500 00	500 00		
Industries				500 00	2,000 00	1,500 00	
Divers.....				400 00	500 00	100 00	
				29,569 29	34,620 70	5,051 41	

Recettes de l'exercice terminé le 30 juin 1884 :—

Ferme.....\$ 141 00

VII.—LÉGISLATION.

Somme à voter, d'après le tableau (A)..... \$362,720 50

N ^o du crédit.		1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmen- tation.	Diminu- tion.
		\$ cts	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	(A) ESTIMATIONS DES DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT.				
	<i>Sénat.</i>				
33	Appointements et dép. contingentes du sénat	57,288 00	57,288 00	*	
	<i>Chambre des Communes.</i>				
34	Appointements, d'après l'estimation du greffier	63,050 00	63,050 00		
35	Dépenses de comités, commis surnuméraires de la session, etc.....	13,650 00	13,000 00	.....	650 00
36	Dépenses contingentes.....	23,000 00	24,000 00	1,000 00	
37	Publication des <i>Débats</i>	36,144 00	47,100 00	10,956 00	
38	Appointements et dépenses contingentes, d'après l'estimation du sergent d'armes.....	30,532 50	30,532 50		
.....	<i>Pour payer aux députés ci-après mentionnés la somme déduite de leur indemnité de la session pour absence:—</i>				
	<i>L'hon. P. Mitchell.....</i>	\$152 00			
	<i>M. M. Catudal.....</i>	112 00			
	<i>M. Labrosse.....</i>	376 00			
	<i>M. Rykert.....</i>	128 00			
		768 00	.....	.....	768 00
	<i>Divers.</i>				
39	Appointements des employés de la bibliothèque	16,700 00	16,350 00		350 00
	Crédit pour la bibliothèque du Parlement.....	10,000 00	10,000 00		
40	Achat d'ouvrages sur l'Amérique.....	1,000 00	1,000 00		
	Dépenses contingentes de la bibliothèque....	2,500 00	2,000 00		500 00
41	Reliure de journaux, etc.....	1,000 00	1,000 00		
42	Impressions, reliure et distribution des lois.....	12,000 00	12,000 00		
43	Impressions, papier à imprimer et reliure.....	70,000 00	80,000 00	10,000 00	
44	Impressions diverses.....	2,000 00	2,000 00		
	Appoint. du greffier de la couronne en chancell.	2,150 00	2,200 00	50 00	
	Dépenses contingentes do do	1,200 00	1,200 00		
	<i>Somme requise pour payer à Wilson et à Lamb la balance à eux due pour cinq volumes de l' "Histoire des Canadiens - Français de Sulte.".....</i>	80 00	.....	.....	80 00
	Total.....	343,062 50	362,720 50	19,658 00	

VII.—LÉGISLATION—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.		Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86				Augmen- tation.	Diminu- tion.
		(A) APPOINTEMENTS DU PERSONNEL ET DÉPENSES CONTINGENTES DU SÉNAT.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Greffier, maître en chancellerie, caissier et comptable.....	3,400 00	3,400 00		
1	1	Greffier adjoint et maître en chancellerie.....	2,800 00	2,800 00		
1	1	Greffier en loi, maître en chancellerie, secrétaire des comités et traducteur anglais.....	2,200 00	2,200 00		
1	1	Chapelain.....	400 00	400 00		
1	1	Deuxième assistant-greffier, maître en chancellerie et traducteur en chef français.....	2,200 00	2,200 00		
1	1	Premier commis anglais et commis des journaux anglais.....	1,600 00	1,600 00		
1	1	Deuxième commis anglais et commis des affaires de routine.....	1,400 00	1,400 00		
1	1	Troisième commis anglais et greffier des bills privés.....	1,400 00	1,400 00		
1	1	Premier traducteur français.....	1,900 00	1,900 00		
1	1	Sergent d'armes.....	1,200 00	1,200 00		
1	1	Commis des journaux français et assistant sergent d'armes.....	1,200 00	1,200 00		
1	1	Assistant comptable et commis de classe cadette.....	900 00	900 00		
1	1	Commis de classe cadette.....	900 00	900 00		
1	1	Gentilhomme huiss. de la verge noire.....	1,350 00	1,350 00		
1	1	Directeur de la poste.....	1,200 00	1,200 00		
1	1	Concierge.....	1,200 00	1,200 00		
1	1	Préposé au cabinet de lecture.....	800 00	800 00		
1	1	Huissier.....	800 00	800 00		
1	1	Messager du président.....	800 00	800 00		
1	1	Gardien du vestibule et aide-huissier.....	750 00	750 00		
1	1	Messager de la banque.....	750 00	750 00		
1	1	Menuisier.....	700 00	700 00		
4	4	Messagers permanents, à \$600.....	2,400 00	2,400 00		
		<i>Divers.</i>				
5	5	Pages.....	750 00	750 00		
7	7	Messagers pour la session.....	1,750 00	1,750 00		
		Femmes de journée, etc.....	1,600 00	1,600 00		
		Papeterie.....	5,338 00	5,338 00		
		Abonnements aux journaux étrangers et canadiens.....	1,800 00	1,800 00		
		Frais de port et transport des malles.....	800 00	800 00		
		Diverses notes de fournisseurs.....	3,500 00	3,500 00		
		Débats du Sénat et sténographes.....	6,000 00	6,000 00		
		Pour faire face à diverses dépenses du Sénat.....	3,500 00	3,500 00		
			57,288 00	57,288 00		
		Estimation des dépenses autorisées par la loi—				
		Traitement du président (36 Vict, chap. 31.....	4,000 00	4,000 00		
		Indemnité aux sénateurs.....	78,000 00	78,000 00		
		Frais de voyages.....	10,820 00	10,820 00		
38	38	Total.....	92,820 00	92,820 00		

VII.—LÉGISLATION—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Service.	Comparaison avec le budget de 1884-85.			
1884-85.	1885-86.		1884-85.	1885-86		
					Augmen- tation.	Diminu- tion.
		(B) APPOINTEMENTS DU PERSONNEL DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Greffier de la Chambre	3,400 00	3,400 00		
1	1	Comptable	2,800 00	2,800 00		
1	1	Greffier-adjoint	2,400 00	2,400 00		
1	1	Deuxième greffier-adjoint	1,800 00	1,800 00		
1	1	Sergent-d'armes.....	2,400 00	2,400 00		
1	1	Assistant-sergent-d'armes.....	1,300 00	1,300 00		
1	1	Greffier en loi	3,400 00	3,400 00		
1	1	Assistant greffier en loi et traduc- teur en chef anglais	2,000 00	2,000 00		
1	1	Assistant greffier en loi et traduc- teur en chef français.....	2,000 00	2,000 00		
1	1	Traducteur des procès-verbaux et des journaux	1,800 00	1,800 00		
1	1	Assistant-traducteur français.....	1,700 00	1,400 00		
1	1	do anglais	1,600 00	1,600 00		300 00
1	1	do français	1,400 00	1,400 00		
1	1	do anglais	1,200 00	1,200 00		
3	3	do français, à \$1,200 chacun.	3,600 00	3,600 00		
1	1	do et correcteur d'épreuve	1,000 00	1,000 00		
1	1	Teneur de livres et assistant comp- table	1,200 00	1,200 00		
1	1	Commis des affaires de routine et des archives.....	1,600 00	1,600 00		
1	1	Expéditionnaire anglais.....	1,200 00	1,200 00		
1	1	Correcteur et commis de la papeterie.	1,500 00	1,500 00		
1	1	Assist. do do do ...	600 00	600 00		
1	1	Commis chargé des index	1,200 00	1,200 00		
1	1	Secrétaire des comités des bills pri- vés et des ordres permanents.....	1,300 00	1,300 00		
1	1	Adjoint du secrétaire des comités des bills privés et des ordres perma- nents	1,000 00	1,200 00	200 00	
1	1	Secrétaire des comités des chemins de fer, des banq. et du commerce..	1,300 00	1,300 00		
1	1	Sec. du comité des comptes publics.	1,300 00	1,300 00		
1	1	Secrétaire en chef des comités.....	1,450 00	1,450 00		
1	1	Adjoint du do do	1,200 00	1,000 00		200 00
1	1	Secrétaire des procès-verbaux ...	1,700 00	1,700 00		
1	1	Adjoint du secrétaire des procès- verbaux et secrétaire du greffier de la Chambre	1,500 00	1,600 00	100 00	
1	1	Commis des journaux anglais	1,900 00	1,900 00		
1	1	Adjoint du commis des journaux anglais et commis des requêtes	1,500 00	1,500 00		
1	1	Commis des documents de la session.	1,000 00	1,000 00		
1	1	Commis des journaux français	1,700 00	1,700 00		
1	1	Adjoint do	1,000 00	1,000 00		
2	2	Commis de classe cadette	1,400 00	1,500 00	100 00	
1	1	Directeur de poste	1,300 00	1,300 00		
1	1	Assistant-directeur de poste	900 00	900 00		
1	1	Deuxième assist.-directeur de poste.	500 00	600 00	100 00	
42	42		63,050 00	63,050 00		

VII.—LÉGISLATION—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.				Augmen- tation.	Diminution.
		(C) DÉPENSES DES COMITÉS, COMMIS SUBNUMÉRAIRES POUR LA SESSION, ETC.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Secrétaire de l'Orateur.....	300 00	300 00		
5	5	Commis pour la session, permanents	2,200 00	2,200 00		
25	25	Commis pour la session, à \$3 par jr.	8,150 00	7,500 00		650 00
		Dépenses de comités, témoins, sténo- graphes, etc.....	1,000 00	1,000 00		
5	5	Traducteurs français pour la session, à \$4 par jour.....	2,000 00	2,000 00		
35	35		13,650 00	13,000 00		650 00

	1884-85.	1885-86.
(D) DÉPENSES CONTINGENTES.	\$ cts.	\$ cts.
Papeterie.....	12,000 00	12,000 00
Frais de port.....	1,000 00	2,000 00
Journaux et annonces.....	2,000 00	2,000 00
Divers.....	4,000 00	4,000 00
Dépenses imprévues, autorisées par la commission administrative des Comm.	4,000 00	4,000 00
	23,000 00	24,000 00
(E) PUBLICATION DES DÉBATS.		
Compte-rendu, 8 sténographes, à \$2,000, 1 correcteur d'épreuves, à \$800.....	11,400 00	*16,800 00
Secrétaires.....	1,344 00	1,300 00
Traduction, 1 traducteur en chef, à \$1,200, 7 assistants, à \$1,000, correcteur d'épreuves, à \$400.....	3,400 00	*8,600 00
Impression.....	13,000 00	12,500 00
Papier à imprimer.....	3,500 00	4,000 00
Reliure.....	2,500 00	2,600 00
Divers.....	1,000 00	1,300 00
	36,144 00	47,100 00

*Augmentation de dépenses recommandée par le comité spécial nommé pour surveiller le compte-rendu officiel des Débats, et approuvée par la Chambre.

VII.—LÉGISLATION—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.			1884-85.	1885-86.
1884-85.	1885-86.			
		(F) SERGENT D'ARMES, CHAMBRE DES COMMUNES.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Messenger en chef	1,200 00	1,200 00
1	1	Assistant messenger en chef.....	900 00	900 00
2	1	Messenger permanent, à \$800.....	1,600 00	800 00
3	4	do à \$700.....	2,100 00	2,800 00
1	1	do à \$650.....	650 00	600 00
2	3	do à \$500.....	1,000 00	1,500 00
1		do	400 00	
1	1	Huissier.....	300 00	350 00
2	2	Gardien de nuit, à \$600.....	1,200 00	1,200 00
1	1	Menuisier.....	700 00	700 00
37	37	Messagers pour la session, à \$250 par session.....	9,250 00	9,250 00
13	13	Pages, à \$1.50 par jour.....	1,950 00	1,950 00
4	4	Serviteurs pour les salles de toilette et de bain, etc., à \$1.50 par jour.....	600 00	600 00
11	11	Femmes de journée permanentes, à 50 cts par jour.....	2,007 50	2,007 50
12	12	do surnum., pend. la session, à 50 cts. par jr.	600 00	600 00
		Dépenses contingentes, département de la conciergerie.....	950 00	950 00
1	1	Préposé au gaz, pendant la session	125 00	125 00
		Ouvriers et autres.....	5,000 00	5,000 00
93	93		30,532 50	30,532 50

VII.—LÉGISLATION—*Fin.*

	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
(B) ESTIMATION DES DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Sénat.</i>				
Traitement du président (36 Vic, cap. 31).....	4,000 00	4,000 00		
Indemnité aux sénateurs.....	78,000 00	78,000 00		
Frais de route.....	10,820 00	10,820 00		
<i>Chambre des Communes.</i>				
Traitement de l'Orateur (36 Vic, chap 31).....	4,000 00	4,000 00		
Indemnité aux députés.....	211,000 00	211,000 00		
Frais de route.....	26,500 00	25,000 00		1,500 00
<i>Frais d'élections.</i>				
Pour faire face aux frais d'élections.....	5,000 00	5,000 00		
Total.....	339,320 00	337,820 00		1,500 00
RÉSUMÉ.				
A voter.....	343,062 50	362,720 50	19,658 00	
Autorisé.....	339,320 00	337,820 00		1,500 00
Total.....	682,382 50	700,540 50	18,158 00	

VIII.—ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

ESTIMATIONS des dépenses sujettes à un crédit..... \$114,500 00

N ^o du crédit.		1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
46	Pour faire face aux dépenses se rattachant aux archives.....	6,000 00	6,000 00		
	Pour faire face aux dépenses se rattachant au <i>Patent Record</i>	9,500 00	9,500 00		
	Pour faire face aux dépenses se rattachant à la préparation de la statistique crim.	4,000 00	4,000 00		
	Pour faire face aux dépenses du recensem..	30,000 00	10,000 00	.....	20,000 00
	Pour faire face aux dépenses se rattachant à l'exposition fédérale.....	10,000 00	10,000 00		
	Pour faire face aux dépenses se rattachant aux statistiques sanitaires.....	15,000 00	15,000 00		
	Pour faire face aux dépenses se rattachant à l'exposition coloniale d'Anvers, 1886.	.....	40,000 00	40,000 00	
	Pour recueillir et compiler les statistiques agricoles, industrielles, etc., au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest, et pour le même service ailleurs	20,000 00	20,000 00		
		94,500 00	114 500 00	20,000 00	.....
ESTIMATION DES DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.					
	Enregistrement des baptêmes, mariages et sépultures, Québec.....	950 00	950 00		
RÉSUMÉ.					
	A voter.....	94,500 00	114,500 00	20,000 00	
	Autorisé par la loi.....	950 00	950 00		
		95,450 00	115,450 00	20,000 00	.....

IX.—IMMIGRATION.

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit\$380,025 00

N° du crédit.		1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Appointements des agents et employés de l'immigration, savoir :				
	Agent, Québec.....	1,700 00	1,700 00		
	Sous-agent, Québec.....	1,100 00	1,100 00		
	Commis do	1,000 00	1,000 00		
	Interprète norvégien, Québec.....	660 00	660 00		
	Messenger, Québec	365 00	365 00		
	Agent, Montréal.....	1,300 00	1,300 00		
	do Ottawa	1,300 00	1,300 00		
	do Kingston.....	1,300 00	1,300 00		
	do Toronto	1,650 00	1,650 00		
	do Hamilton	1,250 00	1,250 00		
	do London, Ont	1,000 00	1,000 00		
	do Halifax.....	1,050 00	1,050 00		
	do Saint-Jean.....	1,000 00	1,000 00		
	do Winnipeg.....	2,400 00	1,400 00		
	do Emerson.....		1,000 00		
	do Brandon.....	1,400 00	1,400 00		
46	do Qu'Appelle.....	1,400 00	1,400 00		
	do Medicine-Hat.....		1,250 00	1,250 00	
	do Territoires du Nord-Ouest.....	1,400 00	1,200 00		200 00
	do Prince-Arthur's-Landing	1,000 00	1,000 00		
	do Victoria, C B	1,000 00	1,000 00		
	Appointem. d'un interprète à Winnigeg... do do	800 00	800 00		
	do do Qu'Appelle..	800 00	800 00		
	do do Brandon....	800 00	800 00		
	do do Territ. N.-O.		800 00	800 00	
	Appointements, bureau de Londres, Ang... do	6,500 00	7,000 00	600 00	
	do des agents en Europe.....	6,900 00	7,100 00	200 00	
	Dépenses contingentes des agences canadiennes et autres, (non européennes) ...	30,000 00	30,000 00		
	Frais de voyages des agents en Europe.....	7,300 00	7,300 00		
	Subvention à la société pour la protection des immigrants.....	1,000 00	1,000 00		
	Pour favoriser l'immigration et faire face aux dépenses du service.....	450,000 00	300,000 00		150,000 00
		527,375 00	380,025 00		147,350 00

X.—QUARANTAINE.

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit, \$60,966.00

N ^o du crédit.		1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Inspection médicale, Québec..... (a)	1,600 00	1,600 00		
	Quarantaine, Grosse-Isle..... (b)	9,566 00	9,566 00		
	do Saint-Jean, N.-B..... (c)	2,600 00	2,600 00		
	do Pictou, N.-E..... (d)	800 00	800 00		
	do Halifax, N.-E..... (e)	3,400 00	3,400 00		
	do Charlottetown, I.P.-E..... (f)	1,000 00	1,000 00		
	do Victoria, C.-B..... (g)	1,900 00	1,900 00		
	do Sydney, N.-E..... (h)	1,400 00	1,900 00	500 00	
47	Lazaret de Tracadie.....	3,200 00	3,200 00		
	Pour faire face aux dépenses des mesures à prendre pour la salubrité publique :—				
	Santé publique.....	5,000 00	15,000 00	10,000 00	
	Quarantaine des bestiaux, Lévis.....	5,000 00	5,000 00		
	do Ouest.....	3,000 00	3,000 00		
	do Halifax.....	5,000 00	5,000 00		
	do Manitoba.....	.....	3,000 00	3,000 00	
	Maladie des bestiaux (à voter de nouveau).	5,000 00	4,600 00	.....	1,000 00
		48,466 00	60,966 00	12,500 00	.....

X.—QUARANTAINE—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.			1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.				Augmen- tation.	Diminu- tion.
			\$ cts	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
(a) INSPECTION MÉDICALE, QUÉBEC.						
1	1	Inspecteur.....	1,200 00	1,200 00		
		Service de chaloupe.....	400 00	400 00		
1	1		1,600 00	1,600 00		
(b) GROSSE-ISLE.						
1	1	Médecin-surintendant.....	1,600 00	1,600 00		
1	1	Econome de l'hôpital.....	600 00	600 00		
1	1	Interprète norvégien.....	400 00	400 00		
1	1	Aide de l'économe de l'hôpital.....	266 66	266 66		
2	2	Chaloupiers.....	700 00	700 00		
2	2	do.....	480 00	480 00		
1	1	Boulangier et voiturier.....	400 00	400 00		
		Transp., chaloupe et bat. à vapeur...	1,200 00	1,200 00		
		Aliments et médicaments.....	1,600 00	1,600 00		
		Dépenses contingentes et impré- vues.....	2,319 34	2,319 34		
9	9		9,566 00	9,566 00		
(c) QUARANTAINE, SAINT-JEAN, N.-B.						
1	1	Médecin-visiteur.....	1,200 00	1,200 00		
1	1	Econome de l'hôpital.....	300 00	300 00		
		Service de chaloupe.....	600 00	600 00		
		Dépenses contingentes.....	500 00	500 00		
2	2		2,600 00	2,600 00		
(d) QUARANTAINE, PICTOU, N.-E.						
1	1	Médecin-visiteur.....	400 00	400 00		
1	1	Econome.....	300 00	300 00		
		Installation, literie et dép. conting...	100 00	100 00		
2	2		800 00	800 00		
(e) QUARANTAINE, HALIFAX, N.-E.						
1	1	Médecin-visiteur.....	1,200 00	1,200 00		
1	1	Amônier.....	200 00	200 00		
1	1	Econome.....	560 00	560 00		
1	1	Directrice.....	150 00	150 00		
		Service de chaloupe.....	600 00	600 00		
		Dépenses contingentes.....	690 00	690 00		
4	4		3,400 00	3,400 00		
(f) QUARANTAINE, CHARLOTTETOWN, I.P.-E.						
1	1	Médecin-visiteur.....	400 00	400 00		
1	1	Econome.....	300 00	300 00		
		Dépenses contingentes.....	300 00	300 00		
2	2		1,000 00	1,000 00		
(g) QUARANTAINE, VICTORIA, C.-B.						
1	1	Médecin-visiteur.....	1,000 00	1,000 00		
1	1	Econome.....	400 00	400 00		
		Dépenses contingentes.....	500 00	500 00		
2	2		1,900 00	1,900 00		

X.—QUARANTAINE—*Fin.*DÉTAILS comparés—*Fin.*

Nombres.			1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.				Augmen- tation.	Diminu- tion.
		(h) QUARANTAINE, SYDNEY, N.-E.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Médecin-visiteur.....	1,000 00	1,000 00		
1	1	Econome	400 00	400 00		
.....	.....	Dépenses cont. et serv. de chaloupe. ....	.....	500 00	500 00	
2	2		1,400 00	1,900 00	500 00	

XI.—PENSIONS.

Somme à voter, d'après le tableau (A).....\$24,247 00

N ^o du crédit.		1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmenta- tion.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	(A) ESTIMATION DES PENSIONS SUJETTES A UN CRÉDIT.				
48	John Bright, messenger, Chamb. d'assemblée	80 00	80 00		
	Lady Cartier	1,200 00	1,200 00		
		1,280 00	1,280 00		
	<i>Nouvelles pensions de miliciens.</i>				
	Mme Caroline McEachern	184 00	184 00		
	Janet Anderson	110 00	110 00		
	Margaret McKenzie	80 00	80 00		
	Mary Ann Richey	240 00	240 00		
	Mary Morrison	80 00	80 00		
	Louis Prud'homme	110 00	110 00		
	Virginie Charron <i>et un enfant</i>	120 30	110 00		10 00
	Paul M. Robins	146 40	146 00		0 40
	Charles T. Bell	73 20	73 00		0 20
	Alex. Oliphant	109 80	109 50		0 30
	Charles Lugsden	91 50	91 25		0 25
	Thomas Charters	91 50	91 25		25
	Charles T. Robertson	110 00	110 00		
	Percy G. Routh	400 00	400 00		
49	Richard S. King	400 00	400 00		
	George A. McKenzie	73 20	73 00		0 20
	Edwin Hilder	146 40	146 00		0 40
	Fergus Schofield	73 20	73 00		0 20
	John Bradley	109 80	109 50		0 30
	James Bryan	109 80	109 50		0 30
	Ensign W. Fahey	200 00	200 00		
	Mary Hodgins et trois enfants	191 00	191 00		
	<i>John Martin</i>	110 00			110 00
	Mme J. Thorburn	150 00	150 00		
	Mme P. T. Worthington	250 00	250 00		
	Mme J. H. Elliott et un enfant	120 00	120 00		
	Mme George Prentice et trois enfants	352 00	352 00		
	Mary Hannah Tempest et un enfant	298 00	298 00		
	T. Robinson	50 00	50 00		
		4,579 80	4,457 00		122 80
50	Pour subvenir à la pension des vétérans de la guerre de 1812	18,000 00	13,950 00		4,050 00
51	Compens. aux pensionn. au lieu de terres ..	5,120 00	4,560 00		560 00
		28,979 80	24,247 00		4,732 80

XI.—PENSIONS—*Suite.*

	1884-85.	1885-86	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
(B) ESTIMATION DES PENSIONS AUTORISÉES PAR LA LOI.—PENSIONS SERVIES AUX JUGES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Cour Suprême.</i>				
L'hon. sir W. B. Richards	5,333 33	5,333 33		
L'hon. J. T. Taschereau	4,666 66	4,666 66		
<i>Québec.</i>				
L'hon. A. Lafontaine, ci-dev. juge de la cour supér.	2,666 66	.....		2,666 66
L'hon. T. J. J. Loranger do do	2,666 66	2,666 66		
L'hon. P. Winter do do	2,333 33	2,333 33		
L'hon. W. Badgely, juge, banc de la reine.....	3,333 34	3,333 34		
L'hon. J. A. Berthelot do do	3,333 34	3,333 34		
L'hon. A. Polette.....	2,666 66	2,666 66		
L'hon. R. McKay	3,333 34	3,333 34		
L'hon. W. C. Meredith .....	.....	4,000 00	4,000 00	
<i>Ontario.</i>				
J. M. Lauder, ci-devant juge de la cour de comté..	1,600 00	1,600 00		
G. M. Boswell do do	1,866 60	1,866 60		
J. R. Gowan do do	1,866 60	1,866 60		
J. G. Stevenson do do .....	.....	1,600 00	1,600 00	
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>				
L'hon. L. M. Wilkins	2,666 66	2,666 66		
L'hon. sir Wm. Young.....	3,733 32	3,733 32		
L'hon. W. F. DesBarres.....	2,666 64	2,666 64		
L'hon. J. W. Ritchie.....	3,333 34	3,333 34		
<i>Nouveau-Brunswick.</i>				
E. Williston	1,733 28	1,733 28		
PENSIONS DIVERSES.				
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>				
L'hon. H. W. Crawley	1,200 00	1,200 00		
	50,999 76	53,933 10	5,600 00	2,666 66

XI.—PENSIONS—*Fin.*

	1884-85.		1885-86		Comparaison avec le budget de 1884-85.			
	\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.		
Report.....	50,999	76	53,933	10	5,600	00	2,666	66
PENSIONS DIVERSES—<i>Fin.</i>								
<i>Colombie-Britannique.</i>								
Cap. P. J. Hankin, M.R., ci-devant sec. colonial... Les cinq magistrats stipendiaires ou juges de cours de comté, savoir :—	2,595	56	2,595	56				
A. F. Pemberton.....	1,622	16	1,622	16				
H. M. Ball.....	2,266	56	2,266	56				
*P. O'Reilly.....								
E. H. Sanders.....	1,999	92	1,999	92				
W. H. Spalding.....	1,622	16	1,622	16				
	61,106	12	64,039	46	5,600	00	2,666	66
PENSIONS DES MILICIENS.								
Miliciens et veuves de miliciens, Haut-Canada, (guerre de 1812).....	5,120	00	4,560	00			560	00
Miliciens, Bas-Canada, (guerre de 1812).....	360	00	180	00			180	00
	66,586	12	68,779	46	2,193	34		
PENSIONS POUR L'ASILE MILITAIRE.								
Autorisé par la 44e Vic., chap. 18.....	600	00	600	00				
FONDS DE RETRAITE.								
Les pensions annuelles actuellement servies aux employés à la retraite s'élèvent à environ.....	200,000	00	210,000	00	10,000	00		

R É S U M É.

Total à voter.....	28,979	80	24,247	00			4,732	80
Total autorisé par la loi.....	267,186	12	279,379	46	12,193	34		
	296,165	92	303,626	46	7,460	54		

* En suspens, tant qu'il est employé en qualité de commissaire des réserves des sauvages.

XII.—MILICE.

Somme à voter \$1,128,800 00

N ^o du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentat. tion.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
52	Solde de la division militaire et des états-majors de district	19,800 00	19,800 00	.....	.....
53	Solde des majors de brigade, frais de transport, etc.	16,300 00	16,300 00	.....	.....
54	Munitions y compris munitions d'artillerie et la fabrication de munition de carabines à la fabrique de cartouches de Québec.....	55,000 00	55,000 00	.....	.....
	Habillements et capotes	90,000 00	90,000 00	.....	.....
	Matériel.....	60,000 00	60,000 00	.....	.....
55	Salles d'armes et soin des armes, y compris le salaire des gardes-magasin, gardiens, armuriers, etc.	60,000 00	60,000 00	.....	.....
56	Allocations pour l'instruction militaire.	40,000 00	40,000 00	.....	.....
	Solde des exercices et toutes les autres dépenses se rattachant à l'instruction militaire des volontaires.....	250,000 00	250,000 00	.....	.....
57	Dépenses cont. et serv. général pour lesq. il n'est pas autrement pourvu, y compris l'aide aux associations de carabiniers et aux musique de corps régulièrement organisés	38,000 00	38,000 00	.....	.....
58	Subvention à l'association de tir du Canada.	10,000 00	10,000 00	.....	.....
59	Association d'artillerie du Canada.—Contribution du gouvernement aux frais de l'envoi d'un détachement d'artilleurs canadiens à Shoeburyness, Angleterre, ou d'un concours d'artillerie au Canada.....	.....	2,000 00	2,000 00	.....
60	Collège militaire royal à Kingston.....	59,000 00	59,000 00	.....	.....
61	Solde, entretien et équipement des batteries d'artillerie de place "A," "B" et "C" et des écoles d'artillerie à Québec, à Kingston et Victoria, C.B.	152,700 00	172,700 00	20,000 00	.....
	Ecoles de cavalerie et d'infanterie à Québec, Frédéricton et Toronto	171,000 00	171,000 00	.....	.....
62	Pièces d'artillerie, modèle amélioré.....	15,000 00	3,000 00	.....	12,000 00
63	Salles d'exercices et champs de tir	11,800 00	10,000 00	.....	1,800 00
64	Soin et entretien des propriétés cédées par le gouvernement impérial	12,200 00	12,000 00	.....	200 00
65	Construction et réparations, propriétés militaires	65,455 00	60,000 00	.....	.....
	Total	1,126,255 00	1,128,800 00	2,545 00	.....

XII.—MILICE—*Fin.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.			1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.				Augmen- tation.	Diminua- tion.
		<i>Solde, divisions militaires et états-majors de district.</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Major général commandant de la milice, solde et allocation	4,000 00	4,000 00	.....	.....
1	1	Adjudant général de milice aux quartiers généraux, solde	2,600 00	2,600 00	.....	.....
		Dépenses sous l'autorité de la loi 38 Vic., chap. 8	6,600 00	6,600 00	.....	.....
1	1	Aide de camp du général commandant	1,000 00	1,000 00	.....	.....
		<i>Etats-majors de district.</i>				
9	9	Aides adjudants généraux de district, à \$1,200 chacun	10,800 00	10,800 00	.....	.....
1	1	Payeur de district	600 00	600 00	.....	.....
		<i>Allocations des états-majors.</i>				
		Allocation à l'adjudant général aux quartiers généraux	600 00	600 00	.....	.....
		Allocations à 9 aides adjudants généraux de district, à \$500 chacun	4,500 00	4,500 00	.....	.....
		<i>Inspecteur d'artillerie.</i>				
1	1	Inspecteur d'artillerie et matériel de guerre pour le Canada— Solde \$1,800 00 Allocat. de l'état-m. 500 00	2,300 00	2,300 00	.....	.....
14	14		19,800 00	19,800 00	.....	.....

R É S U M É .

Autorisé par la loi	6,600 00	6,600 00	
Somme à voter.....	1,126,255 00	1,128,800 00	2,545 00
	1,132,855 00	1,135,400 00	2,545 00

XIII.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

Somme à voter\$5,172,400.00.

N ^o du crédit.		A voter de nouveau.	1884-85.	1885-86.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	CHEMINS DE FER.			
	CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.			
66	Subv. à la Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique..	6,000,000 00		2,800,000 00
	<i>De Prince-Arthur's Landing à la rivière Rouge.</i>	500,000 00		
	<i>Colombie-Britannique.</i>	2,000,000 00		
	<i>Stations</i>	200,000 00		
	<i>Somme accordée aux entrepreneurs de la Section B.</i>	395,000 00		
	<i>Appointements et dépenses des ingénieurs dirigeants ; terrains et autres dépenses contingentes</i>	21,000 00		
	<i>Somme nécessaire pour régler la balance des réclamations de M.M. Sifton, Ward et Cie, entrepreneurs entre la rivière Rouge et le lac à la Croix.</i>	175 00		
		9,116,175 00		2,800,000 00
	CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.			
67	Travaux divers auxquels il n'est pas autrement pourvu.	6,000 00		6,000 00
68	Pour fournir des freins à air comprimé à 100 locomotives.	18,000 00		78,500 00
	<i>Prolongement jusqu'à Halifax</i>	25,000 00		
	<i>Améliorations à Saint-Jean</i>	40,000 00		
	<i>Embranchement de Saint-Charles</i>			
	<i>Pour rembourser le gouvernement du Nouveau-Brunswick de l'argent qu'il a dépensé pour la construction de la section du chemin de fer entre le raccordement de Painsec et la frontière de la Nouvelle-Ecosse</i>	150,000 00		
	<i>Wagons à houille additionnels</i>	250,000 00		
	<i>Pour payer aux entrepreneurs et autres, conformément au rapport des commissaires nommés pour s'enquérir des réclamations provenant de la construction du chemin de fer Intercolonial</i>	358,200 00		
		847,200 00		84,500 00

XIII.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

N ^o du crédit.		A voter de nouveau.	1884-5.	Total à voter pour 1885-86.
	CANAUX.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
69	Lachine	300,000 00	470,000 00	300,000 00
70	Cornwall	106,000 00	174,000 00	106,000 00
71	Williamsburgh—Construction d'une entrée et d'une écluse à la tête du canal du Rapide Plat	69,000 00	100,000 00	120,000 00
72	Williamsburgh—Agrandissement de l'entrée d'amont du canal des Galops	30,000 00	80,000 00	80,000 00
73	Saint-Laurent—Fleuve et canaux	3,000 00	110,000 00	107,000 00
74	Murray—Achèvement des travaux	170,000 00	300,000 00	170,000 00
75	Welland		500,000 00	453,000 00
	do creusement jusqu'à 14 pieds d'un bout à l'autre. Welland—Construction d'un coursier entre le réservoir et la rivière Chippewa		17,400 00	500,000 00
76	Navigation de la Trent—Construction d'écluses et amélioration de la navigation entre Lakefield et le lac Balsam	66,000 00	185,000 00	113,000 00
77	Sainte-Anne	110,000 00	241,500 00	110,000 00
	Carillon—Canal, barrage et abords		191,000 00	
78	Grenville	85,000 00	179,000 00	85,000 00
79	Tay—Constructions	24,000 00	100,000 00	94,000 00
80	Saint-Pierre	2,500 00	14,500 00	2,500 00
81	Culbute—Enlèvement d'une batture en amont des écluses, dommages aux terres et travaux en connexion avec les barrages de retenue	2,000 00	2,700 00	47,400 00
	Welland—Pour payer John Page, ingénieur en chef des canaux, ses services comme seul arbitre, dans la cause de F. B. McNamee et Cie, entrepreneurs de la section 34.		535 00	
	Total	967,500 00	2,665,635 00	2,287,900 00
	Chemin de fer Canadien du Pacifique		9,116,175 00	2,800,000 00
	do Intercolonial		847,200 00	84,500 00
	Canaux	967,500 00	2,665,635 00	2,287,900 00
		967,500 00	12,629,010 00	5,172,400 00

XIV.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE REVENU.

Somme à voter..... \$111,800.00

N° du crédit.		A voter de nouveau.	1884-85.	Total à voter pour 1885-86.
	CANAUX.			
	CANAL BEAUHARNOIS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
82	<i>Construction d'une jetée entre la Grande Ile et Valley-field.....</i>		8,000 00	
	<i>Construction d'une nouvelle jetée à l'entrée d'aval, et dragage du canal entre les écluses 6 et 13.....</i>			12,600 00
	CANAL CORNWALL.			
	<i>Construction d'un drain entre la ville et le canal.....</i>		20,000 00	
	CANAL WELAND.			
83	<i>Curage des contre-fossés.....</i>		4,000 00	5,000 00
	<i>Construction d'un déversoir à Dunnville.....</i>		25,000 00	25,600 00
	CANAL SAINT-OERS.			
	<i>Construction de jetées, en amont et en aval de l'écluse, élargissement et approfondissement du chenal.....</i>		1,200 00	
	CANAL CHAMBLY.			
84	<i>Exhaussement des levées, approfondissement du canal, reconstruction des bajoyers d'écluses, etc.....</i>		19,100 00	8,000 00
	CANAL RIDEAU.			
85	<i>Construction d'un nouv. bureau pour le percepteur, Ottawa</i> <i>Travaux nécessaires pour augmenter l'alimentation d'eau pour le canal, et la rivière Gananoque.....</i>		1,600 00	20,000 00
	DIVERS.			
86	<i>Divers travaux auxquels il n'est pas autrement pourvu.....</i>		15,000 00	15,000 00
	<i>Arbitrages et sentences arbitrales.....</i>		5,000 00	5,000 00
	<i>Explorations et inspections.....</i>		10,000 00	10,000 00
	<i>Réparat. au fossé du chemin le long du lac Saint-François</i>		4,000 00	
	CHEMINS DE FER.			
87	<i>Explorations et inspections.....</i>		10,000 00	10,000 00
	<i>Statistique des chemins de fer.....</i>		1,200 00	1,200 00
	<i>Chemin de fer Intercolonial.</i>			
	<i>Construction d'un pont sur la rivière Saint-Jean entre les Grandes-Chutes (Grand-Falls) et Saint-François, le gouvernement des E.-U. fournissant une somme égale.</i>		10,000 00	
	Total.....		134,100 00	111,600 00

XV.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit, 1884-85.	Total à voter pour 1885-86.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	ÉDIFICES PUBLICS.			
	<i>Ottawa.</i>			
88	Nouvel édifice, rue Wellington.....		150,000 00	175,000 00
	BASSIN DE RADOUR D'ESQUMALT.			
	<i>Pour rembourser le gouvernement de la Colombie-Britannique des dépenses par lui faites, à dépenser en 1883-84</i>			\$134,512 66
	<i>Pour rembourser le montant avancé à l'honorable J. W. Trutch pour faire face aux dépenses nécessaires inhérentes à la prise de possession et à l'entretien de ce bassin.</i>			7,000 00
	Montant nécessaire pour l'achèvement.....		475,827 12	
		400,000 00	617,339 78	400,000 00
	<i>Port-Arthur.</i>			
89	Montant nécessaire pour les travaux à Port-Arthur et sur la rivière Kamanistiquia	70,000 00	150,000 00	70,000 00
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>			
90	Havre du Cap Tormentine.....	150,000 00	150,000 00	150,000 00
		<u>620,000 00</u>	<u>1,067,339 78</u>	<u>795,000 00</u>

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU.

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit, 1884-85.	Total à voter pour 1885-86.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	EDIFICES PUBLICS.			
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>			
	Edifices publics d'Amherst.....		10,000 00	19,800 00
	Bureaux de poste, de la douane, etc., Baddeck.....		4,000 00	4,000 00
	Edifices publics d'Halifax—Améliorations, renouvellement et réparations.....		9,000 00	1,500 00
	Entrepôt de vérification, Halifax.....			3,425 00
	Edifices publics, New-Glasgow.....		10,000 00	19,000 00
	Bureaux de la poste, de la douane, etc., Sydney-Nord....	5,000 00	7,500 00	5,000 00
	do do Sydney-Sud.....	5,000 00	5,000 00	5,000 00
91	Hôpital de la marine de Sydney.....			800 00
	Maison de la douane, bureaux de la poste et des caisses d'épargne de Truro—Achèvement.....		17,000 00	9,000 00
	Bureaux de la poste, de la douane, etc., de Windsor.....		11,000 00	14,000 00
	do do Yarmouth.....		10,000 00	10,000 00
	Hôpital de la marine de Pictou.....		550 00	
	Hôpital de la quarantaine de Sydney.....		2,500 00	
	Bureaux de la douane, de la poste, etc., Arichat.....		10,000 00	
		10,000 00	96,550 00	91,525 00
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>			
	Charlottetown, nouvel édifice fédéral.....	16,000 00	30,000 00	30,000 00
92	Bureaux de la poste, de la douane, etc., Montague, les \$4,200 votées de nouveau sont périmées.....			4,200 00
	Edifices publics, Summerside.....		12,500 00	10,000 00
		16,000 00	42,500 00	44,200 00
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>			
	Bureaux de la poste, de la douane, etc., Bathurst.....		6,000 00	12,000 00
	Bureau de poste de Carleton—Achèvement.....		6,000 00	1,500 00
	Pénitencier de Dorchester.....		25,000 00	22,000 00
	Bureaux de la poste, de la douane, etc., de Moncton....		20,000 00	12,000 00
93	do do Newcastle.....		7,000 00	20,000 00
	Bureau de la douane, Saint-Jean.....			1,400 00
	Bureaux de la poste, de la douane, etc., Saint-Stephen..		7,000 00	7,500 00
	Bureaux de la douane, etc., Woodstock.....		12,000 00	
	Hôpital de la marine Saint-Jean.....		12,000 00	
			95,000 00	76,400 00
	<i>Québec.</i>			
	Bureaux de poste et du revenu de l'intérieur, Hull.....	2,000 00	4,000 00	2,000 00
	Station de la quarantaine, Grosse-Ile.....			10,000 00
	Asile des immigrants, Lévis.....		15,000 00	5,000 00
	Salle d'exercice, Montréal,—Achèvement.....		27,000 00	9,000 00
	Entrepôt de vérification, Montréal—Achèvement.....		28,000 00	14,000 00
	Douane de Québec—Nouvel appareil de chauffage.....			9,600 00
94	Salle d'exercice de Québec.....	15,000 00	15,000 00	15,000 00
	Edifices fédéraux, Québec, améliorations, etc.....		2,400 00	1,500 00
	Entrepôt de vérification, Québec.....		30,600 00	16,000 00
	A reporter.....	17,000 00	121,400 00	82,000 00

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit, 1884-85.	Total à voter pour 1885-86.	
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
	Report	17,000 00	121,400 00	82,000 00	
	EDIFICES PUBLICS— <i>Suite.</i>				
	Québec—Fin.				
95	Edifice public, Sorel.....		10,000 00	19,000 00	
	Edifice du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, matériaux et outils nécessaires aux détenus pour constr.....		44,200 00	19,500 00	
	Conversion de l'ancien bureau de douane en bureau de poste.....		3,550 00		
	Bureau de poste de Sherbrooke, etc		20,000 00		
	Montréal, édifices fédéraux.....		4,000 00		
	do abri des immigrants.....		15,000 00		
	do maison de douane.....		600 00		
	do bureau de poste.....		5,000 00		
	do bureau du sous-receveur général.....		2,650 00		
	Hôpital de marine, Chicoutimi.....		3,700 00		
	Constructions sur le quai de la Reine.....		600 00		
			17,000 00	230,700 00	120,500 00
		Ontario.			
	96	Bureaux de poste, de douane, etc., d'Amherstburg.....		16,000 00	8,000 00
do do de Brockville.....			22,500 00	11,500 00	
do do de Berlin.....			15,000 00	12,500 00	
Bureau de poste, etc., Barrie.....			16,000 00	14,000 00	
do Brantford—Réparations et amél.....				1,000 00	
Bureau de poste, douane, etc., Cornwall—Achèvement.....			10,000 00	8,500 00	
do Clifton.....			12,000 00	5,500 00	
do Galt.....			10,000 00	8,000 00	
do Hamilton.....			60,000 00	92,000 00	
Pénitencier de Kingston.....			8,000 00	8,000 00	
Bureau de poste, etc., Orangeville.....			6,000 00	7,000 00	
Bureau de poste, douane, etc., Port-Hope.....			15,000 00	4,500 00	
do Peterborough.....			7,000 00	10,000 00	
do Prescott.....			8,000 00	8,000 00	
Sarnia, dépôt des immigrants.....			1,050 00	350 00	
Bureau de poste, douane, etc., Saint-Thomas.....			15,000 00	13,600 00	
Toronto, édifice du revenu de l'intérieur.....				1,660 00	
do entrepôt de vérification.....			25,000 00	12,000 00	
do édifices fédéraux—Améliorations.....			1,000 00	1,500 00	
Stratford, douane, etc.....			2,500 00		
Chatham, bureau de poste.....			15,000 00		
Cobourg do.....			2,000 00		
Toronto, douane.....			1,600 00		
do bureau de poste.....			3,450 00		
do dépôt des immigrants.....			420 00		
Gananoque, douane.....			2,000 00		
Ottawa, musée géologique.....			3,500 00		
do bureau de poste.....			3,000 00		
Sainte-Catherine, bureau de poste.....			2,200 00		
Kingston, bureau de poste—Appareil de chauffage.....			3,500 00		
Belleville do.....			2,200 00		
Hamilton, dépôt des immigrants.....			620 00		
Guelph, bureau de poste, douane, etc.—Nouvel appareil de chauffage.....			1,000 00		
London, douane.....			10,000 00		
			390,540 00	227,610 00	

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit de 1884-85.	Total à voter pour 1885-86.
	EDIFICES PUBLICS—<i>Suite.</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	<i>Manitoba.</i>			
97	Pénitencier du Manitoba—pour payer une note pour meubles, etc., fournis en 1880.....			112 00
	Pénitencier du Manitoba	17,000 00	40,000 00	37,000 00
	Salle d'exercices de Winnipeg		8,000 00	3,500 00
	Bureau de poste do		40,000 00	50,000 00
	Douanes de Winnipeg—réparations		1,000 00	
	Édifices du parlement, Winnipeg		12,000 00	
	Résidence et étables du lieutenant-gouverneur.		7,500 00	
	Station des immigrants à Winnipeg		300 00	
	do Brandon		1,000 00	
			17,000 00	109,800 00	90,612 00
	<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>			
98	Ecoles industrielles pour les sauvages à Qu'Appelle et à Haute-Rivière—achèvement			11,000 00
	Édifices publics, Territoires du Nord-Ouest, en général.. ..		5,000 00	5,000 00
	Nouveaux bureaux des sauvages à Regina			6,000 00
	Prison et asile des aliénés do		20,000 00	15,000 00
	Station d'immigration de Qu'Appelle.....		350 00	
			25,350 00	37,000 00
	<i>Colombie-Britannique.</i>			
99	Pénitencier de la Colombie-Britannique		15,000 00	47,500 00
	Station de la quarantaine et dépendances à Vancouver... ..		7,500 00	5,500 00
	Bureau de poste de Nanaimo, douanes, etc.		3,500 00	
			26,000 00	53,000 00
	<i>Edifices publics, en général.</i>			
100	Edifices publics, en général		15,900 00	15,000 00
	<i>Réparations, meubles, chauffage, etc.</i>			
101	Réparations, meubles, chauffage, etc.....		175,000 00	175,000 00
	Terrains, édifices publics, Ottawa		7,500 00	7,500 00
	Enlèvement de la neige, édifices publics, Ottawa.....		2,000 00	2,000 00
	Chauffage, édifices publics, Ottawa.....		53,000 00	53,000 00
	Gaz, édifices publics, Ottawa.....		22,000 00	23,000 00
	Eau, édifices publics, Ottawa.....		13,000 00	13,000 00
	Allocations pour chauffage et éclairage, à Rideau-Hall.. ..		8,000 00	8,000 00
	Service du téléphone, édifices publics, Ottawa.....		6,000 00	6,000 00
	Salaires des mécaniciens, chauffeurs et gardiens, etc., des édifices publics fédéraux.....		31,000 00	35,000 00
	Chauffage des édifices publics fédéraux, combustible, etc.		31,300 00	38,100 00
	Edifices publics, Ottawa—renouvellements		3,500 00	
			352,300 00	360,600 00

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit de 1883-84.	Total à voter pour 1885-86.
	PORTS ET RIVIÈRES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>			
102	Mabou.....		1,500 00	1,500 00
	Baie-aux-Vaches.....		3,000 00	
	Etang de Bénacadie—pour achever les travaux.....		1,500 00	
	Cheverie.....		2,500 00	
	Port-Hood—achèvement.....		8,000 00	
	Ile Coffin—achèvement.....		1,000 00	
	Port des Trois-Brasses—achèvement.....		600 00	
	Riv. du Grand-Village—la municipalité fournissant \$4,000		3,250 00	
	Chipman's-Brook—réparations.....		1,000 00	
	Harbourville—réparations.....		1,000 00	
	Petite-Rivière.....		5,000 00	
	Cinq Isles.....		2,500 00	
	Quai Ogilvie.....		3,000 00	
	Tusket Wedge.....		850 00	
	Jetée de Digby.....		1,500 00	
	Port-Greville.....		4,000 00	
	Tracadie.....		2,750 00	
Margaretville.....		1,500 00		
Quai de Boularderie.....		2,000 00		
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>		46,450 00	1,500 00
103	Tignish.....		4,000 00	1,000 00
	Balance à rembourser au gouvernement de l'île du Prince-Edouard, en règlement de ses réclamations pour la construction et l'entretien de travaux d'importance fédérale sur ports et rivières, du 1er juillet 1873 à janvier 1883.....			24,240 00
	Réparations aux brise-lames, jetées, etc., achetés du gouvernement de l'île du Prince-Edouard.....		12,000 00	1,000 00
	Rivière du Sud—Murray-Harbour—achèvement.....		1,250 00	
	Baie de Saint-Pierre (somme périmée à voter de nouveau)		3,000 00	
			20,250 00	26,240 00
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>			
104	Port de Saint-Jean—brise-lames à la Pointe du Nègre.....		40,000 00	25,000 00
	Rivière Saint-Jean—de l'île aux Ours à Frédéricton.....		1,000 00	1,000 00
	Riv. St-Jean, en amont de la grande-Chute, et riv. Tobique.....		3,000 00	3,000 00
	Rivière St-Jean—de la rivière des Chutes à l'île aux Ours.....		2,000 00	2,000 00
	Rivière Madawaska.....		1,000 00	
	Addition à la jetée Anderson's-Hollow.....		2,000 00	
	Mispec—brise-lames.....		3,000 00	
	Hopewell-Cape—quai de délestage, etc.—achèvement.....		4,000 00	
	Boucouteche.....		1,000 00	
	Agrandissement du quai du chemin de fer à Carlton, Saint-Jean, N.-B.....		10,000 00	
	Iles de l'Ouest.....		600 00	
	Richibouctou.....		3,300 00	
Caraquette.....		500 00		
			71,400 00	31,900 00
	<i>Provinces maritimes en général.</i>			
105	Réparations et améliorations en général, prov. maritimes.....		10,000 00	10,000 00

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.		Crédit de 1884-85.		Total à voter pour 1885-86.		
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
	PORTS ET RIVIÈRES.							
	<i>Québec.</i>							
	New-Carlisle—Achèvement.....			8,000	00	5,500	00	
	Etang du Nord—Achèvement.....			6,000	00	7,000	00	
	Jetée du Bic—Achèvement.....			2,500	00	5,000	00	
	Trois Pistoles.....			1,750	00	3,000	00	
	Sainte-Anne de la Pocatière.....			3,400	00	4,000	00	
	Rivière Ouelle—Pointe aux Origaaux—Achèvement.....			1,500	00	3,500	00	
	Chateau Richer—Achèvement.....			3,000	00	2,000	00	
	Québec, quai de l'hôpital de la marine.....			1,500	00	4,000	00	
	Rivière Nicolet.....			9,000	00	9,000	00	
	Lanoraie—Achèvement.....			4,000	00	3,500	00	
	Rivière Saint-Louis.....			5,000	00	5,000	00	
	Feuve Saint-Laurent—Enlever les chaînes, ancras, cail- loux, etc.....			5,000	00	5,000	00	
	Saint-Zotique—Achèvement.....			1,250	00	1,000	00	
	Percé.....			5,000	00	3,000	00	
	Améliorations et réparations, ports et rivières, Québec, en général.....			10,000	00	10,000	00	
	Saint-François, Ile d'Orléans—Achèvement.....			14,000	00			
	Rivière du Loup (en bas)—Achèvement.....			4,000	00			
	Rivière Saguenay—Amélioration du chenal en bas de Chicoutimi—Achèvement.....			4,500	00			
106	Baie Saint-Paul—La localité fournissant \$3,000—Achève- ment.....			5,000	00			
	Rivière du Lièvre.....			6,000	00			
	Rivière Yamaska.....			15,000	00			
	Berthier (en bas).....			4,500	00			
	Quai de la Reine, Québec—Amélioration au quai et au bâtiment.....			4,000	00			
	Saint-Jean d'Orléans—Pour protéger le phare.....			3,000	00			
	Port Daniel.....			6,000	00			
	Pour enlever les obstructions au Barachois de la Malbaie, et à l'embouchure de la rivière Newport.....			1,000	00			
	Ile aux Grues.....			5,000	00			
	Rivière Noire.....			1,000	00			
	Rivière Bras, Saint-Nicolas.....			1,200	00			
	Saint-Alphonse de Bagotville—Achèvement.....			3,500	00			
	Les Eboulements.....			2,200	00			
	Sainte-Anne de Sorel.....			1,200	00			
	Longue Pointe et passage d'eau de Boucherville.....			500	00			
	Sainte-Anne de Bellevue.....			4,750	00			
	Rivière Ottawa—Enlèvement d'une batture vis-à-vis la ligne de division entre les townships de Bristol et de Clarendon.....			3,000	00			
				156,250	00	70,500	00	

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

N° du crédit.	Détails.	A voter de	Crédit	Total à
		nouveau.	de 1884-85.	voter pour 1885-86.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	PORTS ET RIVIÈRES— <i>Suite.</i>			
	Ontario.			
	Port de Cobourg, lac Ontario.....		24,000 00	3,500 00
	Port-Elgin, lac Huron.....		5,000 00	4,000 00
	Port de Collingwood, lac Huron.....		24,000 00	24,000 00
	Chenal de Wilson, lac Huron.....		5,000 00	4,500 00
	Petit-Gourant, lac Huron—Achèvement.....		10,000 00	5,000 00
	Port-Hope, lac Ontario.....		7,000 00	1,500 00
	Thornbury, lac Huron.....		1,000 00	1,000 00
	Réparations et améliorations—Ports et rivières, Ontario, en général.....		8,000 00	8,000 00
	Port de Kingston, lac Ontario.....		7,500 00	4,000 00
	Port de Toronto, lac Ontario—Achèvement.....		65,000 00	
	Port de Rondeau, lac Erié.....		4,000 00	
	Kingsville, lac Erié.....		24,000 00	
	Morpeth, lac Erié—La localité ayant à fournir \$4,000.....		12,000 00	
107	L'Orignal—réparations au quai, les autorités locales ayant à fournir \$1,000—Achèvement.....		2,000 00	
	Southampton, lac Huron.....		7,500 00	
	Port-Midland.....		10,000 00	
	Port-Albert.....		1,000 00	
	Leon's Head, lac Huron.....		5,000 00	
	Bayfield, lac Huron.....		4,000 00	
	Sault Sainte-Marie.....		4,000 60	
	Rivière Ottawa—Amélioration du chenal entre les Narrows, en amont de Pembroke.....		2,000 00	
	Rivière Sydenham.....		2,500 00	
	Creek du Petit-Ours.....		2,500 00	
	Kincardine, lac Huron.....		3,000 00	
	Rivière Ottawa—Travaux projetés entre Mattawan et le lac Temiskamingue (exploration).....		5,000 00	
	Owen Sound.....		10,000 00	
	Havre de Meaford.....		2,000 00	
			257,000 00	55,500 00
	Manitoba.			
108	Améliorations et réparations, ports et rivières, Manitoba, en général.....		1,000 00	1,000 00
	Rivière de la Poule d'Eau.....		10,000 00	
			11,000 00	1,000 00
	Territoires du Nord-Ouest.			
	Rivière Saskatchewan.....		10,000 00	
	Colombie-Britannique.			
109	Améliorations et réparations, ports et rivières, Colombie- Britannique.....		2,000 00	2,000 00
	Rivière Serpentine.....		1,000 00	
	Rivières de Cowichan et de Courtney.....		650 00	
	Port de Victoria.....		2,500 00	
	Rivière Fraser—Cottonwood Canyon.....		5,000 00	
			11,150 00	2,000 00
	Ports et rivières en général.			
110	Ports et rivières en général.....		6,000 00	6,000 00

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit de 1884-85.	Total à voter pour 1885-86.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	DRAGAGE.			
	Nouvel outillage de dragage		30,000 00	7,400 00
	Dragueurs—Réparations		30,000 00	20,000 00
	Dragage. { Nouvelle-Ecosse.....			
	{ Ile du Prince-Edouard.....		42,000 00	30,000 00
	{ Nouveau-Brunswick.....			
111	do Québec		20,000 00	15,000 00
	do Ontario.....		20,000 00	15,000 00
	do Manitoba		10,000 00	10,000 00
	do Col.-Britannique, serv. du bateau (<i>snag boat</i>) servant à l'extirpat. des rac. et tr. d'arbre		17,000 00	15,000 00
	do Service général.....		5,000 00	5,000 00
	a Total.....		174,000 00	117,400 00
	GLISSOIRES ET ESTACADES.			
112	Glissoires et estacades		15,000 00	15,000 00
	Rivière Coulonge.....		20,500 00	
	Rivière Morasse		1,000 00	
	District de l'Ottawa		10,000 00	
	Total.....		46,500 00	15,000 00
	PONTS ET CHAUSSÉES.			
	Pont aux Rapides des Joachims, riv. Ottawa—Achèvem. Contribution à la construction d'un pont public sur la rivière du Vieux à Port-MacLeod (les autorités locales fournissant \$2,500).....		13,000 00	2,500 00
113	Pont sur la rivière Bataille à Battleford.....		5,000 00	
	Pont du Portage du Fort—Réparations.....		5,000 00	
	Pour aider la municipalité de Russell, Manitoba, à con- struire un pont sur la rivière Assiniboine, près de la rivière aux Coquillages (à voter de nouveau).....		10,000 00	
			35,500 00	2 500 00

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit de 1884-85.	Total à voter pour 1885-86.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	TÉLÉGRAPHES.			
	Lignes de terre et câbles sous-marins—pour le service des côtes et des îles du bas du fleuve, du golfe Saint-Laurent et des provinces maritimes, savoir :—			
	<i>Prolongement de la ligne terrestre sur la rive nord du St-Laurent, à part. de la riv. Pentecôte en all. v. Mingan</i>		12,000 00	
	<i>Ligne télégraphique, de Chatham à Escuminac, achèvement</i>		2,000 00	
	Lignes télégraphiques, Manitoba et territoires du Nord-Ouest, savoir :—			
114	(a) Reconstruction de la ligne de télégraphe, de Battleford à Edmonton, par Fort Pitt			12,000 00
	(b) Ligne de ceinture entre Fort Carleton et Stobart sur l'embranchement de Prince-Albert			2,500 00
	(c) Saskatoon, Saskatchewan à la traverse Clarke			750 00
	<i>Prolongement d'Edmonton à la Saskatchewan, les poteaux étant fournis gratis au gouvernement</i>		1,350 00	
	<i>Prolongement d'Edmonton à Saint-Albert, les poteaux étant fournis gratis au gouvernement</i>		675 00	
	<i>Ligne de télégraphe, de Battleford à Edmonton</i>		8,000 00	
	Lignes télégraphiques, Colombie-Britannique, savoir :—			
	<i>Ligne de terre entre Australian-Ranche et Barkerville</i>		1,500 00	
	<i>Ligne de terre entre Victoria et Nanaimo</i>		2,250 00	
			27,775 00	15,250 00
	DIVERS.			
	Divers travaux auxquels il n'est pas autrement pourvu		10,000 00	10,000 00
	Explorations et inspections		25,000 00	20,000 00
	Arbitrages et sentences arbitrales		5,000 00	5,000 00
115	<i>Pour élever un monument à la mémoire de feu Sir George Etienne Cartier, baronet</i>		2,000 00	
	Galerie Nationale des beaux-arts		1,500 00	1,500 00
	<i>Monument à Joseph Brant</i>		5,000 00	
			48,500 00	36,500 00

XVI.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Fin.*

RÉCAPITULATION.

Détails.	A voter de nouveau.		1884-85.		1885-86.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Edifices publics, Nouvelle-Ecosse	10,000	00	96,550	00	91,525	00
do Ile du Prince-Edouard	16,000	00	42,500	00	44,200	00
do Nouveau-Brunswick			95,000	00	76,400	00
do Québec	17,000	00	230,700	00	120,500	00
do Ontario			300,540	00	227,610	00
do Manitoba	17,000	00	109,800	00	90,612	00
do Territoires du Nord-Ouest			10,000	00		
do Colombie-Britannique			26,000	00	53,000	00
do en général			15,000	00	15,000	00
Réparations, chauffage, mobilier, etc.			352,300	00	360,600	00
Havres et rivières, Nouvelle-Ecosse			46,450	00	1,500	00
do Ile du Prince-Edouard			20,250	00	26,240	00
do Nouveau-Brunswick			71,400	00	31,000	00
do provinces maritimes, en général.			10,000	00	10,000	00
do Québec			156,250	00	70,500	00
do Ontario			257,000	00	55,500	00
do Manitoba			11,000	00	1,000	00
do Territoires du Nord-Ouest			25,350	00	37,000	00
do Colombie-Britannique			11,150	00	2,000	00
do en général			6,000	00	6,000	00
Dragage			174,000	00	117,400	00
Glissoires et estacades			46,500	00	15,000	00
Ponts et chaussées			35,500	00	2,500	00
Télégraphes			27,775	00	15,250	00
Divers			48,500	00	36,500	00
Total	60,000	00	2,225,515	00	1,506,827	00

XVII.—SUBVENTIONS POSTALES.

Somme à voter\$210,440 00

N ^o du crédit.		1884-85.		1885-86.		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
						Augmentations.	Diminutions.
		\$	cts.	\$	cts.		
	<i>Subventions postales.</i>						
116	Communication à la vapeur sur les lacs Huron et Supérieur	12,000	00	12,000	00		
117	Service à la vapeur entre les Etats-Unis et Victoria, Colombie-Britannique	17,640	00	17,640	00		
118	Communication à la vapeur avec les îles de la Madeleine	7,800	00	7,800	00		
119	Communication à la vapeur entre Grand-Manan, N.-B., et la terre ferme	4,000	00	4,000	00		
	<i>Subventions aux paquebots.</i>						
120	Communication à la vapeur entre Halifax et Saint Jean, <i>viâ</i> Yarmouth	10,000	00	10,000	00		
	<i>Subvention pour une année, à \$50,000 par année, à être payée à une ligne de steamers faisant le service entre le Canada, les Antilles et le Brésil, à condition que le gouvernement du Brésil paie une égale somme.</i>	50,000	00				50,000 00
121	Subvention à une ligne de steamers faisant le service bi-mensuel entre la France et Québec, à condition que le gouvernement français donne une somme égale à celle fournie par le Canada pour le même service.	50,000	00	50,000	00		
122	Subvention à une ligne de steamers faisant le service entre Liverpool ou Londres, ou ces deux villes et Saint-Jean, N.-B., et Halifax, N.-E., le port terminal étant un port canadien.....	25,000	00	25,000	00		
123	Subvention aux vapeurs faisant le service entre Campbellton, N.-B., et Gaspé, et les ports intermédiaires.....	12,500	00	12,500	00		
124	Communication à la vapeur, de Port-Mulgrave, terminus du Prolongement-Est, à la Baie de l'Est, Cap-Breton	6,000	00	6,000	00		
125	Communication quotidienne à la vapeur entre le cap Canso et Port-Hood, avec escale au terminus du chemin de fer à Port-Mulgrave, et à autres endroits sur ce parcours qui pourront être assignés	3,000	00	3,000	00		
126	Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Pierre	2,000	00	2,000	00		
127	Pour accorder une subvention de \$1,500 par voyage, pour cinq voyages de steamers, aller et retour, entre l'île du Prince-Edouard et quelque port de la Grande-Bretagne ou du continent.....	7,500	00	7,500	00		
128	Communication à la vapeur d'Halifax à Murray-Harbour et Charlottetown, alternativement	3,000	00	3,000	00		
129	Communication à la vapeur entre le Canada et Anvers	24,000	00	24,000	00		
130	Communication à la vapeur entre le Canada et l'Allemagne.....	24,000	00	24,000	00		
	A reporter.....	258,440	00	208,440	00		50,000 00

XVII.—SUBVENTIONS POSTALES—*Fin.*

N ^o du crédit.		1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.
	Report.....	258,440 00	208,440 00	.....	50,000 00
	<i>Subventions à des steamers—Fin.</i>				
131	Communication entre la tête de ligne du chemin de fer de Port-Mulgrave et Cheticamp, par navires à vapeur touchant deux fois par semaine à Port-Hood, Mabou, Broad-Cove, Mayane et Cheticamp, le gouvernement local ayant accordé pareil montant à la condition que le parlement fédéral affecte aussi un crédit à ce service.	2,000 00	2,000 00		
	Total	260,440 00	210,440 00	.....	50,000 00
	<i>Estimation des dépenses autorisées par la loi.</i>				
	me année de subvention à la compagnie de paquebots de Montréal.....	126,533 33	126,533 33		
		336,973 33	336,973 33	.....	50,000 00

XVIII.—SERVICE PAR VOIE DE MER ET DANS LES EAUX INTÉRIEURES.

A voter\$188,000.00

N ^o du crédit.	Service.	1884-85.		1885-86.		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
		\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
132	Entretien et réparations des vapeurs du gouvernement	140,000	00	130,000	00	.....	10,000 00
	<i>Somme nécessaire pour le remplacement du "Glendon" par un autre steamer.....</i>	35,000	00	.....	.....	.....	35,000 00
133	Pour les examens des capitaines et seconds	6,000	00	6,000	00	.....	.....
134	Pour l'achat de canots et appareils de sauvetage, établissement de nouvelles stations, et l'entretien des équipages, ainsi que pour récompenser les personnes qui ont fait des sauvetages	8,000	00	8,000	00	.....	.....
135	Pour enquêtes sur les naufrages et accidents, et pour renseignements sur les sinistres maritimes	1,500	00	1,500	00	.....	.....
136	Dépenses de l'enregistrement des navires en Canada.....	500	00	500	00	.....	.....
137	Police de rade de Montréal et Québec.....	38,000	00	40,000	00	2,000 00	.....
138	Pour enlever les obstacles à la navigation des rivières	2,000	00	2,000	00	.....	.....
	Total.....	231,000	00	188,000	00	.....	43,000 00

* Recettes provenant de ce service en 1883-84, \$ 1,741.30.
 † do do do 28,497.25.

XIX.—PHARES ET SERVICE COTIER.

Somme à voter..... \$549,990 00

N° du crédit.	Service.	1884-85.		1885-86.		Comparaison avec le budget de 1884-85.		
						Augmentation.	Diminution.	
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
139	Appointements et allocations des gardiens de phares.....	167,048	00	172,000	00	4,952	00	
140	Agences, loyers et dépenses contingentes...	18,000	00	20,290	00	2,290	00	
141	Entretien et réparations, phares, sifflets de brume, bouées et balises, établissements de refuge et dépôts de provisions.....	288,860	00	308,900	00	20,040	00	
142	Phare du cap Race.....	1,300	00	1,300	00			
143	Achèvement et construction de phares et de signaux de brume.....	40,000	00	40,000	00			
	<i>Construction d'un phare au récif de Colchester, lac Erie.....</i>	5,000	00				5,000 00	
144	Stations et signaux.....	7,500	00	7,500	00			
	Total	527,708	00	549,990	00	22,282	00	
	DÉTAILS.							
	<i>Appointements et allocations, etc.</i>							
	Ontario.....	\$40,000	00					
	Québec	44,000	00					
	Nouvelle-Ecosse	50,000	00					
	Nouveau-Brunswick	25,000	00					
	Ile du Prince-Edouard.....	6,000	00					
	Colombie-Britannique.....	7,000	00					
				172,000	00			
	<i>Agences, loyers et dépenses contingentes.</i>							
	Québec—							
	J. U. Gregory, agent.....	\$2,000	00	}*				
	L. A. Blanchet, commis.....	1,000	00					
	R. E. Buteau do	900	00					
	J. G. Bruneau do	821	25					
	J. D. O'Farrell do	638	75					
	Dépenses contingentes	1,100	00		6,460	00		
	Nouvelle-Ecosse—							
	W. H. Johnston, agent.....	\$2,000	00					
	Henry Dolby, commis.....	1,100	00					
	John Taylor, do	500	00†					
	Messageur.....	330	00					
	Dépenses contingentes	1,000	00		4,930	00		
	Nouveau-Brunswick—							
	J. H. Harding, agent.....	\$1,800	00					
	J. Harding, commis.....	800	00					
	Messageur	500	00					
	Dépenses contingentes.....	500	00		3,600	00		
	Ile du Prince-Edouard—							
	A. Lord, agent.....	\$1,200	00					
	Dépenses contingentes	1,300	00†		2,500	00		
	A reporter.....	17,490	00	172,000	00			

* Ces appointements étaient ci-devant portés au compte de l'entretien des phares.

† Ci-devant payé sur le crédit pour l'examen des capitaines at des seconds, vu que M. Taylor fait aussi les fonctions de commis du président des examinateurs.

‡ Les édifices du parlement étant brûlés, il y a à présent à payer loyer.

XIX.—PHARES ET SERVICE COTIER—*Fin.*

Service.	\$ cts.	\$ cts.
Report	17,490 00	172,000 00
<i>DÉTAILS—Fin.</i>		
<i>Appointments, allocations, etc.—Fin.</i>		
Colombie-Britannique—		
F. Revely, agent	\$1,800 00	
Services d'un commis.....	100 00	
Messager	120 00	
Dépenses contingentes.....	780 00	
	2,800 00	
Lanternes, lampes, cheminées, réflecteurs, becs, etc., etc.....	40,000 00	
Huile.....	35,000 00	
Poudre à canon et étoupilles à friction	9,000 00	
Houille, bois, transport, réservoirs à l'huile, ferblanterie, balais, ferronnerie, corde, poudre à polir, etc.....	53,000 00	
Peinture, huile, blanc de plomb, verre, coton, peaux de chamois, fianelle, bège.	25,000 00	
Réparations aux phares et appareils, demeures, abris de chaloupes, quais et hangars, y compris la main-d'œuvre, le bois, le ciment et les machines...	90,000 00	
Stations de signaux.....	5,000 00	
Service des bouées et des balises, y compris les bouées à gaz.....	38,000 00	
Etablissements de refuge.....	10,900 00	
Service téléphonique sur l'île de Sable, matériaux et instruments.....	3,000 00	
	308,900 00	308,900 00

XX.—PÊCHERIES.

Somme à voter..... \$162,500.00

No du crédit.	Service.	1884-85.		1885-86.		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
		\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.
	SALAIRES ET DÉBOURSÉS DES GARDES-PÊCHES ET DES GARDIENS.						
	Ontario.....	13,500	00	14,000	00	500	00
	Québec.....	16,000	00	16,000	00		
	Nouvelle-Ecosse.....	16,500	00	16,500	00		
	Nouveau-Brunswick.....	13,000	00	13,000	00		
	Ile du Prince-Edouard.....	3,500	00	3,500	00		
	Colombie-Britannique.....	4,000	00	4,000	00		
	Manitoba, Kéwatin et Territoires du Nord-Ouest.....	2,000	60	3,000	00	1,000	00
145	Pisciculture, passes-migratoires et nettoyage des rivières.....	35,000	00	35,000	00		
	Dépenses judiciaires et incidentes.....	2,000	00	2,000	00		
	Entretien et réparations des vapeurs et autres bât. empl. à la protec. des pêch.....			50,000	00	50,000	00
	Exposition des pêcheries du Canada.....			1,500	00	1,500	00
	Pour payer le service de personnes attachées aux départements des douanes et des pêcheries, et autres frais se rattachant à la distribution de la prime de pêche et au service de la statistique....	4,000	00	4,000	00		
		109,500	00	162,500	00	53,000	00
	PRIMES DE PÊCHE.						
	Dépense autorisée par l'acte pour le développement des pêches maritimes.....	150,000	00	150,000	00		
	RÉSUMÉ.						
	Autorisé par la loi.....	150,000	00	150,000	00		
	A voter.....	109,500	00	162,500	00	53,000	00
		259,500	00	312,500	00	53,000	00

XXI.—INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.

Somme à voter..... \$ 56,250.00

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
146	Observatoire, Toronto.....	5,250 00	5,250 00		
	do Kingston.....	500 00	500 00		
	do Montréal.....	500 00	500 00		
	do <i>Nouveau-Brunswick</i>	1,500 00	.....	
147	Allocation pour les observatoires météorologiques, y compris les instruments et les frais des dépêches signalant les tempêtes	48,000 00	50,000 00	500 00	
	Total.....	55,750 00	56,250 00	500 00	

**XXII.—HOPITAUX DE LA MARINE ET MARINS MALADES ET
SANS RESSOURCES.**

Somme à voter..... \$ 62,000.00.

N ^o du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
148	Hôpital de la marine et des immig., Québec	20,000 00	20,000 00		
	Hôpital de Sainte-Catherine, Ontario.....	500 00	500 00		
	do Kingston do	500 00	500 00		
149	Hôpit. etc., dans les provinces de Québec, Nouv.-Ecosse, Nouv.-Brunswick, Ile du Prince-Edouard et Colombie-Britannique	35,000 00	35,000 00		
	Secours aux marins naufragés ou invalides	6,000 00	6,000 00		
		62,000 00	62,000 00		

Recettes des hôpitaux de la marine \$2,599.00, et de la caisse des marins malades, \$48,666.65, pour 1883-84.

XXIII.—INSPECTION DES BATEAUX A VAPEUR.

Somme à voter..... \$ 25,000.00

N ^o du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
150	† Pour faire face aux dépenses de l'inspection des bateaux à vapeur.....	25,000 00	25,000 00		

† Recette de ce service en 1883-84, \$15,371.79.

XXIV.—CONTROLE DES COMPAGNIES D'ASSURANCES.

Dépenses sujettes à un crédit..... \$6,250 00

N ^o du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
151	Pour faire face aux dépenses se rattachant à ce service	6,250 00	6,250 00		
	DÉPENSES AUTORISÉE PAR LA LOI, 38 VIC., CHAP. 20, ART. 23.				
	Appointem. du surintendant des assurances	4,000 00	4,000 00		
	Total	10,250 00	10,250 00		

XXV.—SUBVENTIONS.

Somme autorisée par la loi..... \$3,962,329 27

Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Ontario				
Québec.....				
Nouvelle-Ecosse	3,525,000 00	3,962,329 27	437,329 27	
Nouveau-Brunswick.....				
Manitoba.....				
Colombie-Britannique				
Total.....	3,525,000 00	3,962,329 27	437,329 27	

XXVI.—COMMISSION GÉOLOGIQUE.

Dépenses sujettes à un crédit \$60,000 00

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
152	Exploration géologique	60,000 00	60,000 00		

XXVII.—DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES.

Somme à voter..... \$774,171 45.

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	ONTARIO ET QUÉBEC ET PROVINCES MARITIMES.				
	<i>Gratuités annuelles pour suppléer aux fonds des sauvages.</i>				
153	Sauvages de Québec, secours	4,200 00	4,200 00		
	Achat de couvertures de laine pour les sauvages d'Ontario et Québec.....	1,600 00	1,600 00		
	Ecoles des sauvages dans l'Ontario et Québec, la Nouv.-Écosse et le Nv.-Brunswick.	10,700 00	13,550 00	2,850 00	
	Annuités aux termes du traité Robinson.....	15,680 00	15,588 00		92 00
	NOUVELLE-ÉCOSSE.				
154	Sauvages de la Nouvelle-Ecosse, en général	5,032 56	6,032 00	999 44	
	NOUVEAU-BRUNSWICK.				
155	Sauvages du Nouv.-Brunswick, en général.	4,890 00	5,090 00	200 00	
	ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.				
156	Sauvages de l'Île du Prince-Édouard, en général.....	2,000 00	2,000 00		
	COLOMBIE-BRITANNIQUE.				
157	Sauvages de la Col.-Britannique, en général	25,700 00	26,780 00	1,080 00	
	Arpentage.....	7,700 00	9,000 00	1,300 00	
	Commission des réserves.....	11,055 00	9,500 00		1,555 00
	MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.				
	<i>Budget général.</i>				
158	Annuités.....	173,460 00	173,900 00	440 00	
	Instruments aratoires	10,398 22	28,962 68	18,564 46	
	Outils et harnais.....	1,917 54	8,606 44	6,688 90	
	Bestiaux et porcs.....	10,555 00	20,510 00	9,955 00	
	Grains de semence.....	3,115 00			3,115 00
	Prov. fournies lors du paiement des annuités	31,756 54	23,577 52		8,179 02
	Munitions et ficelle.....	4,439 50	5,514 00	1,074 50	
	Pour les sauvages sans ressources.....	287,046 10	215,056 83		71,989 27
	Vêtements.....	2,700 00	7,767 44	5,067 44	
	Ecoles du jour.....	11,604 00	30,654 50	19,050 50	
	do d'industrie.....	37,000 00	31,901 79		5,098 21
	Arpentages.....	18,000 00	8,000 00		10,000 00
	Fermes, gages.....	22,700 00	37,016 00	14,316 00	
	do entretien.....	5,600 00	17,862 87	12,262 87	
	Sioux.....	2,000 00	2,000 00		
	Dépenses générales.....	66,330 00	69,501 38	3,121 38	
		777,229 46	774,171 45		3,058 01

XXVIII—POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

Somme à voter..... \$427,700.00

N ^o du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
159	Solde de la police	160,000 00	160,000 00		
	Subsistance.....	80,300 00	65,700 00		14,600 00
	Fourrage.....	73,000 00	46,000 00		27,000 00
	Chauffage et éclairage	15,000 00	25,000 00	10,000 00	
	Habillements.....	37,000 00	37 000 00		
	Réparations, renouvellements, remonte, armes et munitions	47,000 00	43,000 00		4,000 00
	Médicaments et fortifiants et dépenses de l'hôpital.....	7,000 00	5,000 00		2,000 00
	Livres et papeterie	2,000 00	2,000 00		
	Frais de transport, guides et charretiers, journaliers et courriers.....	45,000 00			
	Eclaireurs, guides, frais pour billets de loge- ment, allocations de voyage, transp. des membres de la police, chev. et munitions		40,000 00		5,000 00
	Dépenses contingentes.....	4,000 00	4,000 00		
		470,300 00	427,700 00		42,600 00

XXIX—DIVERS.

Somme à voter..... \$220,683 65

No du crédit.		1884-85.		1885-86.		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
						Augmentat-ion.	Diminution
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
160	<i>Gazette du Canada</i>	4,500	00	4,500	00		
161	Impressions diverses.....	12,000	00	12,000	00		
162	Dépenses imprévues sujettes à un arrêté du conseil, et dont un compte en détail sera soumis au Parlement durant les premiers quinze jours de la prochaine session.	50,000	00	50,000	00		
163	Commutation de remise de droits sur articles importés pour l'usage de l'armée et de la marine.....	3,000	00	3,000	00		
164	Dépenses du gouvernement des territoires du Nord-Ouest, y compris impress., chemins, ponts, passages d'eau, et aide aux écoles ...	39,000	00	39,000	00		
165	Dépenses du gouvernement du district de Kéwatin	5,000	00	1,500	00		3,500 00
166	Dépenses de la mise à exécution de la loi relative au commerce des spiritueux..... <i>Pour faire face aux dépenses se rattachant à la refonte des lois fédérales. L'autorisation exigée par le 45^e Vict., ch. 4, art. 49, est par les présentes donnée pour payer à même ce crédit toute somme que le gouverneur en conseil accordera à M. Burbridge en sa qualité de commissaire et à M. Chamberlin pour la correction des épreuves.....</i>	5,000	00	20,000	00	15,000	00
167	Compensation aux membres de la police à cheval du Nord-Ouest, pour blessures reçues au service	2,000	00	2 000	00		
168	Cost des casernes de la police à cheval	20,000	00	10,000	00		10,000 00
169	Dépenses se rattachant aux levées hydrographiques des lacs Supérieur et Huron.	10,000	00	18,000	00	8,000	00
170	Commis. des Chut. Niagara (à voter de nouv.)	683	65	683	65		
171	Appointements de M. Fabre et dépenses contingentes de son bureau	2,500	00	2,500	00		
	<i>Pour un tableau historique destiné à commémorer l'établissement de la Confédération...</i>	4,000	00				4,000 00
172	<i>Pour couvrir les frais de causes en litige.....</i>	5,000	00	5,000	00		
	<i>Pour contribuer aux frais de l'assemblée de l'association britannique du progrès des sciences, à Montréal</i>	25,000	00				25,000 00
	<i>Pour remettre aux marchands de l'Île du Prince-Edouard, sujets britanniques, le montant des droits payés par eux aux douanes des Etats-Unis, sur le poisson et l'huile de poisson en 1871</i>	30,086	10				30,086 10
	<i>Gratification à la famille de feu Henry Gray, qui a fait naufrage à bord du steamer "Princess Louise".....</i>	200	00				200 00
	<i>Frais de justice et autres frais se rattachant à la question des frontières d'Ontario</i>	5,000	00				5,000 00
	<i>Pour pourvoir à la publication des annales de la société royale</i>	5,000	00				5,000 00
	<i>A MM. Alexander MacLean et John Charles Roger, la somme qui leur a été adjugée par les arbitres (\$69,781.43), dans la cause instituée par eux contre la reine dans la cour de l'Echiquier du Canada, cette décision arbitrale ayant été confirmée par le jugement de M. le juge Henry.....</i>	69,781	43				69,781 43
	A reporter.....	317,751	18	168,183	65	23,000	00
							172,567 53

XXIX.—DIVERS—Fin.

No du crédit.		1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	317,751 18	168,183 65	23,000 00	172,567 53
173	Pour pourvoir aux frais d'une expédition (par eau) à la baie d'Hudson pour s'assurer de la praticabilité de la route au point de vue du commerce (à voter de nouveau).....	70,000 00	30,000 00	.....	40,000 00
174	Pour couvrir les dépenses des notes des témoignages rendus au sujet des comptes publics, rapportées à l'auditeur général du Canada, sous l'autorité de l'art. 55 de l'Acte de l'Audition (41 V. ch. 7); et pour payer l'avis d'hommes de loi donné à l'auditeur-général.....	500 00	500 00	.....	.....
	<i>Pour faciliter l'œuvre des explorations circumpolaires internationales en contribuant aux frais de transport des explorateurs anglais entre Halifax et la station de la baie d'Hudson sur le Grand Lac de l'Esclave (à voter de nouveau).....</i>	4,000 00	.....	.....	4,000 00
175	Académie des Arts.....	2,500 00	2,000 00	.....	500 00
176	Paiement des commis surnuméraires employés à la préparation des réponses aux ordres du parlement.....	.....	10,000 00	10,000 00	.....
177	Agences commerciales.....	.....	10,000 00	10,000 00	.....
	Total.....	394,751 18	220,683 65	.....	174,667 53
	AUTORISÉ PAR LA LOI.				
	<i>Territoires du Nord-Ouest:—</i>				
	Secrétaire du conseil.....	1,800 00	1,800 00	.....	.....
	Régistrateurs, 1 à \$2,000, 2 à \$1,200, 1 à \$1,000.....	7,000 00	5,400 00	.....	1,600 00
	Membres du conseil, 1 à \$800, 8 élus membres à \$400, 5 nommés membres à \$200.....	.....	5,000 00	5,000 00	.....
		8,800 00	12,200 00	3,400 00	.....

PERCEPTION DU REVENU.

.XXX.—DOUANES.

Somme à voter \$800,395 00.

N ^o du crédit.		1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	(A) ESTIMATIONS DES DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT.				
	<i>Appointements et dépenses contingentes aux différents ports.</i>				
178	Dans la province d'Ontario.....	250,375 00	256,690 00	6,225 00	
	do de Québec.....	202,860 00	202,535 00		325 00
	do du Nouveau-Brunswick.....	90,550 00	88,345 00		2,205 00
	do de la Nouvelle-Ecosse.....	106,430 00	107,705 00	1,275 00	
	do du Manitoba.....	40,650 00	35,450 00		5,200 00
	do des territoires du Nord-O.	8,000 00	6,000 00		2,000 00
	do de la Colombie-Britanniq.	27,900 00	30,300 00	2,400 00	
	do de l'île du Prince-Edouard	21,050 00	20,460 00		590 00
	Provinces en général—Pour faire face aux changements qui pourront être nécessaires dans le personnel.....	5,000 00	5,000 00		
	Appointements et frais de voyages des inspecteurs de ports, et frais de voyages des autres officiers en tournée d'inspect.	18,000 00	18,000 00		
	Divers—Dépenses contingentes du bureau principal, impressions, papeterie, annonces, frais de télégraphie, etc., pour les différents ports d'entrée.....	13,000 00	15,000 00	2,000 00	
	Pour faire face aux dépenses probables se rattachant à la commission des douanes et au service préventif extérieur, y compris les appoint. de \$800 du commiss. des douanes comme près. de la commiss.	15,000 00	15,000 00		
	Total.....	798,815 00	800,395 00	1,580 00	

PERCEPTION DU REVENU--Suite.
XXX--DOUANES--Suite.
DÉTAILS comparés du service extérieur--Suite.

Ports.	1884-85.				1885-86.				Total.	Augmen- tation.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
	Appointe- ments permanents.		Gages quotidiens et service extraordi- naire.		Dépenses con- tingentes et loyers de bureau.		Total.					
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.				
Ontario.												
Amherstburg.....	3,250 00		540 00		260 00		4,050 00	2,000 00	540 00	260 00	2,800 00	
Bellefleur.....	3,300 00		600 00		600 00		3,800 00	3,400 00		400 00	3,800 00	1,250 00
Berlin.....	700 00		50 00		50 00		750 00	850 00		50 00	900 00	
Brantford.....	2,600 00		225 00		225 00		2,825 00	3,400 00		225 00	3,625 00	
Brighton.....	800 00		150 00		150 00		950 00	600 00		150 00	800 00	
Brockville.....	3,600 00		1,000 00		235 00		4,835 00	3,800 00	450 00	150 00	4,485 00	
Chatham.....	3,600 00		300 00		300 00		4,200 00	3,200 00	400 00	150 00	3,750 00	350 00
Clifton.....	3,600 00		750 00		750 00		5,100 00	12,200 00	2,300 00	750 00	15,250 00	50 00
Cobourg.....	12,450 00		2,100 00		200 00		14,750 00	2,100 00	600 00	200 00	16,850 00	
Collingwood.....	800 00		175 00		20 00		995 00	850 00		30 00	1,025 00	
Conwall.....	2,300 00		175 00		25 00		2,500 00	1,800 00	175 00	25 00	2,000 00	500 00
Cramahoe.....	1,550 00				150 00		1,700 00	1,550 00	350 00	50 00	2,065 00	
Darlington.....	500 00				50 00		550 00	500 00		50 00	600 00	
Deseronto.....	1,800 00		175 00		175 00		2,150 00	1,800 00		175 00	2,150 00	
Dover.....	600 00		730 00		130 00		1,460 00	1,600 00		170 00	1,770 00	
Dundas.....	1,875 00		130 00		150 00		2,155 00	1,975 00		130 00	2,225 00	
Dunnville.....	1,200 00		130 00		130 00		1,460 00	1,200 00		130 00	1,530 00	
Fort Erie.....	900 00		40 00		40 00		940 00	900 00		40 00	1,000 00	
Galt.....	5,350 00		400 00		400 00		6,150 00	6,050 00		500 00	6,550 00	50 00
Gananoque.....	900 00		540 00		60 00		1,400 00	750 00		60 00	810 00	
Goderich.....	1,700 00				145 00		1,845 00	1,000 00	540 00	145 00	1,890 00	
Guelpi.....	2,600 00		225 00		100 00		2,925 00	3,200 00		100 00	3,300 00	700 00
Hamilton.....	18,800 00		1,000 00		225 00		19,825 00	17,800 00	2,000 00	225 00	20,800 00	300 00
Hope.....	2,450 00		225 00		225 00		2,900 00	2,450 00		225 00	2,675 00	1,260 00

Kincardine.....	700 00		50 00		750 00		850 00		700 00		1,020 00		
Kingston.....	11,850 00		950 00		13,400 00		12,250 00		950 00		13,900 00	500 00	
Kingsville.....	1,000 00		80 00		1,080 00		1,900 00		80 00		1,980 00		
Lindsay.....	1,000 00		100 00		1,100 00		1,000 00		100 00		1,100 00		
London.....	11,850 00		320 00		12,150 00		12,150 00		350 00		12,500 00	350 00	
Morrisburg.....	1,200 00		250 00		1,450 00		1,200 00		250 00		1,450 00		
Napanee.....	1,400 00		175 00		1,575 00		1,400 00		175 00		1,575 00		
Newcastle.....	700 00		30 00		730 00		700 00		30 00		730 00		
Niagara.....	1,900 00		200 00		2,100 00		1,900 00		200 00		2,100 00		
Oakville.....	1,250 00		225 00		1,475 00		1,250 00		225 00		1,475 00		
Oshawa.....	1,250 00		80 00		1,330 00		1,250 00		80 00		1,330 00		
Owen-Sound.....	1,100 00		75 00		1,175 00		1,100 00		75 00		1,175 00		
Paris.....	1,800 00		25 00		1,825 00		1,600 00		200 00		1,800 00	100 00	
Peterborough.....	1,000 00		125 00		1,125 00		900 00		125 00		1,025 00		
Pictou.....	1,000 00		160 00		1,160 00		1,600 00		160 00		1,760 00	600 00	
Prescott.....	5,375 00		500 00		5,875 00		5,175 00		500 00		5,675 00	400 00	
Prince-Arthur's-Landing.....	1,800 00		75 00		1,875 00		1,800 00		75 00		1,875 00	400 00	
Sarnia.....	5,500 00		450 00		5,950 00		6,300 00		700 00		7,000 00	250 00	
Sauguen.....	300 00		50 00		350 00		300 00		50 00		350 00		
Sault-Sainte-Marie.....	3,300 00		250 00		3,750 00		3,400 00		300 00		3,850 00	100 00	
Sainte-Catherine.....	3,350 00		120 00		3,470 00		4,000 00		200 00		4,480 00	130 00	
Saint-Thomas.....	3,400 00		300 00		3,700 00		3,850 00		300 00		4,150 00	450 00	
Stratford.....	3,200 00		175 00		3,375 00		2,600 00		600 00		3,200 00		
Trenton.....	53,850 00		4,000 00		57,850 00		52,700 00		1,200 00		58,300 00	700 00	
Wainwright.....	550 00		110 00		660 00		550 00		110 00		660 00		
Wallaceburg.....	1,800 00		150 00		1,950 00		1,700 00		150 00		1,850 00	100 00	
Whitby.....	1,700 00		75 00		1,775 00		1,700 00		75 00		1,775 00		
Windsor.....	8,900 00		400 00		9,300 00		10,650 00		1,650 00		12,700 00	2,300 00	
Woodstock.....	1,700 00		55 00		1,755 00		2,400 00		55 00		2,455 00		
Totaux.....	222,650 00		16,360 00		250,375 00		225,680 00		13,700 00		256,680 00	11,575 00	5,350 00

DÉTAILS comparés du service extérieur—Suite.

Ports.	1884-85.			1885-86.			Comparaison avec le budget de 1884-85.			
	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.		
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		
<i>Québec.</i>										
Clarenceville.....	600 00	200 00	80 00	880 00	600 00	80 00	680 00			
Coutcook.....	5,200 00	200 00	200 00	5,600 00	5,200 00	200 00	5,800 00	200 00		
Dunice.....	1,400 00	.....	200 00	1,600 00	1,400 00	400 00	1,600 00		
Edinburgh.....	1,800 00	.....	85 00	1,885 00	850 00	.....	935 00		
Gaspé.....	1,700 00	.....	200 00	1,900 00	1,700 00	.....	1,900 00		
Hemmingford.....	1,100 00	.....	80 00	1,180 00	1,100 00	.....	1,180 00		
Lacolle.....	500 00	250 00	60 00	810 00	600 00	250 00	850 00			
Iles de la Madeleine.....	1,200 00	30,000 00	125 00	117,500 00	1,200 00	.....	1,325 00	100 00	
Montréal.....	78,500 00	.....	9,000 00	87,500 00	82,700 00	26,000 00	117,700 00	200 00	
New-Carlisle.....	2,750 00	.....	180 00	2,930 00	2,500 00	.....	2,680 00		
Perce.....	1,050 00	.....	75 00	1,125 00	1,050 00	.....	1,200 00	150 00	
Pottou.....	1,400 00	.....	60 00	1,460 00	1,400 00	.....	1,470 00	70 00	
Québec.....	32,550 00	9,500 00	5,000 00	47,050 00	31,800 00	9,500 00	46,300 00	700 00		
Kimouakti.....	650 00	.....	35 00	685 00	650 00	.....	685 00		
Russelown.....	1,100 00	.....	120 00	1,220 00	1,100 00	.....	1,220 00		
Saint-Armand.....	2,250 00	.....	150 00	2,400 00	2,150 00	.....	2,300 00		
Saint-Hyacinthe.....	600 00	.....	20 00	620 00	600 00	.....	620 00		
Saint-Jean.....	3,800 00	.....	150 00	3,950 00	2,800 00	.....	2,950 00	1,000 00	
Sherbrooke.....	3,200 00	.....	200 00	3,400 00	2,600 00	.....	2,950 00	400 00	
Sorel.....	500 00	.....	60 00	560 00	500 00	.....	560 00		
Stanstead.....	3,130 00	.....	180 00	3,310 00	3,130 00	.....	3,310 00		
Sutton.....	1,400 00	.....	70 00	1,470 00	1,000 00	.....	1,470 00	400 00	
Trois-Rivières.....	1,000 00	.....	50 00	1,050 00	1,000 00	.....	1,050 00		
Totaux.....	146,430 00	40,050 00	16,380 00	202,860 00	148,630 00	37,450 00	16,455 00	202,535 60	1,775 00	2,100 00

Nouvelles-Étrouvailles.	1884-85.			1885-86.			Comparaison avec le budget de 1884-85.			
	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.		
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		
Bathurst.....	2,100 00	.....	100 00	2,200 00	2,100 00	100 00	2,200 00		
Campobello.....	1,100 00	150 00	175 00	1,425 00	1,100 00	175 00	1,425 00			
Garequette.....	2,850 00	.....	120 00	2,970 00	2,850 00	120 00	2,970 00		
Charham.....	2,360 00	.....	100 00	2,460 00	2,360 00	100 00	2,460 00	100 00	
Dalhousie.....	1,100 00	.....	60 00	1,160 00	1,100 00	60 00	1,160 00		
Dorchester.....	4,000 00	.....	250 00	4,250 00	3,650 00	.....	3,900 00		350 00
Frédéricton.....	2,150 00	.....	35 00	2,185 00	2,000 00	.....	2,050 00		135 00
Grandes-Ordures.....	2,000 00	.....	50 00	2,050 00	1,900 00	.....	1,900 00		150 00
Hillsboro.....	1,900 00	.....	300 00	2,200 00	1,900 00	.....	1,900 00		300 00
Moncton.....	1,600 00	.....	100 00	1,700 00	1,700 00	.....	1,700 00		
McAdam-Junction.....	2,700 00	.....	40 00	2,740 00	2,700 00	.....	2,700 00		40 00
Newsastle.....	1,950 00	.....	125 00	2,075 00	1,950 00	.....	1,950 00		125 00
Richibouctou.....	1,300 00	.....	100 00	1,400 00	1,300 00	.....	1,300 00		100 00
Sackville.....	1,000 00	.....	80 00	1,080 00	1,000 00	.....	1,000 00		80 00
Shédiac.....	600 00	.....	30 00	630 00	600 00	.....	600 00		30 00
Shipagan.....	3,500 00	.....	295 00	3,795 00	3,500 00	.....	3,500 00		295 00
Saint-André.....	950 00	.....	60 00	1,010 00	950 00	.....	950 00		60 00
Saint-George.....	42,300 00	2,400 00	1,300 00	46,000 00	43,050 00	1,200 00	45,550 00		450 00	
Saint-Jean.....	2,650 00	.....	275 00	2,925 00	2,650 00	.....	2,650 00		275 00
Saint-Stephen.....	2,650 00	.....	275 00	2,925 00	2,650 00	.....	2,650 00		275 00
Woodsstock.....	83,930 00	2,550 00	4,070 00	90,550 00	82,330 00	1,950 00	4,065 00		2,335 00	4,685 00
Totaux.....	83,930 00	2,550 00	4,070 00	90,550 00	82,330 00	1,950 00	4,065 00	88,345 00	2,480 00	4,685 00

PERCEPTION DU REVENU—Suite.
XXX—DOUANES—Fin.

DETAILS comparés du service extérieur—Fin.

Ports.	1884-85.			1885-86.			Comparison avec le budget de 1884-85.		
	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Appointements permanents.	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>									
Amherst.....	3,220 00	130 00	3,350 00	3,220 00	130 00	3,350 00	3,350 00		
Annapolis.....	1,310 00	75 00	1,385 00	1,910 00	.....	90 00	2,000 00	615 00
Antigonish.....	1,200 00	80 00	1,280 00	1,400 00	.....	80 00	1,480 00	200 00
Arlivat.....	2,150 00	25 00	2,175 00	2,230 00	.....	30 00	2,300 00	105 00
Baddeck.....	1,760 00	100 00	1,860 00	1,760 00	.....	100 00	1,860 00	.....
Barrington.....	920 00	100 00	1,020 00	920 00	.....	100 00	1,020 00	.....
Bridgetown.....	2,220 00	100 00	2,320 00	2,370 00	.....	100 00	2,470 00	50 00
Cornwallis.....	1,980 00	120 00	2,100 00	1,920 00	.....	120 00	2,040 00	60 00
Digby.....	1,540 00	100 00	1,640 00	1,590 00	.....	100 00	1,690 00	50 00
Guysboro'.....	50,070 00	4,800 00	57,070 00	48,920 00	4,800 00	2,200 00	55,920 00	1,150 00	
Halifax.....	1,500 00	100 00	1,600 00	1,500 00	.....	100 00	1,600 00	.....
Liverpool.....	600 00	5 00	605 00	600 00	.....	5 00	605 00	.....
Lockport.....	960 00	5 00	965 00	960 00	.....	5 00	965 00	.....
Londonerry.....	2,070 00	300 00	2,470 00	2,070 00	300 00	100 00	2,470 00	.....
Launenburg.....	700 00	25 00	725 00	700 00	.....	25 00	725 00	.....
Margaretsville.....	2,050 00	60 00	2,110 00	2,050 00	.....	60 00	2,110 00	.....
Sydney-Nord.....	1,160 00	.....	1,160 00	1,150 00	.....	.....	1,210 00	.....
Farrisboro'.....	5,400 00	275 00	5,675 00	5,400 00	.....	.....	5,675 00	.....
Pictou.....	1,170 00	50 00	1,220 00	1,170 00	.....	.....	1,270 00	.....
Port-Hawkebury.....	710 00	5 00	715 00	710 00	.....	.....	715 00	.....
Port-Medway.....	500 00	5 00	505 00	500 00	.....	.....	505 00	.....
Shelburne.....	550 00	10 00	560 00	550 00	.....	.....	560 00	.....
Sheburne.....	2,710 00	20 00	2,730 00	2,710 00	.....	.....	2,730 00	.....
Sydney.....	1,120 00	100 00	1,220 00	1,860 00	.....	100 00	1,960 00	740 00
Truro.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Weymouth.....	1,500 00	80 00	1,580 00	1,500 00	80 00	1,580 00	1,580 00	.....	.....	.....
Windsor.....	2,510 00	10 00	2,520 00	2,510 00	10 00	2,520 00	2,520 00	.....	.....	.....
Yarmouth.....	4,670 00	260 00	4,930 00	5,245 00	.....	300 00	5,545 00	615 00	.....	.....
Totaux.....	97,140 00	5,100 00	106,430 00	98,305 00	5,100 00	4,300 00	107,705 00	2,485 00	1,210 00	.....
<i>Manitoba.</i>										
Emerson.....	4,900 00	3,100 00	8,000 00	3,350 00	3,600 00	1,000 00	8,150 00	.....	.....	500 00
Winnipeg.....	25,000 00	5,000 00	32,000 00	20,300 00	5,000 00	2,000 00	27,300 00	.....	.....	4,700 00
Totaux.....	29,900 00	8,100 00	40,650 00	23,650 00	8,800 00	3,000 00	35,450 00	.....	.....	5,200 00
<i>Colombie-Britannique.</i>										
New-Westminster.....	7,504 00	300 00	8,404 00	7,504 00	1,300 00	600 00	9,404 00	1,000 00	.....	1,000 00
Victoria.....	17,586 00	900 00	19,486 00	16,586 00	900 00	1,000 00	18,486 00	.....	.....	.....
Nanaimo.....	.....	.....	.....	2,300 00	.....	200 00	2,400 00	.....	.....	.....
Totaux.....	25,100 00	1,200 00	27,900 00	25,300 00	2,200 00	1,800 00	30,300 00	3,400 00	.....	1,000 00
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>										
Charlottetown.....	14,580 00	1,000 00	16,180 00	14,400 00	1,000 00	600 00	16,000 00	.....	.....	180 00
Summerside.....	4,470 00	400 00	4,870 00	4,060 00	.....	400 00	4,460 00	.....	.....	410 00
Totaux.....	19,050 00	1,000 00	21,050 00	18,460 00	1,000 00	1,000 00	20,460 00	.....	.....	590 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXI.—ACCISE.

Estimation des dépenses sujettes à un crédit.....\$322,125 00.

N° du crédit.		1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Appointements des officiers et inspecteurs de l'accise.	224,795 00	234,125 00	9,330 00	
	Pour pouvoir aux augmentations des appointements suivant le résultat des examens d'accise.....	2,000 00	2,000 00		
	Pour augmenter les appointements des principaux officiers chargés de la surveillance dans les grandes distilleries et fabriques.	2,000 00	2,000 00		
	Frais de voyages, loyer, combustible, papeterie, etc.....	50,000 00	70,000 00		
	Pour estampilles et estampillage de tabacs canadiens et importés.....	20,000 00			
179	Pour permettre au département d'accorder une gratification aux employés de l'accise dans le Manitoba et la Colombie-Britannique, en considération du coût exceptionnel de la vie dans ces provinces.	3,500 00	3,000 00	.....	500 00
	Allocation aux percepteurs de douane sur droits perçus par eux.....	3,500 00	3,500 00		
	Service préventif.....	5,000 00	5,000 00		
	Commission aux vendeurs d'estampilles pour tabac canadien en torquettes.....	500 00	500 00		
	<i>Spécial.</i>				
	Pour mettre le département en mesure d'acheter du naphte de bois et autres articles de même nature, qu'il fournira aux fabricants en entrepôt, ainsi que le veut l'acte 43 Vic., chap. 19, art. 21, dépense qui sera remboursée ensuite par les fabricants.....	2,000 00	2,000 00		
	Total.....	313,295 00	322,125 00	8,830 00	.....

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXII.—INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS, 1885-86.

ESTIMATION des appointements et des émoluments des inspecteurs-mesureurs de bois, et des dépenses contingentes, \$71,600 00.

N ^o du crédit.	Nombres.		Détails.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
	1884-85.	1885-86.				Augmentation.	Diminution.
				\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
180	1	1	<i>Montréal.</i>				
	2	2	Sous-surintendant.....	900 00	900 00		
			Teneur de liv. et compt..	600 00	600 00		
	3	3		1,500 00	1,500 00		
			<i>Québec.</i>				
	1	1	Surintendant.....	2,000 00	2,200 00	200 00	
	1	1	Sous-surintendant.....	1,600 00	1,600 00		
	1	1	Caisier	1,400 00	1,500 00	100 00	
	3	2	Commis de la spécificat..	1,950 00	1,400 00		550 00
	1	1	Messager	350 00	350 00		
	8	8	Commis de la spécificat, etc. 8 mois, 1 à \$1,000, 2 \$700, 1 à \$650, 2 à \$600, 2 à \$550.	5,300 00	5,350 00	50 00	
	1	1	Aide du teneur de livres.	1,100 00	1,100 00		
	16	15		13,700 00	13,500 00		200 00
			Total des appointements.	15,200 00	15,000 00		
			Emolum. des insp.-mesur.	43,000 00	43,000 00		200 00
			Dépenses contingentes...	8,000 00	8,000 00		
		Pension des inspecteurs- mesureurs à la retraite.	5,600 00	5,600 00			
19	18	Total.....	71,800 00	71,600 00		200 00	

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXIII.—POIDS ET MESURES ET GAZ, 1885-86.

ESTIMATIONS des dépenses sujettes à un crédit.....,..... \$84,650 00

N ^o du crédit.		1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
181	Appointements des inspecteurs et sous-inspecteurs des poids et mesures.....	43,950 00	45,850 00	1,900 00	
	Appointements des inspecteurs du gaz.	11,450 00	11,500 00	50 00	
	Traitement du commissaire des étalons.....	800 00	800 00		
	Loyers, combust., frais de voyages, frais de port, papeterie, etc. Poids et mesures....	17,200 00	17,200 00		
	do do Gaz....	6,500 00	6,500 00		
	Appoint. de l'inspect. en chef des étalons..	1,800 00	1,800 00		
	Pour pourvoir à l'extension du service de l'inspection des poids et mesures aux Territoires du Nord-Ouest.....		1,000 00	1,000 00	
		81,700 00	84,650 00	2,950 00	

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXIV.—INSPECTION DES DENRÉES.

N° du crédit.		1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
182 {	Pour l'achat et la distribution d'échantillons de farine, etc., et autres dépenses nécessitées par la loi.....	3,000 00	2,500 00	.....	500 00
	Inspecteur Borradaile pour travaux en rapport avec ce service.....	.....	200 00	200 00	.....
		3,000 00	2,700 00	.....	300 00

XXXV.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

183	Pour subvenir aux dép. qu'entraîne la loi...	15,000 00	20,000 00	5,000 00	
-----	--	-----------	-----------	----------	--

XXXVI.—MENUS REVENUS.

184 {	Menus revenus.....	5,000 00	3,000 00		2,000 00
	Terres fédérales	2,000 00	2,000 00		
		7,000 00	5,000 00	.....	2,000 00

XXXVII.—PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CHEMINS DE FER ET CANAUX.

N ^o du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Augmenta- tion.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
CHEMINS DE FER.					
<i>Réparations et frais d'exploitation.</i>					
185	(a) Chemin de fer Intercolonial.....	2,500,000 00	2,400,000 00	.....	100,000 00
186	(b) Chemin de fer de Prolongement-Est.....	.....	75,000 00	75,000 00	.....
187	(c) Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard	210,000 00	210,000 00	.....	.....
188	Embranchement de Windsor	20,000 00	20,000 00	.....	.....
		2,730,000 00	2,705,000 00	.....	25,000 00
CANAUX.					
<i>Entretien et réparations.</i>					
189	Réparations et frais d'exploitation.....	442,052 00	448,467 00	6,415 00	.....
190	Appoint. et dép. cont. des prép. des canaux	37,020 00	36,974 00	.....	46 00
		479,072 00	485,441 00	6,369 00	.....

XXXVII.—PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

Nature du service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
CHEMINS DE FER.				
(EN EXPLOITATION.)				
<i>Frais d'exploitation.</i>				
(a) CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL				
Traction.....	820,000 00	720,000 00	.....	100,000 00
Dépenses pour wagons.....	540,000 00	575,000 00	35,000 00	.....
Entretien.....	600,000 00	560,000 00	.....	40,000 00
Dépenses des stations et des convois.....	330,000 00	365,000 00	35,000 00	.....
Frais généraux.....	210,000 00	180,000 00	.....	30,000 00
	2,500,000 00	2,400,000 00	70,000 00	100,000 00
(b) CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST.				
Traction.....	.....	20,000 00	20,000 00	.....
Dépenses pour wagons.....	.....	13,000 00	13,000 00	.....
Entretien.....	.....	20,000 00	20,000 00	.....
Dépenses des stations et des convois.....	.....	9,000 00	9,000 00	.....
Frais généraux.....	.....	4,000 00	4,000 00	.....
Bateau de passage au détroit de Canso.....	.....	9,000 00	9,000 00	.....
	.....	75,000 00	75,000 00	.....
(c) CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.				
Traction.....	56,000 00	62,000 00	6,000 00	.....
Dépenses pour wagons.....	31,000 00	36,000 00	5,000 00	.....
Entretien.....	90,000 00	76,000 00	.....	14,000 00
Dépenses des stations et des convois.....	20,000 00	24,000 00	4,000 00	.....
Frais généraux.....	13,000 00	12,000 00	.....	1,000 00
	210,000 00	210,000 00	.....	.....

XXXVII.—PERCEPTION DU REVENU.—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

DÉTAILS.

	Chemin de fer Intercolonial.	Chemin de fer de Prolonge- ment-Est.	Chemin de fer de l'Île du Prince-Ed'ard.	Embranche- ment de Windsor.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Traction.....	720,000 00	20,000 00	62,000 00	
Dépenses pour wagons.....	575,000 00	13,000 00	36,000 00	
Entretien.....	560,000 00	20,000 00	76,000 00	20,000 00
Dépenses des stations et des convois.....	365,000 00	9,000 00	24,000 00	
Frais généraux.....	180,000 00	4,000 00	12,000 00	
Bateau de passage au détroit de Canso.....		9,000 00		
Total.....	2,400,000 00	75,000 00	210,000 00	20,000 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*XXXVII.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Détails.	Personnel	Réparations.	Personnel.	Réparations.	Augmenta- tion.	Diminution.
	1884-85.	1884- 5.	1885-86.	1885-86.		
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Canaux:—</i>						
Lachine	47,000 00	17,200 00	49,700 00	19,200 00	4,700 00	
Beauharnois	19,000 00	14,480 00	19,300 00	14,000 00	.....	180 00
Cornwall	16,100 00	10,000 00	17,500 00	12,200 00	3,600 00	
Williamsburgh.....	7,500 00	7,450 00	8,000 00	7,400 00	450 00	
Welland, vieille ligne....	17,120 00	28,169 00	107,600 00	65,500 00	.....	2,872 00
do nouvelle ligne.	90,880 00	39,803 00				
Baie de Burlington.....	300 00	.....	300 00	250 00	250 00	
Trent	2,300 00	4,950 00	2,300 00	5,200 00	250 00	
Sainte-Anne	2,500 00	3,400 00	2,800 00	5,700 00	2,600 00	
Carillon et Grenville....	14,000 00	8,950 00	15,000 00	9,350 00	1,400 00	
Rideau	27,000 00	15,300 00	26,000 00	17,925 00	1,625 00	
Culbute	700 00	600 00	700 00	3,567 00	2,967 00	
Saint-Ours.....	2,300 00	9,250 00	2,400 00	2,675 00	.....	6,475 00
Chambly	18,000 00	12,300 00	17,900 00	12,000 00	.....	400 00
Saint-Pierre	2,000 00	500 00	2,500 00	500 00	500 00	
Divers .....	.....	1,000 00	.....	1,000 00	.....
Welland, jetée de Mailand	.....	2,000 00	.....	.....	.....	2,000 00
Total	286,700 00	175,352 00	272,000 00	176,467 00	6,415 00	

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*XXXVII—CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Fin.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.		Détails.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.				Augmen- tation.	Diminu- tion.
		APPOINTEMENTS DES PRÉPOSÉS DES CANAUX.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		<i>Perception des péages.</i>				
		Appointements, comme suit :—				
1	1	A \$1,800 00	1,800 00	1,800 00		
1	1	1,400 00	1,400 00	1,400 00		
1	1	1,200 00	1,200 00	1,200 00		
4	4	1,000 00	4,000 00	4,000 00		
1	1	900 00	900 00	900 00		
1	1	850 00	850 00	850 00		
2	2	800 00	1,600 00	1,600 00		
2	2	750 00	1,500 00	1,500 00		
1	1	720 00	720 00	720 00		
2	3	600 00	1,200 00	1,800 00	600 00	
1	1	500 00	500 00	500 00		
1	.....	400 00	400 00	.....	.....	400 00
1	1	300 00	300 00	400 00	100 00	
2	2	200 00	400 00	400 00		
1	.....	100 00	100 00	.....	.....	100 00
22	21		16,870 00	17,070 00	200 00	
		<i>Autres préposés.</i>				
1	1	A \$1,200 00	1,200 00	1,200 00		
1	1	900 00	900 00	900 00		
4	6	800 00	3,200 00	4,800 00	1,600 00	
3	.....	700 00	2,100 00	.....	.....	2,100 00
1	1	650 00	650 00	650 00		
1	1	600 00	600 00	600 00		
1	.....	550 00	550 00	.....	.....	550 00
4	4	500 00	2,000 00	2,000 00		
.....	1	488 00	488 00	488 00	488 00	
1	.....	450 00	450 00	.....	.....	450 00
2	3	400 00	800 00	1,200 00	400 00	
.....	1	366 00	366 00	366 00	366 00	
1	1	100 00	100 00	100 00		
20	20		12,550 00	12,304 00	.....	46 00
1	1	Inspecteur	1,600 00	1,600 00		
43	42	Total des appointements	31,020 00	30,974 00	.....	46 00
		Dépenses contingentes	6,000 00	6,000 00		
			37,020 00	36,974 00	.....	46 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXVIII.—TRAVAUX PUBLICS.

Somme à voter..... \$198,600 00

N° du crédit.		Détails.	1884-85.		1885-86.		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.
							\$	cts.
191	Perception des droits de gliss. et d'est.	.....	21,185	00	21,350	00	165	00
192	Réparations et exploitation, ports et glissoires.....	<i>b</i>	89,250	00	87,000	00		2,250 00
193	Ligne de télégraphe entre l'île du Prince-Edouard et la terre ferme....	.....	2,000	00	2,000	00		
194	Lignes télég. aériennes et câbles sous-marins—services des côtes et îles des rivières inférieures et du golfe Saint-Laurent et des provinces maritimes, y compris \$5,000, pour subvenir aux frais du steamer <i>Newfield</i> quand ses services seront requis par le câble...	<i>c</i>	20,200	00	23,250	90	3,050	00
195	Lignes télégraphiques, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.....	<i>c</i>	17,000	00	17,000	00		
196	Ligne télégraph., Col.-Britannique....	<i>c</i>	37,500	00	34,500	00		3,000 00
197	Service général—télégraphes et signaux.....	.....	9,500	00	9,500	00		
198	Agent et dépenses contingentes, Colombie-Britannique.....	.....	4,000	00	4,000	00		
	Total .....	.....	200,635	00	198,600	00		2,035 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*XXXVIII.—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.		Détails.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1884-85.	1885-86.				Augmen- tation.	Diminu- tion.
		<i>Agence d'Ottawa.</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Agent des bois de la couronne.....	2,400 00	2,400 00		
1	1	Sous-agent do	2,000 00	2,000 00		
6	6	Commis	6,450 00	6,550 00	100 00	
4	3	Compteur du bois, chaloupier et messager.....	1,785 00	1,700 00		85 00
12	11		12,635 00	12,650 00	15 00	
		<i>Agence de Québec.</i>				
1	1	Agent des bois de la couronne.....	2,200 00	2,200 00		
1	1	Sous-agent do	1,200 00	1,200 00		
1	1	Commis.....	1,200 00	1,200 00		
1	1	Gardien et messenger.....	150 00	150 00		
4	4		4,750 00	4,750 00		
		<i>Agence du Saint-Maurice.</i>				
1	1	Agent	200 00	350 00	150 00	
.....	.....	Dépenses contingentes.....	3,600 00	3,600 00		
17	16	Total	21,185 00	21,350 00	165 00	

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*XXXVIII.—TRAVAUX PUBLICS—*Fin.*DÉTAILS comparés—*Fin.*

Détails.	Personnel. — 1884-85.	Répara- tions. — 1884-85.	Personnel. — 1885-86.	Répara- tions. — 1885-86.	Augmen- tation.	Diminu- tion.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
(b) PORTS ET RIVIÈRES, JETÉES, GLIS- SOIRES, ESTACADES, ETC.						
Saguenay	1,000 00	8,750 00	1,000 00	9,750 00	1,000 00	
Saint-Maurice, y compris barrages flottants et jetées aux Gr.-Piles.....	14,000 00	4,000 00	14,000 00	4,000 00		5,000 00
Ottawa	24,000 00	20,000 00	24,000 00	15,000 00		
Rivière Trent et distr. de Newcastle	2,250 00	5,250 00	2,250 00	7,000 00	1,750 00	
Réparations générales et entretien..		10,000 00		10,000 00		
Total	41,250 00	43,000 00	41,250 00	45,750 00		2,250 00
(c) TÉLÉGRAPHES.						
Lignes télégraphiques aériennes et câbles sous-marins—service des côtes et îles des rivières inférieures et du golfe St-Laurent et des pro- vinces maritimes, y compris \$5,- 000 pour subvenir aux frais du steamer <i>Newfield</i> quand ses ser- vices seront requis pour le câble.	6,600 00	13,600 00	7,350 00	15,900 00	3,050 00	
Lignes de télégraphe du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest.	13,000 00	4,000 00	13,000 00	4,000 00		
Lignes de télégraphe, Colombie-Bri- tannique.....	23,200 00	14,300 00	21,200 00	13,300 00		3,000 00
Total	42,800 00	31,900 00	41,550 00	33,200 00	50 00	

XXXIX.—POSTES.

CRÉDIT de l'exercice courant, 1884-85, comparé aux prévisions de l'exercice qui commencera le 1er juillet 1885.

N° du crédit.		1884-85.		1885-86.		Augmenta- tion.		Diminution.	
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
199	Ontario.....	1,104,275	00	1,196,000	00	91,725	00		
	Québec.....	585,084	00	610,190	00	25,106	00		
	Nouveau-Brunswick.....	206,270	00	219,120	00	12,850	00		
	Nouvelle-Ecosse.....	227,450	00	234,950	00	7,500	00		
	Ile du Prince-Edouard.....	51,800	00	55,930	00	4,130	00		
	Colombie-Britannique.....	87,237	00	102,087	00	14,850	00		
	Manitoba, Kéwatin et le Nord-Ouest.....	209,450	00	233,560	00	24,110	00		
	Total.....	2,471,566	00	2,651,837	00	180,271	00	.....

RÉCAPITULATION.

Service de transport.....	1,433,500	00	1,516,000	00	82,500	00		
Appointements et allocations.....	806,966	00	894,937	00	87,971	00		
Divers.....	231,100	00	240,900	00	9,800	00		
	Total.....	2,471,566	00	2,651,837	00	180,271	00	.....

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres.		Classification des dépenses.	Comparaison avec le budget de 1884-85.			
1885-86.	1884-85.		1884-85.	1885-86.	Augmentation.	Diminution.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ONTARIO.						
SERVICE DE TRANSPORT.						
		Chemin de fer Grand-Tronc.....	112,000 00	} 225,000 00	41,000 00	
		do Grand-Occidental.....	72,000 00			
		Ch. de fer canadien du Pacifique.....	152,000 00	56,000 00	56,000 00	67,000 00
		Autres chemins de fer.....	7,000 00	8,000 00	1,000 00	
		Vapeurs et voiliers.....	240,000 00	250,000 00	10,000 00	
		Mode de transport par terre.....	16,000 00	16,000 00		
		Sacs, cadenas pour malles, etc..				
		Total, service de transport..	599,000 00	640,000 00	41,000 00	
APPOINTEMENTS.						
DIVISION DES INSPECTIONS.						
Inspecteur en chef—						
1	1	Inspecteur en chef.....	2,800 00	2,800 00		
1	1	Sous-inspecteur.....	1,200 00	1,200 00		100 00
1	1	Commis de 1re classe.....	1,200 00	1,250 00	50 00	
1		Commis de 3e classe.....		400 00	400 00	
Toronto—						
1	1	Inspecteur.....	2,600 00	2,600 00		
2	1	Sous-inspecteurs.....	1,400 00	2,650 00	1,250 00	
1	1	Commis de 1re classe.....	1,300 00	1,400 00	100 00	
4	4	Commis de 2e classe.....	4,210 00	4,410 00	200 00	
2	1	Commis de 3e classe.....	800 00	1,240 00	440 00	
1	1	Messenger.....	460 00	490 00	30 00	
1		Agent p. le transp. des mall.		440 00	440 00	
Courriers sur chemins de fer—						
1		Courrier en chef.....		1,500 00	1,500 00	
11	11	Courriers de 1re classe.....	10,560 00	10,560 00		
23	22	Courriers de 2e classe.....	16,400 00	17,440 00	1,040 00	
12	10	Courriers de 3e classe.....	5,200 00	6,160 00	960 00	
London—						
1	1	Inspecteur.....	2,400 00	2,400 00		
1	1	Sous-inspecteur.....	1,400 00	1,450 00	50 00	
1	1	Commis de 1re classe.....	1,300 00	1,300 00		
2	1	Commis de 2e classe.....	900 00	1,850 00	950 00	
4	4	Commis de 3e classe.....	2,720 00	3,200 00	480 00	
1	1	Messenger.....	460 00	490 00	30 00	
Courriers sur chemins de fer—						
11	11	Courriers de 1re classe.....	10,560 00	10,560 00		
17	17	Courriers de 2e classe.....	12,400 00	12,240 00		160 00
10	10	Courriers de 3e classe.....	5,120 00	5,200 00	80 00	
	1	Chargeur.....	360 00			360 00
		Agent p. le transp. des mall.		440 00	440 00	
Barrie—						
1	1	Inspecteur.....	2,200 00	2,200 00		
1	1	Sous-inspecteur.....	1,100 00	1,250 00	150 00	
1	1	Commis de 1re classe.....	1,200 00	1,200 00		
2	2	Commis de 2e classe.....	2,320 00	2,150 00		170 00
2	2	Commis de 3e classe.....	1,020 00	1,080 00	60 00	
1	1	Messenger.....	460 00	490 00	30 00	
120	111	..... A reporter.....	94,150 00	102,040 00	8,680 00	790 00

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres.		Classification des dépenses.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1885-86.	1884-85.				Augmentation.	Diminution.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
120	111	Report	94,150 00	102,040 00	8,680 00	790 00
ONTARIO—APPOINTEMENTS—<i>Suite.</i>						
DIVISION DES INSPECTIONS.—<i>Suite</i>						
Barrie—<i>Suite.</i>						
		Courriers sur chemins de fer—				
		Courrier en chef	1,400 00	1,500 00	100 00	
1	1	Courriers de 1re classe.....	2,880 00	2,880 00		
3	3	Courriers de 2e classe.....	7,280 00	8,160 00	880 00	
11	10	Courriers de 3e classe.....	3,600 00	3,720 00	120 00	
7	7					
Kingston—						
		Inspecteur	2,400 00	2,400 00	50 00	
1	1	Sous-inspecteur	1,200 00	1,250 00	85 00	
3	3	Commis de 2e classe.....	3,315 00	3,400 00	60 00	
1	1	Commis de 3e classe.....	540 00	600 00	360 00	
1	1	Messenger.....		360 00		
		Courriers sur chemins de fer—				80 00
3	3	Courriers de 2e classe.....	2,080 00	2,000 00	1,000 00	
3	1	Courriers de 3e classe.....	480 00	1,480 00		
Ottawa—						
		Inspecteur	2,400 00	2,400 00	250 00	
1	1	Sous-inspecteur	1,000 00	1,250 00	100 00	
1	1	Commis de 1re classe.....	1,200 00	1,300 00	1,850 00	
3	1	Commis de 2e classe.....	900 00	2,750 00	140 00	
2	1	Commis de 3e classe.....	800 00	940 00	30 00	
1	1	Messenger	460 00	490 00		
		Courriers sur chemins de fer—				40 00
7	7	Courriers de 1re classe.....	6,760 00	6,720 00		
12	9	Courriers de 2e classe.....	6,760 00	8,430 00	1,670 00	
6	3	Courriers de 3e classe.....	1,560 00	3,000 00	1,440 00	
Allocations aux courriers pour service de nuit et par mille de parcours dans l'Ontario.			22,000 00	24,000 00	2,000 00	
189	167	Total, division de l'inspection, Ontario.....	163,165 00	181,070 00	17,905 00	
BUREAUX DE POSTE DES VILLES.						
Belleville—						
		Directeur de poste	1,400 00	1,400 00		
1	1	Sous-directeur de poste.....	1,100 00	1,100 00		
1		Commis de 2e classe.....		900 00	900 00	
5	4	Commis de 3e classe.....	2,000 00	2,560 00	560 00	
Brantford—						
		Directeur de poste		2,000 00	2,000 00	
1		Sous-directeur de poste.....		1,400 00	1,400 00	
1		Commis de 2e classe.....		900 00	900 00	
6		Commis de 3e classe.....		2,400 00	2,400 00	
1		Messenger.....		360 00	360 00	
Hamilton—						
		Directeur de poste.....	2,400 00	2,400 00		
1	1	Sous-directeur de poste.....	1,600 00	1,800 00	200 00	
2	1	Commis de 1re classe.....	1,200 00	2,400 00	1,200 00	
4	4	Commis de 2e classe.....	4,500 00	4,050 00		450 00
22	21	Commis de 3e classe.....	13,120 00	14,200 00	1,080 00	
27	25	Facteurs	11,850 00	13,260 00	1,410 00	
1	1	Messagers	510 00	540 00	30 00	
76	60	..... A reporter	39,680 00	51,670 00	12,440 00	450 00

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres.		Classification des dépenses.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1885-86.	1884-85.				Augmentation.	Diminution.
			\$ cts	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
76	60	Report	39,680 00	51,670 00	12,440 00	450 00
		ONTARIO—APPOINTEMENTS— <i>Fin.</i>				
		BUREAUX DE POSTE DES VILLES— <i>Fin.</i>				
		Kingston—				
1	1	Directeur de poste.....	1,800 00	1,800 00		
1	1	Sous-directeur de poste.....	1,400 00	1,400 00		
1	1	Commis de 1re classe	1,200 00	1,200 00		
1	1	do 2e do	1,200 00	1,200 00		
9	8	do 3e do	4,840 00	5,840 00	1,000 00	
6	6	Facteurs.....	2,300 00	2,600 00	300 00	
1	1	Messagers	510 00	540 00	30 00	
		London—				
1	1	Directeur de poste.....	2,200 00	2,200 00		
1	1	Sous-directeur de poste.....	1,600 00	1,600 00		
1	1	Commis de 1re classe.....	1,200 00	1,300 00	100 00	
3	3	do 2e do	3,140 00	3,290 00	150 00	
15	15	do 3e do	8,440 00	8,800 00	360 00	
26	24	Facteurs.....	10,810 00	12,090 00	1,280 00	
1	1	Messageur.....	560 00	590 00	30 00	
		Ottawa—				
1	1	Directeur de poste.....	3,000 00	2,000 00		1,000 00
1	1	Sous-directeur de poste.....	1,800 00	1,800 00		
2	1	Commis de 1re classe.....	1,300 00	2,400 00	1,100 00	
5	5	do 2e do	5,110 00	5,410 00	300 00	
25	21	do 3e do	15,360 00	15,720 00	360 00	
19	18	Facteurs.....	8,930 00	9,430 00	500 00	
1	1	Messageur.....	510 00	540 00	30 00	
		Toronto—				
1	1	Directeur de poste.....	3,000 00	3,000 00		
1	1	Sous-directeur de poste.....	2,000 00	2,000 00		
6	6	Commis de 1re classe.....	7,600 00	7,600 00		
12	12	do 2e do	12,720 00	13,220 00	500 00	
50	45	do 3e do	25,260 00	27,870 00	2,610 00	
62	56	Facteurs.....	26,460 00	30,070 00	3,610 00	
1	1	Gardien de bureau.....	460 00	490 00	30 00	
6	6	Chargeurs et messageurs.....	2,240 00	2,540 00	300 00	
		Windsor—				
1	1	Directeur de poste.....	1,200 00	1,400 00	200 00	
1	1	Sous-directeur de poste.....	850 00	1,100 00	250 00	
1	.....	Commis de 2e classe.....	.....	900 00	900 00	
11	12	Commis de 3e classe.....	6,710 00	6,540 00		170 00
2	2	Messageur et chargeur.....	720 00	780 00	60 00	
353	317	Total, bur. de poste des villes	206,110 00	230,930 00	24,820 00	
		Courriers sur paquebots.....	4,000 00	4,000 00		
		Remises aux directeurs de poste ruraux pour bal. d'appoint...	10,000 00	12,000 00	2,000 00	
		Appointements pour les divisions d'inspection reportés....	163,165 00	181,070 00	17,905 00	
		Total, appointements...	383,275 00	428,000 00	44,725 00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

	1884-85	1885-86	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmentation.	Diminution.
DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Commission des directeurs de poste sur les affaires des caisses d'épargnes.....	12,000 00	13,000 00	1,000 00	
Loyer, éclairage, taxes d'eau, etc., pour les bureaux d'inspection et les bur. de poste des villes	8,000 00	8,000 00		
Allocation de voyages des inspecteurs et frais de voyages des autres officiers.....	9,000 00	9,000 00		
Papeterie, impressions et annonces.....	30,000 00	30,000 00		
Coût des timbres-poste, carte-poste, enveloppes, bandes, etc.....	30,000 00	35,000 00	5,000 00	
Timbres, sceaux, balances et poids pour les bureaux de poste.....	3,000 00	3,000 00		
Frais de port en transit payables aux Etats-Unis ..	8,000 00	8,000 00		
Divers autres items du service postal.....	22,000 00	22,000 00		
Total, divers	122,000 00	128,000 00	6,000 00	
Total, appointements	383,275 00	428,000 00	44,725 00	
Total, service de transport.....	599,000 00	640,000 00	41,000 00	
Total Ontario.....	1,104,275 00	1,196,000 00	91,725 00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres.		Classification des dépenses.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1885-86.	1884-85.				Augmentation.	Diminution.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
QUÉBEC.						
SERVICE DE TRANSPORT.						
		Chemin de fer Grand-Tronc.....	74,000 00	74,000 00		
		do Intercolonial.....	40,000 00	40,000 00		
		Autres chemins de fer.....	52,000 00	52,000 00		
		Vapeurs et voiliers. ...	10,000 00	18,000 00	8,000 00	
		Mode ordin. de transp. par terre.	134,000 00	135,000 00	1,000 00	
		Sacs, cadenas, etc.	5,000 00	6,000 00	1,000 00	
		Total, service de transport..	315,000 00	325,000 00	10,000 00	
APPOINTEMENTS.						
DIVISION DE L'INSPECTION.						
Division de Montréal—						
		Inspecteur ..	2,600 00	2,600 00		
1	1	Sous-inspecteurs	1,200 00	2,450 00	1,250 00	
2	1	Commis de 2e classe.....	3,000 00	3,100 00	100 00	
3	3	Commis de 3e classe.....	1,480 00	1,720 00	240 00	
3	2	Messageur.....	560 00	590 00	30 00	
1	1					
Courriers sur chemins de fer—						
		Chef de courriers sur c. de f.	1,400 00	1,500 00	100 00	
1	1	Courriers de 1re classe.....	8,800 00	9,600 00	800 00	
10	9	Courriers de 2e classe.....	20,840 00	20,560 00		280 00
28	28	Courriers de 3e classe.....	4,240 00	5,830 00	1,590 00	
11	8	Agent p. le transp. d. malles		440 00	440 00	
1						
Division de Québec—						
		Inspecteur.....	2,400 00	2,400 00		
1	1	Sous-inspecteur	1,200 00	1,250 00	50 00	
1	1	Commis de 2e classe.....	2,200 00	2,300 00	100 00	
2	2	Commis de 3e classe.....	1,440 00	1,480 00	40 00	
2	2	Messageur.....	430 00	490 00	60 00	
1	1					
Courriers sur chemins de fer—						
		Courriers de 1re classe.....	5,760 00	5,760 00		
6	6	Courriers de 2e classe.....	13,600 30	13,120 00		480 00
17	17	Courriers de 3e classe.....	960 00	1,580 00	600 00	
3	2	Chargeur.....	480 00	490 00	30 00	
1	1					
Division de Trois-Rivières—						
		Inspecteur.....	2,000 00	2,000 00		
1	1	Sous-inspecteur	1,020 00	1,250 00	230 00	
1	1	Commis de 3e classe.....	560 00	600 00	40 00	
1	1	Messageur.....	330 00	390 00	60 00	
1	1					
Courriers sur chemins de fer—						
		Courrier de 3e classe.....	520 00	520 00		
1	1	Allocations aux courriers pour service de nuit par mille de parcours dans la province de Québec.....	14,000 00	15,000 00	1,000 00	
Total, appoint. pour la division de l'inspect.						
100	92		91,000 00	97,000 00	6,000 00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres.		Classification des dépenses.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1885-86.	1884-85.				Augmentation.	Diminution.
		QUÉBEC—APPOINTEMENTS — <i>Suite.</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		BUREAUX DE POSTE DES VILLES.				
		Montréal—				
1	1	Directeur de poste.....	4,000 00	4,000 00		
1	1	Sous-directeur de poste.....	2,000 00	2,000 00		
7	7	Commis de 1re classe.....	9,500 00	9,700 00	200 00	
15	15	Commis de 2e classe.....	16,760 00	16,620 00		140 00
55	47	Commis de 3e classe.....	30,660 00	33,920 00	3,320 00	
66	66	Facteurs.....	30,800 00	31,770 00	970 00	
7	7	Messagers et chargeurs.....	3,324 00	3,340 00	16 00	
		Québec—				
1	1	Directeur de poste.....	2,000 00	2,000 00		
1	1	Sous-directeur de poste.....	1,400 00	1,400 00		
4	4	Commis de 2e classe.....	4,420 00	4,520 00	100 00	
17	17	Commis de 3e classe.....	10,560 00	10,600 00	40 00	
21	18	Facteurs.....	9,000 00	10,380 00	1,380 00	
3	3	Gardiens de bureaux et messagers.....	1,720 00	1,740 00	20 00	
		Total, appoint. pour les bur. de poste des villes	126,084 00	131,990 00	5,906 00	
		Courriers sur paquebots.....	2,500 00	2,500 00		
		Remises aux direct. de poste, pour balances d'appoint..	2,500 00	2,000 00		500 00
		Appointements des divisions de l'inspection.....	91,000 00	97,000 00	6,000 00	
199	188	Total, appointements, Québec.....	222,084 00	233,490 00	11,406 00	
		DIVERS.				
		Commission des directeurs de poste sur les affaires des caisses d'épargne.....	1,500 00	2,000 00	500 00	
		Loyer, éclairage, taxes d'eau, etc., pour les bureaux des inspecteurs.....	6,000 00	6,000 00		
		Allocation de voyages des inspecteurs et frais de voyages des autres officiers.....	4,000 00	5,000 00	1,000 00	
		Papeterie, impressions et annonces.....	12,000 00	12,000 00		
		Coût des timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes, etc.....	12,000 00	14,000 00	2,000 00	
		Timbres, sceaux, balances et poids pour les bureaux de poste.....	1,000 00	1,200 00	200 00	
		Frais de port en transit payables aux États-Unis.	3,000 00	3,000 00		
		Diverses autres dépenses du service postal.....	8,500 00	8,500 00		
		Total, divers.....	48,000 00	51,700 00	3,700 00	
		Total des appointements, report.....	222,084 00	233,490 00	11,406 00	
		Total du service de transport, report.....	315,000 00	325,000 00	10,000 00	
		Total, Québec.....	585,084 00	610,190 00	25,106 00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres.		Classification des dépenses.	1884-85.		1885-86.		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1885-86.	1884-85.		\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.
		NOUVEAU-BRUNSWICK.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		SERVICE DE TRANSPORT.						
		Chemin de fer Intercolonial.....	45,000	00	45,000	00		
		Autres chemins de fer.....	23,000	00	25,000	00	2,000	00
		Vapeurs et voiliers.....	8,000	00	8,000	00		
		Modes ordin. de transp. par terre	48,000	00	50,000	00	2,000	00
		Sacs et cadenas pour malles, etc.	1,000	00	2,000	00	1,000	00
		Total du service de transp..	125,000	00	130,000	00	5,000	00
		APPOINTEMENTS.						
		Division de l'inspection—						
1	1	Inspecteur.....	2,200	00	2,200	00		
2	2	Commis de 1re classe.....	2,650	00	2,750	00	100	00
1	1	Commis de 2e classe.....	1,120	00	1,170	00	50	00
2	2	Commis de 3e classe.....	1,480	00	1,520	00	40	00
1	1	Messenger.....	520	00	550	00	30	00
		Courriers sur chemins de fer—						
1	.....	Chef des courriers.....			1,500	00	1,500	00
3	3	Courriers de 1re classe.....	2,800	00	2,880	00	80	00
15	14	Courriers de 2e classe.....	10,800	00	11,200	00	400	00
9	6	Courriers de 3e classe.....	3,000	00	4,560	00	1,560	00
		BUREAU DE POSTE DES VILLES.						
		Frédéricton—						
1	1	Directeur.....	1,400	00	1,400	00		
1	1	Commis de 2e classe.....	1,200	00	1,200	00		
4	3	Commis de 3e classe.....	1,880	00	2,360	00	480	00
1	1	Facteur.....	480	00	500	00	20	00
		Saint-Jean—						
1	1	Directeur de poste.....	2,400	00	2,400	00		
1	1	Sous-directeur de poste.....	1,500	00	1,500	00		
2	2	Commis de 1re classe.....	2,400	00	2,400	00		
6	6	Commis de 2e classe.....	6,400	00	6,650	00	250	00
14	12	Commis de 3e classe.....	8,240	00	9,440	00	1,200	00
13	13	Facteurs.....	6,540	00	6,650	00	110	00
1	1	Messenger et gardien.....	460	00	490	00	30	00
		Allocation aux courriers p. service de nuit par mille de parcours dans le Nou- veau-Brunswick.....	4,000	00	6,000	00	2,000	00
		Remises aux direct. de poste pour balance d'appoint...	2,500	00	2,500	00		
79	72	Total des appointements, Nouveau-Brunswick.....	63,970	00	71,820	00	7,850	00

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
			Augmen- tation.	Diminution
DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Loyers, éclairage, taxes d'eau, etc., pour les bureaux de poste des villes et le bureau de l'inspecteur	3,000 00	3,000 00		
Allocation de voyage de l'inspecteur et frais de voyages des autres officiers	1,000 00	1,000 00		
Papeterie, impressions et annonces	5,000 00	5,000 00		
Coût des timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes, etc.	4,000 00	4,000 00		
Timbres, sceaux, balances et poids, pour les bureaux de poste	500 00	500 00		
Frais de port en transit payables aux Etats-Unis...	800 00	800 00		
Divers autres items du service postal.....	3,000 00	3,000 00		
Total, divers	17,300 00	17,300 00		
Reporté, total des appointements	63,970 00	71,820 00	7,850 00	
do du service de transport.....	125,000 00	130,000 00	5,000 00	
Total, Nouveau-Brunswick	206,270 00	219,120 00	12,850 00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres.		Classification des dépenses.	1885-86.		1884-85.		Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1885-86.	1884-85		\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.
		NOUVELLE-ÉCOSSE.						
		SERVICE DE TRANSPORT.						
		Chemin de fer Intercolonial.....	25,500 00	26,000 00		500 00		
		Autres chemins de fer	18,000 00	21,000 00		3,000 00		
		Vapeurs et voiliers.....	4,000 00	4,000 00				
		Mode ordin. de transp. par terre	105,000 00	105,000 00				
		Sacs et cadenas pour malles, etc.	2,000 00	2,000 00				
		Total, service de transport.	154,500 00	158,000 00		3,500 00		
		APPOINTEMENTS.						
		Division de l'inspection, Nouvelle-Ecosse—						
1	1	Inspecteur.....	2,200 00	2,200 00				
1	1	Sous-inspecteur.....	1,200 00	1,200 00		50 00		
2	2	Commis de 2e classe.....	2,100 00	1,900 00			200 00	
5	3	do 3e do	1,760 00	3,160 00		1,400 00		
2	2	Messager et gardien.....	990 00	1,050 00		60 00		
		Courriers sur chemins de fer—						
1	1	Chef de courriers sur ch. de f.	1,200 00	1,500 00		300 00		
1	1	Courrier de 1re classe.....	960 00	960 00				
8	8	do 2e do	6,160 00	6,160 00				
11	11	do 3e do	5,800 00	5,760 00			40 00	
		BUREAUX DE POSTE DES VILLES.						
		Halifax—						
1	1	Directeur de poste.....	2,400 00	2,400 00				
1	1	Sous-directeur de poste	1,600 00	1,600 00				
1	1	Commis de 1re classe	1,200 00	1,200 00		100 00		
4	4	do 2e do	3,900 00	4,050 00		150 00		
19	16	do 3e do	9,620 00	10,920 00		1,300 00		
16	16	Facteurs.....	8,320 00	8,650 00		330 00		
1	1	Messager	340 00	390 00		50 00		
		Allocation aux courr. pour serv. de nuit, par mille de parcours dans la N.-Ecosse	2,000 00	4,000 00		2,000 00		
		Remises aux direct. de poste pour balance d'appoint....	2,000 00	2,000 00				
75	70	Total des appointements Nouvelle-Ecosse.....	53,750 00	59,250 00		5,500 00		
		DIVERS.						
		Loyer, éclairage, taxes d'eau, etc., pour les bureaux de poste des villes et le bur. de l'inspect.	2,500 00	1,000 00			1,500 00	
		Allocation de voyages de l'inspecteur et frais de voyages des autres officiers.....	1,500 00	1,500 00				
		Papeterie, impressions et annonces	6,000 00	6,000 00				
		Coût des timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes, etc.....	5,000 00	5,000 00				
		Timbres, sceaux, balances et poids pour les bureaux de poste.....	600 00	600 00				
		Frais de port en transit payables aux États-Unis...	1,000 00	1,000 00				
		Divers autres items du service postal.....	2,600 00	2,600 00				
		Total, divers.....	19,200 00	17,700 00			1,500 00	
		Reporté, total, appointements.....	53,750 00	59,250 00		5,500 00		
		do do service de transport....	154,500 00	158,000 00		3,500 00		
		Total, Nouvelle-Ecosse	227,450 00	234,950 00		7,500 00		

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres.		Classification des dépenses.	1884-85.		1885-86.		Comparaison avec le budget de 1884-85.		
1885-86.	1884-85.		\$	cts.	\$	cts.	Augmentation.	Diminution.	
						\$	cts.	\$	cts.
		ILE DU PRINCE-EDOUARD.							
		SERVICE DE TRANSPORT.							
		Par chemin de fer.....	11,000	00	14,000	00	3,000	00	
		Vapeurs et voiliers.....	13,000	00	14,000	00	1,000	00	
		Modes ordin. de transp. par terre	14,000	00	13,000	00	.....	.....	1,000
		Sacs et cadenas pour malles, etc.	500	00	500	00			
		Total, service de transport..	38,500	00	41,500	00	3,000	00	
		APPOINTEMENTS.							
		Charlottetown—							
1	1	Directeur de poste, aussi sous-inspecteur.....	1,900	00	2,000	00	100	00	
1	1	Commis de 2e classe.....	1,000	00	1,100	00	100	00	
8	7	do 3e do.....	4,440	00	5,080	00	640	00	
2	2	Courriers sur chemins de fer	1,360	00	1,440	00	80	00	
1	1	Messagers.....	300	00	390	00	90	00	
		Allocation aux courriers pour serv. de nuit, par mille de parcours, dans l'île du Prince-Edouard...	200	00	220	00	20	00	
		Remises aux direct. de poste pour balances d'appoint...	200	00	300	00	100	00	
		Total des appointements, île du Prince-Edouard.	9,400	00	10,530	00	1,130	00	
13	12								
		DIVERS.							
		Loyer et éclairage, taxes d'eau, etc., pour les bureaux de poste des villes et le bureau de l'inspecteur.....	1,000	00	1,000	00			
		Allocation de voyages de l'inspecteur et frais de voyages des autres officiers.....	100	00	100	00			
		Papeterie, impressions et annonces.....	700	00	700	00			
		Coût des timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes, etc.....	1,000	00	1,000	00			
		Timbres, sceaux, balances et poids pour les bureaux de poste.....	100	00	100	00			
		Frais de port en transit payables aux Etats-Unis...	200	00	200	00			
		Divers autres items du service postal.....	800	00	800	00			
		Total, divers.....	3,900	00	3,900	00			
		Reporté, total, appointements.....	9,400	00	10,530	00	1,130	00	
		do do service de transport.....	38,500	00	41,500	00	3,000	00	
		Total, île du Prince-Edouard.....	51,800	00	55,930	00	4,130	00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Nombres		Classification des dépenses.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85	
1885-86	1884-85.				Augmenta- tion.	Diminution.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.				
		SERVICE DE TRANSPORT.				
		Chemin de fer.....	50,000 00	50,000 00		
		Modes ordin. de transp. par terre	80,000 00	90,000 00	10,000 00	
		Sacs, cadenas pour malles, etc...	3,000 00	3,000 00		
		Total, service de transport ...	133,000 00	143,000 00	10,000 00	
		APPOINTEMENTS.				
		Division de l'inspection, Manitoba, etc.—				
1	1	Inspecteur	2,200 00	2,200 00		
2	1	Sous-inspecteurs	1,200 00	2,400 00	1,200 00	
2	2	Commis de seconde classe...	1,950 00	2,050 00	100 00	
5	4	do de troisième classe.	2,200 00	2,680 00	480 00	
1	1	Messenger.....	300 00	390 00	90 00	
		Courriers sur chemins de fer—				
1	1	Chef de courriers sur ch. de f.	1,000 00	1,350 00	350 00	
2	1	Courrier de 1re classe.....	960 00	1,920 00	960 00	
8	8	do 2e do	5,760 00	5,600 00		160 00
10	6	do 3e do	2,920 00	5,080 00	2,160 00	
		BUREAU DE POSTE DE WINNIEG.				
1	1	Directeur de poste.....	2,200 00	2,400 00	200 00	
1	1	Sous-directeur de poste.....	1,400 00	1,800 00	400 00	
6	6	Commis de seconde classe	5,920 00	6,350 00	430 00	
21	19	do de troisième classe.....	11,320 00	11,600 00	280 00	
15	9	Facteur	3,460 00	6,150 00	2,690 00	
1	1	Messenger	560 00	590 00	30 00	
		Allocat. aux courriers pour service de nuit, par mille de parc.	1,500 00	4,000 00	2,500 00	
		Remises aux direct. de poste pour balances d'appointements.....	1,000 00	1,500 00	500 00	
		Allocation provisoires sur les appointements ordinaires, à raison de la cherté de l'existence au Manitoba	14,000 00	14,000 00		
77	62	Total, appointem., Manitoba, etc.	59,850 00	72,060 00	12,210 00	
		DIVERS.				
		Loyer, éclairag., taxes d'eau, etc., pour les bureaux de poste de ville de l'inspecteur.....	1,500 00	1,500 00		
		Allocation de voyages de l'inspecteur et frais de voyages des autres officiers	2,000 00	2,000 00		
		Papeterie, impressions et annonces	3,000 00	4,000 00	1,000 00	
		Coût des timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes, etc	4,000 00	5,000 00	1,000 00	
		Timbres, sceaux, balances et poids pour les bureaux de poste	700 00	1,000 00	300 00	
		Frais de port en transit payables aux États-Unis...	800 00	1,000 00	200 00	
		Divers autres item du service postal	4,600 00	4,000 00		600 00
		Total, divers	16,600 00	18,500 00	1,900 00	
		Reporté, total, appointements.....	59,850 00	72,060 00	12,210 00	
		do service de transport.....	133,000 00	143,000 00	10,000 00	
		Total pour le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest	209,450 00	233,560 00	24,110 00	

XXXIX.—POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR—Fin.

Nombres.		Clasificación des dépenses.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
1885-86.	1884-85.				Augmentation.	Diminution.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
COLOMBIE-BRITANNIQUE.						
SERVICE DE TRANSPORT						
		Chemin de fer	6,000 00	10,000 00	4,000 00	
		Vapeurs et voiliers.	30,000 00	34,000 00	4,000 00	
		Modes ordin. de transp. par terre	32,000 00	34,000 00	2,000 00	
		Sacs, cadenas pour malles, etc...	500 00	500 00		
		Total du service de transport	68,500 00	78,500 00	10,000 00	.
APPOINTEMENTS.						
Division de l'inspection, Colombie-Britannique—						
1	1	Inspecteur.....	2,000 00	2,000 00		
2		Commis de 2e classe		2,100 00	2,100 00	
1	1	Commis de 3e classe.	400 00	400 00		
Courriers sur chemins de fer—						
1		1re classe		960 00	960 00	
1		2e classe.....		800 00	800 00	
1	1	3e classe	480 00	480 00		
BUREAU DE POSTE DE VICTORIA						
1	1	Directeur de poste.....	2,400 00	2,400 00		
3	3	Commis de 2e classe.....	3,000 00	3,000 00		
5	4	Commis de 3e classe.....	2,600 00	2,000 00		
1	1	Messager	400 00	400 00		
		Allocat. aux courriers pour service de nuit, par mille de parc.				
		Commis	120 00	500 00	380 00	
		Remises aux directeurs de poste pour balances d'appoint	500 00	500 00		
		Allocation provi. de 25 pour 100 aux employés dont les appointements dépassent \$900				
		Division de l'inspection.....	500 00	1,265 00	765 00	
		Bureau de poste de Victoria...	1,125 00	1,350 00	225 00	
		Allocation provi. de 40 p. 100 aux employés dont les appointements sont au-dessous de \$900				
		Division de l'inspection, bureau de poste de Victoria.....	1,712 00	1,633 00		80 00
17	12	Total des appointements, Colombie-Britannique...	14,637 00	19,787 00	5,150 00	
DIVERS.						
		Loyers, éclairage, taxes d'eau, etc., pour le bureau de poste de ville et le bureau de l'inspecteur..	600 00	500 00		100 00
		Allocation de voyages de l'inspecteur et frais de voyages des autres officiers	400 00	400 00		
		Papeterie, impressions et annonces.....	1,200 00	1,000 00		200 00
		Coût des timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes, etc	1,200 00	1,200 00		
		Timbres, sceaux, balances et poids pour les bureaux de poste de Victoria.	100 00	100 00		
		Frais de port en transit payables aux Etats-Unis ..	200 00	200 00		
		Divers autres items du service postal.....	400 00	400 00		
		Total, divers.....	4,100 00	3,800 00		300 00
		Reporté, total, appointements.....	14,637 00	19,787 00	5,150 00	
		do service de transport.....	68,500 00	78,500 00	10,000 00	
		Total, Colombie-Britannique	87,237 00	102,087 00	14,850 00	

XL.—TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

Somme à voter..... \$70,000 00

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86	Comparaison avec le budget de 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
200	Pour arpentage, examen des rapports d'arpentages.	300,000 00	70,000 00	.....	230,000 00

XLI.—TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU.

Somme à voter \$159,753 00

N° du crédit.	Service.	1884-85.	1885-86.	Comparaison avec le budget, 1884-85.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	SERVICE EXTÉRIEUR.				
	<i>Commission des terres—Winnipeg.</i>				
	Appointements du commissaire.....	5,000 00	5,000 00		
	Appointements de l'inspecteur des agences.....	3,200 00	3,200 00		
	Frais de voyages, do	1,200 00	1,200 00		
	Appointements du surintendant des mines.....	3,200 00	3,200 00	3,200 00	
	Frais de voyages do	1,200 00	1,200 00	1,200 00	
	Appointements du secrétaire	2,000 00	2,000 00		
	1 sténographe.....	1,200 00	1,200 00	1,200 00	
	1 comptable.....	1,000 00	1,000 00	1,000 00	
	11 commis	8,000 00	10,220 00	2,220 00	
	Dép. cont., éclairage, frais de p., télégr., etc.	4,880 00	2,400 00		2,480 00
	Gardien et messager.....	350 00	600 00	250 00	
		24,630 00	31,220 00	9,070 00	2,480 00
	Appointements de l'inspecteur des compagnies de colonisation.....	3,000 00	3,000 00		
	Frais de voyages do do	1,000 00	1,000 00		
	App. de 6 insp. des établis. dits <i>homestead</i>	8,400 00	7,200 00		1,200 00
	Frais do do	5,000 00	5,000 00	5,000 00	
	2 guides, à \$600 chacun	10,000 00	1,200 00		8,800 00
	Services spéciaux	6,000 00	6,000 00	6,000 00	
	<i>Agences des terres fédérales.</i>				
	13 agents des terres fédérales	16,800 00	16,800 00		
	17 commis	17,278 00	17,278 00		
	Messager.....	350 00			350 00
	Dép. cont., y comp. loyer de bur., comb., etc	8,000 00	8,000 00		
201	<i>Agences des bois de la couronne.</i>				
	Agent des bois de la cour., Winnipeg, app	1,600 00	1,600 00		
	Teneur de livres do	1,200 00	1,095 00		105 00
	Agent des bois de la cour., Edmonton, app.	1,200 00	1,200 00		
	do Calgary, app.....	1,200 00	1,200 00		
	do Pr.-Albert, app	1,200 00	1,200 00		
	6 gardes-forestiers.....	4,200 00	4,200 00		
	Dépenses contingentes	5,000 00	5,000 00		
	<i>Colombie-Britannique.</i>				
	1 agent.....		2,500 00	915 00	
	5 commis	10,645 00	6,940 00		
	1 gardien.....		120 00		
	Dépenses contingentes		2,000 00		
	Papeterie et impress. pour le serv. extérieur	4,000 00	4,000 00		
	Conseil d'examen des arpenteurs fédéraux.....	1,000 00	1,000 00		
	Dépenses contingentes du bureau général pour le service extérieur.....	1,000 00	1,000 00		
	SERVICE INTÉRIEUR.	121,703 00	129,753 00	20,985 00	12,935 00
	Commis surnuméraires du bureau général, Ottawa; publication de cartes, annonces et autres frais similaires.....	30,000 00	30,000 00		
		151,703 00	159,753 00	8,050 00	

BUDGET SUPPLEMENTAIRE

DU CANADA,

POUR L'EXERCICE FINISSANT LE 30 JUIN 1885.

No du crédit.	Service	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
GOUVERNEMENT CIVIL.				
	<i>Département du secrétaire d'Etat—Pour payer les commis ci-après mentionnés, pour services supplémentaires, comme il appert par des arrêtés du conseil :—</i>			
1 {	A. O. Mousseau	\$68 00		
	N. Larochelle	31 50		
	L. C. Labelle	75 00		
			174 50	
	<i>Pour payer les commis ci-après mentionnés (à compter du premier du mois après les examens qu'ils ont passés) les sommes accordées en vertu des dispositions des arrêtés du conseil relatives aux matières facultatives :</i>			
2 {	<i>Département du secrétaire d'Etat—</i>			
	N. Larochelle, 3 matières.....	\$162 50		
	F. S. Gouldthrite, 2 matières.....	108 33		
			270 83	
3 {	<i>Département des finances—*</i>			
	J. P. Nutting, 3 matières.....	\$267 50		
	E. A. Black, 2 do	200 00		
	E. L. Brittain 1 do	29 16		
			496 66	
4 {	<i>Département de la marine—</i>			
	Vernon Nicholson, 2 matières.....			158 33
5 {	<i>Département des postes—</i>			
	P. B. Taylor, 1 matière.....	\$100 00		
	G. Moon, 1 do	100 00		
	G. C. Anderson, 2 do	108 33		
	J. Brown, 1 do	54 16		
	W. C. Little, 2 do	108 33		
	G. A. D. Mailleue, 1 do	54 16		
	W. T. Wilson, 1 do	79 16		
	F. K. Rochester, 1 do	54 16		
	H. Brénot, 2 do	58 33		
	M. S. Campbell, 1 do	29 16		
	A. Heming, 2 do	83 32		
	A. F. L. Geddes, 1 do	54 16		
			883 27	
6 {	<i>Département des douanes—</i>			
	A. L. Watters (1883-84) 1 matière.....	\$50 00		
	F. J. Code, 1 matière.....	54 16		
			104 16	
7	<i>Bureau de l'auditeur général—</i>			
	A. B. Hudson, 2 matières.....			108 33
8 {	<i>Département des affaires des sauvages—</i>			
	A. E. Kemp, 1 matière.....			29 16
			2,050 74	
	A reporter.....			2,225 24

* MM. Taylor, Moon, Nicholson, Black et Nutting, reçoivent les arrérages de 1883-84 ainsi que l'allocation pour l'année courante.

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report		2,225 24	
	GOUVERNEMENT CIVIL--<i>Suite.</i>			
9	<i>Revenu de l'intérieur</i> —Pour promotion de MM. Shaw, Chubbuck et Doyon, de la 3e à la 2e classe, à partir du 1er juillet 1884		675 00	
	<i>Département des douanes</i> —Pour payer à W. G. Parmelee la différence entre le montant fixé pour son traitement comme premier commis et comptable, et celui de son traitement tel que fixé par arrêté du conseil comme sous-commissaire et comptable, depuis le 1er janvier 1885	200 00		
10	Pour payer à C. W. McKiel les services supplémentaires qu'il a rendus en dressant les états des exportations, en conséquence du congé donné à son supérieur pour cause de maladie, et ensuite de sa mise à la retraite	249 00		
	F. Bennet do do do	48 50		
	G. V. Ince do do do	47 50		
	G. S. Robinson do do do	48 50		
			593 50	
11	<i>Département des chemins de fer et canaux</i> —Pour payer à F. A. Dixon, nommé commis de première classe par un arrêté du conseil daté du 30 juin 1881, la différence du traitement à lui payé pour l'exercice 1882-83, savoir, \$1,275 et \$1,400	125 00		
	Pour promotion de H. A. Fissiault, de la position de commis de première classe à celle de premier commis, depuis le 1er juillet 1884	200 00		
			325 00	
12	<i>Département de la milice</i> —Pour le traitement de M. H. James, architecte, division du génie, département de la milice et de la défense, depuis le 1er juillet 1884, à	\$1,550 00		
	MOINS—Le montant voté, crédits de 1884-85, 1,100 00			
			450 00	
13	<i>Département des postes</i> —Pour payer à W. J. Barrett la différence entre le traitement à lui payé pour l'exercice 1882-3, et le minimum du traitement d'un commis de première classe, tel que fixé par l'acte du service civil de 1882	187 50		
	Aussi la différence pour les exercices 1883-4 et 1884-5, \$50.00 dans chaque cas	100 00		
			287 50	
14	<i>Département de l'intérieur</i> — Pour payer à K. J. Henry la différence entre le traitement qu'il reçoit actuellement et le montant auquel il avait droit comme commis de première classe depuis le 1er juillet 1882, position à laquelle il fut nommé par un arrêté du conseil du 20 mai 1882		275 00	
15	<i>Bureau du service civil</i> —Pour accorder une somme de \$300 à chacun des membres des examinateurs du service civil afin de les indemniser de leurs travaux au delà de soixante jours	900 00		
	Pour les services d'un aide et messenger, deux années, à \$50	100 00		
			1,000 00	
	A reporter		5,831 24	

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report		5,831 24	
	GOUVERNEMENT CIVIL— <i>Fin.</i>			
16	<i>Dépenses casuelles des ministères</i> —Pour payer à A. Desjardins dix exemplaires des "Débats de la législature de Québec," pour l'usage des départements, à \$8 par exemplaire		80 00	5,911 24
	POLICE FÉDÉRALE.			
17	Somme additionnelle nécessaire pour compléter le service de cette année		3,000 00	
	Somme nécessaire pour service spécial		1,000 00	4,000 00
	PÉNITENCIERS.			
18	Pour payer une gratification à la veuve de feu C. McManus, garde au pénitencier de Kingston		670 30	
19	Pour payer à G. F. Baillargé ses services dans l'enquête tenue à Saint-Vincent-de-Paul en 1884		550 00	
20	Pour payer au Dr Sutherland, chirurgien du pénitencier du Manitoba, les services par lui rendus aux aliénés détenus dans ce pénitencier		290 00	1,510 30
	LÉGISLATION.			
	<i>Indemnité de la session.</i>			
	Pour payer aux représentants légaux de feu l'honorable M. J. R. Benson, sénateur, la balance de son indemnité de la session	520 00		
	Pour payer la balance de leur indemnité de la session aux membres ci-après nommés de la Chambre des Communes et du Sénat, qui ont été obligés de servir avec les troupes dans les territoires du Nord-Ouest :			
	A. T. H. Williams	\$573 00		
	D. MacMillan	644 80		
	W. E. O'Brien	573 00		
	G. Amyot	674 00		
	G. T. Orton	599 00		
	J. A. Ouimet	575 00		
	R. Tyrwhitt	573 00		
	T. Scott	580 00		
	Sénateur Sullivan	390 00		
		5,181 80		
	Pour payer à M. P. McIntyre, M.P., la balance de son indemnité de la session, absent par maladie résultant du mauvais temps qu'il a enduré à bord d'un bateau au milieu des glaces	568 00		
	Pour payer à M. A. Gaudet, M.P., la balance de son indemnité de la session, absent sur conseil de son médecin pour cause de maladie	800 00		
			7,069 80	
	A reporter		7,069 80	11,421 54

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

No du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report		7,069 80	11,421 54
	LÉGISLATION—Fin.			
	<i>Publication des Débats.</i>			
22	Pour couvrir le montant dépensé depuis le 1er juillet 1884, en closant le compte des <i>Débats</i> , session de 1884 (balance de \$1,262.43 périmée le 30 juin 1884)	10,936 53		
	Pour subvenir aux dépenses additionnelles autorisées par la Chambre à la dernière session, augmentation d'appointements pour les reporters officiels, les traducteurs, etc., etc	3,000 00		
	Pour impressions, papier à imprimer, reliure, secrétaires, etc	10,850 00		
	<i>Service supplémentaire.</i>		24,786 53	
23	Pour couvrir les dépenses de traduction française pendant la vacance.....	1,501 00		
	Commis permanents pour la session.....	1,100 00		
	Commis pour la session.....	6,273 00		
	Traducteurs français pour la session	1,000 00		
			9,874 00	
24	Huissier (supplément.).....	175 00		
	Messagers pour la session.....	4,902 50		
	Pages.....	1,033 50		
	Serviteurs pour les salles de toilette et de bain	930 00		
	Femmes de journée.....	547 50		
	Préposé du gaz	67 25		
	<i>Divers.</i>		7,655 75	
25	Pour payer à ceux ci-après nommés les livres par eux fournis :—			
	John Lovell et fils, pour 25 exemplaires de "Shanty, Forest and River Life"	37 50		
	A. Desjardins, pour 60 exemplaires des "Débats de la Législature de Québec"	240 00		
	Rowell et Hutchison, pour paiement d'un compte pour les "Décisions des tribunaux d'Ontario" (<i>Ontario Law Reports</i>).....	251 32		
	Dawson Frères, pour 25 exemplaires de "Parliamentary Procedure and Practice"	125 00		
	H. J. Morgan, pour 400 exemplaires du "Dominion Annual Register," pour l'usage du Sénat, de la Chambre des Communes et des départements, et pour échanges de livres, à \$3 par exemplaire....	1,200 00		
26	Pour impressions, papier à imprimer, etc.....		1,853 82	
27	Papeterie (additionnelle).....		20,000 00	
28	Frais de port et télégrammes		2,500 00	
29	Traitement de l'Orateur suppléant.....		900 00	
			2,000 00	
	ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.			76,639 90
30	Pour payer à C. G. Chipman ses services spéciaux à Londres.....		233 33	
30½	Pour payer à E. H. St-Denis, ses services spéciaux de compilation.....		385 00	
	Pour subvenir aux dépenses relatives aux expositions qui se tiendront à Anvers en 1885, et à Londres en 1886.....		40,000 00	
				40,618 33
	A reporter.....			128,679 77

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

No du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			128,679 77
	QUARANTAINE.			
31	Pour paiements à faire pour des immigrants malades aux hôpitaux de Winnipeg et Saint-Boniface, non portés au budget		15,000 00	
32	Pour adopter des mesures dans le but d'extirper la gale des moutons dans une partie de la province de Québec.....		10,000 00	
33	Pour défrayer les dépenses d'inspection des bestiaux entrant dans les Territoires du N.-O., aux forts Walsh et Macleod, étant le montant des droits perçus pour cet objet		847 88	25,847 68
	MILICE.			
34	Allocation donnée par le gouvernement à l'association fédérale d'artillerie pour les dépenses du concours d'artillerie et à l'occasion de l'arrivée au Canada du peloton anglais de tir de Shoeburyness, en septembre 1884. Arrêté du conseil, 25 juillet 1884		2,000 00	
35	Pour payer au colonel Walker Powell, adjudant général de la milice, la différence de solde entre le traitement d'adjudant général et celui de major général, pendant une période de quatre mois à partir du 1er mars 1884, lorsque le major général Luard obtint un congé d'absence pour aller en Angleterre, et que le colonel Powell prit le commandement de la milice (Ordre général, 29 février 1884).....		266 66	2,266 63
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.			
	<i>Chemin de fer Canadien du Pacifique.</i>			
	Subvention à la Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique. De Prince Arthur's Landing à la rivière Rouge.....	551,500 00		
	A l'ouest de la rivière Rouge	100,000 00		
	Pour payer à M. Wm. Robinson, de Winnipeg, les frais judiciaires et la somme adjugée par la cour de l'échiquier, pour des traverses employées sur l'embranchement de chemin de fer Pembina.....		5,894 84	
	Pour payer la balance de la subvention du gouvernement pour le pont de grande route et de chemin de fer sur la rivière Rouge, à Emerson (A voter de nouveau)...		14,500 00	
	Pour payer deux mois d'appointements (mai et juin 1881) à M. J. H. Rowan, qui donna sa démission en avril 1881, sa résign. n'ayant été acceptée que le 30 juin..		500 00	
36	Pour rembourser à MM. Purcell et Ryan, entrepreneurs de la section 25, les frais de reconstruction de certains ponts qui, après avoir été achevés, avaient été détruits par le feu		1,404 62	
	Pour payer à L. K. Jones, ses services comme secrétaire particulier de l'ingénieur en chef du chemin de fer Canadien du Pacifique, depuis le 1er juillet 1884 jusqu'au 1er juillet 1885, à \$100 par année.....		100 00	
	Pour payer à M. E. Miall les services rendus par lui dans l'examen des comptes de la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique.....		185 00	
	Pour payer une gratification de deux mois d'appointements à la veuve de feu T. Taylor, auditeur des comptes du ch. de fer Canadien du Pacifique.....		300 00	
			699,384 46	
	A reporter.....		699,384 46	156,794 31

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		699,384 46	156,794 31
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—<i>Fin.</i>			
	<i>Chemin de fer de la Ligne Directe.</i>			
37	Pour études et explorations.....		60,000 00	
	<i>Chemin de fer Intercolonial.</i>			
	Plus grandes facilités à Saint-Jean.....	48,000 00		
	Matériel roulant.....	89,000 00		
	Embranchement de Saint-Charles.....	117,432 38		
	Prolongement jusqu'à Halifax.....	15,000 00		
	Construction	9,000 00		
	Embranchement de Dartmouth	87,000 00		
	Embranchement de Dalhousie.....	25,000 00		
	Embranchement de la Rivière-du-Loup.....	12,000 00		
	Pour payer les entrepreneurs et autres d'après le rapport fait par les commissaires et arbitres nommés pour s'enquérir des réclamations résultant de la construction de ce chemin de fer.....	53,000 00		
			455,432 38	
	<i>Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard.</i>			
39	Embranchement du Cap-Traverse.....		15,000 00	
	<i>Prolongement du chemin de fer de l'Est.</i>			
40	Pour payer au gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, pour réparations faites au steamer <i>Norwegian</i>		33,880 00	
	<i>Dépenses générales.</i>			
41	Pour payer les frais de justice dans la cause du chemin de fer de Windsor et Annapolis contre la Reine.....	400 00		
		700 00		
42	Pour 5,000 exemplaires de la carte du chemin de fer			
43	Pour acheter du gouvernement de l'Île du Prince-Edouard le quai public du chemin de fer du Cap-Traverse, dont il a été pris possession pour servir à l'embranchement du Cap-Traverse.....	12,400 00		
44	Pour payer à Sandford Fleming les dépenses qu'il a faites relativement à la conférence de Washington au sujet d'un premier méridien	500 00		
			14,000 00	
45	<i>Canal de la Culbute</i> —Pour payer les dommages causés aux terres et autres propriétés.....	17,876 97		
46	<i>Canal de Fort-François</i> —Pour payer une somme due à M. Hugh Sutherland	2,695 69		
			20,572 66	
				1,298,269 50
	A reporter.....			1,455,063 81

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85 — Suite.

N ^o d'écrit.	Service.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....					1,455,063	81
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.						
	ÉDIFICES PUBLICS.						
	<i>Nouveau-Ecosse.</i>						
47	Hôpital de la quarantaine à Sydney—Meubles, etc.....			500	00		
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>						
48	Bureau de poste de Newcastle.....			3,000	00		
	<i>Québec.</i>						
49	Bâtiments de la quarantaine, Grosse-Ile.....	3,300	00				
	Arsenaux à Montréal.....	13,000	00				
	Hôpital de marine à Chicoutimi.....	1,350	00				
	Entrepôt de vérification à Montréal.....	7,000	00				
	<i>Ontario.</i>					24,650	00
50	Bureaux de poste, de douane, etc., à Cobourg. (Montant périmé à voter de nouveau).....	3,000	00				
	Station des immigrants à London.....	150	00				
	Bureau de poste de Toronto.....	495	00				
	Entrepôt de vérification de Toronto.....	8,500	00				
	Bureaux de poste, de douane, etc., à Cornwall.....	2,500	00				
	do do à Clifton.....	2,500	00			17,145	00
	<i>Manitoba.</i>						
51	Bureau de douane, Winnipeg.....	600	00				
	Poudrière, do.....	2,756	95				
	Résidence du lieutenant-gouverneur et écuries, nivellement, drainage, etc., à terminer.....	2,000	00			5,356	95
	<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>						
52	Station des immigrants à Calgary (\$5,600 de crédit périmé à voter de nouveau pour une station d'immigrants à l'ouest de Qu'Appelle).....	7,000	00				
	Station des immigrants à Medicine-Hat (à voter de nouveau \$7,000 de crédit périmé pour une station d'immigrants à l'ouest de Qu'Appelle).....	8,500	00			15,500	00
	<i>Colombie-Britannique.</i>						
53	Pénitencier de New-Westminster.....	5,000	00				
	Edifice fédéral de Victoria—Améliorations du coffre de sûreté du bureau du sous-receveur général.....	3,000	00				
	Station des immigrants à Victoria.....	8,000	00				
	Station de la quarantaine et ses dépendances à Vancouver —Achèvement.....	1,100	00				
	Bureaux de poste, de douane, etc., à New-Westminster...	258	58			17,358	58
	A reporter.....			83,510	53	1,455,063	81

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		83,510 53	1,455,063 81
TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—<i>Suite.</i>				
RÉPARATIONS, MEUBLES, CHAUFFAGE, ETC.				
54	Eau, édifices publics, Ottawa—Montant payé à même le crédit de l'exercice courant, pour service d'eau pendant le trimestre expiré le 30 juin 1884.....	3,013 00		
55	Pour loyer, chauffage, éclairage et ameublement du bureau des examinateurs du service civil à Ottawa...	783 50	3,796 50	
PORTS ET RIVIÈRES.				
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>				
56	Baie-aux-Vaches.....	2,300 00		
	Cheverie.....	1,178 98		
	Tracadie.....	600 00	4,078 98	
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>				
57	Pour paiement au gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard de sommes par lui dépensées depuis le 1er juillet 1873 jusqu'en 1883, pour la construction et l'entretien de travaux dans les ports et rivières—réputés d'une importance fédérale—(Montant périmé à voter de nouveau).....		53,222 19	
<i>Nouveau-Brunswick.</i>				
58	Bouctouche.....	655 00		
	Mispec.....	2,650 00	3,305 00	
<i>Provinces maritimes en général.</i>				
59	Réparations et améliorations générales, ports et rivières, provinces maritimes.....		1,500 00	
<i>Québec.</i>				
60	Jetés du Bic (A voter de nouveau \$2,735.99, montant périmé).....	5,000 00		
	Berthier, en bas (Montant périmé à voter de nouveau)....	6,500 00		
	Réparations et améliorations générales, ports et rivières, Québec.....	4,000 00		
	Ile aux Grues (Montant périmé à voter de nouveau).....	4,000 00		
	Lanoraie (Montant périmé à voter de nouveau).....	817 62		
	Quai de la Keine, Québec—Améliorations au quai et aux bâtiments.....	5,250 00		
	Rivière Yamaska (Montant périmé à voter de nouveau)....	9,544 80		
	Fleuve Saint-Laurent—Enlèvement de chaînes, ancras, cailloux, etc.....	1,502 07		
	Sault au Cochon (Montant périmé à voter de nouveau)...	4,060 00		
	Jetée du Chenal du Moine—Réparations.....	1,000 00		
			41,614 49	
	A reporter.....		191,027 69	1,455,063 81

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	\$ cts.		\$ cts.	
	Report.....			191,027 69	1,455,063 81
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—Fin.				
	PORTS ET RIVIÈRES—Fin.				
	Ontario.				
61	Southampton (montant périmé à voter de nouveau).....	3,000 00			
	Travaux du havre de Toronto.....	50,000 00		53,000 00	
	TÉLÉGRAPHES.				
62	Communications télégraphiques entre Québec et la station de quarantaine de la Grosse Ile.....	10,500 00			
	Câble sous-marin entre la Colombie-Britannique et le Territoire de Washington <i>viâ</i> Victoria, Clover Point et Dungeness (Montant à voter de nouveau).....	3,500 00		14,000 00	
	GLISSOIRES ET ESTACADES.				
63	Glissoire et estacades de Carillon, rivière des Outaouais.....			11,000 00	
	DIVERS.				
64	Maison et mobilier pour le haut-commissaire du Canada à Londres, Angleterre—Balance pour mobilier, etc..	703 17			
	Edifices et travaux militaires	3,370 00			
	Abris en rapport avec le service des malles pendant l'hiver à l'île du Prince-Édouard, aller et retour, en passant par le détroit de Northumberland.....	2,000 00			
	Explorations et inspections	2,850 00		8,923 17	
	SERVICE DES PHARES ET DES COTES.				277,950 86
65	Pour payer aux commissaires du havre de Montréal les frais annuels d'entretien des bouées et balises dans le havre de Montréal				7,000 00
	SERVICE PAR VOIE DE MER ET DANS LES EAUX INTÉRIEURES.				
66	Pour enlever les obstacles à la navigation des rivières....			500 00	
	Pour payer les dépenses de l'équipement du bateau à vapeur <i>Lansdowne</i>			13,000 00	
	Steamers fédéraux.....			30,000 00	
	PÊCHERIES.				43,500 00
67	Montant additionnel nécessaire pour paiement des primes de pêche.....				20,000 00
	DIVERS.				
68	Pour la publication des annales de la Société Royale (A voter de nouveau)			3,239 20	
69	Pour payer les comptes relatifs à la construction et à l'achèvement des casernes pour servir à la police à cheval du Nord-Ouest, à Fort-McLeod, Creek de l'Erable et Medicine-Hat.....			25,000 00	
	A reporter.....			28,239 20	1,803,514 67

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.		\$ cts.	
	Report.			28,239 20	1,803,514 67
	DIVERS—<i>Suite.</i>				
70	Pour rembourser le montant des impositions sur les banques perçues irrégulièrement des banques.....			41,048 92	
71	Pour payer une gratification équivalant à six mois de gages de feu John Bowes, (matelot du <i>Newfield</i> , tué dans l'accomplissement de ses devoirs, le 24 avril) à sa veuve.....			132 00	
72	Pour acheter 500 exemplaires de la nouvelle édition du "Parliamentary Companion," destinés à être distribués aux membres du parlement et aux différents départements, etc.....			1,000 00	
73	Pour défrayer les dépenses relatives à la commission d'enquête sur l'immigration chinoise.....			11,500 00	
74	Pour payer à "La Compagnie d'Imprimerie de la <i>Minnerva</i> ," l'impression, etc., de 2,190 exemplaires du rapport de la commission d'enquête sur l'immigration chinoise.....			4,369 66	
75	Pour payer au trésorier de l'Ontario la somme qui sera convenue comme proportion des frais d'impression des documents relatifs à la question des limites à payer par le Canada.....			5,500 00	
76	Pour payer les réclamations en suspens se rattachant à l'exposition internationale des pêcheries, et pour défrayer les dépenses de l'exposition permanente à Ottawa.....			1,500 00	
77	Pour payer les dépenses des élections faites en vertu de l'acte de tempérance du Canada.....			25,000 00	
79	Pour payer aux commis supplémentaires les services par eux rendus dans la préparation des états demandés par le parlement.....			10,000 00	
80	Pour payer des gratifications aux familles respectives de feu Arthur Wood et James Chapman, qui ont péri dans le naufrage du <i>Princess Louise</i>			400 00	
81	Pour les frais d'exploration de la Baie Georgienne.....			11,000 00	
82	Pour payer les frais de justice et autres dépenses se rattachant à la question des limites d'Ontario.....			2,600 00	
83	Pour régler les réclamations de la succession de feu S. R. Thompson, et celles de M. le juge Weatherbee, d'Halifax, et de M. J. H. Davies, M.P., de Charlottetown, pour surcroît d'honoraires comme conseils devant la commission des pêcheries d'Halifax, \$8,000 chacun.....		24,000 00		
84	Pour payer le montant adjugé à M. Joseph Doutre, pour ses services se rattachant à la commission des pêcheries d'Halifax..... \$8,000 00				
	Intérêts sur cette somme, à 6 pour cent par an, depuis le 29 août 1879 jusqu'au 10 octobre 1884.....		2,456 55		
	Frais, cour de l'Échiquier.....		709 75		
	Frais de l'appel à la cour Suprême.....		402 65		
	Frais de l'appel au Conseil privé, £170 11s. 6d.....		830 12		
			12,399 07		
				36,399 07	
85	Pour payer à J. C. Poper, du département de l'agriculture, la traduction, de l'allemand, et la copie d'un certain ouvrage technique, requises à propos de l'établissement d'un bureau d'imprimerie du gouvernement.....			75 00	
	A reporter.....			178,763 85	1,803,514 67

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.		\$ cts.	
	Report.....			178,763 85	1,803,514 67
	DIVERS—Fin.				
86	Pour payer les dépenses se rattachant aux statuts refondus, l'autorisation requise par la 45 Victoria, chapitre 4, article 49, est ici donnée pour le paiement, à même ce crédit, de la somme de \$375 à M. Leslie, pour ouvrage fait comme sténographe et secrétaire de la commission pendant les mois d'octobre, novembre et décembre 1884.....			12,500 00	
87	Pour payer à MM Spurr, Steadman et Hanson, comme dommages-intérêts et frais judiciaires dans leurs poursuites respectives contre l'inspecteur des pêcheries du Nouveau-Brunswick, \$765 à chacun.....			2,295 00	
88	Pour payer une gratification équivalant à 3 mois de gages à Thomas Townsend, à cause de blessures reçues en travaillant sur les battures de la Pointe Frédéric.....			120 00	
89	Pour payer les dépenses se rattachant à la commission d'imprimerie.....			864 00	
90	Pour le paiement des appointements des membres du conseil du Nord-Ouest pour 1881.....	\$1,600 00			
	Pour rembourser au fonds général du revenu des Territoires du Nord-Ouest le montant payé par le lieutenant-gouverneur, pour les membres du conseil pour 1883..	2,400 00		4,000 00	
91	Pour mettre au crédit du compte de la dette de la province de la Nouvelle-Ecosse, le montant adjudé de moins par suite d'une erreur de copiste dans le rajustement de sa dette, en vertu de l'acte 32-33 Victoria, chapitre 2 (\$2,002), et ce qui a été, en conséquence, adjudé de moins sous l'opération de la 36 Victoria, chapitre 30 (\$336.53), et de l'acte 47 Victoria, chapitre 4 (\$172.82), ainsi que l'intérêt sur ces sommes jusqu'au 1er juillet 1885 (\$2,913.39).....			5,424 74	203,967 59
	POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.				
92	Pour compléter le service de l'année.....				300,000 00
	DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES.				
	Pour pourvoir aux objets ci-après mentionnés :—				
93	Pour mettre le département en mesure de contribuer aux honoraires et autres frais se rattachant à l'établissement de 10 bourses à l'institut Mohawk.....	250 00			
	Pour aider à la reconstruction d'une maison d'école industrielle à Wikwemikong, détruite par le feu.	4,000 00			
	Pour compléter les réparations et la rallonge de l'institution industrielle de Mount-Elgin.....	600 00			
94	Territoires du Nord-Ouest, pour compléter le service de l'année.....	320,000 00			324,850 00
	A reporter.....				2,632,332 26

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....					2,632,332	26
	PERCEPTION DU REVENU.						
	DOUANES.						
	Pour payer à W. H. Hill, inspecteur, la différence entre son traitement comme premier commis et celui d'inspecteur, pour 4 mois, du 1er février au 31 mai 1884, période pendant laquelle il a servi comme tel après la mort de son prédécesseur.....	133	34				
	Pour payer à A. R. Milne, de Victoria, la différence entre son traitement de commis et celui d'estimateur, depuis le 1er juillet 1883 jusqu'au 30 juin 1884, temps pendant lequel il a rempli les fonctions d'estimateur.....	400	00				
	Pour payer à M. Côté, de Rimouski, un supplément pour ses services comme percepteur intérimaire, du 1er avril au 30 septembre 1884, à raison de \$250 par année.....	125	00				
	Pour payer à D. D. O'Meara, Québec, un supplément pour ses services comme contrôleur intérimaire, à compter du 1er juillet 1882 au 31 janvier 1883, à \$600 par année.....	350	00				
95	Pour payer à A. V. Dion, Québec, un supplément pour ses services comme estimateur intérimaire, du 15 février au 30 décembre 1884, à \$200 par année.....	175	00				
	Pour payer à Geo. Frye, de Victoria, un supplément pour ses services comme contrôleur intérimaire, à partir du 1er juillet 1883, à \$96 par année.....	192	00				
	Pour payer à J. Dunn, Sutton, un supplément pour ses services comme percepteur intérimaire, depuis le 1er mars 1884, à \$300 par année.....	400	00				
	Pour payer à S. W. McMichael, Port-Erié, un supplément pour ses services comme percepteur intérimaire, depuis le 1er avril 1884, à \$400 par année.....	500	00				
	Pour payer à W. H. Carter, Québec, la différence de traitement pendant le temps où il a fait fonction de premier commis, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 mai 1884, à raison de \$400 par année.....	166	66			2,442	00
	ACCISE.						
96	Pour augmentation des appointements des préposés de l'accise qui ont mérité une promotion aux examens de promotion pour l'accise en novembre 1883.....					565	00
	TRAVAUX PUBLICS.						
97	Pour augmenter le traitement du percepteur des droits d'estacade à Saint-Maurice, de \$200 à \$350 par année.....					150	00
	GLISSOIRES ET ESTACADES.						
98	Glissoires et estacades, district d'Ottawa—Somme additionnelle requise pour réparations.....					10,000	00
	A reporter.....			13,157	00	2,632,332	26

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N° du crédit.	Service.				
		\$	cts.	\$	cts.
	Report			13,157 00	2,632,232 26
	PERCEPTION DU REVENU. CANALX. <i>Réparations et frais d'exploitation.</i>				
99	Cornwall	3,080	00		
	Williamsburgh.....	750	00		
	Welland.....	21,500	00		
	Burlington.....	350	00		
	Sainte-Anne.....	650	00		
	Dragueurs.....	1,200	00		
	Carillon et Grenville.....	1,500	00		
	CHEMINS DE FER.			29,030 00	
100	Prolongement du chemin de fer de l'Est			77,086 87	
	POSTES.				
	Allocation au sous-directeur de poste d'Ottawa pour avoir rempli les fonctions de directeur de poste, tel qu'il est pourvu par l'article 11 de l'acte du service civil du Canada, 1882, depuis le 1er avril 1883 jusqu'au 1er février 1884, cette allocation représente la différence de traitement entre celui de directeur de poste et celui de sous-directeur de poste.....	1,532	09		
	Pour payer à O. Fortier la traduction de formules officielles	120	00		
	Pour payer à A. J. Patton, qui a rempli les fonctions d'inspecteur adjoint, au Manitoba, tel qu'il est pourvu par l'article 11 de l'acte du service civil du Canada, 1882, depuis le 1er octobre 1884 jusqu'au 30 juin 1885	180	00		
	Pour payer C. J. H. Winstanley, qui a rempli les fonctions de premier courrier sur chemins de fer, division de Toronto, depuis le 1er nov. 1883 jusqu'au 30 juin 1885	900	00		
	Pour payer à R. R. Brough, sous-directeur de poste de Winnipeg, depuis le 1er octobre 1884, la différence du traitement estimé à \$1,400 par année, et du traitement de \$1,600 par année, prescrit par l'acte du service civil pour un sous-directeur de poste d'une ville de la classe de Winnipeg.....	150	00		
101	Pour payer les appointements d'un courrier additionnel sur chemin de fer dans la Colombie-Britannique	480	00		
	Pour payer J. E. Bolduc, sous-directeur de poste, Québec, qui a rempli les fonctions de directeur de poste, absent pour cause de maladie, tel qu'il est pourvu par l'article 11 de l'acte du service civil du Canada, 1882, depuis le 1er février 1883 jusqu'au 30 juin 1883.....	250	00		
	Pour payer le traitement d'un agent pour le transport des malles à la gare Bonaventure, Montréal.....	440	00		
	Pour payer le traitement d'un commis additionnel de 2e classe dans le bureau de l'inspecteur à Ottawa....	900	00		
	Chemin de fer du Sud du Canada.—(<i>Canada Southern Railway.</i>) Pour somme due pour le transport sur le chemin de fer du Sud du Canada, des malles des Etats-Unis passant par le Canada entre les rivières Détroit et Niagara, pour l'année commençant le 1er juillet 1883 et expirant le 30 juin 1885, d'après l'autorisation donnée par un arrêté ministériel du 14 décembre 1884.....	9,275	00		
	Bateau à vapeur à Rimouski—Pour le chemin de fer Intercolonial, en paiement à la Compagnie de Navigation à vapeur du Saint-Laurent, pour les services du bateau à vapeur <i>Contest</i> transportant les malles à Rimouski, du 1er mai au 22 novembre 1884.....	6,733	33		
				20,930 42	140,204 29
	A reporter.....				2,772,536 55

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1884-85—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			2,772,536 55
	TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.			
102	Pour payer la somme supplémentaire nécessaire pour arpentages, examen des relevés d'arpentage, impression des plans, etc.....			30,000 00
	TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
	Montant supplémentaire nécessaire pour couvrir les dépenses de l'année.....		20,000 00	
	Pour payer le traitement du surintendant des mines.....		3,200 00	
	do les dépenses de voyage do		1,200 00	
	Pour subvenir aux dépenses se rattachant à la commission pour le règlement des réclamations des Métis dans les territoires du Nord-Ouest.....		6,000 00	
				30,400 00
	ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.			
104	Pour payer la rémunération des commissaires et des inspecteurs, en vertu de "l'Acte des licences pour la vente des liqueurs, 1883," dans les districts où les dépenses ont dépassé les recettes.....		52,000 00	
	Pour payer les dépenses casuelles de ces bureaux, et l'impression de formules, etc		8,000 00	
				60,000 00
	ITEMS AUXQUELS IL N'A PAS ÉTÉ POURVU POUR 1883-84.			
105	Items auxquels il n'a été pourvu pour 1883-84 (<i>Voir le rapport de l'auditeur général pour 1883-84, pages 135 et suivantes jusqu'à 145 inclusivement</i>)			676,529 44
	Total.....			3,569,465 99

RÉCAPITULATION.

Montant imputable sur le capital.....	\$1,328,269 50
do do sur le revenu.....	1,564,667 05
Items auxquels il n'a pas été pourvu, 1883-84.....	676,529 44
Total.....	\$3,569,465 99

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE

Pour l'année qui finira le 30 juin 1886.

N° du crédit.	Service.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
GOUVERNEMENT CIVIL.							
1	<i>Département du secrétaire d'Etat</i> :—Montant nécessaire pour pourvoir à la nomination d'un commis de la 2e classe dans la division de la correspondance.....	1,212	50				
2	Montant nécessaire pour ajouter aux appointements d'un commis de la 3e classe (Mr. Harrison), qui avaient été estimés à \$550 et qui devaient être de \$700, et augmentation légale, \$12.50.....	162	50			1,375	00
3	<i>Département de la marine</i> :—Pour pourvoir à l'augmentation légale des appointements d'un commis, omise dans le budget principal.....					50	00
4	<i>Département des postes</i> :—Pour pourvoir au salaire d'un messager à être attaché à la division de la caisse d'épargne.....	300	00				
5	Pour pourvoir à l'augmentation légale des appointements de W. J. Barrett.....	50	00			350	00
6	<i>Département de l'intérieur</i> :—Pour pourvoir aux appointements de deux géologues mineurs comme commis de la 2e classe dans la division du service géologique, à \$1,200 par année.....	2,400	00				
7	Un commis de la 2e cl. dans la division du service géol.....	1,100	00			3,500	00
8	<i>Département des affaires des sauvages</i> :—Pour pourvoir à une augmentation de \$50, en sus de l'augmentation légale, des appointements de chacun des employés suivants du département des affaires des sauvages : S. Bray, aide-arpenieur, A.T.F..... W. A. Orr..... A. E. Kemp..... F. Yielding.....			150	00		
				150	00		
				150	00		
				50	00		
9	Pour permettre de payer à MM. Stewart et Benson une augmentation d'appointements de \$1,100 à \$1,150, à partir du 1er juillet 1885, \$100.00; cinq mois d'arrérages, du 1er juillet au 1er décembre 1884, étant la différence entre \$1,100 et \$950 par année, \$61.25; et cinq mois d'arrérages entre les mêmes dates, étant la différence entre \$1,100 et \$1,000 par année, \$40.80.....	202	05				
10	Pour pourvoir à la promotion d'un commis de la 2e classe au grade de commis de la 1re classe.....	50	00			752	05
A reporter.....						6,027	05

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		6,027 05	
	GOVERNEMENT CIVIL—Fin.			
	<i>Matières facultatives</i> :—Pour payer aux commis ci-après mentionnés \$50 pour chaque matière sur laquelle ils auront passé l'examen, la somme affectée à l'exercice 1884-85 ayant été mise dans le budget supplémentaire du même exercice.			
	<i>Département du secrétaire d'Etat</i> :— L. C. Labelle, 4 matières (nommé le 1er avril)	200 00		
	<i>Département des finances</i> :— E. A. Black, 2 matières..... \$100 00 E. L. Brittain, 1 matière..... 50 00	150 00		
	<i>Département de la marine</i> :— Vernon Nicholson, 2 matières.....	100 00		
6	<i>Département des postes</i> :— P. B. Taylor, 1 matière..... \$ 50 00 G. Moon, 1 matière..... 50 00 G. C. Anderson, 2 matières..... 100 00 J. Brown, 1 matière..... 50 00 W. C. Little, 2 matières..... 100 00 G. A. D. Mailleue, 1 matière..... 50 00 W. T. Wilson, 1 matière..... 50 00 F. K. Rochester, 1 matière..... 50 00 H. Brénot, 2 matières..... 100 00 H. S. Campbell, 1 matière..... 50 00 A. Heming, 2 matières..... 100 00 A. F. L. Geddes, 1 matière..... 50 00	800 00		
	<i>Département des affaires des sauvages</i> :— A. E. Kemp, 1 matière	50 00	1,300 00	
	ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.			7,327 05
7	Salles pour la cour de Vice-Amirauté, Halifax, N.-E.		150 00	
	Divers, y compris les Territoires du Nord-Ouest—Montant additionnel nécessaire.....		20,000 00	20,150 00
	PÉNITENCIERS.			
8	Pour le transport des prisonniers de Dorchester à Kingston			700 00
	RECENSEMENT.			
9	Pour faire face aux dépenses du recensement dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest			30,000 00
	QUARANTAINE			
10	Pour faire face aux dép. nécessit. par la gale des moutons			8,000 00
	A reporter.....			66,177 05

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report			66,177 05
	MILICE.			
11	Réparations des bâtiments de Fort-Osborne, Winnipeg, pour les faire servir à la nouvelle école militaire.....		2,000 00	
	Pour une compagnie d'infanterie à cheval, 75 hommes, à Winnipeg.....	80,000 00		
	Solde, équipement, uniformes, etc.....	12,000 00		
	Casernes, London.....	25,000 00		
	Baraques, Colombie-Britannique.....	10,000 00		
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.		127,000 00	129,000 00
12	Au chemin de fer de la ligne directe de la Nouvelle-Ecosse, pour régler les réclamations non-payées des sous-entrepreneurs et autres pour main-d'œuvre et matériaux employés dans la construction du dit chemin de fer entre Oxford et New-Glasgow, et pour acheter leurs droits dans le dit chemin de fer et les dites réclamations, cette dépense devant être décrétee par un arrêté du conseil et constituer un premier débit sur la subvention au dit chemin de fer autorisée par le chap. 14 de l'acte fédéral de 1882....		125,000 00	
	Pour acheter le chemin de fer d'embranchement de Carleton, ainsi que le terrain qui donne sur le port, le quai, les lots de ville et toutes les autres propriétés de la compagnie		85,000 00	
	Pour pourvoir au règlement final de toutes demandes de compensations pour dommages causés aux propriétés situées sur les bords de la Grande-Rivière causés par l'exhaussement de la digue de Dunnville exécuté pour fournir l'eau au canal Welland.....		6,000 00	
	<i>Chemin de fer Canadien du Pacifique.</i>			
13	Dépenses dans la Col.-Britannique.—A voter de nouveau	400,000 00		
	Embranchement de Pembina.—Pour exécuter la sentence arbitrale et faire face aux dépenses en rapport avec les réclamations de MM. Murphy, Kavanagh et Upper, et Joseph Upper et Cie.....	100,000 00		
	Appointements et dépenses des ingénieurs-inspecteurs et autres officiers.....	50,000 00		
	L. K. Jones, pour services comme secrétaire particulier de l'ingénieur en chef du chemin de fer Canadien du Pacifique, du 1er juillet 1885 au 30 juin 1886....	100 00		
	<i>Chemin de fer Intercolonial.</i>		550,100 00	
14	Wagons-dortoirs	150,000 00		
	Embranchement de Saint-Charles.....	168,767 62		
	G. C. Sutherland, règlement final de sa réclamation en rapport avec la section 16	2,401 80		
	<i>Canal de Williamsburgh.</i>		321,169 42	
15	Pour payer aux propriétaires de titres à certains terrains pris pour la construction du canal du Rapide Plat.....		2,028 22	1,089,297 64
	A reporter.....			1,284,474 69

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N ^o dn crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report			1,284,474 69
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE REVENU-			
16	Explorations du chemin de fer du Cap-Breton et autres chemins de fer.....		12,000 00	
17	<i>Canal Cornwall</i> —Construction d'un drain entre la ville et le canal.....		20,000 00	
18	<i>Canal Welland</i> —Terrain et dommages, Grande-Rivière, pour combler un étang près de Sainte-Catherine	\$16,000 00 5,000 00	21,000 00	
19	<i>Canal Grenville</i> —J. Simard, pour services.....		75 00	
20	<i>Canal Rideau</i> —Dommages à des terres dans le township de Pittsburgh.....		550 00	
21	<i>Divers</i> —Réparat. au fossé qui borde le lac Saint-François.....		4,000 00	57,625 00
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ.			
	ÉDIFICES PUBLICS.			
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>			
22	Edifices fédéraux, Halifax—Réparations et améliorations <i>Nouveau-Brunswick.</i>		5,000 00	
23	{ Hôtel des douanes, Saint-Jean—Restaurations et améliorations	1,000 00		
	{ Bureau de poste, Saint-Jean—Ventilateur et réparations	300 00	1,300 00	
	<i>Québec.</i>			
24	{ Dépôt d'armes, Montréal	45,000 00		
	{ Hôtel des douanes, bureau de poste, etc, Sherbrooke—Ameublement, nivellement, etc	1,000 00	46,000 00	
	<i>Ontario.</i>			
25	{ Asile des immigrants, Hamilton—Amélioration.....	320 00		
	{ Bureau de la poste, de la douane, etc., Windsor—Clôture, murs, nivellement du terrain, etc.....	1,500 00		
	{ Bureau de la poste, de la douane, etc., Ottawa—Ajoutés, modifications, installations et meubles pour le bureau de la poste.....	5,000 00	6,820 00	
	<i>Manitoba.</i>			
26	Salle d'exercices, Winnipeg		6,000 00	
	<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>			
27	{ Bureau de la poste et de la douane, Régina	6,000 00		
	{ Pour établir des casernes et des étables pour la nouvelle police à cheval	50,000 00		
	{ Ecoles Industrielles de la Rivière-Haute—Clôture.....	700 00	56,700 00	
	A reporter		121,820 00	1,342,099 69

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

No du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		121,820 00	1,343,099 69
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—<i>Suite.</i>			
	<i>ÉDIFICES PUBLICS—Fin.</i>			
	<i>Colombie-Britannique.</i>			
28	Pénitencier de la Colombie-Britannique — Nouvelle somme nécessaire.....		5,000 00	
	PORTS ET RIVIÈRES.			
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>			
29	Grand-Narrows.....	500 00		
	Gros Nez, Ile Madame.....	1,750 00		
	Ile Great Tancock—Réparation à la jetée.....	1,500 00		
	Anse à la Truite—Réparations au brise-lames.....	1,000 00		
	Avonport—Réparations au quai, etc.....	1,300 00		
	Jetée de Parrsboro'—Réparations.....	2,000 00		
	Tona—Nouvelle aile à la jetée.....	1,500 00		
	Yarmouth—Enlèvement de roches.....	1,000 00		
	Baie des Vaches—Réparations.....	1,000 00		
	Pubnico-Ouest—Quai en pilotis.....	1,000 00		
			12,550 00	
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>			
30	New London—Brise-lames.....	1,500 00		
	Réparations aux quais achetés du gouvernement provincial de l'Ile du P.-Ed.—Nouvelle somme nécessaire.....	3,000 00		
	Miminigash—Réparations à la jetée.....	1,150 00		
	Casumpec—Enlèvement de roches.....	5,000 00		
	Brise-lames de Souris—Réparations.....	3,000 00		
			13,650 00	
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>			
31	Richibouctou.....	1,500 00		
	Rivières Ristigouche et Upsalquich.....	1,500 00		
	Rivière Madawaska.....	1,000 00		
			4,000 00	
	<i>Québec.</i>			
32	Marston et Ditchfield—Jetées du lac Mégantic.....	750 00		
	Matane—Achèvement du brise-lames, côté est de la rivière.....	1,500 00		
	Saint-Michel—Réparations à la jetée.....	1,000 00		
	Rivière-au-Lièvre—Amélioration du chenal.....	10,000 00		
	Barachois de Malbaie et embouch. de la rivière Newport.....	1,000 00		
	Baie Saint-Paul, Pointe-Rouge—Jetée.....	5,000 00		
	Saint-François, Ile d'Orléans.....	1,500 00		
	Rivière Yamaska.....	10,500 00		
	Sainte-Anne de Sorel—Brise-glace.....	1,000 00		
	Rivière de Sainte-Anne de Beaupré.....	2,000 00		
	Pointe de la Gatineau—Jetée de protection.....	4,000 00		
			38,250 00	
	A reporter.....		195,270 00	1,342,099 69

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.	
	Report.....			195,270	00	1,342,099	69
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—<i>Suite.</i>						
	PORTS ET RIVIÈRES—<i>Fin.</i>						
	<i>Ontario.</i>						
33	Ile Chantry—Protection de l'île et du phare.....	5,000	00				
	Lions' Head—Brise-lames.....	2,500	00				
	Midland Harbor—A voter de nouveau.....	10,000	00				
	Rivière de la Petite Nation—Enlèvement d'obstacles— \$2,000 votées de nouveau, périmées.....	3,000	00				
	Rivière Ottawa—Amélioration du chenal, entre les Narrows supérieurs et inférieurs, en amont de Pembroke. Creek du Petit-Ours.....	2,000	00				
	Port de Toronto.....	2,250	00	30,000	00	54,750	00
	<i>Manitoba.</i>						
34	Rivière-Rouge—Embouchure de la.....			5,000	00		
	<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>						
35	Rivière de la Saskatchewan du-Nord.....			10,000	00		
	<i>Colombie-Britannique.</i>						
36	Port de Victoria—Enlèvement du Dredger Rock.....	7,500	00				
	Rivière Nicomeckel—Enlèvement de troncs d'arbres ...	1,000	00			8,500	00
	GLISSOIRES ET ESTACADES.						
37	Glissoire de la rivière Coulonge—A revoter.....	11,000	00				
	Glissoires et estacades de Carillon—Rivière Ottawa.....	5,000	00			16,000	00
	CHEMINS ET PONTS.						
38	Pour aider à la construction d'un pont sur la rivière du Coude, près de Calgary.....	1,000	00				
	Pour aider à la municipalité de New-Edinburg, à construire un pont en fer sur le chenal est de la rivière Rideau, sur le chemin public qui conduit à Rideau Hall.....	3,000	00				
	Pont aux rapides des Joachims, rivière Ottawa,—Nouvelle somme nécessaire.....	1,500	00				
	Pont suspendu Union et abords, Ottawa.....	1,600	00				
	Pont au Portage-du-Fort.....	5,000	00				
	Pour aider aux municipalités du Calumet et de Bryson à construire un pont suspendu à niveau élevé sur le chenal du Calumet, rivière Ottawa, pourvu que ces municipalités donnent \$8,000, le gouvernement de Québec ayant contribué \$4,000.....	4,000	00			16,100	00
	A reporter.....			305,820	00	1,342,099	69

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		305,620 00	1,342,099 69
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE AU FONDS CONSOLIDÉ—<i>Fin.</i>			
	TÉLÉGRAPHES.			
	Communication télégraphique entre l'île Amherst, la Baie de Quinté, et la terre ferme à Bath.....	1,500 00		
	Ligne de télégraphe du Manitoba et des Territoires du N.-O. Reconstruction de la ligne entre Battleford et Edmonton via Fort-Pitt—Nouvelle somme nécessaire pour terminer.....	20,000 00		
39	Lignes télégraphiques terrestres et câbles sous-marins—Service des côtes et îles du golfe Saint-Laurent et des provinces maritimes—			
	Ligne terrestre sur la côte nord du Saint-Laurent, entre la Rivière de la Pentecôte et Mingan—Achèvement.....	5,000 00		
	Télégraphe de la Quarantaine de la Grosse-Île.....	2,150 00	28,650 00	334,270 00
	DIVERS.			
40	Pour la préparation du dictionnaire sauvage Micmac du Dr Rand.....		1,000 00	
41	Pour payer la compilation, l'impression et la publication des correspondances, pétitions, rapports et arrêtés du conseil se rapportant à la législation provinciale....		500 00	
42	Nouvelle somme nécessaire pour faire face aux dépenses du gouvernement des territoires du Nord-Ouest, y compris les impressions, chaussées, ponts, passages d'eau, subventions aux écoles, etc.....		26,450 00	
43	Frais de traduction et d'impression du rapport sur l'immigration chinoise.....		4,500 00	
44	Pour ajouter \$500 aux appointements de l'honorable Hector Fabre, et \$500 à la somme qui lui est allouée pour loyer et autres dépenses contingentes.....		1,000 00	33,450 00
	SUBVENTIONS À DES STEAMERS.			
45	Communication quotidienne à la vapeur entre Canso et Port-Hood, touchant au terminus du chemin de fer. Port-Mulgrave, et à tels autres endroits qui pourront être convenus dans les limites qui précèdent, pour pourvoir à la continuation du service d'hiver, entre Port-Mulgrave et Canso.....			2,000 00
	POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.			
46	Équipement, solde et entretien des nouveaux hommes....			250,000 00
	A reporter.....			1,961,819 69

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—Fin.

No du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			1,981,819 69
	IMPUTABLE SUR LA PERCEPTION DU REVENU.			
	TRAVAUX PUBLICS.			
	<i>Entretien et réparations.</i>			
47	Glissoires et estacades, district de Saint-Maurice—Nouvelle somme nécessaire pour les réparations.....	13,000 00		
	Glissoires et estacades, district de l'Ottawa—Nouvelle somme nécessaire pour la glissoire et le barrage de Carillon.....	750 00		
	Pour permettre au département de payer à W. J. Macdonald, adjoint du préposé de la glissoire, les services qu'il a rendus au bureau des bois de la Couronne.....	100 00		
	Aussi pour lui payer les arrérages du 1er octobre 1882 au 30 juin 1885.....	275 00		
			14,125 00	
	POSTES.			
48	Somme nécessaire pour payer les appointements de M. T. French, commis de première classe dans le bureau de poste à Ottawa, ses appointements dans le budget principal paraissant être de \$1,200 au lieu de \$1,300.	100 00		
	Pour pourvoir à l'augmentation des appointements d'un commis de première classe, au bureau de poste de Kingston, \$100, et d'un commis de première classe, au bureau de poste d'Hamilton, \$100.....	200 00		
	Pour pourvoir à la promotion d'un commis de deuxième classe à la première, dans le bureau de poste de Frédéricton.....	100 00		
	Pour pourvoir aux appointements d'un commis de troisième classe, à nommer dans le bureau de poste de Frédéricton.....	400 00		
	Pour pourvoir à des appointements supplémentaires pour le maître de poste de Frédéricton.....	200 00		
			1,000 00	
	ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.			15,125 00
49	Pour payer les commissaires et inspecteurs nommés pour la mise en vigueur de "l'acte des licences pour la vente des boissons, 1883," et en général pour faire face aux dépenses faites en vertu de l'acte, pendant les douze mois de durée des licences expirant le 30 avril 1886.....			50,000 00
	TERRES FÉDÉRALES IMPUTABLES SUR LE CAPITAL.			
50	Nouvelle somme nécessaire pour les arpentages dans les territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique, et pour l'examen des rapports d'arpentage, l'impression des plans, etc.....			50,000 00
	TERRES FÉDÉRALES IMPUTABLES SUR LE REVENU.			
51	Pour pourvoir aux dépenses de la commission chargée du règlement des réclamations des métis dans les territoires du Nord-Ouest.....			6,000 00
				2,082,944 69

RÉCAPITULATION.

Imputable sur le capital.....	\$1,139,297 64
do fonds consolidé.....	943,647 05
	<u>\$2,082,944 69</u>

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE

DU CANADA, POUR L'EXERCICE FINISSANT LE 30 JUIN 1886.

N° du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
GOVERNEMENT CIVIL.				
1	<i>Bureau de l'auditeur général.</i> —Pour pourvoir aux appointements d'un commis de 3e classe.....		500 00	
2	<i>Ministère des travaux publics.</i> —Pour payer à A. Gobeil la différence entre ce qui lui a été payé du 23 janvier au 30 juin 1885, et les appointements d'un premier commis, à \$1,800.....		206 54	
3	<i>Ministère des finances.</i> —Pour payer à C. W. Taylor, tel que prévu par l'arrêté en conseil à l'égard des sujets facultatifs, au taux de \$50 par année, du 1er décembre 1883 au 30 juin 1885, \$79.16, et du 1er juillet 1885 au 30 juin 1886, \$50.....		129 16	
4	<i>Marine et pêcheries.</i> —Pour pourvoir à la promotion d'un commis de 3e classe à la 2e classe (additionnel).....		160 00	995 70
ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.				
<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>				
5	Pour le traitement d'un quatrième magistrat stipendaire.....			3,000 00
LÉGISLATION.				
<i>Sénat.</i>				
Pour couvrir les frais des services suivants :—				
6	Pages.....	262 50		
	Messagers sessionnels.....	880 00		
	Transport des malles.....	105 00		
	Débats et sténographes.....	3,000 00		
	Femmes de journée.....	169 00		
	Allumeur de gaz.....	43 75		
			4,459 25	
<i>Chambre des Communes.</i>				
Sommes requises pour couvrir le surcroît de dépenses d'après les rapports des Commissaires de l'économie interne :—				
<i>Département du greffier—</i>				
7	Appointements.....	300 00		
	Employés sessionnels permanents.....	200 00		
<i>Département du sergent-d'armes—</i>				
	Salaires.....	120 00		
	Serviteurs, bains et lavabos.....	200 00		
8	Pour payer une gratification à Jacques Haché, père de feu W. Haché.....	200 00		
			1,020 00	
A reporter.....			5,479 25	3,995 70

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report		5,479 25	3,995 70
	LÉGISLATION—Fin.			
	<i>Bibliothèque du parlement.</i>			
9	Reliure, etc.....	400 00		
	Pour pourvoir à l'augmentation causée par la nomination d'un second bibliothécaire.....	400 00		
	Pour pourvoir aux augmentations auxquelles ont droit deux commis.....	100 00		
	Pour payer à A. D. DeCelles la différence de ce qui lui a été payé du 1 ^{er} février 1884 au 30 juin 1885, et \$3,200 par année.....	1,133 34		
	Pour aider à la publication d'une édition revue et augmentée de l'ouvrage de feu le Dr Todd, intitulé "Parliamentary Government in England," ainsi que l'a recommandé le comité de la bibliothèque.....	2,000 00	4,033 34	
	<i>Indemnité sessionnelle.</i>			
10	Pour porter l'indemnité sessionnelle des membres du Sénat et de la Chambre des Communes, pour la présente session seulement, de mille à quinze cents piastres, sauf toutefois, les dispositions actuelles de la loi affectant l'absence et la présence des députés— Chambre des Communes.....	105,500 00		
	Sénat	39,000 00		
	Pour payer au représentant légal de feu W. T. Benson, M.P., la balance de son indemnité sessionnelle.....	199 60	144,699 60	
	<i>Frais d'élection.</i>			
11	Pour payer la balance due aux officiers-rapporteurs, à Montréal, pour services et déboursés lors des élections de 1882.....		1,200 00	155,412 19
	ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.			
12	Nouvelle somme en aide à l'exposition des Indes et des colonies			20,000 00
	MILICE.			
13	Pour avancer la balance de solde et de frais de transport à la milice appelée en aide à l'autorité civile aux mines de Mingan, C.B., en attendant qu'elle soit recouvrée de la municipalité, sous l'autorité de l'acte 46 Vict., chap. 11, art 27.....			1,472 00
	A reporter.....			180,879 89

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			180,879 89
	TRAVAUX PUBLICS-IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
	EDIFICES PUBLICS.			
	<i>Québec.</i>			
14	Station des immigrants, Québec.....		7,000 00	
	<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>			
15	Palais de justice et prison de Prince-Albert.....		20,000 00	
	PORTS ET RIVIÈRES.			
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>			
16	Pour réparer les dommages causés par la tempête au brise-lames de la Grande-Anse.....		2,500 00	
	<i>Provinces maritimes en général.</i>			
17	Somme supplémentaire pour réparations et améliorations des ports, jetées et rivières.....		2,000 00	
	DRAGAGE.			
18	Travaux de dragage au Sault-Sainte-Marie.....		4,000 00	
	PONTS ET CHAUSSÉES.			
19	Pour réparations des routes sur les terres de l'artillerie à Grand Falls.....		600 00	36,100 00
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL			
20	Pour le chemin de fer depuis Métapédia en gagnant l'est vers Paspébiac, 20 milles.....		300,000 00	
21	Pour prolongement du chemin de fer Intercolonial d'un point à ou près de Stellarton jusq. la ville de Pictou.....		250,000 00	550,000 00
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
22	Pour bureaux du revenu de l'intérieur, à Valleyfield et à Carillon.....			1,600 00
	A reporter.....			768,579 89

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—Suite.

No du crédit.	Service.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reporté.....					768,579	88
	DIVERS.						
23	Pour payer à MM. Purcell et Ryan, les dépenses par eux faites en juillet 1881 pour la fournitures et le transport d'approvisionnements à Son Excellence le marquis de Lorne et à sa suite.....			1,612	00		
24	Pour l'établissement d'une ferme modèle.....			20,000	00		
25	Pour défrayer les dépenses et les pertes résultant des troubles dans les territoires du Nord-Ouest.....			2,300,000	00		
26	Pour distribution de secours dans les territ. du N.-Ouest.....			25,000	00		
27	Pour rembourser à ceux des habitants de l'Île du Prince-Edouard qui étaient sujets anglais, le montant des droits par eux payés aux douanes des Etats-Unis sur le poisson et les huiles de poisson, dans les années 1871 et 1872 (A voter de nouveau, \$5,965.47).....			20,820	49		
28	Monument en l'hon. de Joseph Brant (A voter de nouy)....			5,000	00		
29	Pour aider à la publication de l' "Histoire Généalogique des Familles Françaises".....			1,000	00		
30	Pour achat d'exemplaires des traités de Lynch sur la fabrication du beurre (un tiers sera en français).....			2,000	00		
31	Pour payer les dépenses faites à l'occasion de la visite de l'Institut américain des ingénieurs des mines à la Nouvelle-Ecosse.....			1,000	00	2,376,432	49
	SAUVAGES.						
32	Pour le transport des familles sauvages (90) qui sont encore à Oka à la réserve des sauvages dans le township de Gibson, et pour leur établissement sur cette réserve, le séminaire de Saint-Sulpice payant une égale somme.....					5,000	00
	SUBVENTIONS AUX VAPEURS TRANSATLANTIQUES.						
33	Pour une subvention additionnelle de \$500 par traversée, pour cinq traversées de steamers partant d'un port du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince-Edouard pour la Grande-Bretagne et les ports du continent européen.....					2,500	00
	PERCEPTION DU REVENU.						
	POIDS ET MESURES, GAZ.						
34	Pour augmentation du traitement de Daniel Kinnee, sous-inspecteur des poids et mesures.....			100	00		
	CHEMINS DE FER ET CANAUX.						
35	Pour augmentation du traitement de Jean-Baptiste Deschamp, sous-percepteur des péages sur les canaux, Lachine.....			50	00		
	A reporter.....			150	00	3,152,512	38

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1885-86—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Rapporté.....	.....	150 00	3,152,512 38
	PERCEPTION DU REVENU— <i>Suite.</i>			
	TRAVAUX PUBLICS.			
	<i>Entretien et réparations.</i>			
36	Somme additionnelle requise pour le service des lignes télégraphiques en 1885, au Manitoba et dans les territoires du Nord-Ouest, pour fins militaires.....	.....	3,000 00	
	POSTES.			
37	Pour payer au sous-directeur de la poste à Belleville, Ontario, la différence entre son traitement et celui du directeur de la poste, parce qu'il a rempli les devoirs de ce dernier pendant son absence pour cause de maladie, depuis le 1er novembre 1882 jusqu'au 30 avril 1883.....	.....	300 00	3,450 00
				3,155,962 38

RÉCAPITULATION.

Imputable sur le capital.....	550,000 00
Id. sur le fonds consolidé.....	2,605,962 38
	3,155,962 38